

# И

**Назвы  
населеных  
пунктаў  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**



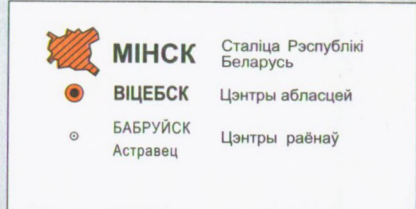
---

Магілёўская вобласць



# РЭСПУБЛІКА

# БЕЛАРУСЬ





[illegible]

**МАГІЛЕЎ** Цэнтр вобласці

ГОРКИ  
Цэнтры раёнаў

|                                                                                |                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| $\left\{ \begin{array}{l} \text{Татарка} \\ \text{Ходасы} \end{array} \right.$ | Пасёлкі гарадскога тыпу   |
|                                                                                | Сельскія населеныя пункты |



Дзяржаўны камітэт па маёмасці Рэспублікі Беларусь

Рэспубліканская тапанімічная камісія  
пры Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі





# Н

**назвы  
населеных  
пунктаў  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**



---

Нарматыўны даведнік

Мінск  
«Тэхналогія»  
2007



# **Н** **назвы** **населеных** **пунктаў** **РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**



---

**Магілёўская вобласць**

Мінск  
«Тэхналогія»  
2007

УДК 342.26:811.161.3'373.211.1 (476.4)(035.5)

ББК 67.401(4 Бел)+81.2 Бел-3

Н19

*Узгоднена  
з Тапанімічнай камісіяй  
пры Савеце Міністраў Рэспублікі Беларусь*

*Зацверджана Дзяржаўным камітэтам па маёмасці Рэспублікі Беларусь  
у якасці нарматыўнага выдання, прызначанага для выкарыстання  
рэспубліканскімі органамі дзяржаўнага кіравання, юрыдычнымі  
і фізічнымі асобамі Рэспублікі Беларусь*

Аўтары:

І. А. Гапоненка, В. П. Лемцюгова, І. М. Шаруха, Т. У. Шаруха

Пад агульнай рэдакцыяй  
доктара філалагічных навук, прафесара В. П. Лемцюговай

Кансультацыйная група:

Н. Р. Аўраменка, В. І. Рагаўцоў, І. В. Сцепановіч

**Назвы населеных пунктаў Рэспублікі Беларусь : Магіл. вобл.:**

Н 19 Нармат. давед. / І. А. Гапоненка, В. П. Лемцюгова, І. М. Шаруха і інш.;  
Пад рэд. В. П. Лемцюговай. — Мінск: Тэхналогія, 2007. — 407 с.  
ISBN 978-985-458-159-0.

Нарматыўны даведнік уключае ўсе наяўныя на 1 студзеня 2007 г. назвы населеных пунктаў вобласці ў межах адміністрацыйна-тэрытарыяльных падраздзяленняў (раён, сельсавет). Назвы падаюцца беларускай кірыліцай і лацінкай і рускай графікай. У беларускамоўнай частцы ва ўсіх назвах паказаны націск, граматычны род, множны лік, прыводзяцца парадзкі скланення, варыянты рэестравых назваў і страчаныя назвы. Даведнік суправаджаецца прадмоваю на беларускай і рускай мовах, алфавітнымі паказальнікамі назваў населеных пунктаў у трох графічных варыянтах.

Для выкарыстання рэспубліканскімі органамі дзяржаўнага кіравання, юрыдычнымі і фізічнымі асобамі Рэспублікі Беларусь, шырокага кола чытачоў.

УДК 342.26:811.161.3'373.211.1 (476.4)(035.5)

ББК 67.401(4 Бел)+81.2 Бел-3

ISBN 978-985-458-159-0

© Дзяржаўны камітэт па маёмасці  
Рэспублікі Беларусь, 2007

© Макетаваанне. Афармленне.  
“Тэхналогія”, 2007



## АД НАВУКОВАГА РЭДАКТАРА

Нарматыўны даведнік “Назвы населеных пунктаў Рэспублікі Беларусь. Магілёўская вобласць” падрыхтаваны калектывам аўтараў пад кіраўніцтвам доктара філалагічных навук, старшыні Рэспубліканскай тапанамічнай камісіі пры НАН Беларусі прафесара В.П. Лемцюговай. Праца выконвалася пры ўдзеле выкладчыкаў Магілёўскага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя А. Куляшова.

Аўтарскія заданні размяркоўваліся наступным чынам. І.А. Гапоненка і В.П. Лемцюгова падрыхтавалі тэкст даведніка на беларускай і рускай мовах. І.А. Гапоненка ажыццявіла транслітарацыю назваў на лацінку. В.П. Лемцюгова напісала Прадмову да даведніка. І.М. Шаруха і Т.У. Шаруха выканалі асноўны аб’ём працы, звязаны з выяўленнем варыянтаў назваў населеных пунктаў і страчаных назваў.

У даведнік уключаны матэрыялы, сабраныя ў палявых умовах тапографам В.С. Канцавым (г. Мінск), загадчыкам кафедры беларускай мовы філалагічнага факультэта Магілёўскага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта В.І. Рагаўцовым, сааўтарам даведніка В.П. Лемцюговай, вядучым навуковым супрацоўнікам Навукова-асветніцкага цэнтра Беларускага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя Максіма Танка І.Я. Яшкіным.

Пры падрыхтоўцы даведніка выкарыстоўваліся таксама паказанні гістарычных і сучасных пісьмовых крыніц, такіх, як “Историко-юридические материалы, извлеченные из актовых книг губерний Витебской и Могилевской” (Витебск, 1871—1906, т. 1—32), “Список населенных мест Могилевской губернии” пад рэд. Г.П. Пажарава (Могилев, 1910), “Збор помнікаў гісторыі і культуры Беларусі”, “Слоўнік назваў населеных пунктаў” (у шасці кнігах) Я.Н. Рапановіча, “Дыялекталагічны атлас беларускай мовы. Уступныя артыкулы. Даведачныя матэрыялы і каментарыі да карт” (Мінск, 1963), “Лексічны атлас беларускіх народных гаворак” у 5 тамах (М., 1993—1998), энцыклапедычныя выданні, геаграфічныя атласы і карты. Гэтак па крупінцы збіралася інфармацыя, якая легла ў аснову важнага дзяржаўнага дакумента.

Рукапіс даведніка ўзгоднены ў раённых выканаўчых камітэтах, абмеркаваны на пасяджэннях Рэспубліканскай тапанімічнай камісіі пры НАН Беларусі і Тапанімічнай камісіі пры Савеце Міністраў Рэспублікі Беларусь.

Каардынавала працу над даведнікам Н.Р. Аўраменка — кансультант упраўлення геадэзіі і картаграфіі Дзяржаўнага камітэта па маёмасці Рэспублікі Беларусь.

Кантрольны прагляд даведніка праведзены ў аддзеле геаграфічных назваў Дзяржаўнага цэнтра картографа-геадэзічных матэрыялаў і даных Рэспублікі Беларусь па дзяжурных матэрыялах Дзяржаўнага камітэта па маёмасці Рэспублікі Беларусь Р.М. Лопух, А.М. Маславай, Т.І. Смагінай, І.В. Сцепановіч.

Аўтарскі калектыў лічыць сваім прыемным абавязкам выказаць шчырую падзяку старшыні Дзяржаўнага камітэта па маёмасці Рэспублікі Беларусь Г.І. Кузняцову, а таксама начальніку ўпраўлення геадэзіі і картаграфіі Т.В. Пыка за дзейсную падтрымку на ўсіх этапах падрыхтоўкі выдання. Дзякуем усім арганізацыям і прыватным асобам, якія аказалі дапамогу ў зборы інфармацыі і пры ўзгадненні тэксту даведніка.

*Заўвагі і прапановы просім дасылаць на адрас: 220072, г. Мінск, вул. Сурганава, 1, корпус 2. Інстытут мовазнаўства імя Якуба Коласа Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Рэспубліканская тапанімічная камісія.*



## ПРАДМОВА

### 1. Агульныя звесткі пра ўласныя геаграфічныя назвы

Беларускія ўласныя геаграфічныя назвы (тапонімы)<sup>1</sup> сфармаваліся на працягу стагоддзяў у самай цеснай сувязі з жыццём і культурнай дзейнасцю роднасных і няроднасных нам плямён і народаў, якія калі-небудзь насялялі наш край. У сукупнасці яны складаюць *беларускую нацыянальную тапанімію*.

Разам з помнікамі старадаўняга дойлідства, руінамі гарадзішчаў і замчышчаў мы ўспадкавалі ад мінулых пакаленняў і ўласныя геаграфічныя назвы — своеасаблівы летапіс сваёй зямлі. Маючы на ўвазе тапанімную спадчыну, нямецкі філолаг Вільгельм Грым пісаў: “Ёсць больш жывыя сведчанні пра народы, чым косці, дамавіны і зброя, — гэта іх мова”. Сапраўды, тапонімы ў адрозненне ад археалагічных знаходак увасабляюць у сабе моўную (гукавую) памяць пра этнасы, што значна падвышае іх інфарматыўную каштоўнасць.

Адлюстроўваючы нацыянальны каларыт (г. зн. своеасаблівасць нацыянальнай мовы і культуры), тапонімы з’яўляюцца важнай часткай нашай гістарычна-культурнай спадчыны і гэтак жа вартыя ашчаднага стаўлення і аховы, як і іншыя творы чалавечага духу і чалавечых рук. Кожны зніклы тапонім — непапраўная страта, збыдненне нашага тапанімнага ландшафту. Скажоныя назвы не толькі ўступаюць у супярэчнасць з іх адраснай функцыяй, але і губляюць сваё нацыянальнае аблічча, моўную спецыфіку, гістарычна-культурную і навуковую вартасць.

Адрасная функцыя ўласных геаграфічных назваў надзвычай важная, але не адзіная. У кожнай назве абавязкова прысутнічае або прысутнічаў канкрэтны гістарычны сэнс, усімі сваімі каранямі яны звязаны з культурай народа, з’яўляюцца яе прадуктам і параджэннем, практычна неаддзельныя ад яе. Тыя тапонімы, у якіх увасоблены ты-

<sup>1</sup> Тапонім — уласная назва любога геаграфічнага аб’екта (ад грэц. *topos* ‘месца’ + *onyma* ‘імя, найменне’). Айконім — адна з разнавіднасцяў тапонімаў — назва населенага пункта (ад грэц. *oikos* ‘жыллё’ + *onyma* ‘імя, найменне’). Тапанімія — сукупнасць уласных геаграфічных назваў. Айканімія — сукупнасць уласных назваў населеных пунктаў.

повыя рысы нацыянальнай культуры, факты або падзеі, звязаныя з гісторыяй народа, адносяцца да *гістарычна-культурных помнікаў*.

Пачэсны абавязак і справа гонару кожнай дзяржавы — абараніць свой нацыянальны культурны скарб, забяспечыць яму надзейную дзяржаўную ахову.

## 2. Уласныя назвы населеных пунктаў. Сучасны стан

Беларуская айканімія празмерна абцяжарана варыянтнасцю на пісьмовым і вуснамоўным узроўнях, вызначаецца неўпарадкаванасцю і непісьменным афармленнем. Прычыны гэтага як у нашым далёкім, так і адносна нядаўнім мінулым. Яшчэ з часоў Люблінскай уніі (1569 г.) сітуацыя для беларускай мовы складалася даволі неспрыяльна. Пазней, у 1696 г. сейм Рэчы Паспалітай скасаваў статус беларускай мовы як дзяржаўнай і такім чынам адкрыў шлях да татальнай паланізацыі. Ад гэтага часу назвы беларускіх паселішчаў запісваліся толькі графічнымі сродкамі польскай мовы ў характэрнай для яе фанетычнай і граматычнай формах. У такім выглядзе большасць з іх увайшла ў дзяржаўныя дакументы, на карты, выцесніўшы з пісьмовай і картаграфічнай практыкі нашы спрадвечныя правільныя формы. У выніку склаліся дзве разнавіднасці беларускай нацыянальнай айканіміі — афіцыйная (паланізаваная) і вуснамоўная (традыцыйная).

Калі Беларусь апынулася ў складзе Расійскай імперыі, ні дакументалісты, ні гісторыкі, ні картографы таксама не парупіліся пра дакладнасць перадачы беларускіх айконімаў на рускую мову. Яны запазычвалі ўжо гатовыя польскія формы і запісвалі іх кірыліцкай графікай. У выніку шэраг беларускіх айконімаў увайшоў у гісторыю ў чужамоўнай ці скажонай форме, з неўласцівымі для іх гукавымі, граматычнымі і словаўтваральнымі рысамі. Гэтым была нанесена шкода ўсёй айканімічнай сістэме Беларусі. У пісьмовай практыцы запанавалі паланізаваныя формы, многія з якіх яшчэ і сёння прызнаюцца за афіцыйныя: *Азяры́ска, Ацячы́зна, Бжэ́згі, Ву́лька, Гу́рка, Дамбро́ва, До́убізна, Забрэ́ззе, Калядзі́зна, Стаўпо́віскі, Турэ́зці, Хойна, Хойні́кі* і інш. У гэты ж спіс трапілі і назвы нашых шырокавядомых гарадоў *Брэст, Грб́она, Навагру́дак, Драгі́чын*, якія згадваюцца ў ранніх летапісах і іншых старажытнапісьмовых дакументах у сваім усходнеславянскім абліччы: *Бересть, Бересте, Городня, Новогородок, Новгородок, Дорогичин*. У гэтых жа формах (толькі з некаторымі гука-

вымі відазменамі) яны і зараз стабільна ўжываюцца ў вусных зносінах (*Бэ́рэсьць, Бэ́рысьць, Бэ́рэсьце, Бе́расце, Го́радня, Дарагі́чын, Нава́гарадак*). Іншыя краіны (напрыклад, Польшча, Літва, Расія) тэрмінова адаптавалі беларускую айканімію на далучаных да іх тэрыторыях, а беларусам і 85 гадоў не хапіла для таго, каб пазбавіць сваю нацыянальную айканімію ад чужамоўнага налёту.

У працэсе рускамоўнай апрацоўкі мноства беларускіх назваў яшчэ больш аддалілася ад свайго арыгінала. Напрыклад, беларускія *Ча́рэмуні́кі* ў рускай перадачы перайначаны на *Черёмушки*, адпаведна *Чамярбі́цы* — *Чемерисы*, *Сухаве́жа* — *Суховержи*, *Шы́цікі* — *Щитики*, *Галавачы́* — *Головичи*, *Пу́кшына* — *Пушкино*, *Но́выя Зеля́нкі* — *Новые Зелёнки*, *Іва́нічы* — *Ивановичи*, *Смагаро́ўка* — *Сморговка* і г. д. Прайшоўшы праз расійскую канцылярыю, зніклі або страцілі пэўнасць цэлыя словаўтваральныя тыпы беларускіх айконімаў. Напрыклад, спрадвечнабеларускія назвы сельскіх паселішчаў на *-аў, -оў (-ёў), -еў, -ін (-ын)* зусім свядома былі заменены на звыклія для расіян формы на *-ава, -ова (-ёва), -ева, -іна (-ына)*. Такім чынам, кажам *Барбаро́ў, Галачэ́ў, Палёе́ў, Хо́наў, Шапярэ́ў* (на Магілёўшчыне), *Брылё́ў, Віно́раў, Во́саў, Людвіко́ў, Покраша́ў, Хо́растаў* (на Міншчыне), а пішам *Барбаро́ва, Галачэ́ва, Палёева, Хо́нава, Шапярэ́ва, Брылёва, Віно́рава, Во́сава, Людвіко́ва, Покрашава, Хо́растава*.

У савецкі перыяд якіх-небудзь пазітыўных зрухаў у дачыненні да нацыянальнай айканіміі не адбылося. Па-ранейшаму заставаліся ва ўжытку паланізаваныя і русіфікаваныя формы. Паступова ўвесь корпус беларускіх айконімаў, у тым ліку і картатэка назваў населеных пунктаў Беларусі пры былым Вярхоўным Савеце БССР, быў пераведзены на рускую арфаграфію. Пасля гэтага беларускамоўныя формы айконімаў выводзіліся выключна з рускамоўных, што дадало неразбярэхі, памылак і скажэнняў.

Працяглая афіцыйная фіксацыя беларускіх айконімаў у адаптаваных рускіх формах і адвольная перадача іх на беларускую мову спарадзілі масу варыянтаў (фанетычных і марфалагічных мадыфікацый), далёкіх ад арыгінала. Прыкметна павялічыўся разрыў паміж пісьмовай формай і вуснай. Вось як гэта выглядае на канкрэтных прыкладах. У розных раёнах Гродзенскай вобласці мясцовая форма *Дзі́тва, Падзі́тва, Бальчы́цы, Варано́ва, Кармі́лкі, Няце́ча, Бялі́ца*, афіцыйная — *Дзі́тва, Падзі́тва, Бо́льчыцы, Во́ранава, Карні́лкі, Няце́ч, Бе́ліца*.



Разнабой трывала ўсталяваўся і ў пісьмовай практыцы. Нават у до-  
сыць аўтарытэтных сучасных выданнях адна і тая ж назва пішацца  
па-рознаму: *Альбін* і *Альбінск*, *Старадўмка* і *Старадўбка*, *Мя-  
хэдавічы* і *Міхэдавічы*, *Заічэб'е* і *Заічоб'е*, *Снядзін* і *Снэдзін*, *Качан* і  
*Качанова*, *Гарўсты* і *Гарысты*, *Кабішча* і *Кабішы*, *Ціхонавічы* і  
*Ціхановічы*, *Дынараўка* і *Дзінараўка*, *Станькава* і *Станькаў*, *Грабень*  
і *Грэбень*, *Скрыльская Слабада* і *Скрыль-Слабада*, *Гарбанаўка* і  
*Урбанаўка*, *Сялец* і *Сяльцы*, *Корсын* і *Карсын*, *Грачыхі* і *Грычыхі*,  
*Бялавічы* і *Бяловічы*, *Клаўсўці* і *Клаўсёці*.

Нямала шкоды нанесла нацыянальнай айканіміі кампанія па пе-  
райменаванні, якая дасягнула сваёй вяршыні ў 1960-я гады. Толькі ў  
1964—1968 гг. свае спрадвечныя назвы страцілі звыш трохсот насе-  
леных пунктаў Беларусі. А ўвогуле сёння тысячы нашых вёсак жы-  
вуць пад чужымі імёнамі. Найболей пацярпеў старажытны айка-  
німны фонд. З яго складу выдалена ўсё, што здавалася зняважлівым,  
грубым, ідэалагічна неадпаведным ці проста незразумелым. Побач з  
сапраўды абразлівымі і немілагучнымі назвамі тыпу *Сабакінцы*,  
*Неўмывакі*, *Халуі*, *Боўдзілавічы*, *Балванаўка*, *Бязбожнік*, *Дурынічы*,  
*Гнойны Рак* нярэдка адыходзяць у нябыт і зусім прыстойныя, ары-  
гінальныя (часам адзінкавыя ў сваім родзе) назвы, такія, як *Ліхтэ́рня*,  
*Стары Майдан*, *Суднікі*, *Гарадок*, *Манастыр*, *Божадары*, *Вобчае*,  
*Вулька Жандовая*, *Засценак Дубрава*, *Данілаўская Буда*, *Гаспода*,  
*Маёнтак*, *Фальварак*, *Бераставіца*, *Іван-Бор*, *Аўгустберг*, *Рада-  
цэн* і інш.

Разам з імі зніклі важныя гістарычныя і моўныя звесткі, якія ты-  
чацца мінулага нашага краю. Напрыклад, слова *ліхтэ́рня* ў старажыт-  
насці азначала 'прадпрыемства, на якім выраблялі ліхтэ́ры — не-  
вялікія грузавыя судны тыпу баржы'; слова *майдан* — 'печ, у якой аб-  
пальвалі цэглу', *буда* — 'прадпрыемства па перапрацоўцы драў-  
ніны; паташны завод'; *гарадок* — 'старажытнае ўмацаванае па-  
селішча; крэпасць'; *вулька (волька)* — 'новае паселішча, жыхары яко-  
га на пэўны час вызваліліся ад падаткаў', польскі прыметнік *жандо-  
вы (rządowy)* 'урадавы, дзяржаўны, казённы' ўказвае на тое, што па-  
селішча належала дзяржаве, а не прыватнай асобе; *засценак* —  
'паселішча або шнур зямлі за межамі (сцяною) асноўных надзелаў';  
словы *гаспода*, *маёнтак*, *фальварак* — 'сядзіба маёмнага гаспадара,  
пана'; *вобчае* — 'зямля, якая знаходзілася не ў прыватным, а ў агуль-  
ным (абшчынным) карыстанні'.

Між іншым, большасць скасаваных назваў не ўтрымлівае ніякага зняважлівага сэнсу. Нехта не ўпадабаў назву *Супаросная Слабада*, у якой, відаць, пачулася штосьці сугучнае са словам *паросная* ('жывёліна, якая носіць у сабе плод' — пра свінню). На самой справе вёска гэтак названа за тое, што ў даўніну, будучы яшчэ слабадою, яна размяшчалася на беразе ракі *Супаросль*. Дарэмна абвінавацілі ў нечым непрыстойным і назву *Загаліха*. Сэнс яе ў тым, што для заснавання свайго паселішча людзі абралі месца за бязлесным балотам, у народзе яно завецца *галае* (*голае*) балота, або проста *гала*, *галіха*, *галіца* (аналагічна *лысуха*, *лысіца* 'гара без расліннасці'). Назву *Чарцеж*, напэўна, параднілі са словам *чорт* і перайменавалі ў *Сонечнае*. У сапраўднасці ж паміж імі няма нічога агульнага. Ды і ці мог старажытны набожны чалавек увасобіць у назве свайго паселішча д'ябальскі сэнс? *Чарцеж*, як і *Чарцёж*, *Чарцяж*, *Чэрці* тэматычна звязаны з падсечна-агнявым земляробствам, якое з глыбокай даўніны было тыповым заняткам беларусаў. Каб адваяваць у леса мізэрны астравок ворнай або сенажатнай зямлі, трэба было найперш засушыць дрэвы. З гэтай мэтай на іх у пэўную пару года рабілі засечкі (*черти*, *чертяжи*). Адсюль і пайшлі назвы лясных дзялянак, а таксама тых паселішчаў, што на іх засноўваліся. Словы гэтыя і іх сэнс вельмі даўнія, яны зрэдку згадваюцца толькі ў тэкстах старабеларускіх пісьмовых помнікаў XVI—XVII стст. Не змяшчаюць у сабе негатыву і такія назвы, як *Гапоны*, *Пецюлі*, *Мартышкі*. У іх знайшлі ўвасабленне размоўна-бытавыя формы афіцыйных праваслаўных імёнаў (*Гапон* ад *Гапей*, *Пяцюль* ад *Пётр*, *Мартышок*, *Мартышко* ад *Марцін*). У мінулым беларусы надзвычай творча папрацавалі над чужым, незразумелым імёнаславам, што прыйшоў у X ст. з Візантыі разам з прыняццем хрысціянства на Русі. Напрыклад, афіцыйнае імя *Евфимий* у вуснах народа пераўтворана ў *Яхім*, *Аўхім*, *Ахім*, *Аўхута*, *Юх*, *Юхо*, *Юхно*, *Юш*, *Юша*, *Юшко*, *Юць*, *Ютко*, *Юцко*, *Яхно*, імя *Константин* — у *Косця*, *Касцюк*, *Касцюшка*, *Кастыка*, *Касцян*, *Касцяш*, *Касцяй*, *Касцялей*, *Касцяга*. Менавіта яны і засведчыліся ў такіх назвах нашых паселішчаў, як *Аўхімкі*, *Аўхуты*, *Юхавічы*, *Юхнава*, *Юхнавічы*, *Юшкі*, *Юшкавічы*, *Юцішкі*; *Касцюковічы*, *Касцюшкава*, *Касцюкі*, *Касцяны*, *Касцянкi*, *Касцяшы*, *Кастыкі*, *Касцягаўка*.

Тысячы назваў вядуць свой пачатак ад родавых празванняў і мянушак тыпу *Бальдзюкі*, *Блізнюкі*, *Брухачы*, *Быкі*, *Ваўкі*, *Каты*, *Рагачы*, *Матыкі*, *Ласі*, *Сабалі*, *Баранавічы*, *Калацілы*, *Петухоўка*, *Рылаў-*

шчына. Як правіла, мы з разуменнем ставімся да прозвішчаў *Быкаў, Воўк, Кот, Собаль, Баранаў, Петухоў, Рылаў, Шылаў, Слюнькоў*, а ў складзе назваў паселішчаў яны нас чамусьці раздражняюць. *Каты* замянілі на *Сасновую, Слюнькоўшчыну* — на *Красную Паляну, Бізюкі* — на *Майскую* і г. д. У немцаў і англічан, напрыклад, назвы *Оксенфурт* і *Оксфард* у перакладзе абазначаюць *Бычыны Брод*, але ўспрымаюцца зусім натуральна і ніхто не збіраецца іх пераймяноўваць.

На дзіва лёгка мы расстаемся з гістарычна матываванымі найменнямі і замяняем іх на штучна прыдуманых. Вёска *Засценкі* пасля перайменавання стала называцца *Кастрычнік, Драгча Буглацкая* — *Праўда, Капцюгі* — *Красны Маяк, Шпалзавод* — *Брацкая, п. Пакроўскі* — *Пражэктар, Амерыка* — *Савецкая, Падсавін* — *Ляшчэўнік, Заграбелле* — *Сцяг, Рачча* — *Пралетарыя*. Значны культурны пласт геаграфічных назваў пацярпеў у выніку ідэалагічнай мадэрнізацыі. Вёска *Божы Дар* перааформілася ў *Красны Дар, Горы-Горкі* — у *Беларускія Горкі, Алёс* — у *Чырвоны Алёс, Лясны Востраў* — у *Чырвоны Востраў, Германова Слабада* — у *Чырвоную Слабоду* і г. д. Перайменаванні, як правіла, праводзіліся стыхійна, некампетэнтна. Таму ў адным і тым жа раёне можа быць дзве і больш аднолькавых назвы. А краіну ў цэлым літаральна запаланілі назвы з рэвалюцыйнай (чырвонай) сімволікай наклікаў *Чырвоны Змагар, Чырвоны Груд, Чырвоны Кут, Чырвоная Кветка, Красны Мост, Красны Курган, Красны Пахар, Красны Багатыр, Красная Ніва*. Толькі ў адной Гомельскай вобласці іх больш за семдзсят. Падобна, што над сэнсам гэтых назваў ніхто ўсур’ёз не задумваўся. Інакш не з’явіліся б на свет такія кур’ёзныя наватворы, як *Чырвоны Алёс* (*алёс* азначае ‘альховае балота’), *Савецкая Морач* (*морач* азначае ‘цёмнае балота’), або гібрыды тыпу *Чырвоны Пахар*.

У 1960—1980-я гады асабліва выразна пазначылася тэндэнцыя да вымывання з аіканіміі нацыянальнай лексікі. Паўсюдна пры перайменаванні і найменаванні новых паселішчаў пачалі ўводзіцца рускамоўныя назвы тыпу *Восток, Луч, Лучезарная, Отрадное, Первое Мая, Победитель, Победа, Пятилетка, Заря Коммунизма, Родина, Сиреневка, Трудовая*. Па-беларуску яны перадаюцца або транслітарацыяй (*Красны Акцябр, Восток, Восток*), або перакладам (*Чырвоны Кастрычнік, Усход*). Нярэдка нават мясцовы жыхар не ў стане разабрацца, як жа завецца яго вёска — *Пераможца* ці *Пабядзіцель, Прамень* ці *Луч, Кастрычнік* ці *Акцябр*? Здраецца, пераклад выпяняе



арыгінал і атрымлівае афіцыйнае прызнанне. Тады для таго, каб правільна напісаць назву, трэба абавязкова высветліць на якой мове яна ўпершыню была зафіксавана — на рускай ці беларускай. Калі на рускай, то згодна з міжнароднымі правіламі, назву трэба не перакладаць, а запісваць літарамі беларускага алфавіта: *Акцябр, Вазраж-джэнне, Дзвігацель, Луч, Лучазарная, Родзіна*. Відаць, не трэба нікога пераконваць у тым, што гэтыя назвы ў нацыянальным тапанімным кантэксце (і без кантэксту) успрымаюцца як чужародныя, штучныя ўтварэнні. А што, калі ад іх спатрэбіцца ўтварыць прыметнік? Як мы назавем краму, школу, бальніцу ці дзіцячы садок у вёсках *Залог Пяцілеткі, Пабедная, Родзіна, Трудавая*?

Бывае і так, што зусім нармальна беларуская назва, але для населенага пункта не падыходзіць. Напрыклад, у назоўным склоне вёска *Янка Купала* гучыць як быццам няблага, а ў іншых склонах — не зусім (*вораг разбіты пад Янкам Купалам; жыву ў Янку Купале*). У такіх выпадках даводзіцца адмаўляць назве ў скланенні і пры гэтым суправаджаць яе словамі, якія абазначаюць тып паселішча — вёска, пасёлак і іншыя (*пад вёскай Янка Купала, у вёсцы Янка Купала*). Таму перш чым прысвоіць назву населенаму пункту, трэба прадумаць усе дэталі, усе магчымыя сітуацыі. Справа гэтая сур'ёзная, адказная і далікатная.

Перайменаванне — жывы, натуральны працэс. Развіццё грамадства, змены ў яго сацыяльнай, палітычнай арганізацыі, гаспадарчым укладзе непазбежна прыводзяць да абнаўлення ў сістэме геаграфічных назваў. Але дрэнна, калі працэс гэты ператвараецца ў стыхію, не бярэцца пад разумны кантроль. Тады ў першую чаргу церпіць старажытны фонд. А гэта — адчувальная страта для гісторыі і культуры любога народа, бо з дапамогай штучных імёнаў з айканіміі выдаляюцца назвы, што нясуць у сабе найкаштоўнейшую інфармацыю і ствараюць своеасаблівае гістарычна-культурнае асяроддзе.

Пры перайменаванні і найменаванні новая назва павінна:

а) давацца толькі на нацыянальнай мове;

б) адлюстроўваць нацыянальны каларыт (своеасаблівасць нацыянальнай мовы і культуры);

в) быць семантычна матываванай, г. зн. мець сэнс і заключаць у сабе пэўны аб'ём тапанімнай інфармацыі;

г) арганічна ўпісвацца ў нацыянальную тапанімную сістэму. Любая замена назвы ў межах тапанімнай сістэмы, што склалася гіста-

рычна, патрабуе ўліку гукавой, словаўтваральнай і семантычнай структур новага наймення, каб не парушыць цэласнасці сістэмы і геаграфічнага fonу;

д) утварацца па правілах граматыкі і семантыкі беларускай мовы і падпарадкоўвацца ўсім яе правілам словазмянення і словаўтварэння;

е) адлюстроўваць найбольш істотныя характарыстыкі аб'екта наймення і не паўтарацца, хоць бы ў межах такіх адміністрацыйна-тэрытарыяльных падраздзяленняў, як раён, сельсавет.

### 3. Упарадкаванне правапісу ўласных назваў населеных пунктаў

Пытанні ўпарадкавання правапісу ўласных назваў паселішчаў Беларусі ніколі не былі прадметам спецыяльнага даследавання або шырокага абмеркавання. Тым не менш пэўныя напрацоўкі ў гэтай галіне ёсць. У 1970-х гадах З.В. Рубцова на аснове звестак з сельскіх саветаў і школ, атрыманых шляхам анкетавання, складала даволі значны спіс беларускіх айконімаў з улікам іх мясцовага вымаўлення. Гэта была спроба вярнуць назвам беларускіх паселішчаў іх сапраўдныя нацыянальныя формы і пакласці іх у аснову перадачы на рускую мову. Вынікам гэтай працы з'явіўся “Словарь топонимов Белоруссии”, які ў свой час не атрымаў належнай падтрымкі з боку беларускіх службовых асоб і не быў апублікаваны.

Важную ролю ва ўрэгуляванні правапісу назваў беларускіх паселішчаў адыграў “Слоўнік назваў населеных пунктаў” Я.Н. Рапановіча па шасці абласцях: Віцебскай (1977), Брэсцкай (1980), Мінскай (1981), Гродзенскай (1982), Магілёўскай (1983) і Гомельскай (1986). Асноўная адметнасць слоўніка ў тым, што ўсе змешчаныя ў ім назвы ўпершыню пададзены з націскам і, па сведчанні самога аўтара, “запісаны паводле арфаграфічных нормаў, прынятых у сучаснай літаратурнай мове (беларускай і рускай)”. Надзвычай важна, што частка беларускіх формаў набліжана да арыгінала або цалкам адноўлена, асобным паланізаваным назвам вернута іх сапраўднае фанетычнае аблічча (*Лёзна*, *Мёры* замест паланізаваных *Ліёзна*, *Міёры*). Істотным з'яўляецца і тое, што аўтар слоўніка адмовіўся ад перакладу (калькавання) назваў і прыняў прынцып транслітарацыі (*Чырвоны Араты* — *Чирвоный Аратый*), які зараз з'яўляецца вядучым у міжнароднай практыцы пры перадачы геаграфічных назваў з адной мовы на іншую.

Зразумела, што з першага заходу немагчыма вырашыць усе тыя праблемы, што назапашваліся стагоддзямі. Не змог рэалізаваць усе свае задумы і Я.Н. Рапановіч. Не ўдалося сабраць поўны рэестр назваў населеных пунктаў Беларусі (гэта ён прызнаваў і сам), дамагчыся строгай рэгламентацыі ў іх напісанні. У шэрагу выпадкаў прапанаваная ім форма для ўжытку разыходзіцца з мясцовай, з формамі, якімі карыстаюцца сучасныя энцыклапедычныя выданні. Нарэшце, пасля выхаду ў свет “Слоўніка назваў населеных пунктаў” Я.Н. Рапановіча прайшло больш за дваццаць гадоў і шмат што змянілася ў палітычна-адміністрацыйным падзеле Рэспублікі Беларусь, у рэестры назваў населеных пунктаў. Да таго ж гэты слоўнік не мае нарматыўнага статусу. У Беларусі адзіным выданнем, якое надзелена такім статусам, з’яўляецца “Справочник административно-территориального деления БССР” (1987) на рускай мове. Беларускамоўны друк і картаграфія мусяць пакуль што вырашаць пытанні правапісу геаграфічных назваў, зыходзячы з уласных меркаванняў і магчымасцяў.

Як бачым, усё сведчыць пра тое, што наспела вострая неабходнасць у выданні такога нарматыўнага даведніка, у які б увайшлі ўсе без выключэння назвы паселішчаў у іх сапраўдным беларускім гучанні і правільным напісанні. Яны ж павінны служыць зыходнай базай для перадачы на іншыя мовы (рускую, польскую і інш.). Сёння ў міжнароднай практыцы назапашаны багаты вопыт па ўнармаванні ўласных геаграфічных назваў, з якім наша краіна не можа не лічыцца як член Арганізацыі Аб’яднаных Нацый.

#### 4. Структура нарматыўнага даведніка “Назвы населеных пунктаў Рэспублікі Беларусь”

Даведнік захоўвае пераемнасць у агульных падыходах да ўнармавання беларускай айканіміі, ужытых у слоўніку Я.Н. Рапановіча. Тым не менш ён цалкам можа разглядацца як даведнік новага пакалення. У ім сабраны ўсе наяўныя на 1 студзеня 2007 г. назвы населеных пунктаў Беларусі, якія размяркоўваюцца ў межах чатырох рубрык.

У першай рубрыцы змешчана табліца адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і іх колькасныя паказчыкі ў абсягу вобласці, звесткі пра дату ўтварэння і плошчу. Аналагічная інфармацыя даецца па кожным раёне. Раён у сваю чаргу падзяляецца на больш дробныя адміністрацыйна-тэрытарыяльныя адзінкі — сельсаветы з указаннем

усіх населеных пунктаў, якія да іх адносяцца (на беларускай мове кірыліцай і лацінкай, а таксама на рускай мове).

У беларускай частцы спісы назваў паселішчаў пададзены ў строгай алфавітнай паслядоўнасці. Пры кожнай загалоўнай беларускай назве рэгулярна паказваюцца: граматычны род (пры множалікавых — множны лік), канчаткі найбольш ужывальных у пісьмовай практыцы склонаў — роднага, творнага, меснага:

**Вайнілава** *н.* -ва, -вам, -ве;

**Згурск** *м.* -ка, -кам, -ку;

**Астравы** *мн.* -воў, -вамі, -ва́х.

У родным і творным склонах паказаны варыянты канчаткаў:

**Баяры** *мн.* Бая́р і -раў, -рамі, -рах;

**Карма́** *жс.* -мы́, -мо́й і -мо́ю, -ме́.

Пры супадзенні формаў творнага і меснага склонаў канчатак даецца толькі адзін раз:

**Азе́рны** *м.* -нага, -ным;

**Церабе́йнае** *н.* -нага, -ным.

Скланавыя формы назваў населеных пунктаў у даведніку звычайна даюцца ў скарачэнні, за выключэннем тых выпадкаў, калі скарачэнне па якіх-небудзь прычынах непажаданае. Напрыклад, калі ўзнікае патрэба паказаць нейкую фанетыка-правапісную асаблівасць беларускай мовы, якую не кожны карыстальнік зможа прыняць да ўвагі: пераход [в] у [ў], [д] у [дз], [т] у [ц], пераход націску на іншы склад, чаргаванне і інш.:

**Асаве́ц** *м.* Асаўца́, -цо́м, -цы́;

**Брод** *м.* Бро́да, -дам, -дзе;

**Перуно́ў Мост** *м.* -но́вага Мо́ста, -но́вым Мо́стам, -но́вым Мо́сце;

**Баро́к** *м.* Барка́, -ко́м, -ку́;

**Каліо́га** *жс.* -гі́, -гай і -гаю́, Каліо́зе.

У беларускай частцы даведніка ўсе назвы маюць націск як у зыходнай форме, так і ў парадыгме, за выключэннем назваў з літарай *ё*, якая ў беларускай мове заўсёды знаходзіцца пад націскам.

Пад асобнай рубрыкай (“Варыянты назваў населеных пунктаў”) змешчаны варыянтныя назвы і іх формы, якія сёння не рэкамендуюцца ў якасці афіцыйнай пісьмовай нормы, але пры жаданні мясцовых жыхароў і ўладаў могуць быць прызнаныя нарматыўнымі.

У рубрыцы “Страчаныя назвы населеных пунктаў” прыведзены спісы назваў, якія зараз па розных прычынах выйшлі з ужытку. Шмат



іх знікла разам са спаленымі фашыстамі вёскамі, пры ўключэнні сельскіх паселішчаў у склад гарадоў, ліквідацыі хутароў і “неперспектыўных” вёсак, у працэсе перайменаванняў.

Для зручнасці карыстання даведнікам і забеспячэння большай яго інфарматыўнасці ў канцы асноўнага тэксту змешчаны тры алфавітныя паказальнікі назваў населеных пунктаў — на беларускай мове кірыліцай і лацінкай, а таксама на рускай мове. Яны маюць двайное прызначэнне: з’яўляюцца асобным агульнаалфавітным слоўнікам і адначасова выконваюць ролю адсылачнага звяна да асноўнай часткі даведніка.

Рэспубліка Беларусь паступова ўваходзіць у сусветную інфармацыйную прастору, дзе кантактаванне ажыццяўляецца з дапамогай лацінскага алфавіта. Усё болей беларускіх геаграфічных назваў трапляе ў замежныя лацінапісныя тэксты. З улікам гэтага ў даведніку ўпершыню ўвесь рэестр беларускіх назваў населеных пунктаў пададзены лацінскім шрыфтам.

У даведніку свядома абыдзены адтапонімныя прыметнікі. Гэтая катэгорыя назваў фармуецца і функцыянуе пераважна ў вусным маўленні і, у адрозненне ад агульных слоў, мае вузкарэгіянальную прывязку. Працэс іх утварэння далёка не заўсёды падпарадкоўваецца законам граматыкі (*камунарскі* ад *Камуна*, *дражанскі* ад *Дражня*, *драгоўскі* ад *Драхча*, *вугольскі* ад *Вуглы*, *бегамскі* ад *Бегамля*, *бярвіскі* ад *Бярвішча*). Ад адной і той жа назвы ў сістэмах розных дыялектных зон прыметнікі могуць быць утвораны па розных мадэлях (*будзянскі*, *будняцкі*, *будніцкі*, *будлянскі* ад *Буда*, *рудзінскі* і *рудлянскі* ад *Рудня*, *рошчаўскі* і *рошчынскі* ад *Рошча*). Значыць, перш чым ставіць пытанне пра шырокае ўключэнне ў даведнік адтапонімных дэрыватаў, іх неабходна сабраць у поўным аб’ёме і дасканалы вывучыць. Па некалькіх раёнах Гомельскай, Віцебскай, Брэсцкай і Гродзенскай абласцей такая праца ўжо вядзецца. Пакуль у даведнік уключаны толькі прыметнікі, утвораныя ад назваў цэнтраў раёнаў і сельсаветаў.

## 5. Нарматыўныя задачы і спосабы іх вырашэння

Нарматыўныя задачы даведніка зводзяцца да ўстанаўлення нацыянальнай формы беларускіх назваў паселішчаў шляхам выпраўлення памылак і скажэнняў. Іншымі словамі, да адшукання формы, у якой назва ўвайшла ў нацыянальную мову.

Праграма пераводу беларускай айканіміі на нацыянальную аснову прадугледжвае:

1) *збор айконімаў*. Пры зборы айконімаў запіс вядзецца непасрэдна на месцы іх бытвання, а таксама шляхам распісвання беларускіх старапісьмовых помнікаў і сучасных найбольш аўтарытэтных публікацый па адзінай праграме і адзінай методыцы. Важна правільна пачуць вымаўленне і націск, вызначыць граматычны род назвы ў яе натуральным маўленчым кантэксце, зафіксаваць варыянты айконіма.

2) *апрацоўку сабраных матэрыялаў*. На гэтай стадыі айконімы сістэматызуюцца і каталагізуюцца.

3) *вызначэнне нормы*. У працэсе аналізу ўстанаўліваецца нарматыўная форма кожнай назвы. За эталон прымаецца мясцовая форма (пры наяўнасці двух і болей варыянтаў — адна з формаў) геаграфічнай назвы, якая з пакалення ў пакаленне перадаецца жыхарамі паселішча і найбольш прайдзіва адлюстроўвае спецыфіку нацыянальнай мовы і айканіміі.

У адрозненне ад агульных слоў, якія строга арганізаваны ў класы, тыпы, мадэлі, парадыгмы і функцыянуюць пераважна ў адной літаратурнай форме, уласныя геаграфічныя назвы вар'іруюцца ў залежнасці ад асаблівасцяў іх вымаўлення ў тых ці іншых тэрытарыяльных дыялектах. Напрыклад, у розных мясцовасцях вымаўляюцца і пішуцца *Водруб* і *Отруб*, *Адрубак* і *Атрубак*. Адна і тая ж па сваёй семантычнай сутнасці назва ўжываецца то з прыстаўным гукам, то без яго (*Гальшаны* і *Альшаны*, *Востраў* і *Остраў*, *Воступ* і *Оступ*, *Амховая* і *Мховая*), з розным націскам (*Баркі* і *Боркі*, *Кудзеркі* і *Кудзёркі*, *Забало́цце* і *Забала́цце*, *Зайцы* і *Зайцы*). Наяўнасць варыянтаў абумоўлена самой прыродай уласных геаграфічных назваў, а менавіта тым, што яны ўзніклі і сфармаваліся па законах мясцовых дыялектаў задоўга да таго, як пачалі складацца нормы беларускай літаратурнай мовы. Таму мы запісваем іх па правілах сучаснай арфаграфіі, але з абавязковым захаваннем іх мясцовага фанетычнага і структурнага вобраза: *Абалонь* і *Балонь*, *Абворак* і *Аборак*, *Сюдзяніца* і *Студзяніца*, *Карчомнае* і *Карчэмнае*, *Круговіна* і *Кругловіна*.

Некалькі іншы падыход у адносінах да правапісу прыстаўнога *в*, паколькі ў гэтым выпадку мы маем справу з характэрнай асаблівасцю беларускай мовы ў цэлым.

Уласныя найменні з ініцыяльнымі літарамі *о*, у вельмі неаднародныя. Ёсць назвы зусім празрыстыя паводле сваёй структуры і пахо-

джання (*Вóзера, Вўгал*) і назвы, сэнс і моўная прыналежнасць якіх пакуль што з'яўляюцца загадкай (*Óлтуш, Óрдань, Ўрведзь, Устрóнь, Уць*). Некаторая частка назваў населеных пунктаў паўтарае назвы рэк, якія па ўсіх адзнаках з'яўляюцца неславянскімі па паходжанні (*Óлксна, Óпса, Óпліса, Ужá, Узá, Уздá, Улá, Усá, Усяжа, Ўша*). Таму падвесці напісанне гэтай катэгорыі назваў падагульнамоўнае правіла фактычна немагчыма. У даведніку прынятая наступная правапісная схема.

Прыстаўное в пішацца:

1) у геаграфічных назвах з пачатковымі націскнымі *о, у*, якія маюць прамыя лексічныя адпаведнікі ў сучаснай беларускай мове (*Вóзера, Вóстраў, Вўгал, Вўсце, Вўсы, Вўткі, Вóпытны, Вўзкае*), а таксама ў аднакарэнных з імі назвах з пачатковымі націскнымі і ненаціскнымі *о, у* (*Вóстрада, Вўгальнікі, Вўсаўшчына, Вугалóк, Вугль, Вугляны, Вугалéц*);

2) у геаграфічных назвах славянскага паходжання з пачатковымі націскнымі *о, у*, якія не маюць прамых лексічных адпаведнікаў у сучаснай беларускай літаратурнай мове (*Вóбчае, Вóсава, Вóступ, Вўшлава*);

3) у сярэдзіне геаграфічных назваў перад націскнымі *о, у* (*Завóзер'е, Завóзерцы, Павўссе — р. Уса*).

Прыстаўное в не пішацца:

1) у геаграфічных назвах славянскага і неславянскага паходжання з пачатковым *у*, у якіх націск падае не на першы склад (*Улáвіна, Улáсы, Упíрава, Ушкавіца, Уздá, Узá, Усá, Усвéя, Усвéць, Уснáр, Усóмля, Усяжа, Ушá*);

2) у геаграфічных назвах славянскага паходжання з прыставачным пачатковым *у* незалежна ад месца націску (*Ўзбалаць, Ўзбераж, Узбярэжжа*);

3) у геаграфічных назвах няяснага паходжання з пачатковымі націскнымі *о, у* (*Óлтуш, Óрдань, Óрля, Óрпа, Óрша, Óршаль, Óрач, Ўтра, Ўхлясьць, Уць, Ўша*).

У вытворных прыметніках ініцыяльныя літары з пераходам націску на іншыя склады не мяняюцца (*Уздá — ўздзенскі*).

Самая ідэальная сітуацыя, калі мясцовая форма без якіх-небудзь зменаў (апрача фанетыка-арфаграфічных) замацоўваецца на пісьме. Але тапанімная практыка ніяк не ўкладваецца ў гэтую адзіную схему. Мясцовая форма даволі часта не супадае з пісьмовай па той прычыне,

што апошня аказваецца асіміляванай рускай або польскай мовамі, а часам проста памылковай. Нягледзячы на непапулярнасць у народзе, апошня праз шырокае выкарыстанне ў афіцыйных крыніцах нярэдка трывала ўваходзіць у свядомасць грамадзян і ўспрымаецца імі як асноўная, абавязковая форма. Пасля гэтага ажыццявіць яе замену на сапраўдную (вуснамоўную) бывае не так проста. Праблему ствараюць традыцыйнасць, якая пры выбары варыянта з'яўляецца даволі ўплывовым аргументам, і, не ў меншай ступені, псіхалагічны бар'ер. Апрача таго, вяртанне кожнай былой назвы звязана з прававой працэдурай, фінансавымі выдаткамі.

Ёсць выпадкі, калі жыхары называюць свае паселішчы *Амсціслаў*, *Полацк*, *Слуцк*, а ў старабеларускіх пісьмовых помніках гэтыя назвы зафіксаваны ў форме *Мстислав* (*Мстиславль*), *Полоцк*, *Полоцькъ*, *Полотскъ*, *Полотескъ*, *Полтескъ*, *Плтескъ*, *Полческъ*, *Случескъ*.

Форма *Амсціслаў* адлюстроўвае адну з характэрных фанетыка-арфаграфічных асаблівасцяў беларускай мовы (наяўнасць прыстаўных галосных), а таму цалкам можа прэтэндаваць на нарматыўную. Але ж ёсць і іншая форма (*Мсціслаў*), якая з'яўляецца традыцыйна-пісьмовай і больш блізкай па структуры да старажытнай формы (*Мстиславль*). Трэба мець на ўвазе, што гэта адна з назваў гарадоў ранняй феадальнай эпохі (упамінаецца пад 1156 г.), якая сваім з'яўленнем абавязана рэальнай гістарычнай асобе. Каб засведчыць факт валодання князем горадам або сялом, да яго імя дадаваўся старажытны суфікс прыналежнасці *-j* (*ѣт*), перад якім пасля губных зычных з'яўляўся *-л* (*Мстислав + j → Мстиславль*). Да нас дайшлі толькі адзінкі назваў з такім паходжаннем і адносяцца яны да катэгорыі рэліктавых. А таму вельмі непажадана любое (нават нязначнае) іх структурнае пераафармленне. Дастаткова прыгадаць у гэтай сувязі незайздросны лёс беларускай старажытнай назвы *Ізяславль*, якая спачатку дэфармавалася ў *Заслаў*, а пасля — у *Заслаўе*. *Ізяславль* (пазней *Жеславль*, *Жаславль*) — адзін з найстаражытнейшых гарадоў Беларусі (першае ўпамінанне — 1127 г.) — звязаны з канкрэтнай гістарычнай падзеяй. Горад пабудаваў князь Уладзімір, падараваў яго свайму сыну Ізяславу, адкуль і пайшла назва *Ізяславль*. Адступіўшы ад гістарычнай праўды, мы тым самым у значнай ступені пазбавілі назву яе старадаўняга зместу і формы.

Варыянты тыпу *Полацк*, *Слуцк* на працягу многіх стагоддзяў



практычна не выходзілі за межы вуснага ўжытку. Пачатак іх пісьмовага выкарыстання адносіцца да канца XIX ст., але ўсё ж перавага аддавалася варыянту на *-цк*. Напрыклад, у беларускамоўнай газеце “Наша Ніва” (1906—1915) форма *Слуццк* ужыта толькі 5 разоў, у той час як *Слуцк* — 54 разы. Форма тыпу *Полаццк*, *Слуццк* даволі актыўна выкарыстоўвалася пазней, у 20-х гадах мінулага стагоддзя, у БССР (гл., напрыклад, Кайгарадаў А.І. Кліматычны атлас Беларусі. Менск, 1927), а таксама ў Заходняй Беларусі да часу яе ўваходжання ў склад БССР. Ужываецца яна ў асобных выданнях і цяпер. Але па-ранейшаму дамінуе форма на *-цк* (*Полацк*, *Слуцк*, *Клецк* і інш.).

У айканіміі беларускіх зямель суфікс *-ск* (*-цк*) адзначаецца з IX—X стст., у тым ліку ў назвах двух старажытнейшых гарадоў Полацк і Смаленск, засведчаных летапісамі пад 862 і 863 гг. Звыш паловы гарадоў з назвамі на *-ск*, згаданых у летапісах XI ст., прыпадае менавіта на зону фармавання беларусаў, дзе гэты суфікс выяўляе прадуктыўнасць і ў наступныя стагоддзі. Кожны трэці беларускі горад з ліку тых, што занесены ў “Список русских городов” канца XIV ст., заканчваецца на *-ск* (*-цк*). Такім чынам, зноў мы маем справу з глыбока традыцыйнай рэліктавай з’явай, якая падкрэслівае самабытнасць нашага народа і старажытнасць тэрыторыі яго рассялення. У першую чаргу гэта адносіцца да назваў, якія ўтвораны па самай старажытнай мадэлі: *уласная назва ракі + -ск*: р. *Бабруя + -ск* → *Бабруйск*, р. *Піна + -ск* → *Пінск*, р. *Палата + -ск* → *Полацк*, р. *Случ + -ск* → *Слуцк*.

Улічваючы ўсе згаданыя акалічнасці, мы аддаем перавагу традыцыйным пісьмовым формам на *-ск* (*-цк*), тым больш, што формы *Полаццк*, *Слуццк* не вытлумачваюцца фанетычнымі законамі беларускай мовы.

## 6. Спосабы і правілы перадачы беларускіх айконімаў па-руску

У даведніку цалкам выключаецца перадача беларускіх айконімаў па-руску шляхам літаральнага перакладу (*Кастрычнік* — *Октябрь*, *Чырвоная Зорка* — *Красная Звезда*) як спосаб, які не знаходзіць падтрымкі ў міжнароднай практыцы. Выкарыстоўваецца камбінацыя з двух агульнапрынятых спосабаў: транслітарацыя або палітарная перадача (*Алёксы* — *Алёксы*, *Савішкі* — *Савішкі*) і транслітарацыя з заменай асобных элементаў марфем: у корані слова (*Жалудок* — *Желудок*); у прыстаўках, суфіксах, канчатках (*Падліпкі* — *Подліпки*,

*Мён'кавічы — Мён'ковічы, Крўглае — Крўглое*). Пры перадачы па-руску беларускія назвы запісваюцца згодна з арфаграфічнымі правіламі рускай мовы, але з захаваннем характэрных беларускіх рысаў (*Мікалаеўшчына — Миколáевщина, Хралóўка — Хролóвка, Пілі́пкі — Пилі́пки*)<sup>1</sup>.

“Инструкция по русской передаче собственных наименований географических объектов Республики Беларусь”, складзена з улікам змен, якія адбыліся за апошнія некалькі гадоў у міжнароднай практыцы стандартызацыі ўласных геаграфічных найменняў, і паводле рэкамендацый Групу экспертаў ААН па геаграфічных назвах. Рэспубліка Беларусь як член ААН і член “Аддзела Усходняй Еўропа, Паўночнай і Сярэдняй Азія Групу экспертаў ААН па геаграфічных назвах” абавязана прытрымлівацца міжнародных правілаў стандартызацыі. Усім нам трэба ўсвядоміць, што ўласныя назвы геаграфічных аб’ектаў не перакладаюцца, а транслітуюцца. Напрыклад, беларуская назва *Вялікае Сяло* перадаецца як *Великое Село*, а не *Большое Село*. Ёсць для гэтага і іншыя падставы. Сутнасць назваў, якімі мы карыстаемся сёння, раскрываецца толькі ў кантэксце рэалій той эпохі, якая іх спарадзіла. У Лаўрэнцьеўскім летапісе (1377 г.) паведамляецца, што вялікі князь Вячаслаў сядзеў у Кіеве “на Великом дворе”. У княжацкі перыяд назвы *Великий Двор, Великое Село, Великая Слобода* даваліся не за тое, што паселішчы вызначаліся сваімі памерамі, а за тое, што належалі вялікім князям. Таму пераклад назвы *Вялікае Сяло* як *Большое Село* з’яўляецца скажэннем, адступленнем ад гістарычнай праўды. Крыху іншая сітуацыя ў назвах, што ўтвараюць процілеглыя пары: *Вялікае Сяло — Малое Сяло, Вялікія Лені — Малыя Лені*. Але і ў гэтым выпадку не трэба спяшацца *Вялікі* замяняць на *Большой*, паколькі ў перыяд узнікнення назваў прыметнік *Вялікі* ў іх складзе ўжываўся не ў сэнсе ‘значны паводле сваіх памераў’, а ў сэнсе ‘галоўны, асноўны’. Добры прыклад падаюць нам расіяне і ўкраінцы. У расійскай айканіміі без перакладу функцыянуюць назвы з кампанентамі *Великий (Великий Устюг, Великие Луки)* і *Большой (Большой Бор, Большое Село)*. І гэта ўспрымаецца зусім натуральна, таму што яны маюць пад сабою розную гістарычную аснову. Украінскія назвы

<sup>1</sup> Спосабы і правілы перадачы падрабязна пададзены ў “Инструкции по передаче на русский язык наименований географических объектов Республики Беларусь”. Издание официальное. Минск, 2005.

з прыметнікамі *Великий, Велика* па-руску перадаюцца без перакладу (*Великий Бичкiв — Великий Бычков, Велика Корениха — Великая Корениха*).

Нягледзячы на вялікую працу, праведзеную ў мэтах упарадкавання правапісу назваў населеных пунктаў, апошняю кропку ў гэтай складанай справе пакуль што ставіць рана. У перспектыве мяркуецца разгледзець магчымасць пераводу многіх варыянтных назваў у разрад асноўных, афіцыйных. Шмат давядзецца зрабіць для таго, каб пазбавіць нашу айканімію ад усяго наноснага, штучнага, вярнуць ёй беспадстаўна знішчаныя ў працэсе перайменавання сапраўдныя гістарычныя найменні. Пытанні застаюцца, і іх належыць вырашаць паступова, паэтапна, як гэта робіцца ў цывілізаваных краінах, дзе нарматыўна-даведкавыя выданні перыядычна дапаўняюцца і ўдасканальваюцца за кошт больш дакладных звестак і новых дасягненняў у галіне тапанімічнай навукі і практыкі.

## 7. Інфармацыя для мясцовых выканаўчых і распарадчых органаў

У даведніку індэксамі пазначаны назвы населеных пунктаў на рускай мове, якія маюць разыходжанні з афіцыйнымі назвамі, што ўжываюцца да цяперашняга часу і ўнесены ў адзіны Рэстр адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак Нацыянальнага кадастравага агенцтва Рэспублікі Беларусь.

Звесткі па кожным раёне заканчваюцца спісам назваў населеных пунктаў, якія маюць такія разыходжанні. Мясцовыя выканаўчыя і распарадчыя органы павінны ў першую чаргу звярнуць на гэта ўвагу і па магчымасці ў адпаведнасці з Законам Рэспублікі Беларусь “Аб адміністрацыйна-тэрытарыяльным падзеле і парадку вырашэння пытанняў адміністрацыйна-тэрытарыяльнага ўпарадкавання Рэспублікі Беларусь” ініцыяваць пытанне аб іх перайменаванні і наданні ім нарматыўнай формы.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

### 1. Общие сведения о собственных географических названиях

Белорусские собственные географические названия (топонимы)<sup>1</sup> сформировались на протяжении столетий в самой тесной связи с жизнью и культурной деятельностью родственных и неродственных нам племен и народов, которые когда-либо населяли наш край. В совокупности они составляют *белорусскую национальную топонимию*.

Вместе с памятниками древней архитектуры, руинами городищ и замчищ мы наследовали от прежних поколений и собственные географические названия — своеобразную летопись своей земли. Имея в виду топонимическое наследие, немецкий филолог Вильгельм Гримм писал: “Есть более живые свидетельства о народах, чем кости, гробницы и оружие — это их язык”. Действительно, топонимы в отличие от археологических находок содержат в себе языковую (звуковую) память об этносах, что значительно повышает их информативную ценность. Отображая национальный колорит (это значит своеобразие национального языка и культуры), топонимы являются важной частью нашего историко-культурного наследия и так же достойны бережного отношения и защиты, как и другие творения человеческого духа и человеческих рук. Каждый исчезнувший топоним — невосполнимая утрата, обеднение нашего топонимного ландшафта. Искривленные названия не только вступают в противоречие с их адресной функцией, но и теряют свой национальный облик, языковую специфику, историко-культурную и научную ценность.

Адресная функция собственных географических названий очень важная, но не единственная. В каждом названии обязательно присутствует или присутствовал конкретный исторический смысл, все-

---

<sup>1</sup> Топоним — собственное название любого географического объекта (от греч. *topos* ‘место’ + *онума* ‘имя, наименование’). Ойконим — одна из разновидностей топонимов — название населенного пункта (от греч. *oikos* ‘жилье’ + *онума* ‘имя, наименование’). Топонимия — совокупность собственных географических названий. Ойконимия — совокупность собственных названий населенных пунктов.



ми своими корнями они связаны с культурой народа, являются ее продуктом и порождением, практически неотделимы от нее. Те топонимы, которые олицетворяют типичные черты национальной культуры, факты или события, связанные с историей народа, относятся к числу *историко-культурных памятников*.

Почетная обязанность и дело чести каждого государства — сохранить свое национальное достояние, обеспечить ему надежную государственную защиту.

## 2. Собственные названия населенных пунктов.

### Современное состояние

Белорусская ойконимия чрезмерно отягощена вариантностью на письменном и речевом уровнях, отличается неупорядоченностью и неграмотностью оформления. Причины этого как в нашем далеком, так и относительно недавнем прошлом. Еще со времен Люблинской унии (1569 г.) ситуация для белорусского языка складывалась довольно неблагоприятно. Позднее, в 1696 г. сейм Речи Посполитой ликвидировал статус белорусского языка как государственного и таким образом открыл путь к тотальной полонизации. С этого времени названия белорусских поселений записывались только графическими средствами польского языка в характерных для него фонетических и грамматических формах. В таком виде большинство из них вошло в государственные документы, карты, вытеснив из письменной и картографической практики наши исконные правильные формы. В результате сложились две разновидности белорусской национальной ойконимии — официальная (полонизированная) и устная (традиционная).

Когда Беларусь оказалась в составе Российской империи, ни документалисты, ни историки, ни картографы также не позаботились о точности передачи белорусских ойконимов на русский язык. Они заимствовали уже готовые польские формы и записывали их кириллической графикой. В результате многие ойконимы вошли в историю в иноязычной или искаженной форме, с несвойственными для них звуковыми, грамматическими и словообразовательными чертами. Этим был нанесен урон всей ойконимической системе Беларуси. В письменной практике закрепились полонизированные формы, многие из которых еще и сегодня признаются официальными: *Азяры́ска, Ацячы́зна, Бжэ́гі, Ву́лька, Гу́рка, Дамбро́ва, Доўбі́зна,*

*Забрэ́дзе, Каля́дзізна, Стаўпо́віскі, Туржэ́ц, Хой́на, Хойні́кі* и др. В этот список попали и названия наших широкоизвестных городов *Брэ́ст, Гро́дна, Навагру́дак, Драгі́чын*, которые упоминаются в ранних летописях и других старописьменных документах в своем восточнославянском облике: *Бересть, Бересте, Городня, Новогородок, Новгородок, Дорогичин*. В этих же формах (только с некоторыми фонетическими различиями) они и сейчас стабильно употребляются в устном общении (*Бэ́рэсь, Бэ́рысь, Бэ́рэсьце, Бе́расьце, Го́радня, Дарагі́чын, Нава́гарадак*). Другие страны (например, Польша, Литва, Россия) в срочном порядке адаптировали белорусскую ойконимию на присоединенных к ним территориях, а белорусам и 85 лет не хватило для того, чтобы избавить свою национальную ойконимию от иноязычного налета.

В процессе русскоязычной обработки масса белорусских названий еще больше отделилась от своего оригинала. Например, белорусские *Чарэ́мушнікі* в русском варианте переименованы на *Черёмушки*, соответственно *Чамяры́цы* — *Чемерисы*, *Сухавэ́жа* — *Суховержи*, *Шы́цікі* — *Щитики*, *Галавачы́* — *Головичи*, *Пу́жына* — *Пушкино*, *Но́выя Зелянькі* — *Новые Зелёнки*, *Іва́нічы* — *Ивановичи*, *Смагаро́ўка* — *Сморговка* и т. д. Пройдя через российскую канцелярию, исчезли или утратили определенность целые словообразовательные типы белорусских ойконимов. Например, исконно белорусские названия сельских поселений на *-аў, -оў (-ёў), -еў, -ін (-ын)* абсолютно сознательно были заменены на привычные для россиян формы на *-ава, -ова (-ёва), -ева, -іна (-ына)*. Таким образом, говорим *Барбаро́ў, Галачэ́ў, Пало́еў, Хо́наў, Шапя́рэў* (на Могилевщине), *Брылё́ў, Віно́раў, Во́саў, Людвіко́ў, По́крашаў, Хо́растаў* (на Минщине), а пишем *Барбаро́ва, Галачэ́ва, Пало́ева, Хо́нава, Шапя́рэва, Брылё́ва, Віно́рава, Во́сава, Людвіко́ва, По́крашава, Хо́растава*.

В советский период каких-нибудь позитивных сдвигов в отношении национальной ойконимии не произошло. По-прежнему оставались употребительными полонизированные и русифицированные формы. Постепенно весь корпус белорусских ойконимов, в том числе и картотека названий населенных пунктов Беларуси при бывшем Верховном Совете БССР, были переведены на русскую орфографию. После этого белорусскоязычные формы ойконимов выводились исключительно из русскоязычных, что добавило неразберихи, ошибок и искажений.

Продолжительная официальная фиксация белорусских ойконимов в адаптированных русских формах и произвольная их передача на белорусский язык породили массу вариантов (фонетических и морфологических модификаций), далеких от оригинала. Заметно увеличился разрыв между письменной формой и устной. Вот как это выглядит на конкретных примерах. В разных районах Гродненской области местная форма *Дзітва́, Падзітва́, Бальчы́цы, Варанова́, Кармі́лкі, Няце́ча, Бялі́ца*, официальная — *Дзітва, Падзітва, Бо́льчыцы, Во́ранава, Карні́лкі, Няце́ч, Бе́ліца*.

Разнобой прочно утвердился и в письменной практике. Даже в достаточно авторитетных современных изданиях одно и то же название пишется по-разному: *Альби́н* и *Альби́нск*, *Стараду́мка* и *Стараду́бка*, *Мяхе́давічы* и *Міхе́давічы*, *Защэ́б'е* и *Защчо́б'е*, *Снядзі́н* и *Сне́дзін*, *Кача́н* и *Кача́нова*, *Гару́сты* и *Гары́сты*, *Ка́бішча* и *Ка́бішы*, *Ціхо́навічы* и *Ціхано́вічы*, *Дына́раўка* и *Дзіна́раўка*, *Ста́нькава* и *Ста́нькаў*, *Грабе́нь* и *Грэ́бень*, *Скры́льская Слабада́* и *Скрыль-Слабада́*, *Гарба́наўка* и *Урба́наўка*, *Сяле́ц* и *Сяльцо́*, *Ко́рсынь* и *Карсы́нь*, *Грачы́хі* и *Грычы́хі*, *Бяла́вічы* и *Бяло́вічы*, *Клаўсу́ці* и *Кла́сцю́ці*.

Немало вреда нанесла национальной ойконимии и компания по переименованию, которая достигла своего пика в 1960-е годы. Только в 1964—1968 гг. свои исконные названия утратили свыше трехсот населенных пунктов Беларуси. А вообще сегодня тысячи наших деревень живут под чужими именами. В наибольшей степени пострадал древний ойконимный фонд. Из его состава изъято все, что казалось оскорбительным, грубым, идеологически несоответствующим или просто непонятным. Вместе с действительно неблагозвучными, унижительными названиями типа *Сабакі́нцы, Неўмывакі́, Халу́і, Боўдзі́лавічы, Балванаўка, Бязбожні́к, Дурыні́чы, Гнойны́ Рак* нередко уходят в прошлое и совершенно пристойные, оригинальные (иногда единственные в своем роде) названия, такие как *Ліхтэ́рня, Стары́ Майдан, Судні́кі, Гарадо́к, Манасты́р, Бождада́ры, Вобча́е, Вулька́ Жандова́я, Засце́нак Дубрава́, Дани́лаўская Буда́, Гаспода́, Маё́нтак, Фальва́рак, Бераста́віца, Иван-Бор, Аўгустбе́рг, Радаце́нь* и др.

Вместе с ними исчезли важные исторические и языковые сведения, которые имеют отношение к прошлому нашего края. Например, слово *ліхтэ́рня* в древности означало 'предприятие, где изготовля-

лись *ліхтэры* — небольшие грузовые суда типа баржи; слово *май-дан* — ‘печь, в которой обжигали кирпич’, *буда* — ‘предприятие по переработке древесины; поташный завод’; *гарадок* — ‘древнее укрепленное поселение; крепость’; *вулька (волька)* — ‘новое поселение, жители которого на определенное время освобождались от налогов’, польское прилагательное *жандовы (rządowy)* ‘государственный, казенный’ указывает на то, что поселение принадлежало государству, а не частному лицу; *засценак* — ‘поселение или полоса земли за пределами (стеной) основных наделов’; слова *гаспода, маёнтак, фальварак* — ‘усадьба зажиточного хозяина’; *вобчае* — ‘земля, находящаяся не в частном, а в общем (общинном) пользовании’.

Между тем большинство исчезнувших названий не содержало никакого унижительного смысла. Кому-то не понравилось название *Супаросная Слабада*, в котором, видимо, послышалось что-то созвучное со словом *паросная* (‘животное, которое носит в себе плод’ — о свинье). На самом же деле деревня так названа за то, что в старину, будучи слободой, она размещалась на берегу реки *Супаросль*. Напрасно обвинили в чем-то непристойном и название *Загаліха*. Смысл его в том, что для своего поселения люди выбрали место за безлесным болотом, в народе оно известно как *галае (голае)* болото или просто *гала, галіха, галіца* (аналогично *лысуха, лысіца* ‘гора без растительности’). Название *Чарцеж*, вероятно, породнили со словом *черт* и переименовали в *Сонечнае*. В действительности же между ними нет ничего общего. Да и мог ли древний набожный человек отразить в названии своего поселения дьявольский смысл? *Чарцеж*, как и *Чарцёж, Чарцяж, Чэрці* тематически связан с подсечно-огневым земледелием, которое издавна было типичным занятием белорусов. Чтобы отвоевать у леса крохотный островок пашни или сенокоса, необходимо было прежде всего засушить деревья. С этой целью на них в определенную пору года делались засечки (*черти, чертяжи*). Отсюда и пошли названия лесных участков, а также тех поселений, которые на них основывались. Слова эти и их смысл очень древние, они изредка встречаются в текстах старобелорусских письменных памятников XVI—XVII вв. Не содержат в себе негатива и такие названия, как *Гапоны, Пецюлі, Мартышкі*. В них нашли отражение разговорно-бытовые формы официальных православных имен (*Гапон* от *Ганей*, *Пяцюль* от *Пётр*, *Мартышок, Мартышко* от *Марцін*). В прошлом белорусы весьма творчески поработали над чужим, непонятным



именословом, что пришел в X в. из Византии вместе с принятием христианства на Руси. Например, официальное имя Евфимий в речи народа преобразовано в *Яхім, Аўхім, Ахім, Аўхута, Юх, Юхо, Юхно, Юш, Юша, Юшко, Юць, Ютко, Юцко, Яхно*, имя *Константин* — в *Косця, Касцюк, Касцюшка, Кастыка, Касцян, Касцяш, Касцяй, Касцялей, Касцяга*. Именно они и засвидетельствовались в таких названиях наших поселений, как *Аўхімкі, Аўхуты, Юхавічы, Юхнава, Юхнавічы, Юшкі, Юшкавічы, Юцішкі, Касцюковічы, Касцюшкава, Касцюкі, Касцяны, Касцянкi, Касцяшы, Кастыкі, Касцягаўка*.

Тысячи названий берут свое начало от родовых прозваний и кличек типа *Бальдзюкі, Блізнюкі, Брухачы, Быкі, Ваўкі, Каты, Рагачы, Матыкі, Ласі, Сабалі, Баранавічы, Калацілы, Петухоўка, Рылаўшчына*. Как правило, мы с пониманием относимся к фамилиям *Быкаў, Воўк, Кот, Собаль, Баранаў, Петухоў, Рылаў, Шылаў, Слюнькоў*, а в составе названий поселений они почему-то нас раздражают. *Каты* заменили на *Сасновую, Слюнькоўшчыну* — на *Красную Паляну, Бізюкі* — на *Майскую* и т. д. У немцев и англичан, например, названия *Оксенфурт* и *Оксфорд*, в переводе обозначающие *Бычий Брод*, воспринимаются совершенно натурально и никто не собирается их переименовывать.

Удивительно легко мы расстаемся с исторически мотивированными наименованиями и заменяем их искусственно придуманными. Деревня *Засценкі* после переименования стала называться *Кастрычнік, Драгча Буглацкая — Праўда, Капцюгі — Красны Маяк, Шпалзавод — Брацкая, п. Пакроўскі — Празэктар, Амерыка — Савецкая, Падсавін — Ляшчэўнік, Заграбелле — Сцяг, Рачча — Пралетарыя*. Значительный культурный пласт географических названий претерпел изменения в результате идеологической модернизации. Деревня *Божы Дар* переоформилась в *Красны Дар, Горы-Горкі* — в *Беларускія Горкі, Алёс* — в *Чырвоны Алёс, Лясны Востраў* — в *Чырвоны Востраў, Германава Слабада* — в *Чырвоную Слабаду* и т. д. Переименования, как правило, проводились стихийно, некомпетентно. Поэтому в одном и том же районе могут быть два и больше одинаковых названия. А страну в целом буквально наводнили названия с революционной (красной) символикой вроде *Чырвоны Змагар, Чырвоны Груд, Чырвоны Кут, Чырвоная Кветка, Красны Мост, Красны Курган, Красны Пахар, Красны Багатыр, Красная Ніва*. Только в одной Гомельской области их более семидесяти. Похоже, что над смыс-

лом этих названий никто всерьез не задумывался. Иначе не появились бы на свет такие курьезные новообразования, как *Чырвоны Алёс* (алёс означает 'ольховое болото'), *Савецкая Морач* (морач означает 'темное болото'), или гибриды типа *Чырвоны Пахар*.

В 1960—1980-е годы особенно четко обозначилась тенденция к вымыванию из ойконимии национальной лексики. Повсеместно при переименовании и наименовании новых поселений начали вводиться русскоязычные названия типа *Восток*, *Луч*, *Лучезарная*, *Отрадное*, *Первое Мая*, *Победитель*, *Победа*, *Пятилетка*, *Заря Коммунизма*, *Родина*, *Сиреневка*, *Трудовая*. По-белорусски они передаются или транслитерацией (*Красны Акцябр*, *Васход*, *Васток*), или переводом (*Чырвоны Кастрычнік*, *Усход*). Нередко даже местный житель не в состоянии разобраться, как же называется его деревня — *Пераможца* или *Пабядзіцель*, *Прамень* или *Луч*, *Кастрычнік* или *Акцябр*? Случается, перевод вытесняет оригинал и получает официальное признание. Тогда для того, чтобы правильно написать название, необходимо обязательно выяснить, на каком языке оно впервые было зафиксировано — на русском или белорусском. Если на русском, то согласно международным правилам, название нужно не переводить, а записывать буквами белорусского алфавита: *Акцябр*, *Вазражджэнне*, *Дзвігачель*, *Луч*, *Лучазарная*, *Родзіна*. Видимо, не надо никого убеждать в том, что эти названия в национальном топонимном контексте (и без контекста) воспринимаются как чужеродные, искусственные образования. Ну а если от них понадобится образовать прилагательное? Как мы назовем магазин, школу, больницу или детский садик в деревнях *Залог Пяцілеткі*, *Пабедная*, *Родзіна*, *Трудовая*?

Бывает и так, что совершенно нормальное белорусское название, а вот для населенного пункта не подходит. Например, в именительном падеже деревня *Янка Купала* звучит как будто бы и неплохо, но в других падежах — не очень (*враг разбит под Янкам Купалам; живу в Янку Купале*). В таких случаях приходится отказывать названию в склонении и при этом обязательно сопровождать его словами, обозначающими тип поселения — деревня, поселок и др. (*под деревней Янка Купала, в деревне Янка Купала*). Поэтому прежде чем присвоить название населенному пункту, необходимо продумать все детали, все возможные ситуации. Дело это серьезное, ответственное и деликатное.

Переименование — живой, натуральный процесс. Развитие об-

щества, изменения в его социальной, политической организации, хозяйственном укладе неизбежно приводят к обновлению в системе географических названий. Но плохо, если этот процесс превращается в стихию, не берется под строгий контроль. Тогда в первую очередь страдает древний фонд. А это — ощутимая потеря для истории и культуры любого народа, поскольку с помощью искусственных имен из ойконимии удаляются названия, которые несут в себе ценнейшую информацию и образуют специфическую историко-культурную среду.

При переименовании и наименовании новое название должно:

- а) присваиваться только на национальном языке;
- б) отражать национальный колорит (своеобразие национального языка и культуры);
- в) быть семантически мотивированным, это значит иметь смысл и заключать в себе определенный объем топонимной информации;
- г) органично вписываться в национальную топонимную систему. Любая замена названия в пределах исторически сложившейся топонимной системы требует учета звуковой, словообразовательной и семантической структур нового наименования, чтобы не нарушить целостности системы и географического фона;
- д) образовываться по правилам грамматики и семантики белорусского языка и подчиняться всем его правилам словоизменения и словообразования;
- е) отражать наиболее существенные характеристики объекта наименования и не повторяться, хотя бы в пределах таких административно-территориальных подразделений, как район, сельсовет.

### **3. Упорядочение правописания собственных названий населенных пунктов**

Вопросы упорядочения правописания собственных названий населенных пунктов Беларуси никогда не были предметом специального исследования или широкого обсуждения. Тем не менее определенные наработки в этой области имеются. В 1970-х годах З.В. Рубцова на основе сведений из сельских советов и школ, полученных путем анкетирования, составила довольно значительный список белорусских ойконимов с учетом их местного произношения. Это была попытка вернуть названиям белорусских поселений их исконные национальные формы и положить их в основу передачи на русский язык. Результатом этой работы явился «Словарь топонимов Белорус-

сии”, который в свое время не получил должной поддержки со стороны белорусских государственных чиновников и не был опубликован.

Важную роль в урегулировании правописания названий белорусских поселений сыграл “Слоўнік назваў населеных пунктаў” Е.Н. Рапановича по шести областям: Витебской (1977), Брестской (1980), Минской (1981), Гродненской (1982), Могилевской (1983) і Гомельской (1986). Основная особенность словаря в том, что все содержащиеся в нем названия впервые поданы с ударением и, по свидетельству самого автора, “записаны в соответствии с орфографическими нормами, принятыми в современном литературном языке (белорусском и русском)”. Очень важно, что часть белорусских форм приближена к оригиналу или полностью восстановлена, отдельным полонизированным названиям возвращен их действительный фонетический облик (*Лёзна*, *Мёры* вместо полонизированных *Ліэзна*, *Міёры*). Существенным является и то, что автор словаря отказался от перевода (калькирования) названий и принял принцип транслитерации (*Чырвоны Араты* — *Чирвоный Аратый*), который сейчас является ведущим в международной практике при передаче географических названий с одного языка на другой.

Совершенно ясно, что с первого захода невозможно решить все те проблемы, которые накапливались столетиями. Не смог реализовать все свои замыслы и Е.Н. Рапанович. Не удалось собрать полный реестр названий населенных пунктов Беларуси (это он признавал и сам), добиться строгой регламентации в их написании. В ряде случаев форма, предложенная им для употребления, расходится с местной, с формами, которые употребляют современные энциклопедические издания. Наконец, после выхода в свет “Слоўніка назваў населеных пунктаў” Е.Н. Рапановича прошло более двадцати лет, и многое изменилось в политико-административном делении Республики Беларусь, в реестре названий населенных пунктов. К тому же этот словарь не имеет нормативного статуса. В Беларуси единственным изданием, которое наделено таким статусом, является “Справочник административно-территориального деления БССР” (1987) на русском языке. Белорусскоязычная печать и картография пока что вынуждены решать вопросы правописания географических названий, исходя из собственных соображений и возможностей.

Как видим, все свидетельствует о том, что назрела острая необходимость в издании такого нормативного справочника, в который

вошли бы все без исключения названия населенных пунктов в их истинном белорусском звучании и написании. Они же должны служить исходной базой для передачи на другие языки (русский, польский и др.). Сегодня в международной практике накоплен богатый опыт по нормализации собственных географических названий, с которым наша страна не может не считаться как член Организации Объединенных Наций.

#### 4. Структура нормативного справочника “Назвы населеных пунктаў Рэспублікі Беларусь”

Справочник сохраняет преемственность в общих подходах к нормализации белорусской ойконимии, примененных в словаре Е.Н. Рапановича. Тем не менее он вполне может рассматриваться как справочник нового поколения. В нем собраны все существующие на 1 января 2007 г. названия населенных пунктов Беларуси, которые распределены по четырем рубрикам.

В первой рубрике помещена таблица административно-территориальных единиц и их количественные показатели в пределах области, сведения о дате образования, площади. Аналогичная информация дается по каждому району. Район в свою очередь делится на более мелкие административно-территориальные единицы — сельсоветы с указанием всех населенных пунктов, которые к ним относятся (на белорусском языке кириллицей и латиницей, а также на русском языке).

В белорусской части списки названий поданы в строгой алфавитной последовательности. При каждом заглавном белорусском названии регулярно показываются: грамматический род (при названиях в форме множественного числа — множественность), окончания наиболее употребительных в письменной практике падежей — родительного, творительного, предложного:

**Вайнілава** *н.* -ва, -вам, -ве;

**Згурск** *м.* -ка, -кам, -ку;

**Астравы** *мн.* -вóў, -вáмі, -вáх.

В родительном и творительном падежах показаны варианты окончаний:

**Баяры** *мн.* Баяр і Баяраў, -рамі, -рах;

**Карма** *ж.* -мé, -мóй і -мóю, -мé.



При совпадении форм творительного и предложного падежей окончание дается только один раз:

**Азёрны** *м.* -нага, -ным;

**Церабэйнае** *н.* -нага, -ным.

Падежные формы названий населенных пунктов в справочнике обычно даются в сокращении, за исключением тех случаев, когда сокращение по каким-либо причинам нежелательно. Например, когда возникает необходимость показать какую-нибудь фонетико-правописную особенность белорусского языка, которую не каждый пользователь может принять во внимание: переход [в] в [ў], [д] в [дз], [т] в [ц], переход ударения на другой слог, чередование и др.:

**Асавёц** *м.* Асаўца́, -цо́м, -ца́;

**Брод** *м.* Бро́да, -да́м, -дзе́;

**Перунёў Мост** *м.* -но́вага Мо́ста, -но́вым Мо́стам, -но́вым Мо́сце;

**Баро́к** *м.* Барка́, -ко́м, -ку́;

**Калю́га** *ж.* -гі́, -га́й і -гаю́, Калю́зе.

В белорусской части справочника все названия имеют ударения как в исходной форме, так и в парадигме, за исключением слов с буквой ё, которая в белорусском языке всегда находится под ударением.

Под отдельной рубрикой (“Варыянты назваў населеных пунктаў”) помещены варианты названия и их формы, которые сегодня не рекомендуются в качестве официальной письменной нормы, но при желании местных жителей и властей могут быть признаны нормативными.

В рубрике “Страчаныя назвы населеных пунктаў” приведены списки названий, которые сейчас по разным причинам вышли из употребления. Многие из них исчезли вместе с сожженными фашистами деревнями, в связи с включением сельских населенных пунктов в городскую черту, при ликвидации хуторов и “неперспективных” деревень, в процессе переименований.

Для удобства пользования справочником и обеспечения большей его нормативности в конце основного текста помещены три алфавитных указателя названий населенных пунктов — на белорусском языке кириллицей и латиницей, а также на русском языке. Они имеют двойное назначение: являются отдельным общеалфавитным словарем и одновременно выполняют роль отсылочного звена к основной части справочника.

Республика Беларусь постепенно входит в мировое информационное пространство, где контактирование осуществляется с помощью латинского алфавита. Все больше белорусских географичес-

ких названий попадает в иностранные латинописные тексты. С учетом этого в справочнике впервые весь реестр белорусских названий населенных пунктов также представлен латинским шрифтом.

В справочнике сознательно обойдены оттопонимные прилагательные. Эта категория названий формируется и функционирует преимущественно в устной речи и, в отличие от нарицательных слов, имеет узкорегionalную привязку. Процесс их образования далеко не всегда подчиняется законам грамматики (*камунарскі* от *Камуна*, *дражанскі* от *Дражня*, *драгоцкі* от *Драхча*, *вугольскі* от *Вуглы*, *бегамскі* от *Бегамля*, *бярвіскі* от *Бярвішча*). От одного и того же названия в системе разных диалектных зон прилагательные могут образовываться по разным моделям (*будзянскі*, *будняцкі*, *будніцкі*, *будлянскі* от *Буда*, *рудзінскі* и *рудлянскі* от *Рудня*, *рошчаўскі* и *рошчынскі* от *Рошча*). Значит, прежде чем ставить вопрос о широком включении в справочник оттопонимных дериватов, их необходимо собрать в полном объеме и основательно изучить. По нескольким районам Гомельской, Витебской, Брестской и Гродненской областей такая работа уже ведется. А пока в справочнике представлены только прилагательные, образованные от названий центров районов и сельсоветов.

## 5. Нормативные задачи справочника и способы их решения

Нормативные задачи сводятся к установлению национальной формы белорусских названий населенных пунктов путем исправления ошибок и искажений. Иными словами, к отысканию формы, в которой название вошло в национальный язык.

Программа перевода белорусской ойконимии на национальную основу предусматривает:

1) **сбор ойконимов.** При сборе ойконимов запись ведется непосредственно на месте их бытования, а также путем расписывания белорусских старописьменных памятников и современных наиболее авторитетных публикаций по единой программе и по единой методике. Важно правильно услышать произношение и ударение, определить грамматический род названия в его натуральном речевом контексте, зафиксировать варианты ойконима;

2) **обработку собранных материалов.** На этой стадии ойконимы систематизируются и каталогизируются;

3) **определение нормы.** В процессе анализа устанавливается нормативная форма каждого названия. За эталон принимается местная

форма (при наличии двух и более вариантов — одна из форм) названия, которая из поколения в поколение передается жителями поселения и наиболее правдиво отражает специфику национального языка и ойконимии.

В отличие от нарицательных слов, которые строго организованы в классы, типы, модели, парадигмы и функционируют преимущественно в одной литературной форме, собственные географические названия варьируются в зависимости от особенностей их произношения в тех или иных территориальных диалектах. Например, в разных местностях произносятся и пишутся *Водруб* и *Отруб*, *Адрубак* и *Атрубак*. Одно и то же по своей семантической сущности название употребляется то с приставным звуком, то без него (*Гальшаны* и *Альшаны*, *Востраў* и *Остраў*, *Воступ* и *Оступ*, *Амховая* и *Мховая*), с разным ударением (*Баркі* и *Бóркі*, *Кўдзеркі* и *Кудзёркі*, *Забало́цце* и *Зáбалацце*, *Зáйцы* и *Зайцы*). Эти различия обусловлены самой природой собственных географических названий, а именно тем, что они сформировались по законам местных диалектов задолго до того, как начали складываться нормы белорусского литературного языка. Поэтому мы записываем их по правилам современной орфографии, но сохраняя при этом местный фонетический структурный образ: *Абалóнь* и *Балóнь*, *Абвóрак* и *Абóрак*, *Сцюдзяні́ца* и *Студзяні́ца*, *Карчóмнае* и *Карчэмнае*, *Кругóвіна* и *Круглóвіна*.

Несколько иной подход применяется в отношении правописания приставного *в*, поскольку в этом случае мы имеем дело с характерной особенностью белорусского языка в целом.

Собственные наименования с инициальными *о*, *у* очень неоднородны по своему составу. Есть названия совершенно прозрачные по структуре и происхождению (*Вóзера*, *Вўгал*) и названия, смысл и языковая принадлежность которых пока что остаются загадкой (*Óлтуш*, *Óрдань*, *Ўрведзь*, *Устро́нь*, *Уць*). Некоторая часть названий населенных пунктов повторяет названия рек, которые по всем признакам являются неславянскими по происхождению (*Óлсна*, *Óпса*, *Óпліса*, *Ужá*, *Узá*, *Уздá*, *Улá*, *Усá*, *Уся́жа*, *Ўша*). Поэтому подвести их написание под общеязыковое правило практически невозможно. В справочнике принята следующая правописная схема.

Приставное *в* пишется:

1) в географических названиях с начальными ударными *о*, *у*, которые имеют прямые лексические соответствия в современном бело-

русском языке (*Вóзера, Вóстраў, Вўгал, Вўсце, Вўсы, Вўткі, Вóпытны, Вўзкае*), а также в однокоренных с ними названиях с начальными ударными и безударными *о, у* (*Вóстрада, Вўгальнікі, Вўсаўшчына, Вугалок, Вуглы, Вугляны, Вугалёц*);

2) в географических названиях славянского происхождения с начальными ударными *о, у*, не имеющими прямых лексических соответствий в современном белорусском литературном языке (*Вóбчае, Вóсава, Вóстун, Вўшлава*);

3) в середине географических названий перед ударными *о, у* (*Завóзер'е, Завóзерцы, Павўссе — р. Уса*).

Приставное *в* не пишется:

1) в географических названиях славянского и неславянского происхождения с начальным *у*, в которых ударение падает не на первый слог (*Улáвіна, Улáсы, Упíрава, Ушкавіца, Уздá, Узá, Усá, Усвёя, Усвьяць, Уснáр, Усóмля, Усýжа, Ушá*);

2) в географических названиях славянского происхождения с приставочным начальным *у* независимо от места ударения (*Ўзбалаць, Ўзбераж, Узбярэ́жжа*);

3) в географических названиях неясного происхождения с начальными ударными *о, у* (*О́лтуш, О́рдань, О́рля, О́рна, О́рша, О́ршаль, Ўрач, Ўтра, Ўхлясьц, Уць, Ўша*).

В производных прилагательных инициальные буквы с переходом ударения на другие слоги не меняются (*Уздá — ўздзенскі*).

Самая идеальная ситуация, когда местная форма без каких-либо изменений (кроме фонетико-орфографических) закрепляется на письме. Однако топонимная практика никак не укладывается в эту единую схему. Местная форма довольно часто не совпадает с письменной по той причине, что письменная оказывается ассимилированной русским или польским языками, а порой просто ошибочной. Несмотря на непопулярность в народе, последняя благодаря широкому использованию в официальных источниках нередко прочно входит в сознание граждан и воспринимается ими как основная, обязательная форма. После этого произвести ее замену на исконную (устную) бывает не так просто. Проблему создают традиционность, которая при выборе варианта является довольно веским аргументом и, не в меньшей степени, психологический барьер. Кроме того, возврат каждого прежнего названия связан с правовой процедурой, финансовыми затратами.

Встречаются случаи, когда жители называют свои населенные

пункты *Амсціслаў*, *Полацк*, *Слуцк*, а в старобелорусских письменных документах эти названия зафиксированы в формах *Мстислав* (*Мстиславль*), *Полоцк*, *Полоцькь*, *Полотскъ*, *Полотескъ*, *Полтескъ*, *Плтескъ*, *Полческъ*, *Случескъ*.

Форма *Амсціслаў* отражает одну из характерных фонетико-орфографических особенностей белорусского языка (наличие приставных гласных), а потому вполне может претендовать на нормативную. Однако есть и иная форма (*Мсціслаў*), которая является традиционно-письменной и более близкой по структуре к древней форме (*Мстиславль*). Надо иметь в виду, что это одно из названий городов раннефеодальной эпохи (упоминается под 1156 г.), которые своим появлением обязаны реальной исторической личности. Чтобы засвидетельствовать факт владения князем городом или селом, к его имени прибавлялся древний притяжательный суффикс *-j* (*йот*), перед которым после губных согласных появлялся *-л* (*Мстислав* + *j* → *Мстиславль*). До нас дошли только единицы названий с таким происхождением и относятся они к категории реликтовых. А поэтому очень нежелательно даже незначительное их переоформление. Достаточно вспомнить в этой связи незавидную судьбу белорусского древнего названия *Изяславль*, которое сначала трансформировалось в *Заслаў*, а затем — в *Заслаўе*. *Изяславль* (позже *Жеславль*, *Жаславль*) — один из древнейших городов на территории Беларуси (первое упоминание — 1127 г.) — связан с конкретным историческим событием. Город построил князь Владимир, подарил его своему сыну Изяславу, откуда и пошло название *Изяславль*. Отступив от исторической правды, мы тем самым в значительной степени лишили название его древнего содержания и формы.

Варианты типа *Полацк*, *Слуцк* на протяжении многих столетий практически не выходили за пределы устной речи. Начало их письменного использования относится к концу XIX в., но все же предпочтение отдавалось варианту на *-цк*. Например, в белорусскоязычной газете «Наша Ніва» (1906—1915) форма *Слуцк* употреблена только 5 раз, в то время как *Слуцк* — 54 раза. Форма типа *Полацк*, *Слуцк* довольно активно использовалась позже, в 20-х годах прошлого века, в БССР (см., например, Кайгарадаў А.І. Кліматычны атлас Беларусі. Менск, 1927), а также в Западной Беларуси до момента ее вхождения в состав БССР. Употребляется она в отдельных названиях и теперь. Но по-прежнему доминирует форма на *-цк* (*Полацк*, *Слуцк*, *Клецк* и др.).



В ойконимии белорусских земель суффикс *-ск (-цк)* отмечается с IX—X вв., в том числе в названиях двух древнейших городов *Полацк* і *Смаленск*, засвидетельствованных летописями под 862 і 863 гг. Более половины городов с названиями на *-ск*, упоминаемых в летописях XI в., приходится именно на зону формирования белорусов, где этот суффикс обнаруживает продуктивность и в последующие столетия. Каждый третий белорусский город из числа тех, что занесены в “Список русских городов” конца XIV ст., оканчивается на *-ск (-цк)*. Таким образом, опять мы имеем дело с глубоко традиционным, реликтовым явлением, которое подчеркивает самобытность нашего народа и древность территории его расселения. В первую очередь это относится к названиям, которые образованы по самой древней модели: *собственное название реки + -ск*: р. *Бабруя + -ск* → *Бабруйск*, р. *Піна + -ск* → *Пінск*, р. *Палата + -ск* → *Полацк*, р. *Случ + -ск* → *Слуцк*.

Учитывая все изложенные обстоятельства, мы отдаем предпочтение традиционным письменным формам на *-ск (-цк)*, тем более, что формы *Полацак*, *Слуцак* не объясняются фонетическими законами белорусского языка.

## 6. Способы и правила передачи белорусских ойконимов по-русски

В справочнике полностью исключается передача белорусских ойконимов по-русски путем дословного перевода (*Кастрычнік* — *Октябрь*, *Чырвоная Зорка* — *Красная Звезда*) как способ, не находящий поддержки в международной практике. Используется комбинация из двух общепринятых способов: транслитерация или побуквенная передача (*Алёксы* — *Алёксы*, *Савішкі* — *Савішки*) и транслитерация с заменой отдельных элементов морфем: в корне слова (*Жалудок* — *Желудок*); в приставках, суффиксах, окончаниях (*Падліпкі* — *Подліпки*, *Монькавічы* — *Моньковичи*, *Круглае* — *Круглое*). При передаче по-русски белорусские названия оформляются согласно орфографическим правилам русского языка, но с сохранением характерных белорусских фонетических черт (*Мікала́еўшчына* — *Микола́евщина*, *Храло́ўка* — *Хроло́вка*, *Пілі́пкі* — *Пили́пки*)<sup>1</sup>.

“Инструкция по русской передаче собственных наименований

<sup>1</sup> Способы и правила передачи подробно изложены в “Инструкции по передаче на русский язык наименований географических объектов Республики Беларусь”. Издание официальное. Минск, 2005.

географических объектов Республики Беларусь” составлена с учетом изменений, которые произошли за последние несколько лет в международной практике стандартизации собственных географических наименований, и согласно рекомендациям Группы экспертов ООН по географическим названиям. Республика Беларусь как член ООН и член “Отдела Восточная Европа, Северная и Средняя Азия Группы экспертов ООН по географическим названиям” обязана придерживаться международных правил стандартизации. Всем нам необходимо уяснить, что собственные названия географических объектов не переводятся, а транслитерируются. Например, белорусское название *Вялікае Сяло* передается как *Великое Село*, а не *Большое Село*. Есть для этого и другие основания. Сущность названий, которыми мы пользуемся сегодня, раскрывается только в контексте реалий той эпохи, которая их породила. В Лаврентьевской летописи (1377 г.) сообщается, что князь Вячеслав сидел в Киеве “*на Великом дворе*”. В княжеский период названия *Великий Двор*, *Великое Село*, *Великая Слобода* присваивались не за то, что поселения выделялись своими размерами, а за то, что принадлежали великим князьям. Поэтому перевод названия *Вялікае Сяло* как *Большое Село* является искажением, отступлением от исторической правды. Несколько иная ситуация в названиях, образующих противоположные пары типа *Вялікае Сяло* — *Малое Сяло*, *Вялікія Лепі* — *Малыя Лепі*. Но и в этом случае не следует спешить *Вялікі* менять на *Большой*, поскольку в период возникновения названий прилагательное *Великий* в их составе имело смысл не ‘значительный по размерам’, а ‘главный, основной’. Хороший пример подают нам россияне и украинцы. В русской ойконимии без перевода функционируют названия с компонентами *Великий* (*Великий Устюг*, *Великие Луки*) и *Большой* (*Большой Бор*, *Большое Село*). И это воспринимается совершенно естественно, потому что они имеют под собой разную историческую основу. Украинские названия с прилагательными *Великий*, *Велика* по-русски передаются без перевода (*Великий Бичків* — *Великий Бычков*, *Велика Корениха* — *Великая Корениха*).

Несмотря на большую работу, проведенную в целях упорядочения правописания названий населенных пунктов, последнюю точку в этом сложном деле пока еще ставить рано. В перспективе предполагается рассмотреть возможность перевода многих вариантных названий в разряд основных, официальных. Много предстоит сделать

для того, чтобы избавить нашу ойконимию от всего наносного, искусственного, вернуть ей неоправданно загубленные в процессе переименований исконные исторические названия. Вопросы остаются, и их надлежит решать постепенно, поэтапно, как это делается в цивилизованных странах, где нормативно-справочные издания периодически дополняются и совершенствуются за счет более точных сведений и новых достижений в области топонимической науки и практики.

## **7. Информация для местных исполнительных и распорядительных органов**

В справочнике индексами помечены названия населенных пунктов на русском языке, которые имеют расхождения с официально употребляемыми в настоящее время названиями и занесены в единый Реестр административно-территориальных единиц Национального кадастрового агентства Республики Беларусь.

Сведения по каждому району заканчиваются списком названий населенных пунктов, имеющих такие расхождения. Местные исполнительные и распорядительные органы должны в первую очередь обратить на это внимание и по мере возможности в соответствии с Законом Республики Беларусь “Об административно-территориальном делении и порядке решения вопросов административно-территориального устройства Республики Беларусь” инициировать вопрос об их переименовании и придании им нормативной формы.

### Спіс прынятых скарачэнняў

- в. — вёска
- выс. — выселак
- г. — горад
- г. п. — гарадскі пасёлак
- ж. — жаночы род
- з. — засценак
- м. — мужчынскі род
- мн. — множны лік
- мяст. — мястэчка
- н. — ніякі род
- п. — пасёлак
- р. п. — рабочы пасёлак
- с. — сяло
- с/с — сельсавет
- ст. — станцыя
- ф. — фальварак
- х. — хутар
- ц. вобл. — цэнтр вобласці
- ц. р-на — цэнтр раёна
- чыг. ст. — чыгуначная станцыя
- чыг. р-д — чыгуначны раз'езд

## Транслітарацыя беларускай кірыліцы на беларускую лацінку<sup>1</sup>

| Літара беларускай<br>кірыліцы | Адапаведная літара<br>лацінкі | Прыклады транслітарацыі беларускіх<br>геаграфічных назваў         |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| А а                           | A a                           | Аршанскі — Aršanski                                               |
| Б б                           | B b                           | Бешанковічы — Biešankovičy                                        |
| В в                           | V v                           | Віцебск — Viciebsk                                                |
| Г г                           | H h                           | Гомель — Homieľ, Гаўя — Haŭja                                     |
| Д д                           | D d                           | Добруш — Dobruš                                                   |
| Е е                           | Je je* ie**                   | Ельск — Jeľsk<br>Бабаедава — Babajedava<br>Венцавічы — Viencavičy |
| Ё ё                           | Jo jo* io**                   | Ёды — Jody<br>Вераб'ёвічы — Vierabjovičy<br>Мёры — Miory          |
| Ж ж                           | Ž ž                           | Жодзішкі — Žodziški                                               |
| З з                           | Z z                           | Зэльва — Zeľva                                                    |
| І і                           | I i                           | Іванава — Ivanava                                                 |
| Й й                           | J j                           | Лагойск — Lahojsk                                                 |
| К к                           | K k                           | Круглае — Kruhlaje                                                |
| Л л                           | L l                           | Лошыца — Lošyca<br>Любань — Liubań                                |
| М м                           | M m                           | Магілёў — Mahilioŭ                                                |
| Н н                           | N n                           | Нясвіж — Niasviž                                                  |
| О о                           | O o                           | Орша — Orša                                                       |
| П п                           | P p                           | Паставы — Pastavy                                                 |
| Р р                           | R r                           | Рагачоў — Rahačoŭ                                                 |
| С с                           | S s                           | Светлагорск — Svetlahorsk                                         |
| Т т                           | T t                           | Талачын — Talačyn                                                 |

<sup>1</sup> Транслітарацыя лацінкай пададзена паводле Інструкцыі па транслітарацыі географічных назваў Рэспублікі Беларусь літарамі лацінскага алфавіта, зарэгістраванай у Нацыянальным рэестры прававых актаў Рэспублікі Беларусь 30.11.2000 г. № 8/4488 у рэдакцыі пастановы Дзяржаўнага камітэта па маёмасці Рэспублікі Беларусь ад 11.06.2007 г. № 38, зарэгістраванай у Нацыянальным рэестры прававых актаў Рэспублікі Беларусь 06.07.2007, № 159, 8/16668.



| Літара беларускай<br>кірыліцы | Адпаведная літара<br>лацінкі | Прыклады транслітарацыі беларускіх<br>геаграфічных назваў |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| У у                           | U u                          | Узда — Uzda                                               |
| Ў ў                           | Ŭ ŭ                          | Шаркаўшчына — Šarkaŭščyna                                 |
| Ф ф                           | F f                          | Фаніпаль — Fanipał                                        |
| Х х                           | Ch ch                        | Хоцімск — Chocimsk                                        |
| Ц ц                           | C c                          | Цёмны Лес — Ciomny Lies                                   |
| Ч ч                           | Č č                          | Чавусы — Čavusy                                           |
| Ш ш                           | Š š                          | Шуміліна — Šumilina                                       |
| Ы ы                           | Y y                          | Чыгірынка — Čyhiryńka                                     |
| Ь ь                           | ,                            | Чэрвень — Červień                                         |
| Э э                           | E e                          | Чачэрск — Čačersk                                         |
| Ю ю                           | Ju ju* iu**                  | Юзнаўка — Juchnaŭka                                       |
|                               |                              | Гаюціна — Hajucina                                        |
|                               |                              | Цюрлі — Ciurli                                            |
| Я я                           | Ja ja* ia**                  | Ямнае — Jamnae                                            |
|                               |                              | Баяры — Bajary                                            |
|                               |                              | Вязынка — Viazynka                                        |

\* — у пачатку слова, пасля галосных, апострафа, раздзяляльнага мяккага знака і ў.

\*\* — пасля зычных.

## МАГІЛЁўСКАЯ ВОБЛАСЦЬ

Цэнтр — г. Магілёў

Дата ўтварэння вобласці — 15 студзеня 1938 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 29,0

Колькасць адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак:

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| раёнаў . . . . .                            | 21   |
| гарадоў абласнога падпарадкавання . . . . . | 2    |
| гарадоў раённага падпарадкавання . . . . .  | 13   |
| гарадскіх пасёлкаў . . . . .                | 6    |
| рабочых пасёлкаў . . . . .                  | 3    |
| сельсаветаў . . . . .                       | 193  |
| сельскіх населеных пунктаў . . . . .        | 3061 |
| усяго населеных пунктаў. . . . .            | 3085 |



## Раёны і раённыя цэнтры

| Назва раёна   | Назва раённага<br>цэнтра | Назва бліжэйшай<br>чыгуначнай станцыі<br>і адлегласць ад яе ў км |    | Адлегласць ад абласнога цэнтра ў км* | Тэрыторыя ў тыс. кв. км | Колькасць гарадоў | Колькасць пасёлкаў гарадскога тыпу | Колькасць сельсаветаў |
|---------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Асіповіцкі    | г. Асіповічы             | Асіповічы                                                        | —  | 184                                  | 1,9                     | 1                 | 2                                  | 10                    |
| Бабруйскі     | г. Бабруйск              | Бярэзіна                                                         | —  | 119                                  | 1,6                     | —                 | 1                                  | 12                    |
| Быхаўскі      | г. Быхаў                 | Быхаў                                                            | —  | 58                                   | 2,3                     | 1                 | —                                  | 15                    |
| Бялыніцкі     | г. п. Бялынічы           | Друць                                                            | 37 | 49                                   | 1,4                     | —                 | 1                                  | 8                     |
| Глўскі        | г. п. Глуск              | Ратміравічы                                                      | 27 | 185                                  | 1,3                     | —                 | 1                                  | 9                     |
| Гόрацкі       | г. Гόркі                 | Пагодзіна                                                        | —  | 92                                   | 1,3                     | 1                 | —                                  | 11                    |
| Дрыбінскі     | г. п. Дрыбін             | Цёмны Лес                                                        | 10 | 72                                   | 0,8                     | —                 | 1                                  | 6                     |
| Касцюковіцкі  | г. Касцюковічы           | Камунары                                                         | —  | 162                                  | 1,5                     | 1                 | —                                  | 7                     |
| Кіраўскі      | г. Кіраўск               | Бярэзіна                                                         | 25 | 95                                   | 1,3                     | 1                 | —                                  | 9                     |
| Клімавіцкі    | г. Клімавічы             | Клімавічы                                                        | —  | 136                                  | 1,5                     | 1                 | —                                  | 10                    |
| Клічаўскі     | г. Клічаў                | Нясята                                                           | 7  | 94                                   | 1,8                     | 1                 | —                                  | 8                     |
| Краснапольскі | г. п. Краснапóлле        | Камунары                                                         | 51 | 113                                  | 1,2                     | —                 | 1                                  | 6                     |
| Круглянскі    | г. п. Круглае            | Талачын                                                          | 19 | 65                                   | 0,9                     | —                 | 1                                  | 7                     |
| Крычаўскі     | г. Крычаў                | Крычаў                                                           | —  | 108                                  | 0,8                     | 1                 | —                                  | 5                     |
| Магілёўскі    | г. Магілёў               | Магілёў                                                          | —  | —                                    | 1,9                     | —                 | —                                  | 16                    |
| Мсціслаўскі   | г. Мсціслаў              | Ходасы                                                           | 19 | 110                                  | 1,3                     | 1                 | —                                  | 13                    |
| Слаўгарадскі  | г. Слаўгарад             | Крычаў                                                           | 58 | 76                                   | 1,3                     | 1                 | —                                  | 5                     |
| Хόцімскі      | г. п. Хόцімск            | Камунары                                                         | 37 | 196                                  | 0,9                     | —                 | 1                                  | 9                     |
| Чавускі       | г. Чавусы                | Чавусы                                                           | —  | 46                                   | 1,5                     | 1                 | —                                  | 10                    |
| Чэрыкаўскі    | г. Чэрыкаў               | Крычаў                                                           | 32 | 83                                   | 1,0                     | 1                 | —                                  | 5                     |
| Шклоўскі      | г. Шклоў                 | Шклоў                                                            | —  | 35                                   | 1,3                     | 1                 | —                                  | 12                    |

\* Звесткі пра адлегласць ад раённага цэнтру да абласнога прыведзеныя паводле зборніка "Нормы рассто́яний перевозок грузов между населенными пунктами Республики Беларусь". — Мн.: БелНИИТ "Транстехника", 2006.

**Гарады абласнога падпарадкавання**

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Бабруйск     | ц. р-на                   | Бярэзіна                           | —                     |
| Магілёў      | ц. вобл. і р-на           | Магілёў                            | —                     |

**Гарады раённага падпарадкавання**

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | У які раён уваходзіць | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Асіповічы    | ц. р-на                   | Асіповіцкі            | Асіповічы                          | —                     |
| Быхаў        | ц. р-на                   | Быхаўскі              | Быхаў                              | —                     |
| Горкі        | ц. р-на                   | Горацкі               | Пагодзіна                          | —                     |
| Касцюковічы  | ц. р-на                   | Касцюковіцкі          | Камунары                           | —                     |
| Кіраўск      | ц. р-на                   | Кіраўскі              | Бярэзіна                           | 25                    |
| Клімавічы    | ц. р-на                   | Клімавіцкі            | Клімавічы                          | —                     |
| Клічаў       | ц. р-на                   | Клічаўскі             | Нясята                             | 7                     |
| Крычаў       | ц. р-на                   | Крычаўскі             | Крычаў                             | —                     |
| Мсціслаў     | ц. р-на                   | Мсціслаўскі           | Ходасы                             | 19                    |
| Слаўгарад    | ц. р-на                   | Слаўгарадскі          | Крычаў                             | 58                    |
| Чавусы       | ц. р-на                   | Чавускі               | Чавусы                             | —                     |
| Чэрыкаў      | ц. р-на                   | Чэрыкаўскі            | Крычаў                             | 32                    |
| Шклоў        | ц. р-на                   | Шклоўскі              | Шклоў                              | —                     |

**Пасёлкі гарадскога тыпу**

| Назва пасёлка      | Адміністрацыйнае значэнне | У які раён уваходзіць | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------------|---------------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|
| г. п. Бялынічы     | ц. р-на                   | Бялыніцкі             | Друць                              | 37                    |
| г. п. Глуск        | ц. р-на                   | Глускі                | Ратміравічы                        | 27                    |
| р. п. Глуша        | —                         | Бабруйскі             | Бабруйск                           | 26                    |
| г. п. Дрыбін       | ц. р-на                   | Дрыбінскі             | Цёмны Лес                          | 10                    |
| г. п. Краснапольше | ц. р-на                   | Краснапольскі         | Камунары                           | 51                    |
| г. п. Круглае      | ц. р-на                   | Круглянскі            | Талачын                            | 19                    |
| р. п. Татарка      | —                         | Асіповіцкі            | Татарка                            | —                     |
| г. п. Хоцімск      | ц. р-на                   | Хоцімскі              | Камунары                           | 37                    |
| р. п. Ялізава      | —                         | Асіповіцкі            | Ялізава                            | —                     |

## Алфавітны спіс сельсаветаў

| Назва сельсавета | Якога раёна    | Назва сельсавета | Якога раёна     |
|------------------|----------------|------------------|-----------------|
| Абідавіцкі       | Быхаўскага     | Вішоўскі         | Бялыніцкага     |
| Акцябрскі        | Клічаўскага    | Восаўскі         | Бабруйскага     |
| Александрыйскі   | Шклоўскага     | Высакабёрскі     | Краснапольскага |
| Антонаўскі       | Чавускага      | Высакоўскі       | Клімавіцкага    |
| Ардацкі          | Шклоўскага     | Вязеўскі         | Асіповіцкага    |
| Аўсянкаўскі      | Горацкага      | Вяйнінскі        | Магілёўскага    |
| Баравіцкі        | Кіраўскага     | Вялікаліпаўскі   | Хоцімскага      |
| Баркалабаўскі    | Быхаўскага     | Галіцкі          | Клімавіцкага    |
| Баронькаўскі     | Касцюковіцкага | Галоўчынскі      | Бялыніцкага     |
| Батаеўскі        | Хоцімскага     | Ганчанскі        | Клічаўскага     |
| Баханскі         | Хоцімскага     | Гарадзецкі       | Быхаўскага      |
| Бацвінаўскі      | Крычаўскага    | Гарадзецкі       | Шклоўскага      |
| Бацэвіцкі        | Клічаўскага    | Гарадзішчанскі   | Шклоўскага      |
| Беладубраўскі    | Касцюковіцкага | Гарбавіцкі       | Чавускага       |
| Благавіцкі       | Чавускага      | Гарбацэвіцкі     | Бабруйскага     |
| Бортнікаўскі     | Бабруйскага    | Гарохаўскі       | Бабруйскага     |
| Брожскі          | Бабруйскага    | Гіжэнскі         | Слаўгарадскага  |
| Брылёўскі        | Магілёўскага   | Глухскі          | Быхаўскага      |
| Буйніцкі         | Магілёўскага   | Горскі           | Горацкага       |
| Бялінкавіцкі     | Касцюковіцкага | Горскі           | Краснапольскага |
| Бярозаўскі       | Глускага       | Градзянскі       | Асіповіцкага    |
| Бярозкаўскі      | Хоцімскага     | Грудзінаўскі     | Быхаўскага      |
| Бясэдавіцкі      | Хоцімскага     | Грыбавецкі       | Кіраўскага      |
| Вайнілаўскі      | Чавускага      | Гусаркаўскі      | Клімавіцкага    |
| Варатынскі       | Бабруйскага    | Дамамерыцкі      | Клімавіцкага    |
| Васькавіцкі      | Слаўгарадскага | Дарагінаўскі     | Асіповіцкага    |
| Ваўкавіцкі       | Чавускага      | Дашкаўскі        | Магілёўскага    |
| Вэндаражскі      | Магілёўскага   | Дзямідавіцкі     | Касцюковіцкага  |
| Вёпрынскі        | Чэрыкаўскага   | Добасненскі      | Кіраўскага      |
| Верамейскі       | Чэрыкаўскага   | Добраўскі        | Горацкага       |
| Верхнятошчыцкі   | Быхаўскага     | Доўгавіцкі       | Мсціслаўскага   |
| Віркаўскі        | Клічаўскага    | Доўгаўскі        | Клічаўскага     |
| Вішнеўскі        | Бабруйскага    | Дрычынскі        | Асіповіцкага    |



| Назва сельсавета  | Якога раёна    | Назва сельсавета | Якога раёна     |
|-------------------|----------------|------------------|-----------------|
| Дужаўскі          | Чавускага      | Лабжанскі        | Клімавіцкага    |
| Дунайкоўскі       | Быхаўскага     | Лабковіцкі       | Крычаўскага     |
| Жаліўскі          | Чавускага      | Лазовіцкі        | Клімавіцкага    |
| Забалацкі         | Мсціслаўскага  | Ланькаўскі       | Бялыніцкага     |
| Забыханскі        | Касцюковіцкага | Лапаціцкі        | Слаўгарадскага  |
| Забялышынскі      | Хоцімскага     | Ляпіцкі          | Асіповіцкага    |
| Завалочыцкі       | Глускага       | Лебядзянкаўскі   | Бялыніцкага     |
| Заводскаслабодскі | Магілёўскага   | Ленінскі         | Горацкага       |
| Запольскі         | Бялыніцкага    | Ліпеньскі        | Асіповіцкага    |
| Заходскі          | Шклоўскага     | Лудчыцкі         | Быхаўскага      |
| Кабінагорскі      | Слаўгарадскага | Любоніцкі        | Кіраўскага      |
| Кавалёўскі        | Бабруйскага    | Лютненскі        | Мсціслаўскага   |
| Кадзінскі         | Магілёўскага   | Ляснянскі        | Круглянскага    |
| Казловіцкі        | Глускага       | Мазалаўскі       | Мсціслаўскага   |
| Казуліцкі         | Кіраўскага     | Маляціцкі        | Крычаўскага     |
| Калаціцкі         | Глускага       | Маслакоўскі      | Горацкага       |
| Каменналяўскі     | Шклоўскага     | Мастоцкі         | Магілёўскага    |
| Камсёніцкі        | Круглянскага   | Махаўскі         | Магілёўскага    |
| Капачоўскі        | Мсціслаўскага  | Машчаніцкі       | Бялыніцкага     |
| Кароўчынскі       | Дрыбінскага    | Мілаславіцкі     | Клімавіцкага    |
| Карытненскі       | Асіповіцкага   | Міхееўскі        | Дрыбінскага     |
| Касцюшкавіцкі     | Крычаўскага    | Мушынскі         | Мсціслаўскага   |
| Каткаўскі         | Глускага       | Мхініцкі         | Краснапольскага |
| Каўбчанскі        | Клічаўскага    | Мышкавіцкі       | Кіраўскага      |
| Кіраўскі          | Глускага       | Навабыхаўскі     | Быхаўскага      |
| Кісялёвабудскі    | Клімавіцкага   | Нядашаўскі       | Магілёўскага    |
| Клятнінскі        | Глускага       | Нясяцкі          | Клічаўскага     |
| Княжыцкі          | Магілёўскага   | Падсёлтаўскі     | Мсціслаўскага   |
| Копцеўскі         | Горацкага      | Палыкавіцкі      | Магілёўскага    |
| Краснабудскі      | Крычаўскага    | Паршынскі        | Горацкага       |
| Краснагорскі      | Мсціслаўскага  | Патоцкі          | Клічаўскага     |
| Краснаслабодскі   | Быхаўскага     | Паўлавіцкі       | Кіраўскага      |
| Круглянскі        | Круглянскага   | Пашкаўскі        | Магілёўскага    |
| Кручанскі         | Круглянскага   | Первамайскі      | Дрыбінскага     |

| Назва сельсавета | Якога раёна     | Назва сельсавета | Якога раёна     |
|------------------|-----------------|------------------|-----------------|
| Пралетарскі      | Касцюковіцкага  | Сычкаўскі        | Бабруйскага     |
| Пратасевіцкі     | Асіповіцкага    | Сялецкі          | Касцюковіцкага  |
| Прудкоўскі       | Чавускага       | Сялецкі          | Мсціслаўскага   |
| Пуцькаўскі       | Чавускага       | Таўкачоўскі      | Шклоўскага      |
| Раздзельскі      | Мсціслаўскага   | Трасцінскі       | Хоцімскага      |
| Ракшы́нскі       | Мсціслаўскага   | Тур'яўскі        | Краснапольскага |
| Расненскі        | Дрыбінскага     | Фашчаўскі        | Шклоўскага      |
| Родненскі        | Клімавіцкага    | Хва́ставіцкі     | Глускага        |
| Рубежскі         | Круглянскага    | Хімоўскі         | Бабруйскага     |
| Рудкаўшчынскі    | Горацкага       | Ходараўскі       | Горацкага       |
| Рыжжавіцкі       | Шклоўскага      | Ходасаўскі       | Мсціслаўскага   |
| Рэ́ценскі        | Горацкага       | Холстаўскі       | Быхаўскага      |
| Рэ́чыцкі         | Чэ́рыкаўскага   | Цемнале́скі      | Дрыбінскага     |
| Сапры́навіцкі    | Мсціслаўскага   | Цёмра́віцкі      | Чавускага       |
| Саўскі           | Горацкага       | Ціманаўскі       | Клімавіцкага    |
| Све́нскі         | Слаўгарадскага  | Цялу́шскі        | Бабруйскага     |
| Сві́слацкі       | Асіповіцкага    | Цяхці́нскі       | Бялыніцкага     |
| Семукі́цкі       | Магілёўскага    | Цяце́рынскі      | Круглянскага    |
| Сідара́віцкі     | Магілёўскага    | Чарнабо́рскі     | Быхаўскага      |
| Сідараўскі       | Краснапольскага | Чарнару́цкі      | Шклоўскага      |
| Скры́пліцкі      | Кіраўскага      | Чарняўскі        | Хоцімскага      |
| Слабо́дкаўскі    | Бабруйскага     | Чэ́рнеўскі       | Дрыбінскага     |
| Славе́нскі       | Шклоўскага      | Шапяле́віцкі     | Круглянскага    |
| Слаўка́віцкі     | Глускага        | Э́смонскі        | Бялыніцкага     |
| Следзюко́ўскі    | Быхаўскага      | Яэ́рскі          | Чэ́рыкаўскага   |
| Сма́ліцкі        | Быхаўскага      | Я́мніцкі         | Быхаўскага      |
| Со́рмаўскі       | Чэ́рыкаўскага   | Я́наўскі         | Хоцімскага      |
| Ста́йкаўскі      | Кіраўскага      | Яно́ўскі         | Краснапольскага |
| Старасе́льскі    | Шклоўскага      | Я́сенскі         | Асіповіцкага    |
| Сухарэ́ўскі      | Магілёўскага    |                  |                 |

## МОГИЛЁВСКАЯ ОБЛАСТЬ

Центр — г. Могилёв

Дата образования области — 15 января 1938 г.

Территория в тыс. кв. км — 29,0

Количество административно-территориальных единиц:

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| районов . . . . .                      | 21   |
| городов областного подчинения. . . . . | 2    |
| городов районного подчинения . . . . . | 13   |
| городских поселков . . . . .           | 6    |
| рабочих поселков. . . . .              | 3    |
| сельсоветов . . . . .                  | 193  |
| сельских населенных пунктов . . . . .  | 3061 |
| всего населенных пунктов. . . . .      | 3085 |



## Районы и районные центры

| Название района  | Название районного центра | Название ближайшей ж.-д. станции и расстояние до нее в км | Расстояние до областного центра в км* |     | Территория в тыс. кв. км | Количество городов | Количество поселков городского типа | Количество сельсоветов |
|------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Белы́ничский     | г. п. Белы́ничи           | Друть                                                     | 37                                    | 49  | 1,4                      | —                  | 1                                   | 8                      |
| Бобрыйский       | г. Бобрыйск               | Березина                                                  | —                                     | 119 | 1,6                      | —                  | 1                                   | 12                     |
| Быховский        | г. Быхов                  | Быхов                                                     | —                                     | 58  | 2,3                      | 1                  | —                                   | 15                     |
| Глу́сский        | г. п. Глу́ск              | Ратмировичи                                               | 27                                    | 185 | 1,3                      | —                  | 1                                   | 9                      |
| Го́рецкий        | г. Го́рки                 | Погодино                                                  | —                                     | 92  | 1,3                      | 1                  | —                                   | 11                     |
| Дри́бинский      | г. п. Дри́бин             | Тёмный Лес                                                | 10                                    | 72  | 0,8                      | —                  | 1                                   | 6                      |
| Кировский        | г. Кіровск                | Березина                                                  | 25                                    | 95  | 1,3                      | 1                  | —                                   | 9                      |
| Клімовичский     | г. Клімовичи              | Климовичи                                                 | —                                     | 136 | 1,5                      | 1                  | —                                   | 10                     |
| Клічевский       | г. Клічев                 | Несета                                                    | 7                                     | 94  | 1,8                      | 1                  | —                                   | 8                      |
| Костюко́вич-ский | г. Костюко́вичи           | Коммунары                                                 | —                                     | 162 | 1,5                      | 1                  | —                                   | 7                      |
| Краснопо́ль-ский | г. п. Красно-по́лье       | Коммунары                                                 | 51                                    | 113 | 1,2                      | —                  | 1                                   | 6                      |
| Кри́чевский      | г. Кри́чев                | Кричев                                                    | —                                     | 108 | 0,8                      | 1                  | —                                   | 5                      |
| Кругля́нский     | г. п. Кру́глое            | Толочин                                                   | 19                                    | 65  | 0,9                      | —                  | 1                                   | 7                      |
| Могилёвский      | г. Могилёв                | Могилёв                                                   | —                                     | —   | 1,9                      | —                  | —                                   | 16                     |
| Мстисла́вский    | г. Мстисла́в <sup>1</sup> | Ходосы                                                    | 19                                    | 110 | 1,3                      | 1                  | —                                   | 13                     |
| Осипо́вичский    | г. Осипо́вичи             | Осиповичи                                                 | —                                     | 184 | 1,9                      | 1                  | 2                                   | 10                     |
| Сла́вгородский   | г. Сла́вгород             | Кричев                                                    | 58                                    | 76  | 1,3                      | 1                  | —                                   | 5                      |
| Хо́тимский       | г. п. Хо́тимск            | Коммунары                                                 | 37                                    | 196 | 0,9                      | —                  | 1                                   | 9                      |
| Ча́усский        | г. Ча́усы                 | Чаусы                                                     | —                                     | 46  | 1,5                      | 1                  | —                                   | 10                     |
| Че́риковский     | г. Че́риков               | Кричев                                                    | 32                                    | 83  | 1,0                      | 1                  | —                                   | 5                      |
| Шкло́вский       | г. Шклов                  | Шклов                                                     | —                                     | 35  | 1,3                      | 1                  | —                                   | 12                     |

\* Сведения о расстояниях от районных центров до областного приведены по сборнику "Нормы расстояний перевозок грузов между населенными пунктами Республики Беларусь". — Мн.: БелНИИТ "Транстехника", 2006.

## Города областного подчинения

| Название города | Административное значение | Название ближайшей ж.-д. станции | Расстояние до нее в км |
|-----------------|---------------------------|----------------------------------|------------------------|
| Бобрѹйск        | ц. р-на                   | Березина                         | —                      |
| Могилѹв         | ц. обл. и р-на            | Могилѹв                          | —                      |

## Города районного подчинения

| Название города       | Административное значение | В какой район входит | Название ближайшей ж.-д. станции | Расстояние до нее в км |
|-----------------------|---------------------------|----------------------|----------------------------------|------------------------|
| Бѹхов                 | ц. р-на                   | Быховский            | Быхов                            | —                      |
| Гѹрки                 | ц. р-на                   | Горецкий             | Погодино                         | —                      |
| Кѹровск               | ц. р-на                   | Кировский            | Березина                         | 25                     |
| Клѹмовичи             | ц. р-на                   | Климовичский         | Климовичи                        | —                      |
| Клѹчев                | ц. р-на                   | Кличевский           | Несета                           | 7                      |
| Костюкѹвичи           | ц. р-на                   | Костюковичский       | Коммунары                        | —                      |
| Крѹчев                | ц. р-на                   | Кричевский           | Кричев                           | —                      |
| Мстислáв <sup>1</sup> | ц. р-на                   | Мстиславский         | Ходосы                           | 19                     |
| Осипѹвичи             | ц. р-на                   | Осиповичский         | Осиповичи                        | —                      |
| Слáвгород             | ц. р-на                   | Славгородский        | Кричев                           | 58                     |
| Чáусы                 | ц. р-на                   | Чаусский             | Чаусы                            | —                      |
| Чѹриков               | ц. р-на                   | Чериковский          | Кричев                           | 32                     |
| Шклѹв                 | ц. р-на                   | Шкловский            | Шклов                            | —                      |

## Поселки городского типа

| Название поселка  | Административное значение | В какой район входит | Название ближайшей ж.-д. станции | Расстояние до нее в км |
|-------------------|---------------------------|----------------------|----------------------------------|------------------------|
| г. п. Белѹничи    | ц. р-на                   | Белыничский          | Друть                            | 37                     |
| г. п. Глуск       | ц. р-на                   | Глусский             | Ратмировичи                      | 27                     |
| р. п. Глѹша       | —                         | Бобруйский           | Бобруйск                         | 26                     |
| г. п. Дрѹбин      | ц. р-на                   | Дрибинский           | Тѹмный Лес                       | 10                     |
| р. п. Елѹзово     | —                         | Осиповичский         | Елизово                          | —                      |
| г. п. Краснопѹлье | ц. р-на                   | Краснопольский       | Коммунары                        | 51                     |
| г. п. Крѹглое     | ц. р-на                   | Круглянский          | Толочин                          | 19                     |
| р. п. Татáрка     | —                         | Осиповичский         | Татарка                          | —                      |
| г. п. Хѹтимск     | ц. р-на                   | Хотимский            | Коммунары                        | 37                     |



## Алфавитный список сельсоветов

| Название сельсовета          | Какого района   | Название сельсовета         | Какого района   |
|------------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|
| Александрійский              | Шкловского      | Высокобóрский               | Краснопольского |
| Анто́новский                 | Чаусского       | Высоко́вский                | Климовичского   |
| Барко́лабовский <sup>1</sup> | Быховского      | Вя́зьевский                 | Осиповичского   |
| Бата́евский                  | Хотимского      | Га́личский                  | Климовичского   |
| Баце́вичский                 | Кличевского     | Гиже́нский                  | Славгородского  |
| Белоду́бровский              | Костюковичского | Глу́хский                   | Быховского      |
| Белы́нковичский              | Костюковичского | Голо́вчинский               | Бельничского    |
| Берёзковский                 | Хотимского      | Гонча́нский                 | Кличевского     |
| Берёзовский                  | Глусского       | Горбо́вичский               | Чаусского       |
| Бесе́довичский               | Хотимского      | Горбаце́вичский             | Бобруйского     |
| Бла́говичский                | Чаусского       | Городе́цкий                 | Быховского      |
| Борови́чский <sup>2</sup>    | Кировского      | Городе́цкий                 | Шкловского      |
| Боро́ньковский               | Костюковичского | Городи́щенский              | Шкловского      |
| Бо́ртниковский               | Бобруйского     | Горо́ховский                | Бобруйского     |
| Ботви́новский                | Кричевского     | Го́рский                    | Горецкого       |
| Боха́нский                   | Хотимского      | Го́рский                    | Краснопольского |
| Бро́жский                    | Бобруйского     | Грибо́вечский               | Кировского      |
| Брыле́вский                  | Могилёвского    | Гродя́нский <sup>3</sup>    | Осиповичского   |
| Бу́йнический                 | Могилёвского    | Груди́новский               | Быховского      |
| Ва́ськовичский               | Славгородского  | Гуса́рковский               | Климовичского   |
| Вейня́нский                  | Могилёвского    | Да́шковский                 | Могилёвского    |
| Велико́липовский             | Хотимского      | Демидовичский               | Костюковичского |
| Вéндорожский                 | Могилёвского    | Добосненский                | Кировского      |
| Вéпринский                   | Чериковского    | Добровский                  | Горецкого       |
| Вереме́йский                 | Чериковского    | До́лговичский               | Мстиславского   |
| Верхне́тощицкий              | Быховского      | До́лговский                 | Кличевского     |
| Ви́рковский                  | Кличевского     | Дома́меричский              | Климовичского   |
| Вишнё́вский                  | Бобруйского     | Дорога́новский <sup>4</sup> | Осиповичского   |
| Вишо́вский                   | Бельничского    | Дри́чинский                 | Осиповичского   |
| Войни́ловский                | Чаусского       | Дуже́вский                  | Чаусского       |
| Волкови́чский                | Чаусского       | Дунайко́вский               | Быховского      |
| Вороты́нский                 | Бобруйского     | Езе́рский <sup>5</sup>      | Чериковского    |

| Название сельсовета            | Какого района   | Название сельсовета         | Какого района   |
|--------------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|
| Желі́вский                     | Чаусского       | Лебедя́нковский             | Белы́нического  |
| Забелы́шинский                 | Хотимского      | Ле́нинский                  | Горецкого       |
| Забо́лотский                   | Мстиславского   | Лесня́нский                 | Круглянского    |
| Забыча́нский                   | Костюковичского | Ли́пеньский <sup>9</sup>    | Осиповичского   |
| Заводско-сло-<br>бо́дский      | Могилёвского    | Лобжа́нский                 | Климовичского   |
| Заволо́чицкий                  | Глуцкого        | Лобко́вичский               | Кричевского     |
| Запо́льский                    | Белы́нического  | Лозо́вицкий                 | Климовичского   |
| Захо́дский                     | Шкловского      | Лопати́цкий                 | Славгородского  |
| Кабиногóрский                  | Славгородского  | Лу́дчицкий                  | Быховского      |
| Ка́динский                     | Могилёвского    | Любо́нический               | Кировского      |
| Кала́тицкий                    | Глуцкого        | Лю́тненский <sup>10</sup>   | Мстиславского   |
| Каменнола́вский <sup>6</sup>   | Шкловского      | Ма́золовский                | Мстиславского   |
| Ка́тковский                    | Глуцкого        | Маслоко́вский <sup>11</sup> | Горецкого       |
| Ки́ровский                     | Глуцкого        | Ма́ховский                  | Могилёвского    |
| Кисе́левобу́дский <sup>7</sup> | Климовичского   | Милосла́вичский             | Климовичского   |
| Клетня́нский <sup>8</sup>      | Глуцкого        | Михе́евский                 | Дрибинского     |
| Кня́жицкий                     | Могилёвского    | Моля́тицкий                 | Кричевского     |
| Ковале́вский                   | Бобруйского     | Мосто́кский                 | Могилёвского    |
| Козло́вичский                  | Глуцкого        | Моща́ницкий                 | Белы́нического  |
| Козу́личский                   | Кировского      | Му́шинский                  | Мстиславского   |
| Колбча́нский                   | Кличевского     | Мхи́нический                | Краснопольского |
| Комсе́нический                 | Круглянского    | Мы́шковичский               | Кировского      |
| Копачёвский                    | Мстиславского   | Неда́шевский                | Могилёвского    |
| Ко́птевский                    | Горецкого       | Неся́тский                  | Кличевского     |
| Коро́вчинский                  | Дрибинского     | Новобо́ховский              | Быховского      |
| Коры́тненский                  | Осиповичского   | Оби́довичский               | Быховского      |
| Костю́шковичский               | Кричевского     | Овся́нковский               | Горецкого       |
| Краснобу́дский                 | Кричевского     | Октя́брьский                | Кличевского     |
| Красногóрский                  | Мстиславского   | Орда́тский                  | Шкловского      |
| Краснослобо́дский              | Быховского      | Осо́вский                   | Бобруйского     |
| Кругля́нский                   | Круглянского    | Па́вловичский               | Кировского      |
| Круча́нский                    | Круглянского    | Па́ршинский                 | Горецкого       |
| Ла́ньковский                   | Белы́нического  | Па́шковский                 | Могилёвского    |
| Ла́пичский                     | Осиповичского   | Первома́йский               | Дрибинского     |

| Название сельсовета | Какого района   | Название сельсовета       | Какого района   |
|---------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|
| Подсёлтовский       | Мстиславского   | Сóрмовский                | Чериковского    |
| Полы́ковичский      | Могилёвского    | Ста́йковский              | Кировского      |
| Пото́кский          | Кличевского     | Старосе́льский            | Шкловского      |
| Пролета́рский       | Костюковичского | Су́харевский              | Могилёвского    |
| Протасе́вичский     | Осиповичского   | Сы́чковский               | Бобруйского     |
| Прудко́вский        | Чаусского       | Телу́шский                | Бобруйского     |
| Пу́тьковский        | Чаусского       | Темноле́сский             | Дрибинского     |
| Разде́льский        | Мстиславского   | Те́мовичский              | Чаусского       |
| Ракши́нский         | Мстиславского   | Тете́ринский              | Круглянского    |
| Ректе́нский         | Горецкого       | Техти́нский               | Белынического   |
| Ре́чицкий           | Чериковского    | Ти́моновский              | Климовичского   |
| Родне́нский         | Климовичского   | Толкачёвский              | Шкловского      |
| Рубе́жский          | Круглянского    | Тросты́нский              | Хотимского      |
| Рудковщи́нский      | Горецкого       | Ту́рьявский <sup>12</sup> | Краснопольского |
| Ры́жковичский       | Шкловского      | Фа́щевский                | Шкловского      |
| Ря́сенский          | Дрибинского     | Хва́стовичский            | Глуцкого        |
| Са́вский            | Горецкого       | Химовский                 | Бобруйского     |
| Сапры́новичский     | Мстиславского   | Хо́доровский              | Горецкого       |
| Све́нский           | Славгородского  | Хо́досовский              | Мстиславского   |
| Сви́слочский        | Осиповичского   | Хо́лстовский              | Быховского      |
| Селе́цкий           | Костюковичского | Че́рневский               | Дрибинского     |
| Селе́цкий           | Мстиславского   | Чернобо́рский             | Быховского      |
| Семукáцкий          | Могилёвского    | Чернору́чский             | Шкловского      |
| Си́доровичский      | Могилёвского    | Черня́вский               | Хотимского      |
| Си́доровский        | Краснопольского | Шепеле́вичский            | Круглянского    |
| Скри́пичский        | Кировского      | Эсмонский                 | Белынического   |
| Сла́вковичский      | Глуцкого        | Я́мницкий                 | Быховского      |
| Следюко́вский       | Быховского      | Я́новский                 | Хотимского      |
| Слобо́дковский      | Бобруйского     | Яно́вский                 | Краснопольского |
| Слове́нский         | Шкловского      | Ясе́нский                 | Осиповичского   |
| Смоли́цкий          | Быховского      |                           |                 |

## НАЗВАНИЯ ГОРОДОВ РАЙОННОГО ПОДЧИНЕНИЯ, КОТОРЫЕ УПОТРЕБЛЯЮТСЯ ДО НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

1 Мстиславль

Мстиславский район

## НАЗВАНИЯ СЕЛЬСОВЕТОВ, КОТОРЫЕ УПОТРЕБЛЯЮТСЯ ДО НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

| Название сельсовета | Район          |
|---------------------|----------------|
| 1 Борколабовский    | Быховский      |
| 2 Боровицкий        | Кировский      |
| 3 Гродзянский       | Осиповичский   |
| 4 Дарагановский     | »              |
| 5 Езерский          | Чериковский    |
| 6 Каменно-Лавский   | Шкловский      |
| 7 Киселево-Будский  | Климовичский   |
| 8 Клетненский       | Глусский       |
| 9 Липенский         | Осиповичский   |
| 10 Лютинянский      | Мстиславский   |
| 11 Маслаковский     | Горецкий       |
| 12 Турьевский       | Краснопольский |

## АСІПОВІЦКІ РАЁН

Цэнтр — г. Асіповічы

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,9

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 25 снежня 1962 г., зноў утвораны 6 студзеня 1965 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . | 1   |
| рабочых пасёлкаў . . . . .                 | 2   |
| сельсаветаў . . . . .                      | 10  |
| сельскіх населеных пунктаў . . . . .       | 154 |
| усяго населеных пунктаў . . . . .          | 157 |

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Асіповічы    | ц. р-на                   | Асіповічы                          | —                     |

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Татарка       | —                         | Татарка                            | —                     |
| Ялізава       | —                         | Ялізава                            | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і пасёлкаў гарадскога тыпу і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Асіповічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Asipovičy                 | Осиповичи            |
| р. п.         | Татарка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -рцы     | Tatarka                   | Татарка              |
| р. п.         | Ялізава                  | н.        | -ва, -вам, -ве             | Jalizava                  | Елизово              |

# С Е Л Ь С А В Е Т Ы В Я З З Е Ў С К І С Е Л Ь С А В Е Т

Цэнтр — в. Вяззе

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                                     | Транслітарацыя<br>на лацінку | Назва на<br>рускай мове        |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| в.                    | Агу́ла                      | ж.           | -лы, -лай і -лаю,<br>-ле                                | Ahula                        | Агула                          |
| в.                    | Акця́бр                     | м.           | -ра́, -ро́м, -ры́                                       | Akciabr                      | Октябрь                        |
| в.                    | Брадзі́шча                  | н.           | -ча, -чам, -чы                                          | Bradzišča                    | Бродище                        |
| в.                    | Булга́ры                    | мн.          | -га́р і -га́раў,<br>-рамі́, -рах                        | Bulhary                      | Булгары                        |
| в.                    | Вя́ззе                      | н.           | -ззя́, -ззем, -ззі́                                     | Viazzie                      | Вязье                          |
| в.                    | Вялі́кая Гаро́жа            | ж.           | -кай́ -жы́, -кай́<br>-жай́ і -каю́ -жаю́,<br>-кай́ -жы́ | Vialikaja Haroža             | Великая<br>Горожа <sup>1</sup> |
| в.                    | Вярэ́йцы                    | мн.          | -цаў́, -цамі́, -цах                                     | Viarejcy                     | Верейцы                        |
| в.                    | Замо́шша                    | н.           | -шша́, -шшам́,<br>-шшы́                                 | Zamošša                      | Замосье                        |
| в.                    | Зася́лёчча                  | н.           | -чча́, -ччам́,<br>-ччы́                                 | Zasialiečča                  | Заселечье                      |
| в.                    | Збо́рск                     | м.           | -ска́, -скам́, -ску́                                    | Zborsk                       | Зборск                         |
| в.                    | Камáрын                     | м.           | -на́, -нам́, -не́                                       | Kamaryn                      | Комарин                        |
| в.                    | Лéніна                      | н.           | -на́, -нам́, -не́                                       | Lienina                      | Ленино <sup>2</sup>            |
| в.                    | Лі́твінава                  | н.           | -ва́, -вам́, -ве́                                       | Litvinava                    | Литвиново                      |
| в.                    | Лу́чыцы                     | мн.          | -чы́ц і -чы́цаў́,<br>-цамі́, -цах                       | Lučycy                       | Лучицы                         |
| в.                    | Мала́я Гаро́жа              | ж.           | -ло́й -жы́, -ло́й<br>-жай́ і -ло́ю -жаю́,<br>-ло́й -жы́ | Malaja Haroža                | Малая<br>Горожа                |
| в.                    | О́рча                       | ж.           | -чы́, -чай́ і -чаю́,<br>-чы́                            | Orča                         | Орча                           |
| в.                    | Пата́шні                    | ж.           | -ні́, -нёй́ і -нёю́,<br>-ні́                            | Patašnia                     | Поташня                        |
| в.                    | Смы́к                       | м.           | Смы́ка, Смы́кам́,<br>Смы́ку                             | Smyk                         | Смык                           |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове             |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| в.            | Станцыя Асіпавічы 2      | ж.        | -цыі Асіпавічы,<br>-цыяй Асіпавічы,<br>-цыі Асіпавічы | Stancyja<br>Asipovičy 2   | Станция Осиповичи 2 <sup>3</sup> |
| в.            | Станцыя Асіпавічы 3      | ж.        | -цыі Асіпавічы,<br>-цыяй Асіпавічы,<br>-цыі Асіпавічы | Stancyja<br>Asipovičy 3   | Станция Осиповичи 3 <sup>4</sup> |
| в.            | Цяплухі                  | мн.       | -лұх і -лұхаў,<br>-хамі, -хах                         | Ciapluchi                 | Теплухи                          |
| в.            | Ясянэц                   | м.        | -нцá, -нцóm, -нцы                                     | Jasianiec                 | Ясенец                           |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты       |
|---------------|----------------|----------------|
| в.            | Вялікая Гарожа | Большая Гарожа |
| в.            | Вярэйцы        | Верайцы        |

## ГРАДЗЯНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Градзянка

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Амінавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Aminavičy                 | Аминовичи              |
| в.            | Асавок                   | м.        | -ўка, -ўкóm, -ўку          | Asavok                    | Осовок                 |
| в.            | Градзянэц                | м.        | -нцá, -нцóm, -нцы          | Hradzianiec               | Гроденец <sup>5</sup>  |
| в.            | Градзянка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы  | Hradzianka                | Гродзянка <sup>6</sup> |
| в.            | Казімірова               | н.        | -ва, -вам, -ве             | Kazimirova                | Казимирово             |
| в.            | Каменічы                 | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Kamieničy                 | Каменичи               |
| в.            | Лазовае                  | н.        | -вага, -вым                | Lazovaje                  | Лозовое                |
| в.            | Пагарэлае                | н.        | -лага, -лым                | Paharelaje                | Погорелое              |
| в.            | Прыцэрпа                 | ж.        | -пы, -пай і -паю,<br>-пе   | Prycierpa                 | Притерпа               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Цэзарова                 | н.        | -ва, -вам, -ве         | Cezarova                  | Цезарёво <sup>7</sup> |
| в.            | Яноўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Janoŭka                   | Яновка                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Градзянэц, м.  | Градзянка, ж. |
| в.            | Казімірова     | Казімірава    |

## ДАРАГАНАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Дараганава

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Востраў                  | м.        | -ва, -вам, -ве             | Vostraŭ                   | Остров                  |
| в.            | Дараганава               | н.        | -ва, -вам, -ве             | Darahanava                | Дороганово <sup>8</sup> |
| в.            | Камарына                 | н.        | -на, -нам, -не             | Kamaryna                  | Комарино                |
| в.            | Каўганы                  | мн.       | -гэр і -гэраў, -рамі, -рах | Kaŭhary                   | Ковганы                 |
| в.            | Краі                     | мн.       | Краёў, Краямі, Краях       | Krai                      | Край                    |
| в.            | Крынка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Krynka                    | Крынка                  |
| в.            | Лука                     | ж.        | -кі, -кой і -кою, Луцэ     | Luka                      | Лука                    |
| в.            | Мязовічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Miazovičy                 | Мезовичи                |
| в.            | Птушычы                  | мн.       | -шыч і -шычаў, -чамі, -чах | Ptušyčy                   | Птушичи                 |
| в.            | Радучічы                 | мн.       | -ціч і -цічаў, -чамі, -чах | Raducičy                  | Радутичи                |
| в.            | Свіханава                | н.        | -ва, -вам, -ве             | Svichanava                | Свиханово               |
| в.            | Слопішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы          | Slopišča                  | Слопище                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Сялёц                    | м.        | -льця, -льцо́м, -льцы́ | Sialiec                   | Селец                |
| в.            | Ульянаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Uljanaŭka                 | Ульяновка            |

## ДРЫЧЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Дрычын

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Астроўкі                 | мн.       | -каў, -камі, -ках                    | Astroŭki                  | Островки                |
| в.            | Вялікі Бор               | м.        | -кага Бо́ра, -кім Бо́рам, -кім Бары́ | Vialiki Bor               | Великий Бор             |
| в.            | Дворышча                 | н.        | -ча, -чам, -чы                       | Dvoryšča                  | Дворище                 |
| в.            | Дрычын                   | м.        | -на, -нам, -не                       | Dryčyn                    | Дричин                  |
| в.            | Жыцін                    | м.        | -на, -нам, -не                       | Žycin                     | Житин                   |
| в.            | Заняцёчча                | н.        | -чча, -ччам, -ччы                    | Zaniaciečča               | Занетечье               |
| в.            | Канцы                    | мн.       | -цоў, -ца́мі, -ца́х                  | Kancy                     | Концы                   |
| в.            | Крамók                   | м.        | -мка́, -мко́м, -мкы́                 | Kramok                    | Кремok                  |
| в.            | Майсеевічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах           | Majsiejevičy              | Мойсеевичи <sup>9</sup> |
| в.            | Пясчánка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы               | Piasčanka                 | Песчанка                |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Астроўкі       | Астраўкі   |
| в.            | Майсеевічы     | Маісеевічы |

## КАРЫТНЕНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Карытнае

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадэгма скланення                     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Дзе́менка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                  | Dziemienka                | Деменка              |
| в.            | Ка́раны                  | мн.       | Ка́ран і -наў, -намі, -нах              | Karany                    | Караны               |
| в.            | Ка́рытнае                | н.        | -нага, -ным                             | Karytnaje                 | Корытное             |
| в.            | Ко́ханаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                  | Kochanaŭka                | Кохоновка            |
| в.            | Старо́е Сяло́            | н.        | -ро́га Сяла́, -ры́м Сяло́м, -ры́м Сяле́ | Staroje Sialo             | Старое Село          |
| в.            | Су́хлава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                          | Suchlava                  | Сухлово              |
| в.            | Та́расавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах              | Tarasavičy                | Тарасовичи           |
| в.            | У́балацце                | н.        | -цця, -ццем, -цці                       | Ubalaccie                 | Уболотье             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Ка́раны        | Карані́    |
| в.            | У́балацце      | За́балацце |

## ЛАПІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Лапічы

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадэгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Азя́рышча                | н.        | -ча, -чам, -чы         | Aziaryšča                 | Озерище              |
| в.            | Брадóк                   | м.        | -дка́, -дкóм, -дкú     | Bradok                    | Бродок               |
| в.            | Бу́да                    | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе | Buda                      | Буда                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                           | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| в.            | Вялікая Грава            | ж.        | -кай -вы, -кай -вай і -каю -ваю, -кай -ве     | Vialikaja Hrava            | Великая Гр <sup>10</sup> ава |
| в.            | Вярбілава                | н.        | -ва, -вам, -ве                                | Viarbilava                 | Вербилово                    |
| в.            | Гоманаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Homanaŭka                  | Гомоновка                    |
| в.            | Дубраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Dubraŭka                   | Дубровка                     |
| в.            | Дубро́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве                         | Dubrova                    | Дуброва                      |
| в.            | Жорнаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Žornaŭka                   | Жорновка                     |
| в.            | Жукаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Žukaŭka                    | Жуковка                      |
| в.            | Зорка                    | ж.        | -кі, -кай і -каю, -рцы                        | Zorka                      | Зорька                       |
| в.            | Крычавец                 | м.        | -чаўца, -цóm, -цы                             | Kryčaviec                  | Кричевец                     |
| в.            | Лáпiчы                   | мн.       | -піч і -пічаў, -чамі, -чах                    | Lapičy                     | Лапичи                       |
| ст.           | Лáпiчы                   | мн.       | -піч і -пічаў, -чамі, -чах                    | Lapičy                     | Лапичи                       |
| в.            | Лóчын                    | м.        | -на, -нам, -не                                | Ločyn                      | Лочин                        |
| в.            | Малая́ Грава             | ж.        | -ло́й -вы, -ло́й -вай і -ло́ю -ваю, -ло́й -ве | Malaja Hrava               | Малая Гр <sup>10</sup> ава   |
| в.            | Паля́ддзе                | н.        | -ддзя, -ддзем, -ддзі                          | Paliaddzie                 | Полядье                      |
| в.            | Ражы́шча                 | н.        | -ча, -чам, -чы                                | Ražyšča                    | Рожище                       |
| в.            | Ручэ́й                   | м.        | Руча́й, Руча́ём, Руча́і                       | Ručej                      | Ручей                        |
| п.            | Сасно́вы                 | м.        | -вага, -вым                                   | Sasnovy                    | Сосновый                     |
| в.            | Слабо́дка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы                        | Slabodka                   | Слободка                     |
| в.            | Тро́іцкая                | ж.        | -кай, -кай і -каю, -кай                       | Troickaja                  | Троицкая                     |
| в.            | Убо́рак                  | м.        | -рка, -ркам, -рку                             | Uborak                     | Уборок                       |
| ст.           | Убо́рак                  | м.        | -рка, -ркам, -рку                             | Uborak                     | Уборок                       |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ялцоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Jalcoŭka                  | Елцовка              |
| в.            | Ямпаль                   | м.        | -ля, -лем, -лі         | Jampał                    | Ямполь               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Вялікая Грава  | Большая Грава |
| в.            | Дубраўка       | Дуброўка      |

## ЛІПЕНЬСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Ліпень

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бозак                    | м.        | -зака, -закам, -заку       | Bozak                     | Бозок                |
| в.            | Брыцалавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Brycalavičy               | Брицаловичи          |
| в.            | Вязаўніца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Viazaŭnica                | Вязовница            |
| в.            | Знаменка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Znamienka                 | Знаменка             |
| в.            | Ігнатоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Ihnatoŭka                 | Игнатовка            |
| в.            | Лабковіца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Labkovica                 | Лобковица            |
| в.            | Ліпень                   | м.        | Ліпеня, -нем, -ні          | Lipień                    | Липень               |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Malinaŭka                 | Малиновка            |
| в.            | Няччó                    | н.        | -ччá, -ччóm, -ччý          | Niaččo                    | Нечьё                |
| в.            | Пасекі                   | мн.       | -сек і -секаў, -камі, -ках | Pasieki                   | Пасеки               |
| в.            | Рафалін                  | м.        | -на, -нам, -не             | Rafalin                   | Рафалин              |
| в.            | Семіро́вічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Siemirovičy               | Семировичи           |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Усціж                    | м.        | -жа, -жам, -жы      | Usciż                      | Устиж                |
| в.            | Хімнёе                   | н.        | -но́га, -ны́м       | Chimnoje                   | Химное               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Бозак          | Базок    |

## ПРАТАСЕВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Забалацце

#### Назвы населеных пунктаў і парадигмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                            | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| в.            | Верайцы                  | мн.       | -цоў, -цамі, -цах                              | Vierajcy                   | Верейцы                 |
| в.            | Восава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                                 | Vosava                     | Осово                   |
| в.            | Вярхі                    | мн.       | -хоў, -ха́мі, -ха́х                            | Viarchi                    | Верхи                   |
| в.            | Дзераўцы                 | мн.       | -цоў, -цамі, -цах                              | Dzieraŭcy                  | Деревцы                 |
| в.            | Дражня                   | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                          | Dražnia                    | Дражня                  |
| в.            | Дубавое                  | н.        | -во́га, -вы́м                                  | Dubavoje                   | Дубовое                 |
| в.            | Дубралёва                | н.        | -ва, -вам, -ве                                 | Dubraliova                 | Дубролёво <sup>11</sup> |
| в.            | Забалацце                | н.        | -цця, -ццем, -цці                              | Zabalaccie                 | Заболотье               |
| в.            | Задняя Града             | ж.        | -няй -ды́, -няй -до́й і -няю -до́ю, -няй -дзе́ | Zadniaja Hrada             | Задняя Гряда            |
| в.            | Заручэўе                 | н.        | -чэ́ўя, -чэ́ўем, -чэ́ўі                        | Zaručeŭje                  | Заручевье               |
| в.            | Кляпчаны Мост            | м.        | -нага Маста́, -ным Масто́м, -ным Мо́сце        | Kliapčany Most             | Клепчанный Мост         |
| в.            | Малоціна                 | н.        | -на, -нам, -не                                 | Malocina                   | Молотино                |
| в.            | Пабокавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                     | Pabokavičy                 | Побоковичи              |
| в.            | Паплавы                  | мн.       | -воў, -ва́мі, -ва́х                            | Paplavy                    | Поплавы                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Пераరోжкі                | мн.       | -жак і -жкаў, -камі, -ках                    | Pierarożki                | Перерожки                   |
| в.            | Пратасёвічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                   | Pratasievičy              | Протасевичи                 |
| в.            | Пратасёвічы 2            | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                   | Pratasievičy 2            | Протасевичи 2 <sup>12</sup> |
| в.            | Прудок                   | м.        | -дка́, -ко́м, -ку́                           | Prudok                    | Прудок                      |
| в.            | Ста́вішча                | н.        | -ча, -чам, -чы                               | Stavišča                  | Ставище                     |
| в.            | Станцыя Дзераўцы         | ж.        | -цыі Дзераўцы, -цыяй Дзераўцы, -цыі Дзераўцы | Stancyja Dzieraŭcy        | Станция Деревцы             |
| в.            | Цэль                     | ж.        | Цэ́лі, Цэ́ллю, Цэ́лі                         | Ceĺ                       | Цель                        |
| в.            | Ягаднае                  | н.        | -нага, -ным                                  | Jahadnaje                 | Ягодное                     |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Забалацце      | Забало́цце |
| в.            | Ста́вішча      | Ставі́шча  |

## СВІСЛАЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Свіслач

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Буда                     | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе     | Buda                      | Буда                 |
| в.            | Вугла́та                 | ж.        | -ты, -тай і -таю, Вугла́це | Vuhlata                   | Углата               |
| в.            | Вязы́чын                 | м.        | -на, -нам, -не             | Viazyčyn                  | Вязычин              |
| в.            | Галы́нка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Halynka                   | Голынка              |
| в.            | Копча                    | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы      | Kopča                     | Копча                |
| в.            | Краснае                  | н.        | -нага, -ным                | Krasnaje                  | Красное              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках  | Navasiolki                 | Новосёлки            |
| в.            | Паліцкае                 | н.        | -кага, -кім                | Palickaje                  | Палицкое             |
| в.            | Свіслач                  | ж.        | -чы, -ччу, -чы             | Svislač                    | Свислочь             |
| в.            | Слабада                  | ж.        | -дЫ, -дОЙ і -дОЮ, -дзэ     | Slabada                    | Слобода              |
| в.            | Сталары                  | мн.       | -роў, -рамі, -раx          | Staliary                   | Столяры              |
| в.            | Чучча                    | ж.        | -чча, -ччам, -ччы          | Čučča                      | Чучье                |
| в.            | Шэйпічы                  | мн.       | -піч і -пічаў, -чамі, -чах | Šejpičy                    | Шейпичи              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Вуглата        | Углата   |

## ЯСЕНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Ясень

#### Назвы населеных пунктаў і парадигмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення     | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Аляксандраўка            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Aliaksandraŭka             | Александровка         |
| в.            | Асяродак                 | м.        | -дка, -дкам, -дку       | Asiarodak                  | Осерёдок              |
| в.            | Вайнілава                | н.        | -ва, -вам, -ве          | Vajnilava                  | Войнилово             |
| в.            | Грынёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Hrynioŭka                  | Гринёвка              |
| в.            | Журавец                  | м.        | -раўцá, -раўцóm, -раўцЫ | Žuraviec                   | Журавец <sup>13</sup> |
| в.            | Заельнік                 | м.        | -ка, -кам, -ку          | Zajeŋnik                   | Заяельник             |
| в.            | Залёссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці       | Zaliessie                  | Залесье               |
| в.            | Люлева                   | н.        | -ва, -вам, -ве          | Liulieva                   | Люлево                |
| в.            | Матавіла                 | н.        | -ла, -лам, -ле          | Matavila                   | Мотовило              |
| в.            | Ражнётава                | н.        | -ва, -вам, -ве          | Ražnietava                 | Рожнетово             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| в.            | Станцыя Ясень            | ж.        | -цыі Ясень,<br>-цыяй Ясень,<br>-цыі Ясень | Stancyja<br>Jasień         | Станция<br>Ясень       |
| в.            | Татárкавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах             | Tatarkavičy                | Татарковичи            |
| в.            | Ясень                    | м.        | -ня, -нем, -ні                            | Jasień                     | Ясень                  |
| в.            | Ясяноўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                 | Jasianoŭka                 | Ясеновка <sup>14</sup> |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты    |
|---------------|------------------|-------------|
| в.            | Татárкавічы, мн. | Татárка, ж. |
| в.            | Ясяноўка         | Ясенеўка    |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

- в. Баранцы
- в. Карма
- в. Крásнік
- в. Шыпы

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове  | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Большая Горожа        | Вяззеўскі                                                                   |
| 2     | Ленина                | »                                                                           |
| 3     | Станция Осиповичи-II  | »                                                                           |
| 4     | Станция Осиповичи-III | »                                                                           |
| 5     | Гродзянец             | Градзянскі                                                                  |
| 6     | Гродзянка             | »                                                                           |
| 7     | Цезарево              | »                                                                           |
| 8     | Дараганово            | Дараганаўскі                                                                |
| 9     | Моисеевичи            | Дрычынскі                                                                   |
| 10    | Большая Грава         | Лапіцкі                                                                     |

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 11    | Дубролево            | Пратасевіцкі                                                                |
| 12    | Протасевичи-2        | »                                                                           |
| 13    | Журовец              | Ясенскі                                                                     |
| 14    | Ясенева              | »                                                                           |

## БАБРУЙСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Бабруйск

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,6

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| рабочых пасёлкаў . . . . .           | 1   |
| сельсаветаў . . . . .                | 12  |
| сельскіх населеных пунктаў . . . . . | 216 |
| усяго населеных пунктаў . . . . .    | 217 |

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Глуша         | —                         | Бабруйск                           | 26                    |

### Назвы пасёлкаў гарадскога тыпу і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
| р. п.         | Глуша                    | ж.        | -шы, -шай і -шаю, -шы | Hluša                     | Глуша                |

### Населеныя пункты, адміністрацыйна падпарадкаваныя

Глушанскаму пасялковаму Савету дэпутатаў і выканаўчаму камітэту

### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Дачнае                   | ж.        | -нага, -ным           | Dačnaje                   | Дачное               |
| в.            | Карабаўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не | Karabaŭščyna              | Коробовщина          |



# С Е Л Ь С А В Е Т Ы БОРТНИКАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Вялікія Бортнікі

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| в.            | Азёры                    | мн.       | Азёр і -раў, -рамі, -рах                      | Aziory                    | Озёры                         |
| п.            | Барак                    | м.        | -ка, -кам, -ку                                | Barak                     | Барак                         |
| в.            | Бірча                    | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы                         | Birča                     | Бирча                         |
| п.            | Бірча 1                  | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы                         | Birča 1                   | Бирча 1                       |
| п.            | Бірча 2                  | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы                         | Birča 2                   | Бирча 2                       |
| в.            | Воўчая Гарá              | ж.        | -чай -ры́, -чай -ро́й і -чай -ро́ю, -чай -ры́ | Voŭčaja Hara              | Волчья Гора                   |
| в.            | Вялікія Бóртнікі         | мн.       | -кіх -каў, -кімі -камі, -кіх -ках             | Vialikija Bortniki        | Великие Бортники <sup>1</sup> |
| п.            | Жáваранкі                | мн.       | -каў, -камі, -ках                             | Žavaranki                 | Жаворонки                     |
| в.            | Іва́наўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Ivanaŭka                  | Ивановка                      |
| в.            | Кóйма́на                 | н.        | -на, -нам, -не                                | Kojmina                   | Коймино                       |
| в.            | Кра́сная Дубро́ва        | ж.        | -най -вы, -най -вай і -наю -ваю, -най -ве     | Krasnaja Dubrova          | Красная Дуброва               |
| в.            | Кру́пічы                 | мн.       | -піч і -пічаў, -чамі, -чах                    | Krupiçu                   | Крупичи                       |
| в.            | Лебядзе́ўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Liebiadzioŭka             | Лебедёвка <sup>2</sup>        |
| в.            | Ле́йчыцы                 | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах                    | Liejčycy                  | Лейчицы                       |
| п.            | Лі́пнякі                 | мн.       | -коў, -камі, -ка́х                            | Lipniaki                  | Липняки                       |
| в.            | Ма́лінаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Malinaŭka                 | Малиновка                     |
| в.            | Ма́лыя Бóртнікі          | мн.       | -лых -каў, -лы́мі -камі, -лых -ках            | Malyja Bortniki           | Малые Бортники                |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Малы́я Бортні́кі         | мн.       | -лых -каў, -лымі<br>-камі, -лых -ках | Malyja<br>Bortniki        | Малые<br>Бортники    |
| в.            | Марці́наўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Marcinaŭka                | Мартиновка           |
| в.            | Міха́лёва 1              | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Michaliova 1              | Михалёво 1           |
| в.            | Міха́лёва 2              | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Michaliova 2              | Михалёво 2           |
| в.            | Міха́лёва 3              | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Michaliova 3              | Михалёво 3           |
| в.            | Пусто́шка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-шцы            | Pustoška                  | Пустошка             |
| в.            | Ры́ння                   | ж.        | -нні, -нняй<br>і -нняю, -нні         | Rynnja                    | Рынья                |
| в.            | Узно́га                  | ж.        | -гі, -гай і -гаю,<br>-но́зе          | Uznoha                    | Узнога               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты           |
|---------------|--------------------|--------------------|
| в.            | Бі́рча             | Бі́рчанка          |
| в.            | Вялі́кія Бортні́кі | Бальшы́я Бортні́кі |
| п.            | Жа́варанкі         | Жава́ронкі         |
| в.            | Марці́наўка        | Марты́наўка        |

## БРОЖСКИ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — п. Брожа

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бро́жа                   | ж.        | -жы, -жай і -жаю,<br>-жы      | Broža                     | Брожа                |
| п.            | Бро́жа                   | ж.        | -жы, -жай і -жаю,<br>-жы      | Broža                     | Брожа                |
| в.            | Ласі́                    | мн.       | -сёў, -сямі, -сях             | Lasi                      | Лоси                 |
| в.            | Мака́равічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах | Makaravičy                | Макаровичи           |

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|----------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.             | Ўрсічы                   | мн.       | -січ і -січаў, -чамі, -чах        | Orsičy                    | Орсичи               |
| п.             | Рэдкі Рог                | м.        | -кага Рóга, -кім Рогам, -кім Рóзе | Redki Roh                 | Редкий Рог           |

## ВАРАТЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Варатынь

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове         |
|----------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| в.             | Амялёнская Слабада       | ж.        | -кай -ды, -кай -дой і -каю -дóю, -кай -дзé | Amialienskaja Slabada     | Омеленская Слобода           |
| в.             | Аўсімавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Aŭsimavičy                | Авсимовичи                   |
| в.             | Варатынь                 | ж.        | -ні, -нню, -ні                             | Varatyń                   | Воротынь                     |
| п.             | Вілы                     | мн.       | Віл і Вілаў, -ламí, -лах                   | Vily                      | Вилы                         |
| п.             | Вóсава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Vosava                    | Осово                        |
| п.             | Вялікая Кантóра          | ж.        | -кай -ры, -кай -рай і -каю -раю, -кай -ры  | Vialikaja Kantora         | Великая Контора <sup>3</sup> |
| п.             | Данілаў Мост             | м.        | -вага Мастá, -вым -тóm, -вым Мóсце         | Danilaŭ Most              | Данилов Мост                 |
| в.             | Дóўгі Клін               | м.        | -гага -на, -гíм -нам, -гíм -не             | Doŭhi Klin                | Долгий Клин                  |
| в.             | Коўрын                   | м.        | -на, -нам, -не                             | Koŭryn                    | Коврин                       |
| п.             | Лясíшча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы                          | Liasišča                  | Лесище                       |
| п.             | Міро́нава                | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Mironava                  | Мироново                     |
| п.             | Парасля́                 | ж.        | -лі, -лэй і -лёю, -лі                      | Paraslia                  | Поросля                      |
| п.             | Па́сека                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -сецы                    | Pasieka                   | Пасека                       |
| п.             | Стары́ Двор              | м.        | -ро́га Дварá, -ры́м -ро́м, -ры́м -ры́      | Stary Dvor                | Старый Двор                  |
| п.             | Труд                     | м.        | Трудá, -до́м, -дзé                         | Trud                      | Труд                         |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Туркі                    | мн.       | -коў, -камі, -каx                                 | Turki                     | Турки                |
| в.            | Туркоўская Слабада       | ж.        | -кай -дзі, -кай<br>-дой і -каю -дою,<br>-кай -дзе | Turkoŭskaja Slabada       | Турковская Слобода   |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты           |
|---------------|--------------------|--------------------|
| в.            | Амялёнская Слабада | Амялянская Слабада |
| п.            | Лясішча            | Лёсішча            |
| п.            | Парасля            | Пáрасля            |

## ВІШНЁЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Вішнёўка

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Баравая                  | ж.        | -вой, -вой і -вою,<br>-вой                        | Baravaŭa                  | Боровая               |
| в.            | Вішнёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                         | Višnioŭka                 | Вишнёвка              |
| в.            | Вуглы                    | мн.       | -лоў, -ламі, -лаx                                 | Vuhly                     | Углы                  |
| в.            | Глёбава Рудня            | ж.        | -вай Рудні, -вай<br>-няй і -ваю -няю,<br>-вай -ні | Hliebava Rudnia           | Глебова Рудня         |
| в.            | Даманова                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                    | Damanova                  | Доманово              |
| п.            | Даманова                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                    | Damanova                  | Доманово              |
| в.            | Казакова                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                    | Kazakova                  | Казакowo              |
| ст.           | Красны Брод              | м.        | -нага Бро́да, -ным<br>-дам, -ным -дзе             | Krasny Brod               | Красный Брод          |
| в.            | Ламы                     | мн.       | -моў, -мамі, -маx                                 | Lamy                      | Ломы                  |
| в.            | Перасова                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю,<br>-ве                          | Pierasova                 | Пересова <sup>4</sup> |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Продзвіна                | н.        | -на, -нам, -не         | Prodzvina                  | Продвино             |
| в.            | Стасеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Stasieŭka                  | Стасевка             |
| в.            | Сяліба                   | ж.        | -бы, -бай і -баю, -бе  | Sialiba                    | Селиба               |

## ВОСАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Восава

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Бабоўе                   | н.        | Бабоўя, Бабоўем, Бабоўі      | Baboŭje                    | Бобовье              |
| в.            | Банёўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Banioŭka                   | Банёвка              |
| в.            | Баранавічы 1             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах   | Baranavičy 1               | Барановичи 1         |
| в.            | Баранавічы 3             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах   | Baranavičy 3               | Барановичи 3         |
| в.            | Баркі                    | мн.       | -коў, -камі, -каx            | Barki                      | Борки                |
| в.            | Віктараўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Viktaraŭka                 | Викторовка           |
| в.            | Восава                   | н.        | -ва, -вам, -ве               | Vosava                     | Осово                |
| в.            | Глуша                    | ж.        | -шы, -шай і -шаю, -шы        | Hluša                      | Глуша                |
| в.            | Дойнічава                | н.        | -ва, -вам, -ве               | Dojničava                  | Дойничево            |
| в.            | Забудзькі                | мн.       | -дзек і -дзькаў, -камі, -ках | Zabudžki                   | Забудьки             |
| в.            | Зарэчча                  | н.        | -чча, -ччам, -ччы            | Zarečča                    | Заречье              |
| в.            | Міхэйлаўшчына            | ж.        | -ны, -най і -наю, -не        | Michajlaŭščyna             | Михайловщина         |
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках    | Navasjolki                 | Новосёлки            |
| в.            | Пакроўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Pakroŭka                   | Покровка             |
| в.            | Прагрэс                  | м.        | -са, -сам, -се               | Prahres                    | Прогресс             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                 | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Слабада́                 | ж.        | -ды, -дой і -дою, -дзе́             | Slabada                   | Слобода              |
| в.            | Стары́нкі                | мн.       | -нак і -нкаў, -камі, -ках           | Starynki                  | Старинки             |
| в.            | Яле́наўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы              | Jalienaŭka                | Еленовка             |
| в.            | Ясе́нь-Ка́менка          | ж.        | Ясе́нь-кай і Ясе́нь-каю, Ясе́нь-нцы | Jasień-Kamienka           | Ясень-Каменка        |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Банёўка        | Ба́неўка |

## ГАРБАЦЭВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Гарбацэвічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Атро́шкавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Atroškavičy               | Отрошко-вичи         |
| в.            | Багусла́ўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Bahuslaŭka                | Богуславка           |
| в.            | Багушо́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Bahušoŭka                 | Богушовка            |
| в.            | Банёўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Banioŭka                  | Банёвка              |
| в.            | Баро́к                   | м.        | Барка́, Барко́м, Барку́    | Barok                     | Борок                |
| в.            | Барсу́кі                 | мн.       | -коў, -камі, -ках          | Barsuki                   | Барсуки              |
| в.            | Бро́жка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -жцы     | Brožka                    | Брожка               |
| в.            | Бу́да                    | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе     | Buda                      | Буда                 |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                                      | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Вобча                    | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы                                                    | Vobča                     | Обча                 |
| в.            | Гарбацэвічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                                               | Harbacevičy               | Горбачевичи          |
| в.            | Двор<br>Гарбацэвічы      | м.        | Дварá<br>Гарбацэвічы,<br>Дварóm<br>Гарбацэвічы,<br>Двары́<br>Гарбацэвічы | Dvor<br>Harbacevičy       | Двор<br>Горбачевичи  |
| в.            | Емяльянаў Мост           | м.        | -вага Мастá, -вым<br>-тóm, -вым Мóсце                                    | Jemiaľjanaŭ<br>Most       | Емельянов<br>Мост    |
| в.            | Заглыбокае               | н.        | -кага, -кім                                                              | Zahlybokaje               | Заглубокое           |
| в.            | Калінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                                                | Kalinaŭka                 | Калиновка            |
| в.            | Крушынка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                                                | Krušynka                  | Крушинка             |
| п.            | Лёніна                   | м.        | -на, -нам, -не                                                           | Lienina                   | Ленина               |
| в.            | Маяк                     | м.        | Маяка́, -ко́м, -ку́                                                      | Majak                     | Маяк                 |
| в.            | Міха́йлаўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                                                | Michajlaŭka               | Михайловка           |
| в.            | Пабóкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                                            | Pabokavičy                | Побокевичи           |
| в.            | Рагалі                   | мн.       | -лёў, -ля́мі, -ля́х                                                      | Rahali                    | Рогали               |
| в.            | Слабада́<br>Багушоўка    | ж.        | -ды -кі, -дой -кай і<br>-до́ю -каю, -дзе́<br>-ўцы                        | Slabada<br>Bahušoŭka      | Слобода<br>Богушовка |
| в.            | Станы                    | мн.       | -наў, -на́мі, -на́х                                                      | Stany                     | Станы                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва        | Варыянты              |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| в.            | Банёўка               | Ба́неўка              |
| в.            | Вобча                 | Обча, Об́шча, Воб́шча |
| в.            | Слабада́<br>Багушоўка | Слабада́ Багушо́вская |
| в.            | Станы                 | Станы́                |

## ГАРОХАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Гарохаўка

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|----------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.             | Ако́ліца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                                 | Akolica                   | Околица                |
| в.             | Астравы́                 | мн.       | -воў, -ва́мі, -ва́х                                   | Astravy                   | Острова                |
| в.             | Гаро́дчына               | ж.        | -на, -нам, -не                                        | Harodčyna                 | Городчино <sup>5</sup> |
| в.             | Гаро́хаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                | Harochaўka                | Гороховка              |
| в.             | Двор-Глу́ша              | ж.        | Двор-Глу́шы, Двор-Глу́шай і Двор-Глу́шаю, Двор-Глу́шы | Dvor-Hluša                | Двор-Глуша             |
| в.             | Дво́рышча                | н.        | -шча, -шчам, -шчы                                     | Dvoryšča                  | Дворище                |
| в.             | Дзе́ўчын                 | м.        | -на, -нам, -не                                        | Dzieŭčyn                  | Девчин                 |
| в.             | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                | Kamienka                  | Каменка                |
| в.             | Кіслаўшчы́на             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                                 | Kislaŭščyna               | Кисловщина             |
| в.             | Кліны́                   | мн.       | -ноў, -на́мі, -на́х                                   | Kliny                     | Клины                  |
| п.             | Кра́сная За́ра           | ж.        | -най -ры, -най -ро́й і -наю -ро́ю, -най -ры           | Krasnaja Zara             | Красная Заря           |
| в.             | Красно́вічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                            | Krasnovičy                | Красновичи             |
| п.             | Кра́сны Ага́род          | м.        | -нага -да, -ным -дам, -ным -дзе                       | Krasny Aharod             | Красный Огород         |
| в.             | Кругло́ніва              | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Kruhloniva                | Круглониово            |
| в.             | Ла́гадаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                | Lahadaўka                 | Лагодовка              |
| в.             | Ле́нінцы                 | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                     | Lienincy                  | Ленинцы                |
| в.             | Лу́жанец                 | м.        | -нца́, -нцо́м, -нцы́                                  | Lužaniec                  | Лужанец                |
| п.             | Ля́ды                    | мн.       | Ляд і Ля́даў, -дамі, -дах                             | Liady                     | Ляды                   |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Макараўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Makaraŭka                 | Макаровка            |
| в.            | Мартынаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Martynaŭka                | Мартыновка           |
| в.            | Масты                    | мн.       | -тоў, -тамі, -тах          | Masty                     | Мосты                |
| в.            | Мачулки                  | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках  | Mačulki                   | Мочулки              |
| в.            | Палошкава                | н.        | -ва, -вам, -ве             | Paloškava                 | Полошково            |
| в.            | Пасека                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -цы      | Pasieka                   | Пасека               |
| в.            | Пятровічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Piatrovičy                | Петровичи            |
| в.            | Рагасэле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі          | Rahasiellie               | Рогоселье            |
| в.            | Рымаўцы                  | мн.       | -цаў, -цамі, -цах          | Rymaŭcy                   | Рымовцы              |
| в.            | Спёрнае                  | н.        | -нага, -ным                | Spornaŭe                  | Спорное              |
| в.            | Трусаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Trusaŭščyna               | Трусовщина           |
| в.            | Фартуны                  | мн.       | -тун і -тунаў, -намі, -нах | Fartuny                   | Фортуны              |
| в.            | Харошыя                  | мн.       | -шых, -шымі, -шых          | Charoŭyja                 | Хорошие              |
| в.            | Ясёны                    | мн.       | Ясён і Ясёнаў, -намі, -нах | Jasiony                   | Ясёны <sup>6</sup>   |

## КАВАЛЁЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Кавалі

Назвы населеных пунктаў і парадигмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Акцябр                   | м.        | -ра, -ром, -ры             | Akciabr                   | Октябрь              |
| в.            | Кавалі                   | мн.       | -лёў, -лямі, -лях          | Kavali                    | Ковали               |
| в.            | Ламбава                  | н.        | -ва, -вам, -ве             | Lambava                   | Ламбово              |
| в.            | Мальева                  | н.        | -ва, -вам, -ве             | Maŭjeva                   | Мальево              |
| в.            | Мікулічы                 | мн.       | -ліч і -лічаў, -чамі, -чах | Mikuličy                  | Микуличи             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Навікі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках          | Naviki                    | Новики               |
| в.            | Палянкi                  | мн.       | -нак, -нкамі, -ках         | Palianki                  | Полянки              |
| в.            | Панкратавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Pankratavičy              | Панкратовичи         |
| в.            | Постраш                  | м.        | -ша, -шам, -шы             | Postraš                   | Постраш              |
| в.            | Прагрэс                  | м.        | -са, -сам, -се             | Prahres                   | Прогресс             |
| в.            | Тажылавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Tažylavičy                | Тажиловичи           |
| в.            | Юр'ева                   | н.        | -ва, -вам, -ве             | Jurjeva                   | Юрьево               |

## СЛАБОДКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Слабодка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Арэхава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Arechava                  | Орехово              |
| в.            | Бярэзавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | Biarezavičy               | Березовичи           |
| в.            | Варановічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | Varanovičy                | Вороновичи           |
| в.            | Грабава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Hrabava                   | Грабово              |
| п.            | Дубро́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве                     | Dubrova                   | Дуброва              |
| п.            | Залёссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці                         | Zaliessie                 | Залесье              |
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                    | Kamienka                  | Каменка              |
| в.            | Канча́ны                 | мн.       | -ча́н і -ча́наў, -на́мі, -на́х            | Kančany                   | Кончаны              |
| п.            | Кра́сны Лес              | м.        | -нага Ле́са, -ным Ле́сам, -ным Ле́се      | Krasny Lies               | Красный Лес          |
| п.            | Ле́керта                 | ж.        | -ты, -тай і -таю, -рце                    | Liekierta                 | Лекерта              |
| п.            | Но́вая Белару́сь         | ж.        | -вай -ці, -вай -сцю і -ваю -сцю, -вай -ці | Novaja Bielarús           | Новая Беларусь       |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Слабодка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы | Slabodka                   | Слободка             |
| п.            | Туго́ліца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы  | Tuholica                   | Туголица             |
| п.            | Ўбалацце                 | н.        | -цця, -ццем, -цці      | Ubalaccie                  | Уболотье             |
| п.            | Юбіле́йны                | м.        | -нага, -ным            | Jubiliejny                 | Юбилейный            |

## СЫЧКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Сычкава

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| в.            | Анто́наўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Antonaŭka                  | Антоновка              |
| в.            | Барбаро́ва               | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Barbarova                  | Барбарово <sup>7</sup> |
| в.            | Бая́ры                   | мн.       | -Баяр і Баяраў, -рамі, -рах                | Bajary                     | Бояры                  |
| в.            | Бібкаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                      | Bibkaŭščyna                | Бибковщина             |
| в.            | Ве́рбкі                  | мн.       | Ве́рбак і Ве́рбкаў, -камі, -ках            | Vierbki                    | Вербки                 |
| в.            | Вінагра́даўка            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Vinahradaŭka               | Виноградов-ка          |
| в.            | Ізю́мава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Iziumava                   | Изюмово                |
| в.            | Калі́ніна                | н.        | -на, -нам, -не                             | Kalinina                   | Калинино               |
| в.            | Кра́снае                 | н.        | -нага, -ным                                | Krasnaje                   | Красное                |
| п.            | Ле́ніна                  | н.        | -на, -нам, -не                             | Lienina                    | Ленино <sup>8</sup>    |
| в.            | Лы́сяя Го́рка            | ж.        | -сай -кі, -сай -кай і -саю -каю, -сай -рцы | Lysaja Horka               | Лысяя Горка            |
| в.            | Міра́дзіна               | н.        | -на, -нам, -не                             | Miradzina                  | Мирадино               |
| в.            | Міра́ціна                | н.        | -на, -нам, -не                             | Miracina                   | Миратино               |
| в.            | Падсо́бнае               | н.        | -нага, -ным                                | Padsobnaje                 | Подсобное              |
| в.            | Пад'ясе́нка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Padjasienka                | Подъясенка             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Паніюшкавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Paniuškavičy              | Понюшкови-чи         |
| в.            | Раксальянка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Raksalianka               | Роксолянка           |
| в.            | Саломенка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Salomienka                | Соломенка            |
| в.            | Сасно́вая                | ж.        | -вай, -вай і -ваю, -вай    | Sasnovaja                 | Сосновая             |
| в.            | Сычкава                  | н.        | -ва, -вам, -ве             | Syčkava                   | Сычково              |
| в.            | Такары́                  | мн.       | -роў, -ра́мі, -ра́х        | Takary                    | Токари               |
| х.            | Такары́                  | мн.       | -роў, -ра́мі, -ра́х        | Takary                    | Токари               |
| в.            | Тапаркі́                 | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х        | Taparki                   | Топорки              |
| в.            | Ці́ўнавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Ciūnavičy                 | Тивновичи            |
| в.            | Чарні́ца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Čarnica                   | Черница              |
| в.            | Шча́ткава                | н.        | -ва, -вам, -ве             | Ščatkava                  | Щатково              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Барбаро́ва     | Барба́рава    |
| в.            | Сасно́вая, ж.  | Сасно́вае, н. |

## ЦЯЛУШСКИ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Цялуша

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення     | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Дубаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Dubaŭka                   | Дубовка              |
| в.            | Забалацце                | н.        | -цця, -ццем, -цці       | Zabalaccie                | Заболотье            |
| в.            | Звязда́                  | ж.        | -ды, -дой і -дую, -дзе́ | Zviazda                   | Звезда               |
| в.            | Маліннікі                | мн.       | -каў, -камі, -ках       | Malinniki                 | Малинники            |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Плёсы                    | мн.       | Плёс і Плёсаў, -самі, -сах | Pliosy                    | Плёсы <sup>9</sup>   |
| п.            | Пралётарскі              | м.        | -кага, -кім                | Pralietarski              | Пролетарский         |
| в.            | Савічы                   | мн.       | -чаў, -чамі, -чах          | Savičy                    | Савичи               |
| в.            | Сімгаравічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Simharavičy               | Симгоровичи          |
| в.            | Ступяні                  | мн.       | -нёў, -нямі, -нях          | Stupiani                  | Ступени              |
| п.            | Усход                    | м.        | -да, -дам, -дзе            | Uschod                    | Усход <sup>10</sup>  |
| в.            | Цялуша                   | ж.        | -шы, -шай і -шаю, -шы      | Cialuša                   | Телуша               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Забалацце      | Забало́цце   |
| в.            | Маліннікі, мн. | Маліннік, м. |
| в.            | Савічы         | Савічы       |

## ХІМОЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Хімы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Бабіна 1                 | н.        | -на, -нам, -не         | Babina 1                  | Бабино 1 <sup>11</sup> |
| в.            | Бабіна 2                 | н.        | -на, -нам, -не         | Babina 2                  | Бабино 2 <sup>12</sup> |
| в.            | Баршчоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Barščoŭka                 | Борщевка               |
| в.            | Вялічкава                | н.        | -ва, -вам, -ве         | Vialičkava                | Величково              |
| в.            | Ганчароўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Hančaroŭka                | Гончаровка             |
| в.            | Гарохава                 | н.        | -ва, -вам, -ве         | Haročava                  | Горохово               |
| в.            | Думаноўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не  | Dumanoŭščyna              | Думановщина            |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Крапіўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Krapiŭka                  | Крапивка             |
| в.            | Машкі                    | мн.       | -коў, -камі, -ках                         | Maški                     | Мошки                |
| в.            | Новая Шараеўшчына        | ж.        | -вай -ны, -вай -най і -ваю -наю, -вай -не | Novaja Šarajeŭščyna       | Новая Шараевщина     |
| в.            | Слабада                  | ж.        | -ды, -дой і -дою, -дзе                    | Slabada                   | Слобода              |
| в.            | Старая Шараеўшчына       | ж.        | -роў -ны, -роў -най і -рою -наю, -роў -не | Staraja Šarajeŭščyna      | Старая Шараевщина    |
| п.            | Сялібка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -бцы                    | Sialibka                  | Селибка              |
| в.            | Хімы                     | мн.       | -моў, -мамі, -мах                         | Chimy                     | Химы                 |
| в.            | Цярэшкава                | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Ciareškava                | Терешково            |
| в.            | Ясны Лес                 | м.        | -нага Лёса, -ным Лёсам, -ным Лёсе         | Jasny Lies                | Ясный Лес            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Гарохава, н.   | Гарохаўка, ж. |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| в. Амелля (Вамелле)    | в. Бяляцін     |
| в. Амяльянская Слабада | п. Бярацін     |
| в. Багушоўская Слабада | х. Ваўкаўня    |
| в. Балычын             | в. Ваўчанка    |
| в. Баранавічы          | в. Вобча       |
| п. Баршчо́ва           | в. Вомелле     |
| в. Байршчына           | в. Во́рсічы    |
| п. Белару́сь           | п. Во́сава     |
| в. Бе́рды              | в. Воўчая Я́ма |
| в. Брож-Слабодка       | в. Дуры́нічы   |
| п. Бұдчын              | в. Жарабцы     |

в. Жылінцы  
в. Заніўе  
п. Зарá  
х. Заручаўе  
в. Зацішша  
в. Кальцо  
в. Канстанцінаўка  
в. Карабоўшчына  
в. Карчма  
в. Катý  
в. Кінаўка  
в. Кісялёвічы  
в. Кліны  
в. Красновічы  
в. Красны Агарód  
п. Красны Пахар  
в. Кукаванка  
п. Культýра  
х. Курляндскага  
в. Кухэнька  
в. Лагадаж  
в. Лужанец  
в. Лўкі  
п. Лучкі  
х. Ляды  
в. Малая Каменка  
п. Малая Кантóra  
х. Маліннік  
х. Малья Такары  
в. Мальева  
в. Мельнікі

п. Навасёлкі  
в. Нівішча  
в. Новае Вялічкава  
в. Новае Міхалёва  
п. Новы Быт  
в. Ўсава  
п. Падвэрб'е  
в. Падліп'е  
в. Падліпкі  
в. Падляддзе  
х. Падчэрыя  
в. Палоскі  
в. Раскачы  
п. Рубажы  
в. Рўскае Даманава  
п. Рэдкаі Луг  
в. Рэдкаі Рог  
в. Рэкóрд  
п. Рэкóрд  
в. Рэпішча  
п. Селянін  
п. Слабада  
в. Слабада-Багушóўка  
в. Слабóдка  
п. Смаласкіп  
в. Старое Вялічкава  
в. Старое Сяло  
в. Старыя Гарбацэвічы  
в. Ступішча  
в. Сўлева

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Большие Бортники     | Бортнікаўскі                                                                |
| 2     | Лебедевка            | »                                                                           |
| 3     | Большая Контора      | Варатынскі                                                                  |
| 4     | Пересово             | Вішнеўскі                                                                   |
| 5     | Городчина            | Гарохаўскі                                                                  |
| 6     | Ясены                | »                                                                           |
| 7     | Барборово            | Сычкаўскі                                                                   |
| 8     | Ленина               | »                                                                           |
| 9     | Плессы               | Цялушскі                                                                    |
| 10    | Восход               | »                                                                           |
| 11    | Бабино-1             | Хімоўскі                                                                    |
| 12    | Бабино-2             | »                                                                           |

## БЫХАЎСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Быхаў

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 2,3

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 15

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 193

усяго населеных пунктаў . . . . . 194

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Быхаў        | ц. р-на                   | Быхаў                              | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Быхаў                    | м.        | -ва, -вам, -ве      | Bychay                    | Быхов                |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### АБІДАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Абідавічы

Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Абідавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Abidavičy                 | Обидовичи            |
| в.            | Анэліна                  | н.        | -на, -нам, -не             | Anelina                   | Анелино <sup>1</sup> |
| в.            | Вець                     | ж.        | Бéці, Бéццю, Бéці          | Vieć                      | Веть                 |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                                           | Транслітарацыя<br>на лацінку | Назва на рускай<br>мове |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| п.                    | Грамада́                    | ж.           | -дЫ́, -дО́й і -дО́ю,<br>-дЗé                                  | Hramada                      | Громада                 |
| в.                    | До́ркі                      | мн.          | -рак і -ркаў, -камі,<br>-ках                                  | Dorki                        | Дорки                   |
| в.                    | Доў́гае                     | н.           | -гага, -гі́м                                                  | Doŭhaje                      | Долгое                  |
| в.                    | Дру́жба                     | ж.           | -бы́, -бай і -баю́,<br>-бе                                    | Družba                       | Дружба                  |
| п.                    | Забало́тнае                 | н.           | -нага, -ным                                                   | Zabalotnaje                  | Заболотное              |
| в.                    | Забро́ддзе                  | н.           | -ддзя́, -ддзем,<br>-ддзі́                                     | Zabroddzie                   | Забродье                |
| в.                    | Іска́нь                     | ж.           | -ні́, -нню́, -ні́                                             | Iskań                        | Искань                  |
| в.                    | Кру́гліца                   | ж.           | -цы́, -цай і -цаю́,<br>-цы́                                   | Kruhlica                     | Круглица                |
| в.                    | Кула́га                     | ж.           | -гі́, -гай і -гаю́,<br>-ла́зе                                 | Kulaha                       | Кулага                  |
| в.                    | Лі́павіца                   | ж.           | -цы́, -цай і -цаю́,<br>-цы́                                   | Lipavica                     | Липовица                |
| в.                    | Лосе́ўка                    | ж.           | -кі́, -кай і -каю́,<br>-ў́цы                                  | Losieŭka                     | Лосевка                 |
| в.                    | Малы́я Бо́ркі               | мн.          | -лЫ́х Бо́рак і -лЫ́х<br>Бо́ркаў, -лЫ́мі<br>-камі́, -лЫ́х -ках | Malyja Borki                 | Малые Борки             |
| в.                    | Па́лкі                      | мн.          | Па́лак, -лкамі́,<br>-лках                                     | Palki                        | Палки                   |
| в.                    | Паля́нінавічы               | мн.          | -ві́ч і -ві́чаў, -чамі́,<br>-чах                              | Palianinavičy                | Поляниновичи            |
| в.                    | По́гаркі                    | мн.          | По́гарак і -ркаў́,<br>-камі́, -ках                            | Poharki                      | Погорки                 |
| в.                    | Прале́та́рый                | м.           | -ры́я, -ры́ем, -ры́і                                          | Pralietaryj                  | Пролетарий              |
| в.                    | Старо́е Сяло́               | н.           | -ро́га -ла́, -ры́м<br>-ло́м, -ры́м -ле́                       | Staroje Sialo                | Старое Село             |
| в.                    | Сяле́ц                      | м.           | -льця́, -цо́м, -цы́                                           | Sialiec                      | Селец                   |
| в.                    | Тры́сцёўка                  | ж.           | -кі́, -кай і -каю́,<br>-ў́цы                                  | Trysciŭka                    | Триветка                |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты                     |
|---------------|-------------------|------------------------------|
| в.            | Абідавічы, мн.    | Абідאўка, ж.                 |
| в.            | Анэліна, н.       | Аніліна, Анэліна; Баявік, м. |
| в.            | Забрэддзе, н.     | Салаўкі, мн.                 |
| в.            | Ліпавіца          | Ліпаўка                      |
| в.            | Лосеўка           | Ласеўка                      |
| в.            | Мальія Бórкі, мн. | Хўтар, м.                    |
| в.            | Погаркі           | Пагórкі                      |
| в.            | Трысціўка, ж.     | Трасцівец, м.                |

## БАРКАЛАБАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Баркалабава

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Баркалáбава              | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Barkalabava               | Барколабово <sup>2</sup> |
| в.            | Бароўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Baroŭka                   | Боровка                  |
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -каx               | Barsuki                   | Барсуки                  |
| в.            | Дальняе Ляда             | н.        | -няга -да, -нім -дам, -нім -дзе | Daľniaje<br>Liada         | Дальнее<br>Лядо          |
| в.            | Залахвённое              | н.        | -ння, -ннем, -нні               | Zalachviennie             | Залохвенье               |
| в.            | Касічы                   | мн.       | Касіч і -чаў, -чамі, -чах       | Kasičy                    | Косичи                   |
| в.            | Ліпаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Lipaŭka                   | Липовка                  |
| в.            | Рэкта                    | ж.        | -ты, -тай і -таю, -кце          | Rekta                     | Ректа                    |
| в.            | Сарочына                 | н.        | -на, -нам, -не                  | Saročyna                  | Сорочино                 |
| в.            | Хадуцічы                 | мн.       | -ціч і -цічаў, -чамі, -чах      | Chaducičy                 | Ходутичи                 |



## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                   |
|---------------|----------------|----------------------------|
| в.            | Баркалабава    | Баркулабава                |
| в.            | Дальныя Ляда   | Дальныя Лядо́, Ляда, Лядо́ |
| в.            | Залахвёненне   | Залафёненне                |
| в.            | Ліпаўка, ж.    | Ліпава, н.                 |
| в.            | Сарочына, н.   | Сарочын, м.; Камуна, ж.    |

## ВЕРХНЯТОШЧЫЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Верхняя Тошчыца

## Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Вёрхняя Тошчыца          | ж.        | -няй -цы, -няй -цай і -няю -цаю, -няй -цы | Vierchniaja Toščyca       | Верхняя Тошица        |
| в.            | Віляхаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ныцы                   | Viliachaŭka               | Виляховка             |
| в.            | Вішанька                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Višańka                   | Вишенька              |
| в.            | Вялікі Лес               | м.        | -кага Лёса, -кім -сам, -кім -се           | Vialiki Lies              | Великий Лес           |
| п.            | Заводчык                 | м.        | -ка, -кам, -ку                            | Zavodčyk                  | Заводчик              |
| в.            | Істо́пкі                 | мн.       | -пак, -камі, -ках                         | Istopki                   | Истопки               |
| п.            | Калініна                 | н.        | -на, -нам, -не                            | Kalinina                  | Калинино <sup>3</sup> |
| в.            | Красны Бэраг             | м.        | -нага -га, -ным -гам, -ным Бэразе         | Krasny Bierah             | Красный Берег         |
| п.            | Лёніна                   | н.        | -на, -нам, -не                            | Lienina                   | Ленино <sup>4</sup>   |
| в.            | Ліпа                     | ж.        | -пы, -пай і -паю, -пе                     | Lipa                      | Липа                  |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Malinaŭka                 | Малиновка             |
| в.            | Міхалёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Michaliouka               | Михалёвка             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ніжняя Тошчыца           | ж.        | -няй -цы, -няй -цай і -няю -цаю, -няй -цы | Nižniaja Toščyca          | Нижняя Тошица        |
| в.            | Партолеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Partolieŭka               | Портолевка           |
| в.            | Пёрвае Мая               | н.        | Пёрвага Мая, Пёрвым Маём, Пёрвым Маі      | Piervaje Maja             | Первое Мая           |
| п.            | Рабóчы                   | м.        | -чага, -чым                               | Rabočy                    | Рабочий              |
| в.            | Сінеж                    | м.        | -жа, -жам, -жы                            | Siniež                    | Синеж                |
| в.            | Тошчыца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                     | Toščyca                   | Тошица               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| п             | Калініна, н.   | Калінін, м.   |
| в.            | Красны Бэраг   | Чырвоны Бэраг |

## ГАРАДЗЕЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Гарадзец

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Брасавінка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Brasavinka                | Бросовинка           |
| в.            | Гарадзец                 | м.        | -дцá, -дцóm, -дцы           | Haradziec                 | Городец              |
| в.            | Замóшша                  | н.        | -шша, -шшам, -шшы           | Zamošša                   | Замошье              |
| в.            | Лубянка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Lubianka                  | Лубянка              |
| в.            | Рэзкі                    | мн.       | Рэзак і Рэзкаў, -камі, -ках | Rezki                     | Резки                |
| в.            | Сяліба                   | ж.        | -бы, -бай і -баю, -бе       | Sialiba                   | Селиба               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты         |
|---------------|----------------|------------------|
| в.            | Брасавінка     | Варасавінка      |
| в.            | Сяліба         | Уюноўская Сяліба |

## ГЛУХСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Глухі

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Вастόчнае                | н.        | -нага, -ным                                     | Vastočnaje                | Восточное <sup>5</sup> |
| в.            | Глухі                    | мн.       | Глу́хаў, -хамі, -хах                            | Hluchi                    | Глухи                  |
| в.            | Забро́ддзе               | н.        | -ддзя, -ддзем, -ддзі                            | Zabroddzie                | Забродье               |
| в.            | Званцоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Zvancoŭka                 | Звонцовка              |
| в.            | Нова́я Слабо́дка         | ж.        | -вай -кі, -вай -кай і -ваю -каю, -вай Слабо́дцы | Novaja Slabodka           | Новая Слободка         |
| п.            | Сёлі́шча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы                               | Sielišča                  | Селище                 |
| в.            | Сланёўшчы́на             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                           | Slanieŭščyna              | Слоневщина             |
| в.            | Студзе́нка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                          | Studzionka                | Студёнка               |
| п.            | Уе́нск                   | м.        | -ка, -кам, -ку                                  | Ujensk                    | Уенск                  |
| в.            | Ямі́шча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы                               | Jamišča                   | Ямище                  |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                  |
|---------------|----------------|---------------------------|
| в.            | Вастόчнае, н.  | Вастόчная, ж.; Я́звы, мн. |
| в.            | Студзе́нка     | Сцюдзёнка                 |

## ГРУДЗІНАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Грудзінаўка

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| в.            | Бутрамееўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Butramiejėuka              | Бутромеевка <sup>6</sup> |
| в.            | Бынава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Bynava                     | Быново                   |
| в.            | Грудзінаўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Hrudzinaўka                | Грудиновка               |
| в.            | Давыдавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Davydavičy                 | Давыдовичи               |
| в.            | Красны Асавец            | м.        | -нага Асаўца, -ным -цём, -ным -цё | Krasny Asaviec             | Красный Осовец           |
| в.            | Лісічнік                 | м.        | -ка, -кам, -ку                    | Lisičnik                   | Лисичник                 |
| в.            | Перакладавічы            | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Pierakladavičy             | Перекладовичи            |
| в.            | Прыберажжа               | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                 | Prybieražža                | Прибережье               |
| в.            | Рыжкаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Ryžkaўka                   | Рыжковка                 |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты       |
|---------------|----------------|----------------|
| в.            | Красны Асавец  | Чырвоны Асавец |
| в.            | Перакладавічы  | Картузы        |
| в.            | Прыберажжа     | Прыбярэжжа     |

## ДУНАЙКОЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Дунаёк

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках   | Barsuki                    | Барсуки              |

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|----------------|--------------------------|-----------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
| в.             | Вязьма                   | ж.        | -мы, -май і -маю, -ме | Viaźma                    | Вязьма               |
| в.             | Гамарня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні | Hamarnia                  | Гамарня              |
| в.             | Дзэдава                  | н.        | -ва, -вам, -ве        | Dziedava                  | Дедово               |
| в.             | Дунаёк                   | м.        | Дунайкá, -кóм, -кú    | Dunajok                   | Дунаёк               |
| в.             | Ёзва                     | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве | Jezva                     | Езва                 |
| в.             | Пратóчнае                | н.        | -нага, -ным           | Pratočnaje                | Проточное            |
| п.             | Тартáк                   | м.        | -ка́, -кóм, -кú       | Tartak                    | Тартак               |
| в.             | Уjóн                     | м.        | Уюнá, -нóм, -нé       | Ujun                      | Выюн                 |
| в.             | Хамíчы                   | мн.       | -чаў, -чамі, -чах     | Chamičy                   | Хомичи               |

## КРАСНАСЛАБОДСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Красная Слабада

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|----------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.             | Кра́сная Слабада́        | ж.        | -най -дý, -най -дóй і -наю -дóю, -най -дзé | Krasnaja Slabada          | Красная Слобода      |
| в.             | Ліпаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Lipaŭka                   | Липовка              |
| в.             | Ніканавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Nikanavičy                | Никоновичи           |
| в.             | Но́вая Трасна́           | ж.        | -вай -нý, -вай -нóй і -ваю -нóю, -вай -нé  | Novaja Trasna             | Новая Трасна         |
| в.             | Но́вы Свет               | м.        | -вага -та, -вым -там, -вым Свéце           | Novy Sviet                | Новый Свет           |
| в.             | Падгóр'е                 | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                          | Padhorje                  | Подгорье             |
| п.             | Папо́ўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Popoŭka                   | Поповка              |
| в.             | Пры́бар                  | м.        | -ра, -рам, -ры                             | Prybar                    | Прибор               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Радзькава<br>Слабада     | ж.        | -вай -дзі, -вай<br>-дой і -ваю -дою,<br>-вай -дзе | Radzkava<br>Slabada       | Радькова<br>Слобода  |
| в.            | Радзькаў                 | м.        | -ва, -вам, -ве                                    | Radzkaŭ                   | Радьков              |
| п.            | Старая Трасна            | ж.        | -рой -ны, -рой<br>-ной і -рою -ною,<br>-рой -не   | Staraja Trasna            | Старая<br>Трасна     |
| в.            | Усохі                    | мн.       | Усох і -хаў, -хамі,<br>-хах                       | Usochi                    | Усохи                |
| в.            | Хачынка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                         | Chachynka                 | Хочинка <sup>7</sup> |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты         |
|---------------|--------------------|------------------|
| в.            | Красная<br>Слабада | Чырвоная Слабада |
| в.            | Радзькаў           | Радзькоў         |

## ЛУДЧЫЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Лудчыцы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Асоўшчына                | ж.        | -ны, -най і -наю,<br>-не      | Asoŭščyna                 | Осовщина             |
| в.            | Дубоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы     | Dubouka                   | Дубовка              |
| в.            | Заячынне                 | н.        | -ння, -ннем, -нні             | Zajachennie               | Заяченье             |
| п.            | Ірдзіца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю,<br>-цы      | Irdzica                   | Ирдица               |
| п.            | Камсамольскі             | м.        | -кага, -кім                   | Kamsamoŭski               | Комсомольский        |
| в.            | Лудчыцы                  | мн.       | -чыц і -чышаў,<br>-цамі, -цах | Ludčycy                   | Лудчицы              |
| в.            | Няраж                    | м.        | -жа, -жам, -жы                | Niarazh                   | Нераж <sup>8</sup>   |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| п.            | Савічаў Пор              | м.        | -вага -га, -вым<br>-гам, -вым Рóзе              | Savičau Roh                | Савичев Пор          |
| в.            | Слабада                  | ж.        | -дзі, -дой і -дою,<br>-дзе                      | Slabada                    | Слобода              |
| п.            | Станок                   | м.        | -нкá, -нкóм, -нкý                               | Stanok                     | Станок               |
| п.            | Станцыя<br>Лудчыцы       | ж.        | -цыі Лудчыцы,<br>-цыяй Лудчыцы,<br>-цыі Лудчыцы | Stancyja<br>Ludčycy        | Станция<br>Лудчицы   |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Асоўшчына      | Асаўшчына |
| п.            | Камсамольскі   | Байдак    |

## НАВАБЫХАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Новы Быхаў

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| п.            | Адаменка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы         | Adamienka                  | Адаменка              |
| в.            | Вотня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю,<br>-ні          | Votnia                     | Вотня                 |
| п.            | Калініна                 | н.        | -на, -нам, -не                    | Kalinina                   | Калинино <sup>9</sup> |
| в.            | Лазаравічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах     | Lazaravičy                 | Лазаревичи            |
| в.            | Лёніна                   | н.        | -на, -нам, -не                    | Lienina                    | Ленино <sup>10</sup>  |
| в.            | Новы Быхаў               | м.        | -вага -ва, -вым<br>-вам, -вым -ве | Novy Bychau                | Новый<br>Быхов        |
| п.            | Падольцава               | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Padołcava                  | Подольцево            |
| п.            | Пакроўскі                | м.        | -кага, -кім                       | Pakrouski                  | Покровский            |
| в.            | Тайманава                | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Tajmanava                  | Таймоново             |
| в.            | Ульянава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Uľjanava                   | Ульяново              |
| п.            | Янава                    | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Janava                     | Яново                 |



## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты        |
|---------------|----------------|-----------------|
| п.            | Пакр'ёўскі, м. | Пакр'ёўскае, н. |
| в.            | Тайманава      | Тайменава       |
| в.            | Ульянава       | Вульянава       |

## СЛЕДЗЮКОЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Следзюкі

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Вараніно                 | н.        | -на́, -но́м, -не́          | Varanino                  | Воронино                 |
| в.            | Гадылёва                 | н.        | -ва, -вам, -ве             | Hadyliova                 | Годылёво                 |
| в.            | Красніца 1               | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Krasnica 1                | Красница 1 <sup>11</sup> |
| в.            | Красніца 2               | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Krasnica 2                | Красница 2 <sup>12</sup> |
| в.            | Кузькавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Kużkavičy                 | Кузьковичи               |
| в.            | Латкалонія               | ж.        | -ніі, -ніяй і -ніяю, -ніі  | Latkalonija               | Латколония               |
| в.            | Следзюкі                 | мн.       | -коў, -камі, -ка́х         | Sliedziuki                | Следюки                  |
| в.            | Хатмілле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі          | Chatmillie                | Хатмилье                 |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Латкалонія     | Калона   |

## СМАЛІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Смаліца

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Боўкі                    | мн.       | Бóвак і Боўкаў, -камі, -ках | Boŭki                     | Бовки                |
| в.            | Вётранка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Vietranka                 | Ветренка             |
| в.            | Дабужа                   | ж.        | -жы, -жай і -жаю, -жы       | Dabuža                    | Добужа               |
| в.            | Смаліца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы       | Smalica                   | Смолица              |
| в.            | Трылэсіна                | н.        | -на, -нам, -не              | Tryliesina                | Трилесино            |
| п.            | Ўхлясьц                  | ж.        | -сці, -сцяй і -сцяю, -сці   | Uchliasć                  | Ухлясть              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| п.            | Ўхлясьц        | Ухлясьц  |

## ХОЛСТАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Холстава

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Лáпша                    | ж.        | -шы, -шай і -шаю, -шы                 | Lapša                     | Лапша                |
| в.            | Людкóў                   | м.        | -ва, -вам, -ве                        | Liudkoŭ                   | Людков               |
| в.            | Мáзкі                    | мн.       | Мáзак і Мáзкаў, -камі, -ках           | Mazki                     | Мазки                |
| в.            | Макра́нскія<br>Хутары    | мн.       | -кіх -роў, -кімі<br>-рамі, -кіх -ра́х | Makranskija<br>Chutary    | Мокрянские<br>Хутора |
| в.            | Мóкрае                   | н.        | -рага, -рым                           | Mokraje                   | Мокрое               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Падклённое               | н.        | -ння, -ннем, -нні          | Padklienannie             | Подклённое              |
| в.            | Пяніюгі                  | мн.       | Пяніюг і -гаў, -гамі, -гах | Pianiuhi                  | Пенюги                  |
| в.            | Сапяжынка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Sapiažynka                | Сапежинка               |
| в.            | Сушчóў                   | м.        | -ва, -вам, -ве             | Suščoŭ                    | Сущёв                   |
| в.            | Сядзіч                   | м.        | Сядзіча, -чóм, -чы         | Siadzič                   | Седич                   |
| в.            | Трасцівец                | м.        | Трасціўца, -цам, -цы       | Trasciviec                | Тростивец <sup>13</sup> |
| в.            | Хóлстава                 | н.        | -ва, -вам, -ве             | Cholstava                 | Холстово                |
| в.            | Хúтар                    | м.        | -ра, -рам, -ры             | Chutar                    | Хутор                   |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты                            |
|---------------|--------------------|-------------------------------------|
| в.            | Людкóў, м.         | Людкаў; Людкова, н.                 |
| в.            | Мазкі              | Мазкі                               |
| в.            | Макра́нскія Хутары | Мокраўскія Хутары                   |
| в.            | Сушчóў             | Сúшчаў                              |
| в.            | Трасцівец          | Трасцівéc                           |
| в.            | Хóлстава, н.       | Халсто́ва; Хóлстаў, м.; Хаўстаў, м. |

## ЧАРНАБОРСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Чорны Бор

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Балонаў Сялёц            | м.        | -ва Сяльця, -вым -цóm, -вым -цы | Balonaŭ<br>Sialiec        | Болонов<br>Селец <sup>14</sup> |
| в.            | Балонаў Сялёц 2          | м.        | -ва Сяльця, -вым -цóm, -вым -цы | Balonaŭ<br>Sialiec 2      | Болонов<br>Селец 2             |
| в.            | Балонаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Balonaŭka                 | Болоновка                      |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -каx                         | Barsuki                    | Барсуки                 |
| п.            | Будзішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы                         | Budzišča                   | Будище                  |
| в.            | Галееўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Haliejeŭka                 | Галеевка                |
| в.            | Галькоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Haľkoŭka                   | Гальковка               |
| в.            | Глухская Сяліба          | ж.        | -кай -бы, -кай -бай і -каю -баю, -кай -бе | Hluchskaja Sialiba         | Глухская Селиба         |
| п.            | Гро́ні                   | мн.       | Гронь і Гро́няў, -нямі, -нях              | Hroni                      | Грони                   |
| п.            | Грудзічына               | н.        | -на, -нам, -не                            | Hrudzičyna                 | Грудичино               |
| в.            | Драздо́ва Лаза́          | ж.        | -вай -зі, -вай -зой і -ваю -зою, -вай -зе | Drazdova Laza              | Дроздова Лоза           |
| в.            | Дубро́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве                     | Dubrova                    | Дуброва                 |
| в.            | Залатва́                 | ж.        | -вы, -вой і -вою, -ве                     | Zalatva                    | Золотва                 |
| п.            | Казёл                    | м.        | Казла́, -ло́м, -ле́                       | Kaziol                     | Козёл                   |
| п.            | Камаро́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Kamaroŭka                  | Комаровка               |
| в.            | Каро́ткія                | мн.       | -кіх, -кімі, -кіх                         | Karotkija                  | Короткие                |
| в.            | Каро́ўчына               | н.        | -на, -нам, -не                            | Karoŭčyna                  | Коровчино <sup>15</sup> |
| в.            | Краснапо́лле             | н.        | -лля, -ллем, -ллі                         | Krasnapollie               | Краснополье             |
| в.            | Кучы́н                   | м.        | -на́, -но́м, -не́                         | Kučyn                      | Кучин                   |
| п.            | Малы́ Кру́шнікоўскі      | м.        | -ло́га -кага, -лы́м -кі́м                 | Maly Krušnikoŭski          | Малый Крушниковский     |
| п.            | Но́вая Сялі́ба           | ж.        | -вай -бы, -вай -бай і -ваю -баю, -вай -бе | Novaja Sialiba             | Новая Селиба            |
| в.            | Но́вы Кучы́н             | м.        | -вага -на́, -вым -но́м, -вым -не́         | Novy Kučyn                 | Новый Кучин             |
| в.            | Падгавара́ка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ра́цы                  | Padhavaraka                | Подговорака             |
| п.            | Па́сека                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -се́цы                  | Pasieka                    | Пасека                  |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове                 |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| п.            | Пісараўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Pisaraŭka                 | Писаревка                            |
| п.            | Пузán                    | м.        | -на, -нам, -не                    | Puzan                     | Пузан                                |
| в.            | Стахоўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не             | Stachouščyna              | Стаховщина                           |
| п.            | Сярэдні Крушнікоўскі     | м.        | -няга -кага, -нім -кім            | Siaredni Krušnikoŭski     | Середний Крушниковский <sup>16</sup> |
| п.            | Турлаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Turlaŭka                  | Турловка                             |
| в.            | Фрунзе                   | м.        | Фрунзе                            | Frunzie                   | Фрунзе                               |
| в.            | Цвёрдава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Cviordava                 | Твердово                             |
| п.            | Цёшам'е                  | н.        | -м'я, -м'ем, -м'і                 | Ciešamje                  | Тешемье                              |
| в.            | Чарнагрэзь               | ж.        | -зі, -ззю, -зі                    | Čarnahraź                 | Черногрязь                           |
| в.            | Чачэвічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Čačevičy                  | Чечевичи                             |
| в.            | Чорны Бор                | м.        | -нага Бóра, -ным Бóрам, -ным Бары | Čorny Bor                 | Чёрный Бор                           |
| в.            | Ялёншчына                | ж.        | -ны, -най і -наю, -не             | Jaliensčyna               | Еленщина                             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва           | Варыянты                |
|---------------|--------------------------|-------------------------|
| в.            | Галькоўка                | Галькаўка               |
| в.            | Глу́хская Сяліба         | Глу́сская Сяліба        |
| п.            | Грудзічына               | Грудзічана              |
| в.            | Дубро́ва                 | Дубра́ва, Дубро́ўна     |
| п.            | Казёл                    | Кóзел                   |
| п.            | Малы Крушнікоўскі, м.    | Малыя Кру́шнікі, мн.    |
| п.            | Пузán, м.                | Пузаны́, мн.            |
| в.            | Стахоўшчына              | Шкрэ́баўка              |
| п.            | Сярэдні Крушнікоўскі, м. | Сярэднія Кру́шнікі, мн. |
| в.            | Цвёрдава, н.             | Цвёрдаў, м.             |

# ЯМНІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Ямнае

Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадгма скланення                                  | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове               |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| в.            | Выгода                   | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе                              | Vyhoda                    | Выгода                             |
| в.            | Клятнёе                  | н.        | -но́га, -ным                                        | Kliatnoje                 | Клетное                            |
| в.            | Лагадава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                      | Lahadava                  | Лагодово                           |
| в.            | Новая<br>Баяршчына 1     | ж.        | -вай -ны, -вай<br>-най і -ваю -наю,<br>-вай -не     | Novaja<br>Bajarščyna 1    | Новая<br>Боярщина 1                |
| в.            | Новая<br>Баяршчына 2     | ж.        | -вай -ны, -вай<br>-най і -ваю -наю,<br>-вай -не     | Novaja<br>Bajarščyna 2    | Новая<br>Боярщина 2                |
| в.            | Падлесе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці                                   | Padliessie                | Подлесье                           |
| в.            | Раманяцкая Гута          | ж.        | -кай -ты, -кай -тай<br>і -каю -таю, -кай<br>Гуце    | Ramaniackaja<br>Huta      | Романяцкая<br>Гута                 |
| в.            | Старая<br>Баяршчына      | ж.        | -ро́й -ны, -ро́й<br>-най і -ро́ю -наю,<br>-ро́й -не | Staraja<br>Bajarščyna     | Старая<br>Боярщина                 |
| в.            | Чырвоная<br>Беларусь     | ж.        | -най -ці, -най -сцю і<br>-наю -сцю, -най -ці        | Čyrvonaja<br>Bielaruś     | Чирвоная<br>Беларусь <sup>17</sup> |
| в.            | Ямнае                    | н.        | -нага, -ным                                         | Jamnaje                   | Ямное                              |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Клятнёе        | Клётнае  |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                |              |
|----------------|--------------|
| в. Александроў | п. Барок     |
| п. Антопаль    | п. Брадок    |
| п. Багуёўка    | п. Бугаёўка  |
| п. Байдак      | п. Валадарск |

- в. Вастóчная  
 в. Вёрхнія Кру́шнікі  
 в. Вётрына  
 п. Ві́лья  
 в. Віля́га  
 п. Вялікі Кру́шнікоўскі  
 п. Гае́ўскі  
 в. Глу́хская Пісараўшчына  
 в. Гудня  
 в. Гу́рлеўка  
 в. Гу́та (Гарадзе́цкі с/с)  
 в. Гу́та (Глу́хскі с/с)  
 в. Да́ча  
 п. Да́ча  
 в. Ду́бавае  
 в. Жылі́хаўка  
 в. Забалóтнае  
 в. Забалóцце  
 в. Заглі́ннае  
 в. Заго́р'е  
 п. Заго́р'е  
 в. Залатва́  
 в. Зале́ская Слабада́  
 п. За́рэцкі  
 в. Засмо́лькаўка  
 п. Землядзё́лле  
 в. Зо́латва  
 п. Зялёны́ Гай  
 в. Іска́нская Кашале́ўка  
 п. Ка́лініна  
 в. Кама́рычы  
 в. Каму́на  
 п. Карма́  
 в. Каро́ткія  
 в. Кашале́ўка  
 в. Кі́пячы  
 п. Ко́лас
- п. Крапі́ва  
 в. Кра́сная Бяро́за  
 п. Кра́сная Зо́рка  
 п. Кузне́цкі  
 в. Ку́ты  
 в. Ла́гадава  
 в. Ла́гадзева  
 в. Латкало́нія  
 в. Ла́твішская Кало́нія  
 п. Лі́павы Рог  
 в. Лу́дчыцы  
 в. Лу́дчыцы-1  
 в. Лы́кава  
 в. Ля́жанка  
 п. Магу́чы  
 п. Магу́чы Партыза́н  
 в. Ма́лінаўка  
 в. Мама́чына  
 п. Мі́жказё́ннае  
 в. Ні́жні Гарадо́к  
 в. Ні́жні Кучы́н  
 п. Но́вая Сялі́ба  
 п. Но́вы Гарадо́к  
 в. Но́вы Свет  
 в. Но́выя Ву́знікі  
 в. Падду́б'е  
 в. Падле́ссе  
 п. Падлу́ка  
 в. Падра́бінкі  
 п. Пасё́лак імя́ Ста́ліна  
 п. Пасё́лак нумар два́ццаць дзе́вяць  
 в. Паўла́ўка  
 в. Пе́травічы  
 в. Плос́кае  
 в. Пра́летарыя  
 в. Пры́бярэ́жжа  
 в. Рудкі́



п. Салаўіха  
 в. Сарбчынская каўна  
 імя К.Лібкнехта  
 п. Скрыпэль  
 в. Следнакі  
 в. Смолькі  
 в. Сёбалеўка  
 в. Сплодзенкі  
 в. Станцыя Тóшчыцы  
 п. Старасёлле  
 п. Старая Гаспадарка  
 п. Старое Хадзійства  
 п. Стаўнавое

п. Студзёнка  
 п. Сцюдзёны  
 в. Таймёнава  
 п. Тараськаўка  
 в. Уллёнава  
 п. Усянёжжа  
 в. Чарналёссе  
 в. Чырвоны Араты  
 п. Чырвоны Араты  
 в. Шупенічы  
 в. Шупень  
 в. Язвы

### НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове      | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Онелино                   | Абідавіцкі                                                                  |
| 2     | Борколабово               | Баркалабаўскі                                                               |
| 3     | Калинин                   | Верхнятошчыцкі                                                              |
| 4     | Ленина                    | »                                                                           |
| 5     | Восточная                 | Глухскі                                                                     |
| 6     | Бутрамеевка               | Грудзінаўскі                                                                |
| 7     | Хачинка                   | Краснаслабодскі                                                             |
| 8     | Неряж                     | Лудчыцкі                                                                    |
| 9     | Калинина                  | Новабыхаўскі                                                                |
| 10    | Ленина                    | »                                                                           |
| 11    | Красница-1                | Следзюкоўскі                                                                |
| 12    | Красница-2                | »                                                                           |
| 13    | Трестивец                 | Холстаўскі                                                                  |
| 14    | Болонов-Селец             | Чарнаборскі                                                                 |
| 15    | Коровчено                 | »                                                                           |
| 16    | Средне-Крушников-<br>ский | »                                                                           |
| 17    | Красная Беларусь          | Ямніцкі                                                                     |

## БЯЛЫНІЦКІ РАЁН

Цэнтр — г. п. Бялынічы

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,4

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| гарадскіх пасёлкаў . . . . .         | 1   |
| сельсаветаў . . . . .                | 8   |
| сельскіх населеных пунктаў . . . . . | 195 |
| усяго населеных пунктаў . . . . .    | 196 |

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Бялынічы      | ц. р-на                   | Друць                              | 37                    |

### Назвы пасёлкаў гарадскога тыпу і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| г. п.         | Бялынічы                 | мн.       | -ніч і-нічаў, -чамі, -чах | Bialyničy                 | Белыничи             |

### Населеныя пункты, адміністрацыйна падпарадкаваныя Бялыніцкаму раённаму Савету дэпутатаў і выканаўчаму камітэту

#### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове             |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| в.            | Вялікі Трылѣсін          | м.        | -кага -на, -кім<br>-нам, -кім -не | Vialiki<br>Tryliesin      | Великий<br>Трилесин <sup>1</sup> |
| в.            | Запакўлле                | н.        | -лля, -ллем, -ллі                 | Zapakullie                | Запокулье                        |
| в.            | Міхалюў                  | м.        | -ло́ва, -вам, -ве                 | Michajlou                 | Михайлов                         |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Мяльнік                  | м.        | Мельні́ка, -ко́м, -ку́     | Mialnik                   | Мельник              |
| п.            | Няро́пля                 | ж.        | -лі, -ляй і -ляю, -лі      | Niaroplia                 | Неропля              |
| в.            | Саве́цкая                | ж.        | -кай, -кай і -каю, -кай    | Savieckaja                | Советская            |
| в.            | Шы́лавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Šylavičy                  | Шиловичи             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты          |
|---------------|------------------|-------------------|
| в.            | Вялікі Трылэ́сін | Бальшы́ Трылэ́сін |
| в.            | Мяльні́к         | Ме́льнік          |
| в.            | Саве́цкая        | Гарава́тка        |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы ВІШОЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Вішоў

#### Назвы населеных пунктаў і парадигмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Ані́скаўшчына            | ж.        | -ны, -най і -наю, -не          | Aniśkaŭščy-na             | Анисковщина                 |
| в.            | Васто́к                  | м.        | -ка, -кам, -ку                 | Vastok                    | Восток                      |
| в.            | Вішо́ў                   | м.        | -ва, -вам, -ве                 | Višoŭ                     | Вишов                       |
| в.            | Вялі́кі Не́жкаў          | м.        | -кага -ва, -кім -вам, -кім -ве | Vialiki Niežkaŭ           | Великий Нежков <sup>2</sup> |
| в.            | Гняздзі́н                | м.        | Гнездзі́на, -но́м, -не́        | Hniazdzin                 | Гнездин                     |
| в.            | Го́лубаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Holubaŭka                 | Голубовка                   |
| в.            | Ё́рмалавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Jermalavičy               | Ермоловичи                  |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Камяніца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы           | Kamianica                 | Каменица                |
| в.            | Кліны                    | мн.       | -ноў, -намі, -нах               | Kliny                     | Клины                   |
| в.            | Крукі                    | мн.       | -коў, -камі, -ках               | Kruki                     | Крюки                   |
| в.            | Лямніца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы           | Liamnica                  | Лямница                 |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Malinaŭka                 | Малиновка               |
| в.            | Масцішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы               | Mascišča                  | Мостище                 |
| в.            | Мікалаеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Mikalajeŭka               | Миколаевка <sup>3</sup> |
| в.            | Міцкаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не           | Mičkaŭščyna               | Митьковщина             |
| в.            | Паўлінка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы          | Paŭlinka                  | Павлинка                |
| в.            | Пральня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні           | Praĺnia                   | Пральня <sup>4</sup>    |
| в.            | Рэфалава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Rafalava                  | Рафалово <sup>5</sup>   |
| в.            | Сіпайлы                  | мн.       | -лаў, -ламі, -лах               | Sipajly                   | Сипайлы                 |
| п.            | Старое Ляда              | н.        | -рога -да, -рым -дам, -рым -дзе | Staroje Liada             | Старое Ляда             |
| в.            | Туалін                   | м.        | -на, -нам, -не                  | Tualin                    | Туалин                  |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты                               |
|---------------|-------------------|----------------------------------------|
| в.            | Аніскаўшчына, ж.  | Аніскавічы, мн.                        |
| в.            | Вішоў, м.         | Вішо́ва, н.                            |
| в.            | Вялікі Нэжкаў, м. | Бальшы́ Нэ́жкаў, Нэ́жкаў; Нэ́жкава, н. |
| в.            | Голубаўка         | Галубо́ўка                             |
| в.            | Рэфалава, н.      | Рафа́лаў, м.                           |
| в.            | Туалін            | Тувалі́н                               |

## ГАЛОЎЧЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Галоўчын

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| п.            | Атраднае                 | н.        | -нага, -ным                          | Atradnaje                  | Отрадное <sup>6</sup>         |
| в.            | Бракаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                | Brakaŭščyna                | Браковщина                    |
| в.            | Васількі                 | мн.       | -коў, -камі, -каx                    | Vasiłki                    | Васильки                      |
| в.            | Ветка                    | ж.        | -кі, -кай і -каю, -тцы               | Vietka                     | Ветка                         |
| в.            | Вялікі Кудзін            | м.        | -кага -на, -кім<br>-нам, -кім -не    | Vialiki<br>Kudzin          | Великий<br>Кудин <sup>7</sup> |
| в.            | Галоўчын                 | м.        | -на, -нам, -не                       | Haloŭčyn                   | Головчин                      |
| в.            | Гуры                     | мн.       | Гур і Гураў, -рамі, -рах             | Hury                       | Гуры                          |
| в.            | Забалацце                | н.        | -цця, -ццем, -цці                    | Zabalaccie                 | Заболотье                     |
| в.            | Ізобішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы                    | Izobišča                   | Изобище                       |
| п.            | Калініна                 | н.        | -на, -нам, -не                       | Kalinina                   | Калинина                      |
| п.            | Карпаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Karpaŭka                   | Карповка                      |
| в.            | Кастрычнік               | м.        | -ка, -кам, -ку                       | Kastryčnik                 | Кастричник                    |
| в.            | Красны Пахар             | м.        | -нага -ра, -ным<br>-рам, -ным -ры    | Krasny<br>Pachar           | Красный<br>Пахарь             |
| п.            | Лёнінскі                 | м.        | -кага, -кім                          | Lieninski                  | Ленинский                     |
| в.            | Лічынка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы               | Ličynka                    | Личинка                       |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Malinaŭka                  | Малиновка                     |
| в.            | Малы Кудзін              | м.        | -лога -на, -лым<br>-нам, -лым -не    | Maly Kudzin                | Малый Кудин                   |
| в.            | Малы Трылесьін           | м.        | -лога -на, -лым<br>-нам, -лым -не    | Maly<br>Tryliesin          | Малый<br>Трилесин             |
| п.            | Малыя Васількі           | мн.       | -лых -коў, -лымі<br>-камі, -лых -каx | Malyja<br>Vasiłki          | Малые<br>Васильки             |
| п.            | Мікалаеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Mikalajeŭka                | Миколаевка <sup>8</sup>       |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках          | Navasiolki                 | Новосёлки             |
| в.            | Паліеўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не              | Palijeŭščyna               | Палиевщина            |
| в.            | Пачапок                  | м.        | -пкá, -пкóм, -пкú                  | Pačapok                    | Почепок               |
| п.            | Пушча                    | ж.        | -шчы, -шчай і -шчаю, -шчы          | Pušča                      | Пуща                  |
| в.            | Сагласце                 | н.        | -сся, -ссем, -сці                  | Sahlassie                  | Согласье <sup>9</sup> |
| в.            | Сéвер                    | м.        | -ра, -рам, -ры                     | Sievier                    | Север                 |
| в.            | Сіваі                    | мн.       | Сіваёў, -ваямі, -ваях              | Sivai                      | Сиваи                 |
| в.            | Старое Сяло              | н.        | -ро́га -ла́, -рым -ло́м, -рым -ле́ | Staroje Sialo              | Старое Село           |
| п.            | Супшы́нка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы             | Supšynka                   | Супшинка              |
| в.            | Сúрды                    | мн.       | Сурд і Сúрдаў, -дамі, -дах         | Surdy                      | Сурды                 |
| п.            | Сцяпа́наўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы             | Sciapanauka                | Степановка            |
| п.            | Тарго́ншчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не              | Tarhonščyna                | Торгонщина            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты       |
|---------------|-----------------|----------------|
| в.            | Бра́каўшчына    | Га́даўка       |
| в.            | Вялі́кі Кúдзін  | Бальшы́ Кúдзін |
| в.            | Забала́цце      | Забало́цце     |
| в.            | Ізо́бішча, н.   | Забля́не, мн.  |
| в.            | Кастры́чнік, м. | Засце́нкі, мн. |
| п.            | Ле́нінскі, м.   | Лісі́чкі, мн.  |
| в.            | Пачапок         | Пачэ́пак       |
| в.            | Сагласце        | Сагласі́е      |

## ЗАПОЛЬСКИ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Заполле

## Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Аксёнькавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Aksieŭkavičy              | Аксенькови-<br>чи              |
| в.            | Ананьеўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Anaŭjeŭka                 | Ананьевка                      |
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -ка́х              | Barsuki                   | Барсуки                        |
| в.            | Глыбо́кі Брод            | м.        | -кага -да, -кім -дам, -кім -дзе | Hlyboki Brod              | Глыбокий<br>Брод <sup>10</sup> |
| х.            | Гурынёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Hurynioŭka                | Гуринёвка                      |
| в.            | Дабры́лавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Dabrylavičy               | Добриловичи                    |
| п.            | Да́льні                  | м.        | -няга, -нім                     | Daľni                     | Дальний                        |
| в.            | Друча́ны                 | мн.       | -ча́н і -ча́наў, -намі, -нах    | Dručany                   | Дручаны                        |
| в.            | Замачу́лле               | н.        | -лля, -ллем, -ллі               | Zamačullie                | Замочулье                      |
| в.            | Запо́лле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі               | Zapolle                   | Заполье                        |
| в.            | Зарэ́чча                 | н.        | -чча, -ччам, -ччы               | Zarečča                   | Заречье                        |
| в.            | Іглі́ца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы           | Ihlica                    | Иглица                         |
| в.            | Ксавяро́ва               | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Ksaviarova                | Ксаверово                      |
| в.            | Лынько́ў                 | м.        | -ва, -вам, -ве                  | Lyŭkoŭ                    | Лыньков                        |
| в.            | Ма́каўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Makaŭka                   | Маковка                        |
| в.            | Маты́га                  | ж.        | -гі, -гай і -гаю, Маты́зе       | Matyha                    | Мотыга                         |
| в.            | Мяжо́нка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы          | Miažonka                  | Межонка                        |
| в.            | Падзе́вічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Padzievičy                | Падевичи                       |
| в.            | Падкра́жнік              | м.        | -ка, -кам, -ку                  | Padkražnik                | Подкражник                     |
| в.            | Падча́рэшань             | м.        | -ня, -нем, -ні                  | Padčarešaŭ                | Подчере-<br>шень               |
| в.            | Па́нькава                | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Paŭkava                   | Паньково                       |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення      | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|
| п.            | Папоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы   | Paroŭka                   | Поповка               |
| п.            | Празэктар                | м.        | -ра, -рам, -ры           | Pražektar                 | Прожектор             |
| в.            | Рубеж                    | м.        | Рубяжа́, -жом, -жы       | Rubiež                    | Рубеж                 |
| в.            | Сенькаў                  | м.        | -ва, -вам, -ве           | Sieńkaŭ                   | Сеньков <sup>11</sup> |
| п.            | Скавародка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы   | Skavarodka                | Сковородка            |
| в.            | Стадо́лішча              | н.        | -шча, -шчам, -шчы        | Stadolišča                | Стодолище             |
| в.            | Старына́                 | ж.        | -ны́, -ной і -но́ю, -не́ | Staryna                   | Старина               |
| в.            | Студзёнка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы   | Studzionka                | Студёнка              |
| в.            | Сямікаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы   | Siamikaŭka                | Семиковка             |

### ВАРЫЯНТЫ НАЗВАЎ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТАЎ

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты                        |
|---------------|-------------------|---------------------------------|
| в.            | Глыбо́кі Брод, м. | Кіраўка, ж.                     |
| п.            | Да́льні, м.       | Да́льныя, н.                    |
| в.            | Ксавяро́ва, н.    | Ксавяро́ў, м.                   |
| в.            | Маты́га           | Маты́ка                         |
| в.            | Па́нькава, н.     | Панько́ў, м.; Па́нькаў, м.      |
| в.            | Сёнькаў, м.       | Сінько́ў, Сінькаў; Сёнькава, н. |
| в.            | Студзёнка         | Сцюдзёнка                       |

### ЛАНЬКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Ланькаў

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Акцябры́н                | м.        | Акцябрына́, -но́м, -не́ | Akciabryn                 | Октябрин <sup>12</sup> |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Атвѣрніца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                     | Atviernica                | Отверница                |
| в.            | Бор                      | м.        | Бѡра, -рам, Бары                          | Bor                       | Бор                      |
| п.            | Васілеўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Vasiļjeŭka                | Васильевка               |
| в.            | Вылаў                    | м.        | -ва, -вам, -ве                            | Vylaŭ                     | Вылов <sup>13</sup>      |
| п.            | Заліп'е                  | н.        | -п'я, -п'ем, -п'і                         | Zalipje                   | Залипье                  |
| п.            | Іванаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Ivanaŭka                  | Ивановка                 |
| в.            | Ількавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | İlkavičy                  | Ильковичи                |
| в.            | Іскра                    | ж.        | -ры, -рай і -раю, -ры                     | Iskra                     | Искра                    |
| в.            | Кардѡн                   | м.        | -на, -нам, -не                            | Kardon                    | Кордон <sup>14</sup>     |
| п.            | Крайні                   | м.        | -няга, -нім                               | Krajni                    | Крайний                  |
| п.            | Краснагор'е              | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                         | Krasnahorje               | Красногорье              |
| в.            | Ланькаў                  | м.        | -ва, -вам, -ве                            | Lańkaŭ                    | Ланьков <sup>15</sup>    |
| п.            | Леніна                   | н.        | -на, -нам, -не                            | Lienina                   | Ленина                   |
| в.            | Лубяны                   | мн.       | -бян і -бянаў, -намі, -нах                | Lubiany                   | Лубяны                   |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Malinaŭka                 | Малиновка                |
| п.            | Мікалаеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Mikalajeŭka               | Миколаевка <sup>16</sup> |
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках                 | Navasiolki                | Новосёлки                |
| п.            | Новы Ланькаў             | м.        | -вага -кава, -вым -вам, -вым -ве          | Novy Lańkaŭ               | Новый Ланьков            |
| в.            | Рагач                    | м.        | -ча, -чѡм, -чы                            | Rahač                     | Рогач                    |
| в.            | Хвойна                   | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                     | Chvojna                   | Хвойна <sup>17</sup>     |
| в.            | Чыгіры                   | мн.       | -роў, -рамі, -рах                         | Čyhiry                    | Чигири                   |
| в.            | Ясная Паляна             | ж.        | -най -ны, -най -най і -наю -наю, -най -не | Jasnaja Paliana           | Ясная Поляна             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                                      |
|---------------|----------------|-----------------------------------------------|
| в.            | Акцябрын, м.   | Акцябрына, н.; Царкавішча, н.; Царковішча, н. |
| в.            | Атвэрніца      | Адвэрніца                                     |
| в.            | Ланькаў, м.    | Ланькава, н.                                  |
| в.            | Лубяны, мн.    | Лубянае, н.                                   |
| в.            | Хвойна         | Фойна                                         |
| в.            | Ясная Паляна   | Ясная                                         |

## ЛЕБЯДЗЯНКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Лебядзянка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                 | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове      |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| в.            | Антёнава Буда            | ж.        | -вай -ды, -вай<br>-дай і -ваю -даю,<br>-вай -дзе    | Antonava<br>Buda          | Антонова<br>Буда          |
| п.            | Асноўны                  | м.        | -нага, -ным                                         | Asnoŭny                   | Основной <sup>18</sup>    |
| в.            | Барок                    | м.        | Барка́, -ко́м, -ку́                                 | Barok                     | Борок                     |
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х                                 | Barsuki                   | Барсуки                   |
| п.            | Вазраждзенне             | н.        | -ння, -ннем, -нні                                   | Vazrazhdiennie            | Возрождение <sup>19</sup> |
| в.            | Гарцаў                   | м.        | -ва, -вам, -ве                                      | Harcaŭ                    | Гарцев                    |
| в.            | Гута                     | ж.        | -ты, -тай і -таю,<br>Гу́це                          | Huta                      | Гута                      |
| п.            | Зорка                    | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-рцы                           | Zorka                     | Зорька                    |
| в.            | Краснае                  | н.        | -нага, -ным                                         | Krasnaje                  | Красное                   |
| п.            | Красная Зорка            | ж.        | -най -кі, -най -кай<br>і -наю -каю, -най<br>-рцы    | Krasnaja<br>Zorka         | Красная<br>Зорька         |
| в.            | Красная Слабада          | ж.        | -най -ды́, -най<br>-дой і -наю -до́ю,<br>-най -дзе́ | Krasnaja<br>Slabada       | Красная<br>Слобода        |
| в.            | Лебядзянка               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                           | Liebiadzianka             | Лебедянка                 |
| п.            | Мэзінец                  | м.        | -нца, -нцам, -нцы                                   | Mieziniec                 | Мезинец                   |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Прыхáбы                  | мн.       | -хáб і -хáбаў, -бáмі, -бáх      | Prychaby                  | Прихàбы                     |
| в.            | Рúдня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні           | Rudnia                    | Рудня                       |
| в.            | Свяці́лавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -ча́мі, -ча́х    | Sviacilavičy              | Светиловичи                 |
| в.            | Снýткі                   | мн.       | Снýтак і -ткаў, -ка́мі, -ка́х   | Snytki                    | Снытки                      |
| в.            | Студзё́нка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы          | Studzionka                | Студёнка                    |
| п.            | Чырво́ны Сад             | м.        | -нага -да, -ным -дам, -ным -дзе | Čyrvony Sad               | Чирво́ный Сад <sup>20</sup> |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты              |
|---------------|--------------------|-----------------------|
| п.            | Асноўны            | Аснаўны; Птушакі, мн. |
| п.            | Вазраждзе́нне      | Ямнішча               |
| в.            | Га́рцаў, м.        | Га́рцава, н.          |
| п.            | Кра́сная Зорка, ж. | Марчанок, м.          |
| п.            | Чырво́ны Сад, м.   | Трусілаўка, ж.        |

## МАШЧАНИЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Вялікая Машчаница

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бі́скупка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -пцы | Biskupka                  | Бискупка             |
| в.            | Во́льніца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы  | Voľnica                   | Вольница             |
| в.            | Во́слеўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Voslieŭka                 | Ослевка              |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                              | Транслітарацыя<br>на лашынку | Назва на рускай<br>мове           |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|--------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| в.                    | Вялікая<br>Машчаніца        | ж.           | -кай -цы, -кай<br>-цай і -каю -цаю,<br>-кай -цы  | Vialikaja<br>Maščanica       | Великая<br>Мощаница <sup>21</sup> |
| в.                    | Гордава                     | н.           | -ва, -вам, -ве                                   | Hordava                      | Гордово                           |
| п.                    | Горка                       | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-рцы                        | Horka                        | Горка                             |
| п.                    | Дробаўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Drobaŭka                     | Дробовка                          |
| в.                    | Забалоцце                   | н.           | -цця, -ццем, -цці                                | Zabaloccie                   | Заболотье                         |
| в.                    | Карытніца                   | ж.           | -цы, -цай і -цаю,<br>-цы                         | Karytnica                    | Корытница                         |
| в.                    | Клява                       | ж.           | -вы, -вой і -вою,<br>-вё                         | Kliava                       | Клева                             |
| в.                    | Кулакоўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Kulakoŭka                    | Кулаковка                         |
| п.                    | Лісаўка                     | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Lisaŭka                      | Лисовка                           |
| в.                    | Малая<br>Машчаніца          | ж.           | -лой -цы, -лой<br>-цай і -лою -цаю,<br>-лой -цы  | Malaja<br>Maščanica          | Малая<br>Мощаница                 |
| в.                    | Міхасёўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Michasioŭka                  | Михасёвка                         |
| в.                    | Парахоўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Parachoŭka                   | Пороховка                         |
| в.                    | Рудня                       | ж.           | -ні, -няй і -няю,<br>-ні                         | Rudnia                       | Рудня                             |
| в.                    | Старасёлле                  | н.           | -лля, -ллем, -ллі                                | Starasiellie                 | Староселье                        |
| в.                    | Старая Клёўка               | ж.           | -рой -кі, -рой -кай<br>і -рою -каю, -рой<br>-ўцы | Staraja<br>Kliouka           | Старая<br>Клёвка                  |
| в.                    | Сякерка                     | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-рцы                        | Siakierka                    | Секерка                           |
| в.                    | Сялянская<br>Клёўка         | ж.           | -кай -кі, -кай -кай<br>і -каю -каю, -кай<br>-ўцы | Sialianskaja<br>Kliouka      | Селянская<br>Клёвка               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва       | Варыянты                     |
|---------------|----------------------|------------------------------|
| в.            | Вослеўка             | Осліўка, Асліўка, Восліўка   |
| в.            | Вялікая<br>Машчаніца | Большая Машчаніца, Машчаніца |
| в.            | Гордава, н.          | Лáпнікі, мн.                 |
| в.            | Карытніца, ж.        | Карыта, н.                   |
| в.            | Старая Клёўка        | Стараклёўка                  |
| в.            | Сякерка, ж.          | Тапóрыкі, мн.                |
| в.            | Сялянская<br>Клёўка  | Клёўка, Сялян-Клёўка         |

## ЦЯХЦІНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Цяхцін

## Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Асавец                   | м.        | Асаўца́, -ўцо́м, -ўцы́                             | Asaviec                   | Осовец                |
| в.            | Асма́н-Каса́ева          | н.        | Асма́н-Каса́ева, Асма́н-Каса́евам, Асма́н-Каса́еве | Asman-Kasajeva            | Осман-Касаето         |
| в.            | Асмóлаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы́                            | Asmolaŭka                 | Осмоловка             |
| в.            | Баха́ні                  | мн.       | -няў, -нямі, -нях                                  | Bachani                   | Бохани <sup>22</sup>  |
| в.            | Вуго́льшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                              | Vuhóľščyna                | Угольщина             |
| п.            | Гу́та                    | ж.        | -ты, -тай і -таю, Гу́це                            | Huta                      | Гута                  |
| п.            | Дубра́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве                              | Dubrava                   | Дубрава <sup>23</sup> |
| п.            | Ду́цькі                  | мн.       | Ду́цек і Ду́цькаў, -камі, -ках                     | Dućki                     | Дутьки                |
| п.            | Жо́рнаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы́                            | Žornaŭka                  | Жорновка              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                          | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| в.            | Забавы                   | мн.       | Забáў і Забáваў, -бáвамі, -бáвах             | Zabavy                     | Забавы                  |
| в.            | Каліноўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                       | Kalinoŭka                  | Калиновка               |
| в.            | Красны Бор               | м.        | -нага Бóра, -ным Бóрам, -ным Бары            | Krasny Bor                 | Красный Бор             |
| п.            | Курганне                 | н.        | -ння, -ннем, -нні                            | Kurhannie                  | Курганье                |
| п.            | Лёнінскі                 | м.        | -кага, -кім                                  | Lieninski                  | Ленинский               |
| в.            | Мазкі                    | мн.       | Мáзак і -зкаў, -камі, -ках                   | Mazki                      | Мазки                   |
| в.            | Малатоўкі                | мн.       | -то́вак, -то́ўкамі, -то́ўках                 | Malatoŭki                  | Молотовки               |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                       | Malinaŭka                  | Малиновка               |
| в.            | Містраўкі                | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х                          | Mistraŭki                  | Мистровки <sup>24</sup> |
| п.            | Монеўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                       | Monieŭka                   | Моневка                 |
| в.            | Паліўнікі                | мн.       | -каў, -камі, -ках                            | Paliŭniki                  | Поливники               |
| в.            | Пільшычы                 | мн.       | -шыч і шычаў, -чамі, -чах                    | Piĺšyčy                    | Пильшичи                |
| в.            | Прыбар                   | м.        | -ра, -рам, -ры                               | Prybar                     | Прибор                  |
| в.            | Станцыя Друць            | ж.        | Стáнцыі Друць, Стáнцыяй Друць, Стáнцыі Друць | Stancyja Druć              | Станция Друть           |
| в.            | Цяхцін                   | м.        | -на́, -но́м, -не́                            | Ciachcin                   | Техтин                  |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва      | Варыянты        |
|---------------|---------------------|-----------------|
| в.            | Асма́н-Каса́ева, н. | Сермяжа́нка, ж. |
| п.            | Дубра́ва, ж.        | Дубраво́, н.    |
| в.            | Красны Бор          | Чырво́ны Бор    |
| в.            | Мазкі               | Ма́скі          |
| в.            | Малінаўка           | Маліно́ўка      |
| в.            | Містраўкі, мн.      | Містраўка, ж.   |



| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты        |
|---------------|----------------|-----------------|
| п.            | Монеўка        | Моніўка         |
| в.            | Пільшычы       | Пільшыцы        |
| в.            | Станцыя Друць  | Ядраная Слабада |

## ЭСЬМОНСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Эсьмоны

Назвы населенных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове       |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|
| в.            | Алешкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Alieškavičy               | Алешковичи <sup>25</sup>   |
| в.            | Алешкавічы 2             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Alieškavičy 2             | Алешковичи 2 <sup>26</sup> |
| в.            | Буднікі                  | мн.       | -каў, -камі, -ках          | Budniki                   | Будники                    |
| п.            | Будніцкі                 | м.        | -кага, -кім                | Budnicki                  | Будницкий                  |
| в.            | Бэлінка                  | ж.        | -кі, -кай -каю, -нцы       | Belinka                   | Бэлинка <sup>27</sup>      |
| в.            | Вушлава                  | н.        | -ва, -вам, -ве             | Vušlava                   | Ушлово                     |
| в.            | Дзевашычы                | мн.       | -шыч і -шычаў, -чамі, -чах | Dzievašyčy                | Девочки                    |
| в.            | Заазэр'е                 | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і          | Zaazierje                 | Заозерье                   |
| в.            | Калінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Kalinaŭka                 | Калиновка                  |
| в.            | Карманоўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Karmanoŭka                | Кармановка                 |
| в.            | Кунцы                    | мн.       | -цаў, -цамі, -цах          | Kuncy                     | Кунцы                      |
| п.            | Купленка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Kuplienka                 | Купленка                   |
| в.            | Майск                    | м.        | Майска, -кам, -ку          | Majsk                     | Майск                      |
| в.            | Мокравічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Mokravičy                 | Мокровичи                  |
| в.            | Рыжкаў                   | м.        | -ва, -вам, -ве             | Ryžkaŭ                    | Рыжков <sup>28</sup>       |
| в.            | Смагілаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Smahilaŭka                | Смогиловка                 |
| в.            | Сцёхаў                   | м.        | -ва, -вам, -ве             | Sciochaŭ                  | Стёхов <sup>29</sup>       |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Хватаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Chvataŭka                 | Хватовка             |
| в.            | Эсьмоны                  | мн.       | -мён і -мо́наў, -намі, -нах | Esmony                    | Эсьмоны              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты     |
|---------------|-------------------|--------------|
| в.            | Алёшкавічы 2, мн. | Хугар, м.    |
| в.            | Бэлінка           | Бэлінка      |
| в.            | Заазэр'е          | Зазэр'е      |
| в.            | Майск, м.         | Пупса, ж.    |
| в.            | Рыжкаў            | Рыжкоў       |
| в.            | Сце́хаў, м.       | Сце́хава, н. |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| в. Алёшкава                    | в. Выйлава                    |
| в. Алёшкава 2                  | в. Высо́кае                   |
| п. Альша́нец                   | в. Вядзе́рка                  |
| в. Алякса́ндраўка              | п. Галдабу́ршчына             |
| х. Анто́наўка                  | в. Гарава́тка                 |
| в. Асо́ўцы                     | п. Гарно́ўшчына               |
| в. Баршчо́ў                    | в. Гаро́дчык                  |
| п. Белару́скі                  | в. Гліні́шча                  |
| в. Бе́лы Лог                   | п. Глыбо́кі Брод              |
| в. Блёўка                      | в. Го́рдава                   |
| в. Брасне́вічы                 | х. Гурынёўка                  |
| в. Брэ́нькаў                   | п. Дзевашы́цкі                |
| в. Бу́да                       | п. Дзі́ўе                     |
| в. Була́ты                     | п. Дубро́ўка                  |
| в. Бяро́заўка (Бялыні́цкі с/с) | в. Жо́рнаўка (Запо́льскі с/с) |
| в. Бяро́заўка (Вішоўскі с/с)   | в. Жо́рнаўка (Цяхці́нскі с/с) |
| в. Васіле́ўшчына               | в. Жураво́к                   |
| в. Вераб'ё́ўшчына              | в. Заграшэ́ўе                 |

- в. Задруцкая Слабада  
 в. Запóлле  
 в. Зарэ́чная Слабада  
 в. Зарэ́чча  
 п. Засце́нкі  
 п. Звязда́  
 п. Зялёны  
 п. Іва́наўка  
 п. Іванчэ́ўск  
 в. Калі́наўка  
 в. Каліно́ўка  
 в. Ка́менка (Вішоўскі с/с)  
 в. Ка́менка (Ланькаўскі с/с)  
 п. Ка́менка (Лебядзянкаўскі с/с)  
 п. Кастры́чнік  
 в. Кіраўка  
 в. Клёчыкі  
 в. Клява́  
 в. Кра́сная Сакало́ўка  
 п. Крушы́наўка  
 в. Кры́нкі  
 в. Ку́дзін  
 п. Ку́пленка  
 п. Ку́ты  
 в. Ла́нькаў  
 в. Ла́пнікі  
 х. Лапці́нскі Бор  
 п. Ле́нінскі  
 п. Лі́піншчына  
 в. Лісі́чкі  
 в. Лубя́нае  
 в. Лу́жа  
 в. Ляха́ўка  
 в. Ляшчэ́ўнік  
 в. Ма́лінаўка (Вішоўскі с/с)  
 п. Ма́лінаўка (Ланькаўскі с/с)  
 в. Ма́ліннік  
 в. Ма́лы Нэ́жкаў  
 в. Марча́но́к  
 п. Межа́нец  
 в. Мезі́нец  
 в. Мі́нэры  
 в. Мі́страўкі  
 х. Мі́хасе́ўка  
 в. Не́жкава  
 в. Не́сцераўка  
 в. Ні́жняя Спа́саўшчына  
 в. Но́вае Жы́шчэ  
 в. Но́вая Ве́ска  
 п. Но́вая Сакало́ўка  
 в. Но́вы Шля́х  
 в. Но́выя Бахані́  
 в. Пабе́да  
 в. Пага́рэлаўка  
 в. Падбо́р'е  
 п. Падбо́р'е  
 в. Падвысо́цкі  
 п. Па́нізоў  
 в. Пара́хаўніца  
 в. Парахо́ўніца  
 п. Пасе́лак № 3  
 п. Пасе́лак № 4  
 п. Пасе́лак № 5  
 п. Перамо́га  
 в. Перасе́ка  
 в. Пі́льшыцы  
 в. Пра́лка  
 в. Пра́лля  
 в. Прыбо́ркі  
 в. Птуша́кі  
 п. Пу́пса  
 п. Пу́шча  
 в. Рагачы́  
 п. Рубе́ж

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| в. Савецкая         | п. Тарфяны         |
| п. Сасніца          | в. Тарчылаўка      |
| в. Саяніца          | в. Трусілаўка      |
| в. Свяцілавічы-2    | в. Трылесьін       |
| п. Селішча          | в. Усход           |
| в. Сінькаў          | в. Хатушчына       |
| п. Сінякёў          | в. Хутар           |
| в. Слабада          | п. Царкавішча      |
| в. Стальпінка       | в. Чырвоная Звезда |
| п. Старая Сакалёўка | в. Чырвоны Бор     |
| п. Старое Лядо      | в. Чырвоны Пахар   |
| в. Старыя Бахані    | в. Чырвоны Рубеж   |
| в. Сцодзёнка        | п. Якушэўка        |
| в. Сярмяжанка       | в. Ямнішча         |
| в. Таварышы         | в. Ярмолавічы      |
| п. Таргоншчына      |                    |

### НАЗВЫ, ЯКІЯ ўжываюцца да цяперашняга часу

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Большой Трилесин     | Бялыніцкі раённы Савет дэпутатаў                                            |
| 2     | Большой Нежков       | Вішоўскі                                                                    |
| 3     | Николаевка           | »                                                                           |
| 4     | Пряляня              | »                                                                           |
| 5     | Рафолово             | »                                                                           |
| 6     | Отрядное             | Галоўчынскі                                                                 |
| 7     | Большой Кудин        | »                                                                           |
| 8     | Николаевка           | »                                                                           |
| 9     | Согласие             | »                                                                           |
| 10    | Глубокий Брод        | Запольскі                                                                   |
| 11    | Синьково             | »                                                                           |
| 12    | Октябрино            | Ланькаўскі                                                                  |
| 13    | Выйлово              | »                                                                           |
| 14    | Кардон               | »                                                                           |
| 15    | Ланьково             | »                                                                           |
| 16    | Николаевка           | »                                                                           |

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 17    | Фойна                | Ланькаўскі                                                                  |
| 18    | Основной             | Лебядзянкаўскі                                                              |
| 19    | Возрождение          | »                                                                           |
| 20    | Чирвоны Сад          | »                                                                           |
| 21    | Большая Мощаница     | Машчаніцкі                                                                  |
| 22    | Бахани               | Цяхцінскі                                                                   |
| 23    | Дуброво              | »                                                                           |
| 24    | Мистровка            | »                                                                           |
| 25    | Олешковичи           | Эсьмонскі                                                                   |
| 26    | Олешковичи 2         | »                                                                           |
| 27    | Белинка              | »                                                                           |
| 28    | Рижков               | »                                                                           |
| 29    | Стехово              | »                                                                           |

## ГЛУСКІ РАЁН

Цэнтр — г. п. Глуск

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,3

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 25 снежня 1962 г., зноў утвораны 30 ліпеня 1966 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| гарадскіх пасёлкаў . . . . .         | 1   |
| сельсаветаў . . . . .                | 9   |
| сельскіх населеных пунктаў . . . . . | 106 |
| усяго населеных пунктаў . . . . .    | 107 |

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Глуск         | ц. р-на                   | Ратміравічы                        | 27                    |

### Назвы пасёлкаў гарадскога тыпу і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г. п.         | Глуск                    | м.        | -ка, -кам, -ку      | Hlusk                     | Глуск                |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### БЯРОЗАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Бярозаўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бяро́заўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Biarozaŭka                | Берёзовка            |
| в.            | Жу́кавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Žukavičy                  | Жуковичи             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Згóда                    | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе     | Zhoda                     | Згода                |
| в.            | Зелянко́вічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Zieliankovičy             | Зеленковичи          |
| в.            | Зубарэ́вічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Zubarevičy                | Зубаревичи           |
| в.            | Падлúжжа                 | н.        | -жжа, -жжам, -жжы          | Padlužža                  | Подлужье             |
| в.            | Пóблін                   | м.        | -на, -нам, -не             | Poblin                    | Поблин               |
| в.            | Рóзлевічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Rozlievičy                | Розлевичи            |

## ЗАВАЛОЧЫЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Завалочыцы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ары́жня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні      | Aryžnia                   | Арыжня               |
| в.            | Бабі́рова                | н.        | -ва, -вам, -ве             | Babirova                  | Бабирово             |
| в.            | Гарадзі́шча              | н.        | -шча, -шчам, -шчы          | Haradzišča                | Городище             |
| в.            | Гарадо́к                 | м.        | Гарадка́, -ко́м, -ку́      | Haradok                   | Городок              |
| в.            | Го́рнае                  | н.        | -нага, -ным                | Hornaje                   | Горное               |
| в.            | Дварэ́ц                  | м.        | Дварца́, -цо́м, -цы́       | Dvarec                    | Дворец               |
| в.            | Завало́чыцы              | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах | Zavaločycy                | Заволочицы           |
| в.            | Запо́лле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі          | Zapolle                   | Заполье              |
| в.            | Кны́шы                   | мн.       | -шоў, -ша́мі, -ша́х        | Knyšy                     | Кныши                |
| в.            | Масці́шча                | н.        | -шча, -шчам, -шчы          | Mascišča                  | Мостище              |
| в.            | Паля́на                  | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Paliana                   | Поляна               |
| в.            | Рú́дня                   | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні      | Rudnia                    | Рудня                |
| в.            | Сі́манавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Simanavičy                | Симоновичи           |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Туркі                    | мн.       | Туркоў, -камі, -ка́х       | Turki                     | Турки                |
| в.            | Ясенцы                   | мн.       | -цаў, -цамі, -цах          | Jasiency                  | Ясенцы               |
| в.            | Яўсеевічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Jaŭsiejevičy              | Евсеевичи            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Завалочыцы     | Завалочацы |

## КАЗЛОВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Засценак Усцярхі

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Залёссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці              | Zaliessie                 | Залесье                 |
| в.            | Засцёнак Усцярхі         | м.        | -нка -хі, -нкам -хі, -нку -хі  | Zascienak<br>Usciarchi    | Застенок<br>Устерхи     |
| в.            | Казловічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Kazlovičy                 | Козловичи               |
| в.            | Кастрычнік               | м.        | -ка, -кам, -ку                 | Kastryčnik                | Костричник <sup>1</sup> |
| в.            | Крукаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не          | Krukaŭščyna               | Крюковщина              |
| в.            | Нязнанне                 | н.        | -ння, -ннем, -нні              | Niaznannie                | Незнание                |
| в.            | Поўстка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, Поўстцы      | Poŭstka                   | Повстка                 |
| в.            | Прыплавы                 | мн.       | Прыплаў і -плаваў, -вамі, -вах | Pryplavy                  | Приплавы                |
| в.            | Сцяпанаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Sciapanaŭka               | Степановка              |
| в.            | Усцярхі                  | мн.       | -хоў, -ха́мі, -ха́х            | Usciarchi                 | Устерхи                 |
| в.            | Уюнішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы              | Ujunišča                  | Вьюнище                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Чыкілі                   | мн.       | -ляў, -лямі, -лях   | Čykili                    | Чикили               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты         |
|---------------|----------------|------------------|
| в.            | Казловічы      | Старыя Казловічы |
| в.            | Нязнінне       | Нязнінае         |

## КАЛАЦЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Калацічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Барысаўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                             | Barysauščyna              | Борисовщина           |
| в.            | Жалвінец                 | м.        | Жалвінца, -нцом, -нці                             | Žalviniec                 | Желвинец <sup>2</sup> |
| в.            | Засцёнак<br>Дуброва      | м.        | -нка -вы, -нкам<br>-вай і -нкам -ваю,<br>-нку -ве | Zascienak<br>Dubrova      | Застенок<br>Дуброва   |
| в.            | Калацічы                 | мн.       | -ціч і -цічаў,<br>-чамі, -чах                     | Kalacičy                  | Калатичи              |
| в.            | Калюга                   | ж.        | -гі, -гай і -гаю,<br>Калюзе                       | Kaliuha                   | Калюга                |
| в.            | Краснае                  | н.        | -нага, -ным                                       | Krasnaje                  | Красное               |
| в.            | Макавічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                     | Makavičy                  | Маковичи              |
| в.            | Макраны                  | мн.       | Макран і -наў,<br>-намі, -нах                     | Makrany                   | Мокряны <sup>3</sup>  |
| в.            | Пагост                   | м.        | -ста, -стам,<br>Пагосце                           | Pahost                    | Погост                |
| в.            | Сельцы                   | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                 | Sielcy                    | Сельцы                |
| в.            | Юзафова                  | н.        | -ва, -вам, -ве                                    | Juzafova                  | Юзефово               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва       | Варыянты  |
|---------------|----------------------|-----------|
| в.            | Жалвінец             | Жэлвінец  |
| в.            | Засцёнак<br>Дубро́ва | Дубро́ва  |
| в.            | Ма́кавічы            | Мако́вічы |

## КАТКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Катка

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Бабро́вічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Babrovičy                  | Бобровичи             |
| п.            | Дзяржынскі               | м.        | -кага, -кім                | Dziaržynski                | Дзержинский           |
| в.            | Замасц́оча               | н.        | -чча, -ччам, -ччы          | Zamastočča                 | Замосточье            |
| в.            | Зараку́ша                | ж.        | -шы, -шай і -шаю, -шы      | Zarakuša                   | Заракуша <sup>4</sup> |
| в.            | Каса́рычы                | мн.       | -рыч і -рычаў, -чамі, -чах | Kasaryčy                   | Косаричи              |
| в.            | Ка́тка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -тцы     | Katka                      | Катка                 |
| п.            | Пці́ч                    | ж.        | -чы, -ччу, -чы             | Pcič                       | Птичь                 |
| в.            | Слабод́ка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы     | Slabodka                   | Слободка              |
| в.            | Хало́пенічы              | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Chalopieničy               | Холопеничи            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты              |
|---------------|----------------|-----------------------|
| п.            | Дзяржынскі     | Дзяржынск             |
| в.            | Замасц́оча, н. | Но́выя Каса́рычы, мн. |

**КІРАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — в. Балашэвічы****Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Балашэвічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Balaševičy                | Балашевичи           |
| в.            | Бэрвы                    | мн.       | -ваў, -вамі, -вах              | Biervy                    | Бервы                |
| в.            | Вільча                   | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы          | Vilča                     | Вильча               |
| в.            | Доўгі Лес                | м.        | -га -са, -гім -сам, -гім -се   | Doŭhi Lies                | Долгий Лес           |
| в.            | Зарэчча                  | н.        | -чча, -ччам, -ччы              | Zarečča                   | Заречье              |
| в.            | Карпавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Karpavičy                 | Карповичи            |
| п.            | Кіраўскае                | н.        | -кага, -кім                    | Kiraŭskaje                | Кировское            |
| в.            | Кляшчоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Kliaščoŭka                | Клещёвка             |
| в.            | Прываратце               | н.        | -цця, -ццем, -цці              | Pryvaraccie               | Приворотье           |
| в.            | Старое Сяло              | н.        | -рога -ла, -рым -лом, -рым -ле | Staroje Sialo             | Старое Село          |

**Варыянты назваў населеных пунктаў**

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты         |
|---------------|-----------------|------------------|
| п.            | Кіраўскае, н.   | Кіраўская, ж.    |
| в.            | Старое Сяло, н. | Казловічы I, мн. |

**КЛЯТНЯНСКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — в. Клетнае****Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Байлюкі                  | мн.       | -коў, -камі, -ка́х  | Bajliuki                  | Байлюки              |
| в.            | Барбарова                | н.        | -ва, -вам, -ве      | Barbarova                 | Барбарово            |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Баянава                  | н.        | -ва, -вам, -ве               | Bajanava                  | Баяново <sup>5</sup>        |
| в.            | Бярэжкі                  | мн.       | Бярэжак і -жкаў, -камі, -ках | Biarežki                  | Бережки                     |
| в.            | Вайцяхова                | н.        | -ва, -вам, -ве               | Vajciachova               | Войтехово                   |
| в.            | Даколь                   | ж.        | -лі, -ллю, -лі               | Dakoľ                     | Доколь                      |
| п.            | Зара                     | ж.        | -ры, -рой і -рою, -ры        | Zara                      | Заря                        |
| в.            | Клётнае                  | н.        | -нага, -ным                  | Klietnaje                 | Клетное                     |
| п.            | Красны                   | м.        | -нага, -ным                  | Krasny                    | Красный                     |
| в.            | Малінава                 | н.        | -ва, -вам, -ве               | Malinava                  | Малиново                    |
| в.            | Новаандрэўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Novaandre-jeŭka           | Новоандре-евка <sup>6</sup> |
| в.            | Пагарэлае                | н.        | -лага, -лым                  | Paharelaje                | Погорелое                   |
| в.            | Пяценка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы       | Piacienka                 | Пятенка                     |
| в.            | Старына                  | ж.        | -ны́, -ной і -но́ю, -не́     | Staryna                   | Старина                     |
| в.            | Сялец                    | м.        | Сяльцá, -цóm, -цы            | Sialiec                   | Селец                       |
| в.            | Цясно́ва                 | н.        | -ва, -вам, -ве               | Ciasnova                  | Тесново                     |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                    |
|---------------|----------------|-----------------------------|
| в.            | Бярэжкі        | Беражкі, Го́рки             |
| в.            | Новаандрэўка   | Но́вая Андрэ́ўка, Андрэ́ўка |
| в.            | Цясно́ва, н.   | Цясно́ў, м.                 |

### СЛАЎКАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Заеліца

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Аму́р                    | м.        | -ра, -рам, -ры      | Amur                      | Амур                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Заэліца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Zajelica                  | Заелица              |
| в.            | Зорка                    | ж.        | -кі, -кай і -каю, -рцы     | Zorka                     | Зорька               |
| в.            | Малкава                  | н.        | -ва, -вам, -ве             | Malkava                   | Малково              |
| в.            | Слаўкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Slaŭkavičy                | Славковичи           |
| в.            | Сцяг                     | м.        | Сцяга, Сцягам, Сцягу       | Sciah                     | Стяг                 |
| в.            | Чапаева                  | н.        | -ва, -вам, -ве             | Čapajeva                  | Чапаево              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты       |
|---------------|----------------|----------------|
| в.            | Амўр, м.       | Шумяцічы, мн.  |
| в.            | Заэліца, ж.    | Стражы, мн.    |
| в.            | Сцяг, м.       | Заграбелле, н. |

## ХВАСТАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Хваставічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Баравішча                | н.        | -шча, -шчам, -шчы     | Baravišča                 | Боровише                |
| в.            | Баряціна                 | н.        | -на, -нам, -не        | Baracina                  | Баратино                |
| в.            | Брады                    | мн.       | -доў, -дамі, -дах     | Brady                     | Броды                   |
| в.            | Вёснава                  | н.        | -ва, -вам, -ве        | Viesnava                  | Весново                 |
| в.            | Вольніца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы | Volnica                   | Вольница <sup>7</sup>   |
| в.            | Гарадзішча               | н.        | -шча, -шчам, -шчы     | Haradzišča                | Городище                |
| в.            | Дасціжэнне               | н.        | -ння, -ннем, -нні     | Dascižennie               | Достижение <sup>8</sup> |
| в.            | Дубро́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве | Dubrova                   | Дуброва                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Запóлле                  | н.        | -лля, -ллем, -ллі          | Zapollie                  | Заполье              |
| в.            | Карніца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Karnica                   | Карница              |
| в.            | Лўчкі                    | мн.       | Лўчак і Лўчаў, -камі, -ках | Lučki                     | Лучки                |
| в.            | Мыслóціна                | н.        | -на, -нам, -не             | Myslocina                 | Мыслотино            |
| в.            | Падзámша                 | н.        | -ша, -шам, -шы             | Padzamša                  | Подзамша             |
| в.            | Падкалénда               | ж.        | -ды, -дай і -даю, -ндзе    | Padkalienda               | Подкаленда           |
| в.            | Слабóдка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы     | Slabodka                  | Слободка             |
| в.            | Турыно́                  | н.        | -на́, -но́м, -не́          | Turyno                    | Турино               |
| в.            | Хва́ставічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Chvastavičy               | Хвастовичи           |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты       |
|---------------|----------------|----------------|
| в.            | Брад́ы         | Чо́рныя Брады́ |
| в.            | Вёсна́ва, н.   | Вёснаў, м.     |
| в.            | Во́льніца      | Альні́ца       |
| в.            | Падзámша, н.   | Падзámшы, мн.  |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| в. Адзéль       | в. Жэ́лвінец           |
| в. Андрэ́еўка   | в. Заграбе́лле         |
| в. Бара́цін     | в. За́йцы              |
| в. Блі́зніцы    | в. Зале́ссе            |
| в. Вёснаў       | в. Запо́льскія Хутары́ |
| в. Во́сы-Калёсы | в. Зго́ды              |
| в. Вы́гада      | в. Зубарэ́вічы 1       |
| в. Го́ркі       | в. Зубарэ́вічы 2       |
| в. Двор         | п. Зялё́нка            |
| п. Дзі́кае      | в. Казло́вічы 1        |
| п. Дзяржы́нск   | в. Казло́вічы 2        |



|                   |                                         |
|-------------------|-----------------------------------------|
| в. Калёсы         | в. Ольніца                              |
| в. Калюга 1       | в. Пад'эле                              |
| в. Калюга 2       | в. Парэчча                              |
| в. Калюга 3       | в. Пасёлак Халопеніцкага<br>спіртзавода |
| в. Калявасы       | х. Пуцякова                             |
| в. Каля-Восы      | п. Піч                                  |
| в. Камёнка        | в. Рылавічы                             |
| в. Кастрычнік     | в. Стражы                               |
| п. Каткаўскі      | в. Сцяг                                 |
| в. Ключ           | в. Талін                                |
| в. Лёстрына       | в. Тобусты Лес                          |
| в. Ліпка          | в. Хрысцішча                            |
| в. Людзвінава     | в. Цясноў                               |
| в. Машніцы        | в. Шумяцічы                             |
| в. Новаандрэўка   | в. Шчыты                                |
| в. Новая Андрэўка | п. Янкі Купалы                          |
| в. Новыя Касарычы |                                         |
| в. Нязнае         |                                         |

### НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Кастрычнік           | Казловіцкі                                                                  |
| 2     | Жолвінец             | Калаціцкі                                                                   |
| 3     | Макраны              | »                                                                           |
| 4     | Зарекуша             | Каткаўскі                                                                   |
| 5     | Бояново              | Клятнянскі                                                                  |
| 6     | Ново-Андреевка       | »                                                                           |
| 7     | Ольница              | Хваставіцкі                                                                 |
| 8     | Достижение           | »                                                                           |

## ГОРАЦКІ РАЁН

Цэнтр — г. Горкі

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,3

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 11

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 170

усяго населеных пунктаў . . . . . 171

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Горкі        | ц. р-на                   | Пагóдзіна                          | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Горкі                    | мн.       | Гóрак, Гóркамі, -ках | Horki                     | Горки                |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### АЎСЯНКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Аўсянка

### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Асіпóвічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Asipovičy                 | Осиповичи            |
| в.            | Аўсянка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Aŭsianka                  | Овсянка              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Грывец                   | м.        | Грыўца, -цём, -цы           | Hryviec                   | Гривец               |
| в.            | Гулідаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Hulidaŭka                 | Гулидовка            |
| в.            | Душкі                    | мн.       | Душак і Душкаў, -камі, -ках | Duški                     | Душки                |
| в.            | Крыўцы                   | мн.       | -цёў, -цáмі, -цáх           | Kryŭcy                    | Кривцы               |
| в.            | Кукшынава                | н.        | -ва, -вам, -ве              | Kukšynava                 | Кукшиново            |
| в.            | Ліхачова                 | н.        | -ва, -вам, -ве              | Lichačova                 | Лихачёво             |
| в.            | Любіж                    | м.        | -жа, -жам, -жы              | Liubiž                    | Любиж                |
| в.            | Палёнка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Palionka                  | Полёнка              |
| в.            | Пална                    | ж.        | -ны, -ной і -ноў, -нё       | Palna                     | Полна                |
| в.            | Сальнікі                 | мн.       | -каў, -камі, -ках           | Saĺniki                   | Сальники             |
| в.            | Сялец                    | м.        | Сяльця, -цём, -цы           | Sialiec                   | Селец                |
| в.            | Тушавая                  | ж.        | -вой, -вой і -воў, -вой     | Tušavaja                  | Тушевая              |
| в.            | Ходараўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Chodaraŭka                | Ходоровка            |
| в.            | Цімохаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Cimochaŭka                | Тимоховка            |
| в.            | Шэды                     | мн.       | Шэд і Шэдаў, -дамі, -дах    | Šedy                      | Шеды                 |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Асіповічы      | Сіпавічы |
| в.            | Грывец         | Грывец   |
| в.            | Тушавая        | Ташавая  |

## ГОРСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Горы

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| в.            | Быстрая                  | ж.        | -рай, -рай і -раю, -рай        | Bystraja                  | Быстрая                       |
| в.            | Валынцава                | н.        | -ва, -вам, -ве                 | Valyncava                 | Волынцево                     |
| в.            | Вялікае Марозава         | н.        | -кага -ва, -кім -вам, -кім -ве | Vialikaje Marozava        | Великое Морозово <sup>1</sup> |
| в.            | Горы                     | мн.       | Гор і Гораў, -рамі, -рах       | Hory                      | Горы                          |
| в.            | Завідаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Zavidaŭka                 | Завидовка                     |
| в.            | Запрэдадзе               | н.        | -ддзя, -ддзем, -ддзі           | Zapruddzie                | Запрудье                      |
| в.            | Курганне                 | н.        | -ння, -ннем, -нні              | Kurhannie                 | Курганье                      |
| в.            | Лёбедзева                | н.        | -ва, -вам, -ве                 | Liebiedzieva              | Лебедево                      |
| в.            | Малое Марозава           | н.        | -лога -ва, -лым -вам, -лым -ве | Maloje Marozava           | Малое Морозово                |
| в.            | Мікуліна                 | н.        | -на, -нам, -не                 | Mikulina                  | Микулино <sup>2</sup>         |
| в.            | Нікадзімава              | н.        | -ва, -вам, -ве                 | Nikadzimava               | Никодимово                    |
| в.            | Сакалова                 | н.        | -ва, -вам, -ве                 | Sakalova                  | Соколово                      |
| в.            | Слабада                  | ж.        | -дЫ, -дЫ і -дЫю, -дзэ          | Slabada                   | Слобода                       |
| в.            | Турышчава                | н.        | -ва, -вам, -ве                 | Turyščava                 | Туришево                      |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты         |
|---------------|------------------|------------------|
| в.            | Вялікае Марозава | Большое Марозава |
| в.            | Завідаўка        | Завидоўка        |
| в.            | Мікуліна         | Нікуліна         |
| в.            | Нікадзімава      | Мікадзімава      |

## ДОБРАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Добрая

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Азара́вічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах  | Azaravičy                 | Азаровичи <sup>3</sup>  |
| в.            | Балбэчы́на               | ж.        | -на, -нам, -не              | Balbiečyna                | Болбечи́но <sup>4</sup> |
| в.            | Галы́шына                | н.        | -на, -нам, -не              | Halyšyna                  | Голыши́но <sup>5</sup>  |
| в.            | Гошч-Ча́рны              | м.        | Гошч-Ча́рнага, Гошч-Ча́рным | Hošč-Čarny                | Гошч-Чарный             |
| в.            | До́брая                  | ж.        | -рай, -рай і -раю, -рай     | Dobraja                   | Добрая                  |
| в.            | Ермакі́                  | мн.       | -коў, -камі, -ках           | Jermaki                   | Ермаки                  |
| в.            | Камаро́вічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах  | Kamarovičy                | Комаровичи              |
| в.            | Маціо́ты                 | мн.       | Маціо́т і -таў, -тамі, -тах | Maciuty                   | Матюты                  |
| в.            | Машко́ва                 | н.        | -ва, -вам, -ве              | Maškova                   | Мошково                 |
| в.            | Панкра́таўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Pankrataŭka               | Панкратовка             |
| в.            | Рэ́катка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -тцы      | Rekatka                   | Рекотка                 |
| в.            | Са́хараўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Sacharaŭka                | Сахаровка               |
| в.            | Стан                     | м.        | Ста́на, -нам, -не           | Stan                      | Стан                    |
| в.            | Стары́нка                | ж.        | -нкі, -нкай і -нкаю, -нцы   | Starynka                  | Старинка                |
| в.            | Ту́шкава                 | н.        | -ва, -вам, -ве              | Tuškava                   | Тушково                 |
| в.            | Чапялі́нка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Čapialinka                | Чепелинка               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Балбэчы́на     | Балбэчана |
| в.            | Галы́шына      | Галышана  |

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                    |
|---------------|----------------|-----------------------------|
| в.            | Гошч-Чарны, м. | Гошч-Чорны; Гошч-Чарнае, н. |
| в.            | Машко́ва       | Мошкава                     |
| в.            | Рэ́катка       | Ракотка                     |
| в.            | Са́хараўка     | Сахароўка                   |
| в.            | Стары́нка      | Старынка                    |

## КОПЦЕЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Копцеўка

Назвы населеных пунктаў і параджы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Буда                     | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе          | Buda                       | Буда                  |
| в.            | Галёнкi                  | мн.       | Галёнак і Галёнкаў, -камі, -ках | Halionki                   | Голёнки <sup>6</sup>  |
| в.            | Копцеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Kopcieўka                  | Коптевка              |
| в.            | Ленпóлле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі               | Lienpollie                 | Ленполье              |
| в.            | Мядзвэдаўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Miadzwiedaўka              | Медведовка            |
| в.            | Пнеўшчына                | ж.        | -ны, -най і -наю, -не           | Pnieўščyna                 | Пневщина              |
| в.            | Пясочня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні           | Piasočnia                  | Песочня               |
| в.            | Рудня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні           | Rudnia                     | Рудня                 |
| в.            | Садок                    | м.        | Садка́, -ко́м, -ку́             | Sadok                      | Садок                 |
| в.            | Студзяне́ц               | м.        | Студзянца́, -цо́м, -цы́         | Studzianiec                | Студенец              |
| в.            | Ходаравічы               | ж.        | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Chodaravičy                | Ходоровичи            |
| в.            | Чаплеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Čapliajoўka                | Чеплеўка <sup>7</sup> |
| в.            | Чуры́лава                | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Čurylava                   | Чурилово              |
| в.            | Я́рцаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Jarcaўka                   | Ярцевка               |

## ЛЕНІНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Леніна

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Андзэкалава              | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Andziekalava              | Андеколово             |
| в.            | Андрухі                  | мн.       | -хóў, -хáмі, -хáх               | Andruchi                  | Андрюхи                |
| в.            | Бацвіннева               | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Bacvinnieva               | Ботвиньево             |
| в.            | Бла́жкі                  | мн.       | Бла́жак і Бла́жкаў, -камі, -ках | Blažki                    | Блажки                 |
| в.            | Воўкаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не           | Voŭkaŭščyna               | Волковщина             |
| в.            | Дру́жная                 | ж.        | -най, -най і -наю, -най         | Družnaja                  | Дружная                |
| в.            | Жаўлачоўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Žaŭlačoŭka                | Жевлачёвка             |
| в.            | Зайцава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Zajcava                   | Зайцево                |
| в.            | Канюхі                   | мн.       | -хóў, -хáмі, -хáх               | Kaniuchi                  | Конюхи                 |
| в.            | Касцюшкава               | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Kasciuškava               | Костюшково             |
| в.            | Леніна                   | н.        | -на, -нам, -не                  | Lienina                   | Ленино                 |
| в.            | Лу́кі                    | мн.       | Лук і Лу́каў, -камі, -ках       | Luki                      | Луки                   |
| в.            | Маісе́ева                | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Maisiejeva                | Моисеево               |
| в.            | Мака́раўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Makaraŭka                 | Макаровка              |
| в.            | Міко́ленка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы          | Mikolienka                | Миколенка <sup>8</sup> |
| в.            | Пабе́дная                | ж.        | -най, -най і -наю, -най         | Pabiednaja                | Победная               |
| в.            | Старына́                 | ж.        | -ны, -ной і -но́ю, -не́         | Staryna                   | Старина                |
| в.            | Сысо́ева                 | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Sysojeva                  | Сысоево                |
| в.            | Ча́шнікі                 | мн.       | -каў, -камі, -ках               | Čašniki                   | Чашники                |
| в.            | Чы́сцікі                 | мн.       | -каў, -камі, -ках               | Čysciki                   | Чистики                |
| в.            | Шалаха́наўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Šalachanaŭka              | Шелохановка            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                             |
|---------------|----------------|--------------------------------------|
| в.            | Бацвіннева     | Бацвінева, Бацвіннева                |
| в.            | Блажкі         | Блажкі                               |
| в.            | Воўкаўшчына    | Ваўкаўшчына, Вólкаўшчына             |
| в.            | Дружная, ж.    | Каравяк, м.                          |
| в.            | Касцюшкава     | Трыгубава                            |
| в.            | Лёніна         | Леніно, Раманава                     |
| в.            | Маісеева       | Майсеева                             |
| в.            | Міколенка      | Ніколінка                            |
| в.            | Пабéдная       | Перамóжная; Сўкіна, н.; Палзўхі, мн. |
| в.            | Шалаханаўка    | Шалуханаўка                          |

## МАСЛАКОЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Маслакі

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Альхоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                            | Alchoŭka                  | Ольховка                       |
| в.            | Анікавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                        | Anikavičy                 | Аниковичи                      |
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -ка́х                                | Barsuki                   | Барсуки                        |
| в.            | Варкава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                                    | Varkava                   | Варково                        |
| в.            | Вялікія Анікавічы        | мн.       | -кіх -віч і -кіх -вічаў, -кімі -чамі, -кіх -чах   | Vialikiŭja<br>Anikavičy   | Великие Аниковичи <sup>9</sup> |
| в.            | Дубовы Вугал             | м.        | -вага Вугла́, -вым -ло́м, -вым -ле́               | Dubovy<br>Vuhál           | Дубовый Угол                   |
| в.            | Зімнік                   | м.        | -ка, -кам, -ку                                    | Zimnik                    | Зимник                         |
| в.            | Клін                     | м.        | Клі́на, -нам, -не                                 | Klin                      | Клин                           |
| в.            | Малыя Анікавічы          | мн.       | -лых -віч і -лых -вічаў, -лы́мі -чамі́, -лых -чах | Malyja<br>Anikavičy       | Малые Аниковичи                |
| в.            | Маслакі                  | мн.       | -коў, -камі, -ка́х                                | Maslaki                   | Маслаки                        |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Міха́йлавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Michajlavičy              | Михайловичи          |
| в.            | Нап́раснаўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Naprasnaŭka               | Напрасновка          |
| в.            | Стрыкі́лі                | мн.       | -лёў, -лямі, -лях          | Strykili                  | Стрикили             |
| в.            | Тро́снае                 | н.        | -нага, -ным                | Trosnaje                  | Тросное              |
| в.            | Ту́дараўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Tudaraŭka                 | Тудоровка            |
| в.            | Фэ́рма                   | ж.        | -мы, -май і -маю, -ме      | Fierma                    | Ферма                |
| в.            | Ша́пялёўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Šapialioŭka               | Шепелёвка            |
| в.            | Ша́цілаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Šacilaŭka                 | Шатиловка            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва      | Варыянты               |
|---------------|---------------------|------------------------|
| в.            | Ані́кавічы, мн.     | Іме́ніе Ані́кавічы, н. |
| в.            | Вялі́кія Ані́кавічы | Бальшы́я Ані́кавічы    |
| в.            | Нап́раснаўка, ж.    | Нап́раснавічы, мн.     |
| в.            | Стрыкі́лі           | Стрэ́келі              |

## ПАРШЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Паршына

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове            |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| в.            | Бу́ды                    | мн.       | Буд і Будаў, -дамі, -дах                   | Budy                      | Буды                            |
| в.            | Вялі́кая Карале́ўка      | ж.        | -кай -кі, -кай -кай і -каю -каю, -кай -ўцы | Vialikaja Karalioŭka      | Великая Королёвка <sup>10</sup> |
| в.            | Задаро́жжа               | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                          | Zadarožža                 | Задорожье                       |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Кацялёва                 | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Kacaliova                  | Котелёво             |
| в.            | Кварцыяны                | мн.       | -цяў і -цянаў, -намі, -нах                 | Kvarciany                  | Квартяны             |
| в.            | Кузавіна                 | н.        | -на, -нам, -не                             | Kuzavina                   | Кузовино             |
| в.            | Малая Каралёўка          | ж.        | -лоў -кі, -лоў -кай і -лою -каю, -лоў -ўцы | Malaja Karaliouka          | Малая Королёвка      |
| п.            | Маставы                  | м.        | -вога, -вым                                | Mastavy                    | Мостовой             |
| в.            | Мядзвёдзева              | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Miadzvie-dzieva            | Медведево            |
| в.            | Нівішчы                  | мн.       | Нівішч і -чаў, -чамі, -цах                 | Nivišchy                   | Нивищи               |
| в.            | Паляшчыцы                | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах                 | Paliaščy                   | Полящицы             |
| в.            | Паршына                  | н.        | -на, -нам, -не                             | Paršyna                    | Паршино              |
| в.            | Пуплы                    | мн.       | -лоў, -ламі, -лах                          | Puply                      | Пуплы                |
| в.            | Равячына                 | н.        | -на, -нам, -не                             | Raviačyna                  | Ревячино             |
| в.            | Славікі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках                          | Slaviki                    | Славики              |
| в.            | Сураўцова                | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Suraŭcova                  | Суровцово            |
| в.            | Тосна                    | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                      | Tosna                      | Тосна                |
| в.            | Целяшоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Cieliašoŭka                | Телешовка            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва      | Варыянты                       |
|---------------|---------------------|--------------------------------|
| в.            | Вялікая Каралёўка   | Большая Каралёўка              |
| в.            | Кацялёва            | Кацялёва                       |
| в.            | Кузавіна            | Кузавіна, Кузавіна, Кузавінава |
| в.            | Малая Каралёўка, ж. | Малое Каралёва, н.             |
| в.            | Паршына             | Пёршына                        |
| в.            | Сураўцова           | Сыраўцова                      |

## РУДКАЎШЧЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Рудкаўшчына

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадэгма скланення        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|------------------------|
| в.            | Валаўцы                  | мн.       | -цоў, -цамі, -цах          | Valaŭcy                    | Воловцы                |
| в.            | Ермалоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Jermalouka                 | Ермоловка              |
| в.            | Казлы                    | мн.       | -лоў, -ламі, -лах          | Kazly                      | Козлы                  |
| в.            | Кустоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Koustouka                  | Кустовка               |
| в.            | Рудкаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Rudkaŭščyna                | Рудковщина             |
| в.            | Хамянічы                 | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Chamianičy                 | Хоменичи <sup>11</sup> |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Валаўцы        | Валбўцы   |
| в.            | Ермалоўка      | Ярмолаўка |
| в.            | Казлы          | Козлы     |
| в.            | Хамянічы       | Хамінічы  |

## РЭКЦЕНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Рэкта

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадэгма скланення     | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Арлы                     | мн.       | -лоў, -ламі, -лах       | Arly                       | Орлы                 |
| в.            | Глінькава                | н.        | -ва, -вам, -ве          | Hlin'kava                  | Глиньково            |
| в.            | Нежкава                  | н.        | -ва, -вам, -ве          | Niežkava                   | Нежково              |
| в.            | Папкоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Papkouka                   | Попковка             |
| в.            | Рэкта                    | ж.        | -ты, -тай і -таю, Рэкте | Rehta                      | Ректа                |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Сенькава                 | н.        | -ва, -вам, -ве         | Sieńkava                  | Сеньково                |
| в.            | Уляішына                 | н.        | -на, -нам, -не         | Ulliašyna                 | Ульяшино                |
| в.            | Халмы                    | мн.       | -моў, -мамі, -ма́х     | Chalmy                    | Холмы                   |
| в.            | Шавароўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Šavaroŭka                 | Шеваровка <sup>12</sup> |
| в.            | Шышава                   | н.        | -ва, -вам, -ве         | Šyšava                    | Шишево                  |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Шышава         | Шышо́ва  |

## САЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Сава

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| в.            | Вішня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                                       | Višnia                    | Вишня                        |
| в.            | Вялікія Шарыпы           | мн.       | -кіх -ры́п і -кіх<br>-ры́паў, -кімі<br>-памі, -кіх -пах     | Vialikija Šarypy          | Великие Шарипы <sup>13</sup> |
| в.            | Зубры                    | мн.       | -роў, -ра́мі, -ра́х                                         | Zubry                     | Зубры                        |
| в.            | Калацілы                 | мн.       | -ці́л і -ці́лаў,<br>-ла́мі, -лах                            | Kalacily                  | Колотилы                     |
| в.            | Красуліна                | н.        | -на, -нам, -не                                              | Krasulina                 | Красулино                    |
| в.            | Куртасы                  | мн.       | -соў, -са́мі, -са́х                                         | Kurtasy                   | Куртасы                      |
| в.            | Лугіны                   | мн.       | -гін і -гі́наў, -намі,<br>-нах                              | Luhiny                    | Лугины                       |
| в.            | Малыя Шарыпы             | мн.       | -лých -ры́п і -лých<br>-ры́паў, -лы́мі<br>-памі, -лých -пах | Malyja Šarypy             | Малые Шарипы <sup>14</sup>   |
| в.            | Маралёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                                   | Maraliouka                | Моралёвка                    |
| в.            | Масалыкі                 | мн.       | -лých і -лы́каў,<br>-камі, -ках                             | Masalyki                  | Масалыки                     |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Паташы                   | мн.       | -шаў, -шамі, -шах            | Patašy                    | Поташи               |
| в.            | Радзівонаўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Radzivonaŭka              | Радионовка           |
| в.            | Савá                     | ж.        | Савы́, Савой́ і Саво́ю, Савé | Sava                      | Сава                 |
| в.            | Слабада́                 | ж.        | -ды, -дой і -дoю, -дзé       | Slabada                   | Слобода              |
| в.            | Філіпава                 | н.        | -ва, -вам, -ве               | Filipava                  | Филиппово            |
| в.            | Харкаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Charkaŭka                 | Харьковка            |
| п.            | Чарнічны                 | м.        | -нага, -ным                  | Čarničny                  | Черничный            |
| в.            | Шыро́кія                 | мн.       | -кіх, -кімі, -кіх            | Šyrokija                  | Широкие              |
| в.            | Юркава                   | н.        | -ва, -вам, -ве               | Jurkava                   | Юрково               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                  |
|---------------|-----------------|---------------------------|
| в.            | Вішня, ж.       | П'янькава, н.             |
| в.            | Вялікія Шары́пы | Бальшы́я Шары́пы, Шары́пы |
| в.            | Красу́ліна      | Кра́суліна                |
| в.            | Куртасы́        | Ку́ртасы                  |
| в.            | Савá            | Са́вва                    |

## ХОДАРАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Ходараўка

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Аку́шкі                  | мн.       | Аку́шак і Аку́шкаў, -камі, -ках | Akuški                    | Окушки               |
| в.            | Альхавéц                 | м.        | Альхаўца́, -цoм, -цы́           | Alchaviec                 | Ольховец             |
| в.            | Арша́ні                  | мн.       | Арша́нь і -ша́няў, -нямі́, -нях | Aršani                    | Оршани               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Высоцкія                 | мн.       | -кіх, -кімі, -кіх            | Vysockija                 | Высоцкие              |
| в.            | Гарадзец                 | м.        | Гарадца́, -цём, -цы          | Haradziec                 | Городец               |
| в.            | Гушчына                  | н.        | -на, -нам, -не               | Huščyna                   | Гушино <sup>15</sup>  |
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы       | Kamienka                  | Каменка               |
| в.            | Ло́гавіна                | н.        | -на, -нам, -не               | Lohavina                  | Логовино              |
| в.            | Малькі                   | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х          | Małki                     | Мальки                |
| в.            | Палішына                 | н.        | -на, -нам, -не               | Pališyna                  | Полишино              |
| в.            | Першыно́                 | н.        | -на́, -но́м, -не́            | Pieršyno                  | Першино <sup>16</sup> |
| в.            | Саракапу́ды              | мн.       | -пу́д і -пу́даў, -дамі, -дах | Sarakapudy                | Сорокопуды            |
| в.            | Сафо́нава                | н.        | -ва, -вам, -ве               | Safonava                  | Сафоново              |
| в.            | Старасе́лле              | н.        | -лля, -ллем, -ллі            | Starasiellie              | Староселье            |
| в.            | Сцяфа́нава               | н.        | -ва, -вам, -ве               | Sciafanava                | Стефаново             |
| в.            | Хо́дараўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Chodaraŭka                | Ходоровка             |
| в.            | Шаўне́ва                 | н.        | -ва, -вам, -ве               | Šaŭnieva                  | Шавнево               |

#### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                           |
|---------------|----------------|------------------------------------|
| в.            | Высоцкія, мн.  | Высоцк, м.                         |
| в.            | Гушчына        | Гушчана                            |
| в.            | Палішына       | Палішана                           |
| в.            | Першыно́       | Пёршына, Па́ршына                  |
| в.            | Сафо́нава, н.  | Пу́зікі, Пу́зыкі, мн.              |
| в.            | Сцяфа́нава     | Сцефанова́, Стэфанова́, Стафанова́ |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| в. Адáмаўка         | в. Малы́я Шары́пы         |
| в. Арло́ўшчына      | п. Міка́лаеўскі           |
| в. Аста́лопава      | в. Міко́льск              |
| в. Ба́ся            | п. Міко́льскі             |
| в. Бацві́нева       | в. Но́вая Бúда            |
| в. Верашча́кі       | в. Паўзу́хі               |
| в. Гамаві́чы        | п. Піяне́рны (Піяне́рскі) |
| в. Го́ры Вялі́кія   | в. Пу́зікі                |
| в. До́брая          | в. П'я́нькава             |
| п. Дубро́ва         | в. Свётлая                |
| в. Івано́ва         | в. Скако́ўшчына           |
| в. Калі́наўка       | п. Со́нечны               |
| в. Карава́к         | в. Стафа́но́ва            |
| в. Кліма́цічы       | п. Сябра́цкі              |
| п. Ко́пцеўскі       | п. Тро́іцкі               |
| п. Круты́           | в. Трыгу́бава             |
| п. Лазу́рны         | п. Цвятко́ў               |
| п. Лазу́рны 1       | в. Цяплу́хі               |
| в. Лянпо́ле         | в. Шары́пы                |
| в. Мало́е Карале́ва |                           |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Большое Морозово     | Горскі                                                                      |
| 2     | Никулино             | »                                                                           |
| 3     | Озаровичи            | Добраўскі                                                                   |
| 4     | Болбечено            | »                                                                           |
| 5     | Голышено             | »                                                                           |
| 6     | Голенки              | Копцеўскі                                                                   |
| 7     | Чеплеевка            | »                                                                           |
| 8     | Николенка            | Ленінскі                                                                    |
| 9     | Большие Аниковичи    | Маслакоўскі                                                                 |
| 10    | Большая Королевка    | Паршынскі                                                                   |
| 11    | Хаминичи             | Рудкаўшчынскі                                                               |

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 12    | Шеворовка            | Рэксенскі                                                                   |
| 13    | Шарипы Большие       | Саўскі                                                                      |
| 14    | Шарипы Малые         | »                                                                           |
| 15    | Гущено               | Ходараўскі                                                                  |
| 16    | Паршино              | »                                                                           |



## ДРЫБІНСКІ РАЁН

Цэнтр — г. п. Дрыбін

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 0,8

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 16 верасня 1959 г., зноў утвораны 29 снежня 1989 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадскіх пасёлкаў . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 6

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 102

усяго населеных пунктаў . . . . . 103

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Дрыбін        | ц. р-на                   | Цёмны Лес                          | 10                    |

### Назвы пасёлкаў гарадскога тыпу і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г. п.         | Дрыбін                   | м.        | -на, -нам, -не      | Drybin                    | Дрибин               |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### КАРОЎЧЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Кароўчына

### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Жавань                   | ж.        | -ні, -нню, -ні      | Žavań                     | Жевань               |
| в.            | Кароўчына                | н.        | -на, -нам, -не      | Karoŭčyna                 | Коровчино            |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Палуі                    | мн.       | Палуёў, Палуямі, Палуях | Palui                     | Полуи                 |
| в.            | Слабодка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы  | Slabodka                  | Слободка              |
| в.            | Сонечная                 | ж.        | -най, -най і -наю, -най | Sonečnaja                 | Сонечная <sup>1</sup> |
| в.            | Хасеўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Chasieŭka                 | Хасевка               |
| в.            | Шастакі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках       | Šastaki                   | Шестакі               |
| в.            | Шатнева                  | н.        | -ва, -вам, -ве          | Šatnieva                  | Шатнево               |
| в.            | Юраўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Juraŭka                   | Юровка                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты              |
|---------------|----------------|-----------------------|
| в.            | Слабодка       | Кароўчынская Слабодка |
| в.            | Хасеўка        | Хасеўка               |
| в.            | Шастакі        | Шыстакі               |

## МІХЕЕЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — г. п. Дрыбін

### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Абраімаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Abraimaŭka                | Абраимовка           |
| в.            | Асінаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Asinaŭka                  | Осиновка             |
| в.            | Бэстрань                 | ж.        | -ні, -нню, -ні         | Biestrań                  | Бестрень             |
| в.            | Гарадзецк                | м.        | -ка, -кам, -ку         | Haradzieck                | Городецк             |
| в.            | Губіна                   | н.        | -на, -нам, -не         | Hubina                    | Губино               |
| в.            | Драздоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Drazdoŭka                 | Дроздовка            |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                      | Транслітарацыя<br>на латвінку | Назва на рускай<br>мове         |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| в.                    | Калінка                     | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                | Kalinka                       | Калинка                         |
| в.                    | Карэбы                      | мн.          | Карэб і -баў, -бамі,<br>-бах             | Kareby                        | Каребы                          |
| в.                    | Кледнявічы                  | мн.          | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах            | Kliedniavičy                  | Кледневичи                      |
| в.                    | Крукішчына                  | ж.           | -ны, -най і -наю,<br>-не                 | Krukaŭščyna                   | Крюковщина                      |
| в.                    | Лядзешня                    | ж.           | -ні, -няй і -няю,<br>-ні                 | Liadziešnia                   | Ледешня                         |
| в.                    | Ляскоўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                | Liaskoŭka                     | Лесковка                        |
| в.                    | Міко́льск                   | м.           | -ка, -кам, -ку                           | Mikołsk                       | Микольск <sup>2</sup>           |
| в.                    | Міхееўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                | Michiejeŭka                   | Михеевка                        |
| в.                    | Новае<br>Прыбужжа           | н.           | -вага -жжа, -вым<br>-жжам, -вым -жжы     | Novaje<br>Prybužža            | Новое<br>Прибужье <sup>3</sup>  |
| в.                    | Пало́скі                    | мн.          | Пало́сак і -скаў,<br>-камі, -ках         | Paloski                       | Полоски                         |
| в.                    | Панёча                      | ж.           | -чы, -чай і -чаю,<br>-чы                 | Panieča                       | Понеча <sup>4</sup>             |
| в.                    | Пера́логі                   | мн.          | -лог і -логаў,<br>-гамі, -гах            | Pieralohi                     | Перелогы                        |
| в.                    | Старакі́жжа                 | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                | Starakožaŭka                  | Старокожевка                    |
| в.                    | Старое<br>Прыбужжа          | н.           | -ро́га -жжа, -рым<br>-жжам,<br>-рым -жжы | Staroje<br>Prybužža           | Старое<br>Прибужье <sup>5</sup> |
| п.                    | Старое<br>Прыбужжа          | н.           | -ро́га -жжа, -рым<br>-жжам,<br>-рым -жжы | Staroje<br>Prybužža           | Старое<br>Прибужье <sup>6</sup> |
| в.                    | Халі́пы                     | мн.          | Халі́п і -паў,<br>-памі, -пах            | Chalipy                       | Халипы                          |
| в.                    | Язы́чкава                   | н.           | -ва, -вам, -ве                           | Jazyčkava                     | Язычково                        |
| в.                    | Яры́гі                      | мн.          | Яры́г і -гаў, -гамі,<br>-гах             | Jaryhi                        | Ярыги                           |

## ПЕРВАМАЙСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Трылесіна

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове  | Род (лік) | Парадыгма скланення                                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове              |
|---------------|---------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| в.            | Бір                       | ж.        | -ры, -пру, -ры                                             | Bir                       | Бирь                              |
| в.            | Вялікія<br>Барадзёнкі     | мн.       | -кіх Барадзёнак<br>і -кіх -нкаў, -кімі<br>-камі, -кіх -ках | Vialikija<br>Baradzienki  | Великие<br>Бороденки <sup>7</sup> |
| в.            | Галавічы                  | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                              | Halavičy                  | Головичи                          |
| в.            | Жакаўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                                  | Žakaŭka                   | Жаковка                           |
| в.            | Засцёнкі                  | мн.       | -каў, -камі, -ках                                          | Zascienki                 | Застенки                          |
| в.            | Лукаць                    | ж.        | -ці, -ццю, -ці                                             | Lukać                     | Лукоть                            |
| в.            | Мокрадзь                  | ж.        | -дзі, -ддзю, -дзі                                          | Mokradź                   | Мокредь                           |
| в.            | Первамайск                | м.        | -ка, -кам, -ку                                             | Piervamajsk               | Первомайск                        |
| в.            | Сласцёны                  | мн.       | -цён і -цёнаў,<br>-намі, -нах                              | Slasciony                 | Сластёны                          |
| в.            | Сўслаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                                  | Suslaŭka                  | Сусловка                          |
| в.            | Трылесіна                 | н.        | -на, -нам, -не                                             | Tryliesina                | Трилесино                         |
| в.            | Шчо́катава                | н.        | -ва, -вам, -ве                                             | Ščokatava                 | Щёкотово                          |
| в.            | Шчо́катаўская<br>Слабодка | ж.        | -кай -кі, -кай -кай<br>і -каю -каю, -кай<br>-дцы           | Ščokataŭskaja<br>Slabodka | Щёкотовская<br>Слободка           |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва        | Варыянты                       |
|---------------|-----------------------|--------------------------------|
| в.            | Вялікія<br>Барадзёнкі | Бальшыя Барадзёнкі, Барадзёнкі |
| в.            | Первамайск, м.        | Першамайск; Пёршае Мая, н.     |
| в.            | Трылесіна, н.         | Трылэсін, м.                   |

## РАСНЕНСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Расна

Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Ба́бінкі                 | мн.       | -нак і -нкаў, -камі, -ках                    | Babinki                   | Бабинки               |
| в.            | Бабро́ва                 | н.        | -ва, -вам, -ве                               | Babrova                   | Боброво               |
| в.            | Го́рлава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                               | Horlava                   | Горлово               |
| в.            | Ду́браўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                       | Dubraŭka                  | Дубровка              |
| в.            | Запо́лле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі                            | Zapolle                   | Заполье               |
| в.            | Зато́ны 1                | мн.       | -наў, -намі, -нах                            | Zatony 1                  | Затоны 1 <sup>8</sup> |
| в.            | Зато́ны 2                | мн.       | -наў, -намі, -нах                            | Zatony 2                  | Затоны 2 <sup>9</sup> |
| в.            | Захо́ды                  | мн.       | -даў, -дамі, -дах                            | Zachody                   | Заходы                |
| в.            | Зу́баўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                       | Zubaŭka                   | Зубовка               |
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                       | Kamienka                  | Каменка               |
| в.            | Каме́нская Го́рка        | ж.        | -кай -кі, -кай -кай і -каю -каю, -кай Го́рцы | Kamienskaja Horka         | Каменская Горка       |
| в.            | Кры́чаватка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -тцы                       | Kryčavatka                | Кричеватка            |
| в.            | Навасе́лкі               | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках                    | Navasiolki                | Новосёлки             |
| в.            | Не́мерка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -рцы                       | Niemierka                 | Немерка               |
| в.            | Прыле́паўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                       | Pryliepaŭka               | Прилеповка            |
| в.            | Пяскі́                   | мн.       | -коў, -камі, -ка́х                           | Piaski                    | Пески                 |
| в.            | Ра́сна                   | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                        | Rasna                     | Рясно                 |
| в.            | Ро́бцы                   | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                            | Robcy                     | Робцы                 |
| в.            | Ту́гальдава              | н.        | -ва, -вам, -ве                               | Tuhal'dava                | Тугольдово            |
| в.            | Чарна́рэчка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -чцы                       | Čarnarečka                | Черноречка            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Бабінкі        | Бабінкі    |
| в.            | Запóлле        | Залькóва   |
| в.            | Прылёпаўка     | Прылёпаўка |

## ЦЕМНАЛЕСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Цёмны Лес

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| в.            | Вярба                    | ж.        | -бы́, -бо́й і -бо́ю, -бе́          | Viarba                     | Верба                   |
| в.            | Галалóбаўка              | ж.        | -кі́, -кай і -каю́, -ўцы́          | Halalobaŭka                | Гололобовка             |
| в.            | Ганто́ўля                | ж.        | -лі́, -ляй і -ляю́, -лі́           | Hantoŭlia                  | Гонтовля                |
| в.            | Ёськаўка                 | ж.        | -кі́, -кай і -каю́, -ўцы́          | Ješkaŭka                   | Еськовка                |
| в.            | Карат́ышкі               | мн.       | -шак і -шкаў́, -камі́, -ках        | Karatyški                  | Коротышки <sup>10</sup> |
| п.            | Лéнінскі                 | м.        | -кага́, -кі́м                      | Lieninski                  | Ленинский               |
| в.            | Паку́цце                 | н.        | -цця́, -ццем, -цці́                | Pakuccie                   | Покутье                 |
| в.            | Пата́шня                 | ж.        | -ні́, -няй і -няю́, -ні́           | Patašnia                   | Поташня <sup>11</sup>   |
| в.            | Пічаўка                  | ж.        | -кі́, -кай і -каю́, -ўцы́          | Pičaŭka                    | Пичевка                 |
| в.            | Таўкачы́                 | мн.       | -чоў́, -ча́мі, -ча́х               | Taŭkačy                    | Толкачи                 |
| в.            | Цёмны Лес                | м.        | -нага́ Лéса, -ным Лéсам, -ным Лéсе | Ciomny Lies                | Тёмный Лес              |
| в.            | Шабла́вы                 | мн.       | -лаў́ і -ла́ваў, -вамі́, -вах      | Šablavy                    | Шаблавы                 |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Паку́цце       | Пакуцце́ |

## ЧЭРНЕЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Чэрнеўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Алюты                    | мн.       | Алю́т і Алю́таў, -тамі, -тах                    | Aliuty                     | Алюты                 |
| в.            | Аляксандраўка            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Aliaksandraŭka             | Александровка         |
| в.            | Бэлая                    | ж.        | -лай, -лай і -лаю, -лай                         | Bielaja                    | Белая                 |
| в.            | Васільеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Vasiljeŭka                 | Васильевка            |
| в.            | Вуглы                    | мн.       | -лоў, -ламі, -лах                               | Vuhly                      | Углы                  |
| в.            | Галабурды                | мн.       | -бурд і -бурдаў, -дамі, -дах                    | Halaburdy                  | Голобурды             |
| в.            | Даманы                   | мн.       | -ноў, -намі, -нах                               | Damany                     | Доманы                |
| в.            | Еганы                    | мн.       | -ноў, -намі, -нах                               | Jehany                     | Еганы                 |
| в.            | Жданавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                      | Ždaniavičy                 | Ждановичи             |
| в.            | Забор'е                  | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                               | Zaborje                    | Заборье               |
| в.            | Зямцы                    | мн.       | -цоў, -цамі, -цах                               | Ziamcy                     | Земцы                 |
| в.            | Камуна                   | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                           | Kamuna                     | Коммуна               |
| в.            | Карзеева                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                  | Karziejeva                 | Корзеево              |
| в.            | Кішчыцы                  | мн.       | Кішчыц і Кішчыцаў, -цамі, -цах                  | Kiščycy                    | Кишицы                |
| в.            | Мілаўе                   | н.        | -лаўя, -лаўем, -лаўі                            | Milaŭjo                    | Миловье <sup>12</sup> |
| в.            | Новая Чэрнеўка           | ж.        | -вай -кі, -вай -кай і -ваю -каю, -вай -ўцы      | Novaja Černeŭka            | Новая Черневка        |
| в.            | Новыя Жданавічы          | мн.       | -вых -віч і -вых -вічаў, -вымі -чамі, -вых -чах | Novyja Ždaniavičy          | Новые Ждановичи       |
| в.            | Праабражэнск             | м.        | -ка, -кам, -ку                                  | Praabražensk               | Преображенск          |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Пўдаўня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні  | Pudaŭnia                  | Пудовня              |
| в.            | Рабкі                    | мн.       | -коў, -камі, -ках      | Rabki                     | Рябки                |
| в.            | Рўсенка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы | Rusienka                  | Русенка              |
| в.            | Цінькаўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не  | Cińkaŭščyna               | Тиньковщина          |
| в.            | Чэ́рнеўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Černieŭka                 | Черневка             |
| в.            | Я́скаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не  | Jaśkaŭščyna               | Яськовщина           |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Вуглі          | Углі          |
| в.            | Даманы́, мн.   | Дамана́ва, н. |
| в.            | Жда́навічы     | Жданові́чы    |
| в.            | Пўдаўня, ж.    | Пўдаўні́, мн. |
| в.            | Рўсенка        | Рўсі́нка      |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

в. Алёйнікава

п. Альхоўка

п. Астравец

в. Ба́бінкі

в. Багі́на

в. Барадзе́нкі

п. Батра́к

п. Бе́лая Вадзі́ца

в. Буле́лі

п. Ве́шнія Усхо́ды

х. Во́лава

в. Вялі́кае Шчо́катава

х. Вярба́

в. Вярба́-Во́бла

п. Галаві́чы

п. Гарадо́к

п. Гаро́ўка

х. Гарэ́ліца

в. Гаспада́ры

в. Гаспады́

в. Гаспо́ды

п. Гасцілаўка

п. Гудо́к

в. Дамано́ва

в. Да́нькава

п. Дзіра́вы Лог



- п. Доры  
 в. Еганы 2  
 п. Жынава  
 в. Залькова  
 в. Запóлле  
 п. Зарóчка  
 выс. Засцэнкі-Бéлыя  
 п. Зубараўка  
 п. Зялёная Рóшча  
 х. Кадóўба  
 х. Казі́нка  
 п. Калі́наўка (Нóвая Калі́наўка)  
 х. Капéц  
 п. Каралёўка  
 в. Карóўчына 2  
 в. Карóўчынская Слабóдка  
 в. Клі́шава  
 х. Клявёшняя (Клявётня)  
 п. Кóпцеўскі  
 х. Кóтаўшы́на  
 п. Крóдская (Грóдская) Го́рка  
 х. Кру́каўскія  
 п. Левенда́ль  
 п. Лёдзі́шча (Лядзéшчы)  
 п. Лéпта  
 п. Лі́пкі  
 в. Лі́цвіны  
 в. Лука́цкая Слабада́  
 в. Ма́лёе Запóлле  
 в. Ма́лёе Шчо́катава  
 в. Ма́лыя Барадзё́нкі  
 п. Маро́заў  
 х. Ма́цкаўшы́на  
 в. Ма́цутаўка  
 в. Ма́шкова  
 х. Мі́кóльшы́на  
 х. Мі́хайлава  
 в. Мурава́нка  
 х. Мурава́нка  
 в. Насары́  
 х. Насары́  
 х. Не́мерскі Лес  
 п. Но́вая Ба́шня  
 в. Папкі́  
 в. Пасё́лак 17-ы  
 в. Пе́ршае Ма́я  
 п. Са́джаная Рóшча  
 х. Сазóнава  
 в. Сакóўшы́на  
 п. Самсо́нава  
 в. Саф'я́нпóлле  
 п. Святло́  
 п. Слабада́  
 п. Старадуб'е  
 в. Стара́я Пі́чаўка  
 в. Стары́ Дры́бін  
 в. Сямё́наўка  
 в. Тапа́роўская Ру́сенка  
 в. Трылэ́сін  
 в. Трылэ́сіна  
 п. Трыпа́лаўшы́на  
 х. Трэ́ск  
 х. Ў́цішча  
 х. Хаўра́ты  
 в. Чартóўшы́на  
 х. Чартóўшы́на  
 х. Чубары́  
 в. Чыгі́раўшы́на  
 х. Чырво́ная Го́рка  
 п. Чырво́ная За́ра  
 х. Шпу́льнікі  
 п. Шыро́кія Вё́хі  
 х. Язы́чкаўскія  
 в. Я́рцаўка

### НАЗВЫ, ЯКІЯ ўЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Солнечная            | Кароўчынскі                                                                 |
| 2     | Никольск             | Міхееўскі                                                                   |
| 3     | Прибужье Новое       | »                                                                           |
| 4     | Панеча               | »                                                                           |
| 5     | Прибужье Старое      | »                                                                           |
| 6     | Прибужье Старое      | »                                                                           |
| 7     | Большие Бороденки    | Первамайскі                                                                 |
| 8     | Затоны-1             | Расненскі                                                                   |
| 9     | Затоны-2             | »                                                                           |
| 10    | Каратышки            | Цемналескі                                                                  |
| 11    | Паташня              | »                                                                           |
| 12    | Миловое              | Чэрнеўскі                                                                   |

## КАСЦЮКОВІЦКІ РАЁН

Цэнтр — г. Касцюковічы

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,5

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 7

сельскіх населеных пунктаў. . . . . 123

усяго населеных пунктаў . . . . . 124

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Касцюковічы  | ц. р-на                   | Камунары                           | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Касцюковічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Kasciukovičy              | Костюковичи          |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### БАРОЊКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Баронькі

### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Баравая                  | ж.        | -вóй, -вóй і -вóю, -вóй    | Baravaja                  | Боровая              |
| в.            | Баронькі                 | мн.       | -нэк і -нькаў, -камі, -ках | Baronki                   | Бороньки             |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                              | Транслітарацыя<br>на латвінку | Назва на рускай<br>мове |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| в.                    | Барэйкі                     | мн.          | -рэк і -рэйкаў,<br>-камі, -ках                   | Barejki                       | Борейки                 |
| в.                    | Вішні                       | мн.          | Вішань і Вішняў,<br>-нямі, -нях                  | Višni                         | Вишни                   |
| в.                    | Гаўрыленка                  | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                        | Haŭrylienka                   | Гавриленка              |
| в.                    | Дубраўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Dubraŭka                      | Дубровка                |
| в.                    | Жаркі                       | мн.          | -рκόў, -камі, -ка́х                              | Žarki                         | Жарки                   |
| в.                    | Жукаўка                     | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Žukaŭka                       | Жуковка                 |
| в.                    | Кавычыцы                    | мн.          | -чыц і -чыцаў,<br>-цамі, -цах                    | Kavyčusy                      | Кавычицы                |
| в.                    | Ка́менка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                        | Kamienka                      | Каменка                 |
| в.                    | Машавое                     | н.           | -во́га, -во́м                                    | Mašavoje                      | Мошевое                 |
| в.                    | Но́вая Іва́наўка            | ж.           | -вай -кі, -вай -кай<br>і -ваю -каю, -вай<br>-ўцы | Novaja<br>Ivanaŭka            | Новая<br>Ивановка       |
| в.                    | Падра́йск                   | м.           | -ка, -кам, -ку                                   | Padrajsk                      | Подрайск                |
| в.                    | Па́нькаўская<br>Бу́да       | ж.           | -кай -ды, -кай<br>-дай і -каю -даю,<br>-кай -дзе | Pańkaŭskaja<br>Buda           | Паньковская<br>Буда     |
| в.                    | Пушкóва                     | н.           | -ва, -вам, -ве                                   | Puškova                       | Пушково                 |
| в.                    | Раёк                        | м.           | Райка́, -ко́м, -ку́                              | Rajok                         | Раёк                    |
| в.                    | Сіге́еўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Sihiejeŭka                    | Сигеевка                |
| в.                    | Трая́наўка                  | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Trajanaŭka                    | Трояновка               |
| в.                    | Ша́блі                      | мн.          | Ша́бель і Ша́бляў,<br>-лямі, -лях                | Šabli                         | Шабли                   |
| в.                    | Яго́раўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                        | Jahoraŭka                     | Егоровка                |

## БЕЛАДУБРАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Белая Дуброва

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                 | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|----------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.             | Бароўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                              | Baroŭka                   | Боровка               |
| в.             | Бёлая Дубро́ва           | ж.        | -лай -вы, -лай<br>-вай і -лаю -ваю,<br>-лай -ве     | Bielaja<br>Dubrova        | Белая<br>Дуброва      |
| п.             | Варашы́лава              | н.        | -ва, -вам, -ве                                      | Varašylava                | Ворошилово            |
| в.             | Віду́йцы                 | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                   | Viduŭcy                   | Видуйцы               |
| п.             | Глыбо́кае                | н.        | -кага, -кім                                         | Hlybokaje                 | Глыбокое <sup>1</sup> |
| в.             | Дзяра́жня                | ж.        | -ні, -няй і -няю,<br>-ні                            | Dziaražnia                | Деряжня               |
| в.             | Ізбу́жар                 | м.        | -ра, -рам, -ры                                      | Izbužar                   | Избужер <sup>2</sup>  |
| в.             | Калодлі́ва               | н.        | -ва, -вам, -ве                                      | Kalodliva                 | Колодливо             |
| в.             | Клеяві́чы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                       | Kliejavičy                | Клеевичи              |
| в.             | Кра́сная За́ра           | ж.        | -най -ры́, -най<br>-ро́й і -наю -ро́ю,<br>-най -ры́ | Krasnaja Zara             | Красная Заря          |
| в.             | Крыва́я Ні́ва            | ж.        | -во́й -вы, -во́й<br>-вай і -во́ю -ваю,<br>-во́й -ве | Kryvaja Niva              | Кривая Нива           |
| в.             | Насе́цкае                | н.        | -кага, -кім                                         | Nasieckaje                | Насетское             |
| в.             | Па́паратная              | ж.        | -най, -най і -наю,<br>-най                          | Paparatnaja               | Папоротная            |
| в.             | Прудо́к                  | м.        | Прудка́, -ко́м, -ку́                                | Prudok                    | Прудок                |
| в.             | Саматэ́вічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                       | Samatevičy                | Самотевичи            |
| в.             | Сілі́чы                  | мн.       | -лічо́ў, -ча́мі, -ча́х                              | Siličy                    | Силичи                |
| в.             | Студзяне́ц               | м.        | -нцá, -нцо́м, -нцы́                                 | Studzianiec               | Студенец              |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты               |
|---------------|----------------|------------------------|
| в.            | Красная Зарá   | Чырвоная Зарá          |
| в.            | Прудок         | Вусаўскі Прудок        |
| в.            | Саматэвічы     | Самацэвічы, Самацэвічы |

## БЯЛЫНКАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Бялынкавічы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| в.            | Аршохі                   | мн.       | -хóў, -хáмі, -хáх                               | Arciuchi                  | Артюхи                        |
| в.            | Бéлы Кáмень              | м.        | -лага Кáменя,<br>-лым -нем, -лым<br>-ні         | Biely Kamień              | Белый Камень                  |
| в.            | Бóні                     | мн.       | Бонь і Бóняў,<br>-нямі, -нях                    | Boni                      | Бони                          |
| в.            | Бялýнкавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                   | Bialynkavičy              | Белянковичи                   |
| п.            | Вішэ́нскі                | м.        | -кага, -кім                                     | Višenski                  | Вишенский                     |
| в.            | Вял́кая Крапíўня         | ж.        | -кай -ні, -кай -няй<br>і -каю -няю, -кай<br>-ні | Vialikaja Krapíŭnia       | Великая Крапивня <sup>3</sup> |
| в.            | Гарбачо́ўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                       | Harbačoŭka                | Горбачёвка                    |
| в.            | Жабы́кі                  | мн.       | Жабы́к<br>і Жабы́каў, -камі,<br>-ках            | Žabyki                    | Жабыки                        |
| в.            | Іва́наўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                       | Ivanaŭka                  | Ивановка                      |
| в.            | Ка́нічы                  | мн.       | -ніч і -нічаў,<br>-чамі, -чах                   | Kaničy                    | Каничи                        |
| в.            | Кісялі́                  | мн.       | -лёў, -ля́мі, -ля́х                             | Kisiali                   | Кисели                        |
| в.            | Крапíўня                 | ж.        | -ні, -няй і -няю,<br>-ні                        | Krapíŭnia                 | Крапивня                      |
| в.            | Кубрако́ўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                       | Kubrafoŭka                | Кубраковка                    |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ліпаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Lipaŭka                   | Липовка              |
| в.            | Малая Крапіўня           | ж.        | -лоў -ні, -лоў -няй і -лоў -няю, -лоў -ні       | Malaja Krapiuŭnia         | Малая Крапивня       |
| в.            | Маліноўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Malinoŭka                 | Малиновка            |
| п.            | Новыя Саматэвічы         | мн.       | -вых -віч і -вых -вічаў, -вымі -чамі, -вых -чах | Novyja Samatevičy         | Новые Самотевичи     |
| в.            | Пасека                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, Пасецы                        | Pasieka                   | Пасека               |
| в.            | Сакалоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Sakaloŭka                 | Соколовка            |
| п.            | Станцыя Бялынкавічы      | ж.        | -цыі -вічы, -цыяй -вічы, -цыі -вічы             | Stancyja Bialynkavičy     | Станция Бельковичи   |
| в.            | Трусак                   | м.        | -сака, -кам, -ку                                | Trusak                    | Трусак               |
| в.            | Шаглоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Šchaloŭka                 | Щегловка             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты              |
|---------------|------------------|-----------------------|
| п.            | Вішэнскі, м.     | Вішанскі; Зарэчча, н. |
| в.            | Вялікая Крапіўня | Большая Крапіўня      |
| в.            | Маліноўка        | Малінаўка             |
| п.            | Новыя Саматэвічы | Новыя Самацэвічы      |
| в.            | Трусак           | Трусок                |

## ДЗЯМІДАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Дзямідавічы

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| п.            | Асінаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Asinaŭka                  | Осиновка                |
| в.            | Віту́нь                  | ж.        | -ні, -нню, -ні                                | Vituń                     | Витунь                  |
| в.            | Вішанькі                 | мн.       | -нек і -нькаў, -камі, -ках                    | Višańki                   | Вишеньки                |
| в.            | Гарадо́к                 | м.        | -дка́, -дкóм, -дкú                            | Haradok                   | Городок                 |
| в.            | Дзямідавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                    | Dziamidavičy              | Демидовичи              |
| в.            | Іва́наўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Ivanaŭka                  | Ивановка                |
| в.            | Кра́сная Звязда́         | ж.        | -най -ды́, -най -дой і -наю -до́ю, -най -дзе́ | Krasnaja Zviazda          | Красная Звезда          |
| в.            | Кра́сны                  | м.        | -нага, -ным                                   | Krasny                    | Красный                 |
| в.            | Круты́ Роў               | м.        | -то́га Ро́ва, -ты́м Ро́вам, -ты́м Ро́ве       | Kruty Roŭ                 | Крутой Ров <sup>4</sup> |
| п.            | Папо́ўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Papoŭka                   | Поповка                 |
| в.            | Пе́рвае Ма́я             | н.        | -вага Ма́я, -вым Ма́ем, -вым Ма́і             | Piervaje Maja             | Первое Мая              |
| п.            | Пралета́рый              | м.        | -рыя, -рыем, -рыі                             | Pralietaryj               | Пролетарий              |
| в.            | Пру́сіна                 | н.        | -на, -нам, -не                                | Prusina                   | Прусино                 |
| в.            | Пру́сінская Буда́        | ж.        | -кай -ды, -кай -дай і -каю -даю, -кай -дзе    | Prusinskaja Buda          | Прусинская Буда         |
| п.            | Ракі́тнік                | м.        | -ка, -кам, -ку                                | Rakitnik                  | Ракитник                |
| в.            | Руча́й                   | м.        | Руча́я, Руча́ем, Руча́і                       | Ručeј                     | Ручей                   |
| в.            | Тупічы́на                | н.        | -на, -нам, -не                                | Tupičyna                  | Тупичино                |



## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты             |
|---------------|------------------|----------------------|
| в.            | Віту́нь          | Віту́нь              |
| в.            | Вішанькі         | Вішэ́нькі            |
| в.            | Іва́наўка        | Івано́ўка            |
| в.            | Кра́сная Звязда́ | Чырво́ная Зо́рка     |
| в.            | Кра́сны          | Чырво́ны             |
| в.            | Пру́сіна, н.     | Прусінó; Пру́сін, м. |
| в.            | Тупічы́на, н.    | Тупічы́н, м.         |

## ЗАБЫЧАНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Забычанне

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Васілёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Vasilioŭka                | Василёвка              |
| в.            | Галачоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Halačoŭka                 | Голочёвка              |
| в.            | Забыча́нне               | н.        | -ння, -ннем, -нні                           | Zabyčannie                | Забычанье              |
| в.            | Кра́сная Слабада́        | ж.        | -най -ды, -най -дой і -наю -дою, -най -дзе́ | Krasnaja Slabada          | Красная Слобода        |
| п.            | Кра́сны Курга́н          | м.        | -нага -на, -ным -нам, -ным -не              | Krasny Kurhan             | Красный Курган         |
| в.            | Кру́пня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                       | Krupnia                   | Крупня                 |
| в.            | Му́рын Бор               | м.        | -нага -ра, -ным -рам, -ным Бары́            | Muryn Bor                 | Мурин Бор <sup>5</sup> |
| в.            | Не́гіна                  | н.        | -на, -нам, -не                              | Niehina                   | Негино                 |
| в.            | Ні́зкі                   | мн.       | Ні́зек і Ні́зкаў, -камі, -ках               | Nizki                     | Низьки                 |
| в.            | Но́ркіна                 | н.        | -на, -нам, -не                              | Norkina                   | Норкино                |
| в.            | Падга́родак              | м.        | -дка, -дкам, -дку                           | Padharodak                | Подгородок             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Нёгіна, н.     | Нёгін, м.  |
| в.            | Падгародак     | Падгарадок |

## ПРАЛЕТАРСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Пралетарскае

## Назвы населеных пунктаў і парадзгі іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Ангелаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Anhielaŭka                | Ангеловка               |
| в.            | Антонаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Antonaŭka                 | Антоновка               |
| в.            | Валаскоўня               | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Valaskoŭnia               | Волосковня              |
| в.            | Валынеж                  | м.        | -жа, -жам, -жы                            | Valyniež                  | Волынеж <sup>6</sup>    |
| в.            | Вязавец                  | м.        | Вязаўца, -цём, -цці                       | Viazaviec                 | Вязовец                 |
| в.            | Калодзеські              | мн.       | -дзеэк і -дзежкаў, -камі, -ках            | Kalodziežki               | Колодезьки <sup>7</sup> |
| в.            | Камень                   | м.        | Каменя, -нем, -ні                         | Kamień                    | Камень                  |
| в.            | Карабанава               | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Karabanava                | Коробаново              |
| в.            | Красная Заря             | ж.        | -най -ры, -най -роў і -наю -роў, -най -ры | Krasnaja Zara             | Красная Заря            |
| п.            | Лесаві                   | м.        | -вога, -вём                               | Liesavy                   | Лесовый <sup>8</sup>    |
| в.            | Муравілле                | н.        | -лля, -ллем, -ллі                         | Muravillie                | Муравилье               |
| в.            | Падцеханічы              | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах                | Padciechaničy             | Подтеханичи             |
| в.            | Пралетарскае             | н.        | -кага, -кім                               | Pralietarskaje            | Пролетарское            |
| в.            | Пралетарская Камуна      | ж.        | -кай -ны, -кай -най і -каю -наю, -кай -не | Pralietarskaja Kamuna     | Пролетарская Коммуна    |
| в.            | Пушкова                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Puškova                   | Пушково                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Пячары                   | мн.       | -раў, -рамі, -рах            | Piačary                   | Печары               |
| в.            | Фралёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Fraloŭka                  | Фроловка             |
| в.            | Цёханічы                 | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах   | Ciechaničy                | Теханичи             |
| в.            | Чарчонаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Čarčonaŭka                | Черчёновка           |
| в.            | Шарэйкі                  | мн.       | -рэк і -рэ́йкаў, -камі, -ках | Šarejki                   | Шарейки              |
| п.            | Шчарбакóўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Ščarbakoŭka               | Щербаковка           |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                      |
|---------------|----------------|-------------------------------|
| в.            | Ангелаўка      | Янгéлаўка                     |
| в.            | Калодзезькі    | Калодзезкі                    |
| в.            | Муравілле, н.  | Мар'янів́лле; Лістапа́ды, мн. |

## СЯЛЕЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Сялецкае

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Алэсенкава               | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Aliesienkava              | Алесенково           |
| в.            | Аляксéеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Aliaksiejeŭka             | Алексеевка           |
| в.            | Двóрацкая Бóда           | ж.        | -кай -ды, -кай -дай і -каю -даю, -кай -дзе | Dvorackaja Buda           | Дворецкая Буда       |
| в.            | Журбін                   | м.        | -на́, -но́м, -не́                          | Žurbin                    | Журбин               |
| в.            | Журбінская Бóда          | ж.        | -кай -ды, -кай -дай і -каю -даю, -кай -дзе | Žurbinskaja Buda          | Журбинская Буда      |
| в.            | Зóеўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Zojeŭka                   | Зоевка               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Каласоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Kalasoŭka                 | Колосовка            |
| в.            | Марцінаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Marcinaŭka                | Мартиновка           |
| в.            | Плоскае                  | н.        | -кага, -кім                                | Ploskaje                  | Плоское              |
| в.            | Разрытае                 | н.        | -тага, -тым                                | Razrytaje                 | Разрытое             |
| в.            | Сафонаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Safonaŭka                 | Сафоновка            |
| в.            | Смолькаўская<br>Буда     | ж.        | -кай -ды, -кай -дай і -каю -даю, -кай -дзе | Smolkaŭskaja<br>Buda      | Смольковская<br>Буда |
| в.            | Смолькі                  | мн.       | -лек і -лькаў, -камі, -ках                 | Smolki                    | Смольки              |
| в.            | Сялецкае                 | н.        | -кага, -кім                                | Sialieckaje               | Селецкое             |
| в.            | Фралоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Fraloŭka                  | Фроловка             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты                      |
|---------------|-------------------|-------------------------------|
| в.            | Аляксееўка        | Шайдараўка                    |
| в.            | Дворацкая Буда    | Дворская Буда, Дварэцкая Буда |
| в.            | Журбінская Буда   | Жур-Буда                      |
| в.            | Зоеўка            | Азоеўка, Язоеўка              |
| в.            | Марцінаўка        | Мартынаўка                    |
| в.            | Разрытае, н.      | Разрытая, ж.                  |
| в.            | Смолькаўская Буда | Смольская Буда, Смоль-Буда    |
| в.            | Фралоўка          | Хралоўка                      |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                   |              |                |
|-------------------|--------------|----------------|
| в. Азярэц         | п. Багатыр   | в. Брацькавічы |
| в. Аκόліца Пячары | п. Баронькі  | в. Будзішча    |
| в. Астравок       | в. Блудзімля | в. Вараноўка   |

- п. Варашылава  
 в. Вётухна  
 х. Віжанскі  
 в. Віктараўка  
 в. Віроўка  
 в. Вёсаў  
 в. Вуглы  
 п. Вуглы  
 в. Высокае  
 в. Высокая Буда  
 в. Вялікая Валаськоўня  
 в. Вялікая Мухаўка  
 в. Вялікі Бор  
 в. Гайкоўка  
 в. Ганнаўская Слабада  
 в. Гарбавічы  
 в. Гаць  
 в. Гімбалы  
 в. Гумніцкая  
 в. Гутка  
 в. Дзмітрыёўск  
 в. Дзяржынне  
 в. Доўгі Лог  
 в. Дубраўка  
 в. Дубянец  
 п. Зазубэр'е  
 в. Зарэчка  
 (Бялынкавіцкі с/с)  
 в. Зарэчка  
 (Мокраўскі с/с)  
 в. Зацішша  
 в. Зялёнкавічы 1  
 в. Зялёнкавічы 2  
 в. Кавынічы  
 в. Калодзецкая  
 в. Калугоўка  
 х. Камуна  
 ба Зак. 220
- в. Касцюкі  
 в. Каўшоўка  
 п. Каўшоўка  
 в. Кашалёўка  
 в. Клёткі  
 п. Клеявічы 2  
 в. Ковынічы  
 в. Конічы  
 п. Краснамаскоўскі  
 в. Красніца  
 в. Красны  
 п. Кудлачэў  
 в. Кузьмінка  
 в. Кулігаеўка  
 п. Кульгі  
 п. Лёнінскі  
 (Беладубраўскі с/с)  
 п. Лёнінскі  
 (Мокраўскі с/с)  
 в. Люблін  
 в. Малая Валаськоўня  
 п. Малая Мухаўка  
 п. Малы Хоцімск  
 п. Мамонаўка  
 в. Манастырок  
 п. Марозаўка  
 в. Мар'янівле  
 в. Мельякоўка  
 (Меллякоўка)  
 в. Мікалаеўка  
 в. Мокрае  
 п. Мядзвёжына  
 в. Мялоўка  
 п. Наважукі  
 п. Наваліпаўскі  
 п. Новаалександраўск  
 в. Новае Сяло
- в. Новая Аляксандраўка  
 в. Новая Слабада  
 п. Новы Тупічын  
 п. Пабёда  
 в. Пакроўка  
 в. Паламака  
 в. Панькі  
 в. Паўлаўка  
 в. Паўлёнка  
 в. Петухоўка  
 в. Печанёж  
 в. Правізнёц  
 п. Привалаў  
 п. Пятроўскі  
 в. Рассохавічы  
 в. Рассохавічы 1  
 в. Рассохавічы 2  
 в. Рассохи  
 в. Рвенск  
 п. Рэспубліка  
 п. Сазаны  
 в. Саснавец  
 в. Скалін  
 в. Слабада  
 в. Слабада Сілічы  
 п. Спінтзавод  
 п. Старасёлле  
 в. Тарасаўка  
 в. Уклеявічы  
 в. Уладзіміраўка  
 в. Фёдараўка  
 в. Хамінка  
 в. Харашоўка  
 в. Ходзімск  
 в. Хоцімск  
 в. Хралёўка  
 п. Церахоўка

п. Чырвона-Маскоўскі

в. Шайдараўка

в. Ягораўка 1

в. Чытавія

в. Явулін

в. Ягораўка 2

**НАЗВЫ, ЯКІЯ ўЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ**

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Глубокое             | Беладубраўскі                                                               |
| 2     | Избужерь             | »                                                                           |
| 3     | Большая Крапивня     | Бялынкавіцкі                                                                |
| 4     | Крутой Ров           | Дзямідавіцкі                                                                |
| 5     | Мурин-Бор            | Забычанскі                                                                  |
| 6     | Валынеж              | Пралетарскі                                                                 |
| 7     | Колодезски           | »                                                                           |
| 8     | Лесовой              | »                                                                           |

## КІРАЎСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Кіраўск

Дата ўтварэння раёна — 12 лютага 1935 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,3

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 9

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 122

усяго населеных пунктаў . . . . . 123

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Кіраўск      | ц. р-на                   | Бярэзіна                           | 25                    |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Кіраўск                  | м.        | -ка, -кам, -ку      | Kiraŭsk                   | Кировск              |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### БАРАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Баравіца

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ала                      | ж.        | Алы, Ало́й і Ало́ю, Аlé | Ala                       | Ала                  |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ахоцічы                  | мн.       | -ціч і -цічаў, -чамі, -чах        | Achosičy                  | Охотичи              |
| в.            | Баравіца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы             | Baravica                  | Боровица             |
| в.            | Бераснёўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Bierasnioŭka              | Береснёвка           |
| в.            | Вілёнка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы            | Vilienka                  | Виленка              |
| в.            | Вілы                     | мн.       | Вілаў, -ламі, -лах                | Vily                      | Вилы                 |
| в.            | Выжары                   | мн.       | -роў, -рамі, -раx                 | Vyžary                    | Выжары               |
| в.            | Гарадзец                 | м.        | -дцá, -дцóm, -дцы                 | Haradziec                 | Городец              |
| в.            | Зеляніца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы             | Zielianica                | Зеленица             |
| в.            | Каршукі                  | мн.       | -коў, -камі, -каx                 | Karšuki                   | Коршуки              |
| в.            | Мáзураўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Mazuraŭka                 | Мазуровка            |
| в.            | Негаўля                  | ж.        | -лі, -ляй і -ляю, -лі             | Niehaŭlia                 | Неговля              |
| в.            | Нóвы Гарадóк             | м.        | -вага -дкá, -вым -дкóm, -вым -дкú | Novy Haradok              | Новый Городок        |
| в.            | Рагоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Rahoŭka                   | Роговка              |
| в.            | Рúдня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні             | Rudnia                    | Рудня                |
| п.            | Скачóк                   | м.        | -чкá, -чкóm, -чкú                 | Skačok                    | Скачёк               |
| в.            | Стража                   | ж.        | -жы, -жай і -жаю, -жы             | Straža                    | Стража               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Нóвы Гарадóк   | Гарадóк  |



## ГРЫБАВЕЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Шалаёўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Боркі                    | мн.       | Бóрак і Бóркаў, -камі, -ках                 | Borki                     | Борки                    |
| в.            | Грыбава Слабада          | ж.        | -вай -дзі, -вай -дой і -ваю -дою, -вай -дзё | Hrybava<br>Slabada        | Грибова<br>Слобода       |
| в.            | Грыбавец                 | м.        | Грыбаўца, -цóm, -цы                         | Hrybaviec                 | Грибовец                 |
| в.            | Збышын                   | м.        | -на, -нам, -не                              | Zbyšyn                    | Збышин                   |
| п.            | Лясніцтва                | н.        | -ва, -вам, -ве                              | Liasnictva                | Лесничество <sup>1</sup> |
| в.            | Пільнікі                 | мн.       | -каў, -камі, -ках                           | Piĺniki                   | Пильники                 |
| в.            | Стары Юзін               | м.        | -рога -на, -рым -нам, -рым -не              | Stary Juzin               | Старый<br>Юзин           |
| в.            | Шалаёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Šalajoŭka                 | Шалаёвка                 |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                              |
|---------------|----------------|---------------------------------------|
| п.            | Лясніцтва, н.  | Грыбавецкае Лясніцтва; Леснічоўка, ж. |

## ДОБАСНЕНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Добасна

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Асаўнік                  | м.        | -ка, -кóm, -ку         | Asaŭnik                   | Осовник              |
| в.            | Баркі                    | мн.       | -коў, -камі, -ках      | Barki                     | Борки                |
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках      | Barsuki                   | Барсуки              |
| в.            | Вазнясёнск               | м.        | -ка, -кам, -ку         | Vazniasiensk              | Вознесенск           |
| в.            | Вінаградаўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Vinahradaŭka              | Виноградов-<br>ка    |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                                | Транслітарацыя<br>на латвінку | Назва на рускай<br>мове |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| в.                    | Дабрoціна                   | н.           | -на, -нам, -не                                     | Dabrocina                     | Добротино               |
| в.                    | Дабрыца                     | ж.           | -цы, -цай і -цаю,<br>-цы                           | Dabryca                       | Добрица                 |
| в.                    | Добасна                     | ж.           | -ны, -най і -наю,<br>-не                           | Dobasna                       | Добосна                 |
| в.                    | Дубавое                     | н.           | -вога, -вым                                        | Dubavoje                      | Дубовое                 |
| в.                    | Жылічы                      | мн.          | -ліч і -лічаў,<br>-чамі, -чах                      | Žyličy                        | Жиличи                  |
| п.                    | Жылічы                      | мн.          | -ліч і -лічаў,<br>-чамі, -чах                      | Žyličy                        | Жиличи                  |
| в.                    | Капачоўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                          | Kapačoŭka                     | Копачёвка <sup>2</sup>  |
| в.                    | Красная Гарá                | ж.           | -най -ры, -най<br>-ро́й і -наю -ро́ю,<br>-най -ры́ | Krasnaja Hara                 | Красная Гора            |
| в.                    | Красны Беражо́к             | м.           | -нага Беражкá,<br>-ным -жкóм, -ным<br>-жкú         | Krasny<br>Bieražok            | Красный<br>Бережок      |
| в.                    | Леўкавічы                   | мн.          | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                      | Lieŭkavičy                    | Левковичи               |
| в.                    | Новая Добасна               | ж.           | -вай -ны, -вай<br>-най і -ваю -наю,<br>-вай -не    | Novaja<br>Dobasna             | Новая<br>Добосна        |
| п.                    | Няптун                      | м.           | Нептунá, -но́м,<br>-не́                            | Niaptun                       | Нептун                  |
| в.                    | Пархі́мкавічы               | мн.          | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                      | Parchimkavi-<br>čy            | Пархимкови-<br>чи       |
| в.                    | Празэ́ктар                  | м.           | -ра, -рам, -ры                                     | Pražektar                     | Прожектор               |
| в.                    | Пясцо́ва                    | н.           | -ва, -вам, -ве                                     | Piascova                      | Песцово                 |
| в.                    | Рог                         | м.           | Рóга, Рóгам, Рóзе                                  | Roh                           | Рог                     |
| в.                    | Скубя́ціна                  | н.           | -на, -нам, -не                                     | Skubiacina                    | Скубятино               |
| в.                    | Харла́павічы                | мн.          | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                      | Charlapavičy                  | Харлаповичи             |
| п.                    | Ясны                        | м.           | -нага, -ным                                        | Jasny                         | Ясный                   |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты                        |
|---------------|-------------------|---------------------------------|
| в.            | Добасна, ж.       | Старое Добасна, н.; Дабасна, ж. |
| в.            | Красны Беражок    | Чырвоны Беражок                 |
| в.            | Пархімкавічы, мн. | Пархімкаў, м.                   |
| п.            | Ясны              | Ясны Пасёлак                    |

## КАЗУЛІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Казулічы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Казулічы                 | мн.       | -ліч і -лічаў, -чамі, -чах                 | Kazuličy                   | Козуличи             |
| в.            | Каладзіно                | н.        | -на́, -но́м, -не́                          | Kaladzino                  | Колодино             |
| в.            | Кострыцкая Слабодка      | ж.        | -кай -кі, -кай -кай і -каю -каю, -кай -дцы | Kostryckaja Slabodka       | Костричская Слободка |
| в.            | Красніца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                      | Krasnica                   | Красница             |
| в.            | Ляскі                    | мн.       | -коў, -камі, -ках                          | Liaski                     | Лески                |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Malinaŭka                  | Малиновка            |
| в.            | Падказулічча             | н.        | -чча, -ччам, -ччы                          | Padkazuličča               | Подкозу-<br>личье    |
| в.            | Падлессе                 | н.        | -сся, -ссем, -сці                          | Padliessie                 | Подлесье             |
| в.            | Падрэчча                 | н.        | -чча, -ччам, -ччы                          | Padrečča                   | Подречье             |
| в.            | Пацава Слабада           | ж.        | -вай -дЫ, -вай -дЫ і -ваю -дою, -вай -дзэ  | Pacava Slabada             | Пацева Слобода       |
| в.            | Стаўпішча                | н.        | -шча, -шчам, -шчы                          | Staŭpišča                  | Столпище             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                                                                  |
|---------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------|
| в.            | Казулічы       | Мадзяры                                                                   |
| в.            | Стаўпішча, н.  | Старое Стаўпішча; Стаўпішча, ж.; Стоўпішчы, мн.;<br>Старыя Стаўпішчы, мн. |

## ЛЮБОНІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Любонічы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Гута                     | ж.        | -ты, -тай і -таю,<br>Гуце     | Huta                      | Гута                 |
| в.            | Ігнацоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы     | Ihnacoŭka                 | Игнацовка            |
| в.            | Кострычы                 | мн.       | -рыч і -рычаў,<br>-чамі, -чах | Kostryčy                  | Костричи             |
| в.            | Курганы                  | мн.       | -ноў, -намі, -нах             | Kurhany                   | Курганы              |
| в.            | Любонічы                 | мн.       | -ніч і -нічаў,<br>-чамі, -чах | Liuboničy                 | Любоничи             |
| в.            | Морхавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах | Morchavičy                | Морховичи            |
| в.            | Сяргеевічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах | Siarhiejevičy             | Сергеевичи           |
| в.            | Уласавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах | Ulasavičy                 | Власовичи            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Курганы        | Кўрганы   |
| в.            | Любонічы       | Любáнічы  |
| в.            | Уласавічы      | Влáсавічы |

**МЫШКАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — г. Кіраўск****Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Букіно́                  | н.        | -на́, -но́м, -не́                 | Bukino                    | Букино               |
| в.            | Вало́савічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Valosavičy                | Волосовичи           |
| в.            | Мы́шкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Myškavičy                 | Мышковичи            |
| в.            | Но́вае Стаўпі́шча        | н.        | -вага -шча, -вым -шчам, -вым -шчы | Novaje Staŭpišča          | Новое Столпище       |
| в.            | Суяне́ц                  | м.        | Суянца́, -цо́м, -цы́              | Sujaniec                  | Суянец               |
| в.            | Це́йкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Ciejkavičy                | Тейковичи            |

**Варыянты назваў населеных пунктаў**

| Тып паселішча | Асноўная назва        | Варыянты               |
|---------------|-----------------------|------------------------|
| в.            | Но́вае Стаўпі́шча, н. | Но́выя Стаўпі́шчы, мн. |

**ПАЎЛАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — в. Паўлавічы****Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Барсу́кі                 | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х               | Barsuki                   | Барсуки                |
| в.            | Віша́нька                | ж.        | -нькі, -нька́й і -нькаю́, -ньцы́  | Višańka                   | Вишенька               |
| в.            | Дзеся́ціны               | мн.       | -цін і -ці́наў, -на́мі, -на́х     | Dziesiaciny               | Десятины               |
| в.            | Зару́бін Вуга́л          | м.        | -на Вугла́, -ным -ло́м, -ным -ле́ | Zarubin Vuhál             | Зарубин Угол           |
| в.            | Ізабе́ліна               | н.        | -на, -на́м, -не́                  | Izabelina                 | Изабелино <sup>3</sup> |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Лэшчанка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                          | Lieščanka                 | Лешенка               |
| в.            | Машок                    | м.        | Машка́, -ко́м, -ку́                             | Mašok                     | Мошок                 |
| в.            | Нандаткі                 | мн.       | -так і -ткаў, -камі, -ках                       | Nandatki                  | Нандатки              |
| в.            | Новыя Дваранінавічы      | мн.       | -вых -віч і -вых -вічаў, -вымі -чамі, -вых -чах | Novyja Dvaraninavičy      | Новые Дворяниновичи   |
| в.            | Падвішанне               | н.        | -ння, -ннем, -нні                               | Padvišannie               | Подвишение            |
| в.            | Падлэшчанка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                          | Padlieščanka              | Подлещенка            |
| в.            | Паўлавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                      | Paŭlavičy                 | Павловичи             |
| в.            | Полькавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                      | Pólkavičy                 | Польковичи            |
| в.            | Сэліца                   | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                           | Sielica                   | Селица                |
| в.            | Старыя Дваранінавічы     | мн.       | -рых -віч і -рых -вічаў, -рымі -чамі, -рых -чах | Saryja Dvaraninavičy      | Старые Дворяниновичи  |
| в.            | Хімарадзь                | ж.        | -дзі, -дзю, -дзі                                | Chimaradz                 | Химорадь <sup>4</sup> |
| в.            | Шпілѣўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                           | Špilieŭščyna              | Шпилевщина            |
| в.            | Шырокае                  | н.        | -кага, -кім                                     | Šyrokaje                  | Широкое               |
| в.            | Юзафін                   | м.        | -на, -нам, -не                                  | Juzafin                   | Юзофин                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва       | Варыянты            |
|---------------|----------------------|---------------------|
| в.            | Ізабэліна            | Ізабэлле, Ізабэліна |
| в.            | Нандаткі             | Наддаткі            |
| в.            | Старыя Дваранінавічы | Дваранінавічы       |
| в.            | Шпілѣўшчына          | Шпылѣўшчына         |

## СКРЫПЛІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Скрыпліца

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове             |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| в.            | Барчыцы                  | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах           | Barčycy                   | Барчицы                          |
| в.            | Віктараўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Viktaraŭka                | Викторовка                       |
| в.            | Вязаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Viazaŭka                  | Вязовка                          |
| в.            | Глыбóкавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах           | Hlybokavičy               | Глыбоковичи <sup>5</sup>         |
| в.            | Забуднянскія Хутары      | мн.       | -кіх -роў, -кімі -рамі, -кіх -раx    | Zabudnian-skija Chutary   | Забуднянские Хуторы <sup>6</sup> |
| в.            | Ка́мерава                | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Kamierava                 | Камерово                         |
| в.            | Капúсціна                | н.        | -на, -нам, -не                       | Kapuscina                 | Капустино                        |
| в.            | Кісцяні                  | мн.       | -неў, -нямі, -нях                    | Kisciani                  | Кистени                          |
| в.            | Нóвае Заліцві́нне        | н.        | -вага -ння, -вым -ннем, -вым -нні    | Novaje Zalicvinnie        | Новое Залитвинье                 |
| в.            | Самадúмаўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Samadumaŭka               | Самодумовка                      |
| в.            | Скрыпліца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                | Skryplica                 | Скриплица                        |
| в.            | Старóе Заліцві́нне       | н.        | -ро́га -ння, -ры́м -ннем, -ры́м -нні | Staroje Zalicvinnie       | Старое Залитвинье                |
| в.            | Хвайні́ца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                | Chvajnica                 | Хвойница                         |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Барчыцы        | Барчычы   |
| в.            | Ка́мерава      | Ка́марова |
| в.            | Самадúмаўка    | Самадúмка |
| в.            | Хвайні́ца      | Хво́йніца |

## СТАЙКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Стайкі

Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадгма скланення                            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Вялёнка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                        | Vialienka                 | Веленка                |
| в.            | Галынаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Halynaŭka                 | Голыновка <sup>7</sup> |
| в.            | Гогаль                   | м.        | -ля, -лем, -лі                                | Hohaĺ                     | Гоголь                 |
| в.            | Дубіцы                   | мн.       | -цоў, -цамі, -цах                             | Dubcy                     | Дубцы                  |
| в.            | Зялёная Роща             | ж.        | -най -шчы, -най -шчай і -наю -шчаю, -най -шчы | Zialionaja Rošča          | Зелёная Роща           |
| в.            | Коўбава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                                | Koŭbava                   | Колбово                |
| в.            | Нямкі                    | мн.       | -коў, -камі, -ках                             | Niamki                    | Немки                  |
| в.            | Падліпкі                 | мн.       | -пак і -пкаў, -камі, -ках                     | Padlipki                  | Подлипки               |
| в.            | Падлужжа                 | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                             | Padlužža                  | Подлужье               |
| в.            | Падсёлы                  | мн.       | -сёл і -сёлаў, -ламі, -лах                    | Padsioły                  | Подсёлы                |
| в.            | Прыбар                   | м.        | -ра, -рам, -ры                                | Prybar                    | Прибор                 |
| в.            | Стайкі                   | мн.       | Стаек і Стайкаў, -камі, -ках                  | Stajki                    | Стайки                 |
| в.            | Сяліба                   | ж.        | -бы, -бай і -баю, -бе                         | Sialiba                   | Селиба                 |
| в.            | Шмакі                    | мн.       | -коў, -камі, -ках                             | Šmaki                     | Шмаки                  |
| в.            | Чарабамір                | м.        | -ра, -рам, -ры                                | Čarabamir                 | Черобомир              |
| в.            | Чыгірынка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                        | Čyhiryńka                 | Чигиринка              |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Вялёнка        | Вёленка  |
| в.            | Галынаўка      | Галынка  |



## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| в. Аляксандраўка   | в. Ліпкі                    |
| в. Асавіны         | в. Новы Юзін                |
| п. Атрэдны         | в. Падмельнішча             |
| в. Багданаўка      | п. Пад'юзафін               |
| в. Баравія Селішчы | п. Пакроўскі                |
| в. Буда            | в. Папоўшчына               |
| в. Вінаградаўка    | п. Пахараўка                |
| в. Вялікае Ляда    | в. Пекарёўшчына             |
| в. Гарожка         | в. Перунова                 |
| в. Глінішча        | в. Польшкавічы 2            |
| в. Глыбокавічы     | в. Пярэнеўск                |
| в. Грызін          | в. Рагожанка                |
| в. Гута            | в. Разы                     |
| п. Дзяржынскі      | в. Рубеж                    |
| в. Дуброва         | в. Рылаўка                  |
| п. Залітобічы      | в. Савасцянаўка             |
| в. Зацішша         | в. Селішчы (Баравіцкі с/с)  |
| в. Зуеўка          | в. Селішчы (Мышкавіцкі с/с) |
| в. Ёўнік           | в. Селішчы 1                |
| в. Кабылянка       | в. Селішчы 2                |
| х. Каляснёў        | в. Скубяціна                |
| в. Канёва Ляда     | в. Старасёлле               |
| в. Капланаўка      | в. Старцы                   |
| в. Качэрычы        | в. Сяліба                   |
| в. Кірава          | в. Узнога                   |
| в. Кірылаўка       | в. Хамічы                   |
| в. Кісцяні         | в. Цёса                     |
| в. Кóлас           | в. Цёмнае                   |
| в. Крутая Гара     | п. Чырвоны Араты            |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Лесничество          | Грыбавецкі                                                                  |
| 2     | Капачевка            | Добасненскі                                                                 |

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 3     | Изобелино            | Паўлавіцкі                                                                  |
| 4     | Химородъ             | »                                                                           |
| 5     | Глубоковичи          | Скрыпліцкі                                                                  |
| 6     | Забуднянские Хутора  | »                                                                           |
| 7     | Галыновка            | Стайкаўскі                                                                  |

## КЛІМОВІЦКІ РАЁН

Цэнтр — г. Клімавічы

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,5

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 10

сельскіх населеных пунктаў. . . . . 151

усяго населеных пунктаў . . . . . 152

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Клімавічы    | ц. р-на                   | Клімавічы                          | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Клімавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Klimavičy                 | Климовичи            |

### Населеныя пункты, адміністрацыйна падпарадкаваныя Клімавіцкаму раённаму Савету дэпутатаў і выканаўчаму камітэту

#### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Круглае                  | н.        | -лага, -лым         | Kruhlaje                  | Круглое              |
| в.            | Рэут                     | м.        | -та, -там, -це      | Reut                      | Реут                 |
| в.            | Хацень                   | ж.        | -ні, -нню, -ні      | Chacień                   | Хотень               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Рэут, м.       | Вядзэрня, ж. |

# СЕЛЬСАВЕТЫ ВЫСАКОЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Высокае

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Аўтухóўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                  | Aŭtuchóŭka                | Автуховка            |
| в.            | Бúда                     | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе                  | Buda                      | Буда <sup>1</sup>    |
| в.            | Высо́кае                 | н.        | -кага, -кім                             | Vysokaje                  | Высокое              |
| в.            | Жэўжык                   | м.        | -ка, -кам, -ку                          | Žeŭžyk                    | Жевжик               |
| в.            | Клоў                     | м.        | Кло́ва, Кло́вам, Кло́ве                 | Kloŭ                      | Клов                 |
| п.            | Краса́вічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах              | Krasavičy                 | Красавичи            |
| в.            | Мяжэ́нін                 | м.        | -на, -нам, -не                          | Miaženin                  | Меженин              |
| п.            | Но́вы Строй              | м.        | -вага Стро́я, -вым Стро́ем, -вым Стро́і | Novy Stroj                | Новый Строй          |
| в.            | Слабада́                 | ж.        | -ды, -дóй і -дóю, -дзе                  | Slabada                   | Слобода              |
| в.            | То́рчанка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                  | Torčanka                  | Торченка             |
| в.            | Яно́ўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                  | Janoŭka                   | Яновка               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты           |
|---------------|----------------|--------------------|
| в.            | То́рчанка, ж.  | То́рчын Ху́тар, м. |

## ГАЛІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Галічы

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Арцёмаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Arciomaŭka                | Артёмовка               |
| в.            | Васілёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Vasilioŭka                | Василёвка               |
| в.            | Галіцкая Мыза            | ж.        | -кай -зы, -кай -зай і -каю -заю, -кай Мызе  | Halickaŭa Myza            | Галицкая Мыза           |
| в.            | Галічы                   | мн.       | -ліч і -лічаў, -чамі, -чах                  | Haličy                    | Галичи                  |
| в.            | Завідаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Zavidaŭka                 | Завидовка               |
| в.            | Іванава Слабада          | ж.        | -вай -дбы, -вай -дой і -вай -дбю, -вай -дзё | Ivanava Slabada           | Иванова Слобода         |
| в.            | Каспёрка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -рцы                      | Kaspierka                 | Касперка                |
| в.            | Лядзешня                 | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                       | Liadzieśnia               | Ледешня                 |
| в.            | Мікалаеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Mikalajeŭka               | Миколаевка <sup>2</sup> |
| в.            | Нэдзведзь                | ж.        | -дзі, -ддзю, -дзі                           | Niedzvieź                 | Недведь                 |
| в.            | Післяціна                | н.        | -на, -нам, -не                              | Pisliacina                | Пислятино               |
| в.            | Пожар                    | м.        | -ра, -рам, -ры                              | Požar                     | Пожар <sup>3</sup>      |
| в.            | Пуцімель                 | ж.        | -меля, -лем, -лі                            | Pucimieĺ                  | Путимель                |
| в.            | Пятроўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Piatroŭka                 | Петровка                |
| в.            | Сабалёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Sabalioŭka                | Соболёвка               |
| в.            | Сакалёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Sakaloŭka                 | Соколовка               |
| в.            | Селішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы                           | Sielišča                  | Селище                  |
| в.            | Стайкі                   | мн.       | Стаек і Стайкаў, -камі, -ках                | Stajki                    | Стайки                  |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                              | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Фядо́тава Буда           | ж.        | -вай -ды, -вай<br>-дай і -ваю -даю,<br>-вай -дзе | Fiadotava<br>Buda          | Федотова<br>Буда     |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Васі́лёўка     | Васілёўка  |
| в.            | Каспе́рка      | Каспэ́рка  |
| в.            | Лядзе́шняя     | Лядзі́шняя |

## ГУСАРКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Гусарка

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Блі́унг                  | м.        | -га, -гам, -гу                       | Bliunh                     | Блиунг               |
| в.            | Бухо́ўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Buchoŭka                   | Буховка              |
| в.            | Гуса́рка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-рцы            | Husarka                    | Гусарка              |
| в.            | Ерашо́ўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Jerašoŭka                  | Ерошовка             |
| в.            | Зі́мніцы                 | мн.       | -ніц і -ніцаў,<br>-цамі, -цах        | Zimnicy                    | Зимницы              |
| в.            | Зялёны́ Клін             | м.        | -нага Клі́на, -ным<br>-нам, -ным -не | Zialiony Klin              | Зелёный<br>Клин      |
| в.            | Канахо́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Kanachoŭka                 | Коноховка            |
| в.            | По́жар                   | м.        | -ра, -рам, -ры                       | Požar                      | Пожар <sup>4</sup>   |
| в.            | Рэ́кта                   | ж.        | -ты, -тай і -таю,<br>Рэ́кце          | Rekta                      | Ректа                |
| в.            | Свірэ́ль                 | ж.        | -лі, -ллю, -лі                       | Svireĺ                     | Свирель              |
| в.            | Сві́шчава                | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Sviščava                   | Свищево              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення              | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Селішча                  | н.        | -шча, -шчам,<br>-шчы             | Sielišča                  | Селище               |
| в.            | Чэпелькі                 | мн.       | Чэпелек і -лькаў,<br>-камі, -ках | Čepielki                  | Чепельки             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Бліўнг         | Блеўнг, Блюм |
| в.            | Свішчава       | Свішчова     |

## ДАМАМЕРЫЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Дамамерычы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках                                     | Barsuki                   | Барсуки              |
| в.            | Барысаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                             | Barysauka                 | Борисовка            |
| в.            | Ганнаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                             | Hannaŭka                  | Ганновка             |
| в.            | Дамамерычы               | мн.       | -рыч і -рычаў,<br>-чамі, -чах                         | Damamieryču               | Домамеричи           |
| в.            | Залёссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці                                     | Zaliessie                 | Залесье              |
| в.            | Новыя<br>Дамамерычы      | мн.       | -вых -рыч і -вых<br>-рычаў, -вымі<br>-чамі, -вых -чах | Novyja<br>Damamieryču     | Новые<br>Домамеричи  |
| в.            | Палёшкава                | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Paloškava                 | Полошково            |
| в.            | Пянькоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                             | Piańkoŭka                 | Пеньковка            |
| в.            | Хадунь                   | ж.        | -ні, -нню, -ні                                        | Chaduń                    | Ходунь               |
| в.            | Хатовіж                  | м.        | -жа, -жам, -жы                                        | Chatoviž                  | Хотовиж              |
| в.            | Царковішча               | н.        | -шча, -шчам,<br>-шчы                                  | Carkovišča                | Церковище            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Барсукі        | Сабалі       |
| в.            | Дамамерычы     | Дамамеравічы |
| в.            | Пянькоўка      | Пянёўка      |
| в.            | Хадунь, ж.     | Хадан, м.    |

## КІСЯЛЁВАБУДСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Кісялёва Буда

## Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| п.            | Вялікі Мох               | м.        | -кага -ху, -кім<br>-хам, -кім Моху                   | Vialiki Moch              | Беликий Мох                    |
| в.            | Завідаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                            | Zavidaŭka                 | Завидовка                      |
| в.            | Звянчатка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-тцы                            | Zviančatka                | Звенчатка                      |
| в.            | Іванаўск                 | м.        | -ка, -кам, -ку                                       | Ivanaŭsk                  | Ивановск                       |
| в.            | Кавалёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                            | Kavalioŭka                | Ковалёвка                      |
| в.            | Кісялёва Буда            | ж.        | -вай -ды, -вай<br>-дай і -ваю -даю,<br>-вай -дзе     | Kisaliova<br>Buda         | Киселёва<br>Буда               |
| в.            | Красоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                            | Krasoŭka                  | Красовка <sup>5</sup>          |
| в.            | Куляшоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                            | Kuliašoŭka                | Кулешовка                      |
| в.            | Новы Дзедзін             | м.        | -вага -на, -вым<br>-нам, -вым -не                    | Novy<br>Dziedzin          | Новый<br>Дедин                 |
| в.            | Новыя Пранічкі           | мн.       | -вых -чак і -вых<br>-чкаў, -вымі -камі,<br>-вых -ках | Novyja<br>Pranički        | Новые<br>Пранички <sup>6</sup> |
| в.            | Нязнань                  | ж.        | -ні, -нню, -ні                                       | Niaznań                   | Незнань                        |
| в.            | Папаратка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-тцы                            | Paparatka                 | Папоротка                      |
| в.            | Роськаў                  | м.        | -ва, -вам, -ве                                       | Roškaŭ                    | Роськов                        |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове            |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| в.            | Стары Дзедзін            | м.        | -рога -на, -рым<br>-нам, -рым -не               | Sary<br>Dziedzin           | Старый<br>Дедин                 |
| в.            | Старыя Пранічкі          | мн.       | -рых -чак і<br>-чкаў, -рымі -камі,<br>-рых -ках | Saryja<br>Pranički         | Старые<br>Пранички <sup>7</sup> |
| в.            | Сялец                    | м.        | Сяльцá, -цóm, -цы                               | Sialiec                    | Селец                           |
| в.            | Фёдараўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                       | Fiodaraŭka                 | Фёдоровка                       |
| в.            | Шасцёраўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                       | Šascioraŭka                | Шестёровка                      |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты        |
|---------------|----------------|-----------------|
| п.            | Вялікі Мох     | Бальшы Мох      |
| в.            | Звянчátка, ж.  | Прыгранічча, н. |
| в.            | Шасцёраўка, ж. | Вялікі Мох, м.  |

## ЛАБЖАНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Лобжа

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Барысавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах | Barysavičy                 | Борисовичи           |
| в.            | Ганнаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы     | Hannaŭka                   | Ганновка             |
| в.            | Гразівец                 | м.        | Гразіўца, -ўцам,<br>-ўцы      | Hraziviec                  | Грязивец             |
| в.            | Гута                     | ж.        | -ты, -тай і -таю,<br>Гуце     | Huta                       | Гута                 |
| в.            | Дубравіца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю,<br>-цы      | Dubravica                  | Дубровица            |
| в.            | Заручча                  | н.        | -чча, -ччам, -ччы             | Zaručča                    | Заручье              |
| в.            | Лапатавічы               | мн.       | -віч і -вічаў,<br>-чамі, -чах | Lapatavičy                 | Лопатовичи           |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Лобжа                    | ж.        | -жы, -жай і -жаю, -жы             | Lobža                     | Лобжа                |
| в.            | Муравец                  | м.        | Мураўца, -ўцом, -ўцы              | Muraviec                  | Муравец              |
| в.            | Новыя Жаркі              | мн.       | -вых -коў, -вымі -камі, -вых -ках | Novyja Žarki              | Новые Жарки          |
| в.            | Пад'элле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі                 | Padjellie                 | Подъелье             |
| в.            | Папэхінка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы            | Papiechinka               | Попехинка            |
| в.            | Рудня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні             | Rudnia                    | Рудня                |
| в.            | Сінеж                    | м.        | -жа, -жам, -жы                    | Siniež                    | Синеж                |
| в.            | Старыя Жаркі             | мн.       | -рых -коў, -рымі -камі, -рых -ках | Staryja Žarki             | Старые Жарки         |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                       |
|---------------|-----------------|--------------------------------|
| в.            | Барысавічы, мн. | Барысавы, м.                   |
| в.            | Ганнаўка, ж.    | Ганнава, н.                    |
| в.            | Заручча         | Ручча                          |
| в.            | Лапатавічы, мн. | Лапатавы, м.; Буракоўшчына, ж. |
| в.            | Лобжа, ж.       | Лобжыц, м.                     |
| в.            | Пад'элле        | Ёлле                           |
| в.            | Папэхінка, ж.   | Папэхіна, н.                   |

### ЛАЗОВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

#### Цэнтр — в. Лазовіца

#### Назвы населеных пунктаў і парадигмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Азёрцы                   | мн.       | -цаў, -цамі, -цах          | Aziercy                   | Озерцы               |
| в.            | Асмóлавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Asmolavičy                | Осмоловичи           |
| в.            | Вóстраў                  | м.        | -ва, -вам, -ве             | Vostrau                   | Остров               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Лазовіца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы       | Lazovica                  | Лозовица             |
| в.            | Паля                     | мн.       | -лѣў, -лямі, -лях           | Palia                     | Поля                 |
| в.            | Паўлавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах  | Paŭlavičy                 | Павловичи            |
| в.            | Сянная                   | ж.        | -ннóй, -ннóй і -ннóю, -ннóй | Siannaja                  | Сенная               |
| в.            | Уздзевічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах  | Uzdzievičy                | Уздевичи             |
| в.            | Фядотаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Fiadotaŭka                | Федотовка            |
| в.            | Шумоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Šumoŭka                   | Шумовка              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Азёрцы         | Азёрцы     |
| в.            | Паля           | Палі       |
| в.            | Уздзевічы      | Уздзеевічы |

## МІЛАСЛАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Мілаславічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Варашылаўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Varašylaŭka               | Ворошиловка          |
| п.            | Данілаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Danilaŭka                 | Даниловка            |
| в.            | Ільюхіна                 | н.        | -на, -нам, -не             | Iľjuchina                 | Ильюхино             |
| п.            | Крастоўскі               | м.        | -кага, -кім                | Krastoŭski                | Крестовский          |
| в.            | Макеевічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Makiejevičy               | Макеевичи            |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Мілаславічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Milaslavičy               | Милославичи              |
| в.            | Перавалошня              | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні          | Pieravalošnia             | Перевалошня <sup>8</sup> |
| в.            | Піцер                    | м.        | -ра, -рам, -ры                 | Picier                    | Питер                    |
| в.            | Склімін                  | м.        | -на, -нам, -не                 | Sklimin                   | Склимин                  |
| в.            | Стары Стан               | м.        | -рога -на, -рым -нам, -рым -не | Stary Stan                | Старый Стан              |
| в.            | Тарасавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Tarasavičy                | Тарасовичи               |
| в.            | Тратны Кут               | м.        | -нога -гá, -ным -тóm, -ным -цэ | Tratny Kut                | Третный Кут <sup>9</sup> |
| в.            | Цімошкі                  | мн.       | -шак і -шкаў, -камі, -ках      | Cimoški                   | Тимошки                  |
| в.            | Цітаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Citaŭka                   | Титовка                  |
| в.            | Юр'евічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Jurjevičy                 | Юрьевичи                 |
| в.            | Якімавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Jakimavičy                | Якимовичи                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Тратны Кут     | Тратны Вугал |
| в.            | Юр'евічы, мн.  | Аржаўка, ж.  |

## РОДНЕНСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Родня

### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Васькоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Vaškoŭka                  | Васьковка            |
| в.            | Грышын                   | м.        | -на, -ном, -не         | Hryšyn                    | Гришин               |
| в.            | Заходы                   | мн.       | -даў, -дамі, -дах      | Zachody                   | Заходы               |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                | Транслітарацыя<br>на латвінку | Назва на рускай<br>мове |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| в.                    | Казусеўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Kazusiouka                    | Казусёвка               |
| в.                    | Крупня                      | ж.           | -ні, -няй і -няю,<br>-ні           | Krupnia                       | Крупня                  |
| в.                    | Крывая                      | ж.           | -вóй, -вóй і -вóю,<br>-вóй         | Kryvaja                       | Кривая                  |
| в.                    | Леанпóлле                   | н.           | -лля, -ллем, -ллі                  | Lieanpollie                   | Леонполье               |
| в.                    | Мáлашкавічы                 | мн.          | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах      | Malaškavičy                   | Малашковичи             |
| в.                    | Мацяеўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Maciajouka                    | Матеёвка                |
| в.                    | Мыслеўшчына                 | ж.           | -ны, -най і -наю,<br>-не           | Myslieuščyna                  | Мыслевщина              |
| в.                    | Патарóнаўка                 | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Pataronaŭka                   | Потороновка             |
| в.                    | Прудóк                      | м.           | Прудка́, -ко́м, -ку́               | Prudok                        | Прудок                  |
| в.                    | Рóдня                       | ж.           | -ні, -няй і -няю,<br>-ні           | Rodnia                        | Родня                   |
| в.                    | Сабалеўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Sabalioŭka                    | Соболёвка               |
| в.                    | Сідараўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Sidaraŭka                     | Сидоровка               |
| в.                    | Слабада́                    | ж.           | -ды, -до́й і -до́ю,<br>-дзё        | Slabada                       | Слобода                 |
| в.                    | Судзілы                     | мн.          | -дзі́л і -дзі́лаў,<br>-ламі́, -лах | Sudzily                       | Судилы <sup>10</sup>    |
| в.                    | Су́раў                      | м.           | -ва, -вам, -ве                     | Suraŭ                         | Суров                   |
| в.                    | Сямёнаўка 1                 | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Siamionaŭka 1                 | Семёновка 1             |
| в.                    | Халдзеўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Chaldejeŭka                   | Холдеевка               |
| в.                    | Якубаўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы          | Jakubaŭka                     | Якубовка                |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                                 |
|---------------|----------------|------------------------------------------|
| в.            | Казусёўка      | Казусеўка                                |
| в.            | Леанпóлле      | Леванпóлле, Лявóнава Пóле; Душылаўка, ж. |
| в.            | Мацяёўка       | Мацееўка                                 |
| в.            | Мыслёўшчына    | Мыслёўшчына                              |
| в.            | Судзілы        | Студзілы                                 |
| в.            | Халдзеўка      | Халдзеёўка                               |

## ЦІМАНАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Ціманава

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Балёшына                 | н.        | -на, -нам, -не                | Baliešyna                 | Болешино <sup>11</sup> |
| в.            | Вазнясёнск               | м.        | -ка, -кам, -ку                | Vazniasiensk              | Вознесенск             |
| в.            | Гірэвічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах    | Hirejevičy                | Гиреевичи              |
| в.            | Дарагінь                 | ж.        | -ні, -нню, -ні                | Darahiń                   | Дорогинь               |
| в.            | Жадунька                 | ж.        | -нькі, -нькай і -нькаю, -ньцы | Žaduńka                   | Жадунька               |
| в.            | Кукуеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы        | Kukujeŭka                 | Кукуевка               |
| в.            | Лубянка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы        | Lubianka                  | Лубянка                |
| в.            | Мядзвёдаўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы        | Miadzvieďaŭka             | Медведовка             |
| в.            | Плюшчава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                | Pliščava                  | Плющево                |
| в.            | Рысін                    | м.        | -на, -нам, -не                | Rysin                     | Рысин                  |
| в.            | Стайкі                   | мн.       | Стаек і Стайкаў, -камі, -ках  | Stajki                    | Стайки                 |
| в.            | Сямёнаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы        | Siamionaŭka               | Семёновка              |
| в.            | Ціманава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                | Cimanava                  | Тимоново               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Ясная Паляна             | ж.        | -най -ны, -най<br>-най і -наю -наю,<br>-най -не | Jasnaja<br>Paliana         | Ясная<br>Поляна      |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты            |
|---------------|----------------|---------------------|
| в.            | Балёшына, н.   | Балёшын, м.         |
| в.            | Гірзевічы      | Гірзвічы, Гірэявічы |
| в.            | Мядзвёдаўка    | Мядзвёдаўка         |
| в.            | Плюшчава, н.   | Плюшчаў, м.         |
| в.            | Ціманава       | Цімнава             |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                  |                       |                   |
|------------------|-----------------------|-------------------|
| в. Аляксандраўка | в. Дзяражні           | в. Крэснае        |
| в. Амельн        | в. Драгілёўка         | п. Круглае        |
| п. Андрэўскі     | в. Дубянка            | в. Лыткаўка       |
| п. Бабічан       | в. Дудараўка          | в. Малая Гайнаўка |
| в. Багданаўка    | в. Жаркоўская Слабада | в. Міхалін        |
| п. Баявы         | п. Завідаўка          | в. Муравец        |
| х. Бёлыя Бярозы  | в. Замашэнне          | в. Пахмёлаўка     |
| в. Бобрык        | п. Зара               | в. Пачаеўка       |
| в. Будзішча      | в. Зарой              | в. Пёрлаўка       |
| в. Будлаўка      | в. Ігнаўка (Ігнава)   | в. Післякоўка     |
| в. Высокая Буда  | в. Кавалёўка 1        | в. Пажар          |
| в. Ганнаўка      | в. Кавалёўка 2        | п. Пранічкі       |
| в. Гарадзешня 1  | в. Казловічы          | в. Прывólле       |
| в. Гарадзешня 2  | в. Калініца           | в. Пушташ         |
| в. Гарадок       | в. Камароўка          | в. Савінічы       |
| в. Глінчына      | в. Канчары            | в. Саўна          |
| в. Горкі         | в. Карпачы            | в. Селішча        |
| в. Гразівец      | в. Кашанаўка          | п. Слабада        |
| в. Гулькі        | в. Кіслядзь           | п. Спартак        |

|                |               |                      |
|----------------|---------------|----------------------|
| в. Студзянец   | в. Тратное    | п. Чырвоная Дуброўка |
| в. Сямёнаўка 1 | п. Хацёнь     | в. Шышкёўка          |
| в. Сямёнаўка 2 | в. Цітаўка    | в. Юркаўка           |
| в. Ташна       | в. Цярпілаўка | п. Юркіна            |

### НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Высокая Буда         | Высакоўскі                                                                  |
| 2     | Николаевка           | Галіцкі                                                                     |
| 3     | Пожарь               | »                                                                           |
| 4     | Пожарь               | Гусаркаўскі                                                                 |
| 5     | Кресовка             | Кісялёвабудскі                                                              |
| 6     | Новые Прянички       | »                                                                           |
| 7     | Старые Прянички      | »                                                                           |
| 8     | Переволочня          | Мілаславіцкі                                                                |
| 9     | Третной Угол         | »                                                                           |
| 10    | Судзины              | Родненскі                                                                   |
| 11    | Балешин              | Ціманаўскі                                                                  |



## КЛІЧАЎСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Клічаў

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,8

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 25 снежня 1962 г., зноў утвораны 6 студзеня 1965 г.

### Колькасць

#### адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . | 1   |
| сельсаветаў . . . . .                      | 8   |
| сельскіх населеных пунктаў . . . . .       | 139 |
| усяго населеных пунктаў . . . . .          | 140 |

#### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Клічаў       | ц. р-на                   | Нясіята                            | 7                     |

#### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Клічаў                   | м.        | -ва, -вам, -ве      | Kličaŭ                    | Кличев               |

#### Населеныя пункты, адміністрацыйна падпарадкаваныя Клічаўскаму раённаму Савету дэпутатаў і выканаўчаму камітэту

#### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бёрда                    | н.        | -да, -дам, -дзе            | Biorda                    | Бёрдо <sup>1</sup>   |
| в.            | Ваёвічы                  | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Vajevičy                  | Воевичи              |
| в.            | Восаў                    | м.        | -ва, -вам, -ве             | Vosaŭ                     | Осов                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Дзмітраўка 2             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Dzmitraŭka 2              | Дмитровка 2 <sup>2</sup> |
| в.            | Іванаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Ivanaŭka                  | Ивановка                 |
| в.            | Кавязá                   | ж.        | -зЫ, -зóй і -зóю, -зé             | Kaviaza                   | Кавязá                   |
| в.            | Канстантоў               | м.        | -ва, -вам, -ве                    | Kanstantoŭ                | Константинов             |
| в.            | Клічаўскія Пасёлкі       | мн.       | -кіх -каў, -кімі -камі, -кіх -ках | Kličaŭskija Pasiolki      | Кличевские Посёлки       |
| в.            | Лаззё                    | н.        | -ззЯ, -ззём, -ззі                 | Lazzio                    | Лаззё                    |
| в.            | Палосы                   | мн.       | Палóс і -саў, -самі, -сах         | Palosy                    | Полосы                   |
| в.            | Паплавы                  | мн.       | Паплаў і -ваў, -вамі, -вах        | Paplavy                   | Поплавы                  |
| в.            | Перасopня                | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні             | Pierasopnia               | Пересопня                |
| в.            | Рубéж                    | м.        | Рубяжá, -жóм, -жЫ                 | Rubiež                    | Рубеж                    |
| в.            | Стая́лава                | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Stajalava                 | Стоялово                 |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                |
|---------------|----------------|-------------------------|
| в.            | Вóсаў          | Óсаў                    |
| в.            | Дзмітраўка 2   | Змітраўка 2, Дзмітраўка |
| в.            | Лаззё          | Лáззе                   |
| в.            | Паплавы        | Паплавы́                |
| в.            | Стая́лава      | Стаяло́ва               |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы А К Ц Ы Б Р С К І С Е Л Ь С А В Е Т

Цэнтр — в. Стары Востраў

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Акцябрск                 | м.        | -ка, -кам, -ку                 | Akciabrsk                 | Октябрьск            |
| в.            | Градкі                   | мн.       | Градак, Градкамі, -ках         | Hradki                    | Грядки               |
| в.            | Закоркі 1                | мн.       | -рак і -ркаў, -камі, -ках      | Zakorki 1                 | Закорки 1            |
| в.            | Закоркі 2                | мн.       | -рак і -ркаў, -камі, -ках      | Zakorki 2                 | Закорки 2            |
| в.            | Казлы                    | мн.       | -лоў, -ламі, -лах              | Kazly                     | Козлы                |
| в.            | Масніцкае                | н.        | -кага, -кім                    | Masnickaŭe                | Масницкое            |
| в.            | Масное                   | н.        | -нога, -ным                    | Masnoje                   | Масное               |
| в.            | Мілажань                 | ж.        | -ні, -нню, -ні                 | Milažań                   | Миложень             |
| в.            | Новае Сяло               | н.        | -вага -ла, -вым -лом, -вым -лэ | Novaje Sialo              | Новое Село           |
| в.            | Новы Востраў             | м.        | -вага -ва, -вым -вам, -вым -ве | Novy Vostraŭ              | Новый Остров         |
| в.            | Стары Востраў            | м.        | -рога -ва, -рым -вам, -рым -ве | Stary Vostraŭ             | Старый Остров        |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты               |
|---------------|----------------|------------------------|
| в.            | Акцябрск, м.   | Акцябар; Кабылянка, ж. |

## Б А Ц Ў В І Ц К І С Е Л Ь С А В Е Т

Цэнтр — в. Бацэвічы

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Асавы                    | мн.       | -воў, -вамі, -вах   | Asavy                     | Осовы                |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя<br>на лацінку | Назва на рускай<br>мове |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|-------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| в.                    | Бацэвічы                    | мн.          | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                   | Bacevičy                     | Бацевичи                |
| в.                    | Бярэзаўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                       | Biarozaŭka                   | Берёзовка               |
| в.                    | Ворліна                     | н.           | -на, -нам, -не                                  | Vorlina                      | Орлино                  |
| в.                    | Вялікая Старына             | ж.           | -кай -ны, -кай<br>-ной і -каю -ною,<br>-кай -не | Vialikaja<br>Staryna         | Великая<br>Старина      |
| в.                    | Дуброва                     | ж.           | -вы, -вай і -ваю,<br>-ве                        | Dubrova                      | Дуброва                 |
| в.                    | Запольше                    | н.           | -лля, -ллем, -ллі                               | Zapolle                      | Заполье                 |
| в.                    | Красны Бераг                | м.           | -нага -га, -ным<br>-гам, -ным Бэразе            | Krasny Bierah                | Красный<br>Берег        |
| в.                    | Любічы                      | мн.          | -біч і -бічаў,<br>-чамі, -чах                   | Liubičy                      | Любичи                  |
| в.                    | Люціна                      | н.           | -на, -нам, -не                                  | Liucina                      | Лютино                  |
| в.                    | Малая Вольса                | ж.           | -лой -сы, -лой<br>-сай і -лою -саю,<br>-лой -се | Malaja Voĺsa                 | Малая Ольса             |
| в.                    | Міхалёўка                   | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                       | Michaloŭka                   | Михаловка               |
| в.                    | Новы Спор                   | м.           | -вага -ра, -вым<br>-рам, -вым -ры               | Novy Spor                    | Новый Спор              |
| в.                    | Пабэда                      | ж.           | -ды, -дай і -даю,<br>-дзе                       | Pabieda                      | Победа                  |
| в.                    | Пад'яблынька                | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                       | Padjablyńka                  | Подьяблонька            |
| х.                    | Сотнае                      | н.           | -нага, -ным                                     | Sotnaje                      | Сотное                  |
| в.                    | Стары Спор                  | м.           | -рога -ра, -рым<br>-рам, -рым -ры               | Stary Spor                   | Старый Спор             |
| в.                    | Усохі                       | мн.          | Усох і Усохаў,<br>-хамі, -хах                   | Usochi                       | Усохи                   |
| в.                    | Чырвоная Ніва               | ж.           | -най -вы, -най<br>-вай і -наю -ваю,<br>-най -ве | Čyrvonaja<br>Niva            | Чирвоная<br>Нива        |
| в.                    | Юзафін                      | м.           | -на, -нам, -не                                  | Juzafin                      | Юзефин <sup>3</sup>     |
| в.                    | Якімава Ляда                | н.           | -вага -да, -вым<br>-дам, -вым Лядзе             | Jakimava<br>Liada            | Якимово<br>Лядо         |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                 |
|---------------|-----------------|--------------------------|
| в.            | Вёрліна, н.     | Вёрліны, мн.             |
| в.            | Вялікая Старына | Большая Старына          |
| в.            | Красны Бэраг    | Чырвоны Бэраг            |
| в.            | Люціна, н.      | Люцін, м.                |
| в.            | Малая Вольса    | Вольса                   |
| в.            | Пабэда, ж.      | Перамога; Асіповічы, мн. |

## ВІРКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Віркаў

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|----------------------------|------------------------|
| в.            | Віркаў                   | м.        | -ва, -вам, -ве                    | Virkaŭ                     | Вирков                 |
| в.            | Земляніца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы             | Ziemlianica                | Земленица <sup>4</sup> |
| в.            | Калінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Kalinaŭka                  | Калиновка              |
| в.            | Лянёўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Lianioŭka                  | Ленёвка                |
| в.            | Міхалоў                  | м.        | -ва, -вам, -ве                    | Michaloŭ                   | Михалов                |
| в.            | Старое Сяло              | н.        | -рога Сяла, -рым Сялом, -рым Сялё | Staroje Sialo              | Старое Село            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты    |
|---------------|----------------|-------------|
| в.            | Старое Сяло    | Старае Сяло |

# **ГАНЧАНСКІ СЕЛЬСАВЕТ**

**Цэнтр — п. Ганчанскі**

**Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Аляксандраўка            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Aliaksandraŭka            | Александровка        |
| в.            | Бабоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Baboŭka                   | Бобовка              |
| в.            | Баркі                    | мн.       | Баркоў, -камі, -ка́х                            | Barki                     | Борки                |
| п.            | Ганча́нскі               | м.        | -кага, -кім                                     | Hančanski                 | Гончанский           |
| в.            | Го́нча                   | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы                           | Honča                     | Гонча                |
| в.            | Дра́ні                   | мн.       | -нёў, -ня́мі, -ня́х                             | Drani                     | Драни                |
| в.            | Жалё́зная<br>Бараві́на   | ж.        | -най -ны, -най<br>-най і -наю -наю,<br>-най -не | Žalieznaja<br>Baravina    | Железная<br>Боровина |
| в.            | Жэ́рдзішча               | н.        | -шча, -шчам,<br>-шчы                            | Žerdzišča                 | Жердище              |
| в.            | Ма́лінне                 | н.        | -ння, -ннем, -нні                               | Malinnie                  | Малинье              |
| в.            | Мя́жнёе                  | н.        | -но́га, -ны́м                                   | Miažnoje                  | Межное               |
| в.            | Падстру́жжа              | н.        | -жжа, -жжам,<br>-жжы                            | Padstružža                | Подстружье           |
| в.            | Рагі́                    | мн.       | Раго́ў, -га́мі, -га́х                           | Rahi                      | Роги                 |
| в.            | Свё́крава                | н.        | -ва, -вам, -ве                                  | Sviokrava                 | Свёкрово             |
| в.            | Сі́манаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Simanaŭka                 | Симоновка            |
| в.            | Та́чышча                 | н.        | -шча, -шчам, -чы                                | Tačyšča                   | Точище               |
| в.            | У́балацце                | н.        | -цця, -ццем, -цці                               | Ubalaccie                 | Уболотье             |
| в.            | Хрэ́лева                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                  | Chrelieva                 | Хрелево              |

## **Варыянты назваў населеных пунктаў**

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты        |
|---------------|----------------|-----------------|
| п.            | Ганча́нскі, м. | Ганча́нскае, н. |
| в.            | Го́нча         | Га́нча          |

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты             |
|---------------|----------------|----------------------|
| в.            | Малінне        | Малінне              |
| в.            | Свёкрава, н.   | Свёкраў, м.          |
| в.            | Сіманаўка      | Сыманаўка, Сіманоўка |
| в.            | Хрэлева, н.    | Хрэлеў, м.           |

## ДОЎГАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Доўгае

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Брусѝ                    | мн.       | -соў, -самі, -сэх                          | Brusy                     | Брусы                |
| в.            | Брылѝўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Brylioŭka                 | Брилѣвка             |
| в.            | Вёснік                   | м.        | -ка, -кам, -ку                             | Viesnik                   | Весник <sup>5</sup>  |
| в.            | Вішнёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Višnioŭka                 | Вишнёвка             |
| в.            | Гулы                     | мн.       | -лаў, -ламі, -лах                          | Huly                      | Гулы                 |
| в.            | Даўжанка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Daŭžanka                  | Должанка             |
| в.            | Доўгае                   | н.        | -гага, -гім                                | Doŭhaje                   | Долгое               |
| в.            | Дубно́                   | н.        | -на́, -но́м, -не́                          | Dubno                     | Дубно                |
| в.            | Зага́цце                 | н.        | -цця, -ццем, -цці                          | Zahaccie                  | Загатые              |
| в.            | Закупле́нне              | н.        | -ння, -ннем, -нні                          | Zakupliennie              | Закупленье           |
| в.            | Залічы́нка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Zaličynka                 | Заличинка            |
| в.            | Зва́льня                 | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                      | Zvaľnia                   | Звальня              |
| в.            | Калічо́нка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Kaličonka                 | Каличѣнка            |
| п.            | Міло́е                   | н.        | -ло́га, -лы́м                              | Miloje                    | Милое                |
| в.            | Но́вая Слабо́дка         | ж.        | -вай -кі, -вай -кай і -ваю -каю, -вай -дцы | Novaja Slabodka           | Новая Слободка       |
| в.            | Цёрахаў Бор              | м.        | -ва Бо́ра, -вым Бо́рам, -вым Ба́ры         | Cierachaŭ Bor             | Терехов Бор          |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ядраная Слабада          | ж.        | -най -дЫ, -най -дой і -наю -дую, -най -дзэ | JadranaJa Slabada         | Ядреная Слобода      |
| в.            | Ялоўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Jaloŭka                   | Еловка               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты    |
|---------------|-----------------|-------------|
| в.            | Дубно           | Дубна       |
| в.            | Цэрахаў Бор, м. | Цэрамша, ж. |
| в.            | Ядраная Слабада | Слабада     |

## КАЎБЧАНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Коўбча

### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Вялёнік                  | м.        | -ка, -кам, -ку                                | Vialienik                 | Веленик                |
| в.            | Ганаратаў                | м.        | -ва, -вам, -ве                                | Hanarataŭ                 | Ганаратов <sup>6</sup> |
| в.            | Закуцкі Дварок           | м.        | -кага Дварка, -кім -кóm, -кім -кú             | Zakucki Dvarok            | Закутский Дворок       |
| в.            | Закуцце                  | н.        | -цця, -ццем, -цці                             | Zakuccie                  | Закутье                |
| в.            | Каўбчанская Слабодка     | ж.        | -кай -дкі, -кай -дкай і -каю -дкаю, -кай -дцы | Kaŭbčanskaja Slabodka     | Колбчанская Слободка   |
| в.            | Коўбча                   | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы                         | Koŭbča                    | Колбча                 |
| в.            | Красны Лес               | м.        | -нага -са, -ным -сам, -ным -се                | Krasny Lies               | Красный Лес            |
| в.            | Куцін                    | м.        | -на, -нам, -не                                | Kucin                     | Кутин                  |
| в.            | Ліпніца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                         | Lipnica                   | Липница                |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                               | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Нóвыя<br>Максімавічы     | мн.       | -вых -віч і -вых<br>-вічаў, -вымі<br>-чамі, -вых -чах             | Novyja<br>Maksimavičy     | Новые<br>Максимовичи  |
| в.            | Нóвыя На́баркі           | мн.       | -вых На́барак<br>і -вых На́баркаў,<br>-вымі -ркамі,<br>-вых -рках | Novyja<br>Nabarki         | Новые<br>Наборки      |
| в.            | Па́лам                   | м.        | -ма, -мам, -ме                                                    | Palam                     | Палом                 |
| в.            | Рэ́пішча                 | н.        | -шча, -шчам,<br>-шчы                                              | Repišča                   | Репище                |
| в.            | Стары́я<br>Максімавічы   | мн.       | -рых -віч і -рых<br>-вічаў, -рымі<br>-чамі, -рых -чах             | Staryja<br>Maksimavičy    | Старые<br>Максимовичи |
| в.            | Стары́я На́баркі         | мн.       | -рых На́барак<br>і -рых На́баркаў,<br>-рымі -ркамі, -рых<br>-рках | Staryja<br>Nabarki        | Старые<br>Наборки     |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва          | Варыянты            |
|---------------|-------------------------|---------------------|
| в.            | Вялёнік                 | Вялённік, Валённік  |
| в.            | Ганаратаў, м.           | Ганаратава, н.      |
| в.            | Каўбчанская<br>Слабодка | Слабада Каўбчанская |
| в.            | Ку́цін                  | Ку́чын              |

## НЯСЯЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Нясята

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення       | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Арэ́хаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы | Arechaŭka                 | Ореховка             |
| в.            | Асі́наўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы | Asinaŭka                  | Осиновка             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Бўднева                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Budnieva                  | Буднево                     |
| в.            | Даклёнь                  | ж.        | -ні, -нню, -ні                            | Dakloń                    | Даклонь                     |
| в.            | Дубро́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве                     | Dubrova                   | Дуброва                     |
| в.            | Дулэ́бня                 | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Duliebnia                 | Дулэбня                     |
| в.            | За́лаг                   | м.        | -га, -гам, -гу                            | Zalah                     | Залог                       |
| в.            | Няся́та                  | ж.        | -ты, -тай і -таю, Няся́це                 | Niasjata                  | Несята                      |
| в.            | Пло́скае                 | н.        | -кага, -кім                               | Ploskaje                  | Плоское                     |
| в.            | Пярэ́каль                | ж.        | -лі, -ллю, -лі                            | Piarekaĺ                  | Переколье                   |
| в.            | Раво́к                   | м.        | Раўка́, -ко́м, -ку́                       | Ravok                     | Ровок <sup>7</sup>          |
| в.            | Свабо́да                 | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе                    | Svaboda                   | Свобода                     |
| в.            | Се́лішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы                         | Sielišča                  | Селище                      |
| в.            | Смаля́рня                | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Smaliarnia                | Смолярня                    |
| п.            | Ста́нцыя Няся́та         | ж.        | -цыі Няся́та, -цыяй Няся́та, -цыі Няся́та | Stancyja Niasjata         | Станция Несята <sup>8</sup> |
| в.            | Старо́е Курга́нне        | н.        | -ро́га -ння, -ры́м -ннем, -ры́м -нні      | Staroje Kurhannie         | Старое Курганье             |
| в.            | Та́цянка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                    | Tacianka                  | Татенка                     |
| в.            | Та́цянка 2               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                    | Tacianka 2                | Татенка 2                   |
| в.            | Турча́нка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                    | Turčanka                  | Турчанка                    |
| в.            | Турэ́ц                   | м.        | Турца́, -цо́м, -цы́                       | Turec                     | Турец                       |
| в.            | Уладзі́міраўка           | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Uladzimiraŭka             | Владимировка                |
| в.            | Хадэ́чын                 | м.        | -на, -нам, -не                            | Chadečyn                  | Ходечин                     |
| в.            | Чарава́ч                 | м.        | -ча́, -чо́м, -чы́                         | Čaravač                   | Черевач                     |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты               |
|---------------|----------------|------------------------|
| в.            | Бўднева, н.    | Бўднеў, м.; Буднеў, м. |
| в.            | Дубро́ва, ж.   | Дўбраўка; Дўбрава, н.  |
| в.            | Дулэ́бня, ж.   | Дулэ́бна, н.           |
| в.            | Няся́та        | Нясéта, Несятá         |
| в.            | Пло́скае, н.   | Пло́ская, ж.           |
| в.            | Та́цянка       | Та́цянка 1, Та́ценка   |

## ПАТОЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — п. Патока

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення      | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове      |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| в.            | Альхо́ўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы   | Aĺchoўka                  | Ольховка <sup>9</sup>     |
| в.            | Аляксéеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы   | Aliaksiejeўka             | Алексеевка                |
| в.            | Вóнічы                   | мн.       | -чаў, -чамі, -чах        | Voničy                    | Воничи                    |
| в.            | Дзмі́траўка 1            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы   | Dzmitraўka 1              | Дмитровка 1 <sup>10</sup> |
| в.            | Замі́кітка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -тцы   | Zamikitka                 | Замикитка                 |
| в.            | Малі́навае               | н.        | -вага, -вым              | Malinavaje                | Малиновое                 |
| в.            | Падгóр'е                 | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і        | Padhorje                  | Подгорье                  |
| п.            | Пато́ка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -то́цы | Patoka                    | Потока                    |
| в.            | Разва́дава               | н.        | -ва, -вам, -ве           | Razvadava                 | Развадово                 |
| в.            | Слабо́дка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы   | Slabodka                  | Слободка                  |
| п.            | Ста́ялава                | н.        | -ва, -вам, -ве           | Stajalava                 | Стоялово                  |
| в.            | Су́ша                    | ж.        | -шы, -шай і -шаю, -шы    | Suša                      | Суша                      |
| в.            | Турчыло́ў                | м.        | -ва, -вам, -ве           | Turčyloў                  | Турчилов                  |
| в.            | Уса́кіна                 | н.        | -на, -нам, -не           | Usakina                   | Усакино                   |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып<br>паселішча | Асноўная назва | Варыянты                |
|------------------|----------------|-------------------------|
| в.               | Аляксееўка     | Ляксееўка               |
| в.               | Вонічы         | Бойнічы                 |
| в.               | Дзмітраўка 1   | Змітраўка 1             |
| в.               | Малінавае, н.  | Малінава; Малінавая, ж. |
| п.               | Патока, ж.     | Патокі, мн.             |
| в.               | Развадава, н.  | Развадаў, м.            |
| п.               | Стайлава, н.   | Стайлы, м.              |
| в.               | Турчылёў       | Турчалёў                |
| в.               | Усакіна        | Усакінне                |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                      |                       |                    |
|----------------------|-----------------------|--------------------|
| в. Анатолёўка        | в. Іжар               | в. Новая Арэхаўка  |
| в. Астапаўка         | в. Кабылянка          | в. Новая Ліпніца   |
| в. Баранаўка         | в. Казякі             | в. Новы Мост       |
| в. Басін             | в. Калінін            | в. Ржэў            |
| в. Бухаўка           | в. Кашалёў            | в. Свабода         |
| в. Ваколіца          | п. Клічаўскія Пасёлкі | (Віркоўскі с/с)    |
| в. Валеннік          | в. Курганок           | в. Свабода         |
| в. Вольніцкі Бор     | в. Кўцін 1            | (Нясяцкі с/с)      |
| в. Вўсце             | в. Кўцін 2            | в. Святоё Вёзера   |
| п. Вязаўка           | в. Кўцін 3            | в. Старая Арэхаўка |
| в. Вялікая Вольса    | п. Леніна             | в. Старая Ліпніца  |
| в. Галішчына         | п. Лясны              | в. Тапіла          |
| в. Гіжгайлава        | х. Макаўе             | чыг. ст. Тачанка   |
| в. Дубовы Лог        | в. Макаўе 1           | в. Халадок         |
| в. Дубраўка          | в. Макаўе 2           | в. Церабольш       |
| в. Ёльніца           | в. Маркаўшчына        | в. Церамша         |
| х. Жалёзная Баравіна | х. Міжрэчча           | в. Чырвоны Лес     |
| чыг. р-д Жыраўка     | в. Мікалаеўка         | в. Язвы            |
| в. Зарэчча           | в. Наталёў            |                    |
| х. Застар'е          | в. Новае Курганне     |                    |

### НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Биордо               | Клічаўскі раённы Савет дэпутатаў                                            |
| 2     | Дмитриевка-2         | »                                                                           |
| 3     | Юзофин               | Бацэвіцкі                                                                   |
| 4     | Земляница            | Віркаўскі                                                                   |
| 5     | Вестник              | Доўгаўскі                                                                   |
| 6     | Ганаратово           | Каўбчанскі                                                                  |
| 7     | Ревок                | Нясяцкі                                                                     |
| 8     | Станция Несета       | »                                                                           |
| 9     | Альховка             | Патоцкі                                                                     |
| 10    | Дмитриевка 1         | »                                                                           |

## КРАСНАПОЛЬСКІ РАЁН

Цэнтр — г. п. Краснаполле

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,2

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадскіх пасёлкаў . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 6

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 88

усяго населеных пунктаў . . . . . 89

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Краснапóлле   | ц. р-на                   | Камунары                           | 51                    |

### Назвы пасёлкаў гарадскога тыпу і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г. п.         | Краснапóлле              | н.        | -лля, -ллем, -ллі   | Krasnapollie              | Краснополье          |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### ВЫСАКАБОРСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Палуж 1

### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Брылёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Bryliouka                 | Брылёвка             |
| в.            | Буглаі                   | мн.       | -лаёў, -ляямі, -ляях   | Buhlai                    | Буглаи               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Гарэзна                  | ж.        | -ны, -най і -наю, -не  | Harezna                   | Горезна              |
| в.            | Забór'е                  | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і      | Zaborje                   | Заборье              |
| п.            | Зарэ́чча                 | н.        | -чча, -ччам, -ччы      | Zarečča                   | Заречье              |
| в.            | Какб́йск                 | м.        | -ка, -кам, -ку         | Kakojnsk                  | Какойск              |
| в.            | Лéшчанка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы | Lieščanka                 | Лещенка              |
| в.            | Пáлуж 1                  | м.        | -жа, -жам, -жы         | Paluž 1                   | Палуж 1              |
| в.            | Пáлуж 2                  | м.        | -жа, -жам, -жы         | Paluž 2                   | Палуж 2              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Пáлуж 1        | Палуж    |

## ГОРСКИ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Горы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Арцё́хаў                 | м.        | -ва, -вам, -ве              | Arciochaŭ                 | Артёхов              |
| в.            | Біру́лі                  | мн.       | Біру́ль і -ляў, -лямі, -лях | Biruli                    | Бирули <sup>1</sup>  |
| п.            | Вясё́лы                  | м.        | -лага, -лым                 | Viasioly                  | Весёлый              |
| в.            | Го́ранка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Horanka                   | Горенка              |
| в.            | Го́ры                    | мн.       | Гор і Го́раў, -рамі, -рах   | Hory                      | Горы                 |
| в.            | Гры́бы                   | мн.       | -боў, -ба́мі, -ба́х         | Hryby                     | Грибы                |
| в.            | Дзе́рнавáя               | ж.        | -во́й, -во́й і -во́ю, -во́й | Dziernavaja               | Дерновая             |
| в.            | Ду́браўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Dubraŭka                  | Дубровка             |
| п.            | Каў́піта                 | ж.        | -ты, -тай і -таю, Каў́піце  | Kaŭpita                   | Ковпита              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                 | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Лёніна                   | н.        | -на, -нам, -не                      | Lienina                   | Ленино <sup>2</sup>   |
| п.            | Новы Свет                | м.        | -вага -та, -вым<br>-там, -вым Свёце | Novy Sviet                | Новый Свет            |
| п.            | Някрасаў                 | м.        | -ва, -вам, -ве                      | Niakrasaŭ                 | Некрасов              |
| п.            | Палядкі                  | мн.       | -дак і -дкаў, -камі,<br>-ках        | Paliadki                  | Полядки               |
| в.            | Раманоў                  | м.        | -ва, -вам, -ве                      | Ramanoŭ                   | Романов               |
| в.            | Стайкі                   | мн.       | Стаск і Стайкаў,<br>-камі, -ках     | Stajki                    | Стайки                |
| п.            | Сярэдні                  | м.        | -няга, -нім                         | Siaredni                  | Середний <sup>3</sup> |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты               |
|---------------|----------------|------------------------|
| в.            | Дубраўка       | Дуброўка               |
| п.            | Някрасаў, м.   | Хаўмы, мн.; Халмы, мн. |

## МХІНІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Халмы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Аўчынец                  | м.        | -нца, -нцам, -нцы              | Aŭčyniec                  | Овчинец              |
| в.            | Баравая                  | ж.        | -вой, -вой і -вою,<br>-вой     | Baravaja                  | Боровая              |
| в.            | Беразуга                 | ж.        | -гі, -гай і -гаю,<br>Беразуге  | Bierazuha                 | Березуга             |
| в.            | Буглаі                   | мн.       | -лаёў, -лаямі,<br>-лаях        | Buhlai                    | Буглаи               |
| в.            | Выдранка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы      | Vydranka                  | Выдренка             |
| в.            | Глыбаў                   | м.        | -ва, -вам, -ве                 | Hlybaŭ                    | Глыбов               |
| в.            | Горкі                    | мн.       | Горак і Горкаў,<br>-камі, -ках | Horki                     | Горки                |
| в.            | Завадок                  | м.        | -дка, -дкóm, -дку              | Zavadok                   | Заводок              |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Казёлле                  | н.        | -лля, -ллем, -ллі                                 | Kaziellie                 | Козелье                 |
| в.            | Марынапóлле              | н.        | -лля, -ллем, -ллі                                 | Marynapollie              | Маринополье             |
| п.            | Нóвае Жыццё              | н.        | -вага -цця, -вым -ццём,<br>-вым -цці              | Novaje Žyccio             | Новое Житьё             |
| в.            | Пабéда                   | ж.        | -ды, -дай і -даю,<br>-дзе                         | Pabieda                   | Победа                  |
| в.            | Раманькі                 | мн.       | -коў, -камі, -ка́х                                | Ramańki                   | Романьки                |
| в.            | Сабалі                   | мн.       | -лѣў, -ля́мі, -ля́х                               | Sabali                    | Соболи                  |
| п.            | Стру́менск               | м.        | -ка, -кам, -ку                                    | Strumiensk                | Струменск               |
| в.            | Халмы                    | мн.       | -моў, -ма́мі, -ма́х                               | Chalmy                    | Холмы                   |
| в.            | Я́шная Бúда              | ж.        | -най -ды, -най<br>-дай і -наю -даю,<br>-най Бúдзе | Jašnjaja Buda             | Яшная Буда <sup>4</sup> |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты    |
|---------------|----------------|-------------|
| в.            | Аўчы́нец       | Аўчы́нскі   |
| в.            | Марынапóлле    | Мар'япо́ле  |
| в.            | Я́шная Бúда    | Я́чная Бúда |

## СІДАРАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Сідараўка

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Вялі́кія Хутары́         | мн.       | -кіх -роў, -кімі<br>-ра́мі, -кіх -ра́х | Vialikija Chutary         | Великие Хуторы <sup>5</sup> |
| в.            | Гарадзѣ́цкая             | ж.        | -кай, -кай і -каю,<br>-кай             | Haradzieckaja             | Городецкая                  |
| в.            | Завадо́к                 | м.        | -дка́, -дкóм, -дкú                     | Zavadok                   | Заводок                     |
| в.            | Кажамя́кіна              | н.        | -на, -нам, -не                         | Kažamiakina               | Кожемякино                  |
| в.            | Калі́наўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы              | Kalinaŭka                 | Калиновка                   |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Луч                      | м.        | Луча́, -чо́м, -чы́                              | Luč                       | Луч                  |
| в.            | Лютня                    | ж.        | -ні́, -ня́ і -няю́, -ні́                        | Liutnia                   | Лютня                |
| в.            | Лютня́нская Буда         | ж.        | -кай -ды, -кай -дай і -каю́ -даю́, -кай Буда́зе | Liutnianskaja Buda        | Лютнянская Буда      |
| в.            | Малы́я Хутары́           | мн.       | -лы́х -роў́, -лы́мі -ра́мі, -лы́х -ра́х         | Malyja Chutary            | Малые Хуторы         |
| в.            | Мядзвёдаўка              | ж.        | -кі́, -кай і -каю́, -ўцы́                       | Miadzviodaŭka             | Медведовка           |
| п.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў́, -камі́, -ках                     | Navasiolki                | Новосёлки            |
| п.            | Навіна́                  | ж.        | -ны́, -но́й і -но́ю, -не́                       | Navina                    | Новина               |
| в.            | Но́вая Ясенка            | ж.        | -вай -кі́, -вай -кай і -ваю́ -каю́, -вай -нцы́  | Novaja Jasienka           | Новая Ясенка         |
| в.            | Сі́дараўка               | ж.        | -кі́, -кай і -каю́, -ўцы́                       | Sidaraŭka                 | Сидоровка            |
| в.            | Тра́ўна                  | ж.        | -ны́, -най і -наю́, -не́                        | Traŭna                    | Травна               |
| в.            | Турэ́йск                 | м.        | -ка, -кам, -ку                                  | Turejsk                   | Турейск              |
| в.            | Усці́навічы              | мн.       | -віч і -вічаў́, -чамі́, -чах                    | Uscinavičy                | Устиновичи           |
| в.            | Фё́дараўка               | ж.        | -кі́, -кай і -каю́, -ўцы́                       | Fiodaraŭka                | Фёдоровка            |
| в.            | Ясенка                   | ж.        | -кі́, -кай і -каю́, -нцы́                       | Jasienka                  | Ясенка               |
| в.            | Яснапо́лле               | н.        | -лля́, -ллем, -ллі́                             | Jasnapollie               | Яснополье            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты         |
|---------------|------------------|------------------|
| в.            | Вялі́кія Хутары́ | Бальшы́я Хутары́ |
| в.            | Лютня́нская Буда | Лют-Буда         |

## ТУР'ЯЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Тур'я

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове       |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| п.            | Буходзькава              | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Buchodźkava               | Буходьково                 |
| п.            | Гарá                     | ж.        | -р'í, -р'ой і -р'ою, -р'ы                 | Hara                      | Гора                       |
| п.            | Доўгая В'ыгар            | ж.        | -гай -ры, -гай -рру і -гаю -рру, -гай -ры | Doŭhaja Vyhar             | Долгая Выгорь              |
| п.            | Дубраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Dubraŭka                  | Дубровка                   |
| в.            | Клясіна                  | н.        | -на, -нам, -не                            | Kliasina                  | Клясино                    |
| в.            | Князеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Kniaziouka                | Князёвка                   |
| п.            | Кургáнне                 | н.        | -ння, -ннем, -нні                         | Kurhannie                 | Курганье                   |
| п.            | Ламы́                    | мн.       | -моў, -ма́мі, -ма́х                       | Lamy                      | Ломы                       |
| в.            | Малю́шына                | н.        | -на, -нам, -не                            | Maliušyna                 | Малюшино                   |
| п.            | Неперамо́жны             | м.        | -нага, -ным                               | Niepieramožny             | Неперемо́жный <sup>6</sup> |
| в.            | Пачапы́                  | мн.       | -поў, -па́мі, -па́х                       | Pačapy                    | Почепы                     |
| п.            | Сасно́ўскі               | м.        | -кага, -кім                               | Sasnoŭski                 | Сосновский                 |
| п.            | Станіслаў                | м.        | -ва, -вам, -ве                            | Stanislaŭ                 | Станислав                  |
| в.            | Трубі́льня               | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Trubińnia                 | Труби́льня                 |
| в.            | Тур'я́                   | ж.        | -р'í, -р'ёй, -р'í                         | Turja                     | Турья                      |
| п.            | Усход                    | м.        | -да, -дам, Усходзе                        | Uschod                    | Усход <sup>7</sup>         |
| п.            | Хвашчы́                  | мн.       | -шчоў, -шча́мі, -шча́х                    | Chvaščy                   | Хвоши                      |
| п.            | Шыро́кі                  | м.        | -кага, -кім                               | Šyroki                    | Широкий                    |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты    |
|---------------|----------------|-------------|
| в.            | Клясіна, н.    | Кля́сін, м. |

# ЯНОЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Яноўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------|------------------------|
| в.            | Галузы                   | мн.       | Галуз і -заў, -замі, -зах    | Haluzu                     | Галузы                 |
| в.            | Казёлле                  | н.        | -лля, -ллем, -ллі            | Kaziellie                  | Козелье                |
| п.            | Калінінскі               | м.        | -кага, -кім                  | Kalininski                 | Калининский            |
| в.            | Курбакі                  | мн.       | Курбák і -бакаў, -камі, -ках | Kurbaki                    | Курбаки                |
| п.            | Лесавы                   | м.        | -вóга, -вým                  | Liesavy                    | Лесовый <sup>8</sup>   |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Malinaŭka                  | Малиновка              |
| п.            | Перадавы                 | м.        | -вóга, -вým                  | Pieradavy                  | Передовый <sup>9</sup> |
| в.            | Яноўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Janoŭka                    | Яновка                 |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Яноўка         | Янаўка   |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                               |                              |                 |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
| в. Азánчаўка                  | в. Бераз'які 2               | в. Гарóдны      |
| п. Акця́бр                    | в. Бо́лін                    | в. Гатаве́ц     |
| в. Аляксáндраўск 1            | х. Ветухно́ўскі              | п. Гацке́віч    |
| в. Аляксáндраўск 2            | п. Вішанька                  | в. Глі́ніца     |
| в. Анто́наўка                 | п. Вішне́цкі                 | в. Гні́ліца     |
| п. Асі́навы                   | в. Во́лата                   | в. Го́рна       |
| в. Асі́наўка                  | п. Во́саў                    | в. Го́сліў      |
| (Наваельненскі с/с)           | в. Высо́кі Бо́рак            | в. Гразіве́ц    |
| в. Асі́наўка (Сідараўскі с/с) | п. Вялі́кі Во́саў            | п. Гро́зны      |
| п. Багда́наўка                | п. Гарадо́к (Мхініцкі с/с)   | п. Гры́баўшчына |
| в. Бераз'які 1                | п. Гарадо́к (Сідараўскі с/с) | в. Драга́мілава |

|                           |                            |                      |
|---------------------------|----------------------------|----------------------|
| в. Драгатынь              | в. Красназвёзды            | в. Радзілева         |
| в. Дуброўка               | п. Красная Зарá            | в. Радзілеў          |
| в. Дубяец                 | в. Кру́тараў               | в. Раманава          |
| в. Ёльня                  | х. Кру́тараў               | в. Раманоў           |
| в. Жалёзніца              | в. Крывяліцк               | в. Расама́ха 1       |
| в. Жаліжожа               | х. Куракоўка               | в. Расама́ха 2       |
| в. Жураві                 | п. Ласінка                 | в. Расума́ха         |
| в. Завадак                | п. Ле́нінскі (Горскі с/с)  | в. Расума́ха 1       |
| в. Загарэ́нне             | п. Ле́нінскі (Яноўскі с/с) | в. Расума́ха 2       |
| п. Залёсак                | в. Лёшчанская Гута         | в. Раўні́шча         |
| п. Зарá (Горскі с/с)      | (Лешч-Гута)                | п. Рашатнёўка        |
| п. Зарá (Сідараўскі с/с)  | в. Ляво́наўка              | п. Рубе́жнік         |
| п. Зарэ́чча               | п. Ля́дны                  | п. Салама́нка        |
| в. Зялёні                 | в. Ля́ды                   | в. Сасно́віца 1      |
| п. Ё́скра                 | п. Лясі́шча                | в. Сасно́віца 2      |
| п. Каза́кі                | п. Мазу́раўка              | х. Сасно́вы Ху́тар   |
| в. Казе́льская Буда       | п. Ма́кавае                | п. Сасно́ўск         |
| п. Како́йскі              | п. Ма́лы Во́саў            | п. Сасно́ўскі        |
| х. Како́йскі              | в. Ману́йлы                | в. Сасно́ўскі Ху́тар |
| в. Ка́лінавы Бор          | в. Ма́р'іна Буда           | в. Сафіе́ўка         |
| в. Ка́лінавы Гай          | п. Міко́льск               | п. Свя́рбілаўка      |
| п. Ка́лініна              | в. Міко́льскі              | п. Сі́няе Ба́ло́та   |
| п. Ка́лінінскі            | в. Міха́йлаўскі            | п. Слаба́да          |
| п. Ка́лодзе́цкі           | в. Мхі́нічы                | п. Ста́ліна          |
| в. Карма́ Доў́гая         | в. Мяшко́ўка               | в. Ста́рая Буда      |
| в. Карма́ Навае́льнінская | в. Но́вая Ёльня            | в. Ста́рая Тра́ўна   |
| в. Карма́-Па́йкі          | в. Но́вая Тра́ўна          | п. Суво́раўка        |
| п. Карчаго́ўка            | в. Но́вая Фе́рма           | п. Суво́раўскі       |
| в. Карэ́бы                | в. Няра́даўка              | в. Сцяпа́наў         |
| в. Касцюко́ўка            | п. Няўме́сны               | в. Сцяпа́наў Ху́тар  |
| х. Касцюко́ўка            | п. Пага́рэлец              | п. Сядзі́бны         |
| п. Касцяго́ўка            | п. Падго́ранка             | в. То́пкае           |
| п. Кі́рава                | в. Паджа́лезні́ца          | п. Ха́лапы           |
| п. Кі́раў                 | в. Пака́цкая (Пака́цкая)   | в. Ха́тыжын          |
| п. Клі́н                  | в. Па́параткі              | в. Ціве́цкае         |
| п. Крамне́ўка             | п. Працо́ўнік              | в. Чырво́назёрны     |
| п. Кра́снае Зна́мя        | п. Пятро́вічы              | в. Чырво́ная Зарá    |

в. Чырвоны Сцяг

п. Чэрнін

п. Чэрня

в. Шалухоўка

п. Шамаўшчына

х. Шасцісётны

в. Шпáчка

в. Шыракаўвёлле

в. Якушоўка

**НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ**

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Бирюли               | Горскі                                                                      |
| 2     | Ленина               | »                                                                           |
| 3     | Средний              | »                                                                           |
| 4     | Ячная Буда           | Мхініцкі                                                                    |
| 5     | Большие Хуторы       | Сідараўскі                                                                  |
| 6     | Непобедимый          | Тур'яўскі                                                                   |
| 7     | Восход               | »                                                                           |
| 8     | Лесовой              | Яноўскі                                                                     |
| 9     | Передовой            | »                                                                           |

## КРУГЛЯНСКІ РАЁН

Цэнтр — г. п. Круглае

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 0,9

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 16 верасня 1959 г., зноў утвораны 30 ліпеня 1966 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадскіх пасёлкаў . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 7

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 144

ўсяго населеных пунктаў . . . . . 145

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Круглае       | ц. р-на                   | Талачын                            | 19                    |

### Назвы пасёлкаў гарадскога тыпу і парадзгі іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г. п.         | Круглае                  | н.        | -лага, -лым         | Kruhlaje                  | Круглое              |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### КОМСЕНІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Комсенічы

Назвы населеных пунктаў і парадзгі іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ахімкавічы 1             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Achimkavi-<br>čy 1        | Ахимкови-<br>чи 1    |
| в.            | Ахімкавічы 2             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Achimkavi-<br>čy 2        | Ахимкови-<br>чи 2    |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бушоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Bušoŭka                   | Бушовка              |
| в.            | Запруддзе                | н.        | -ддзя, -ддзем, -ддзі       | Zapruddzie                | Запрудье             |
| в.            | Кляпінічы                | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Kliapiničy                | Кляпиничи            |
| в.            | Комсенічы                | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Komsieničy                | Комсеничи            |
| в.            | Краснагор'е              | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і          | Krasnahorje               | Красногорье          |
| в.            | Міхаілаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Michajlaŭka               | Михайловка           |
| в.            | Петушкі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках          | Pietuški                  | Петушки              |
| в.            | Рабінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Rabinaŭka                 | Рябиновка            |
| в.            | Рублёўск                 | м.        | -ка, -кам, -ку             | Rublioŭsk                 | Рублёвск             |
| в.            | Саладоўня                | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні      | Saladoŭnia                | Солодовня            |
| в.            | Тубышкі                  | мн.       | -шак і -шкаў, -камі, -ках  | Tubyški                   | Тубышки              |
| в.            | Шаміаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Šamaŭka                   | Шамовка              |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Комсенічы      | Камсэнічы |
| в.            | Рублёўск       | Рублёўск  |
| в.            | Саладоўня      | Саладаўня |
| в.            | Тубышкі        | Тубушкі   |



## КРУГЛЯНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — г.п. Круглае

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Алeксaндрóвa             | н.        | -вa, -вaм, -вe               | Alieksandrova             | Александрово            |
| в.            | Альшaнікі 1              | мн.       | -кaў, -кaмі, -кaх            | Aĺšaniki 1                | Ольшаники 1             |
| в.            | Альшaнікі 2              | мн.       | -кaў, -кaмі, -кaх            | Aĺšaniki 2                | Ольшаники 2             |
| в.            | Арaвa                    | ж.        | -вЫ, -вóй і -вóю, -вé        | Arava                     | Арава                   |
| в.            | Бўрнeўкa                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Burnieŭka                 | Бурневка                |
| в.            | Васільeўкa               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Vasíljeŭka                | Васильевка              |
| п.            | Вaстóчны                 | м.        | -нaгa, -ным                  | Vastočny                  | Восточный               |
| в.            | Вaўкaнóсaвa              | н.        | -вa, -вaм, -вe               | Vaŭkanosava               | Волконосово             |
| в.            | Вяснá                    | ж.        | -нЫ, -нóй і -нóю, -нé        | Viasna                    | Весна                   |
| в.            | Гaй                      | м.        | Гáя, Гáем, Гaі               | Haj                       | Гай                     |
| в.            | Гáлaе                    | н.        | -лaгa, -лым                  | Halaje                    | Галое                   |
| в.            | ГрЫбінa                  | н.        | -нa, -нaм, -нe               | Hrybina                   | Грибино                 |
| в.            | Дубóўкa                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Duboŭka                   | Дубовка                 |
| в.            | Зáймiшчa                 | н.        | -шчa, -шчaм, -шчы            | Zajmišča                  | Займище                 |
| в.            | Зáмышкі                  | мн.       | Зáмышaк і -шкaў, -кaмі, -кaх | Zamyški                   | Замышки                 |
| в.            | Зарá                     | ж.        | ЗарЫ, Зарóй і Зарóю, ЗарЫ    | Zara                      | Заря                    |
| в.            | Засіццe                  | н.        | -ццЯ, -ццeм, -ццi            | Zasiccie                  | Заситье                 |
| в.            | Кaзaбрóддзe              | н.        | -ддзЯ, -ддзeм, -ддзi         | Kazabroddzie              | Козобродье <sup>1</sup> |
| в.            | Кaзімірóўкa              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Kazimiroŭka               | Казимировка             |
| в.            | Кaрнілáўкa               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Karnilaŭka                | Корниловка <sup>2</sup> |
| в.            | Красу́лa                 | ж.        | -лі, -лЯй і -лЯю, -лі        | Krasulia                  | Красуля                 |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                                     | Транслітарацыя<br>на лацінку | Назва на рускай<br>мове        |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| в.                    | Лаву́ткі                    | мн.          | Лаву́так і -ткаў,<br>-камі, -ках                        | Lavutki                      | Ловутки <sup>3</sup>           |
| в.                    | Лы́наўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                               | Lynaŭka                      | Лыновка                        |
| в.                    | Лы́скаўшчына                | ж.           | -ны, -най і -наю,<br>-не                                | Lyskaŭščyna                  | Лысковщина                     |
| в.                    | Малая́ Аравá                | ж.           | -ло́й -вы́, -ло́й<br>-во́й і -ло́ю -во́ю,<br>-ло́й -ве́ | Malaja Arava                 | Малая Арава                    |
| в.                    | Міхейка́ва                  | н.           | -ва, -вам, -ве                                          | Michiejkava                  | Михейково                      |
| в.                    | Навапруд́дзе                | н.           | -ддзя, -ддзем,<br>-ддзі                                 | Navapruddzie                 | Новопрудье                     |
| в.                    | Но́вае Ра́дча               | н.           | -вага -ча, -вым<br>-чам, -вым -чы                       | Novaje Radča                 | Новое Радча                    |
| в.                    | Падпаўло́ўе                 | н.           | -ло́ўя, -ло́ўем,<br>-ло́ўі                              | Padpaŭloŭje                  | Подпавловье                    |
| в.                    | Паўло́ва                    | н.           | -ва, -вам, -ве                                          | Paŭlova                      | Павлово                        |
| в.                    | Пралета́рый                 | м.           | -рыя, -рыем, -рыі                                       | Pralietaryj                  | Пролетарий                     |
| в.                    | Пя́тая Гадаві́на            | ж.           | -тай -ны, -тай<br>-най і -таю -наю,<br>-тай -не         | Piataja<br>Hadavina          | Пятая<br>Годовина <sup>4</sup> |
| в.                    | Ражкі́                      | мн.          | -ко́ў, -ка́мі, -ка́х                                    | Ražki                        | Рожки                          |
| в.                    | Ра́кушава                   | н.           | -ва, -вам, -ве                                          | Rakušava                     | Ракушево                       |
| в.                    | Свабо́да                    | ж.           | -ды, -дай і -даю,<br>-дзе                               | Svaboda                      | Свобода                        |
| в.                    | Скля́пава                   | н.           | -ва, -вам, -ве                                          | Skliapava                    | Скляпово                       |
| в.                    | Скура́ты                    | мн.          | -то́ў, -та́мі, -та́х                                    | Skuraty                      | Скураты                        |
| в.                    | Старо́е Ра́дча              | н.           | -ро́га -ча, -рым<br>-чам, -рым -чы                      | Staroje Radča                | Старое Радча                   |
| в.                    | Улу́жжа                     | н.           | -жжа, -жжам,<br>-жжы                                    | Ulužža                       | Улужье                         |
| в.                    | Шупе́ні                     | мн.          | Шупе́нь і -няў,<br>-нямі, -нях                          | Šupieni                      | Шупени                         |
| в.                    | Ясна́е Ву́тра               | н.           | -нага -тра, -ным<br>-трам, -ным -тры                    | Jasnaje Vutra                | Ясное Утро                     |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                 |
|---------------|----------------|--------------------------|
| в.            | Грыбіна, н.    | Грыбін, м.               |
| в.            | Казімірбўка    | Казіміраўка              |
| в.            | Лыскаўшчына    | Ласкаўшчына, Лыскоўшчына |
| в.            | Ракушава, н.   | Ліхінічы, мн.            |

## КРУЧАНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Круча

## Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| в.            | Бярэзка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -зцы                          | Biarozka                   | Берёзка                |
| в.            | Вугляны                  | мн.       | -лян і -лянаў, -намі, -нах                      | Vuhliany                   | Угляны                 |
| в.            | Дарожкавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                      | Darožkavičy                | Дорожковичи            |
| в.            | Дудакі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках                               | Dudaki                     | Дудаки                 |
| в.            | Жукава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                                  | Žukava                     | Жуково                 |
| в.            | Каўрыжына                | н.        | -на, -нам, -не                                  | Kaŭryžyna                  | Коврижино <sup>5</sup> |
| в.            | Круча                    | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы                           | Kruča                      | Круча                  |
| в.            | Любішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы                               | Liubišča                   | Любище                 |
| в.            | Малыя Вугляны            | мн.       | -лых -лян і -лых -лянаў, -лымі -намі, -лых -нах | Malyja Vuhliany            | Малые Угляны           |
| в.            | Малыя Каскёвічы          | мн.       | -лых -віч і -лых -вічаў, -лымі -чамі, -лых -чах | Malyja Kaskievičy          | Малые Каскевичи        |
| в.            | Мікулінка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                          | Mikulinka                  | Микулинка              |
| в.            | Новае Палёссе            | н.        | -вага -сся, -вым -ссем, -вым -сці               | Novaje Paliessie           | Новое Полесье          |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Паграбішча               | н.        | -шча, -шчам, -шчы                    | Pahrabišča                | Погребіше            |
| в.            | Стáі                     | мн.       | Стáй і Стáяў, Стáямі, Стáях          | Stai                      | Стаи                 |
| в.            | Старо́е Палéссе          | н.        | -ро́га -сся, -ры́м -ссем, -ры́м -сці | Staroje Paliessie         | Старое Полесье       |
| в.            | Тата́рка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -рцы               | Tatarka                   | Татарка              |
| в.            | Я́нава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Janava                    | Яново                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты       |
|---------------|-----------------|----------------|
| в.            | Вугляны         | Угляны         |
| в.            | Малы́я Вугляны  | Малы́я Угляны  |
| в.            | Старо́е Палéссе | Стáрае Палéссе |

## ЛЯСНЯНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Дудаковічы

### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Азёры                    | мн.       | Азёр і -раў, -рамі, -рах       | Aziory                    | Озёры                       |
| в.            | Арэ́хаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Arechaŭka                 | Ореховка                    |
| в.            | Бразгу́чка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -чцы         | Brazhučka                 | Бразгучка                   |
| в.            | Бу́раўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не          | Buraŭščyna                | Буровщина                   |
| в.            | Вялі́кае Зу́бава         | н.        | -кага -ва, -кім -вам, -кім -ве | Vialikaje Zubava          | Великое Зубово <sup>6</sup> |
| в.            | Дубро́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве          | Dubrova                   | Дуброва                     |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Дудакóвiчы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                      | Dudakovičy                | Дудаковичи           |
| в.            | Ё́лькаўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                           | Jeĺkaŭščyna               | Ельковщина           |
| в.            | Зага́ранкі               | мн.       | -нак і -нкаў, -камі, -ках                       | Zaharanki                 | Загорянки            |
| в.            | Камя́ншчы́на             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                           | Kamianščyna               | Каменщина            |
| в.            | Літо́ўск                 | м.        | -ка, -кам, -ку                                  | Litoŭsk                   | Литовск              |
| в.            | Лясны́я                  | мн.       | -ных, -нымі, -ных                               | Liasnyja                  | Лесные               |
| в.            | Ме́хава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                                  | Miechava                  | Мехово               |
| в.            | Но́вая<br>Ё́лькаўшчына   | ж.        | -вай -ны, -вай<br>-най і -ваю -наю,<br>-вай -не | Novaja<br>Jeĺkaŭščyna     | Новая<br>Ельковщина  |
| в.            | Па́сырава                | н.        | -ва, -вам, -ве                                  | Pasyrava                  | Пасырево             |
| в.            | Слаба́да                 | ж.        | -ды́, -дой і -до́ю,<br>-дзе́                    | Slabada                   | Слобода              |
| в.            | Слава́нка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                       | Slavianka                 | Славянка             |
| в.            | Ця́мныя                  | мн.       | -ных, -нымі, -ных                               | Ciamnyja                  | Темные               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты                  |
|---------------|------------------|---------------------------|
| в.            | Вялі́кае Зу́бава | Бальшо́е Зу́бава, Зу́бава |
| в.            | Дубро́ва         | Дубра́ва                  |
| в.            | Дудакóвiчы       | Дакóвiчы                  |
| в.            | Ё́лькаўшчына     | Елькаўшчы́на              |
| в.            | Зага́ранкі       | Зага́раны                 |
| в.            | Камя́ншчы́на     | Камя́ншчына               |
| в.            | Літо́ўск, м.     | Літо́ўскія, мн.           |
| в.            | Слаба́да         | Бакóва Слаба́да           |
| в.            | Слава́нка        | Агло́бля                  |

## РУБЕЖСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Філатава

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Баканава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Bakanava                  | Баканово                       |
| в.            | Варгуцьева               | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Varhuccieva               | Варгутьево <sup>7</sup>        |
| в.            | Вялікія Каскёвічы        | мн.       | -кіх -віч і -кіх<br>-вічаў, -кімі -чамі,<br>-кіх -чах | Vialikija<br>Kaskievičy   | Великие Каскевичи <sup>8</sup> |
| в.            | Зелянькова               | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Zieliańkova               | Зеленьково                     |
| в.            | Красіна                  | н.        | -на, -нам, -не                                        | Krasina                   | Красино                        |
| в.            | Марцьянавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                         | Marćjanavičy              | Мартьяновичи                   |
| в.            | Някрасава                | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Niakrasava                | Некрасово                      |
| в.            | Паўлавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                         | Paŭlavičy                 | Павловичи                      |
| в.            | Перасёлле                | н.        | -лля, -ллем, -ллі                                     | Pierasiellie              | Переселье                      |
| в.            | Рубеж                    | м.        | Рубяжá, Рубяжóm,<br>Рубяжý                            | Rubiež                    | Рубеж                          |
| в.            | Саннікі                  | мн.       | -каў, -камі, -ках                                     | Sanniki                   | Санники                        |
| в.            | Філатава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Filatava                  | Филатово                       |
| в.            | Хількавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                         | Chilkaŭičy                | Хильковичи                     |
| в.            | Хралішчава               | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Chrališčava               | Хралищево                      |
| в.            | Шаўкавінне               | н.        | -ння, -ннем, -нні                                     | Šaukavinnie               | Шелковинье                     |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты          |
|---------------|-------------------|-------------------|
| в.            | Варгуцьева        | Варгуцёва         |
| в.            | Вялікія Каскёвічы | Большыя Каскёвічы |
| в.            | Зелянькова, н.    | Зелянькоў, м.     |

## ЦЯЦЕРЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Цяцерын

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Банькі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках                         | Baŋki                     | Баньки                  |
| в.            | Глыбокае                 | н.        | -кага, -кім                               | Hlybokaje                 | Глыбокое <sup>9</sup>   |
| в.            | Дразды                   | мн.       | -доў, -дамі, -дах                         | Drazdy                    | Дрозды                  |
| в.            | Дуброва                  | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве                     | Dubrova                   | Дуброва                 |
| в.            | Зарэчча                  | н.        | -чча, -ччам, -ччы                         | Zarečča                   | Заречье                 |
| в.            | Зацяцёрка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -рцы                    | Zaciaciorka               | Затетёрка               |
| в.            | Зялёная Дуброва          | ж.        | -най -вы, -най -вай і -наю -ваю, -най -ве | Zialionaja Dubrova        | Зелёная Дуброва         |
| в.            | Каменка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                    | Kamienka                  | Каменка                 |
| в.            | Карма                    | ж.        | -мы, -мой і -мою, -мё                     | Karma                     | Корма                   |
| в.            | Касцюковічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | Kasciukovičy              | Костюковичи             |
| в.            | Краснапóлле              | н.        | -лля, -ллем, -ллі                         | Krasnapollie              | Краснополье             |
| в.            | Кружкі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках                         | Kružki                    | Кружки                  |
| в.            | Крыву́ліна               | н.        | -на, -нам, -не                            | Kryvulina                 | Кривулино <sup>10</sup> |
| в.            | Ліпск                    | м.        | -ка, -кам, -ку                            | Lipsk                     | Липск                   |
| в.            | Малі́на                  | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                     | Malina                    | Малина                  |
| в.            | Папо́ўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Papoŭka                   | Поповка                 |
| в.            | Прудкі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках                         | Prudki                    | Прудки                  |
| в.            | Прыга́ні 1               | мн.       | -га́нь і -га́няў, -ня́мі, -нях            | Pryhani 1                 | Приганы 1 <sup>11</sup> |
| в.            | Прыга́ні 2               | мн.       | -га́нь і -га́няў, -ня́мі, -нях            | Pryhani 2                 | Приганы 2 <sup>12</sup> |
| в.            | Прыга́ні 3               | мн.       | -га́нь і -га́няў, -ня́мі, -нях            | Pryhani 3                 | Приганы 3 <sup>13</sup> |
| в.            | Старкі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках                         | Starki                    | Старки                  |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Храпы                    | мн.       | Храп і Храпаў, -памі, -пах   | Chrapy                     | Храпы                 |
| в.            | Цяцёрын                  | м.        | -на, -нам, -не               | Ciacieryn                  | Тетерин <sup>14</sup> |
| в.            | Шыпягі                   | мн.       | Шыпяг і Шыпягаў, -гамі, -гах | Šypiahi                    | Шипяги                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Глыбокае       | Глубокае     |
| в.            | Дубро́ва       | Дубра́ва     |
| в.            | Зацяцёрка      | Зацяцёрка    |
| в.            | Малі́на        | Малі́наўка   |
| в.            | Цяцёрын, м.    | Цяцёрына, н. |

## ШАПЯЛЕВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Шапалевічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Аўсішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы          | Aŭsišča                    | Овсише               |
| в.            | Белару́сь                | ж.        | -сі, -сся, -сі             | Biélaruś                   | Беларусь             |
| в.            | Боўсевічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Boŭsievičy                 | Бовсевичи            |
| в.            | Бялаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Bialaŭka                   | Белавка              |
| в.            | Ваўкаўшчы́на             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Vaŭkaŭščyna                | Волковщина           |
| в.            | Го́енка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Hojenka                    | Гоенка               |
| в.            | Залоссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці          | Zalossie                   | Залосье              |
| в.            | Зарэ́чча                 | н.        | -чча, -ччам, -ччы          | Zarečča                    | Заречье              |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Казёл                    | м.        | Казла́, -ло́м, -ле́        | Kaziol                     | Козёл                |
| в.            | Кóнанавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Konanavičy                 | Кононовичи           |
| в.            | Кўнцы                    | мн.       | -цаў, -цямі, -цах          | Kuncy                      | Кунцы                |
| в.            | Па́дар                   | ж.        | -ры, -р'ю, -ры             | Padar                      | Падарь <sup>15</sup> |
| в.            | Сіманавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Simanavičy                 | Симоновичи           |
| в.            | Смагілаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Smahilaŭka                 | Смогиловка           |
| в.            | Шапялёвічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Šapialievičy               | Шепелевичи           |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты    |
|---------------|----------------|-------------|
| в.            | Аўсішча        | Воўсішча    |
| в.            | Бялаўка        | Бёлаўка     |
| в.            | Ваўкаўшчына    | Ваўкоўшчына |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                                 |                           |                 |
|---------------------------------|---------------------------|-----------------|
| в. Агло́бля                     | в. Васільеўка             | в. Жукóўшчына   |
| в. Ала́дзенка                   | в. Васількі               | в. Забрóддзе    |
| в. Альхóўка<br>(Комсеніцкі с/с) | п. Вéчнасьць              | в. За́дні Бор   |
| в. Альхóўка<br>(Кручанскі с/с)  | в. Во́страў               | п. Засце́нкі    |
| в. Аме́рыка                     | п. Во́страў               | в. Ка́лінаўка   |
| в. Арло́ўка                     | в. Галадо́ўка             | в. Каске́вічы 2 |
| в. Асяці́шча                    | в. Гало́шына              | в. Каске́вічы 3 |
| в. Багудзе́нкі                  | в. Гато́ўшчына            | п. Кассё        |
| в. Балала́йка                   | в. Гаўры́лаўка            | в. Кася́нкі     |
| в. Бор                          | в. Гачаве́ц               | в. Като́ўка     |
| п. Бяро́заўка                   | в. Гні́лка                | в. Кацяры́наў   |
| п. Васільеў                     | в. Го́енка (Рубежскі с/с) | в. Кі́пячы      |
|                                 | в. Ду́бнік                | п. Кро́тава     |
|                                 | в. Дудуко́ўка             | в. Ку́рань      |

|                |                     |                   |
|----------------|---------------------|-------------------|
| в. Куцынава    | в. Паляжаеўка       | п. Сядзібнае      |
| п. Ласкоў      | п. Панаўка          | в. Труханаўка     |
| п. Ленінка     | п. Прабужэнне       | п. Трыпўня        |
| п. Літоўскае   | в. Радча            | п. Уран           |
| в. Ліхінічы    | п. Рэчкі            | п. Хахол          |
| п. Лўжа        | п. Салаўёва         | в. Царэўск        |
| в. Ляды        | в. Санныск          | в. Цімохаўка      |
| в. Лясная      | в. Сідаркава        | в. Чапаеўка       |
| в. Маслюковічы | в. Скураты 1        | в. Чырвоная Горка |
| п. Мікалаеўка  | в. Скураты 2        | в. Шупіна         |
| п. Міхайлоў    | в. Слабодка         | в. Шчытók         |
| в. Новае Пóле  | п. Смечынка         | п. Шырокі         |
| п. Новы        | в. Сокал            | п. Яноў           |
| в. Новы Двор   | в. Старое Палессе 1 |                   |
| п. Падкасцюкі  | п. Сцяпанаўка       |                   |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Козебродье           | Круглянскі                                                                  |
| 2     | Карниловка           | »                                                                           |
| 3     | Лаутки               | »                                                                           |
| 4     | 5-я Годовщина        | »                                                                           |
| 5     | Коврижено            | Кручанскі                                                                   |
| 6     | Большое Zubovo       | Ляснянскі                                                                   |
| 7     | Воргутево            | Рубежскі                                                                    |
| 8     | Большие Каскевичи    | »                                                                           |
| 9     | Глубокое             | Цяцерынскі                                                                  |
| 10    | Криудино             | »                                                                           |
| 11    | Пригани-1            | »                                                                           |
| 12    | Пригани-2            | »                                                                           |
| 13    | Пригани-3            | »                                                                           |
| 14    | Тетерино             | »                                                                           |
| 15    | Падар                | Шапалевіцкі                                                                 |

## КРЫЧАЎСКИ РАЁН

Цэнтр — г. Крычаў

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 0,8

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 25 снежня 1962 г., зноў утвораны 6 студзеня 1965 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 5

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 105

усяго населеных пунктаў . . . . . 106

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Крычаў       | ц. р-на                   | Крычаў                             | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Крычаў                   | м.        | -ва, -вам, -ве      | Кгушай                    | Кричев               |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

## БАЦВІНАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Бацвінаўка

### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Асавец                   | м.        | Асаўца, -ўцом, -ўцы | Asaviec                   | Осовец               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Баеўка 1                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Bajeŭka 1                 | Баевка 1 <sup>1</sup>          |
| в.            | Баеўка 2                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Bajeŭka 2                 | Баевка 2 <sup>2</sup>          |
| в.            | Бацвінаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Bacvinaŭka                | Ботвиновка                     |
| в.            | Бранск                   | м.        | -ка, -кам, -ку                             | Bransk                    | Брянск                         |
| в.            | Вародзькаў 1             | м.        | -ва, -вам, -ве                             | Varodźkaŭ 1               | Вородьков 1                    |
| в.            | Вародзькаў 2             | м.        | -ва, -вам, -ве                             | Varodźkaŭ 2               | Вородьков 2 <sup>3</sup>       |
| в.            | Вародзькаў 3             | м.        | -ва, -вам, -ве                             | Varodźkaŭ 3               | Вородьков 3 <sup>4</sup>       |
| в.            | Вярхоўцы                 | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                          | Viarchoŭcy                | Верховцы                       |
| п.            | Вясёлы                   | м.        | -лага, -лым                                | Viasioly                  | Весёлый                        |
| в.            | Горкі                    | мн.       | Гóрак і Гóркаў, -камі, -ках                | Horki                     | Горки                          |
| в.            | Губіншчына               | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                      | Hubinščyna                | Губинщина                      |
| в.            | Далёншчына               | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                      | Dalienščyna               | Даленщина                      |
| в.            | Дружкі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках                          | Družki                    | Дружки                         |
| в.            | Зайцава Слабада          | ж.        | -вай -ды, -вай -дой і -ваю -дою, -вай -дзё | Zajcava Slabada           | Зайцева Слобода                |
| в.            | Канцы                    | мн.       | -цоў, -цамі, -цах                          | Kancy                     | Концы                          |
| в.            | Касцюкоўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Kasciukoŭka               | Костюковка                     |
| п.            | Лучкі                    | мн.       | Лúчак і Лúчкаў, -камі, -ках                | Lučki                     | Лучки                          |
| в.            | Малінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Malinaŭka                 | Малиновка                      |
| в.            | Масціцкая Слабада        | ж.        | -кай -ды, -кай -дой і -каю -дою, -кай -дзё | Mascickaja Slabada        | Мостицкая Слобода <sup>5</sup> |
| в.            | Міляціна                 | н.        | -на, -нам, -не                             | Miliacina                 | Милятино                       |
| п.            | Падúдага                 | ж.        | -гі, -гай і -гаю, Падúдазе                 | Padudaha                  | Подудога                       |
| в.            | Прусіна                  | н.        | -на, -нам, -не                             | Prusina                   | Прусино                        |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ратная                   | ж.        | -най, -най і -наю, -най | Ratnaja                   | Ратная               |
| в.            | Рэпішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы       | Repišča                   | Репище               |
| в.            | Сётнае                   | н.        | -нага, -ным             | Sietnaje                  | Сетное               |
| в.            | Сычыкі                   | мн.       | -каў, -камі, -ках       | Syčyki                    | Сычики               |
| в.            | Цінькаў                  | м.        | -ва, -вам, -ве          | Cińkaŭ                    | Тиньков              |
| в.            | Юркаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Jurkaŭka                  | Юрковка              |
| в.            | Яноў                     | м.        | -ва, -вам, -ве          | Janoŭ                     | Янов                 |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва        | Варыянты      |
|---------------|-----------------------|---------------|
| в.            | Губіншчына            | Губэншчына    |
| в.            | Зайцава Слабада       | Слабада       |
| в.            | Масціцкая Слабада, ж. | Масціцкае, н. |
| в.            | Ратная, ж.            | Ратнае, н.    |
| в.            | Сычыкі, мн.           | Сычык, м.     |
| в.            | Цінькаў, м.           | Цінькава, н.  |

## КАСЦЮШКАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Касцюшкавічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадигмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Арэхаўскі                | м.        | -кага, -кім                               | Arechaŭski                | Ореховский           |
| в.            | Воўчас                   | м.        | -са, -сам, -се                            | Voŭčas                    | Волчас               |
| п.            | Грушава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Hrušava                   | Грушево              |
| в.            | Гуркава Ніва             | ж.        | -вай -вы, -вай -вай і -ваю -ваю, -вай -ве | Hurkava Niva              | Гуркова Нива         |

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення              | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове              |
|----------------|--------------------------|-----------|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| в.             | Дарага́я                 | ж.        | -го́й, -го́й і -го́ю, -го́й      | Darahaja                  | Дорогая                           |
| в.             | Дарлі́вае                | н.        | -вага, -вым                      | Darlivaje                 | Дарливое                          |
| п.             | Доўгі́ Лог               | м.        | -га -га, -гі́м -гам, -гі́м Ло́зе | Doŭhi Loh                 | Долгий Лог                        |
| п.             | Дубо́ўскі                | м.        | -кага, -кі́м                     | Duboŭski                  | Дубовский                         |
| в.             | Зале́савічы              | мн.       | -ві́ч і -ві́чаў, -ча́мі, -ча́х   | Zaliesavičy               | Залесовичи                        |
| в.             | Калі́ніна                | н.        | -на, -нам, -не                   | Kalinina                  | Калинино                          |
| в.             | Камаро́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ў́цы          | Kamaroŭka                 | Комаровка                         |
| в.             | Касцю́шкавічы            | мн.       | -ві́ч і -ві́чаў, -ча́мі, -ча́х   | Kasciuška-vičy            | Костюшкови-<br>чи                 |
| п.             | Кліно́ўскі               | м.        | -кага, -кі́м                     | Klinoŭski                 | Клиновский                        |
| в.             | Лушчэ́вінка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -н́цы          | Luščevinka                | Лущевинка                         |
| в.             | Ма́каўе                  | н.        | -ў́я, -ў́ем, -ў́і                | Makaŭje                   | Маковье                           |
| в.             | Ма́лькаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ў́цы          | Maľkaŭka                  | Мальковка                         |
| в.             | Но́вікі                  | мн.       | -каў, -ка́мі, -ка́х              | Noviki                    | Новики                            |
| п.             | Пад’яле́цкі              | м.        | -кага, -кі́м                     | Padjaliecki               | Подъелецкий                       |
| в.             | Пакла́ды                 | мн.       | -доў, -да́мі, -да́х              | Paklady                   | Поклады                           |
| п.             | Пе́рвакры́чаўскі         | м.        | -кага, -кі́м                     | Piervakryčau-ski          | Первокри-<br>чевский <sup>6</sup> |
| в.             | Пры́гаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ў́цы          | Pryhaŭka                  | Прыговка                          |
| п.             | Пушка́ры                 | мн.       | -роў, -ра́мі, -ра́х              | Puškary                   | Пушкарки                          |
| в.             | Сако́льнічы              | мн.       | -ні́ч і -ні́чаў, -ча́мі, -ча́х   | Sakoŭničy                 | Сокольникови-<br>чи               |
| п.             | Сасно́ўскі               | м.        | -кага, -кі́м                     | Sasnoŭski                 | Сосновский                        |
| в.             | Сва́дкавічы              | мн.       | -ві́ч і -ві́чаў, -ча́мі, -ча́х   | Svadkavičy                | Свадковичи                        |
| в.             | Сячы́хі                  | мн.       | -чы́х і -чы́хаў, -ха́мі, -ха́х   | Siačychi                  | Сечихи                            |
| в.             | Ха́цілавічы              | мн.       | -ві́ч і -ві́чаў, -ча́мі, -ча́х   | Chacilavičy               | Хотиловичи <sup>7</sup>           |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты        |
|---------------|------------------|-----------------|
| в.            | Волчас           | Волчас          |
| в.            | Гуркава Ніва, ж. | Гуркава, н.     |
| в.            | Лушчэвінка, ж.   | Лушчэвінкі, мн. |
| в.            | Макаўе           | Макаўе          |
| в.            | Новікі           | Новікі          |
| п.            | Пад'ялецкі       | Пад'ялененскі   |
| в.            | Сакольнічы, мн.  | Сакольнічы, м.  |
| в.            | Сячыхі, мн.      | Сячыха, ж.      |

## КРАСНАБУДСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Красная Буда

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Дзягавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Dziahavičy                | Дяговичи              |
| в.            | Зарубец                  | м.        | -бца, -бцам, -бцы                          | Zarubiec                  | Зарубец               |
| в.            | Калектыўны Труд          | м.        | -нага Трудá, -ным дóm, -ным -дзé           | Kaliektyŭny Trud          | Коллективный Труд     |
| в.            | Каменка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Kamienka                  | Каменка               |
| в.            | Каранец                  | м.        | -нцá, -нцóm, -нцы                          | Karaniec                  | Коренец               |
| в.            | Краснапóлле              | н.        | -лля, -ллем, -ллі                          | Krasnapollie              | Краснополье           |
| в.            | Красная Буда             | ж.        | -най -ды, -най -дай і -наю -даю, -най -дзе | Krasnaja Buda             | Красная Буда          |
| п.            | Красны Бор               | м.        | -нага Бóра, -ным Бóрам, -ным Бары́         | Krasny Bor                | Красный Бор           |
| п.            | Красны Сад               | м.        | -нага Сáда, -ным Сáдам, -ным Сáдзе         | Krasny Sad                | Красный Сад           |
| в.            | Крычаў 2                 | м.        | -ва, -вам, -ве                             | Kryčau 2                  | Кричев 2 <sup>8</sup> |
| в.            | Літвінава                | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Litvinava                 | Литвиново             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| в.            | Міхеевічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах              | Michiejevičy              | Михеевичи                     |
| в.            | Нанаскава                | н.        | -ва, -вам, -ве                          | Nanaskava                 | Наносково                     |
| в.            | Прахо́раўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                  | Prachoraŭka               | Прохоровка                    |
| в.            | Прудок                   | м.        | -дка, -дком, -дку                       | Prudok                    | Прудок                        |
| п.            | Сярэбраны Руча́й         | м.        | -нага Руча́я, -ным Руча́ем, -ным Руча́і | Siarebrany Ručaj          | Серебряный Ручай <sup>9</sup> |
| в.            | Яго́раўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                  | Jahoraŭka                 | Егоровка                      |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                                             |
|---------------|----------------|------------------------------------------------------|
| в.            | Красная Буда   | Чырво́ная Буда, Буда                                 |
| п.            | Красны Бор     | Чырво́ны Бор                                         |
| п.            | Красны Сад     | Чырво́ны Сад                                         |
| в.            | Нанаскава, н.  | Наноска́ва, Нана́скава; Нанаска́ў, м.; Наноска́ў, м. |

## ЛАБКОВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Лабковічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ананічы                  | мн.       | -ні і -нічаў, -чамі, -чах | Ananičy                   | Ананичи              |
| в.            | Баяры                    | мн.       | Бая́р і -раў, -рамі, -рах | Bajary                    | Бояры                |
| в.            | Бель 1                   | ж.        | Бэ́лі, Бэ́ллю, Бэ́лі      | Bieĺ 1                    | Бель 1 <sup>10</sup> |
| в.            | Беражыстае               | н.        | -тага, -тым               | Bieražystaje              | Бережистое           |
| п.            | Бу́нькаўшчына            | ж.        | -ны, -най і -наю, -не     | Buńkaŭščyna               | Буньковщина          |
| в.            | Гарба́тка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -тцы    | Harbatka                  | Горбатка             |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Глушнёва                 | н.        | -ва, -вам, -ве              | Hlušnieva                 | Глушнево             |
| в.            | Дубраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Dubraŭka                  | Дубровка             |
| в.            | Залёссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці           | Zaliessie                 | Залесье              |
| в.            | Зуі                      | мн.       | Зуёў, Зуямі, Зуях           | Zui                       | Зуи                  |
| в.            | Іванаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Ivanaŭka                  | Ивановка             |
| в.            | Кашаны                   | мн.       | -наў, -намі, -нах           | Kašany                    | Кашаны               |
| в.            | Лабковічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах  | Labkovičy                 | Лобковичи            |
| п.            | Ліпаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Lipaŭka                   | Липовка              |
| в.            | Нізкі                    | мн.       | Нізак і Нізкаў, -камі, -ках | Nizki                     | Низки                |
| п.            | Падасінкі                | мн.       | -коў, -камі, -ках           | Padasinki                 | Подосинки            |
| в.            | Паланіца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы       | Palanica                  | Полоница             |
| в.            | Паўлавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах  | Paŭlavičy                 | Павловичи            |
| в.            | Песькавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах  | Pieškavičy                | Песьковичи           |
| в.            | Стабóршчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не       | Staborščyna               | Стаборщина           |
| в.            | Старасёлле               | н.        | -лля, -ллем, -ллі           | Starasiellie              | Староселье           |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты              |
|---------------|-----------------|-----------------------|
| в.            | Глушнёва, н.    | Глушнёва; Глушнеў, м. |
| в.            | Кашаны, мн.     | Куба, ж.              |
| в.            | Нізкі           | Нізкі                 |
| п.            | Падасінкі       | Падасянкi, Падасянкi  |
| в.            | Стабóршчына, ж. | Стабóршчын, м.        |

## МАЛЯЦЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Маляцічы

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------|------------------------|
| в.            | Бро́дак                  | м.        | Бро́дка, -кам, -ку           | Brodak                     | Бродок                 |
| п.            | Ву́зкі                   | м.        | -кага, -кім                  | Vuzki                      | Узкий                  |
| в.            | Ермако́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Jermakoŭka                 | Ермаковка              |
| в.            | Лу́ты                    | мн.       | Лут і Лу́таў, -тамі, -тах    | Luty                       | Луты                   |
| в.            | Маля́цічы                | мн.       | -ціч і -цічаў, -чамі, -чах   | Maliaciŭcy                 | Малятичи <sup>11</sup> |
| в.            | Мі́рная                  | ж.        | -най, -най і -наю, -най      | Mirnaja                    | Мирная                 |
| в.            | Мы́шкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах   | Myškavičy                  | Мышковичи              |
| в.            | Пле́шчына                | н.        | -на, -нам, -не               | Plieščyna                  | Плещино                |
| в.            | Саро́чына                | н.        | -на, -нам, -не               | Saročyna                   | Сорочино               |
| в.            | Слабу́ты                 | мн.       | -бу́т і -бу́таў, -тамі, -тах | Slabuty                    | Слабуты                |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                    |
|---------------|----------------|-----------------------------|
| п.            | Ву́зкі, м.     | Ву́зкае, н.; Шча́рбачы, мн. |
| в.            | Мі́рная, ж.    | Мі́рнае, н.                 |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

п. Акця́брскі  
 п. Амша́ра  
 в. Анто́наўка  
 п. Асі́наўка  
 п. Асі́ннік  
 в. Балва́наўка

в. Бель  
 в. Бель 2  
 в. Бель 3  
 п. Була́ны  
 в. Варане́ва  
 п. Вуглы́

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| в. Вўсце          | п. Падваля́нне       |
| п. Высо́кае       | п. Паддубак          |
| п. Высо́кі        | х. Панізоўка         |
| х. Галсе́еўскі    | п. Папялёўшчына      |
| п. Гарадо́к       | ф. Паўладар          |
| в. Глу́пікі       | в. Першама́йская     |
| в. Губе́ншчына    | в. Пры́гарадная      |
| п. Гурыно́ўскі    | п. Пу́шкіна          |
| в. Дро́жджаніцы   | в. Ру́чча            |
| х. Зарэ́чны       | п. Сапура́таўка      |
| в. Зу́я           | в. Сві́ная Слабо́дка |
| в. Ісакóўскі      | п. Ста́ліна          |
| в. Касцю́шкі      | п. Сярэ́дні          |
| п. Каханóў        | п. Трудавы́          |
| в. Кра́сная Бу́да | п. Чырво́ная Го́рка  |
| в. Кра́сны Бе́раг | в. Чырво́ны Бе́раг   |
| п. Лайко́ўскі     | в. Чырво́ны Руча́й   |
| х. Лісі́чка       | в. Шаёўка            |
| п. Ля́ды          | п. Шу́таўка          |
| п. Ма́йскі        | в. Шча́рбачы         |
| п. Міхе́еўскі     | в. Шыро́кае          |
| в. Мша́ны         | в. Ю́ркаўка          |
| п. Пабе́да        |                      |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ўЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Баевка-1             | Бацвінаўскі                                                                 |
| 2     | Баевка-2             | »                                                                           |
| 3     | Вородьков-2          | »                                                                           |
| 4     | Вородьков-3          | »                                                                           |
| 5     | Мастицкая Слобода    | »                                                                           |
| 6     | Перво-Кричевский     | Касцюшкавіцкі                                                               |
| 7     | Хатиловичи           | »                                                                           |
| 8     | Кричев-2             | Краснабудскі                                                                |

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 9     | Серебряный Ручей     | Краснабудскі                                                                |
| 10    | Бель-1               | Лабковіцкі                                                                  |
| 11    | Молятичи             | Маляціцкі                                                                   |

## МАГІЛЁЎСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Магілёў

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,9

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

сельсаветаў . . . . . 16

сельскіх населеных пунктаў. . . . . 279

усяго населеных пунктаў . . . . . 279

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### БРЫЛЕЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Брылі

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадэгма скланення           | Транслітарацыя<br>на лацінку | Назва на рускай<br>мове |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| в.                    | Брылі                       | мн.          | -лёў, -лямі, -лях             | Bryli                        | Брыли                   |
| в.                    | Зарудзееўка                 | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы     | Zarudziejuka                 | Зарудеевка              |
| в.                    | Зылі                        | мн.          | -лёў, -лямі, -лях             | Zyli                         | Зыли                    |
| в.                    | Каменка                     | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы     | Kamienka                     | Каменка                 |
| в.                    | Канстанцінаўка              | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы     | Kanstanci-<br>nauka          | Константи-<br>новка     |
| в.                    | Качурына                    | н.           | -на, -нам, -не                | Kačuryna                     | Качурино                |
| в.                    | Макаранцы                   | мн.          | -цаў, -цамі, -цах             | Makarancy                    | Макаренцы               |
| в.                    | Малееўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы     | Maliejuka                    | Малеевка                |
| в.                    | Машанакі                    | мн.          | -нак і -накаў,<br>-камі, -ках | Mašanaki                     | Мошенаки                |
| в.                    | Мішкаўка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы     | Miškauka                     | Мишковка                |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Макаранцы      | Макарынцы     |
| в.            | Мішкаўка, ж.   | Мішкаўцы, мн. |

## БУЙНІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Буйнічы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове       |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| в.            | Брускі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках          | Bruski                     | Бруски                     |
| в.            | Буйнічы                  | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Bujničy                    | Буйничи                    |
| ст.           | Буйнічы                  | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Bujničy                    | Буйничи                    |
| в.            | Бутрымаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Butrymaŭka                 | Бутримовка                 |
| в.            | Вёкер                    | м.        | -ра, -рам, -ры             | Viekier                    | Векер <sup>1</sup>         |
| ст.           | Галынец                  | м.        | Галынца, -цом, -цы         | Halyniec                   | Голынец                    |
| в.            | Галынец 1                | м.        | Галынца, -цом, -цы         | Halyniec 1                 | Голынец 1                  |
| в.            | Галынец 2                | м.        | Галынца, -цом, -цы         | Halyniec 2                 | Голынец 2                  |
| в.            | Гарадок                  | м.        | Гарадка, -ком, -ку         | Haradok                    | Городок                    |
| в.            | Гарадшчына               | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Haradščyna                 | Городщина                  |
| в.            | Дабраснёвічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Dabrasnievičy              | Добросневичи               |
| в.            | Зацішша                  | н.        | -шша, -шшам, -шшы          | Zacišša                    | Затишье                    |
| в.            | Ракузаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Rakuzaŭka                  | Ракузовка                  |
| в.            | Савасцянавічы            | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Savasciana-vičy            | Савостяновичи <sup>2</sup> |
| в.            | Сташына                  | н.        | -на, -нам, -не             | Stašina                    | Сташино                    |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лашынку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Цішоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Cišoŭka                   | Тишовка              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                               |
|---------------|----------------|----------------------------------------|
| в.            | Гарадшчына     | Гарашчына                              |
| в.            | Дабраснёвічы   | Дубраснёвічы, Пруснявічы               |
| в.            | Савасцянавічы  | Севасцянавічы, Севасцянавічы, Свістуны |
| в.            | Сташына, н.    | Сташын, м.                             |
| в.            | Цішоўка, ж.    | Цішоўкі, мн.                           |

## ВЕНДАРАЖСКИ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Вендараж

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лашынку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Атнянка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы | Atnianka                  | Атнянка              |
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках      | Barsuki                   | Барсуки              |
| в.            | Бартнякі                 | мн.       | -коў, -камі, -ках      | Bartniaki                 | Бортняки             |
| в.            | Будзішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы      | Budzišča                  | Будище               |
| в.            | Бяляўшчына               | ж.        | -ны, -най і -наю, -не  | Bialiaŭščyna              | Белявщина            |
| в.            | Бярóзаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Biarozaŭka                | Берёзовка            |
| в.            | Варатыншчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не  | Varatynščyna              | Воротынщина          |
| в.            | Вэндараж                 | м.        | -жа, -жам, -жы         | Viendaraž                 | Вендорж              |
| ст.           | Вэндрыж                  | м.        | -жа, -жам, -жы         | Viendryž                  | Вендриж              |
| п.            | Вясёлы                   | м.        | -лага, -лым            | Viasioly                  | Весёлый              |
| в.            | Гўслішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы      | Huslišča                  | Гуслище              |

| Тып<br>пасе-<br>лішча | Назва на беларускай<br>мове | Род<br>(лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя<br>на латвінку | Назва на рускай<br>мове |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| в.                    | Гуслянка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                       | Huslianka                     | Гуслянка                |
| в.                    | Дубінка                     | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                       | Dubinka                       | Дубинка                 |
| в.                    | Журавец 1                   | м.           | Жураўца, -цóm,<br>-цы                           | Žuraviec 1                    | Журавец 1 <sup>3</sup>  |
| в.                    | Журавец 2                   | м.           | Жураўца, -цóm,<br>-цы                           | Žuraviec 2                    | Журавец 2 <sup>4</sup>  |
| в.                    | Завярэжжа                   | н.           | -жжа, -жжам,<br>-жжы                            | Zaviarežža                    | Завережье               |
| в.                    | Залёссе                     | н.           | -сся, -ссем, -сці                               | Zaliessie                     | Залесье                 |
| в.                    | Зялёная Слабада             | ж.           | -най -дЫ, -най<br>-дЫ і -наю -дЮю,<br>-най -дЗэ | Zialionaja<br>Slabada         | Зелёная<br>Слобода      |
| в.                    | Капёйнае                    | н.           | -нага, -ным                                     | Kapiejnaje                    | Копейное                |
| в.                    | Карчómка                    | ж.           | -кі, -кай і -каю,<br>-мцы                       | Karčomka                      | Корчёмка                |
| в.                    | Кónцы                       | мн.          | -цаў, -цамі, -цах                               | Koncy                         | Концы                   |
| в.                    | Красная Слабада             | ж.           | -най -дЫ, -най<br>-дЫ і -наю -дЮю,<br>-най -дЗэ | Krasnaja<br>Slabada           | Красная<br>Слобода      |
| в.                    | КутЫ                        | мн.          | -тóў, -тáмі, -тáх                               | Kuty                          | Куты                    |
| в.                    | Лавец                       | м.           | Лаўца, -цóm, -цы                                | Laviec                        | Ловец                   |
| в.                    | Масáльшчына                 | ж.           | -ны, -най і -наю,<br>-не                        | Masaľščyna                    | Масальщина              |
| в.                    | Маяк                        | м.           | Маяка, -кóm, -ку                                | Majak                         | Маяк                    |
| в.                    | Міхалёва                    | н.           | -ва, -вам, -ве                                  | Michaliova                    | Михалёво                |
| в.                    | Навасёлкі                   | мн.          | -лак і -лкаў, -камі,<br>-ках                    | Navasiolki                    | Новосёлки               |
| в.                    | Нóвы Вэндараж               | м.           | -вага -жа, -вым<br>-жам, -вым -жы               | Novy<br>Viendaraž             | Новый<br>Вендорож       |
| в.                    | Нóвы Сінін                  | м.           | -вага -на, -вым<br>-нам, -вым -не               | Novy Sinin                    | Новый<br>Синин          |
| в.                    | Панізóў                     | м.           | -ва, -вам, -ве                                  | Panizoŭ                       | Понизов                 |
| в.                    | СтарЫ Сінін                 | м.           | -рóга -на, -рым<br>-нам, -рым -не               | Sary Sinin                    | Старый<br>Синин         |
| в.                    | Угáлле                      | н.           | -лля, -ллем, -ллі                               | Uhallie                       | Угалье                  |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Хвашчоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Chvaščouka                | Хвощёвка <sup>5</sup> |
| в.            | Хрыпялёва                | н.        | -ва, -вам, -ве                 | Chrypialiova              | Хрипелёво             |
| в.            | Шараеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Šarajeŭka                 | Шараевка              |
| п.            | Южны Жабін               | м.        | -нага -на, -ным -нам, -ным -не | Južny Žabin               | Южный Жабин           |
| в.            | Ямніца                   | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы          | Jamnica                   | Ямница                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты          |
|---------------|----------------|-------------------|
| в.            | Барсукі, мн.   | Барсукёўка, ж.    |
| в.            | Бартнякі       | Бортнікі          |
| в.            | Вэндараж       | Вэндраж, Вэндрыж  |
| ст.           | Вэндрыж        | Вэндраж, Вэндараж |
| в.            | Гўслішча, н.   | Гўслішчы, мн.     |
| в.            | Міхалёва, н.   | Міхалёў, м.       |
| в.            | Новы Вэндараж  | Новы Вэндраж      |
| в.            | Стары Сінін    | Стары Сінін       |
| в.            | Угальле        | Вугальле, Вуголле |
| в.            | Хрыпялёва, н.  | Хрыпялёў, м.      |
| в.            | Ямніца         | Ямніца            |

### ВЯЙНЯНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

#### Цэнтр — в. Вейна

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Васход                   | м.        | -да, -дам, -дзе            | Vaschod                   | Восход               |
| в.            | Вейна                    | н.        | -на, -нам, -не             | Viejna                    | Вейно                |
| в.            | Вільчыцы                 | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах | Vilčycy                   | Вильчицы             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Губанаў                  | м.        | -ва, -вам, -ве            | Hubanaŭ                   | Губанов              |
| в.            | Зацішша                  | н.        | -шша, -шшам, -шшы         | Zacišša                   | Затишье              |
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках | Navasiolki                | Новосёлки            |
| в.            | Палётнікі                | мн.       | -каў, -камі, -ках         | Palietniki                | Полетники            |
| п.            | Смялякоў                 | м.        | -ва, -вам, -ве            | Smaliakoŭ                 | Смоляков             |

## ДАШКАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Дашкаўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Боўшава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Boŭšava                   | Бовшево                 |
| в.            | Дашкаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Daškaŭka                  | Дашковка                |
| в.            | Досава Сяліба            | ж.        | -вай -бы, -вай -бай і -ваю -баю, -вай -бе | Dosava<br>Sialiba         | Досова<br>Селиба        |
| в.            | Красніца 1               | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                     | Krasnica 1                | Красница 1              |
| в.            | Красніца 2               | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                     | Krasnica 2                | Красница 2              |
| в.            | Лежнеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Liežnieŭka                | Лежневка                |
| в.            | Мяжысеткі                | мн.       | -так і -ткаў, -камі, -ках                 | Miažysietki               | Межисетки               |
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках                 | Navasiolki                | Новосёлки               |
| в.            | Салтанаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Saltanaŭka                | Солтановка <sup>6</sup> |
| в.            | Стайкі                   | мн.       | Стаек і Стайкаў, -камі, -ках              | Stajki                    | Стайки                  |
| в.            | Сялец                    | м.        | Сяльцá, -цóm, -цý                         | Sialiec                   | Селец                   |
| в.            | Туманаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Tumanaŭka                 | Тумановка               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Чарназёмаўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Čarnazio-maŭka            | Чернозёмов-ка        |
| ст.           | Чарназёмаўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Čarnazio-maŭka            | Чернозёмов-ка        |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты          |
|---------------|----------------|-------------------|
| в.            | Дашкаўка       | Дашаўка, Дашкóўка |
| в.            | Сялёц, м.      | Сялыцы, мн.       |

## ЗАВОДСКАСЛАБОДСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Завадская Слабада

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Бату́нь                  | ж.        | -ні, -нню, -ні             | Batuń                     | Батунь                      |
| п.            | Бату́нь                  | ж.        | -ні, -нню, -ні             | Batuń                     | Батунь                      |
| в.            | Бо́катаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Bokataŭka                 | Бокотовка                   |
| в.            | Будоўля                  | ж.        | -лі, -ляй і -ляю, -лі      | Budoŭlia                  | Будовля                     |
| п.            | Бярóзавы                 | м.        | -вага, -вым                | Biarozavy                 | Берёзовый                   |
| в.            | Вялі́кае Хо́нава         | н.        | -ва, -вам, -ве             | Vialikaje Chonava         | Великое Хоново <sup>7</sup> |
| в.            | Гарадо́к                 | м.        | Гарадка́, -дкóм, -дкú      | Naradok                   | Городок                     |
| в.            | Дасо́вічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Dasovičy                  | Досовичи                    |
| в.            | Дзядкі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках          | Dziadki                   | Дедки                       |
| в.            | Дубраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Dubraŭka                  | Дубровка                    |
| п.            | Жа́бін                   | м.        | -на, -нам, -не             | Žabin                     | Жабин <sup>8</sup>          |
| в.            | За́балацце               | н.        | -цця, -ццем, -цці          | Zabalaccie                | Заболотье                   |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                      | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Завадская Слабада        | ж.        | -ко́й -ды́, -ко́й<br>-до́й і -ко́ю -до́ю,<br>-ко́й -дзе́ | Zavadskaja<br>Slabada      | Заводская Слобода    |
| в.            | Загрэ́дзе                | н.        | -ззя́, -ззем, -ззі́                                      | Zahrezzie                  | Загрезье             |
| п.            | Зялёны                   | м.        | -нага́, -ным                                             | Zialiony                   | Зелёный              |
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі́, -кай і -каю́,<br>-нцы́                             | Kamienka                   | Каменка              |
| в.            | Ко́цні                   | мн.       | -няў́, -нямі́, -нях                                      | Kocni                      | Коцни                |
| в.            | Ма́ліннік                | м.        | -ка́, -кам, -ку́                                         | Malinnik                   | Малинник             |
| в.            | Ма́лое Хо́нава           | н.        | -ло́га -ва́, -лы́м<br>-вам, -лы́м -ве                    | Maloje<br>Chonava          | Малое Хоново         |
| в.            | Не́заўка                 | ж.        | -кі́, -кай і -каю́,<br>-ўцы́                             | Niezaŭka                   | Незовка              |
| в.            | Но́вая Ку́льтура         | ж.        | -вай́ -ры́, -вай́<br>-рай і -ваю́ -раю́,<br>-вай́ -ры́   | Novaja<br>Kuľtura          | Новая Культура       |
| в.            | Па́дбро́ддзе             | н.        | -ддзя́, -ддзем,<br>-ддзі́                                | Padbroddzie                | Подбродье            |
| в.            | Па́дбярэ́дзе             | н.        | -ззя́, -ззем, -ззі́                                      | Padbiarezzie               | Подберезье           |
| п.            | Па́лявы́                 | м.        | -во́га, -вы́м                                            | Paliavy                    | Полевой <sup>9</sup> |
| в.            | Па́плаўшчы́на            | ж.        | -ны́, -най і -наю́,<br>-не                               | Paplaŭščyna                | Поплавщина           |
| в.            | Пя́рсцілы́               | мн.       | -ці́л і -ці́лаў́,<br>-ламі́, -лах                        | Piarscily                  | Перстилы             |
| в.            | Рэ́пішча                 | н.        | -шча́, -шчам,<br>-шчы́                                   | Repišča                    | Репище               |
| в.            | Сіні́ншчы́на             | ж.        | -ны́, -най і -наю́,<br>-не                               | Sininščyna                 | Сининщина            |
| в.            | Ста́рына́                | ж.        | -ны́, -но́й і -но́ю,<br>-не́                             | Staryna                    | Старина              |
| в.            | Ча́рнабэль               | ж.        | -лі́, -ллю́, -лі́                                        | Čarnabiel                  | Чернобель            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты         |
|---------------|------------------|------------------|
| в.            | Вялі́кае Хо́нава | Бальшо́е Хо́нава |
| п.            | Жа́бін, м.       | Жа́біна, н.      |

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                  |
|---------------|----------------|---------------------------|
| в.            | Забалацце      | Забало́цце                |
| в.            | Малое Хонава   | Малае Хонава              |
| в.            | Паплаўшчына    | Паплаўшчы́на              |
| в.            | Рэпішча, н.    | Рэпішча; Кукарэ́каўка, ж. |

## КАДЗІНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Кадзіна

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| в.            | Вялікая Бароўка          | ж.        | -кай -кі, -кай -кай і -каю -каю, -кай -ўцы | Vialikaja Baroŭka         | Великая Боровка <sup>10</sup> |
| в.            | Гародня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                      | Harodnia                  | Городня                       |
| в.            | Кадзіна                  | н.        | -на, -нам, -не                             | Kadzina                   | Кадино                        |
| в.            | Латрошча                 | ж.        | -шчы, -шчай і -шчаю, -шчы                  | Latrošča                  | Латроща                       |
| в.            | Любуж                    | м.        | -жа, -жам, -жы                             | Liubuž                    | Любуж                         |
| в.            | Мядзвёдаўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Miadzviadaŭka             | Медвёдовка                    |
| в.            | Падбэлле                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі                          | Padbiellie                | Подбелье                      |
| в.            | Раманавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Ramanavičy                | Романовичи                    |
| в.            | Таранавы                 | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Taranava                  | Тараново                      |
| в.            | Чаромушкі                | мн.       | -шак і -шкаў, -камі, -ках                  | Čaromuški                 | Черёмушки                     |
| в.            | Шчэжар 1                 | ж.        | Шчэжары, Шчэжарру, Шчэжары                 | Ščežar 1                  | Щежерь 1                      |
| в.            | Шчэжар 2                 | ж.        | Шчэжары, Шчэжарру, Шчэжары                 | Ščežar 2                  | Щежерь 2                      |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты        |
|---------------|-----------------|-----------------|
| в.            | Вялікая Бароўка | Балышай Бароўка |
| в.            | Любуж           | Ліубуж, Любаж   |

## КНЯЖЫЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Княжыцы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| п.            | Бабрoва                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Babrova                    | Боброво              |
| в.            | Бабрoвічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | Babrovičy                  | Бобровичи            |
| в.            | Бракава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Brakava                    | Браково              |
| в.            | Булжыцы                  | мн.       | -жыц і -жыцаў, -цамі, -цах                | Bulyžycy                   | Булыжицы             |
| в.            | Гoрная Вуліца            | ж.        | -най -цы, -най -цай і -наю -цаю, -най -цы | Hornaja Vulica             | Горная Улица         |
| в.            | Забoр'е                  | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                         | Zaborje                    | Заборье              |
| в.            | Залубнішча               | н.        | -шча, -шчам, -шчы                         | Zalubnišča                 | Залубнише            |
| в.            | Ільінка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                    | Ilinka                     | Ильинка              |
| в.            | Княжыцы                  | мн.       | -жыц і -жыцаў, -цамі, -цах                | Kniažycy                   | Княжицы              |
| п.            | Лaxвa                    | ж.        | -вы, -вой і -вою, -вё                     | Lachva                     | Лакхва               |
| в.            | Лубнішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы                         | Lubnišča                   | Лубнише              |
| в.            | Нізкая Вуліца            | ж.        | -кай -цы, -кай -цай і -каю -цаю, -кай -цы | Nizkaja Vulica             | Низкая Улица         |
| в.            | Нікіцінічы               | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах                | Nikiciničy                 | Никитиничи           |
| в.            | Прoкшанічы               | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах                | Prokšaničy                 | Прокшеничи           |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Пясчанка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Piasčanka                 | Песчанка             |
| в.            | Селішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы          | Sielišča                  | Селище               |
| в.            | Сенькава                 | н.        | -ва, -вам, -ве             | Sieńkava                  | Сеньково             |
| в.            | Сумарокава               | н.        | -ва, -вам, -ве             | Sumarokava                | Сумароково           |
| в.            | Таўпéчыцы                | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах | Taŭpiečycy                | Толпечицы            |
| в.            | Шчэ́гліца                | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Ščehlica                  | Щеглица              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты               |
|---------------|----------------|------------------------|
| в.            | Прокшанічы     | Пракшынiчы, Пракшанічы |
| в.            | Селішча, н.    | Селішчы, мн.           |
| в.            | Таўпéчыцы      | Талпéчыцы              |

## МАСТОЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Масто́к

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Агееўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Ahiejeŭka                 | Агеевка                  |
| в.            | Грыбань                  | мн.       | -ноў, -намі, -нах          | Hrybany                   | Грибаны                  |
| в.            | Калясішча                | н.        | -шча, -шчам, -шчы          | Kaliasišča                | Колесище                 |
| в.            | Кастрыцы                 | мн.       | -рыц і -рыцаў, -цамі, -цах | Kastrycy                  | Кострицы                 |
| в.            | Кругі                    | мн.       | -гоў, -гамі, -гах          | Kruhi                     | Круги                    |
| в.            | Макаўня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні      | Makaŭnia                  | Маковня                  |
| в.            | Макру́сінка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Makrusinka                | Мокрусинка <sup>11</sup> |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Масток                   | м.        | Мастка́, -ко́м, -ку́       | Mastok                    | Мосток               |
| в.            | Мацеёўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Maciejeŭščyna             | Матеевщина           |
| в.            | Паўлаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Paŭlaŭka                  | Павловка             |
| в.            | Русінка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Rusinka                   | Русинка              |
| в.            | Фойна                    | н.        | -на, -нам, -не             | Fojna                     | Фойно                |
| в.            | Шапчыцы                  | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах | Šapčycy                   | Шапчицы              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Кастрыцы       | Кострыцы   |
| в.            | Макру́сінка    | Макрусенка |
| в.            | Русінка        | Русінка    |

## МАХАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Махава

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове              |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| в.            | Бабро́ва                 | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Babrova                   | Боброво                           |
| в.            | Вялі́кая<br>Дубраўка     | ж.        | -кай -кі, -кай -кай і -каю -каю, -кай -ўцы | Vialikaja<br>Dubraŭka     | Великая<br>Дубровка <sup>12</sup> |
| в.            | Запру́ддзе               | н.        | -ддзя, -ддзем, -ддзі                       | Zapruddzie                | Запрудье                          |
| в.            | Ко́сцінка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Koscinka                  | Костинка                          |
| в.            | Лата́наўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Latanaŭka                 | Латановка                         |
| в.            | Лі́пец                   | м.        | Лі́пца, -цам, -цы                          | Lipiec                    | Липец                             |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                              | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Малая Дубраўка           | ж.        | -лоў -кі, -лоў -кай<br>і -лоў -каю, -лоў<br>-ўцы | Malaja<br>Dubraŭka        | Малая<br>Дубровка              |
| в.            | Малы Асавец              | м.        | -лога Асаўца,<br>-лым -цём,<br>-лым -цы          | Maly Asaviec              | Малый<br>Осовец                |
| в.            | Махава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                                   | Machava                   | Махово                         |
| в.            | Пусты Асавец             | м.        | -тога Асаўца,<br>-тым -цём, -тым<br>-цы          | Pusty Asaviec             | Пустый<br>Осовец <sup>13</sup> |
| в.            | Растаполле               | н.        | -лля, -ллем, -лли                                | Rastapolle                | Растополье                     |
| в.            | Старая Мілееўка          | ж.        | -роў -кі, -роў -кай<br>і -роў -каю, -роў<br>-ўцы | Staraja<br>Miliejeŭka     | Старая<br>Милеевка             |
| в.            | Халмы                    | мн.       | -моў, -мамі, -ма́х                               | Chalmy                    | Холмы                          |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты                          |
|---------------|------------------|-----------------------------------|
| в.            | Вялікая Дубраўка | Вялікая Дуброўка, Балшыя Дубраўка |
| в.            | Ліпец            | Ліпец                             |
| в.            | Малая Дубраўка   | Малая Дуброўка                    |
| в.            | Малы Асавец      | Асавец                            |
| в.            | Пусты Асавец     | Асавец, Сярэдні Асавец            |
| в.            | Старая Мілееўка  | Старая Мілееўка                   |
| в.            | Халмы            | Хаўмы                             |

### НЯДАШАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

#### Цэнтр — в. Нядашава 1

#### Назвы населеных пунктаў і парадигмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Амхавая 1                | ж.        | -воў, -воў і -воў,<br>-воў | Amchavaja 1               | Амховая 1            |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Амхавая 2                | ж.        | -вóй, -вóй і -вóю, -вóй    | Amchavaja 2               | Амховая 2            |
| в.            | Быстрый                  | м.        | -ка, -кам, -ку             | Bystryk                   | Быстрик              |
| в.            | Галянi 1                 | мн.       | -нэў, -нямі, -нях          | Haliani 1                 | Голени 1             |
| в.            | Галянi 2                 | мн.       | -нэў, -нямі, -нях          | Haliani 2                 | Голени 2             |
| в.            | Дары                     | мн.       | -рóў, -рамі, -раx          | Dary                      | Дары                 |
| в.            | Дубінка 1                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Dubinka 1                 | Дубинка 1            |
| в.            | Дубінка 2                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы     | Dubinka 2                 | Дубинка 2            |
| в.            | Запру́ддзе               | н.        | -ддзя, -ддзем, -ддзі       | Zapruddzie                | Запрудье             |
| в.            | Зі́мніца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Zimnica                   | Зимница              |
| в.            | Кня́зеўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Kniazieŭka                | Князевка             |
| в.            | Няда́шава 1              | н.        | -ва, -вам, -ве             | Niadašava 1               | Недашево 1           |
| в.            | Няда́шава 2              | н.        | -ва, -вам, -ве             | Niadašava 2               | Недашево 2           |
| в.            | Падго́р'е                | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і          | Padhorje                  | Подгорье             |
| в.            | Пятро́вічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Piatrovičy                | Петровичи            |
| в.            | Сі́дараўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Sidaraŭka                 | Сидоровка            |
| в.            | Сту́жыца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Stužyca                   | Стужица              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты       |
|---------------|-----------------|----------------|
| в.            | Зі́мніца        | Зі́мніца       |
| в.            | Няда́шава 1, н. | Няда́шаўка, ж. |

# ПАЛЫКАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Палыкавічы

### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                 | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове                       |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| в.            | Бяро́заўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы              | Biarozaŭka                | Берёзовка                                  |
| п.            | Днепр                    | м.        | Дня́пра, -ро́м, -ры                 | Dniepr                    | Днепр                                      |
| в.            | Калі́навая               | ж.        | -вай, -вай і -ваю, -вай             | Kalinavaŭa                | Калиновая                                  |
| в.            | Камі́нтэрн               | м.        | -на, -нам, -не                      | Kamintern                 | Коминтерн                                  |
| в.            | Красна́полье 2           | н.        | -лля, -ллем, -ллі                   | Krasnapollie 2            | Красно-<br>полье 2 <sup>14</sup>           |
| в.            | Купе́лы                  | мн.       | -пёл і -пёлаў, -ламі, -лах          | Kupioly                   | Купёлы                                     |
| в.            | Міка́лаеўка 1            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы              | Mikalajeŭka 1             | Миколаев-<br>ка 1 <sup>15</sup>            |
| в.            | Міка́лаеўка 2            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы              | Mikalajeŭka 2             | Миколаев-<br>ка 2 <sup>16</sup>            |
| в.            | Міка́лаеўка 3            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы              | Mikalajeŭka 3             | Миколаев-<br>ка 3 <sup>17</sup>            |
| в.            | Палаві́нны Лог           | м.        | -нага -га, -ным -гам, -ным Ло́зе    | Palavinny Loh             | Половинный<br>Лог                          |
| ст.           | Палы́кавіцкія Хутары     | мн.       | -кіх -роў, -кімі -ра́мі, -кіх -ра́х | Palykavickija Chutary     | Полыкович-<br>ские<br>Хуторы <sup>18</sup> |
| в.            | Палы́кавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах          | Palykavičy                | Полыковичи                                 |
| в.            | Палы́кавічы 2            | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах          | Palykavičy 2              | Полыковичи 2                               |
| п.            | Сёнькава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                      | Sieńkava                  | Сеньково                                   |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты          |
|---------------|-------------------|-------------------|
| в.            | Камі́нтэрн, м.    | Каму́на, ж.       |
| в.            | Купе́лы, мн.      | Купё́лле, н.      |
| в.            | Міка́лаеўка 1,2,3 | Ніка́лаеўка 1,2,3 |

## ПАШКАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Новае Пашкава

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып пасе-лішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|----------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.             | Вало́кі                  | мн.       | Вало́к і -ло́каў,<br>-камі, -ках     | Valoki                    | Волоки               |
| в.             | Га́і                     | мн.       | Гаёў, Га́ямі, Га́ях                  | Hai                       | Гаи                  |
| в.             | Гара́ны                  | мн.       | -ра́н і -ра́наў,<br>-намі, -нах      | Harany                    | Горяны               |
| в.             | Грыба́чы                 | мн.       | -чоў, -ча́мі, -ча́х                  | Hrybačy                   | Грибачи              |
| в.             | Жу́кава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Žukava                    | Жуково               |
| в.             | Забала́цце               | н.        | -цця, -ццем, -цці                    | Zabalaccie                | Заболотье            |
| в.             | Засце́нкі                | мн.       | -каў, -камі, -ках                    | Zascienki                 | Застенки             |
| в.             | Казі́міраўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Kazimiraŭka               | Казимировка          |
| в.             | Лужкі́                   | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х                  | Lužki                     | Лужки                |
| в.             | Навасе́лкі 1             | мн.       | -лак і -лкаў, -камі,<br>-ках         | Navasiolki 1              | Новосёлки 1          |
| в.             | Навасе́лкі 2             | мн.       | -лак і -лкаў, -камі,<br>-ках         | Navasiolki 2              | Новосёлки 2          |
| в.             | Но́вае Па́шкава          | н.        | -вага -ва, -вым<br>-вам, -вым -ве    | Novaje<br>Paškava         | Новое<br>Пашково     |
| в.             | Пры́сна 1                | н.        | -ны, -най і -наю,<br>-не             | Pryсна 1                  | Присно 1             |
| в.             | Пры́сна 2                | н.        | -ны, -най і -наю,<br>-не             | Pryсна 2                  | Присно 2             |
| в.             | Рэ́чкі 1                 | мн.       | Рэ́чак, Рэ́чкамі,<br>-ках            | Rečki 1                   | Речки 1              |
| в.             | Рэ́чкі 2                 | мн.       | Рэ́чак, Рэ́чкамі,<br>-ках            | Rečki 2                   | Речки 2              |
| в.             | Сафіе́ўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Safijeŭka                 | Софиевка             |
| в.             | Старо́е Па́шкава         | н.        | -ро́га -ва, -ры́м<br>-вам, -ры́м -ве | Staroje<br>Paškava        | Старое<br>Пашково    |
| в.             | Ха́ткі                   | мн.       | Ха́так, Ха́ткамі,<br>-ках            | Chatki                    | Хатки                |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты             |
|---------------|----------------|----------------------|
| в.            | Гараны         | Гарань, Гаряны       |
| в.            | Жукава         | Жукова               |
| в.            | Забалацце      | Забалоцце            |
| в.            | Новае Пашкава  | Новапашкава, Пашкава |
| в.            | Старое Пашкава | Старае Пашкава       |
| в.            | Хаткі          | Хаткі                |

## СЕМУКАЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Семукачы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                             | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове             |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| в.            | Александроў              | м.        | -ва, -вам, -ве                                  | Alieksandroŭ              | Александров                      |
| п.            | Александроў              | м.        | -ва, -вам, -ве                                  | Alieksandroŭ              | Александров                      |
| в.            | Алень                    | м.        | -ня, -нем, -ні                                  | Alień                     | Олень                            |
| в.            | Альхоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                          | Alchoŭka                  | Ольховка                         |
| в.            | Арлянка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                          | Arlianka                  | Орлянка                          |
| в.            | Астраўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                           | Astraŭščyna               | Островщина                       |
| в.            | Барок                    | м.        | Барка́, -ко́м, -ку́                             | Barok                     | Борок                            |
| в.            | Вазраждзенне             | н.        | -ння, -ннем, -нні                               | Vazraždziennje            | Возрождение <sup>19</sup>        |
| в.            | Вялікае Запато́чка       | н.        | -кага -чча, -кім -ччам, -кім -ччы               | Vialikaje Zapatočča       | Великое Запото́чье <sup>20</sup> |
| в.            | Вялікія Бялёвічы         | мн.       | -кіх -віч і -кіх -вічаў, -кімі -чамі, -кіх -чах | Vialikija Bialievičy      | Великие Беле́вичи <sup>21</sup>  |
| в.            | Гарадзішча               | н.        | -шча, -шчам, -шчы                               | Haradzišča                | Городище                         |
| в.            | Катвіна                  | н.        | -на, -нам, -не                                  | Katvina                   | Катвино                          |
| в.            | Коркаць                  | ж.        | -ці, -ццю, -ці                                  | Korkač                    | Коркаты                          |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                            | Транслітарацыя на латынку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Майшчына                 | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                          | Majščyna                  | Майщина                  |
| в.            | Малое Запато́чка         | н.        | -лога -чча, -лым -ччам, -лым -ччы              | Maloje Zapatočča          | Малое Запоточье          |
| в.            | Малы́я Бялёвічы          | мн.       | -лых -віч і лых -вічаў, -лымі -чамі, -лых -чах | Malyja Bialievičy         | Малые Белевичи           |
| в.            | Мікала́еўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                         | Mikalajeŭka               | Миколаевка <sup>22</sup> |
| в.            | Міха́йлаўск              | м.        | -ка, -кам, -ку                                 | Michajlaŭsk               | Михайловск               |
| в.            | Навабе́ліца              | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                          | Navabelica                | Новобелица               |
| в.            | Но́вая Ні́ва             | ж.        | -вай -вы, -вай -вай і -ваю -ваю, -вай -ве      | Novaja Niva               | Новая Нива               |
| в.            | Паддуб’е                 | н.        | -б’я, -б’ем, -б’і                              | Paddubje                  | Поддубье                 |
| в.            | Паўлаўск                 | м.        | -ка, -кам, -ку                                 | Paŭlaŭsk                  | Павловск                 |
| в.            | Перамо́га                | ж.        | -гі, -гай і -гаю, Перамо́зе                    | Pieramoha                 | Перемога                 |
| в.            | Пу́шча                   | ж.        | -шчы, -шчай і -шчаю, -шчы                      | Pušča                     | Пуща                     |
| в.            | Ро́г                     | м.        | Ро́га, Ро́гам, Ро́зе                           | Roh                       | Рог                      |
| в.            | Рубе́ж                   | м.        | Рубяжа́, -жо́м, -жо́ы                          | Rubiež                    | Рубеж                    |
| в.            | Семукáчы                 | мн.       | -чаў, -чамі, -чах                              | Siemukačy                 | Семукачи                 |
| в.            | Сіню́га                  | ж.        | -гі, -гай і -гаю, Сіню́зе                      | Siniuha                   | Синюга                   |
| в.            | Смаля́рня                | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                          | Smaliarnia                | Смолярня                 |
| в.            | Укру́жжа                 | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                              | Ukružža                   | Укружье                  |
| в.            | Хі́мніца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                          | Chimnica                  | Химница                  |
| в.            | Я́мішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы                              | Jamišča                   | Ямище                    |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва        | Варыянты                   |
|---------------|-----------------------|----------------------------|
| в.            | Александроў           | Аляксандраў                |
| в.            | Вялікае<br>Запато́чка | Большое Запато́чка         |
| в.            | Вялікія<br>Бялёвічы   | Большія Бялёвічы, Бялёвічы |
| в.            | Катвіна               | Кацвіна                    |
| в.            | Мікалаеўка            | Нікалаеўка                 |
| в.            | Паўлаўск, м.          | Лесавое, н.                |
| в.            | Семукачы              | Сямукачы                   |

## СІДАРАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Сідаравічы

## Назвы населеных пунктаў і парадзгі іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Бароўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Barouka                    | Боровка              |
| в.            | Лыкава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Lykava                     | Лыково               |
| п.            | Мірны                    | м.        | -нага, -ным                                | Mirny                      | Мирный               |
| в.            | Новая Мілееўка           | ж.        | -вай -кі, -вай -кай і -ваю -каю, -вай -ўцы | Novaja<br>Miliejeuka       | Новая<br>Милеевка    |
| в.            | Пална                    | ж.        | -ны, -ной і -ноў, -не                      | Palna                      | Полна                |
| в.            | Сідаравічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Sidaravičy                 | Сидоровичи           |
| в.            | Слабодка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы                     | Slabodka                   | Слободка             |
| в.            | Шылаў Вугал              | м.        | -ва -гла, -вым -глóm, -вым -глé            | Šyłaŭ Vuhál                | Шилов Угол           |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Новая Мілееўка | Мілееўка |

## СУХАРЭЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Сухары

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| в.            | Акулінцы                 | мн.       | -цаў, -цамі, -цах               | Akulincy                   | Акулинцы                      |
| в.            | Васілёвічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Vasilievičy                | Василевичи                    |
| в.            | Вялікае Бушкава          | н.        | -кага -ва, -кім -вам, -кім -ве  | Vialikaje Buškava          | Великое Бушково <sup>23</sup> |
| в.            | Зарэсце                  | н.        | -ця, -цем, -ці                  | Zarescie                   | Зарестье                      |
| в.            | Іванавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Ivanavičy                  | Ивановичи                     |
| в.            | Іванаў Дварэц            | м.        | -ва Дварца, -вым -цём, -вым -цы | Ivanaŭ Dvarec              | Иванов Дворец                 |
| в.            | Кісялькі                 | мн.       | -коў, -камі, -каx               | Kisiałki                   | Кисельки                      |
| в.            | Малое Бушкава            | н.        | -лога -ва, -лым -вам, -лым -ве  | Maloje Buškava             | Малое Бушково                 |
| в.            | Рыкі                     | мн.       | Рыкаў, -камі, -ках              | Ryki                       | Рыки <sup>24</sup>            |
| в.            | Сафійск                  | м.        | -ка, -кам, -ку                  | Safijsk                    | Софийск                       |
| в.            | Супанічы                 | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах      | Supaničy                   | Супоничи                      |
| в.            | Сухары                   | мн.       | -роў, -рамі, -раx               | Suchary                    | Сухари                        |
| в.            | Харошкі                  | мн.       | -шак і -шкаў, -камі, -ках       | Charoški                   | Хорошки                       |
| в.            | Ходнева                  | н.        | -ва, -вам, -ве                  | Chodnieva                  | Ходнево                       |
| в.            | Цецераўнік               | м.        | -ка, -ком, -ку                  | Ciecieraŭnik               | Тетеревник                    |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты        |
|---------------|-----------------|-----------------|
| в.            | Вялікае Бушкава | Бальшое Бушкава |



| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты           |
|---------------|----------------|--------------------|
| в.            | Кісялькі       | Кісялі             |
| в.            | Сафійск        | Сафёйск            |
| в.            | Супанічы       | Супанічы, Супонічы |
| в.            | Харошкі        | Харашкі            |
| в.            | Ходнева        | Хаднёва            |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                      |                          |                       |
|----------------------|--------------------------|-----------------------|
| п. Азараўка          | п. Запрэддзе             | в. Ратча              |
| п. Баранаў           | в. Зарэкацце             | в. Рубанаўшчына       |
| п. Барок             | п. Засце́нак             | в. Сало́менка         |
| п. Барсу́кі          | п. Захв́ат               | п. Саракана́йск       |
| п. Баўшавец          | в. Заці́ша               | в. Се́верны Жа́бін    |
| в. Брод              | в. Казі́міраўка          | п. Сіро́ціна          |
| п. Будзе́нны         | в. Калаша́               | в. Ста́йкі            |
| п. Ву́гал            | в. Кулі́                 | п. Ста́нцыя Да́шкаўка |
| в. Гай               | в. Кура́ні               | в. Старо́е Ля́да      |
| в. Го́лле            | в. Курга́н               | в. Стары́я Вало́кі    |
| в. Го́мельская Шаша́ | в. Лужкі́ 1              | в. Ташно́ўка          |
| в. Грыша́нава        | в. Лужкі́ 2              | в. Трыбу́хі           |
| в. Дабро́ва          | в. Майда́н               | в. Хво́йна            |
| п. Доў́гае           | в. Ма́йшчына             | п. Царко́ўны          |
| п. Драбіншчы́на      | в. Мако́вінская Ру́сінка | в. Це́чкі             |
| в. Дубро́ва          | в. Макру́сінка           | п. Цішо́ўка           |
| п. Дубро́ўка         | в. Маша́рына             | в. Ча́йкі             |
| п. Дубяне́ц          | в. Машэ́каўка            | в. Чырво́ны Лог       |
| п. Жа́бін 2          | п. Надво́зерны           | в. Чэ́рня             |
| (Жа́бін Паўдне́вы)   | в. Нехаці́м'е            | п. Язе́ршчына         |
| в. Закрэ́ўшчына      | в. Паддуб'е́             | х. Я́мішча            |
| в. Заку́цце          | в. Першама́йск           | п. Я́мніцкі           |
| в. Замосце́          | в. Равіншчы́на Кня́жыцы  |                       |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ўЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове    | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Веккер                  | Буйніцкі                                                                    |
| 2     | Севостьяновичи          | »                                                                           |
| 3     | Журавец-1               | Вендаражскі                                                                 |
| 4     | Журавец-2               | »                                                                           |
| 5     | Хващёвка                | »                                                                           |
| 6     | Салтановка              | Дашкаўскі                                                                   |
| 7     | Большое Хоново          | Заводскасладобскі                                                           |
| 8     | Жабино                  | »                                                                           |
| 9     | Полевой                 | »                                                                           |
| 10    | Большая Боровка         | Кадзінскі                                                                   |
| 11    | Макрусинка              | Мастоцкі                                                                    |
| 12    | Большая Дубровка        | Махаўскі                                                                    |
| 13    | Пустой Осовец           | »                                                                           |
| 14    | Краснополье-2           | Палыкавіцкі                                                                 |
| 15    | Николаевка 1            | »                                                                           |
| 16    | Николаевка 2            | »                                                                           |
| 17    | Николаевка 3            | »                                                                           |
| 18    | Польковичские<br>Хутора | »                                                                           |
| 19    | Возрождение             | Семукацкі                                                                   |
| 20    | Большое Запоточье       | »                                                                           |
| 21    | Большие Белевичи        | »                                                                           |
| 22    | Николаевка              | »                                                                           |
| 23    | Большое Бушково         | Сухарэўскі                                                                  |
| 24    | Рики                    | »                                                                           |

# МСЦІСЛАЎСКИ РАЁН

Цэнтр — г. Мсціслаў

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,3

## Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 13

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 160

усяго населеных пунктаў . . . . . 161

## Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Мсціслаў     | ц. р-на                   | Ходасы                             | 19                    |

## Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|-----------------------|
| г.            | Мсціслаў                 | м.        | -ва, -вам, -ве      | Mscislaŭ                  | Мстислав <sup>1</sup> |

## Варыянты назваў гарадоў раённага падпарадкавання і пасёлкаў гарадскога тыпу

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                        |
|---------------|----------------|---------------------------------|
| г.            | Мсціслаў       | Мсціслаў, Мсціслаўль, Амсціслаў |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы ДОЎГАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Доўгавічы

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Андраны                  | мн.       | -ноў, -намі, -нах          | Andrany                   | Андраны              |
| в.            | Доўгавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Doŭhavičy                 | Долговичи            |
| в.            | Малькаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Maĺkaŭka                  | Мальковка            |
| в.            | Тышча                    | ж.        | -шчы, -шчай і -шчаю, -шчы  | Tyšča                     | Тыща                 |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Малькаўка      | Малькоўка |

## ЗАБАЛАЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Забалацце

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Бэскаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Bieskaŭka                 | Бесковка              |
| в.            | Васількова               | н.        | -ва, -вам, -ве         | Vasiĺkova                 | Васильково            |
| в.            | Ваўкаўцы                 | мн.       | -цоў, -цамі, -цах      | Vaŭkaŭcy                  | Волковцы <sup>2</sup> |
| в.            | Забалацце                | н.        | -цця, -ццем, -цці      | Zabalaccie                | Заболотье             |
| в.            | Карпісонаўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Karpisonaŭka              | Карпионовка           |
| в.            | Лыкінка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы | Lykinka                   | Лыкинка               |
| в.            | Міхайлава                | н.        | -ва, -вам, -ве         | Michajlava                | Михайлово             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Прыбярэжжа               | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                         | Prybiarežža               | Прибережье             |
| в.            | Пятрыгі                  | мн.       | -рыг і -рыгаў, -гамі, -гах                | Piatryhi                  | Петрыги                |
| в.            | Ракітанка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                    | Rakitanka                 | Ракитанка <sup>3</sup> |
| в.            | Чорная Сасна             | ж.        | -най -ны, -най -ной і -наю -ною, -най -не | Čornaja Sasna             | Чёрная Сосна           |
| в.            | Юшкавічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | Juškavičy                 | Юшковичи               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                   |
|---------------|----------------|----------------------------|
| в.            | Бэскаўка       | Бяскоўка                   |
| в.            | Ваўкаўцы, мн.  | Ваўкоўка, ж.               |
| в.            | Забалацце      | Забалоцце                  |
| в.            | Карпісонаўка   | Карпісенка                 |
| в.            | Лыкінка        | Лыкаўка                    |
| в.            | Міхайлава, н.  | Міхайлоў, м.; Міхайлаў, м. |
| в.            | Ракітанка      | Ракіценка, Ракіта          |
| в.            | Чорная Сасна   | Сасноўка                   |

### КАПАЧОЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

#### Цэнтр — в. Капачы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове    |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|
| в.            | Асмóлавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Asmolavičy                | Осмоловичи <sup>4</sup> |
| в.            | Басцэнавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Bascienavičy              | Бастеновичи             |
| в.            | Быстрыца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы      | Bystryca                  | Быстрица                |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове      |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| в.            | Бязгачава                | н.        | -ва, -вам, -ве             | Biazhačava                | Безгачево                 |
| в.            | Гутараўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Hutaraŭščyna              | Гуторовщина               |
| в.            | Залёссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці          | Zaliessie                 | Залесье                   |
| в.            | Капачы                   | мн.       | -чоў, -чамі, -чах          | Kapačy                    | Копачи                    |
| в.            | Касмынічы                | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах | Kasmyničy                 | Космынич                  |
| в.            | Клін                     | м.        | Кліна, -нам, -не           | Klin                      | Клин                      |
| в.            | Кокатава                 | н.        | -ва, -вам, -ве             | Kokatava                  | Кокотово                  |
| в.            | Ксёндзаўшчына            | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Ksiondzaŭščyna            | Ксёндзовщина <sup>5</sup> |
| в.            | Судоўшчына               | ж.        | -ны, -най і -наю, -не      | Sudoŭščyna                | Судовщина                 |
| в.            | Шыркi                    | мн.       | -каў, -камі, -ках          | Šyrki                     | Ширки                     |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Бязгачава      | Бёзгачава |

## КРАСНАГОРСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Падлужжа

#### Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| в.            | Вялікая Лёшчанка         | ж.        | -кай -кі, -кай -кай і -каю -каю, -кай -нцы | Vialikaja Lieščanka       | Великая Лешенка <sup>6</sup> |
| в.            | Засожжа                  | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                          | Zasožža                   | Засожье                      |
| в.            | Калатовіна               | н.        | -на, -нам, -не                             | Kalatovina                | Колотовино                   |
| в.            | Каробчына                | н.        | -на, -нам, -не                             | Karobčyna                 | Коробчино                    |
| в.            | Каўшо́ва                 | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Kaŭšova                   | Ковшово                      |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                              | Транслітарацыя на лашынку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Красная Гора             | ж.        | -най -кі, -най -кай<br>і -наю -каю, -най<br>-рцы | Krasnaja<br>Horka         | Красная<br>Гора       |
| в.            | Кудрычы                  | мн.       | -рыч і -рычаў,<br>-чамі, -чах                    | Kudryčy                   | Кудричи               |
| в.            | Людагошча                | ж.        | -шчы, -шчай<br>і -шчаю, -шчы                     | Liudahošča                | Людогоща <sup>7</sup> |
| в.            | Малая Зяціца             | ж.        | -лоў -цы, -лоў<br>-цай і -лоў -цаю,<br>-лоў -цы  | Malaja<br>Ziacica         | Малая<br>Зятица       |
| в.            | Малая Лешчанка           | ж.        | -лоў -кі, -лоў -кай<br>і -лоў -каю, -лоў<br>-нцы | Malaja<br>Liesčanka       | Малая<br>Лещенка      |
| в.            | Міцкаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю,<br>-не                         | Mičkaŭščyna               | Митьковщина           |
| в.            | Падлужжа                 | н.        | -жжа, -жжам,<br>-жжы                             | Padlužža                  | Подлужье              |
| в.            | Парадзіна                | н.        | -на, -нам, -не                                   | Paradzina                 | Парадино              |
| в.            | Святазёр'е               | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                                | Sviatazierje              | Святозерье            |
| в.            | Шумянічы                 | мн.       | -ніч і -нічаў,<br>-чамі, -чах                    | Šumianičy                 | Шумяничы              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва      | Варыянты         |
|---------------|---------------------|------------------|
| в.            | Вялікая<br>Лешчанка | Большая Лешчанка |
| в.            | Засожжа, н.         | Пасёлак, м.      |
| в.            | Малая<br>Лешчанка   | Малая Лешчанка   |
| в.            | Людагошча, ж.       | Людагошч, м.     |
| в.            | Міцкаўшчына         | Міцкаўшчына      |

## ЛЮТНЕНСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Лютня

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Банькаўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                     | Bańkaũščyna                | Баньковщина          |
| в.            | Будагошч                 | ж.        | -шчы, -шчай і -шчаю, -шчы                 | Budahošč                   | Будогощь             |
| в.            | Гімбатаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Himbataũka                 | Гимботовка           |
| в.            | Дзеснакіта               | ж.        | -ты, -тай і -таю, -кіце                   | Dziesnakita                | Деснокита            |
| в.            | Дубасна                  | н.        | -на, -нам, -не                            | Dubasna                    | Дубасно              |
| в.            | Казлоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Kazloũka                   | Козловка             |
| в.            | Кандратаўск              | м.        | -ка, -кам, -ку                            | Kandrataũsk                | Кондратовск          |
| в.            | Красная Паляна           | ж.        | -най -ны, -най -най і -наю -наю, -най -не | Krasnaja Paliana           | Красная Поляна       |
| в.            | Красны Бэраг             | м.        | -нага -га, -ным -гам, -ным Бэразе         | Krasny Bierah              | Красный Берег        |
| в.            | Лютня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Liutnia                    | Лютня                |
| в.            | Рассвёт                  | м.        | -та, -там, -вёце                          | Rassviet                   | Рассвет              |
| в.            | Старое Сяло              | н.        | -рога Сяла, -рым -лом, -рым -лё           | Staroje Sialo              | Старое Село          |
| в.            | Чарнілава                | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Čarnilava                  | Чернилово            |
| в.            | Шамаўшчына               | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                     | Šamaũščyna                 | Шамовщина            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Гімбатаўка     | Гімбатоўка |
| в.            | Шамаўшчына     | Шамоўшчына |



**МАЗАЛАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — в. Мазалава****Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бескако́ва               | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Bieskakova                | Бескаково            |
| в.            | Быко́вічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Bykovičy                  | Быковичи             |
| в.            | Зарэ́чча                 | н.        | -чча, -ччам, -ччы                 | Zarečča                   | Заречье              |
| в.            | Калі́наўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Kalinaŭka                 | Калиновка            |
| в.            | Ку́ркаўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не             | Kurkaŭščyna               | Курковщина           |
| в.            | Ма́залава                | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Mazalava                  | Мазолово             |
| в.            | Ма́йскае                 | н.        | -кага, -кім                       | Majskaje                  | Майское              |
| в.            | Мы́шкіна                 | н.        | -на, -нам, -не                    | Myškina                   | Мышкино              |
| в.            | Но́вае Сяло́             | н.        | -вага -ла́, -вым -ло́м, -вым -ле́ | Novaje Sialo              | Новое Село           |
| в.            | Ро́жава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Rožava                    | Рожево               |
| в.            | Суто́кі                  | мн.       | -то́к і -то́каў, -камі, -ках      | Sutoki                    | Сутоки               |

**Варыянты назваў населеных пунктаў**

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Ма́залава      | Мазало́ва    |
| в.            | Ма́йскае, н.   | Ма́йская, ж. |

**МУШЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — в. Мушына****Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бары́саўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Barysaŭka                 | Борисовка            |
| в.            | Вало́ўнікі               | мн.       | -каў, -камі, -ках      | Valoŭniki                 | Воловники            |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Вяркееўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не  | Viarkieju-ščyna           | Веркеевщина          |
| в.            | Добрае                   | н.        | -рага, -рым            | Dobraje                   | Доброе               |
| в.            | Дубейкава                | н.        | -ва, -вам, -ве         | Dubiejkaва                | Дубейково            |
| в.            | Дуброўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Dubroўka                  | Дубровка             |
| в.            | Залачэва                 | н.        | -ва, -вам, -ве         | Zalačeva                  | Золочево             |
| в.            | Лапáціна                 | н.        | -на, -нам, -не         | Lapacina                  | Лопатино             |
| в.            | Мушына                   | н.        | -на, -нам, -не         | Mušyna                    | Мушино               |
| в.            | Піраго́ва                | н.        | -ва, -вам, -ве         | Pirahova                  | Пирогово             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты    |
|---------------|----------------|-------------|
| в.            | Дубейкава, н.  | Дубейка, ж. |
| в.            | Лапáціна, н.   | Лапáцін, м. |

## ПАДСОЛТАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Падсолтава

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення              | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бéлы Мох                 | м.        | -лага Мóха, -лым -хам, -лым Махú | Biely Moch                | Белый Мох            |
| в.            | Бúліна                   | н.        | -на, -нам, -не                   | Bulina                    | Булино               |
| в.            | Данілаўск                | м.        | -ка, -кам, -ку                   | Danilaўsk                 | Даниловск            |
| в.            | Залéссе                  | н.        | -сся, -ссем, -сці                | Zaliessie                 | Залесье              |
| в.            | Занькаўшчына             | ж.        | -ны, -най і -наю, -не            | Zańkauščyna               | Заньковщина          |
| в.            | Івóны                    | мн.       | -наў, -намі, -нах                | Ivony                     | Иваны <sup>8</sup>   |
| в.            | Ірцішчава                | н.        | -ва, -вам, -ве                   | Irciščava                 | Иртищево             |
| в.            | Мілéйкава                | н.        | -ва, -вам, -ве                   | Miliejkaва                | Милейково            |
| в.            | Падсóлтава               | н.        | -ва, -вам, -ве                   | Padsoltava                | Подсолтово           |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Пуцяты                   | мн.       | Пуця́т і -ця́таў, -тамі, -тах | Puciaty                   | Путаты               |
| в.            | Свярдло́ва               | н.        | -ва, -вам, -ве                | Sviardlova                | Свердлово            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Іво́ны         | Іёны     |

## РАЗДЕЛЬСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Курманава

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Асінаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Asinaŭka                  | Осиновка             |
| в.            | Бага́цькаўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Bahačkaŭka                | Богатьковка          |
| в.            | Бель                     | ж.        | Бёлі, Бёлю, Бёлі            | Bieĺ                      | Бель                 |
| в.            | Беразётня                | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні       | Bierazietnia              | Березетня            |
| в.            | Вышо́ва                  | н.        | -ва, -вам, -ве              | Vyšova                    | Вышово               |
| в.            | Глінне                   | н.        | -ння, -ннем, -нні           | Hlinnie                   | Глинье               |
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Kamienka                  | Каменка              |
| в.            | Крута́я                  | ж.        | -то́й, -то́й і -то́ю, -то́й | Krutaja                   | Крутая               |
| в.            | Курма́нава               | н.        | -ва, -вам, -ве              | Kurmanava                 | Курманово            |
| в.            | Лужкі                    | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х         | Lužki                     | Лужки                |
| в.            | Нёсцерава                | н.        | -ва, -вам, -ве              | Niescierava               | Нестерово            |
| в.            | Па́цкава                 | н.        | -ва, -вам, -ве              | Packava                   | Пацково              |
| в.            | Раздзёл                  | м.        | -ла, -лам, -ле              | Razdziel                  | Раздел               |
| в.            | Руба́наўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Rubanaŭka                 | Рубановка            |
| в.            | Сакало́ва                | н.        | -ва, -вам, -ве              | Sakalova                  | Соколово             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Селішчы                  | мн.       | -шчаў, -шчамі, -шчах  | Sieliščy                  | Селищи               |
| в.            | Слаўнае                  | н.        | -нага, -ным           | Slaŭnaje                  | Славное              |
| в.            | Старына                  | ж.        | -ны, -ной і -ною, -нё | Staryna                   | Старина              |
| в.            | Шамава                   | н.        | -ва, -вам, -ве        | Šamava                    | Шамово               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты             |
|---------------|----------------|----------------------|
| в.            | Беразётня      | Беразётня, Бярозатня |
| в.            | Глінне, н.     | Глінь, ж.            |
| в.            | Селішчы, мн.   | Селішча, н.          |

## РАКШЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Ракшыно

#### Назвы населеных пунктаў і парадыхмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Башары                   | мн.       | -шар і -шараў, -рамі, -рах    | Bašary                    | Башары                 |
| в.            | Будзёнаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы        | Budzionaŭka               | Будёновка              |
| в.            | Віскліна                 | н.        | -на, -нам, -не                | Visklina                  | Висклино               |
| в.            | Запольше                 | н.        | -лля, -ллем, -ллі             | Zapollie                  | Заполье                |
| в.            | Картыжы                  | мн.       | -жоў, -жамі, -жах             | Kartyžy                   | Картыжи                |
| в.            | Кош                      | м.        | Кόша, Кόшам, Кόшы             | Koš                       | Кош <sup>9</sup>       |
| в.            | Мішні                    | мн.       | -няў, -нямі, -нях             | Mišni                     | Мишни                  |
| в.            | Пячонкі                  | мн.       | -чонак і -чонкаў, -камі, -ках | Piačonki                  | Печёнки                |
| в.            | Ракшыно                  | н.        | -на, -ном, -нё                | Rakšyno                   | Ракшино                |
| в.            | Рудодзіма                | ж.        | -мы, -май і -маю, -ме         | Rudodzima                 | Рудодима <sup>10</sup> |
| в.            | Рэместава                | н.        | -ва, -вам, -ве                | Remiestava                | Реместово              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Цярэні                   | мн.       | -няў, -нямі, -нях   | Ciarenі                   | Терени               |
| в.            | Чарнаву́сы               | мн.       | -саў, -самі, -сах   | Čarnavusy                 | Черноусы             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты        |
|---------------|----------------|-----------------|
| в.            | Запóлле        | Вялікае Запóлле |
| в.            | Рэ́местава     | Рамэ́става      |

## САПРЫНАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Сапрынавічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове             |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| в.            | Асля́нка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                            | Aslianka                  | Ослянка                          |
| в.            | Бра́гі                   | мн.       | Браг і Бра́гаў, -гамі, -гах                       | Brahi                     | Браги                            |
| в.            | Касько́ва                | н.        | -ва, -вам, -ве                                    | Kaškova                   | Каськово                         |
| в.            | Но́выя Віхра́ны          | мн.       | -вых -ра́н і -вых -ра́наў, -вымі -намі, -вых -нах | Novyja Vichrany           | Новые Вихряны                    |
| в.            | Пастарна́кі              | мн.       | -каў, -камі, -ках                                 | Pastarnaki                | Пастернаки                       |
| в.            | Паўднёвае Бялі́шчана     | н.        | -вага -на, -вым -нам, -вым -не                    | Paŭdniovaŭe Biališčana    | Повднёвое Белишено <sup>11</sup> |
| в.            | Паўно́чнае Бялі́шчана    | н.        | -нага -на, -ным -нам, -ным -не                    | Paŭnočnaŭe Biališčana     | Полночное Белишено <sup>12</sup> |
| в.            | Пячко́ўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                            | Piačkoŭka                 | Печковка                         |
| в.            | Раза́нцы                 | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                 | Razancy                   | Рязанцы                          |
| в.            | Ры́кі                    | мн.       | Рык і Ры́каў, -камі, -ках                         | Ryki                      | Рыки <sup>13</sup>               |
| в.            | Сапры́навічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                        | Saprynavičy               | Сапрыновичи                      |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Янаўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Janaўka                   | Яновка               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Пячкóўка       | Пячкаўка  |
| в.            | Сапры́навічы   | Сапры́нкі |
| в.            | Янаўка         | Яноўка    |

## СЯЛЕЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Сялец

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| в.            | Беразúйкі                | мн.       | -зúек і -зúйкаў, -камі, -ках              | Bierazuiki                | Березуйки                    |
| в.            | Варóўскага               | —         | -кага                                     | Varoŭskaha                | Воровского                   |
| в.            | Вялі́кая Зяці́ца         | ж.        | -кай -цы, -кай -цай і -каю -цаю, -кай -цы | Vialikaja Ziaccica        | Великая Зятица <sup>14</sup> |
| в.            | Га́лкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | Halkavičy                 | Галковичи                    |
| в.            | Дúдчыцы                  | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах                | Dudčycy                   | Дудчицы                      |
| в.            | Жыга́лава                | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Žyhalava                  | Жигалово                     |
| в.            | Кале́нькава              | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Kalieńkava                | Коленьково                   |
| в.            | Ко́лтава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Koltava                   | Колтово                      |
| в.            | Лар’я́нава               | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Larjanava                 | Ларьяново                    |
| в.            | Ластры́гіна              | н.        | -на, -нам, -не                            | Lastryhina                | Ластрыгино <sup>15</sup>     |
| в.            | Слёзкі                   | мн.       | -зак і -зкаў, -камі, -ках                 | Sliezki                   | Слёзки                       |
| в.            | Сяле́ц                   | м.        | Сяльця́, -цóm, -цы                        | Sialiec                   | Селец                        |
| в.            | Цяля́ткава               | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Cialiatkava               | Теляtkово                    |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты       |
|---------------|----------------|----------------|
| в.            | Вароўскага     | Вароўка, ж.    |
| в.            | Вялікая Зяціца | Большая Зяціца |
| в.            | Калёнькава     | Калёнкава      |

## ХОДАСАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Ходасы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове                 |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| в.            | Бязводзічы               | мн.       | -дзіч і -дзічаў, -чамі, -чах      | Biazvodzičy               | Безводичи                            |
| в.            | Бялынец                  | м.        | -нца, -нцам, -нцы                 | Bialyniec                 | Белынец                              |
| в.            | Кісялёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Kisialioŭka               | Киселёвка                            |
| в.            | Краснае                  | н.        | -нага, -ным                       | Krasnaje                  | Красное                              |
| в.            | Пабёда                   | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе            | Pabieda                   | Победа                               |
| п.            | Пячкавіцкі ільнозавод    | м.        | -кага -да, -кім -дам, -кім -вóдзе | Piačkavicki ilnozavod     | Пячковичский льнозавод <sup>16</sup> |
| в.            | Пячкавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Piačkavičy                | Пячковичи                            |
| в.            | Старынка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы            | Starynka                  | Старинка                             |
| в.            | Сычоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Syčoŭka                   | Сычёвка                              |
| в.            | Усполле                  | н.        | -лля, -ллем, -ллі                 | Uspollie                  | Усполие                              |
| в.            | Ходасы                   | мн.       | -саў, -самі, -сах                 | Chodasy                   | Ходосы                               |
| в.            | Шэйкі                    | мн.       | Шэ́ек і Шэ́йкаў, -камі, -ках      | Šejki                     | Шейки                                |
| в.            | Ясьманава                | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Jaśmanava                 | Есьманово                            |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты       |
|---------------|----------------|----------------|
| в.            | Пабёда, ж.     | Сапалава, н.   |
| в.            | Ходасы         | Хадосы, Хадасы |
| в.            | Ясьманава      | Їсьманава      |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                         |                    |                   |
|-------------------------|--------------------|-------------------|
| в. Ажыгаўшчына          | в. Галоўчыцы       | в. Канюхова       |
| в. Антонаўка            | в. Гарадзец        | в. Князішчава     |
| в. Ануфрыева            | в. Гарадок         | в. Коньзавод      |
| в. Астроўцы             | в. Глазаўшчына     | в. Краснаручка    |
| в. Багачкаўка           | в. Грозы           | в. Красная Палёна |
| в. Багданаўка           | в. Гуркі           | в. Круча          |
| в. Базылёўка            | в. Данілаўка       | в. Кулікова       |
| в. Баравы               | в. Дзедкавічы      | в. Куравічы       |
| в. Барадзічэўшчына      | в. Дуброўка        | в. Курслабуды     |
| в. Бардушэўшчына        | в. Елізарава       | в. Лапацин        |
| п. Барсукі              | в. Жараціно        | в. Леснікі        |
| в. Бобрыкі              | п. Жолаб           | в. Лупішчыцы      |
| в. Будавішча            | п. Жукаўка         | в. Людагашч       |
| в. Будагашча-Гаранка    | в. Завыдзел        | в. Людагашча      |
| в. Будзёнаўка           | в. Залачоў         | в. Мазалаўшчына   |
| в. Бялкова              | в. Запалле         | в. Майская        |
| в. Валкаўцы             | в. Зарэчча         | в. Малинаўка      |
| в. Валымёр              | п. Зарэчча         | в. Малое Пацкава  |
| в. Ваўкаўцы             | в. Засожжа         | в. Махавы         |
| в. Вільгусовічы         | в. Заходы          | в. Міхайлаўск     |
| в. Вільгусы             | в. Згэршчына       | в. Мышаное        |
| в. Віхраны              | в. Зялёная Дуброва | в. Мышкіна        |
| п. Высокі               | в. Зялёнкі         | в. Навасёлкі      |
| в. Вялікае Пацкава      | в. Зялёны Луг      | в. Пагары         |
| в. Вялікая Багачкаўка   | в. Казіно          | в. Падказелле     |
| в. Вялікая Занькаўшчына | в. Калатовін       | в. Падцаркоўшчына |
| в. Вялікая Рубанаўка    | в. Калёнаўшчына    | в. Пажаршчына     |
| в. Вялікая Слабодка     | в. Каменка         | в. Папоўшчына     |



|                  |                          |               |
|------------------|--------------------------|---------------|
| в. Парфёнава     | в. Слабада               | в. Ходасаў 2  |
| в. Пацкава       | (Раздзельскі с/с)        | в. Ходасаў 3  |
| в. Пацкаў        | в. Слабада (Сялецкі с/с) | в. Ходасы 1   |
| п. Пісараўшчына  | п. Слабада               | в. Ходасы 2   |
| в. Пустынікі     | в. Слабодка              | в. Ходасы 3   |
| в. Рагайлаўшчына | в. Сòханава              | в. Хóтар      |
| в. Радзівонаўка  | в. Стары Дуб             | в. Хутары     |
| в. Ракоўшчына    | в. Старыя Віхраны        | в. Целяшо́ва  |
| в. Ра́кшын       | в. Суш                   | в. Цімо́шкава |
| в. Раскошаўка    | п. Сцяпанаўка            | в. Цэ́нтр     |
| в. Рафа́лава     | в. Сяле́ц-Галбо́ўшчыцы   | в. Чапу́ркіна |
| в. Ржа́вец       | в. Сяле́ц-Завы́дзел      | в. Чо́ртава   |
| в. Ржа́на́я      | в. Тата́ршчына           | в. Шма́таўка  |
| в. Ро́шча        | в. Туро́ўка              | в. Шумя́кіна  |
| в. Ры́лаўшчына   | в. Укра́іна              | в. Шчапі́лы   |
| в. Сакало́ва     | в. Фа́става              | в. Я́нава     |
| в. Сапа́лава     | в. Хлы́шчо́ва            |               |
| в. Свярдло́ва    | в. Хо́дасава             |               |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Мстиславль           | горад раённага падпарадкавання                                              |
| 2     | Волковка             | Забалацкі                                                                   |
| 3     | Ракитенка            | »                                                                           |
| 4     | Асмоловичи           | Капачоўскі                                                                  |
| 5     | Ксензовщина          | »                                                                           |
| 6     | Большая Лешенка      | Краснагорскі                                                                |
| 7     | Людогощь             | »                                                                           |
| 8     | Ионы                 | Падсолтаўскі                                                                |
| 9     | Кошь                 | Ракшы́нскі                                                                  |
| 10    | Рудодимо             | »                                                                           |
| 11    | Южное Белишено       | Сапрынавіцкі                                                                |
| 12    | Северное Белишено    | »                                                                           |
| 13    | Рики                 | »                                                                           |
| 14    | Большая Зятица       | Сялецкі                                                                     |

| № п/п | Назва на рускай мове    | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 14    | Ластригино              | Сялецкі                                                                     |
| 15    | Пячковский<br>льнозавод | Ходасаўскі                                                                  |

## СЛАЎГАРАДСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Слаўгарад

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,3

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 25 снежня 1962 г., зноў утвораны 6 студзеня 1965 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 5

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 78

усяго населеных пунктаў . . . . . 79

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Слаўгарад    | ц. р-на                   | Крычаў                             | 58                    |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Слаўгарад                | м.        | -да, -дам, -дзе     | Slaŭharad                 | Славгород            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                                 |
|---------------|----------------|------------------------------------------|
| г.            | Слаўгарад      | Прапо́йск, Прапо́ськ, Прапо́сік, Прупо́й |

# С Е Л Ь С А В Е Т Ы ВАСЬКАВИЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Папоўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Бязу́евічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Biazujevičy               | Безуевичи              |
| в.            | Васька́вічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах      | Vaskavičy                 | Васьковичи             |
| в.            | Гайшы́н                  | м.        | -на́, -но́м, -не́               | Hajšyn                    | Гайшин                 |
| в.            | Ганча́роўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Hančaroŭka                | Гончаровка             |
| в.            | Кра́сны Васхо́д          | м.        | -нага -да, -ным -дам, -ным -дзе | Krasny Vaschod            | Красный Восход         |
| в.            | Ку́льшычы                | мн.       | -шыч і -шычаў, -чамі, -чах      | Kuľšyčy                   | Кульшичи               |
| в.            | Папо́ўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Papoŭka                   | Поповка                |
| в.            | Прыво́лле                | н.        | -лля, -ллем, -ллі               | Pryvollie                 | Приволье               |
| в.            | Ржа́ўка 1                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Ržaŭka 1                  | Ржавка 1               |
| в.            | Ржа́ўка 2                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Ržaŭka 2                  | Ржавка 2               |
| в.            | Ру́дня                   | ж.        | -ні́, -няй і -няю, -ні́         | Rudnia                    | Рудня                  |
| в.            | Урэ́чча 1                | н.        | -чча, -ччам, -ччы               | Urečča 1                  | Уречье 1 <sup>1</sup>  |
| в.            | Урэ́чча 2                | н.        | -чча, -ччам, -ччы               | Urečča 2                  | Уречье 2 <sup>2</sup>  |
| в.            | Церахо́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Cierachoŭka               | Тереховка              |
| в.            | Ча́чораўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы          | Čačoraŭka                 | Чечёровка <sup>3</sup> |
| в.            | Шаламы́                  | мн.       | -моў, -ма́мі, -ма́х             | Šalamy                    | Шеломы                 |
| в.            | Ясяно́віца               | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы           | Jasianovica               | Ясеновица <sup>4</sup> |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва         | Варыянты                             |
|---------------|------------------------|--------------------------------------|
| в.            | Васькавічы, мн.        | Васькевічы, Васкувічы; Васькаўка, ж. |
| в.            | Гайшы́н, м.            | Гейшы́н; Гайшыно́, н.                |
| в.            | Кра́сны<br>Васхо́д, м. | Чырво́ны Усхо́д; Шало́мы, мн.        |
| в.            | Ку́льшычы              | Кульшы́чы, Ку́льшыцы, Кульшы́цы      |
| в.            | Ржа́ўка 1              | Іржа́ўка, Аржа́ўка, Ржа́ўка Старая   |
| в.            | Урэ́чча 1              | Урэ́чча                              |
| в.            | Урэ́чча 2, н.          | Ле́нінскі, м.                        |
| в.            | Шала́мы                | Шыла́мы Пе́ршыя, Шыла́мы Стары́я     |
| в.            | Ясяно́віца, ж.         | Ясенаве́ц, м.                        |

## ГІЖЭНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Гіжэнка

## Назвы населеных пунктаў і парадзкі іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| в.            | Аляксандраўка 1          | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Aliaksandraŭka 1           | Александровка 1 <sup>5</sup> |
| в.            | Аляксандраўка 2          | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Aliaksandraŭka 2           | Александровка 2 <sup>6</sup> |
| в.            | Бяро́заўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы            | Biarozaŭka                 | Берёзовка                    |
| в.            | Гіжэ́нка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы            | Hiženka                    | Гиженка                      |
| в.            | Забала́цце               | н.        | -цця, -ццем, -цці                    | Zabalaccie                 | Заболотье                    |
| в.            | Заглі́ннае               | н.        | -ннага, -нным                        | Zahlinnaje                 | Заглинное                    |
| в.            | Закру́пец                | м.        | -ца, -цам, -цы                       | Zakrupiec                  | Закрупец                     |
| в.            | Кра́сны Акця́бр          | м.        | -нага -ра́, -ным<br>-ро́м, -ным -ры́ | Krasny Akciabr             | Красный Октябрь              |
| в.            | Люба́ны                  | мн.       | -наў, -намі, -нах                    | Liubany                    | Любаны                       |
| в.            | Ляця́гі                  | мн.       | -гаў, -гамі, -гах                    | Liaciahi                   | Летяги                       |
| в.            | Рудня́                   | ж.        | -ні, -няй і -няю,<br>-ні             | Rudnia                     | Рудня                        |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|--------------------------|----------------------|
| в.            | Усoхі                    | мн.       | Усoх і Усoхаў, -хамі, -хах | Usochi                   | Усохи                |
| в.            | Хoдараў                  | м.        | -ва, -вам, -ве             | Chodaraŭ                 | Ходоров <sup>7</sup> |
| в.            | Целяшы                   | мн.       | -шоў, -шaмі, -шах          | Cieliašy                 | Телеши               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                    |
|---------------|-----------------|-----------------------------|
| в.            | Аляксандраўка 1 | Таўкачoўка, Малінаўка       |
| в.            | Гіжэнка         | Іжэнка, Ніжэнка             |
| в.            | Загліннае, н.   | Галўза, ж.                  |
| в.            | Рўдня, ж.       | Грамыкі, мн.                |
| в.            | Хoдараў, м.     | Хoдарава, н.; Хoдараўка, ж. |

## КАБІНАГОРСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр – г. Слаўгарад

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                         | Транслітацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|
| в.            | Агеева                   | н.        | -ва, -вам, -ве                                              | Ahiejeva                 | Агеево               |
| в.            | Благадаць                | ж.        | -ці, -ццю, -ці                                              | Blahadać                 | Благодать            |
| в.            | Васход                   | м.        | -да, -дам, -дзе                                             | Vaschod                  | Восход               |
| в.            | Дубна                    | н.        | -на, -нам, -не                                              | Dubna                    | Дубно                |
| в.            | Завад-Віравая            | ж.        | Завад-Віравой, Завад-Віравой і Завад-Віравой, Завад-Віравой | Zavad-Viravaja           | Завод-Вирова-<br>вая |
| в.            | Кабіна Гары              | ж.        | Кабінай Гары, Кабінай Гарой і Кабінаю Гарой, Кабінан Гары   | Kabina Hara              | Кабина Гора          |
| в.            | Казакoўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                      | Kazakoŭka                | Казаковка            |
| в.            | Крамянка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                                      | Kramianka                | Кремянка             |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                         | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Курганаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                      | Kurhanaŭka                | Кургановка           |
| в.            | Міхайлоў                 | м.        | -ва, -вам, -ве                              | Michajloŭ                 | Михайлов             |
| в.            | Новая Каменка            | ж.        | -вай -кі, -вай -кай і -ваю -каю, -вай -нцы  | Novaja Kamienka           | Новая Каменка        |
| в.            | Новая Слабада            | ж.        | -вай -дзі, -вай -дой і -ваю -дую, -вай -дзі | Novaja Slabada            | Новая Слобода        |
| п.            | Сіліна Пóле              | н.        | -на -Пóля, -ным Пóлем, -ным Пóлі            | Silina Polie              | Силино Поле          |
| в.            | Старая Каменка           | ж.        | -роў -кі, -роў -кай і -роў -каю, -роў -нцы  | Staraja Kamienka          | Старая Каменка       |
| в.            | Сычын                    | м.        | -на, -нам, -не                              | Syčyn                     | Сычин                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва    | Варыянты                                                        |
|---------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
| в.            | Дубна, н.         | Дубіна, ж.; Дубіня, ж.                                          |
| в.            | Завад-Віравая, ж. | Завадзь, Завадзь-Віравая, Яравая, Міравая; Смалакурны Завод, м. |
| в.            | Кабіна Гары       | Пралетарыя                                                      |
| в.            | Міхайлоў, м.      | Міхалоў, Міхайлаў; Міхайлова, н.; Міхало́ва, н.                 |
| в.            | Новая Каменка, ж. | Каменка; Прудзішчы, мн.                                         |
| в.            | Новая Слабада     | Бяро́заўка, Слабада-Бяро́заўка                                  |
| п.            | Сіліна Пóле, н.   | Сілінпóлле; Гракі, мн.                                          |

### ЛАПАЦЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

#### Цэнтр – в. Лапацічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Азарычы                  | мн.       | -рыч і -рычаў, -чамі, -чах | Azaryčy                   | Азаричи              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| в.            | Жалезінка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Žaliezinka                | Железинка                     |
| в.            | Іванішчавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Ivaniščavičy              | Иванищевичи                   |
| в.            | Лапціцы                  | мн.       | -ціч і -цічаў, -чамі, -чах                 | Lapacičy                  | Лопатичи                      |
| в.            | Лясная                   | ж.        | -ной, -ной і -ною, -ной                    | Liasnaja                  | Лесная                        |
| в.            | Машэцкая Слабада         | ж.        | -кай -ды, -кай -дой і -каю -дою, -кай -дзе | Mašeckaja Slabada         | Мошечкая Слобода <sup>8</sup> |
| в.            | Пацярэўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Paciarajeŭka              | Потеряевка                    |
| в.            | Рабавічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Rabavičy                  | Рабовичи                      |
| в.            | Узгорск                  | м.        | -ка, -кам, -ку                             | Uzhorsk                   | Узгорск                       |
| в.            | Улукі                    | мн.       | Улук і -каў, -камі, -ках                   | Uluki                     | Улуки                         |
| в.            | Устаннае                 | н.        | -ннага, -нным                              | Ustannaje                 | Устанное                      |
| в.            | Харанёў                  | м.        | -ва, -вам, -ве                             | Charanieŭ                 | Хоронев <sup>9</sup>          |
| в.            | Хварасцяны               | мн.       | -цян і -цянаў, -намі, -нах                 | Chvarasciany              | Хворостяны                    |
| в.            | Чыкаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Čykaŭka                   | Чиковка                       |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва       | Варыянты                                                  |
|---------------|----------------------|-----------------------------------------------------------|
| в.            | Азэрычы, мн.         | Азэрыч, м.                                                |
| в.            | Машэцкая Слабада, ж. | Замашэцкая Слабада; Машэцкія Слабоды, мн.; Новае Слабодка |
| в.            | Рабавічы, мн.        | Рабавічы; Рабавіцкая Слабада, ж.                          |
| в.            | Харанёў, м.          | Харанёў; Харанёва, н.                                     |



## СВЕНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр – в. Свенск

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                                                 | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| п.            | Віш                      | ж.        | Вішы, Вішай і Вішаю, Вішы                                                           | Viš                       | Вишь                          |
| п.            | Вышкаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                                              | Vyškaŭka                  | Вышковка                      |
| в.            | Вялікая Зімніца          | ж.        | -кай -цы, -кай -цай і -каю -цаю, -кай -цы                                           | Vialikaja Zimnica         | Великая Зимница <sup>10</sup> |
| п.            | Дальні                   | м.        | -няга, -нім                                                                         | Dalni                     | Дальний                       |
| п.            | Дубовы Лог               | м.        | -вага -га, -вым -гам, -вым Лёзе                                                     | Dubovy Loh                | Дубовый Лог                   |
| в.            | Зацішша                  | н.        | -шша, -шшам, -шшы                                                                   | Zacišša                   | Затишье                       |
| в.            | Зялёная Рóшча            | ж.        | -най -шчы, -най -шчай і -наю -шчаю, -най -шчы                                       | Zialionaja Rošča          | Зелёная Роша                  |
| в.            | Лебядзёўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                                              | Liebiadzioŭka             | Лебедёвка                     |
| в.            | Малая Зімніца            | ж.        | -лòй -цы, -лòй -цай і -лòю -цаю, -лòй -цы                                           | Malaja Zimnica            | Малая Зимница                 |
| в.            | Перагón                  | м.        | -на, -нам, -не                                                                      | Pierahon                  | Перегон                       |
| в.            | Прудок                   | м.        | Прудка́, -ко́м, -ку́                                                                | Prudok                    | Прудок                        |
| в.            | Рагі                     | мн.       | -гоў, -га́мі, -га́х                                                                 | Rahi                      | Роги                          |
| в.            | Рэкта                    | ж.        | -ты, -тай і -таю, Рэ́кце                                                            | Rekta                     | Ректа                         |
| в.            | Рэкта-Міха́й-лаўка       | ж.        | Рэ́кта-Міха́й-лаўкі, Рэ́кта-Міха́йлаўкай і Рэ́кта-Міха́й-лаўкаю, Рэ́кта-Міха́йлаўцы | Rekta-Michaj-laŭka        | Ректа-Михайловка              |
| п.            | Сасно́віца               | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                                                               | Sasnovica                 | Сосновица                     |
| в.            | Свенск                   | м.        | -ка, -кам, -ку                                                                      | Sviensk                   | Свенск                        |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Слаўня                   | ж.        | -ні, -най і -няю, -ні  | Słaŭnia                   | Славня               |
| в.            | Чарнякоўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Čarniakoŭka               | Черняковка           |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                                            |
|---------------|-----------------|-----------------------------------------------------|
| в.            | Вялікая Зімніца | Зімніца, Зімніца Сярэдняя                           |
| п.            | Дальні, м.      | Дальняя, ж.; Брак, м.                               |
| в.            | Лебядзёўка      | Крыва́я Слабада́, Крыва́я                           |
| в.            | Малая Зімніца   | Зімніца Малая                                       |
| в.            | Прудок          | Рагаўскі Прудок, Ро́гаўскі Прудок, Прудок Раго́жскі |
| в.            | Чарнякоўка      | Чарняхоўка                                          |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                        |                    |                        |
|------------------------|--------------------|------------------------|
| п. Агеева              | в. Вялікія Зімніцы | ф. Завад               |
| в. Азёрышча            | п. Гракі           | в. Замашэцкая Слабада́ |
| в. Азярэц              | в. Грамыкі         | Нова́я                 |
| п. Акцябр              | п. Граніца         | в. Запалённе           |
| в. Бахань              | в. Дабранка        | в. Зарэцкая Слабада́   |
| в. Бенкендёршчына      | п. Дальні          | в. Зарэчча             |
| в. Брак                | х. Дальні Стру́шаў | в. Зімніца             |
| п. Брак                | в. Дашкаўка        | в. Зімніца Малая       |
| п. Бязуеўка            | в. Дзярэўня        | в. Зімніца Сярэдняя    |
| п. Васькавіцкі Пасёлак | в. Добна           | в. Зімніца-Із'янішча   |
| в. Васькавічы          | в. Добры Дуб       | в. Іванішавічы         |
| в. Віравая             | в. Дубіня          | в. Іванішчавічы        |
| п. Ву́зскія            | в. Дубраўка        | в. Кабіна Гарá         |
| п. Вышкóўка            | п. Есенавіц        | п. Кайстры́чнік        |
| в. Вялікая Шы́шкаўка   | п. Есяно́віца      | п. Кастры́чнік         |
| п. Вялікі Лог          | в. Жарóлы          | х. Каўча́г             |

- |                              |                          |                       |
|------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| в. Кашалёва                  | в. Нова́я Замашэ́цкая    | в. Старáя Куліко́ўка  |
| в. Клі́мы                    | Слабада́                 | в. Стары́нка          |
| в. Клі́ні                    | в. Нова́я Ка́менка       | п. Стары́нка          |
| в. Клянпо́ль                 | в. Нова́я Куліко́ўка     | (Каменкаўскі с/с)     |
| п. Кра́снае                  | п. Пага́рэлае            | п. Стары́нка          |
| в. Кра́сная Слабада́         | п. Пале́нава             | (Свенскі с/с)         |
| в. Кра́сны Акця́бр           | п. Пало́ева              | в. Стары́нскае        |
| в. Кра́сны Васто́к           | п. Пало́еў               | в. Стары́я Шаламы́    |
| в. Крыва́я                   | в. Перадзе́л             | х. Стру́шава          |
| в. Крыва́я Слабада́          | х. Пера́лесья́нкі        | х. Стру́шы            |
| п. Кры́ніца                  | в. Пу́жбў                | п. Сярге́еўка         |
| в. Куліко́ўка 1              | в. Пчэ́льня              | в. Трасліве́ц         |
| в. Куліко́ўка 2              | ф. Пчэ́льня              | в. Тро́сліўка         |
| в. Куліко́ўка Нова́я         | в. Пясча́на              | п. Труд               |
| в. Куліко́ўка Старáя         | в. Рабі́наўка            | п. Узні́зе            |
| в. Ку́льшычы                 | в. Раско́сы              | в. Уло́ск³            |
| в. Курга́нне                 | в. Ржа́ўка 1             | в. Урэ́чча            |
| в. Лебядзе́ўка               | в. Ржа́ўка 2             | х. Хальва́рак         |
| п. Ле́нінскі                 | в. Ржа́ўка Старáя        | в. Харане́ва          |
| (Васькаві́цкі с/с)           | в. Ро́гаўскі Прудо́к     | в. Хо́дараўка         |
| п. Ле́нінскі (Гіжа́нскі с/с) | в. Ру́дня Стары́нка      | в. Хо́ліварак         |
| в. Ле́сна                    | х. Са́плі                | в. Хо́тышч            |
| п. Лі́пнік                   | п. Сасно́віца            | в. Хо́ўмы-Слабада́    |
| в. Луб-Ка́мочышча            | ф. Свенца́поль           | в. Хо́цішча           |
| в. Люба́навічы               | в. Свіна́полье           | в. Цату́ня            |
| в. Людка́ва                  | п. Се́лішча              | в. Целяшо́ўка         |
| в. Людко́ў                   | в. Се́лішчы              | п. Ціш                |
| п. Малаці́лка                | в. Се́ркаўка             | в. Цяле́гі            |
| в. Малы́я Бо́ркі             | п. Сілі́на По́ле         | п. Чо́ртавы Шавя́лі   |
| в. Машэ́цкая Слабада́        | в. Сі́нія Ка́лодзеж      | в. Чырво́ная Слабада́ |
| п. Міко́льскі                | в. Сі́няя Слабада́       | в. Шаламы́ 1          |
| в. Міха́йлава                | в. Слабада́              | в. Шаламы́ 2          |
| в. Міха́йлаў                 | п. Слабада́ Бяро́заўская | в. Ярава́я            |
| в. Міха́йлаўская Рэ́кта      | в. Слабада́ Сі́няя       | в. Яўста́жын          |
| п. Міха́лова Прапо́йскае     | в. Смалаку́рны Зава́д    | п. Ясяна́вец          |
| п. Мо́латаў                  | п. Смалі́гаў             | п. Ясяно́віца         |
| х. Нікано́рава               | п. Станкі́               | х. Я́шкін             |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Уречье-1             | Васькавіцкі                                                                 |
| 2     | Уречье-2             | »                                                                           |
| 3     | Чечоровка            | »                                                                           |
| 4     | Есеновец             | »                                                                           |
| 5     | Александровка-1      | Гіжэнскі                                                                    |
| 6     | Александровка-2      | »                                                                           |
| 7     | Ходорово             | »                                                                           |
| 8     | Машецкая Слобода     | Лапаціцкі                                                                   |
| 9     | Хоронево             | »                                                                           |
| 10    | Большая Зимница      | Свенскі                                                                     |

## ХОЦІМСКІ РАЁН

Цэнтр — г. п. Хоцімск

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 0,9

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 17 красавіка 1962 г., зноў утвораны 30 ліпеня 1966 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадскіх пасёлкаў . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 9

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 76

усяго населеных пунктаў . . . . . 77

### Пасёлкі гарадскога тыпу

| Назва пасёлка | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|---------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Хоцімск       | ц. р-на                   | Камунары                           | 37                    |

### Назвы пасёлкаў гарадскога тыпу і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г. п.         | Хоцімск                  | м.        | -ка, -кам, -ку      | Chocimsk                  | Хотимск              |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### БАТАЕЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Ветка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Батаёва                  | н.        | -ва, -вам, -ве         | Batajeva                  | Батаево              |
| в.            | Ветка                    | ж.        | -кі, -кай і -каю, -тцы | Vietka                    | Ветка                |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Галубоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Haluboŭka                 | Голубовка            |
| в.            | Доўгая Дубрава           | ж.        | -гай -вы, -гай -вай і -гаю -ваю, -гай -ве | Doŭhaja Dubrava           | Долгая Дубрава       |
| в.            | Дубраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Dubraŭka                  | Дубровка             |
| в.            | Ўкіна                    | н.        | -на, -нам, -не                            | Iŭkina                    | Ивкино               |
| в.            | Князеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Kniazieŭka                | Князевка             |
| в.            | Красная Паляна           | ж.        | -най -ны, -най -най і -наю -наю, -най -не | Krasnaja Paliana          | Красная Поляна       |
| в.            | Ліпакі                   | мн.       | -коў, -камі, -ках                         | Lipaki                    | Липаки               |
| в.            | Міхайлаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Michajlaŭka               | Михайловка           |
| в.            | Троіцкі                  | м.        | -кага, -кім                               | Troicki                   | Троицкий             |
| в.            | Труд                     | м.        | Трудá, -дóм, -дзé                         | Trud                      | Труд                 |
| в.            | Чарчо́нае                | н.        | -нага, -ным                               | Čarčonaŭe                 | Черчѐное             |
| в.            | Ялёнаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Jalienaŭka                | Еленовка             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                    |
|---------------|----------------|-----------------------------|
| в.            | Доўгая Дубрава | Доўгая Дубро́ва, Зіно́ўеўка |
| в.            | Ўкіна, н.      | Ўкіна Слабада́, ж.          |
| в.            | Красная Паляна | Чырво́ная Паля́на           |
| в.            | Троіцкі        | Дзевя́ты Пасё́лак           |
| в.            | Труд, м.       | Пра́ца, ж.                  |
| в.            | Ялёнаўка       | Ялёнаўка                    |

**БАХАНСКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — в. Баханы****Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Баханьі                  | мн.       | -ноў, -намі, -нах      | Bachany                   | Боханы               |
| в.            | Канáva                   | ж.        | -вы, -вай і -ваю, -ве  | Kanava                    | Канава               |
| в.            | Мосін                    | м.        | -на, -нам, -не         | Mosin                     | Мосин                |
| в.            | Паўлаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Paŭlaŭka                  | Павловка             |

**БЯРОЗКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ****Цэнтр — в. Бярозкі****Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                           | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Бяро́зкі                 | мн.       | Бяро́зак і -зкаў, -камі, -ках                 | Biarozki                  | Берёзки                  |
| в.            | Грыго́р'еўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Hryhorjeŭka               | Григорьевка <sup>1</sup> |
| в.            | Ігна́таўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Ihnataŭka                 | Игнатовка                |
| в.            | Клін                     | м.        | Клі́на, -нам, -не                             | Klin                      | Клин                     |
| в.            | Кра́сная За́ра           | ж.        | -най -ры́, -най -ро́й і -наю -ро́ю, -най -ры́ | Krasnaja Zara             | Красная Заря             |
| в.            | Малато́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Malatoŭka                 | Молотовка                |
| в.            | Роскаш                   | ж.        | -шы, -шшу, -шы                                | Roskaś                    | Роскошь                  |
| в.            | Уладзі́міраўка           | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                        | Uladzimiraŭka             | Владимировка             |
| п.            | Я́нава                   | н.        | -ва, -вам, -ве                                | Janava                    | Яново                    |
| в.            | Янапо́лле                | н.        | -лля, -ллем, -ллі                             | Janapolle                 | Янополье                 |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты               |
|---------------|----------------|------------------------|
| в.            | Красная Зара   | Чырвоная Зара, Зара    |
| в.            | Янапóлле, н.   | Енапóлле; Савецкая, ж. |

## БЯСЕДАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Бяседавічы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Буро́сава                | н.        | -ва, -вам, -ве                            | Burosava                  | Буросово             |
| в.            | Бясе́давічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                | Biasiedavičy              | Беседовичи           |
| в.            | Варва́раўка              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Varvaraŭka                | Варваровка           |
| в.            | Го́рня                   | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Hornia                    | Горня                |
| п.            | Міха́йлаўскі             | м.        | -кага, -кім                               | Michajlaŭski              | Михайловский         |
| в.            | Но́вая Жызнь             | ж.        | -вай -ні, -вай -няй і -ваю -няю, -вай -ні | Novaja Žyzń               | Новая Жизнь          |
| в.            | Юзяфо́ўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Juziafoŭka                | Юзефовка             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты                                   |
|---------------|------------------|--------------------------------------------|
| в.            | Но́вая Жызнь, ж. | Но́вае Жыццё, н.                           |
| в.            | Юзяфо́ўка        | Юзіфо́ўка, Юзафо́ўка, Юзяфа́ўка, Язэпо́ўка |



## ВЯЛКАЛПАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Ліпаўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Альшбў 1                 | м.        | -ва, -вам, -ве             | Aĺšoŭ 1                   | Ольшов 1 <sup>2</sup> |
| в.            | Гаўрылоўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Haŭryloŭka                | Гавриловка            |
| в.            | Елавёц                   | м.        | Елаўца, -цóm, -цы          | Jelaviec                  | Еловец                |
| в.            | Ліпаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Lipaŭka                   | Липовка               |
| в.            | Узлогі                   | мн.       | -лог і -логаў, -гамі, -гах | Uzlohi                    | Узлоги                |

## ЗАБЯЛЫШЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Забялышын

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Арлоўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Arloŭka                   | Орловка              |
| в.            | Буда                     | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе                    | Buda                      | Буда                 |
| в.            | Забялышын                | м.        | -на, -нам, -не                            | Zabialyšin                | Забельшин            |
| в.            | Новая Жызнь              | ж.        | -вай -ні, -вай -няй і -ваю -няю, -вай -ні | Novaja Žyzń               | Новая Жизнь          |
| в.            | Прудок                   | м.        | Прудка, -кóm, -ку                         | Prudok                    | Прудок               |
| в.            | Таклёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Taklioŭka                 | Таклёвка             |
| в.            | Фаміно                   | н.        | -на, -нóm, -не                            | Famino                    | Фомино               |
| в.            | Ціхань                   | ж.        | -ні, -нню, -ні                            | Cichań                    | Тихань               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                       |
|---------------|-----------------|--------------------------------|
| в.            | Забялышын, м.   | Забялышына, н.; Забялышана, н. |
| в.            | Новая Жызнь, ж. | Лягушкі, мн.                   |
| в.            | Ціхань          | Ціхань                         |

## ТРАСЦІНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Трасціно

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бруёўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Brujoŭka                  | Бруёвка              |
| в.            | Бўдачка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -чцы  | Budačka                   | Будочка              |
| в.            | Мárкаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы  | Markaŭka                  | Марковка             |
| в.            | Падлэсная                | ж.        | -най, -най і -наю, -най | Padliesnaja               | Подлесная            |
| в.            | Разальмо́ва              | н.        | -ва, -вам, -ве          | Razal'mova                | Розальмово           |
| в.            | Трасціно́                | н.        | -на́, -но́м, -не́       | Trascino                  | Тростино             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                                    |
|---------------|-----------------|---------------------------------------------|
| в.            | Мárкаўка        | Марко́ўка, Галее́ўка                        |
| в.            | Падлэсная, ж.   | Кара́венец, м.                              |
| в.            | Разальмо́ва, н. | Разульмо́ва; Разальмо́ў, м.; Разульмо́ў, м. |

# ЧАРНЯЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Чарняўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Аляксандравічы           | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах     | Aliaksandra-vičy           | Александровичи       |
| в.            | Андронаўшчына            | ж.        | -ны, -най і -наю, -не          | Andronaŭ-ščyna             | Андроновщина         |
| в.            | Арцюхоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Arciuchoŭka                | Артюховка            |
| в.            | Ёльня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні          | Jel'nia                    | Ельня                |
| в.            | Кляноўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Klianoŭka                  | Кленовка             |
| в.            | Крынічка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -чцы         | Krynička                   | Криничка             |
| в.            | Марцінаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Marcinaŭka                 | Мартиновка           |
| в.            | Новы Пуць                | м.        | -вага -ці, -вым -цём, -вым -ці | Novy Puć                   | Новый Путь           |
| в.            | Селішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы              | Sielišča                   | Селище               |
| в.            | Чарняўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Čarniaŭka                  | Чернявка             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Андронаўшчына  | Андронаўка |
| в.            | Марцінаўка     | Мартынаўка |

# ЯНАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — г. п. Хоцімск

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Азёраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Azioraŭka                 | Озёровка                 |
| в.            | Альшоў 2                 | м.        | -ва, -вам, -ве                       | Aĺšoŭ 2                   | Ольшов 2 <sup>3</sup>    |
| в.            | Бёсядскі Прудок          | м.        | -кага Прудка́, -кім -ко́м, -кім -ку́ | Biesiadski Prudok         | Беседский Прудок         |
| в.            | Васілёўка 1              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Vasilioŭka 1              | Василёвка 1 <sup>4</sup> |
| в.            | Васілёўка 2              | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Vasilioŭka 2              | Василёвка 2 <sup>5</sup> |
| в.            | Дружба                   | ж.        | -бы, -бай і -баю, -бе                | Družba                    | Дружба                   |
| в.            | Канаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Kanaŭka                   | Канавка                  |
| п.            | Круглы                   | м.        | -лага, -лым                          | Kruhly                    | Круглый                  |
| в.            | Малуноўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Malunoŭka                 | Молуновка                |
| п.            | Пагранічнік              | м.        | -ка, -кам, -ку                       | Pahraničnik               | Пограничник              |
| в.            | Шаладо́наўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Šaladonaŭka               | Шелодо́новка             |
| в.            | Янаўка                   | ж.        | кі, -кай і -каю, -ўцы                | Janaŭka                   | Яновка                   |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты        |
|---------------|-----------------|-----------------|
| в.            | Азёраўка        | Азяроўка        |
| в.            | Бёсядскі Прудок | Бясёдскі Прудок |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                        |                        |                        |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| п. Абшчына             | в. Жадунька            | п. Новааляксееўскі     |
| в. Азёрная             | в. Жукаўка             | п. Новавасільеўскі     |
| в. Азяроўка            | в. Загор'е             | в. Новая Буда          |
| в. Аляксандравічы      | в. Запрэдадзе          | в. Новы Мосін          |
| п. Аляксандраўскі      | п. Зара                | п. Пасёлак Нумар Шэсць |
| в. Арёл                | в. Заручча             | мяст. Радзівілаў       |
| в. Аўкачы              | п. Зарэчча 1           | в. Ранняя Зорка        |
| в. Багданаўка          | п. Зарэчча 2           | п. Сакалоўка           |
| п. Барсукі             | в. Зелянец (Зялёны)    | в. Свет                |
| в. Благаўка            | п. Зялёны Дуб          | п. Снапкоў             |
| в. Бorkі               | п. Іванава-Аляксееўскі | п. Стар                |
| в. Бурасавы            | в. Іваноўка            | п. Старая Буда         |
| в. Васточны Путь       | п. Казарына            | п. Старцоўка           |
| в. Вітава              | х. Казлоў Хутар        | в. Стары Мосін         |
| в. Вялікая Ліпаўка     | в. Камуна              | п. Сумарэўскі          |
| в. Вялікі Ясень        | п. Камуна              | в. Тóрбін              |
| в. Вясёлая Дуброва     | в. Каравенец           | в. Труд                |
| п. Гамарня             | в. Каткі               | в. Усходні Шлях        |
| в. Ганнаўка            | в. Кацярынпóлле        | п. Харкаў              |
| в. Гарадок             | п. Красны              | в. Хацімча             |
| в. Гнілуша             | в. Лазоўка             | в. Ціхань 1            |
| в. Грыва               | п. Лаўроўскі           | в. Ціхань 2            |
| п. Грыгор'еўка         | в. Леванова            | в. Цярпілаўка          |
| в. Гута                | п. Люсікоўскі          | в. Чарняўка            |
| в. Гута 1              | в. Максімаўка          | п. Чырвоная Зара       |
| в. Гута 2              | в. Малая Ліпаўка       | п. Чырвоны             |
| в. Дóўгая Дуброва      | п. Мікадзімаў          | в. Ясная Паляна        |
| в. Дубраўка            | в. Міхайлоўка          | в. Ясная Рáніца        |
| в. Дубраўка-Смародзіна | в. Мужычок             |                        |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ўЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Ново-Григорьевка     | Бярозкаўскі                                                                 |
| 2     | Ольшов-1             | Вялікаліпаўскі                                                              |
| 3     | Ольшов-2             | Янаўскі                                                                     |
| 4     | Василевка-1          | »                                                                           |
| 5     | Василевка-2          | »                                                                           |

## ЧАВУСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Чавусы

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,5

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 10

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 167

ўсяго населеных пунктаў . . . . . 168

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Чавусы       | ц. р-на                   | Чавусы                             | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення           | Транслітацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
| г.            | Чавусы                   | мн.       | -вус і -вусаў,<br>-самі, -сах | Čavusy                  | Чаусы                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| г.            | Чавусы         | Чаву́сы  |

# С Е Л Ь С А В Е Т Ы АНТОНАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Антонаўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Анто́наўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                         | Antonaŭka                 | Антоновка            |
| в.            | Брады                    | мн.       | -доў, -дамі, -даў                              | Brady                     | Броды                |
| в.            | Вало́жанка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                         | Valożanka                 | Воложенка            |
| в.            | Ву́сце                   | н.        | -ця, -цем, -ці                                 | Vuscie                    | Устье                |
| в.            | Высо́кае                 | н.        | -кага, -кім                                    | Vysokaje                  | Высокое              |
| в.            | Галавѐнчыцы              | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах                     | Halavienčycy              | Головенчицы          |
| в.            | Галачэ́ва                | н.        | -ва, -вам, -ве                                 | Halačeva                  | Голочево             |
| в.            | Заго́ранка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                         | Zahoranka                 | Загоренка            |
| в.            | Зале́ссе                 | н.        | -сся, -ссем, -сці                              | Zaliessie                 | Залесье              |
| в.            | Зялё́ная Ро́шча          | ж.        | -най -шчы, -най -шчай і -наю -шчаю, -най -шчы  | Zialionaja Rošča          | Зелёная Роща         |
| в.            | Кра́сная Бу́да           | ж.        | -най -ды, -най -дай і -наю -даю, -най -дзе     | Krasnaja Buda             | Красная Буда         |
| в.            | Лапе́ні                  | мн.       | -пе́нь і -пе́няў, -нямі, -нях                  | Lapieni                   | Лापени               |
| в.            | Навасѐлки                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках                      | Navasiolki                | Новосёлки            |
| в.            | Петухо́ўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                         | Pietuchoŭka               | Петуховка            |
| в.            | Стара́я Бу́да            | ж.        | -ро́й -ды, -ро́й -дай і -ро́ю -даю, -ро́й -дзе | Staraja Buda              | Старая Буда          |
| в.            | Усу́шак                  | м.        | Усу́шка, -кам, -ку                             | Usuśak                    | Усушек               |
| в.            | Хамя́нкі                 | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х                            | Chamianki                 | Хоменки              |
| в.            | Шапа́рэва                | н.        | -ва, -вам, -ве                                 | Šapiareva                 | Шеперево             |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Юшкавічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах | Juškavičy                 | Юшковичи             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                |
|---------------|----------------|-------------------------|
| в.            | Валóжанка      | Валóжынка               |
| в.            | Галачэ́ва, н.  | Галачо́ва; Галачэ́ў, м. |
| в.            | Шапярэ́ва, н.  | Шапярэ́ў, м.            |

## БЛАГАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Блажавічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                 | Транслітарацыя на лацінку   | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| в.            | Атра́жжа                 | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                                   | Atražža                     | Атражье              |
| в.            | Аўхі́мкі                 | мн.       | -мак і -мкаў, -камі, -ках                           | Aŭchimki                    | Авхимки              |
| в.            | Бардзі́нічы              | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах                          | Bardziničy                  | Бординичи            |
| в.            | Бла́жавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                          | Blahavičy                   | Благовичи            |
| в.            | Відлі́н                  | м.        | -на́, -но́м, -не́                                   | Vidlin                      | Видлин               |
| в.            | Віле́йка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -йцы                              | Viliejka                    | Вилейка              |
| в.            | Гарадзэ́ц                | м.        | Гарадца́, -цо́м, -цы́                               | Haradziec                   | Городец              |
| в.            | Гліні́шча                | н.        | -шча, -шчам, -шчы                                   | Hlinišča                    | Глинище              |
| п.            | Зара́<br>Аўхі́мкаўская   | ж.        | -ры́ -кай, -ро́й<br>-кай і -ро́ю -каю,<br>-ры́ -кай | Zara<br>Aŭchimkaŭ-<br>skaŭa | Заря<br>Авхимковская |
| в.            | Каласо́ўшчына            | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                               | Kalasouščyna                | Колосовщина          |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення       | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы    | Kamienka                  | Каменка              |
| в.            | Машо́к                   | м.        | Машка́, -ко́м, -ку́       | Mašok                     | Мошок                |
| в.            | Надзё́жда                | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе    | Nadziežda                 | Надежда              |
| п.            | Ро́шча                   | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы     | Rošča                     | Роша                 |
| в.            | Саму́лки                 | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках | Samulki                   | Самулки              |
| в.            | Слабо́дка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы    | Slabodka                  | Слободка             |
| в.            | Сушчы́                   | мн.       | -чоў, -ча́мі, -ча́х       | Suščy                     | Суши                 |
| в.            | Удо́ўск                  | м.        | -ка, -кам, -ку            | Udoŭsk                    | Удовск               |
| в.            | Цемнале́ссе              | н.        | -сся, -ссем, -сці         | Ciemnaliessie             | Темнолесье           |
| в.            | Цімо́хаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы    | Cimochaŭka                | Тимоховка            |
| в.            | Чарна́ўцы                | мн.       | -цаў, -цамі, -цах         | Čarnaŭcy                  | Чернавцы             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва         | Варыянты             |
|---------------|------------------------|----------------------|
| в.            | Аўхі́мкі               | Аўхі́мы              |
| в.            | Бла́гавічы             | Благаві́чы           |
| в.            | Гарадзё́ц              | Го́радзец            |
| п.            | Зара́<br>Аўхі́мкаўская | Зара́                |
| в.            | Надзё́жда              | Надзё́я              |
| в.            | Слабо́дка              | Слабо́даўка          |
| в.            | Цемнале́ссе            | Цёмналесесе          |
| в.            | Чарна́ўцы              | Чарно́ўцы, Чарнаўцы́ |

## ВАЙНІЛАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Вайнілы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове        |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| в.            | Астрэні                  | мн.       | -рэнь і -рэняў, -нямі, -нях | Astreni                   | Астрени                     |
| в.            | Вайнілы                  | мн.       | -ніл і -нілаў, -ламі, -лах  | Vajnily                   | Войнилы                     |
| в.            | Капані                   | мн.       | -неў, -нямі, -нях           | Kapani                    | Копани                      |
| в.            | Лужок                    | м.        | Лужка, -ком, -ку            | Lužok                     | Лужок                       |
| в.            | Любавіна                 | н.        | -на, -нам, -не              | Liubavina                 | Любавино                    |
| в.            | Новавасільеўск           | м.        | -ска, -скам, -ску           | Novavasiļ-jeŭsk           | Нововасильевск <sup>1</sup> |
| в.            | Харкаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Charkaŭka                 | Харьковка                   |

## ВАЎКАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Ваўкавічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Александрова             | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Alieksandrova             | Александрово         |
| в.            | Астравы                  | мн.       | -воў, -вамі, -вах                          | Astravy                   | Острова              |
| в.            | Бясчынне                 | н.        | -ння, -ннем, -нні                          | Biasčynnne                | Бесчинье             |
| в.            | Ваўкавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Vaŭkavičy                 | Волковичи            |
| в.            | Гразівец                 | м.        | Гразіўца, -цам, -цы                        | Hraziviec                 | Грязивец             |
| в.            | Доўгі Мох                | м.        | -га -ха, -гім -хам, -гім Маху              | Doŭhi Moch                | Долгий Мох           |
| в.            | Ісакава Буда             | ж.        | -вай -ды, -вай -дай і -ваю -даю, -вай -дзе | Isakava Buda              | Исакова Буда         |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| в.            | Кўтня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Kutnia                    | Кутня                        |
| в.            | Малы Гразівец            | м.        | -лога Гразіўца, -лым -цам, -лым -цы       | Maly Hraziviec            | Малый Грязивец               |
| п.            | Пабёда                   | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе                    | Pabieda                   | Победа                       |
| в.            | Смолка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -лцы                    | Smolka                    | Смолка                       |
| в.            | Сутокі                   | мн.       | -ток і -токаў, -камі, -ках                | Sutoki                    | Сутоки                       |
| в.            | Чарэнкі                  | мн.       | -каў, -камі, -ках                         | Čarenki                   | Черенки                      |
| п.            | Чырвоная Паляна          | ж.        | -най -ны, -най -най і -наю -наю, -най -не | Čyrvonaja Paliana         | Чирвоная Поляна <sup>2</sup> |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты                      |
|---------------|------------------|-------------------------------|
| в.            | Александрова, н. | Аляксандрава; Аляксандраў, м. |
| в.            | Гразівец         | Вялікі Гразівец               |
| в.            | Ісакава Буда     | Буда                          |
| в.            | Малы Гразівец    | Гразівец                      |
| в.            | Чарэнкі          | Чаранкі                       |
| п.            | Чырвоная Паляна  | Красная Паляна                |

### ГАРБАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

#### Цэнтр — в. Гарбавічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Антоніўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы | Antonaŭka                 | Антоновка            |
| в.            | Бахацёц                  | м.        | Бахаццá, -цóm, -цы     | Bachaciec                 | Бахотец              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                   | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове             |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| в.            | Вялікія Амхінічы         | мн.       | -кіх -ніч і -кіх<br>-нічаў, -кімі -чамі,<br>-кіх -чах | Vialikija<br>Amchiničy     | Великие<br>Амхиничи <sup>3</sup> |
| в.            | Гарбавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                         | Harbavičy                  | Горбовичи                        |
| в.            | Гладкава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Hladkava                   | Гладково                         |
| п.            | Забáva                   | ж.        | -вы, -вай і -ваю,<br>-ве                              | Zabava                     | Забава                           |
| в.            | Кáдзіна                  | н.        | -на, -нам, -не                                        | Kadzina                    | Кадино                           |
| в.            | Красніца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю,<br>-цы                              | Krasnica                   | Красница                         |
| в.            | Лёўкаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю,<br>-не                              | Lioukaŭščyna               | Лёвковщина                       |
| в.            | Малыя Амхінічы           | мн.       | -лых -ніч і -лых<br>-нічаў, -лымі<br>-чамі, -лых -чах | Malyja<br>Amchiničy        | Малые<br>Амхиничи                |
| в.            | Мітаўё                   | н.        | -ўя, -ўём, -ўі                                        | Mitaŭjo                    | Митавьё <sup>4</sup>             |
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі,<br>-ках                          | Navasiolki                 | Новосёлки                        |
| в.            | Прыазёрная               | ж.        | -най, -най і -наю,<br>-най                            | Pryaziornaja               | Приозёрная                       |
| в.            | Слабада́                 | ж.        | -ды, -дой і -дою,<br>-дзе                             | Slabada                    | Слобода                          |
| в.            | Стáлка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-лцы                             | Stalka                     | Сталка                           |
| в.            | У́тра                    | ж.        | -ры, -рай і -раю,<br>-ры                              | Utra                       | Утра <sup>5</sup>                |
| в.            | Хацэ́тава                | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Chacietava                 | Хотетово                         |
| в.            | Ха́цкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі,<br>-чах                         | Chackavičy                 | Хацковичи                        |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва   | Варыянты          |
|---------------|------------------|-------------------|
| в.            | Вялікія Амхінічы | Бальшы́я Амхінічы |
| в.            | Гладкава, н.     | Гладко́ў, м.      |
| в.            | Мітаўё           | Мітаўе            |

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Ўтра           | Вўтра    |

## ДУЖАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Дужаўка

Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                     | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Вужжар                   | ж.        | -ры, -ррў, -ры                                          | Vužžar                    | Ужжарь               |
| в.            | Дужаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                  | Dužaŭka                   | Дужевка              |
| в.            | Зарэчча                  | н.        | -чча, -ччам, -ччы                                       | Zarečča                   | Заречье              |
| в.            | Кónанаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                  | Konanaŭka                 | Кононовка            |
| в.            | Кузьмінічы               | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах                              | Kuźminičy                 | Кузьминичи           |
| в.            | Палóева                  | н.        | -ва, -вам, -ве                                          | Palojeva                  | Полоево              |
| в.            | Парóеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                  | Parojeŭka                 | Пороевка             |
| в.            | Раман-Віна́              | ж.        | Рамáн-Ві́ні, Рамáн-Ві́но́й і Рамáн-Ві́но́ю, Рамáн-Ві́не | Raman-Vina                | Роман-Вина           |
| в.            | Скóклева                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                          | Skoklieva                 | Скоклево             |
| в.            | Цёплае                   | н.        | -лага, -лым                                             | Cioplaje                  | Тёплое               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                |
|---------------|----------------|-------------------------|
| в.            | Вужжар         | Вужар                   |
| в.            | Дужаўка        | Дужаўшчына              |
| в.            | Кónанаўка      | Кónнаўка                |
| в.            | Кузьмінічы     | Кузьмінічы              |
| в.            | Палóева, н.    | Бязуеўка, ж.            |
| в.            | Раман-Віна́    | Ніцка-Віна́; Па́гар, м. |

## ЖАЛІЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Жаліўе

Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Александроўка            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Alieksandroŭka            | Александровка        |
| в.            | Бародкі                  | мн.       | Бародак і -дкаў, -камі, -ках               | Barodki                   | Бородки              |
| в.            | Барышаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Baryšaŭka                 | Барышевка            |
| в.            | Будзіна                  | н.        | -на, -нам, -не                             | Budzina                   | Будино               |
| п.            | Будзіна                  | н.        | -на, -нам, -не                             | Budzina                   | Будино               |
| в.            | Вярбоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Viarboŭka                 | Вербовка             |
| в.            | Галузы                   | мн.       | Галўз і -лўзаў, -замі, -зах                | Haluzy                    | Галузы               |
| в.            | Гіраўцы                  | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                          | Hiraŭcy                   | Гиревцы              |
| в.            | Дзедня                   | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                      | Dziednia                  | Дедня                |
| в.            | Жаліўе                   | н.        | -ўя, -ўем, -ўі                             | Žaliŭje                   | Желивье              |
| в.            | Заложжа                  | н.        | -жжа, -жжам, -жжы                          | Založža                   | Заложье              |
| в.            | Калясянка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Kaliasianka               | Колесянка            |
| в.            | Навінка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                     | Navinka                   | Новинка              |
| в.            | Пухнава                  | ж.        | -вўі, -вўой і -вўою, -вўе                  | Puchnava                  | Пухнова              |
| в.            | Пырцы                    | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                          | Pyrtsy                    | Пырцы                |
| в.            | Рабінавая Слабодка       | ж.        | -вай -кі, -вай -кай і -ваю -каю, -вай -дцы | Rabinavaja Slabodka       | Рябиновая Слободка   |
| в.            | Радамля                  | ж.        | -лі, -ляй і -ляю, -лі                      | Radamlia                  | Радомля              |
| в.            | Радучы                   | мн.       | Радуч і -чаў, -чамі, -чах                  | Radučy                    | Радучи               |
| п.            | Радучы                   | мн.       | Радуч і -чаў, -чамі, -чах                  | Radučy                    | Радучи               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Скварск                  | м.        | -ка, -кам, -ку      | Skvarsk                   | Скварск              |
| в.            | Сялёц                    | м.        | Сяльцá, -цóm, -цы   | Sialiec                   | Селец                |
| п.            | Сялёц                    | м.        | Сяльцá, -цóm, -цы   | Sialiec                   | Селец                |
| в.            | Чыжы                     | мн.       | -жóў, -жа́мі, -жа́х | Čyžu                      | Чижи                 |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты             |
|---------------|----------------|----------------------|
| в.            | Александрóўка  | Аляксáндраўка        |
| в.            | Бары́шаўка, ж. | Бары́шаўскі, м.      |
| в.            | Вярбóўка       | Вéрбаўка             |
| в.            | Каляся́нка     | Калéсенка            |
| в.            | Пухна́ва, ж.   | Пухнаўскі, м.        |
| в.            | Ра́дамля, ж.   | Радóмля; Радóмль, м. |

## ПРУДКОЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Петухоўка

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення              | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове       |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| в.            | Галачóўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы           | Halačoўka                 | Голочёвка                  |
| в.            | Драну́ха                 | ж.        | -хі, -хай і -хаю, -нўсе          | Dranucha                  | Дрануха                    |
| в.            | Дро́каўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы           | Drokaўka                  | Дроковка                   |
| в.            | Зялёны Прудóк            | м.        | -нага -дка́, -ным -кóм, -ным -кú | Zialiony Prudok           | Зелёный Прудок             |
| в.            | Ключ                     | м.        | Ключá, -чóм, -чы́                | Kliuč                     | Ключ                       |
| в.            | Ля́хаўшчына              | ж.        | -ны, -най і -наю, -не            | Liachaŭščyna              | Ляховщина                  |
| в.            | Новаягóраўка             | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы           | Novajahoraŭka             | Новоогоро́вка <sup>6</sup> |
| в.            | Петухóўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы           | Pietuchoŭka               | Петуховка                  |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення    | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Прудок                   | м.        | Прудка́, -ко́м, -ку́   | Prudok                    | Прудок               |
| в.            | Расінка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы | Rasinka                   | Росинка              |
| в.            | Рымінка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы | Ryminka                   | Риминка              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                   |
|---------------|----------------|----------------------------|
| в.            | Рымінка        | Малая Рымінка, Пералясянка |

## ПУЦЬКАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Пуцькі

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення         | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Альхоўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Alchoŭka                  | Ольховка                       |
| в.            | Асінаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Asinaŭka                  | Осиновка                       |
| в.            | Бынава                   | н.        | -ва, -вам, -ве              | Bynava                    | Быново                         |
| п.            | Гяцішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы           | Hacišča                   | Гатище                         |
| в.            | Грабалава                | н.        | -ва, -вам, -ве              | Hrabalava                 | Граболово                      |
| в.            | Дубаснік                 | м.        | -ка, -кам, -ку              | Dubasnik                  | Дубасник                       |
| в.            | Каменка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы      | Kamienka                  | Каменка                        |
| в.            | Кроткі                   | мн.       | -так і -ткаў, -ткамі, -тках | Krotki                    | Кротки                         |
| в.            | Луцішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы           | Lucišča                   | Лутище                         |
| в.            | Нежкаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Niežkaŭka                 | Нежковка                       |
| в.            | Новаалександраўка        | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы      | Novaaliak-sandraŭka       | Новоалександровка <sup>7</sup> |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Прылессе                 | н.        | -сся, -ссем, -сці            | Pryliessie                | Прилесье             |
| в.            | Прылёпаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Pryliopaŭka               | Прилёповка           |
| в.            | Пуцькі                   | мн.       | Пуцек і Пуцькаў, -камі, -ках | Pučki                     | Пуцьки               |
| в.            | Рабяткі                  | мн.       | Рабятак і -ткаў, -камі, -ках | Rabiatki                  | Ребятки              |
| в.            | Русінаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Rusinaŭka                 | Русиновка            |
| в.            | Старасёлы                | мн.       | -сёл і -сёлаў, -ламі, -лах   | Starasioly                | Старосёлы            |
| в.            | Чыгрынаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Čyhrynaŭka                | Чигриновка           |

## ЦЕМРАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Цемравічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                        | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Бардзілы                 | мн.       | -дзіл і -дзілаў, -ламі, -лах               | Bardzily                  | Бардилы              |
| в.            | Бракава Слабада          | ж.        | -вай -дЫ, -вай -дОЙ і -ваю -дОЮ, -вай -дЗé | Brakava Slabada           | Бракова Слобода      |
| в.            | Варварына                | н.        | -на, -нам, -не                             | Varvaryna                 | Варварино            |
| в.            | Васькавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                 | Vaškavičy                 | Васьковичи           |
| в.            | Гатная Слабодка          | ж.        | -най -кі, -най -кай і -наю -каю, -най -дцы | Hatnaja Slabodka          | Гатная Слобода       |
| п.            | Глініцкі                 | м.        | -кага, -кім                                | Hlinicki                  | Глиницкий            |
| в.            | Драчкава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                             | Dračkava                  | Драчково             |
| п.            | Дуброўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                     | Dubroŭka                  | Дубровка             |
| п.            | Забока                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, Забоцы                   | Zaboka                    | Забока               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| п.            | Заšляішша                | н.        | -шша, -шшам, -шшы                    | Zašliašša                 | Заšляішье              |
| в.            | Каралёўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Karalioŭka                | Королёвка              |
| в.            | Кіркóры                  | мн.       | -кóр і -кóраў, -рамі, -рах           | Kirkory                   | Киркоры                |
| в.            | Макра́дка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы               | Makradka                  | Мокрядка               |
| п.            | Но́вы Крамя́нэц          | м.        | -вага Крамя́нцá, -вым -цóm, -вым -цы | Novy Kramianiec           | Новый Кременец         |
| в.            | Папо́ўцы                 | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                    | Papoŭcy                   | Поповцы                |
| п.            | Паўлаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы               | Paŭlaŭka                  | Павловка               |
| в.            | Пі́лэшчына               | н.        | -на, -нам, -не                       | Pilieščyna                | Пилешино               |
| в.            | Прыда́нцы                | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                    | Prydancy                  | Приданцы               |
| в.            | Раго́зінка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы               | Rahozinka                 | Рогозинка <sup>8</sup> |
| в.            | Сéлішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы                    | Sielišča                  | Селище                 |
| в.            | Сласцёны                 | мн.       | -цён і -цёнаў, -намі, -нах           | Slasciony                 | Сластёны               |
| в.            | Старасёлы                | мн.       | -сёл і -сёлаў, -ламі, -лах           | Starasioly                | Старосёлы              |
| в.            | Хаўмы́                   | мн.       | -моў, -мамі, -ма́х                   | Chaŭmy                    | Холмы                  |
| в.            | Хі́лькавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах           | Chil'kavičy               | Хильковичи             |
| в.            | Хо́нькавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах           | Chon'kavičy               | Хоньковичи             |
| в.            | Цёмра́вічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах           | Ciemravičy                | Темровичи              |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты        |
|---------------|-----------------|-----------------|
| в.            | Гátная Слабóдка | Гátная Слабада́ |
| в.            | Дра́чкава       | Драчкóва        |

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                  |
|---------------|----------------|---------------------------|
| п.            | Дуброўка       | Дубраўка                  |
| п.            | Новы Крамянец  | Новы Крамянёцк            |
| в.            | Пілэшчына      | Пілэшчана                 |
| в.            | Рагозінка, ж.  | Рагозіна, н.; Рэзінка, ж. |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                       |                        |                        |
|-----------------------|------------------------|------------------------|
| п. Азярына            | п. Камэнскі Шлях       | п. Пасёлак Торфазавода |
| в. Амхінічы           | в. Касары              | п. Перамóжнік          |
| в. Аўхімавічы         | с. Кішыцы              | п. Першамайскі         |
| п. Баравой            | п. Кліны               | с. Плясна́             |
| п. Белвіца            | п. Крамянец            | в. По́цын              |
| в. Бракавец           | п. Краснае             | в. Прыазёрная          |
| п. Бяро́заўка         | с. Краснае             | с. Прылёссе-Заходы     |
| х. Бяро́заўка         | в. Красная Буда        | в. Пу́цыкі             |
| в. Вайнілы            | в. Красная Паляна      | в. Пярэспа             |
| в. Васькавічы         | п. Краснаярск          | в. Пятровічы           |
| в. Вы́шмар            | в. Красніца            | в. Пяшча́нка           |
| в. Вялікае Хацэтава   | п. Кру́глінка          | в. Радамысль           |
| в. Вялікая Рымінка    | п. Лёно́завода Пасёлак | в. Ро́шча              |
| в. Вялікія Бардзінічы | в. Люба́віна           | в. Са́шына             |
| в. Вялікія Хацкавічы  | с. Макрэ́йка           | в. Слабодка            |
| в. Глушэц             | п. Маку́шкі            | в. Старасёлле          |
| п. Грыбянішча         | п. Мали́наўка          | в. Старая́ Буда        |
| п. Дзе́рліўка         | в. Малое́ Хацэтава     | п. Стары́ Крамянец     |
| в. Дзяні́скі          | в. Мальі́я Бардзінічы  | в. Су́шчаўская         |
| в. Дуброўка           | в. Мальі́я Хацкавічы   | Слабодка               |
| в. Дурнуло́ўшчына     | п. Ману́шкі            | в. Сушча́ўская         |
| п. Журба́ншчына       | п. Машко́ўка           | Слабодка               |
| в. За́балацце         | п. Мы́шкаўка           | п. Торфазаво́д         |
| в. Зады́              | п. Наві́нкі            | с. Удо́ўская           |
| п. За́рай             | п. Ні́ва               | с. Ха́менькі           |
| в. За́рэсце           | в. Новаяго́раўка       | в. Хацета́ў            |
| в. За́рэчча           | п. Но́вы Шлях          | в. Хацка́вічы 1        |
| в. Захарпо́лле        | в. Но́выя Прыда́нцы    | в. Хацка́вічы 2        |

|                    |                  |         |
|--------------------|------------------|---------|
| с. Хількі          | п. Чырвоная Зарá | п. Шлях |
| в. Царкоўны Прудок | п. Чырвоны Бор   |         |
| в. Цімохаўка       | в. Шапéрава      |         |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Ново-Васильевск      | Вайнілаўскі                                                                 |
| 2     | Красная Поляна       | Ваўкавіцкі                                                                  |
| 3     | Большие Амхиничи     | Гарбавіцкі                                                                  |
| 4     | Митавье              | »                                                                           |
| 5     | Утро                 | »                                                                           |
| 6     | Ново-Егоровка        | Прудкоўскі                                                                  |
| 7     | Ново-Александровка   | Пуцькаўскі                                                                  |
| 8     | Рагозинка            | Цемравіцкі                                                                  |

## ЧЭРЫКАЎСКІ РАЁН

Цэнтр — г. Чэрыкаў

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,0

ЗАЎВАГА. Ліквідаваны 16 верасня 1959 г., зноў утвораны 30 ліпеня 1966 г.

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 5

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 88

усяго населеных пунктаў . . . . . 89

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Чэрыкаў      | ц. р-на                   | Крычаў                             | 32                    |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Чэрыкаў                  | м.        | -ва, -вам, -ве      | Ўерыкай                   | Чериков              |

### Населеныя пункты, адміністрацыйна падпарадкаваныя Чэрыкаўскаму раённаму Савету дэпутатаў і выканаўчаму камітэту

#### Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| п.            | Лімень                   | м.        | -мёня, -нем, -ні    | Limień                    | Лимень               |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| п.            | Лімень         | Лімень   |

**С Е Л Ь С А В Е Т Ы**  
**ВЕПРЫНСКІ СЕЛЬСАВЕТ**

**Цэнтр — г. Чэрыкаў**

**Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                 | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове           |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| в.            | Баровая                  | ж.        | -вай, -вай і -ваю, -вай             | Barovaja                  | Боровая                        |
| в.            | Бéпрын                   | м.        | -на, -нам, -не                      | Viepryn                   | Веприн                         |
| в.            | Галоўчыцы                | мн.       | -чыц і -чыцаў, -цамі, -цах          | Haloŭčycy                 | Головчицы                      |
| в.            | Гро́наў                  | м.        | -ва, -вам, -ве                      | Hronaŭ                    | Гронов                         |
| в.            | Драгу́нскія Хутары       | мн.       | -кіх -роў, -кімі -ра́мі, -кіх -ра́х | Drahunskija Chutary       | Драгунские Хуторы <sup>1</sup> |
| п.            | Ма́йскі                  | м.        | -кага, -кім                         | Majski                    | Майский                        |
| в.            | Ма́лінаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы              | Malinaŭka                 | Малиновка                      |
| в.            | Мана́стырoк              | м.        | -рка́, -ко́м, -ку́                  | Manastyrok                | Монастырёк                     |
| в.            | Пі́льня                  | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні               | Piĺnia                    | Пильня                         |
| в.            | Уша́кі                   | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х                 | Ušaki                     | Ушаки                          |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты     |
|---------------|----------------|--------------|
| в.            | Гро́наў, м.    | Гро́нава, н. |

# **ВЕРАМЕЙСКІ СЕЛЬСАВЕТ**

**Цэнтр — в. Верамейкі**

**Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення**

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                           | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Анюціна                  | н.        | -на, -нам, -не                                | Aniucina                   | Анютино               |
| п.            | Бяльгійскі               | м.        | -кага, -кім                                   | Bialhijski                 | Бельгийский           |
| в.            | Верамейкі                | мн.       | -меек і -мэйкаў, -камі, -ках                  | Vieramiejki                | Веремейки             |
| в.            | Вўдага                   | ж.        | -гі, -гай і -гаю, Вўдазе                      | Vudaha                     | Удога                 |
| п.            | Гарадзёц                 | м.        | -дцá, -дцóm, -дцы                             | Haradziec                  | Городец               |
| в.            | Забачэў                  | м.        | -ва, -вам, -ве                                | Zabačeŭ                    | Забочев               |
| в.            | Загуркóвішча             | н.        | -шча, -шчам, -шчы                             | Zahurkovišča               | Загурковище           |
| в.            | Калóда                   | ж.        | -ды, -дай і -даю, Калóдзе                     | Kaloda                     | Колода                |
| в.            | Кáменка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                        | Kamienka                   | Каменка               |
| п.            | Кармá                    | ж.        | -мý, -мой і -мою, -мé                         | Karma                      | Корма                 |
| п.            | Кармá                    | ж.        | -мý, -мой і -мою, -мé                         | Karma                      | Корма                 |
| в.            | Касáр                    | м.        | -ра́, -ро́м, -ры́                             | Kasar                      | Косарь                |
| п.            | Кра́сны                  | м.        | -нага, -ным                                   | Krasny                     | Красный               |
| в.            | Ляхі                     | мн.       | -хоў, -ха́мі, -ха́х                           | Liachi                     | Ляхи                  |
| п.            | Мастóк                   | м.        | Масткá, -ко́м, -ку́                           | Mastok                     | Мосток                |
| в.            | Наркі                    | мн.       | -коў, -ка́мі, -ка́х                           | Narki                      | Норки                 |
| в.            | Но́вая Бе́ліца           | ж.        | -вай -цы, -вай -цай і -ваю -цаю, -вай -цы     | Novaja Bielica             | Новая Белица          |
| в.            | Се́лішча                 | н.        | -шча, -шчам, -шчы                             | Sielišča                   | Селище                |
| в.            | Старáя Бе́ліца           | ж.        | -ро́й -цы, -ро́й -цай і -ро́ю -цаю, -ро́й -цы | Staraja Bielica            | Старая Белица         |
| п.            | Чарн́ышын                | м.        | -на, -нам, -не                                | Čarnyšyn                   | Чернышин <sup>2</sup> |



| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Юдаўка                   | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                       | Judaŭka                   | Юдовка               |
| в.            | Ясная Зарá               | ж.        | -най -ры, -най -ро́й і -наю -ро́ю, -най -ры́ | Jasnaja Zara              | Ясная Заря           |
| в.            | Я́сная Паля́на           | ж.        | -най -ны, -най -най і -наю -наю, -най -не    | Jasnaja Paliana           | Ясная Поляна         |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                  |
|---------------|----------------|---------------------------|
| в.            | Верамéйкі, мн. | Верамéйцы; Верамéеўка, ж. |
| в.            | Ка́менка       | Камя́нка                  |
| в.            | Касáр, м.      | Касары́, мн.              |
| в.            | Ляхі           | Ляхі                      |
| п.            | Чарны́шын      | Чарны́шан                 |
| в.            | Юдаўка         | Юдо́ўка                   |
| в.            | Я́сная Зарá    | Макра́нка                 |

### РЭЧЫЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

#### Цэнтр — в. Рэчыца

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Вусце                    | н.        | -ця, -цем, -ці        | Vuscie                    | Устье                |
| в.            | Міхалін                  | м.        | -на, -нам, -не        | Michalin                  | Михалин              |
| в.            | О́хар                    | м.        | -ра, -рам, -ры        | Ochar                     | Охор <sup>3</sup>    |
| в.            | Рэчыца                   | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы | Rečyca                    | Речица               |
| в.            | Сцепа́ноў                | м.        | -ва, -вам, -ве        | Sciepanoŭ                 | Степанов             |
| в.            | Халóблін                 | м.        | -на, -нам, -не        | Chaloblin                 | Холоблин             |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты |
|---------------|----------------|----------|
| в.            | Охар           | Вохар    |

## СОРМАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — г. Чэрыкаў

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Багданаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Bahdanaŭka                | Богдановка               |
| п.            | Вазраждзёне              | н.        | -ння, -ннем, -нні              | Vazraždziennie            | Возрождение <sup>4</sup> |
| в.            | Васькоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Vaškoŭka                  | Васьковка                |
| в.            | Вымач                    | ж.        | -чы, -ччу, -чы                 | Vymač                     | Вымочь                   |
| в.            | Глінь                    | ж.        | -ні, -нню, -ні                 | Hliń                      | Глинь                    |
| в.            | Горкі                    | мн.       | Горак і -ркаў, -камі, -ках     | Horki                     | Горки                    |
| п.            | Грамабой                 | м.        | -боя, -бём, -боі               | Hramaboj                  | Громобой                 |
| п.            | Жытнёў                   | м.        | -ва, -вам, -ве                 | Žytnioŭ                   | Житнёв <sup>5</sup>      |
| п.            | Зара                     | ж.        | -ры, -роў і -рою, -ры          | Zara                      | Заря                     |
| в.            | Зоры                     | мн.       | Зор і Зораў, -рамі, -рах       | Zory                      | Зори                     |
| п.            | Зялёны Дуб               | м.        | -нага -ба, -ным -бам, -ным -бе | Zialiony Dub              | Зелёный Дуб              |
| в.            | Каменка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы         | Kamienka                  | Каменка                  |
| в.            | Лабанаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Labanaŭka                 | Лобановка                |
| в.            | Латышчына                | н.        | -на, -нам, -не                 | Latyščyna                 | Латышино                 |
| п.            | Ляшчэвіна                | н.        | -на, -нам, -не                 | Liaščevina                | Лещевино                 |
| п.            | Масткова                 | н.        | -ва, -вам, -ве                 | Mastkova                  | Мостково                 |
| в.            | Мірагашч                 | м.        | -шча, -шчам, -шчы              | Mirahošč                  | Мирогощ <sup>6</sup>     |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення            | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Пабéда                   | ж.        | -ды, -дай і -даю, -дзе         | Pabieda                   | Победа               |
| п.            | Падбúдкі                 | мн.       | -дак і -дкаў, -камі, -ках      | Padbudki                  | Подбудки             |
| в.            | Падлóм'е                 | н.        | -м'я, -м'ем, -м'і              | Padlomje                  | Подломье             |
| в.            | Тúр'е                    | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і              | Turje                     | Турье                |
| в.            | Шарóеўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Šarojeŭka                 | Шароевка             |
| в.            | Шчаці́нка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы         | Ščacinka                  | Щетинка              |
| п.            | Ю́ны Па́хар              | м.        | -нага -ра, -ным -рам, -ным -ры | Juny Pachar               | Юный Пахарь          |
| в.            | Яло́ўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы         | Jaloŭka                   | Еловка               |
| в.            | Я́мкі                    | мн.       | Ямак, -камі, -ках              | Jamki                     | Ямки                 |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты  |
|---------------|----------------|-----------|
| в.            | Васько́ўка     | Васькаўка |
| п.            | Зялёны Дуб     | Сярэдні   |

## ЯЗЁРСКИ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Язёры

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення             | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Ба́каў                   | м.        | -ва, -вам, -ве                  | Bakaŭ                     | Баков                |
| в.            | Ве́рбеж                  | м.        | -жа, -жам, -жы                  | Vierbiež                  | Вербеж               |
| п.            | Вінагра́д                | м.        | -да, -дам, -дзе                 | Vinahrad                  | Виноград             |
| в.            | Гі́жня                   | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні           | Hižnia                    | Гижня                |
| п.            | Гры́ўкі                  | мн.       | Гры́вак і Гры́ўкаў, -камі, -ках | Hryŭki                    | Гривки               |
| в.            | До́ўгае                  | н.        | -гага, -гім                     | Doŭhaje                   | Долгое               |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення              | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Дубраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы           | Dubraŭka                  | Дубровка             |
| п.            | Заазёр'е                 | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                | Zaazierje                 | Заозерье             |
| в.            | Звязда                   | ж.        | -ды, -дой і -дбою, -дзе          | Zviazda                   | Звезда               |
| п.            | Карпаўскі                | м.        | -кага, -кім                      | Karpaŭski                 | Карповский           |
| в.            | Лобча                    | ж.        | -чы, -чай і -чаю, -чы            | Lobča                     | Лобча                |
| в.            | Міхлін                   | м.        | -на, -нам, -не                   | Michlin                   | Михлин               |
| п.            | Новы Свет                | м.        | -вага -та, -вым -там, -вым Свёце | Novy Sviet                | Новый Свет           |
| в.            | Поліпень                 | м.        | -пеня і -пня, -нем, -ні          | Polipień                  | Полипень             |
| в.            | Прыпечына                | н.        | -на, -нам, -не                   | Prypiočyna                | Припечино            |
| в.            | Рагалина                 | н.        | -на, -нам, -не                   | Rahalina                  | Рогалино             |
| в.            | Ржавец                   | м.        | Ржаўца, -цам, -цы                | Ržaviec                   | Ржавец               |
| в.            | Рынкoўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы           | Rynkoŭka                  | Рынкавка             |
| в.            | Сакалоўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы           | Sakaloŭka                 | Соколовка            |
| в.            | Селішча                  | н.        | -шча, -шчам, -шчы                | Sielišča                  | Селище               |
| в.            | Шыманы                   | мн.       | -ноў, -намі, -нах                | Šymany                    | Шиманы               |
| в.            | Язёры                    | мн.       | Язёр і Язёраў, -рамі, -рах       | Jazioro                   | Езёры <sup>7</sup>   |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Вёрбеж         | Вёрбіж     |
| п.            | Грыўкі, мн.    | Грыва, ж.  |
| в.            | Доўгае, н.     | Доўгая, ж. |
| в.            | Поліпень       | Паліпень   |
| в.            | Ржавец         | Аржавец    |
| в.            | Язёры          | Азёры      |

## СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| п. Абрўбец        | п. Культўра           |
| в. Асавец         | в. Лабанаўка          |
| в. Астравы        | п. Ласці              |
| в. Бакунавічы     | в. Лісаны             |
| в. Бліжняя Рэчыца | в. Лысаўка            |
| п. Варацэц        | п. Лютраўка           |
| п. Воўчыя Баркі   | в. Малінаўка          |
| п. Вясёлы Станок  | п. Малінкі            |
| п. Гарадзішча     | в. Манастырск         |
| в. Глыбокі Лог    | в. Міхайлаўка         |
| в. Гойкаў         | п. Навіна             |
| п. Гром           | в. Новамалінаўка      |
| в. Гутка          | в. Новае Слабада      |
| в. Дубраўка       | в. Палом              |
| в. Журавель       | в. Папоўшчына         |
| в. Жытнёў         | в. Пахадавічы         |
| п. Замасце        | п. Перамога           |
| п. Звязда         | п. Печкі              |
| в. Зябень         | в. Пілёнка            |
| в. Калюцін        | п. Прасвет            |
| в. Камаровічы     | п. Рамідоўшчына       |
| в. Каменка        | п. Рассвет            |
| п. Камунар        | п. Светлы             |
| в. Канты          | в. Сормава            |
| в. Каркоўшчына    | п. Сцяпанаў           |
| в. Касары         | п. Таржоў             |
| п. Кістоўня       | в. Халадня            |
| п. Клін           | в. Халмы              |
| п. Кліны          | в. Хаўменка           |
| п. Ключавая Грыва | в. Чудзянская Слабада |
| в. Князеўка       | в. Чудзяны            |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Драгунские Хутора    | Вепрынскі                                                                   |
| 2     | Чернышен             | Верамейскі                                                                  |
| 3     | Охорь                | Рэчыцкі                                                                     |
| 4     | Возрождение          | Сормаўскі                                                                   |
| 5     | Житнев               | »                                                                           |
| 6     | Мирогошь             | »                                                                           |
| 7     | Езераы               | Язёрскі                                                                     |

## ШКЛОЎСКИ РАЁН

Цэнтр — г. Шклоў

Дата ўтварэння раёна — 17 ліпеня 1924 г.

Тэрыторыя ў тыс. кв. км — 1,3

### Колькасць

адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак і населеных пунктаў

гарадоў раённага падпарадкавання . . . . . 1

сельсаветаў . . . . . 12

сельскіх населеных пунктаў . . . . . 205

усяго населеных пунктаў . . . . . 206

### Гарады раённага падпарадкавання

| Назва горада | Адміністрацыйнае значэнне | Назва бліжэйшай чыгуначнай станцыі | Адлегласць ад яе ў км |
|--------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Шклоў        | ц. р-на                   | Шклоў                              | —                     |

### Назвы гарадоў раённага падпарадкавання і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| г.            | Шклоў                    | м.        | -ва, -вам, -ве      | Škloŭ                     | Шклов                |

## С Е Л Ь С А В Е Т Ы

### АЛЕКСАНДРЫЙСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Вялікі Мяжнік

Назвы населеных пунктаў і парадэгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення       | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Александрыя              | ж.        | -рыі, -рыяй, -рыі         | Aliexsandryja             | Александрия          |
| в.            | Багушóўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы | Bahušoŭka                 | Богушовка            |
| в.            | Вышкава                  | н.        | -ва, -вам, -ве            | Vyškava                   | Вышково              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                                            | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове            |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| в.            | Вялікае<br>Замошша       | н.        | -кага -шша, -кім<br>-шшам, -кім<br>-шшы                                        | Vialikaje<br>Zamošša       | Великое<br>Замошьё <sup>1</sup> |
| в.            | Вялікі Мяжнік            | м.        | -кага Межнік <sup>а</sup> ,<br>-кім -к <sup>ом</sup> , -кім -к <sup>у</sup>    | Vialiki<br>Miažnik         | Беликий<br>Межник <sup>2</sup>  |
| в.            | Герасімоўшчына           | ж.        | -ны, -най і -наю,<br>-не                                                       | Hierasimoŭ-<br>ščyna       | Герасимов-<br>щина              |
| в.            | Капысіца                 | ж.        | -цы, -цай і -цаю,<br>-цы                                                       | Kapysica                   | Копысица                        |
| в.            | Карзунь                  | мн.       | -ноў, -намі, -нах                                                              | Karzuny                    | Корзуны                         |
| в.            | Малое Замошша            | н.        | -лога -шша, -лым<br>-шшам, -лым<br>-шшы                                        | Maloje<br>Zamošša          | Малое<br>Замошьё                |
| в.            | Малы Мяжнік              | м.        | -лога Межнік <sup>а</sup> ,<br>-лым -к <sup>ом</sup> , -лым<br>-к <sup>у</sup> | Maly Miažnik               | Малый<br>Межник                 |
| в.            | Манькава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                                                 | Mańkava                    | Маньково                        |
| в.            | Нізоўцы                  | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                                              | Nizoŭcy                    | Низовцы                         |
| в.            | Падкняжанне              | н.        | -ння, -ннем, -нні                                                              | Padkniažannie              | Подкняженье                     |
| в.            | Прасалы                  | мн.       | -лоў, -ламі, -лах                                                              | Prasaly                    | Просолы                         |
| в.            | Слабодка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-дцы                                                      | Slabodka                   | Слободка <sup>3</sup>           |
| п.            | Станцыя Копысь           | ж.        | -цыі Копысь,<br>-цыяй Копысь,<br>-цыі Копысь                                   | Stancyja<br>Kopyś          | Станция<br>Копысь               |
| в.            | Тросенка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                                                      | Trosienka                  | Тросенка                        |
| в.            | Хілец                    | м.        | Хільца, -ц <sup>ом</sup> , -ц <sup>ы</sup>                                     | Chiliec                    | Хилец                           |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты            |
|---------------|--------------------|---------------------|
| в.            | Вялікае<br>Замошша | Большое Замошша     |
| в.            | Вялікі Мяжнік      | Большы Мяжнік       |
| в.            | Малое Замошша      | Малое Замошша       |
| в.            | Малы Мяжнік        | Малы Мяжнік, Мяжнік |



| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты         |
|---------------|----------------|------------------|
| в.            | Нізоўцы        | Нізаўцы          |
| в.            | Падкняжанне    | Падкняжа         |
| в.            | Прасалы        | Прасолы, Прасалы |

## АРДАЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Ордаць

#### Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| в.            | Грамакі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках                    | Hramaki                   | Громаки <sup>4</sup>  |
| в.            | Дзіўнава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Dziūnava                  | Дивново               |
| в.            | Ладзжана                 | н.        | -на, -нам, -не                       | Ladyžana                  | Ладыжено              |
| в.            | Новае Вільянава          | н.        | -вага -ва, -вым<br>-вам, -вым -ве    | Novaje<br>Viľjanava       | Новое<br>Вильяново    |
| в.            | Новае Займішча           | н.        | -вага -шча, -вым<br>-шчам, -вым -шчы | Novaje<br>Zajmišča        | Новое<br>Займище      |
| в.            | Ордаць                   | ж.        | -ці, -ццю, -ці                       | Ordać                     | Ордаць                |
| в.            | Радзішына                | н.        | -на, -нам, -не                       | Radzišyna                 | Радишино <sup>5</sup> |
| в.            | Рудзіцы                  | мн.       | -дзіц і -дзіцаў,<br>-цамі, -цах      | Rudzicy                   | Рудицы                |
| в.            | Старое Займішча          | н.        | -рога -шча, -рым<br>-шчам, -рым -шчы | Staroje<br>Zajmišča       | Старое<br>Займище     |
| в.            | Шастакі                  | мн.       | -коў, -камі, -ках                    | Šastaki                   | Шестаки               |

#### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты                           |
|---------------|--------------------|------------------------------------|
| в.            | Новае Вільянава    | Новае Вілліянава, Новае Вільяно́ва |
| в.            | Ордаць             | Вордаць                            |
| в.            | Радзішына          | Радзішана                          |
| в.            | Рудзіцы            | Рудзіцы                            |
| в.            | Старое<br>Займішча | Старае Займішча                    |

## ГАРАДЗЕЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Гарадзец

## Назвы населеных пунктаў і парадзгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадзгма скланення               | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| в.            | Аўгустова                | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Aŭhustova                 | Августово                    |
| в.            | Башкіраўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Baškiraŭka                | Башкировка                   |
| в.            | Вялікае Зарэчча          | н.        | -кага -чча, -кім -ччам, -кім -ччы | Vialikaje Zarečča         | Великое Заречье <sup>6</sup> |
| в.            | Гарадзёц                 | м.        | -дзіа, -дзіом, -дзіы              | Haradziec                 | Городец                      |
| в.            | Гарадок                  | м.        | -дка, -дком, -дку                 | Haradok                   | Городок                      |
| в.            | Заходы                   | мн.       | -ход і -ходаў, -дамі, -дах        | Zachody                   | Заходы                       |
| в.            | Княжыцы                  | мн.       | -жыц і -жыцаў, -цамі, -цах        | Kniažycy                  | Княжицы                      |
| в.            | Крывэль                  | м.        | Крывяля, -лём, -лі                | Kryvieľ                   | Кривель                      |
| в.            | Малое Зарэчча            | н.        | -лога -чча, -лым -ччам, -лым -ччы | Maloje Zarečča            | Малое Заречье                |
| в.            | Новыя Чамаданы           | мн.       | -вых -наў, -вымі -намі, -вых -нах | Novyja Čamadany           | Новые Чемоданы               |
| в.            | Путнікі                  | мн.       | -каў, -камі, -ках                 | Putniki                   | Путники                      |
| в.            | Слабодка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -дцы            | Slabodka                  | Слободка                     |
| в.            | Хадулы                   | мн.       | -лоў, -ламі, -лах                 | Chaduly                   | Ходулы                       |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты               |
|---------------|-----------------|------------------------|
| в.            | Аўгустова, н.   | Аўгустоў, м.           |
| в.            | Вялікае Зарэчча | Большое Зарэчча        |
| в.            | Гарадзёц        | Градзёц                |
| в.            | Княжыцы         | Княжацы                |
| в.            | Малое Зарэчча   | Малае Зарэчча, Зарэчча |
| в.            | Новыя Чамаданы  | Чамаданы               |

## ГАРАДЗІШЧАНСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Гарадзішча

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                       | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове       |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| в.            | Акунёўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Akuniouka                  | Окунёвка                   |
| в.            | Благаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                    | Blahaŭka                   | Благовка                   |
| в.            | Вялікія Сліжы            | мн.       | -кіх -жоў, -кімі -жамі, -кіх -жах         | Vialikija Sliży            | Великие Слижи <sup>7</sup> |
| в.            | Гарадзішча               | н.        | -шча, -шчам, -шчы                         | Haradzišča                 | Городище                   |
| в.            | Карасі                   | мн.       | -сёў, -сямі, -сях                         | Karasi                     | Караси                     |
| в.            | Лысая Гарá               | ж.        | -сай -ры, -сай -рой і -саю -рою, -сай -ры | Lysaja Hara                | Лысая Гора                 |
| в.            | Маісеенкі                | мн.       | -нак і -нкаў, -камі, -ках                 | Maisiejenki                | Моисеенки                  |
| в.            | Малыя Сліжы              | мн.       | -лых -жоў, -лымі -жамі, -лых -жах         | Malyja Sliży               | Малые Слижи                |
| в.            | Навасёлкі                | мн.       | -лак і -лкаў, -камі, -ках                 | Navasiolki                 | Новосёлки                  |
| в.            | Нóвыя Сліжы              | мн.       | -вых -жоў, -вымі -жамі, -вых -жах         | Novyja Sliży               | Новые Слижи                |
| в.            | Рудня                    | ж.        | -ні, -няй і -няю, -ні                     | Rudnia                     | Рудня                      |
| в.            | Серціслаў                | м.        | -ва, -вам, -ве                            | Siercislau                 | Сертислав <sup>8</sup>     |
| в.            | Сліжы                    | мн.       | -жоў, -жамі, -жах                         | Sliży                      | Слижи                      |
| в.            | Царкóвішча               | н.        | -шча, -шчам, -шчы                         | Carkovišča                 | Церковище                  |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Вялікія Сліжы  | Большыя Сліжы |
| в.            | Маісеенкі      | Майсеенкі     |
| в.            | Малыя Сліжы    | Мáлыя Сліжы   |

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты             |
|---------------|----------------|----------------------|
| в.            | Серціслаў      | Сярціслаў, Сарціслаў |
| в.            | Царковішча     | Царкавішча           |

## ЗАХОДСКІ СЕЛЬСАВЕТ

## Цэнтр — в. Заходы

## Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення          | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Азёр'е                   | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і            | Azierje                   | Озерье                   |
| в.            | Астравец                 | м.        | Астраўца, -цóm, -цы          | Astraviec                 | Островец                 |
| в.            | Бель                     | ж.        | Бэлі, Бэллю, Бэлі            | Bieĺ                      | Бель                     |
| в.            | Дуброўка 2               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Dubroŭka 2                | Дубровка 2 <sup>9</sup>  |
| в.            | Еўдакімавічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах   | Jeŭdakimavičy             | Евдокимовичи             |
| в.            | Завараты                 | мн.       | -таў, -тамі, -тах            | Zavaraty                  | Завороты                 |
| в.            | Заходы                   | мн.       | -хóдаў, -дамі, -дах          | Zachody                   | Заходы                   |
| в.            | Лакўці                   | мн.       | -цяў, -цямі, -цях            | Lakuci                    | Локути                   |
| в.            | Мікалаеўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы       | Mikalajeŭka               | Миколаевка <sup>10</sup> |
| в.            | Навасёлле                | н.        | -лля, -ллем, -ллі            | Navasiellie               | Новоселье                |
| в.            | Падгайцы                 | мн.       | -цаў, -цамі, -цах            | Padhajcy                  | Подгайцы                 |
| в.            | Плэшчыцы                 | мн.       | -шчыц і -шчыцаў, -цамі, -цах | Plieščycy                 | Плещицы                  |
| в.            | Пруды                    | мн.       | -доў, -дамі, -дах            | Prudy                     | Пруды                    |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты   |
|---------------|----------------|------------|
| в.            | Мікалаеўка     | Нікалаеўка |
| в.            | Плэшчыцы       | Пляшчыцы   |

## КАМЕННАЛАЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Каменныя Лавы

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове                |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| в.            | Аўрамаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                             | Aŭramaŭka                  | Аврамовка                           |
| в.            | Барсукі                  | мн.       | -коў, -камі, -ка́х                                 | Barsuki                    | Барсуки                             |
| в.            | Бушлякі                  | мн.       | -коў, -камі, -ка́х                                 | Bušliaki                   | Бушляки                             |
| в.            | Вялікая Камароўка        | ж.        | -кай -кі, -кай -кай і -каю -каю, -кай -ўцы         | Vialikaja Kamaroŭka        | Великая Комаровка <sup>11</sup>     |
| в.            | Вялікая Мухамбраўшчына   | ж.        | -кай -ны, -кай -най і -каю -наю, -кай -не          | Vialikaja Muchamoraŭščyna  | Великая Мухоморовщина <sup>12</sup> |
| в.            | Вялікі Міхайлоў          | м.        | -кага -ва, -кім -вам, -кім -ве                     | Vialiki Michajloŭ          | Великий Михайлов <sup>13</sup>      |
| в.            | Дабрэйка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -йцы                             | Dabrejka                   | Добрейка                            |
| в.            | Зашчы́та                 | ж.        | -ты, -тай і -таю, Зашчы́це                         | Zaščyta                    | Защита                              |
| в.            | Камароўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                             | Kamaroŭka                  | Комаровка                           |
| в.            | Камённыя Лавы            | мн.       | -нных Лаў і -нных Ла́ваў, -ннымі -вамí, -нных -вах | Kamiennyja Lavy            | Каменные Лавы                       |
| п.            | Красны Луч               | м.        | -нага -ча, -ным -чо́м, -ным -чы́                   | Krasny Luč                 | Красный Луч                         |
| в.            | Латва                    | ж.        | -вы́, -во́й і -во́ю, -ве́                          | Latva                      | Лотва                               |
| в.            | Літоўск                  | м.        | -ка, -кам, -ку                                     | Litoŭsk                    | Литовск                             |
| в.            | Маісе́енкі               | мн.       | -нак і -нкаў, -камі, -ках                          | Maisiejenki                | Моисеенки                           |
| в.            | Малы́ Міхайлоў           | м.        | -ло́га -ва, -лы́м -вам, -лы́м -ве                  | Maly Michajloŭ             | Малый Михайлов                      |
| в.            | Махаво́е                 | н.        | -во́га, -вы́м                                      | Machavoje                  | Моховое                             |
| в.            | Мікала́еўка I            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                             | Mikalajeŭka I              | Миколаевка I <sup>14</sup>          |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                   | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| в.            | Новае Высокае            | н.        | -га -га, -вым -кім                                    | Novaje Vysokaje           | Новое Высокое        |
| в.            | Новая Вадва              | ж.        | -вай -вѣ, -вай<br>-вѡй і -ваю -вѡю,<br>-вай -вѣ       | Novaja Vadva              | Новая Водва          |
| в.            | Новыя Кѡмсінічы          | мн.       | -вых -ніч і -вых<br>-нічаў, -вымі<br>-чамі, -вых -чах | Novyja Komsiničy          | Новые Комсиничи      |
| в.            | Савѣленкі                | мн.       | -нак і -нкаў, -камі,<br>-ках                          | Savielienki               | Савеленки            |
| п.            | Станцыя Латва            | ж.        | -цыі Латва,<br>-цыяй Латва,<br>-цыі Латва             | Stancyja Latva            | Станция Лотва        |
| в.            | Старая Вадва             | ж.        | -рѡй -вѣ, -рѡй<br>-вѡй і -рѡю -вѡю,<br>-рѡй -вѣ       | Staraja Vadva             | Старая Водва         |
| в.            | Старое Высокае           | н.        | -рѡга -кага, -рым<br>-кім                             | Staroje Vysokaje          | Старое Высокое       |
| в.            | Трэбушкі                 | мн.       | -шак і -шкаў,<br>-камі, -ках                          | Trebuški                  | Требушки             |
| в.            | Царкѡвішча               | н.        | -шча, -шчам,<br>-шчы                                  | Carkovišča                | Церковище            |
| в.            | Цвѣркава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                        | Cvyrkava                  | Цвырково             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва         | Варыянты               |
|---------------|------------------------|------------------------|
| в.            | Бушлякі                | Бышлякі                |
| в.            | Вялікая Камароўка      | Бальшай Камароўка      |
| в.            | Вялікая Мухамѡраўшчына | Бальшай Мухамѡраўшчына |
| в.            | Вялікі Міхайлоў        | Бальшы Міхайлоў        |
| в.            | Камароўка              | Малая Камароўка        |
| в.            | Латва                  | Лѡтва                  |
| в.            | Маісѣенкі, мн.         | Маісѣенка, ж.          |
| в.            | Новае Высокае, н.      | Новая Высокая, ж.      |

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                   |
|---------------|----------------|----------------------------|
| в.            | Новая Вадва    | Новая Вадва, Новая Водва   |
| в.            | Савэленкі      | Савэлінкі                  |
| п.            | Станцыя Латва  | Станцыя Лётва              |
| в.            | Старая Вадва   | Старая Вадва, Старая Водва |
| в.            | Старое Высокае | Старае Высокае             |
| в.            | Трэбушкі       | Трыбушкі                   |
| в.            | Цвыркава, н.   | Цвыркаўка, ж.              |

## РЫЖКАВІЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

### Цэнтр — в. Рыжкавічы

#### Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                            | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове               |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| в.            | Аляксандраўка            | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                         | Aliaksandraŭka             | Александровка                      |
| в.            | Апалонаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                         | Apalonaŭka                 | Апполоновка                        |
| в.            | Аўчынэнкі                | мн.       | -нак і -нкаў, -камі, -ках                      | Aŭčynienki                 | Овчиненки                          |
| в.            | Брус                     | м.        | Брусá, -сóm, -сé                               | Brus                       | Брус                               |
| в.            | Бяланава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                 | Bialanava                  | Беланово                           |
| в.            | Вялікае Чорнае           | н.        | -кага -нага, -кім -ным                         | Vialikaje Čornaje          | Великое Чёрное <sup>15</sup>       |
| в.            | Вялікі Стары Шклоў       | м.        | -кага -рога -ва, -кім -рым -вам, -кім -рым -ве | Vialiki Stary Škloŭ        | Великий Старый Шклов <sup>16</sup> |
| в.            | Вялікія Аўчынэнкі        | мн.       | -кіх -нак і -кіх -нкаў, -кімі -камі, -кіх -ках | Vialikija Aŭčynienki       | Великие Овчиненки <sup>17</sup>    |
| в.            | Ганцавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                     | Hancavičy                  | Ганцевичи                          |
| в.            | Гарадзянка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                         | Haradzianka                | Городянка                          |
| в.            | Данькавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                     | Dańkavičy                  | Даньковичи                         |
| в.            | Дзяжкі                   | мн.       | Дзяжак і -жкаў, -камі, -ках                    | Dziažki                    | Дяжки                              |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Загóр'е                  | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                                          | Zahorje                    | Загорье              |
| в.            | Зарóўцы                  | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                          | Zaroucy                    | Заровцы              |
| в.            | Засцѣнкі                 | мн.       | -нкаў, -камі, -ках                                         | Zascienki                  | Застенки             |
| в.            | Зямцѣ                    | мн.       | -цóў, -цамі, -цах                                          | Ziamcy                     | Земцы                |
| в.            | Краснае                  | н.        | -нага, -ным                                                | Krasnaje                   | Красное              |
| в.            | Лóпавічы                 | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                                 | Lopavičy                   | Лоповичи             |
| в.            | Маладзѣжная              | ж.        | -най, -най і -наю, -най                                    | Maladziožnaja              | Молодёжная           |
| в.            | Малое Чорнае             | н.        | -лóга -га, -лым -ным                                       | Maloje Čornaje             | Малое Чёрное         |
| в.            | Малы Стары Шклоў         | м.        | -лóга -рога<br>Шклóва, -лым<br>-рým -вам, -лым<br>-рým -ве | Maly Stary Škloŭ           | Малый Старый Шклов   |
| в.            | Малыя Аўчы́ненкі         | мн.       | -лых -нак і -лых<br>-нкаў, -лымі<br>-камі, -лых -ках       | Malyja Aŭčynienki          | Малые Овчиненки      |
| в.            | Нóвыя Аўчы́ненкі         | мн.       | -вых -нак і -вых<br>-нкаў, -вымі -камі,<br>-вых -ках       | Novyja Aŭčynienki          | Новые Овчиненки      |
| в.            | Папоўцы                  | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                          | Popoucy                    | Поповцы              |
| в.            | Рыжкавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                                 | Ryžkavičy                  | Рыжковичи            |
| в.            | Рэпалава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                             | Repalava                   | Реполово             |
| в.            | Хоцімка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -мцы                                     | Chocimka                   | Хотимка              |
| в.            | Шнараўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                                     | Šnaraŭka                   | Шнаровка             |
| в.            | Ябланава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                                             | Jablanava                  | Яблоново             |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты               |
|---------------|----------------|------------------------|
| в.            | Аляксандраўка  | Вялікая Аляксандраўка  |
| в.            | Апалóнаўка, ж. | Апалóнкі, мн.          |
| в.            | Вялікае Чорнае | Большое Чорнае, Чорнае |



| Тып паселішча | Асноўная назва     | Варыянты                             |
|---------------|--------------------|--------------------------------------|
| в.            | Вялікі Стары Шклоў | Бальшы Стары Шклоў, Стары Шклоў      |
| в.            | Вялікія Аўчынэнкі  | Бальшыя Аўчынэнкі, Бальшыя Аўчынэнкі |
| в.            | Лёпавічы           | Лёпалавічы                           |
| в.            | Малое Чорнае       | Чорнае                               |
| в.            | Малы Стары Шклоў   | Стары Шклоў                          |
| в.            | Малыя Аўчынэнкі    | Малыя Аўчынінкі                      |
| в.            | Новыя Аўчынэнкі    | Новыя Аўчынінкі                      |

## СЛАВЕНСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Малыя Славені

Назвы населеных пунктаў і парадгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове          |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| в.            | Валосавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                         | Valosavičy                | Волосовичи                    |
| в.            | Вялікія Славені          | мн.       | -кіх -вёнь і -кіх -вёняў, -кімі -нямі, -кіх -нях   | Vialikija Slavieni        | Великие Словени <sup>18</sup> |
| в.            | Заброддзе                | н.        | -ддзя, -ддзем, -ддзі                               | Zabroddzie                | Забродье                      |
| в.            | Запóлле                  | н.        | -лля, -ллем, -ллі                                  | Zapollie                  | Заполье                       |
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы                             | Kamienka                  | Каменка                       |
| в.            | Клін                     | м.        | Кліна́, -но́м, -не́                                | Klin                      | Клин                          |
| в.            | Куча́рына                | н.        | -на, -нам, -не                                     | Kučaryna                  | Кучарино                      |
| в.            | Лёшча                    | ж.        | -шчы, -шчай і -шчаю, -шчы                          | Liešča                    | Леша                          |
| в.            | Любі́нічы                | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах                         | Liubiničy                 | Любиничи                      |
| в.            | Малы́я Славені           | мн.       | -лых -вёнь і -лых -вёняў, -лы́мі -ня́мі, -лых -нях | Malyja Slavieni           | Малые Словени                 |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                     | Транслітарацыя на латынку | Назва на рускай мове     |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| в.            | Мікіцінічы               | мн.       | -ніч і -нічаў,<br>-чамі, -чах                           | Mikiciničy                | Микитиничи <sup>19</sup> |
| в.            | Новая Лэшча              | ж.        | -вай -шчы, -вай<br>-шчай і -ваю<br>-шчаю, -вай -шчы     | Novaja Liešča             | Новая Леша               |
| в.            | Новыя Стайкі             | мн.       | -вых Стаэк,<br>-вымі Стайкамі,<br>-вых -ках             | Novyja Stajki             | Новые Стайки             |
| в.            | Пронцаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                               | Proncaŭka                 | Пронцевка                |
| в.            | Ржаўцы                   | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                                       | Ržaŭcy                    | Ржавцы                   |
| в.            | Сапронькі                | мн.       | -нек і -нькаў,<br>-камі, -ках                           | Sapronki                  | Сапроньки                |
| в.            | Сасноўка 1               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                               | Sasnoŭka 1                | Сосновка 1               |
| в.            | Сасноўка 2               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                               | Sasnoŭka 2                | Сосновка 2               |
| в.            | Старасёлле               | н.        | -лля, -ллем, -ллі                                       | Starasiellie              | Староселье               |
| в.            | Старыя Стайкі            | мн.       | -рых Стаэк і -рых<br>Стайкаў, -рымі<br>-камі, -рых -ках | Saryja Stajki             | Старые Стайки            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты               |
|---------------|-----------------|------------------------|
| в.            | Валосавічы      | Валасовічы             |
| в.            | Вялікія Славені | Большыя Славені        |
| в.            | Мікіцінічы      | Мікіцінічы, Нікіцінічы |
| в.            | Новыя Стайкі    | Стайкі                 |
| в.            | Ржаўцы          | Іржаўцы                |
| в.            | Сасноўка 1      | Малая Сасноўка         |
| в.            | Сасноўка 2      | Сасноўка               |

# СТАРАСЕЛЬСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Троіца

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                                 | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове             |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| в.            | Баркі 1                  | мн.       | -коў, -камі, -ках                                   | Barki 1                    | Борки 1 <sup>20</sup>            |
| в.            | Баркі 2                  | мн.       | -коў, -камі, -ках                                   | Barki 2                    | Борки 2 <sup>21</sup>            |
| в.            | Вялікае Уланава          | н.        | -кага -ва, -кім<br>-вам, -кім -ве                   | Vialikaje<br>Ulanava       | Великое<br>Уланово <sup>22</sup> |
| в.            | Вялікая Лётва            | ж.        | -кай -вы, -кай -вай<br>і -каю -ваю, -кай<br>-ве     | Vialikaja<br>Lotva         | Великая<br>Лотва <sup>23</sup>   |
| в.            | Гавара́кі                | мн.       | -ра́к і -ра́каў,<br>-камі, -ках                     | Havaraki                   | Говораки                         |
| в.            | Гарадо́к                 | м.        | -дка́, -дко́м, -дкú                                 | Haradok                    | Городок                          |
| в.            | Гвалтоўнік               | м.        | -ка, -кам, -ку                                      | Hvaltoŭnik                 | Гвалтовник                       |
| в.            | Дубро́ва                 | ж.        | -вы, -вай і -ваю,<br>-ве                            | Dubrova                    | Дуброва <sup>24</sup>            |
| в.            | Ды́мава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                                      | Dymava                     | Дымово                           |
| в.            | Забо́р'е                 | н.        | -р'я, -р'ем, -р'і                                   | Zaborje                    | Заборье                          |
| в.            | Калі́наўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                           | Kalinaŭka                  | Калиновка                        |
| в.            | Ка́менка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-нцы                           | Kamienka                   | Каменка                          |
| в.            | Клі́н                    | м.        | Клі́на, -но́м, -не́                                 | Klin                       | Клин                             |
| в.            | Лі́дзіна                 | н.        | -на, -нам, -не                                      | Lidzina                    | Лидино                           |
| в.            | Лу́тна                   | н.        | -на, -нам, -не                                      | Lutna                      | Лутно                            |
| в.            | Мала́я Лётва             | ж.        | -ло́й -вы, -ло́й<br>-вай і -ло́ю -ваю,<br>-ло́й -ве | Malaja Lotva               | Малая Лотва                      |
| в.            | Мало́е Уланава           | н.        | -ло́га -ва, -лы́м<br>-вам, -лы́м -ве                | Maloje<br>Ulanava          | Малое<br>Уланово                 |
| в.            | Ма́цава                  | н.        | -ва, -вам, -ве                                      | Macava                     | Мацево                           |
| в.            | Но́вае Бра́шчына         | н.        | -вага -на, -вым<br>-нам, -вым -не                   | Novaje<br>Braščyna         | Новое<br>Брашино                 |
| в.            | Папо́ўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю,<br>-ўцы                           | Papoŭka                    | Поповка                          |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                  | Транслітарацыя на лацінку | Назва на рускай мове   |
|---------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| в.            | Пясч́анка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы               | Piasčanka                 | Песчанка               |
| в.            | Сі́сенева                | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Sisienieva                | Сисенево               |
| в.            | Сма́льянцы               | мн.       | -цаў, -цамі, -цах                    | Smaljancy                 | Смолянцы               |
| в.            | Старо́е<br>Бра́шчына     | н.        | -ро́га -на, -ры́м<br>-нам, -ры́м -не | Staroje<br>Braščyna       | Старое<br>Брашино      |
| в.            | Старасе́лле              | н.        | -лля, -ллем, -лли                    | Starasiellie              | Староселье             |
| в.            | Тро́іца                  | ж.        | -цы, -цай і -цаю, -цы                | Troica                    | Троица                 |
| в.            | Тро́сна                  | ж.        | -ны, -най і -наю, -не                | Trosna                    | Тросна                 |
| в.            | Трыле́сіна               | н.        | -на, -нам, -не                       | Tryliesina                | Трилесино              |
| в.            | Хацько́ва                | н.        | -ва, -вам, -ве                       | Chačkova                  | Хотьково <sup>25</sup> |
| в.            | Чы́рчына                 | н.        | -на, -нам, -не                       | Čyřčyna                   | Чирчино                |
| в.            | Шчаці́нка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -нцы               | Ščacinka                  | Щетинка                |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва       | Варыянты                    |
|---------------|----------------------|-----------------------------|
| в.            | Баркі́ 1             | Бо́ркі                      |
| в.            | Вялі́кае Ула́нава    | Бальшо́е Ула́нава, Ула́нава |
| в.            | Вялі́кая Ло́тва      | Бальша́я Ло́тва             |
| в.            | Гвалто́ўнік, м.      | Гвалто́ўнікі, мн.           |
| в.            | Ды́мава, н.          | Святло́ўка, ж.              |
| в.            | Калі́наўка           | Каліно́ўка                  |
| в.            | Мала́я Ло́тва        | Ма́лая Ло́тва               |
| в.            | Мало́е Ула́нава      | Ма́лае Ула́нава, Ула́нава   |
| в.            | Но́вае<br>Бра́шчына  | Навабра́шчына, Бра́шчына    |
| в.            | Сма́льянцы           | Смалля́нцы                  |
| в.            | Старо́е<br>Бра́шчына | Старабра́шчына, Бра́шчына   |
| в.            | Тро́іца              | Тро́йца                     |
| в.            | Трыле́сіна           | Трыле́ссе                   |

## ТАЎКАЧОЎСКИ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Гавяды

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                               | Транслітарацыя на латінку | Назва на рускай мове         |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| в.            | Барыскавічы              | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                        | Baryskavičy               | Борисковичи                  |
| в.            | Вялікія Лазіцы           | мн.       | -кіх Лазіц і -кіх Лазіцаў, -кімі -цамі, -кіх -цах | Vialikija Lazicy          | Великие Лозицы <sup>26</sup> |
| в.            | Гавяды                   | мн.       | Гавяд і Гавядаў, -дамі, -дах                      | Haviady                   | Говяды                       |
| в.            | Дубраўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                            | Dubraŭka                  | Дубровка                     |
| в.            | Зацішша                  | н.        | -шша, -шшам, -шшы                                 | Zacišša                   | Затишье                      |
| в.            | Ляхаўка                  | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                            | Liachaŭka                 | Ляховка                      |
| в.            | Малыя Лазіцы             | мн.       | -лых Лазіц і -лых Лазіцаў, -лымі -цамі, -лых -цах | Malyja Lazicy             | Малые Лозицы                 |
| в.            | Мерч                     | м.        | Мёрча, -чам, -чы                                  | Mierč                     | Мерч <sup>27</sup>           |
| п.            | Перакоп                  | м.        | -па, -пам, -пе                                    | Pierakop                  | Перекоп                      |
| в.            | Скубілаўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы                            | Skubilaŭka                | Скубиловка                   |
| в.            | Смятанічы                | мн.       | -ніч і -нічаў, -чамі, -чах                        | Smiataničy                | Сметаничи                    |
| в.            | Таўкачы                  | мн.       | -чóў, -чáмі, -чáх                                 | Taŭkačy                   | Толкачи                      |

## Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты                         |
|---------------|----------------|----------------------------------|
| в.            | Вялікія Лазіцы | Большыя Лазіцы, Лазіцы           |
| в.            | Дубраўка       | Дуброўка                         |
| в.            | Малыя Лазіцы   | Мáлыя Лазіцы, Лазіцы             |
| в.            | Мерч, м.       | Мёрча, ж.; Мёрыч, ж.             |
| в.            | Смятанічы      | Малыя Смятанічы, Мáлыя Смятанічы |

## ФАШЧАЎСКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Фашчаўка

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення               | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Дубраўка 1               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Dubraŭka 1                 | Дубровка 1           |
| в.            | Нічыпаравічы             | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах        | Ničyparavičy               | Ничипоровичи         |
| в.            | Патапава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                    | Patapava                   | Потопово             |
| в.            | Саськаўка                | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Saškaŭka                   | Саськовка            |
| в.            | Старыя Чамаданы          | мн.       | -рых -наў, -рымі -намі, -рых -нах | Staryja Čamadany           | Старые Чемоданы      |
| в.            | Фашчаўка                 | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы            | Faščaŭka                   | Фашевка              |
| в.            | Чарапы                   | мн.       | -поў, -пáмі, -пáх                 | Čarapy                     | Черепы               |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва  | Варыянты                  |
|---------------|-----------------|---------------------------|
| в.            | Дубраўка 1      | Дубраўка                  |
| в.            | Старыя Чамаданы | Старыя Чамаданы, Чамаданы |
| в.            | Фашчаўка        | Хва́шчаўка                |

## ЧАРНАРУЦКІ СЕЛЬСАВЕТ

Цэнтр — в. Чарнаручча

Назвы населеных пунктаў і парадыгмы іх скланення

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення        | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| в.            | Бабчына                  | н.        | -на, -нам, -не             | Babčyna                    | Бабчино              |
| в.            | Вабічы                   | мн.       | -біч і -бічаў, -чамі, -чах | Vabičy                     | Вабичи               |
| в.            | Карбатóўка               | ж.        | -кі, -кай і -каю, -ўцы     | Karbatoŭka                 | Карбатовка           |

| Тып паселішча | Назва на беларускай мове | Род (лік) | Парадыгма скланення                         | Транслітарацыя на латвінку | Назва на рускай мове  |
|---------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| в.            | Клімавічы                | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                  | Klimavičy                  | Климовичи             |
| в.            | Красная Гора             | ж.        | -най -кі, -най -кай і -наю -каю, -най Горцы | Krasnaja Horka             | Красная Горка         |
| в.            | Палыкавічы               | мн.       | -віч і -вічаў, -чамі, -чах                  | Palykavičy                 | Полыковичи            |
| в.            | Рагозна                  | н.        | -на, -нам, -не                              | Rahozna                    | Рогозно <sup>28</sup> |
| в.            | Рамшына                  | н.        | -на, -нам, -не                              | Ramšyna                    | Рамшино               |
| в.            | Ступляны                 | мн.       | -лян і -лянаў, -намі, -нах                  | Stupliany                  | Ступляны              |
| в.            | Тударава                 | н.        | -ва, -вам, -ве                              | Tudarava                   | Тудорово              |
| в.            | Чарнаручка               | н.        | -чка, -ччам, -ччы                           | Čarnaručča                 | Черноручье            |

### Варыянты назваў населеных пунктаў

| Тып паселішча | Асноўная назва | Варыянты      |
|---------------|----------------|---------------|
| в.            | Красная Гора   | Чырвоная Гора |

### СТРАЧАНЫЯ НАЗВЫ

|                  |                      |                   |
|------------------|----------------------|-------------------|
| в. Акцябр        | в. Васілёўка         | в. Залёшча        |
| в. Александрыя 1 | в. Вішанька          | в. Зароўе         |
| в. Александрыя 2 | в. Вялікая Дабрэйка  | в. Засцэнак       |
| в. Аляксееўка    | в. Вялікая Лазіца    | в. Заход          |
| п. Аўрамаўка     | в. Вялікія Уланавічы | в. Зора           |
| п. Аўчарка       | в. Гаршкова          | в. Зялёная Роща   |
| в. Баркі         | в. Гора              | в. Іскра          |
| в. Баркі 3       | (Каменналаўскі с/с)  | в. Казлякі        |
| в. Баркі 4       | в. Гора              | в. Калінава       |
| в. Блёўкі        | (Старасельскі с/с)   | в. Карпілаўка     |
| в. Брашчына      | в. Грамака           | в. Клімянкі       |
| п. Будзённага    | в. Гурковішча        | в. Краснае        |
| в. Бярозаўка     | в. Дбўгі Абарок      | в. Красная Гора   |
| в. Варапонка     | в. Дубраўка 2        | в. Красная Пасека |

|                     |                      |                     |
|---------------------|----------------------|---------------------|
| в. Кулажанка        | в. Ордаць            | в. Старыя Аўчынёнкі |
| в. Купрыянаўка      | в. Падчэрны          | в. Сярэдні Мяжнік   |
| п. Курган           | п. Пёршы Рабочы      | х. Тросна           |
| п. Латышчына        | Прасёлак             | в. Трынога          |
| в. Літвінавічы      | п. Прылёпаўка        | в. Ўзнікі           |
| в. Літоўск 1        | в. Пугачы            | п. Фальварак        |
| в. Літоўск 2        | в. Рагозік           | в. Фэрма            |
| в. Лотва-Вадва      | в. Рагозіна          | в. Хващчаўка        |
| в. Ляды             | п. Ратнікаў          | в. Цвіркава         |
| з. Маёраўшчына      | в. Рубеж             | в. Цвёркаў          |
| в. Малая Дабрэйка   | в. Русакі            | в. Цішоўка          |
| в. Малое Радзішына  | в. Святлоўка         | в. Чамаданы         |
| в. Мікалаёўка 2     | в. Селішча           | в. Чорнае           |
| в. Мілёры           | в. Сіняўшчына        | в. Чорнае Малое     |
| в. Навабрашчына     | в. Стайкі            | в. Шахава           |
| в. Нісаўка          | в. Старабрашчына     | в. Шка́таўка        |
| в. Новае Чарнаручча | в. Старое Віллінава  | в. Шклоў 2          |
| м. Новы Шклоў       | в. Старое Вільянава  | п. Юбілейны         |
| в. Новыя Пруды      | в. Старое Чарнаручча |                     |

## НАЗВЫ, ЯКІЯ ЎЖЫВАЮЦА ДА ЦЯПЕРАШНЯГА ЧАСУ

| № п/п | Назва на рускай мове     | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Большое Замошье          | Александрыйскі                                                              |
| 2     | Большой Межник           | »                                                                           |
| 3     | Слабодка                 | »                                                                           |
| 4     | Грамоки                  | Ардацкі                                                                     |
| 5     | Редишено                 | »                                                                           |
| 6     | Большое Заречье          | Гарадзецкі                                                                  |
| 7     | Большие Слижи            | Гарадзішчанскі                                                              |
| 8     | Сертиславль              | »                                                                           |
| 9     | Дубровка-2               | Заходскі                                                                    |
| 10    | Николаевка               | »                                                                           |
| 11    | Большая Комаровка        | Каменналаўскі                                                               |
| 12    | Большая<br>Мухоморовщина | »                                                                           |



| № п/п | Назва на рускай мове | Адміністрацыйнае падпарадкаванне<br>(пасялковы або сельскі Савет дэпутатаў) |
|-------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 13    | Большой Михайлов     | Каменналаўскі                                                               |
| 14    | Николаевка-1         | »                                                                           |
| 15    | Большое Чёрное       | Рыжкавіцкі                                                                  |
| 16    | Большой Старый Шклов | »                                                                           |
| 17    | Большие Овчиненки    | »                                                                           |
| 18    | Большие Словени      | Славенскі                                                                   |
| 19    | Никитиничи           | »                                                                           |
| 20    | Борки-1              | Старасельскі                                                                |
| 21    | Борки-2              | »                                                                           |
| 22    | Большое Уланово      | »                                                                           |
| 23    | Большая Лотва        | »                                                                           |
| 24    | Дуброво              | »                                                                           |
| 25    | Хатьково             | »                                                                           |
| 26    | Большие Лозицы       | Таўкачоўскі                                                                 |
| 27    | Мерчь                | »                                                                           |
| 28    | Рагозно              | Чарнаруцкі                                                                  |

## ПАКАЗАЛЬНІК НАЗВАЎ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТАЎ НА БЕЛАРУСКАЙ МОВЕ

### А

Абідавічы 88  
Абраімаўка 150  
Агеева 282  
Агееўка 251  
Агула 59  
Адаменка 97  
Азараўічы 137  
Азарычы 283  
Азёраўка 296  
Азёры 72, 224  
Азёр'е 328  
Азёрцы 190  
Азярышча 63  
Аколіца 79  
Аксенькавічы 111  
Акуліныцы 260  
Акунёўка 327  
Акушкі 145  
Акцябр 59, 80  
Акцябрск 199  
Акцябрын 112  
Ала 171  
Александрова 221, 303  
Александроў 257  
Александроўка 307  
Александрыя 323  
Алёне 257  
Алесьенкава 167  
Алешкавічы 119  
Алешкавічы 2 119  
Алюты 155  
Альхавец 145  
Альхоўка 140, 207, 257, 309  
Альшанікі 1 221  
Альшанікі 2 221  
Альшоў 1 293  
Альшоў 2 296  
Аляксандравічы 295  
Аляксандраўка 68, 155, 202, 331  
Аляксандраўка 1 281

Аляксандраўка 2 281  
Аляксееўка 167, 207  
Амінавічы 60  
Амур 130  
Амхавая 1 253  
Амхавая 2 254  
Амялёнская Слабада 74  
Ананічы 236  
Ананьёўка 111  
Ангелаўка 166  
Андэкавала 139  
Андраны 264  
Андронаўшчына 295  
Андрухі 139  
Анікавічы 140  
Аніскаўшчына 107  
Антонава Буда 114  
Антонаўка 82, 166, 300, 304  
Анэліна 88  
Анюціна 316  
Апалонаўка 331  
Арава 221  
Арлоўка 293  
Арлы 143  
Арлянка 257  
Арцёмаўка 185  
Арцехаў 211  
Аршохі 162  
Аршохоўка 295  
Аршані 145  
Арыжня 125  
Арэхава 81  
Арэхаўка 205, 224  
Арэхаўскі 233  
Асавец 117, 231  
Асавок 60  
Асавы 199  
Асаўнік 173  
Асінаўка 150, 164, 205, 271, 309  
Асіпавічы 58, 134  
Аслянка 273  
Асман-Касаева 117

Асмалавічы 190, 265  
Асмалаўка 117  
Асноўны 114  
Асцоўшчына 96  
Астравец 328  
Астравы 79, 303  
Астраўшчына 257  
Астроўкі 62  
Астрэні 303  
Асцяродак 68  
Атвэрніца 113  
Атнянка 243  
Атраднае 109  
Атража 301  
Атрошкавічы 77  
Аўгустова 326  
Аўрамаўка 329  
Аўсімавічы 74  
Аўсішча 228  
Аўсянка 134  
Аўтухоўка 184  
Аўхімкі 301  
Аўчынэнкі 331  
Аўчынец 212  
Ахімавічы 1 219  
Ахімавічы 2 219  
Ахоцічы 172

### Б

Бабіна 1 84  
Бабіна 2 84  
Бабінікі 153  
Бабірова 125  
Бабоўе 76  
Бабоўка 202  
Баброва 153, 250, 252  
Бабровічы 128, 250  
Бабчына 338  
Багацькаўка 271  
Багданаўка 318  
Багуслаўка 77  
Багушоўка 77, 323

Баеўка 1 232  
 Баеўка 2 232  
 Байлюкі 129  
 Баканава 226  
 Бакаў 319  
 Балашэвічы 129  
 Балбэчына 137  
 Балёшына 194  
 Балонаў Сялец 100  
 Балонаў Сялец 2 100  
 Балонаўка 100  
 Банёўка 76, 77  
 Банькаўшчына 268  
 Банькі 227  
 Баравая 75, 159, 212  
 Баравіца 172  
 Баравішча 131  
 Бара́к 72  
 Бара́навічы 1 76  
 Бара́навічы 3 76  
 Бара́ціна 131  
 Барбарова 82, 129  
 Бардзілы 310  
 Бардзінічы 301  
 Баркалабава 90  
 Баркі 76, 173, 202  
 Баркі 1 335  
 Баркі 2 335  
 Барова 315  
 Бародкі 307  
 Барок 77, 114, 257  
 Баронькі 159  
 Бароўка 90, 161, 259  
 Барсукі 77, 90, 94, 101, 111, 114, 140, 173, 177, 187, 243, 329  
 Бартнякі 243  
 Барчыцы 179  
 Баршчоўка 84  
 Барысавічы 189  
 Барысаўка 187, 269  
 Барысаўшчына 127  
 Барыскавічы 337  
 Барышаўка 307  
 Барэйкі 160  
 Басцёнавічы 265  
 Батаева 289  
 Батунь 247  
 Бахані 117  
 Бахань 291  
 Бахацц 304  
 Бацвінаўка 232  
 Бацвіннева 139

Бацэвічы 200  
 Башары 272  
 Башкіраўка 326  
 Баянава 130  
 Баяры 82, 236  
 Беларусь 228  
 Бёлая 155  
 Бёлая Дуброва 161  
 Бёлы Камень 162  
 Бёлы Мох 270  
 Бель 271, 328  
 Бель 1 236  
 Бёрвы 129  
 Беражыстае 236  
 Беразётня 271  
 Беразуга 212  
 Беразуйкі 274  
 Бераснеўка 172  
 Бескакова 269  
 Бёскаўка 264  
 Бёстрань 150  
 Бёсядскі Прудок 296  
 Бёрда 197  
 Бібкаўшчына 82  
 Бір 152  
 Бірулі 211  
 Бірча 72  
 Бірча 1 72  
 Бірча 2 72  
 Біскупка 115  
 Благавічы 301  
 Благадзь 282  
 Благаўка 327  
 Блажкі 139  
 Бліўнг 186  
 Бёзак 65  
 Бёкатаўка 247  
 Бёні 162  
 Бор 113  
 Бёркі 173  
 Бёўкі 99  
 Бёўсёвічы 228  
 Бёўшава 246  
 Брагі 273  
 Браздзішча 59  
 Браздок 63  
 Бразды 131, 300  
 Бразгучка 224  
 Бракава 250  
 Бракава Слабада 310  
 Бракаўшчына 109  
 Бранск 232  
 Брасавінка 92

Бродак 238  
 Брöße 73  
 Брößeка 77  
 Бруёўка 294  
 Брус 331  
 Брускі 242  
 Брусы 203  
 Брылеўка 203, 210  
 Брылі 241  
 Брыцалавічы 65  
 Буглаі 210, 212  
 Буда 63, 67, 77, 138, 184, 293  
 Будагощ 268  
 Будачка 294  
 Будзёнаўка 272  
 Будзіна 307  
 Будзішча 101, 243  
 Буднева 206  
 Буднікі 119  
 Будніцкі 119  
 Будоўля 247  
 Бұды 141  
 Буйнічы 242  
 Букіно 177  
 Булгары 59  
 Буліна 270  
 Бульжыцы 250  
 Бунькаўшчына 236  
 Бұраўшчына 224  
 Бұрнеўка 221  
 Буросава 292  
 Бутрамёеўка 94  
 Бутрымаўка 242  
 Буходзькава 215  
 Бухоўка 186  
 Бушыякі 329  
 Бушоўка 220  
 Быковічы 269  
 Бынава 94, 309  
 Быстрая 136  
 Быстрык 254  
 Быстрыца 265  
 Быхаў 88  
 Бэлінка 119  
 Бязводзічы 275  
 Бязгачава 266  
 Бязуёвічы 280  
 Бяланава 331  
 Бялаўка 228  
 Бялынец 275  
 Бялынічы 106  
 Бялынкавічы 162  
 Бяльгійскі 316

Бяляўшычына 243  
 Бярэзавы 247  
 Бярэзаўка 124, 200, 243, 255, 281  
 Бярэзка 223  
 Бярэзкі 291  
 Бярэжкі 130  
 Бярэзавічы 81  
 Бясёдавічы 292  
 Бясчынне 303

# В

Вабічы 338  
 Васівічы 197  
 Вазнясенск 173, 194  
 Вазраждзенне 114, 257, 318  
 Вайнілава 68  
 Вайнілы 303  
 Вайцяхова 130  
 Валаскоўна 166  
 Валаўцы 143  
 Валожанка 300  
 Валокі 256  
 Валосавічы 177, 333  
 Валодуныкі 269  
 Вальнеж 166  
 Вальніцава 136  
 Вараніно 98  
 Варановічы 81  
 Варатыншычына 243  
 Варатын 74  
 Варашылава 161  
 Варашылаўка 191  
 Варвараўка 292  
 Варвараўна 310  
 Варгучева 226  
 Варкава 140  
 Вародзькаў 1 232  
 Вародзькаў 2 232  
 Вародзькаў 3 232  
 Вароўскага 274  
 Васілевічы 260  
 Васілеўка 165, 185  
 Васілеўка 1 296  
 Васілеўка 2 296  
 Васілеўка 113, 155, 221  
 Васількі 109  
 Васількова 264  
 Васток 107  
 Васточнае 93

Васточны 221  
 Васход 245, 282  
 Васькавічы 280, 310  
 Васкоўка 192, 318  
 Ваўкавічы 303  
 Ваўканосава 221  
 Ваўкаўцы 264  
 Ваўкаўшычына 228  
 Вейна 245  
 Вёкер 242  
 Вёндараж 243  
 Вёндрыж 243  
 Вёпрын 315  
 Верайцы 66  
 Верамейкі 316  
 Вёрбеж 319  
 Вёрбікі 82  
 Вёрхняя Тóшчыца 91  
 Вёснава 131  
 Вёснік 203  
 Вётка 109, 289  
 Вётранка 99  
 Вець 88  
 Відлін 301  
 Відуйцы 161  
 Віктараўка 76, 179  
 Вілэйка 301  
 Вілёнка 172  
 Вілы 74, 172  
 Вільча 129  
 Вільчыцы 245  
 Віляхаўка 91  
 Вінаград 319  
 Вінаградаўка 82, 173  
 Віркаў 201  
 Віскліна 272  
 Вітунь 164  
 Віш 285  
 Вішанька 91, 177  
 Вішанькі 164  
 Вішнеўка 75, 203  
 Вішні 160  
 Вішня 144  
 Вішоў 107  
 Вішэнскі 162  
 Вобча 78  
 Вольніца 115, 131  
 Вонічы 207  
 Ворліна 200  
 Вóсава 66, 74, 76

Вóсаў 197  
 Вóслеўка 115  
 Вóстраў 61, 190  
 Вóтня 97  
 Вóўкаўшычына 139  
 Вóўчас 233  
 Вóўчая Гарá 72  
 Вуглата 67  
 Вуглы 75, 155  
 Вугляны 223  
 Вугольшычына 117  
 Вўдага 316  
 Вужжар 306  
 Вўзкі 238  
 Вўсце 300, 317  
 Вўшлава 119  
 Выгóда 103  
 Вы́дранка 212  
 Выжары 172  
 Ў́блаў 113  
 Ў́мач 318  
 Ў́со́кае 184, 300  
 Ў́со́цкія 146  
 Ў́шкава 323  
 Ў́шкаўка 285  
 Ў́шо́ва 271  
 Ў́завец 166  
 Ў́заўка 179  
 Ў́заўніца 65  
 Ў́дзе 59  
 Ў́збічын 67  
 Ў́зьма 95  
 Ў́лэнік 204  
 Ў́лёнка 180  
 Ў́лі́кае Бўшкава 260  
 Ў́лі́кае Замóшша 324  
 Ў́лі́кае Запатóчча 257  
 Ў́лі́кае Зарéчча 326  
 Ў́лі́кае Зўбава 224  
 Ў́лі́кае Марóзава 136  
 Ў́лі́кае У́ла́нава 335  
 Ў́лі́кае Хóнава 247  
 Ў́лі́кае Чóрнае 331  
 Ў́лі́каа Барóўка 249  
 Ў́лі́каа Гарóжа 59  
 Ў́лі́каа Гра́ва 64  
 Ў́лі́каа Дўбраўка 252  
 Ў́лі́каа Зімніца 285  
 Ў́лі́каа Зя́цця 274  
 Ў́лі́каа Камарóўка 329

Вялікая Канто́ра 74  
 Вялікая Каралеўка 141  
 Вялікая Крапіўня 162  
 Вялікая Лёшчанка 266  
 Вялікая Лётва 335  
 Вялікая Машчаніца 116  
 Вялікая Мухамораў-  
 шчына 329  
 Вялікая Старына 200  
 Вялікі Бор 62  
 Вялікі Кудзін 109  
 Вялікі Лес 91  
 Вялікі Міхайлоў 329  
 Вялікі Мох 188  
 Вялікі Мяжнік 324  
 Вялікі Нёжкаў 107  
 Вялікі Стары Шклоў 331  
 Вялікі Трылёсін 106  
 Вялікія Амхінічы 305  
 Вялікія Анікавічы 140  
 Вялікія Аўчынёны 331  
 Вялікія Барадзёны 152  
 Вялікія Бортнікі 72  
 Вялікія Бялёвічы 257  
 Вялікія Каскёвічы 226  
 Вялікія Лазіцы 337  
 Вялікія Славёны 333  
 Вялікія Сліжы 327  
 Вялікія Хутары 213  
 Вялікія Шарыпы 144  
 Вялічкава 84  
 Вярба 154  
 Вярбілава 64  
 Вярбоўка 307  
 Вяркееўшчына 270  
 Вярхі 66  
 Вярхоўцы 232  
 Вярэйцы 59  
 Вясёлы 211, 232, 243  
 Вясна 221

## Г

Гавара́кі 335  
 Гавя́ды 337  
 Гадыле́ва 98  
 Гаі́ 256  
 Гай́ 221  
 Гайшы́н 280  
 Галабу́рды 155  
 Галаве́нчыцы 300  
 12 Зак. 220

Галавічы 152  
 Га́лае 221  
 Галало́баўка 154  
 Галачо́ўка 165, 308  
 Галачэ́ва 300  
 Га́ліцкая Мы́за 185  
 Га́лічы 185  
 Га́лкавічы 274  
 Гале́еўка 101  
 Гале́нкі 138  
 Галбо́ўчын 109  
 Галбо́ўчыцы 315  
 Галу́зы 216, 307  
 Галу́боўка 290  
 Гальна́ўка 180  
 Гальне́ц 242  
 Гальне́ц 1 242  
 Гальне́ц 2 242  
 Гальні́ка 67  
 Гальшы́на 137  
 Галько́ўка 101  
 Галя́ны 1 254  
 Галя́ны 2 254  
 Гама́рня 95  
 Гана́ратаў 204  
 Га́ннаўка 187, 189  
 Ганто́ўля 154  
 Га́нцавічы 331  
 Га́нчанскі 202  
 Ганча́роўка 84, 280  
 Га́ра 215  
 Гара́дзец 92, 146, 172, 301,  
 316, 326  
 Гара́дзецк 150  
 Гара́дзецкая 213  
 Гара́дзішча 125, 131, 257, 327  
 Гара́дзянка 331  
 Гара́док 125, 164, 242, 247,  
 326, 335  
 Гара́дшчы́на 242  
 Га́раны 256  
 Гарба́вічы 305  
 Гарба́тка 236  
 Гарба́цэвічы 78  
 Гарба́чоўка 162  
 Гара́дня 249  
 Гара́дчы́на 79  
 Гаро́хава 84  
 Гаро́хаўка 79  
 Га́рцаў 114

Гарэ́зна 211  
 Га́тная Слабо́дка 310  
 Гаўры́ленка 160  
 Гаўры́лоўка 293  
 Га́цішча 309  
 Гвалто́ўнік 335  
 Гера́сімоўшчы́на 324  
 Гі́жня 319  
 Гі́жэнка 281  
 Гі́мбатаўка 268  
 Гіра́ўцы 307  
 Гірэ́вічы 194  
 Гля́дкава 305  
 Гле́бава Рудня 75  
 Глі́ніцкі 310  
 Глі́нішча 301  
 Глі́нне 271  
 Глі́нь 318  
 Глі́нькава 143  
 Глуск 124  
 Глу́кі 93  
 Глу́хская Сялі́ба 101  
 Глу́ша 71, 76  
 Глу́шнева 237  
 Глы́баў 212  
 Глы́бокавічы 179  
 Глы́бокае 161, 227  
 Глы́бокі Брод 111  
 Гня́здзін 107  
 Го́галь 180  
 Го́енка 228  
 Го́лубаўка 107  
 Го́манаўка 64  
 Го́нча 202  
 Го́ранка 211  
 Го́рдава 116  
 Го́рка 116  
 Го́ркі 134, 212, 232, 318  
 Го́рлава 153  
 Го́рнае 125  
 Го́рная Ву́ліца 250  
 Го́рня 292  
 Го́ры 136, 211  
 Гошч-Ча́рны 137  
 Гра́бава 81  
 Гра́балова 309  
 Гра́дзяне́ц 60  
 Гра́дзя́нка 60  
 Гра́дкі 199  
 Гра́зівец 189, 303

Грамабой 318  
 Грамада 89  
 Грамакі 325  
 Гро́наў 315  
 Гро́ні 101  
 Груззі́наўка 94  
 Грудзі́чына 101  
 Гру́шава 233  
 Грыбава Слабада́ 173  
 Грыбавец 173  
 Грыбань 251  
 Грыбачы 256  
 Грыбі́на 221  
 Грыбы́ 211  
 Грывец 135  
 Грыгoр'еўка 291  
 Грынеўка 68  
 Грыўкі 319  
 Грышы́н 192  
 Губанаў 246  
 Губі́на 150  
 Губіншчына 232  
 Гулідаўка 135  
 Гу́лы 203  
 Гу́ркава Ні́ва 233  
 Гу́ры 109  
 Гурынеўка 111  
 Гуса́рка 186  
 Гу́слішча 243  
 Гу́слянка 244  
 Гу́та 114, 117, 176, 189  
 Гу́тараўшчына 266  
 Гу́шчына 146

## Д

Дабрасне́вічы 242  
 Дабро́ціна 174  
 Дабры́лавічы 111  
 Дабры́ца 174  
 Дабрэ́йка 329  
 Дабўжа 99  
 Давы́давічы 94  
 Дакло́нь 206  
 Дако́ль 130  
 Далё́ншчына 232  
 Да́льні 111, 285  
 Да́льняе Ля́да 90  
 Дамаме́рычы 187  
 Дамано́ва 75  
 Дамань 155

Данілаў Мост 74  
 Данілаўка 191  
 Данілаўск 270  
 Данькавічы 331  
 Дарагана́ва 61  
 Дарага́я 234  
 Дарагі́нь 194  
 Дарлі́вае 234  
 Даро́жкавічы 223  
 Дары́ 254  
 Дасо́вічы 247  
 Дасці́жэ́нне 131  
 Даўжа́нка 203  
 Да́чнае 71  
 Да́шкаўка 246  
 Дварэ́ц 125  
 Двор Гарбацэ́вічы 78  
 Двор-Глу́ша 79  
 Дво́рацкая Бу́да 167  
 Дво́рышча 62, 79  
 Дзевашы́чы 119  
 Дзе́дава 95  
 Дзе́дня 307  
 Дзе́менка 63  
 Дзераўцы́ 66  
 Дзернава́я 211  
 Дзеснакі́та 268  
 Дзеся́ціны 177  
 Дзе́ўчын 79  
 Дзі́ўнава 325  
 Дзі́мітраўка 1 207  
 Дзі́мітраўка 2 198  
 Дзя́гавічы 235  
 Дзя́дкі 247  
 Дзя́жкі 331  
 Дзямі́давічы 164  
 Дзяра́жня 161  
 Дзяржы́нскі 128  
 Днепр 255  
 До́басна 174  
 До́брае 170  
 До́брая 137  
 До́йні́чава 76  
 До́ркі 89  
 До́савы Сялі́ба 246  
 До́ўгаві́чы 264  
 До́ўгае 89, 203, 319  
 До́ўгая Вы́гар 215  
 До́ўгая Дубра́ва 290  
 До́ўгі Клі́н 74

До́ўгі Лес 129  
 До́ўгі Лог 234  
 До́ўгі Мох 303  
 Драгу́нскія Ху́тары 315  
 Дра́жня 66  
 Драздо́ва Лазы́ 101  
 Драздо́ўка 150  
 Дразды́ 227  
 Драні́ 202  
 Драну́ха 308  
 Дра́чкава 310  
 Дрoбаўка 116  
 Дро́каўка 308  
 Дру́жба 89, 296  
 Дру́жкі 232  
 Дру́жная 139  
 Дру́чаны 111  
 Дры́бін 149  
 Дры́чын 62  
 Дубаво́е 66, 174  
 Дуба́сна 268  
 Дуба́снік 309  
 Дуба́ўка 83  
 Дубе́йкава 270  
 Дубі́нка 244  
 Дубі́нка 1 254  
 Дубі́нка 2 254  
 Дубна́ 282  
 Дубо́ 203  
 Дубо́вы Ву́гал 140  
 Дубо́вы Лог 285  
 Дубо́ўка 96, 221  
 Дубо́ўскі 234  
 Дубра́ва 117  
 Дубра́віца 189  
 Дубра́лёва 66  
 Дубраўка 64, 153, 160, 211,  
 215, 237, 247, 290, 320, 337  
 Дубраўка 1 338  
 Дубро́ва 64, 81, 101, 131, 200,  
 206, 224, 227, 335  
 Дубро́ўка 270, 310  
 Дубро́ўка 2 328  
 Дубы́цы 180  
 Дуда́кі 223  
 Дудакóвічы 225  
 Ду́дчыцы 274  
 Ду́жаўка 306  
 Дуле́бны 206  
 Думано́ўшчына 84

Дунаёк 95  
 Дуцькі 117  
 Душкі 135  
 Дымава 335

# Е

Еганы 155  
 Ёзва 95  
 Елавец 293  
 Ёлькаўшчына 225  
 Ёльня 295  
 Емялянаў Мост 78  
 Ерашоўка 186  
 Ермакі 137  
 Ермакоўка 238  
 Ёрмалавічы 107  
 Ермалоўка 143  
 Ёскаўка 154  
 Еўдакімавічы 328

# Ж

Жабін 247  
 Жабькі 162  
 Жаваны 149  
 Жаваранкі 72  
 Жадунька 194  
 Жакаўка 152  
 Жалвінец 127  
 Жалёзінка 284  
 Жалёзная Баравіна 202  
 Жаліўе 307  
 Жаркі 160  
 Жаўлачоўка 139  
 Жданавічы 155  
 Жорнаўка 64, 117  
 Жукава 223, 256  
 Жукавічы 124  
 Жукаўка 64, 160  
 Журавец 68  
 Журавец 1 244  
 Журавец 2 244  
 Журбін 167  
 Журбінская Буда 167  
 Жыгалава 274  
 Жылічы 174  
 Жытнёў 318  
 Жыцін 62  
 Жэрдзішча 202  
 Жэўжык 184  
 12\*

# З

Заазэр'е 119, 320  
 Забава 305  
 Забавы 118  
 Забалацце 66, 83, 109, 247, 256, 264, 281  
 Забалотнае 89  
 Забалотце 116  
 Забачэў 316  
 Забока 310  
 Забор'е 155, 211, 250, 335  
 Забродзе 89, 93, 333  
 Забудзькі 76  
 Забудніянскія Хутары 179  
 Забычанне 165  
 Забялышын 293  
 Завад-Віравя 282  
 Завадок 212, 213  
 Завадская Слабада 248  
 Завалочыцы 125  
 Заваматы 328  
 Завідаўка 136, 185, 188  
 Заводчык 91  
 Завярэжжа 244  
 Загаранкі 225  
 Загачце 203  
 Загліннае 281  
 Заглыбокае 78  
 Загоранка 300  
 Загор'е 332  
 Загрэзе 248  
 Загурковішча 316  
 Задарожжа 141  
 Задняя Града 66  
 Заёліца 131  
 Заёльнік 68  
 Займішча 221  
 Зайцава 139  
 Зайцава Слабада 232  
 Закоркі 1 199  
 Закоркі 2 199  
 Закрупец 281  
 Закупленне 203  
 Закуцкі Дварок 204  
 Закуцце 204  
 Залаг 206  
 Залатва 101  
 Залахвёненне 90  
 Залачэва 270  
 Залёсавічы 234

Залёссе 68, 81, 126, 187, 237, 244, 266, 270, 300  
 Заліп'е 113  
 Залічынка 203  
 Заложжа 307  
 Залёссе 228  
 Залубнішча 250  
 Замасточча 128  
 Замачулле 111  
 Замікітка 207  
 Замошша 59, 92  
 Замышкі 221  
 Занькаўшчына 270  
 Занячэчча 62  
 Запакўлле 106  
 Заполле 111, 125, 132, 153, 200, 272, 333  
 Запрудзе 136, 220, 252, 254  
 Зара 130, 221, 318  
 Зара Аўхімкаўская 301  
 Заракуша 128  
 Зароўцы 332  
 Зарубец 235  
 Зарубін Вугал 177  
 Заручча 189  
 Зарудзёўка 241  
 Заручэўе 66  
 Зарэсце 260  
 Зарэчча 76, 111, 129, 211, 227, 228, 269, 306  
 Засічце 221  
 Засожжа 266  
 Засцёнак Дуброва 127  
 Засцёнак Усцяргі 126  
 Засцёнкі 152, 256, 332  
 Засялечча 59  
 Затоны 1 153  
 Затоны 2 153  
 Заходы 153, 192, 326, 328  
 Зацішша 242, 246, 285, 337  
 Зацяцёрка 227  
 Зацішша 311  
 Зашчыта 329  
 Заячэнне 96  
 Зборск 59  
 Збышын 173  
 Звалья 203  
 Званцоўка 93  
 Звязда 83, 320  
 Звянчатка 188

Згбда 125  
 Зеляніца 172  
 Зелянковічы 225  
 Зелянькова 226  
 Земляніца 201  
 Зімнік 140  
 Зімніца 254  
 Зімніцы 186  
 Знаменка 65  
 Збёўка 167  
 Зорка 64, 114, 131  
 Зоры 318  
 Зубаровічы 125  
 Зубаўка 153  
 Зубры 144  
 Зуі 237  
 Зылі 241  
 Зялёная Дуброва 227  
 Зялёная Роща 180, 285, 300  
 Зялёная Слабада 244  
 Зялёны 248  
 Зялёны Дуб 318  
 Зялёны Клін 186  
 Зялёны Прудок 308  
 Зямцы 155, 332

## І

Іванава Слабада 185  
 Іванавічы 260  
 Іванаў Дварэц 260  
 Іванаўка 72, 113, 162, 164, 198, 237  
 Іванаўск 188  
 Іванішчавічы 284  
 Івоны 270  
 Ігліца 111  
 Ігнатаўка 291  
 Ігнатёўка 65  
 Ігнацёўка 176  
 Ізабеліна 177  
 Ізбужар 161  
 Ізобішча 109  
 Ізіомава 82  
 Ільінка 250  
 Ількавічы 113  
 Ільяхіна 191  
 Ірдзіца 96  
 Ірцішчава 270  
 Ісакава Буда 303  
 Іскань 89  
 Іскра 113

Істопкі 91  
 Іўкіна 290

## К

Кабіна Гары 282  
 Кавалёўка 188  
 Кавалі 80  
 Кавычыцы 160  
 Кавязя 198  
 Калдзіна 249, 305  
 Кажамякіна 213  
 Казаброддзе 221  
 Казакі 75  
 Казакёўка 282  
 Казелле 213, 216  
 Казёл 101, 229  
 Казіміраўка 256  
 Казімірова 60  
 Казіміроўка 221  
 Казловічы 126  
 Казлоўка 268  
 Казлы 143, 199  
 Казулічы 175  
 Казусёўка 193  
 Какойск 211  
 Каладзін 175  
 Калатовіна 266  
 Каласёўка 168  
 Каласёўшчына 301  
 Калацілы 144  
 Калаціцы 127  
 Калектыўны Труд 235  
 Каленькава 274  
 Калінавая 255  
 Калінаўка 78, 119, 201, 213, 269, 335  
 Калініна 82, 91, 97, 109, 234  
 Калінінскі 216  
 Калінка 151  
 Каліноўка 118  
 Калічонка 203  
 Калода 316  
 Калодзелькі 166  
 Калодліва 161  
 Калюга 127  
 Калясішча 251  
 Калясянка 307  
 Камаровічы 137  
 Камароўка 101, 234, 329  
 Камарын 59  
 Камарына 61

Каменічы 60  
 Каменка 79, 81, 146, 153, 160, 227, 235, 241, 271, 302, 309, 316, 318, 333, 335  
 Каменка 248  
 Каменныя Лавы 329  
 Каменская Горка 153  
 Камень 166  
 Камерава 179  
 Камінтэрн 255  
 Камсамольскі 96  
 Камуна 155  
 Камяніца 108  
 Камянішчына 225  
 Канава 291  
 Канаўка 296  
 Канахоўка 186  
 Кандратаўск 268  
 Канічы 162  
 Канстантоў 198  
 Канстанцінаўка 241  
 Канцы 62, 232  
 Канчаны 81  
 Канюхі 139  
 Капані 303  
 Капачёўка 174  
 Капачы 266  
 Капёйнае 244  
 Капусціна 179  
 Капысіца 324  
 Карабанава 166  
 Карабаўшчына 71  
 Каралёўка 311  
 Каранец 235  
 Караны 63  
 Карасі 327  
 Каратышкі 154  
 Карбатёўка 338  
 Кардон 113  
 Карзеева 155  
 Карзуні 324  
 Карма 227, 316  
 Карманёўка 119  
 Карнілаўка 221  
 Карніца 132  
 Каробчына 266  
 Кароткія 101  
 Кароўчына 101, 149  
 Карпавічы 129  
 Карпаўка 109  
 Карпаўскі 320



- Карпісёнаўка 264  
 Картыжкі 272  
 Карчомка 244  
 Каршукі 172  
 Карытнае 63  
 Карытніца 116  
 Карэбы 151  
 Касар 316  
 Касарычы 128  
 Касічы 90  
 Касмынічы 266  
 Каспёрка 185  
 Кастрыцы 251  
 Кастрычнік 109, 126  
 Касцюковічы 159, 227  
 Касцюкоўка 232  
 Касцюшкава 139  
 Касцюшкавічы 234  
 Касько́ва 273  
 Каві́на 257  
 Ка́тка 128  
 Каўбчанская Слабодка 204  
 Каўга́ры 61  
 Каўпа́та 211  
 Каўры́жына 223  
 Каўшо́ва 266  
 Кацяле́ва 142  
 Качу́рына 241  
 Каша́ны 237  
 Кварца́ны 142  
 Кра́ўск 171  
 Кра́ўскае 129  
 Кі́ркоры 311  
 Кі́слаўшчына 79  
 Кі́сянін 179  
 Кі́сяле́ва Буда 188  
 Кі́сялеўка 275  
 Кі́сялі 162  
 Кі́сялькі 260  
 Кі́шчыцы 155  
 Кле́днявічы 151  
 Кле́тнае 130  
 Кле́явічы 161  
 Клі́мавічы 183, 339  
 Клі́н 140, 266, 291, 333, 335  
 Кліно́ўскі 234  
 Клі́ны 79, 108  
 Клі́чаў 197  
 Клі́чаўскія Пасёлкі 198  
 Клоу́ 184  
 Ключ 308  
 Клява́ 116  
 Кляно́ўка 295  
 Кляпні́чы 220  
 Кляпча́ны Мост 66  
 Кля́сіна 215  
 Кля́тнбе 103  
 Кляшчо́ўка 129  
 Кнышы́ 125  
 Кня́жыцы 250, 326  
 Кня́зеўка 254  
 Кня́зеўка 290  
 Кня́зеўка 215  
 Ко́ймаіна 72  
 Ко́катава 266  
 Ко́лтава 274  
 Ко́мсенічы 220  
 Ко́нанавічы 229  
 Ко́нанаўка 306  
 Ко́нцы 244  
 Ко́пцеўка 138  
 Ко́пча 67  
 Ко́ркаш 257  
 Ко́стрыцкая Слабодка 175  
 Ко́стрычы 176  
 Ко́сцінка 252  
 Ко́убава 180  
 Ко́убча 204  
 Ко́ўрын 74  
 Ко́ханаўка 63  
 Ко́цні 248  
 Кош 272  
 Кра́і 61  
 Кра́йнін 113  
 Крамо́к 62  
 Крамя́нка 282  
 Крапё́ўка 85  
 Крапё́ўня 162  
 Краса́вічы 184  
 Кра́сіна 226  
 Краснаго́р'е 113, 220  
 Кра́снае 67, 82, 114, 127, 275, 332  
 Краснапо́лле 101, 210, 227, 235  
 Краснапо́лле 2 255  
 Кра́сная Буда 235, 300  
 Кра́сная Га́ра 174  
 Кра́сная Го́рка 267, 339  
 Кра́сная Дубро́ва 72  
 Кра́сная За́ра 79, 161, 166, 291  
 Кра́сная Звязда́ 164  
 Кра́сная Зо́рка 114  
 Кра́сная Паля́на 268, 290  
 Кра́сная Слабада́ 95, 114, 165, 244  
 Кра́сніца 175, 305  
 Кра́сніца 1 98, 246  
 Кра́сніца 2 98, 246  
 Красно́вічы 79  
 Кра́сны 130, 164, 316  
 Кра́сны Агаро́д 79  
 Кра́сны Акця́бр 281  
 Кра́сны Асаве́ц 94  
 Кра́сны Бе́раг 91, 200, 268  
 Кра́сны Беражо́к 174  
 Кра́сны Бор 118, 235  
 Кра́сны Брод 75  
 Кра́сны Васхо́д 280  
 Кра́сны Курга́н 165  
 Кра́сны Лес 81, 204  
 Кра́сны Луч 329  
 Кра́сны Па́хар 109  
 Кра́сны Сад 235  
 Красо́ўка 188  
 Красто́ўскі 191  
 Красу́ліна 144  
 Красу́ля 221  
 Кро́ткі 309  
 Кругі́ 251  
 Кру́глае 183, 219  
 Кру́гліца 89  
 Кругло́ніва 79  
 Кру́глы 296  
 Кру́жкі 227  
 Кру́каўшчына 126, 151  
 Кру́кі 108  
 Кру́пічы 72  
 Кру́пня 165, 193  
 Крута́я 271  
 Круты́ Роў 164  
 Кру́ча 223  
 Крушы́нка 78  
 Крыва́я 193  
 Крыва́я Ні́ва 161  
 Крыве́ль 326  
 Крыву́ліна 227  
 Крыні́чка 295  
 Кры́нка 61  
 Крыу́цы 135  
 Крычава́тка 153  
 Крычаве́ц 64  
 Кры́чаў 231  
 Кры́чаў 2 235  
 Ксавяро́ва 111

- Ксёндзаўшчына 266  
 Кубракёўка 162  
 Кудрычы 267  
 Кузавіна 142  
 Кузькавічы 98  
 Кузьмінічы 306  
 Кукёўка 194  
 Кукшынава 135  
 Кулага 89  
 Кулакёўка 116  
 Кўлышычы 280  
 Куляшёўка 188  
 Кўнцы 119, 229  
 Купёлы 255  
 Кўпленка 119  
 Курбакі 216  
 Курганаўка 283  
 Курганне 118, 136, 215  
 Кургань 176  
 Кўркаўшчына 269  
 Курманава 271  
 Куртасы 144  
 Кустёўка 143  
 Кўтня 304  
 Куты 244  
 Кўцін 204  
 Кучарына 333  
 Кучын 101
- Л**  
 Лабанаўка 318  
 Лабковіца 65  
 Лабковічы 237  
 Лавец 244  
 Лавўткі 222  
 Лагадава 103  
 Лагадаўка 79  
 Ладьжана 325  
 Лазаравічы 97  
 Лаззё 198  
 Лазьвае 60  
 Лазовіца 191  
 Лакўці 328  
 Ламбава 80  
 Ламы 75, 215  
 Ланькаў 113  
 Лапатавічы 189  
 Лапавіца 270  
 Лапавіцы 284  
 Лапёні 300  
 Лапічы 64
- Ляпша 99  
 Лар'янава 274  
 Ласі 73  
 Ластрыгіна 274  
 Латанаўка 252  
 Латва 329  
 Латкалёнія 98  
 Латрошча 249  
 Латышчына 318  
 Лахва 250  
 Леанпалле 193  
 Лебедзева 136  
 Лебядзеўка 72, 285  
 Лебядзьянка 114  
 Лежнеўка 246  
 Лейчыцы 72  
 Лёкерта 81  
 Лёніна 59, 78, 82, 91, 97, 113, 139, 212  
 Лёнінскі 109, 118, 154  
 Лёнінцы 79  
 Ленпалле 138  
 Лесавы 166, 216  
 Лёўкавічы 174  
 Лёшча 333  
 Лёшчанка 178, 211  
 Лёўкаўшчына 305  
 Лізіна 335  
 Лімёнь 314  
 Ліпа 91  
 Ліпавіца 89  
 Ліпакі 290  
 Ліпаўка 90, 95, 163, 237, 293  
 Ліпень 65  
 Ліпец 252  
 Ліпніца 204  
 Ліпнякі 72  
 Ліпск 227  
 Лісаўка 116  
 Лісічнік 94  
 Літвінава 59, 235  
 Літўск 225, 329  
 Ліхачова 135  
 Лічынка 109  
 Лёбжа 190  
 Лёбча 320  
 Лёгавіна 146  
 Лёпавічы 332  
 Лёсеўка 89  
 Лёчын 64  
 Лубнішча 250
- Лубянка 92, 194  
 Лубяны 113  
 Лугіны 144  
 Лўдчыцы 96  
 Лужанец 79  
 Лужкі 256, 271  
 Лужок 303  
 Лука 61  
 Лукаць 152  
 Лукі 139  
 Лўтна 335  
 Лўты 238  
 Луцкішча 309  
 Луч 214  
 Лучкі 132, 232  
 Лўчыцы 59  
 Лушчэвінка 234  
 Лыкава 259  
 Лыкінка 264  
 Лынаўка 222  
 Лынькоў 111  
 Лысая Гарэ 327  
 Лысая Г'орка 82  
 Лыскаўшчына 222  
 Любавіна 303  
 Любаны 281  
 Любёж 135  
 Любінічы 333  
 Любічы 200  
 Любішча 223  
 Любонічы 176  
 Любўж 249  
 Людагошча 267  
 Людкоў 99  
 Люлева 68  
 Лўтня 214, 268  
 Лўтнянская Бўда 214  
 Лўціна 200  
 Лядзёшня 151, 185  
 Ляды 79  
 Лямніца 108  
 Лянеўка 201  
 Лясішча 74  
 Ляскі 175  
 Ляскоўка 151  
 Лясная 284  
 Лясніцтва 173  
 Лясныя 225  
 Ляхаўка 337  
 Ляхаўшчына 308  
 Ляхі 316

Ляццягі 281  
Ляшчэвіна 318

# М

Мазалава 269  
Мазкі 99, 118  
Мазураўка 172  
Маісеева 139  
Маісееўкі 327, 329  
Майсеевічы 62  
Майск 119  
Майскае 269  
Майскі 315  
Майшчына 258  
Макавічы 127  
Макаравічы 73  
Макаранцы 241  
Макараўка 80, 139  
Макаўе 234  
Макаўка 111  
Макаўня 251  
Макеевічы 191  
Макрадка 311  
Макранскія Хутары 99  
Макраны 127  
Макрусінка 251  
Маладзёжная 332  
Малатёўка 291  
Малатёўкі 118  
Малашкавічы 193  
Малая Арава 222  
Малая Вольса 200  
Малая Гарожа 59  
Малая Грава 64  
Малая Дубраўка 253  
Малая Зімніца 285  
Малая Зяціца 267  
Малая Каралёўка 142  
Малая Крапіўня 163  
Малая Лёшчанка 267  
Малая Лётва 335  
Малая Машчаніца 116  
Малееўка 241  
Маліна 227  
Малінава 130  
Малінавае 207  
Малінаўка 65, 72, 91, 108,  
109, 113, 118, 175, 216, 232,  
315  
Малінне 202

Маліннік 248  
Маліннікі 83  
Маліноўка 163  
Малкава 131  
Малое Бўшкава 260  
Малое Замёшша 324  
Малое Запато́чка 258  
Малое Зарэ́чча 326  
Малое Маро́зава 136  
Малое Ула́нава 335  
Малое Хо́нава 248  
Малое Чо́рнае 332  
Мало́ціна 66  
Малунёўка 296  
Малы Асаве́ц 253  
Малы Гразі́вец 304  
Малы Кру́шнікоўскі 101  
Малы Кўдзін 109  
Малы Міхайлоў 329  
Малы Мяжнік 324  
Малы Стары Шклоў 332  
Малы Трылэ́сін 109  
Малы́я Амхі́нічы 305  
Малы́я Ані́кавічы 140  
Малы́я Аучы́ненкі 332  
Малы́я Бо́ркі 89  
Малы́я Бо́ртнікі 72, 73  
Малы́я Бялё́вічы 258  
Малы́я Васі́лькі 109  
Малы́я Вугля́ны 223  
Малы́я Каске́вічы 223  
Малы́я Лазі́цы 337  
Малы́я Славэ́ні 333  
Малы́я Слі́жы 327  
Малы́я Хута́ры 214  
Малы́я Ша́рыпы 144  
Мальева 80  
Малькаўка 234, 264  
Малькі 146  
Малюшына 215  
Малы́цічы 238  
Манастыро́к 315  
Манькава 324  
Маралёўка 144  
Маркаўка 294  
Маргы́наўка 80  
Марці́наўка 73, 168, 295  
Марцэ́ўнавічы 226  
Марынапо́лле 213  
Масалы́кі 144

Масальшчына 244  
Маслакі 140  
Масні́цкае 199  
Масно́е 199  
Маставы́ 142  
Мастко́ва 318  
Масто́к 252, 316  
Масты́ 80  
Масці́цкая Слабада́ 232  
Масці́шча 108, 125  
Матаві́ла 68  
Маты́га 111  
Махава 253  
Махаво́е 329  
Мацава 335  
Маце́ўшчына 252  
Маці́юты 137  
Мацяёўка 193  
Мачу́лки 80  
Машаво́е 160  
Машана́кі 241  
Машкі́ 85  
Машко́ва 137  
Машо́к 178, 302  
Машы́цкая Слабада́ 284  
Мая́к 78, 244  
Мэ́знец 114  
Мерч 337  
Ме́хава 225  
Мікала́еўка 108, 109, 113, 185,  
258, 328  
Мікала́еўка 1 255, 329  
Мікала́еўка 2 255  
Мікала́еўка 3 255  
Мікі́цінічы 334  
Міко́ленка 139  
Міко́льск 151  
Міку́ліна 136  
Міку́лінка 223  
Міку́лічы 80  
Мілажа́нь 199  
Міла́славічы 192  
Мілаўе́ 155  
Міле́йкава 270  
Міло́е 203  
Міля́ціна 232  
Міраго́шч 318  
Міра́дзіна 82  
Міра́ціна 82  
Мірная 238

Мірны 259  
 Міронава 74  
 Містраўкі 118  
 Мітаўе 305  
 Міхайлава 264  
 Міхайлавічы 141  
 Міхайлаўка 78, 220, 290  
 Міхайлаўск 258  
 Міхайлаўскі 292  
 Міхайлаўшчына 76  
 Міхалёў 106, 283  
 Міхалёва 244  
 Міхалёва 1 73  
 Міхалёва 2 73  
 Міхалёва 3 73  
 Міхалеўка 91  
 Міхалін 317  
 Міхалёў 201  
 Міхалёўка 200  
 Міхасеўка 116  
 Міхеевічы 236  
 Міхееўка 151  
 Міхейкава 222  
 Міхлін 320  
 Міцькаўшчына 108, 267  
 Мішкаўка 241  
 Мішні 272  
 Мокравічы 119  
 Мокрадзь 152  
 Мокрае 99  
 Монеўка 118  
 Морхавічы 176  
 Мосін 291  
 Мсціслаў 263  
 Муравец 190  
 Муравілле 166  
 Мурын Бор 165  
 Мыслеўшчына 193  
 Мыслёціна 132  
 Мышкавічы 177, 238  
 Мышкіна 269  
 Мышына 270  
 Мядзвёдаўка 138, 194  
 Мядзвёдзёва 142  
 Мядзвёдаўка 214, 249  
 Мяхонка 111  
 Мяхно 202  
 Мяхісеткі 246  
 Мяхонін 184  
 Мяховічы 61  
 Мяхльнік 107

## Н

Навабеліца 258  
 Навапруддзе 222  
 Навасёлле 328  
 Навасёлкі 68, 76, 110, 113,  
 153, 214, 244, 246, 300, 305,  
 327  
 Навасёлкі 1 256  
 Навасёлкі 2 256  
 Навікі 81  
 Навіна 214  
 Навінка 307  
 Надзежда 302  
 Нанаскава 236  
 Нандаткі 178  
 Напраснаўка 141  
 Наркі 316  
 Насецкае 161  
 Нёгаўля 172  
 Нёгіна 165  
 Нёдзведзь 185  
 Нёжкава 143  
 Нёжкаўка 309  
 Нёзаўка 248  
 Нёмерка 153  
 Нёпераможны 215  
 Нёсцерава 271  
 Нёвішчы 142  
 Нёжняя Тёшчыца 92  
 Нёзкая Вёліца 250  
 Нёзкі 237  
 Нёзбёўцы 324  
 Нёзькі 165  
 Нёкадзімава 136  
 Нёканавічы 95  
 Нёкішнічы 250  
 Нёчыпаравічы 338  
 Новаалёксандраўка 309  
 Новаандрэўка 130  
 Новавасільеўск 303  
 Новае Брашчына 335  
 Новае Вільянава 325  
 Новае Высокае 330  
 Новае Жыццё 213  
 Новае Займішча 325  
 Новае Залічынне 179  
 Новае Палёсца 223  
 Новае Пашкава 256  
 Новае Прыбужжа 151  
 Новае Радча 222  
 Новае Стаўпішча 177

Новае Сяло 199, 269  
 Новая Байршчына 1 103  
 Новая Байршчына 2 103  
 Новая Беларусь 81  
 Новая Бёліца 316  
 Новая Вадва 330  
 Новая Дёбасна 174  
 Новая Ёлькаўшчына 225  
 Новая Жыць 292, 293  
 Новая Іванаўка 160  
 Новая Каменка 283  
 Новая Культўра 248  
 Новая Лёшча 334  
 Новая Милёеўка 259  
 Новая Ніва 258  
 Новая Слабада 283  
 Новая Слабодка 93, 203  
 Новая Сяліба 101  
 Новая Трасна 95  
 Новая Чёрнеўка 155  
 Новая Шараеўшчына 85  
 Новая Ясенка 214  
 Новаягорыца 308  
 Новікі 234  
 Новы Бёхаў 97  
 Новы Вёндараж 244  
 Новы Вёстраў 199  
 Новы Гарадок 172  
 Новы Дзёдзін 188  
 Новы Крамянец 311  
 Новы Кучын 101  
 Новы Ланькаў 113  
 Новы Пуць 295  
 Новы Свет 95, 212, 320  
 Новы Сінін 244  
 Новы Спор 200  
 Новы Строй 184  
 Новыя Аучыненкі 332  
 Новыя Вёхрэны 273  
 Новыя Дамамерычы 187  
 Новыя Дваранінавічы 178  
 Новыя Жаркі 190  
 Новыя Жданавічы 155  
 Новыя Кёмсінічы 330  
 Новыя Максімавічы 205  
 Новыя Набаркі 205  
 Новыя Працічкі 188  
 Новыя Саматэвічы 163  
 Новыя Слёжы 327  
 Новыя Стайкі 334  
 Новыя Чамаданы 326

Норкіна 165  
 Нядашава 1 254  
 Нядашава 2 254  
 Нязнанне 126  
 Нязнань 188  
 Някрасава 226  
 Някрасаў 212  
 Нямкі 180  
 Няпту́н 174  
 Няра́ж 96  
 Няро́пля 107  
 Няся́та 206  
 Няччо́ 65

# О

О́рдаць 325  
 О́рсічы 74  
 О́рча 59  
 О́хар 317

# П

Пабе́да 200, 213, 275, 304, 319  
 Пабе́дная 139  
 Пабо́кавічы 66, 78  
 Пага́рэлае 60, 130  
 Паго́ст 127  
 Паграбі́шча 224  
 Паграна́чнік 296  
 Па́дар 229  
 Падасі́нкі 237  
 Падбе́лле 249  
 Падбро́ддзе 248  
 Падбу́дкі 319  
 Падбярэ́дзе 248  
 Падві́шанне 178  
 Падгавара́ка 101  
 Падга́йцы 328  
 Падга́родак 165  
 Падго́р'е 95, 207, 254  
 Паддуб'е́ 258  
 Пад'е́лле 190  
 Падза́мша 132  
 Падзе́вічы 111  
 Падказу́лічча 175  
 Падкале́нда 132  
 Падкле́нне 100  
 Падкня́жанне 324  
 Падкра́жнік 111  
 Падле́сная 294  
 Падле́ссе 103, 175  
 Падле́шчанка 178  
 12а Зак. 220

Падлі́пкі 180  
 Падло́м'е 319  
 Падлу́жжа 125, 180, 267  
 Падольца́ва 97  
 Падпаўло́ўе 222  
 Падпу́лага 232  
 Падра́йск 160  
 Падрэ́чча 175  
 Падсе́лы 180  
 Падсё́бнае 82  
 Падсёлта́ва 270  
 Падстру́жжа 202  
 Падце́ханічы 166  
 Падча́рэшань 111  
 Пад'я́блынька 200  
 Пад'я́лецкі 234  
 Пад'я́сенка 82  
 Пакла́ды 234  
 Пакро́ўка 76  
 Пакро́ўскі 97  
 Паку́шце 154  
 Палаві́нны Лог 255  
 Па́лам 205  
 Пала́ніца 237  
 Пале́тнікі 246  
 Пале́нка 135  
 Пале́іўшчына 110  
 Пале́іўнікі 118  
 Пале́іцкае 68  
 Пале́ішына 146  
 Па́лкі 89  
 Пална́ 135, 259  
 Пале́ева 306  
 Пале́оскі 151  
 Пале́осы 198  
 Пале́шкава 80, 187  
 Па́луж 1 211  
 Па́луж 2 211  
 Палу́і 150  
 Пале́ікавіцкія Хутары́ 255  
 Пале́ікавічы 255, 339  
 Пале́ікавічы 2 255  
 Паля́ 191  
 Палявы́ 248  
 Паля́ддзе 64  
 Паля́дкі 212  
 Паля́на 125  
 Паля́нкі 81  
 Паляні́навічы 89  
 Паля́шчыцы 142  
 Пане́ча 151

Панізо́ў 244  
 Панкра́тавічы 81  
 Панкра́таўка 137  
 Па́нькава 111  
 Па́нькаўская Буда́ 160  
 Пано́шкавічы 83  
 Па́паратка 188  
 Па́паратная 161  
 Папе́хінка 190  
 Папо́ўка 143  
 Папла́вы 198  
 Паплавы́ 66  
 Папла́ўшчына 248  
 Папо́ўка 95, 112, 164, 227, 280, 335  
 Папо́ўцы 311, 332  
 Пара́дзіна 267  
 Парасля́ 74  
 Парахо́ўка 116  
 Паро́ўка 306  
 Партале́ўка 92  
 Пархі́мкавічы 174  
 Па́ршына 142  
 Па́сека 74, 80, 101, 163  
 Па́секі 65  
 Пастарна́кі 273  
 Па́сырава 225  
 Пата́пава 338  
 Патаро́наўка 193  
 Пата́шня 154  
 Пата́шні 59  
 Пата́шы 145  
 Пато́ка 207  
 Паўдне́вае Бялі́шчана 273  
 Паўла́вічы 178, 191, 226, 237  
 Паўла́ўка 252, 291, 311  
 Паўла́ўск 258  
 Пау́лінка 108  
 Паўло́ва 222  
 Паўно́чнае Бялі́шчана 273  
 Па́цава Слабада́ 175  
 Па́цкава 271  
 Пацяра́еўка 284  
 Пачапо́к 110  
 Пачапы́ 215  
 Перава́лоўшні 192  
 Пераго́н 285  
 Перада́вы 216  
 Перакла́давічы 94  
 Перако́п 337  
 Перало́гі 151

- Перамо́га 258  
 Пераро́жкі 67  
 Перасе́лле 226  
 Перасо́ва 75  
 Перасо́пня 198  
 Перама́йск 152  
 Першыно́ 146  
 Пэ́рвае Ма́я 92, 164  
 Пэ́рвакры́чаўскі 234  
 Пёськавічы 237  
 Петухо́ўка 300, 308  
 Петушкі 220  
 Піле́шчына 311  
 Пі́льнікі 173  
 Пі́льня 315  
 Пі́льшычы 118  
 Піраго́ва 270  
 Пісара́ўка 102  
 Пісьля́ціна 185  
 Пі́шер 192  
 Піча́ўка 154  
 Плэ́шчына 238  
 Плэ́шчыцы 328  
 Плёсы 84  
 Плё́скае 168, 206  
 Плё́шчава 194  
 Пнё́ўшчына 138  
 Пёб́лін 125  
 По́гаркі 89  
 По́жар 185, 186  
 По́ліпень 320  
 По́лькавічы 178  
 По́страш 81  
 По́ўстка 126  
 Праабра́жэнск 155  
 Прагрэ́с 76, 81  
 Пражэ́ктар 112, 174  
 Пра́летарскае 166  
 Пра́летарская Каму́на 166  
 Пра́летарскі 84  
 Пра́летары́й 89, 164, 222  
 Пра́льня 108  
 Пра́салы 324  
 Пра́тасе́вічы 67  
 Пра́тасе́вічы 2 67  
 Пра́то́чнае 95  
 Прахо́раўка 236  
 Пра́дзві́на 76  
 Пра́кшані́чы 250  
 Пра́нцаўка 334  
 Прудкі́ 227  
 Прудко́ 67, 161, 193, 236, 285, 293, 309  
 Пруды́ 328  
 Пру́сіна 164, 232  
 Пру́сінская Б́уда 164  
 Прыза́ёрная 305  
 Пры́бар 95, 118, 180  
 Пры́беражжа 94  
 Пры́бярэ́жжа 265  
 Пры́вара́цце 129  
 Прыво́лле 280  
 Прыга́ні 1 227  
 Прыга́ні 2 227  
 Прыга́ні 3 227  
 Пры́гаўка 234  
 Прыда́нцы 311  
 Прыле́паўка 153  
 Прыле́ссе 310  
 Прыле́паўка 310  
 Прыпе́чына 320  
 Прыпла́вы 126  
 Пры́сна 1 256  
 Пры́сна 2 256  
 Прыха́бы 115  
 Прыце́рпа 60  
 Пту́шычы 61  
 Пу́даўня 156  
 Пуза́н 102  
 Пу́плы 142  
 Пусто́шка 73  
 Пусты́ Асаве́ц 253  
 Пу́тнікі 326  
 Пу́хнава́ 307  
 Пу́шмель 185  
 Пу́цькі 310  
 Пу́цяты 271  
 Пушка́ры 234  
 Пушка́ва 160, 166  
 Пу́шча 110, 258  
 Пі́шч 128  
 Пі́рцы 307  
 Пяню́гі 100  
 Пянько́ўка 187  
 Пярэ́каль 206  
 Пярэ́цілы 248  
 Пясо́чня 138  
 Пяскі́ 153  
 Пяско́ва 174  
 Пясча́нка 62, 251, 336  
 Пя́тая Гадаві́на 222  
 Пятро́вічы 80, 254  
 Пятро́ўка 185  
 Пятры́гі 265  
 Пя́ценка 130  
 Пяча́ры 167  
 Пя́чкавіцкі і́льнозаво́д 275  
 Пя́чкавічы 275  
 Пячко́ўка 273  
 Пячо́нкі 272

## Р

- Ра́бавічы 284  
 Рабі́навая Слабо́дка 307  
 Рабі́наўка 220  
 Рабо́кі 156  
 Рабо́чы 92  
 Рабо́ткі 310  
 Раво́к 206  
 Рава́чына 142  
 Рага́лі 78  
 Рага́ліна 320  
 Рагасе́лле 80  
 Рага́ч 113  
 Рагі́ 202, 285  
 Раго́зінка 311  
 Раго́зна 339  
 Раго́ўка 172  
 Ра́дамля 307  
 Радзі́віонаўка 145  
 Радзі́шына 325  
 Ра́дзькава Слабада́ 96  
 Ра́дзькаў 96  
 Раду́цічы 61  
 Ра́дучы 307  
 Раё́к 160  
 Ражкі́ 222  
 Ражне́тава 68  
 Ражы́шча 64  
 Разальмо́ва 294  
 Раза́нцы 273  
 Разва́дава 207  
 Раздзёл 271  
 Разры́тае 168  
 Ра́кітанка 265  
 Ра́кітнік 164  
 Ра́ксаля́нка 83  
 Ра́кузаўка 242  
 Ра́кушава 222  
 Ра́кшыно́ 272  
 Рама́навічы 249  
 Раман-Ві́на 306  
 Рамано́ў 212

- Раманькі 213  
 Раманіяцкая Гута 103  
 Рамшына 339  
 Расінка 309  
 Расна 153  
 Рассвет 268  
 Растаполле 253  
 Ратная 233  
 Рафалава 108  
 Рафалін 65  
 Ржавец 320  
 Ржаўка 1 280  
 Ржаўка 2 280  
 Ржаўцы 334  
 Рэбцы 153  
 Рог 174, 258  
 Родня 193  
 Рожава 269  
 Рэзлевічы 125  
 Роскаш 291  
 Роськаў 188  
 Рошча 302  
 Рубанаўка 271  
 Рубеж 112, 198, 226, 258  
 Рублёўск 220  
 Рудзіцы 325  
 Рудкаўшчына 143  
 Рудня 115, 116, 125, 138, 172, 190, 280, 281, 327  
 Рудбэзіма 272  
 Русенка 156  
 Русінаўка 310  
 Русінка 252  
 Ручэй 64, 164  
 Рыжжавічы 332  
 Рыжкаў 119  
 Рыжкаўка 94  
 Рыкі 260, 273  
 Рымаўцы 80  
 Рымінка 309  
 Рынкаўка 320  
 Рыння 73  
 Рысін 194  
 Рэзкі Рог 74  
 Рэзкі 92  
 Рэкатка 137  
 Рэкта 90, 143, 186, 285  
 Рэкта-Міхайлаўка 285  
 Рэместава 272  
 Рэпалава 332  
 Рэпішча 205, 233, 248  
 12а\*
- Рэут 183  
 Рэчкі 1 256  
 Рэчкі 2 256  
 Рэчыца 317
- С**  
 Сабалёўка 185, 193  
 Сабалі 213  
 Савя 145  
 Савасцянавічы 242  
 Савеленкі 330  
 Савецкая 107  
 Савічаў Рог 97  
 Савічы 84  
 Саглассе 110  
 Садок 138  
 Сакалова 136, 271  
 Сакалоўка 163, 185, 320  
 Сакольнічы 234  
 Саладобуна 220  
 Саломенка 83  
 Салтанаўка 246  
 Сальнікі 135  
 Саладзумаўка 179  
 Саматэвічы 161  
 Самулки 302  
 Санныкі 226  
 Сапронькі 334  
 Сапрынавічы 273  
 Сапяжынка 100  
 Саракіпуды 146  
 Сарочына 90, 238  
 Сасновая 83  
 Сасноўіца 285  
 Сасновы 64  
 Сасноўка 1 334  
 Сасноўка 2 334  
 Сасноўскі 215, 234  
 Саськаўка 338  
 Сафіеўка 256  
 Сафійск 260  
 Сафонава 146  
 Сафонаўка 168  
 Сяхараўка 137  
 Свабодка 206, 222  
 Свадкавічы 234  
 Свенск 285  
 Свёкрава 202  
 Свірэзь 186  
 Свіслач 68  
 Свіханава 61
- Свішчава 186  
 Свядлова 271  
 Святазёр'е 267  
 Свяцілавічы 115  
 Сёвер 110  
 Сёліца 178  
 Сёлішча 93, 185, 187, 206, 251, 295, 311, 316, 320  
 Сёлішчы 272  
 Сельцы 127  
 Семіровічы 65  
 Семукі 258  
 Сенькава 144, 251, 255  
 Сенькаў 112  
 Серціслаў 327  
 Сётнае 233  
 Сіваі 110  
 Сігеёўка 160  
 Сідаравічы 259  
 Сідараўка 193, 214, 254  
 Сіліна Пале 283  
 Сілічы 161  
 Сіманавічы 125, 229  
 Сіманаўка 202  
 Сімгаравічы 84  
 Сінеж 92, 190  
 Сініншчына 248  
 Сініога 258  
 Сіпайлы 108  
 Сісенева 336  
 Скавародка 112  
 Скачок 172  
 Скварск 308  
 Склімін 192  
 Скліяпава 222  
 Скоклева 306  
 Скрыпліца 179  
 Скубілаўка 337  
 Скубяціна 174  
 Скуратаі 222  
 Слабада 68, 77, 85, 97, 136, 145, 184, 193, 225, 305  
 Слабада Багушоўка 78  
 Слабодка 64, 82, 128, 132, 150, 207, 259, 302, 324, 326  
 Слабуты 238  
 Славікі 142  
 Славянка 225  
 Сланёўшчына 93  
 Сласцены 152, 311  
 Слаўгарад 279



- Слаўкавічы 131  
 Слаўнае 272  
 Слаўня 286  
 Следзюкі 98  
 Слёзкі 274  
 Сліжы 327  
 Слёпішча 61  
 Смагілаўка 119, 229  
 Смаліца 99  
 Смальянцы 336  
 Смалякоў 246  
 Смалярня 206, 258  
 Смолка 304  
 Смолькаўская Буда 168  
 Смолькі 168  
 Смык 59  
 Смятанічы 337  
 Сныткі 115  
 Сонечная 150  
 Сотнае 200  
 Спёрнае 80  
 Стаборшчына 237  
 Ставішча 67  
 Стадзішча 112  
 Стаі 224  
 Стайкі 180, 185, 194, 212, 246  
 Сталка 305  
 Сталяры 68  
 Стан 137  
 Станіслаў 215  
 Станок 97  
 Станы 78  
 Станцыя Асіповічы 2 60  
 Станцыя Асіповічы 3 60  
 Станцыя Бялінкавічы 163  
 Станцыя Дзераўцы 67  
 Станцыя Друць 118  
 Станцыя Копысь 324  
 Станцыя Латва 330  
 Станцыя Лудчыцы 97  
 Станцыя Нясята 206  
 Станцыя Ясень 69  
 Старакожаўка 151  
 Старасёлле 116, 146, 237, 334, 336  
 Старасёлы 310, 311  
 Старая Баяршчына 103  
 Старая Бэліца 316  
 Старая Буда 300  
 Старая Вадва 330  
 Старая Каменка 283  
 Старая Клёўка 116  
 Старая Мілееўка 253  
 Старая Трасна 96  
 Старая Шараёўшчына 85  
 Старкі 227  
 Староё Брашчына 336  
 Староё Высокае 330  
 Староё Займішча 325  
 Староё Заліцвінне 179  
 Староё Курганне 206  
 Староё Ляда 108  
 Староё Палёссе 224  
 Староё Пашкава 256  
 Староё Прыбужжа 151  
 Староё Радча 222  
 Староё Сяло 63, 89, 110, 129, 201, 268  
 Стары Востраў 199  
 Стары Двор 74  
 Стары Дзэдзін 189  
 Стары Сінін 244  
 Стары Спор 200  
 Стары Стан 192  
 Стары Юзін 173  
 Старына 112, 130, 139, 248, 272  
 Старынка 137, 275  
 Старынкi 77  
 Старыя Дваранінавічы 178  
 Старыя Жаркі 190  
 Старыя Максімавічы 205  
 Старыя Набаркі 205  
 Старыя Пранічкі 189  
 Старыя Стайкі 334  
 Старыя Чамаданы 338  
 Стасеўка 76  
 Стаўпішча 175  
 Стахоўшчына 102  
 Сташына 242  
 Стаялава 198, 207  
 Стража 172  
 Струменск 213  
 Стрыкілі 141  
 Студзёнка 93, 112, 115  
 Студзёнec 138, 161  
 Стўжыца 254  
 Ступляны 339  
 Ступяні 84  
 Судзілы 193  
 Судоўшчына 266  
 Сумарокава 251  
 Супанічы 260  
 Супышкіна 110  
 Сўраў 193  
 Сураўцова 142  
 Сўрды 110  
 Сўслаўка 152  
 Сутокі 269, 304  
 Сухары 260  
 Сўхлава 63  
 Сўша 207  
 Сушчоў 100  
 Сушчы 302  
 Суянец 177  
 Сцепаноў 317  
 Сцёхаў 119  
 Сцяг 131  
 Сцяпанаўка 110, 126  
 Сцяфанав 146  
 Сысёва 139  
 Сычкава 83  
 Сычоўка 275  
 Сычыкі 233  
 Сычын 283  
 Сядзіч 100  
 Сякерка 116  
 Сялец 62, 89, 130, 135, 189, 246, 274, 308  
 Сялецкае 168  
 Сяліба 76, 92, 180  
 Сялібка 85  
 Сялянская Клёўка 116  
 Сямёнаўка 194  
 Сямёнаўка 1 193  
 Сямікаўка 112  
 Сянная 191  
 Сяргеевічы 176  
 Сярэбраны Ручай 236  
 Сярэдні 212  
 Сярэдні Крушнікоўскі 102  
 Сячыкі 234

## Т

- Тажылавічы 81  
 Тайманава 97  
 Такары 83  
 Таклёўка 293  
 Тапаркі 83  
 Таранава 249



Тарасавічы 63, 192  
 Таргоншчына 110  
 Тартак 95  
 Татарка 58, 224  
 Татаркавічы 69  
 Таўкачы 154, 337  
 Таўпёчыцы 251  
 Тацянка 206  
 Тацянка 2 206  
 Тачышча 202  
 Тарчанка 184  
 Тосна 142  
 Тощыца 92  
 Трасцівец 100  
 Трасціно 294  
 Тратні Кут 192  
 Траўна 214  
 Трайнаўка 160  
 Троіца 336  
 Троічка 64  
 Троіцкі 290  
 Тросенка 324  
 Тросна 336  
 Троснае 141  
 Трубільня 215  
 Труд 74, 290  
 Трусак 163  
 Трусаўшчына 80  
 Трылесьна 99, 152, 336  
 Трысціўка 89  
 Трэбушкі 330  
 Туалін 108  
 Тубышкі 220  
 Тугальдава 153  
 Туголіца 82  
 Тударава 339  
 Тудараўка 141  
 Туманаўка 246  
 Тупічына 164  
 Тур'е 319  
 Туркі 75, 126  
 Туркоўская Слабада 75  
 Турлаўка 102  
 Турчанка 206  
 Турчылёў 207  
 Турынё 132  
 Турышчава 136  
 Турэйск 214  
 Турэц 206  
 Тур'я 215  
 Тушавая 135

Тушкава 137  
 Тышча 264  
  
**У**  
 Ўбалашце 63, 82, 202  
 Ўббрак 64  
 Угалле 244  
 Удбўск 302  
 Уёнск 93  
 Узгорск 284  
 Уздзевічы 191  
 Узлогі 293  
 Узнога 73  
 Укружжа 258  
 Уладзіміраўка 206, 291  
 Уласавічы 176  
 Улляшына 144  
 Улужжа 222  
 Улукі 284  
 Ульянава 97  
 Ульянаўка 62  
 Урэчка 1 280  
 Урэчка 2 280  
 Усакіна 207  
 Усёхі 96, 200, 282  
 Усполле 275  
 Устаннае 284  
 Усўшак 300  
 Усход 84, 215  
 Усціж 66  
 Усцінавічы 214  
 Усцярхі 126  
 Ўтра 305  
 Ўхлясьц 99  
 Ушакі 315  
 Уюн 95  
 Уюнішча 126

**Ф**  
 Фаміно 293  
 Фартуны 80  
 Фашчаўка 338  
 Фэрма 141  
 Фёдараўка 189, 214  
 Філатава 226  
 Філіпава 145  
 Фойна 252  
 Фралёўка 167, 168  
 Фрунзе 102  
 Фядотава Буда 186  
 Фядотаўка 191

**Х**  
 Хадунь 187  
 Хадуцічы 90  
 Хадзчын 206  
 Хадулы 326  
 Халдзёўка 193  
 Халіпы 151  
 Халмы 144, 213, 253  
 Халоблін 317  
 Халопенічы 128  
 Хамічы 95  
 Хамянічы 143  
 Хамянікі 300  
 Харанёў 284  
 Харкаўка 145, 303  
 Харлапавічы 174  
 Харошкі 260  
 Харошыя 80  
 Хасеўка 150  
 Хаткі 256  
 Хатмілле 98  
 Хатовіж 187  
 Хаўмы 311  
 Хацень 183  
 Хацэтава 305  
 Хацілавічы 234  
 Хацкавічы 305  
 Хачынка 96  
 Хацькова 336  
 Хвайніца 179  
 Хварасцяны 284  
 Хваставічы 132  
 Хватаўка 120  
 Хвашчоўка 245  
 Хвашчы 215  
 Хвойна 113  
 Хілец 324  
 Хількавічы 226, 311  
 Хімарадзь 178  
 Хімініца 258  
 Хімное 66  
 Хімы 85  
 Ходаравічы 138  
 Ходараў 282  
 Ходараўка 135, 146  
 Ходасы 275  
 Ходнева 260  
 Холстава 100  
 Хонькавічы 311  
 Хоцімка 332  
 Хоцімск 289

Хралішчава 226  
Храпы 228  
Хрыпялёва 245  
Хрэлева 202  
Хўтар 100

## Ц

Царко́вішча 187, 327, 330  
Цвёрдава 102  
Цвёркава 330  
Цёйкавічы 177  
Целяшоўка 142  
Целяшы 282  
Цемналессе 302  
Цёмравічы 311  
Цёрахаў Бор 203  
Церахоўка 280  
Цёханічы 167  
Цепераўнік 260  
Цёшам'е 102  
Цёмны Лес 154  
Цёплае 306  
Ціманавы 194  
Цімо́хаўка 135, 302  
Цімо́шкі 192  
Цінькаў 233  
Цінькаўшчына 156  
Цітаўка 192  
Ціўнавічы 83  
Ціхань 293  
Цішоўка 243  
Цэзарова 61  
Цэль 67  
Цялўша 84  
Цяляткава 274  
Цямнічы 225  
Цяплухі 60  
Цярэні 273  
Цярэшкава 85  
Цясно́ва 130  
Цяхцін 118  
Цяцёрын 228

## Ч

Чавусы 299  
Чапа́ева 131  
Чапляёўка 138  
Чаплялінка 137  
Чараба́мір 180  
Чаравач 206  
Чарапы 338  
Чарнабэль 248

Чарна́вусы 273  
Чарнагра́зь 102  
Чарназе́маўка 247  
Чарнару́чка 339  
Чарнарэ́чка 153  
Чарна́ўцы 302  
Чарнілава 268  
Чарніца 83  
Чарнічны 145  
Чарнішын 316  
Чарняко́ўка 286  
Чарня́ўка 295  
Чаро́мушкі 249  
Чарчо́нае 290  
Чарчо́наўка 167  
Чарэ́нкі 304  
Чачо́раўка 280  
Чачо́вічы 102  
Ча́шнікі 139  
Чо́рная Сасна́ 265  
Чо́рны Бор 102  
Чурылава 138  
Чу́чка 68  
Чыгі́ры 113  
Чыгі́рынка 180  
Чыгры́наўка 310  
Чыжы 308  
Чы́каўка 284  
Чыкі́лі 127  
Чырво́ная Белару́сь 103  
Чырво́ная Ні́ва 200  
Чырво́ная Паля́на 304  
Чырво́ны Сад 115  
Чырчы́на 336  
Чысці́кі 139  
Чэ́пелькі 187  
Чэ́рнеўка 156  
Чэ́рыкаў 314

## Ш

Шабла́вы 154  
Ша́блі 160  
Шаваро́ўка 144  
Шаладо́наўка 296  
Шалаёўка 173  
Шаламы́ 280  
Шалаха́наўка 139  
Ша́мава 272  
Ша́маўка 220  
Ша́маўшчы́на 268  
Ша́пчыцы 252  
Шапялё́вічы 229

Шапялёўка 141  
Шапярэ́ва 300  
Шараёўка 245  
Шаро́еўка 319  
Шарэ́йкі 167  
Шаста́кі 150, 325  
Шасце́раўка 189  
Ша́тнава 150  
Шаўкаві́нне 226  
Шаўне́ва 146  
Шаці́лаўка 141  
Шклоў 323  
Шмакі 180  
Шна́раўка 332  
Шпіле́ўшчы́на 178  
Шумо́ўка 191  
Шумя́нічы 267  
Шупе́ні 222  
Шчагло́ўка 163  
Шча́рбако́ўка 167  
Шча́ткава 83  
Шчаці́нка 319, 336  
Шчо́катава 152  
Шчо́катаўская Слабо́дка 152  
Шчо́гліца 251  
Шчо́жар 1 249  
Шчо́жар 2 249  
Шы́лавічы 107  
Шы́лаў Вуга́л 259  
Шыма́ны 320  
Шыпя́гі 228  
Шы́ркі 266  
Шыро́кае 178  
Шыро́кі 215  
Шыро́кія 145  
Шы́шава 144  
Шэ́ды 135  
Шэ́йкі 275  
Шэйпі́чы 68

## Э

Эсьмо́ны 120

## Ю

Юбіле́йны 82  
Ю́даўка 317  
Ю́жны Жа́бін 245  
Юза́фова 127  
Юза́фін 178, 200  
Юзяфо́ўка 292  
Ю́ны Па́хар 319  
Ю́раўка 150  
Ю́р'ева 81

Юр'евічы 192  
 Юркава 145  
 Юркаўка 233  
 Юшавічы 265, 301

# Я

Ябланава 332  
 Ягаднае 67  
 Ягораўка 160, 236  
 Ядраная Слабада 204  
 Язёры 320  
 Язычкава 151  
 Якімава Ляда 200  
 Якімавічы 192  
 Якубаўка 193  
 Яленаўка 77, 290  
 Яленшчына 102

Ялізава 58  
 Ялоўка 204, 319  
 Ялцоўка 65  
 Ямішча 93, 258  
 Ямки 319  
 Ямнае 103  
 Ямніца 245  
 Ямпаль 65  
 Янава 97, 224, 291  
 Янаполле 291  
 Янаўка 274, 296  
 Яноў 233  
 Яноўка 61, 184, 216  
 Ярцаўка 138  
 Ярыгі 151  
 Ясенка 214  
 Ясенцы 126

Ясень 69  
 Ясень-Каменка 77  
 Ясёны 80  
 Яснае Вутра 222  
 Яснаполле 214  
 Ясная Зара 317  
 Ясная Паляна 113, 195, 317  
 Ясны 174  
 Ясны Лес 85  
 Яськаўшчына 156  
 Ясьманава 275  
 Ясянец 60  
 Ясяноўіца 280  
 Ясяноўка 69  
 Яўсеевічы 126  
 Яшная Буда 213

## ПАКАЗАЛЬНІК НАЗВАЎ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТАЎ ЛАЦІНСКАЙ ГРАФІКАЙ

- A**
- Abidavičy 88  
 Abraimaŭka 150  
 Achimkavičy 1 219  
 Achimkavičy 2 219  
 Achocičy 172  
 Adamienka 97  
 Ahiejeŭka 251  
 Ahiejeva 282  
 Ahula 59  
 Akciabr 59, 80  
 Akciabrsk 199  
 Akciabryn 112  
 Akolica 79  
 Aksieŭkavičy 111  
 Akulincy 260  
 Akuniouka 327  
 Akuški 145  
 Ala 171  
 Aliaksandraŭka 68, 155, 202, 331  
 Aliaksandraŭka 1 281  
 Aliaksandraŭka 2 281  
 Aliaksandravičy 295  
 Aliaksiejeŭka 167, 207  
 Alieksandroŭ 257  
 Alieksandroŭka 307  
 Alieksandrova 221, 303  
 Alieksandryja 323  
 Alieŭ 257  
 Aliesienkava 167  
 Alieškavičy 119  
 Alieškavičy 2 119  
 Aliuty 155  
 Alchaviec 145  
 Alchoŭka 140, 207, 257, 309  
 Alšaniki 1 221  
 Alšaniki 2 221  
 Alšoŭ 1 293  
 Alšoŭ 2 296  
 Amchavaja 1 253  
 Amchavaja 2 254
- Amialienskaja Slabada 74  
 Aminavičy 60  
 Amur 130  
 Ananičy 236  
 Anaŭjeŭka 111  
 Andziekalava 139  
 Andrany 264  
 Andronaŭščyna 295  
 Andruchi 139  
 Anelina 88  
 Anhielaŭka 166  
 Anikavičy 140  
 Aniškaŭščyna 107  
 Aniucina 316  
 Antonaŭka 82, 166, 300, 304  
 Antonava Buda 114  
 Apalonaŭka 331  
 Arava 221  
 Arciochaŭ 211  
 Arciomaŭka 185  
 Arciuchi 162  
 Arciuchoŭka 295  
 Arechaŭka 205, 224  
 Arechaŭski 233  
 Arechava 81  
 Arlianka 257  
 Arloŭka 293  
 Arly 143  
 Aršani 145  
 Aryžnia 125  
 Asaŭnik 173  
 Asaviec 117, 231  
 Asavok 60  
 Asavy 199  
 Asiarodak 68  
 Asinaŭka 150, 164, 205, 271, 309  
 Aspovičy 58, 134  
 Aslianka 273  
 Asman-Kasajeva 117  
 Asmolaŭka 117  
 Asmolavičy 190, 265
- Asnoŭny 114  
 Asouščyna 96  
 Astraŭščyna 257  
 Astraviec 328  
 Astravy 79, 303  
 Astreni 303  
 Astroŭki 62  
 Atnianka 243  
 Atradnaje 109  
 Atražža 301  
 Atroškavičy 77  
 Atviernica 113  
 Aŭchimki 301  
 Aŭčyniec 212  
 Aŭčynienki 331  
 Aŭhustova 326  
 Aŭramaŭka 329  
 Aŭsianka 134  
 Aŭsimavičy 74  
 Aŭsišča 228  
 Aŭtuchouka 184  
 Azaravičy 137  
 Azaryčy 283  
 Aziaryšča 63  
 Aziercy 190  
 Azierje 328  
 Azioraŭka 296  
 Aziory 72, 224
- B**
- Babina 1 84  
 Babina 2 84  
 Babinki 153  
 Babirova 125  
 Babčyna 338  
 Baboŭje 76  
 Baboŭka 202  
 Babrova 153, 250, 252  
 Babrovičy 128, 250  
 Bacevičy 200  
 Bachaciec 304  
 Bachani 117

- Bachany 291  
 Bacvinaŭka 232  
 Bacvinnieva 139  
 Bahačkaŭka 271  
 Bahdanaŭka 318  
 Bahuslaŭka 77  
 Bahušoŭka 77, 323  
 Bajanava 130  
 Bajary 82, 236  
 Bajėuka 1 232  
 Bajėuka 2 232  
 Bajliuki 129  
 Bakanava 226  
 Bakaŭ 319  
 Balaševičy 129  
 Balbiečyna 137  
 Baliešyna 194  
 Balonaŭ Sialiec 100  
 Balonaŭ Sialiec 2 100  
 Balonaŭka 100  
 Banioŭka 76, 77  
 Bańkaŭščyna 268  
 Bańki 227  
 Baracina 131  
 Barak 72  
 Baranavičy 1 76  
 Baranavičy 3 76  
 Baravaja 75, 159, 212  
 Baravica 172  
 Baravišča 131  
 Barbarova 82, 129  
 Barčycy 179  
 Bardzily 310  
 Bardziničy 301  
 Barejki 160  
 Barkalabava 90  
 Barki 76, 173, 202  
 Barki 1 335  
 Barki 2 335  
 Barodki 307  
 Barok 77, 114, 257  
 Barońki 159  
 Baroŭka 90, 161, 259  
 Barovaja 315  
 Barsuki 77, 90, 94, 101, 111,  
 114, 140, 173, 177, 187, 243, 329  
 Barščoŭka 84  
 Bartniaki 243  
 Barysaŭka 187, 269  
 Barysaŭščyna 127  
 Barysavičy 189  
 Baryskavičy 337  
 Baryšaŭka 307  
 Bascienavičy 265  
 Bašary 272  
 Baškiraŭka 326  
 Batajeva 289  
 Batuń 247  
 Belinka 119  
 Bialanava 331  
 Bialaŭka 228  
 Bialiaŭščyna 243  
 Bialyničy 106  
 Bialyniec 275  
 Bialynkavičy 162  
 Biarezavičy 81  
 Biarežki 130  
 Biarozaŭka 124, 200, 243, 255,  
 281  
 Biarozavy 247  
 Biarozka 223  
 Biarozki 291  
 Biasčynnie 303  
 Biasiedavičy 292  
 Biazhačava 266  
 Biazujevičy 280  
 Biazvodzičy 275  
 Bialhijski 316  
 Bibkaŭščyna 82  
 Bielaja 155  
 Bielaja Dubrova 161  
 Bielarus 228  
 Biely Kamień 162  
 Biely Moch 270  
 Biel 271, 328  
 Biel 1 236  
 Bieražystaje 236  
 Bierasniouka 172  
 Bierazietnia 271  
 Bierazuha 212  
 Bierazujki 274  
 Biervy 129  
 Biesiadski Prudok 296  
 Bieskakova 269  
 Bieskaŭka 264  
 Biestrań 150  
 Biorda 197  
 Bir 152  
 Birča 72  
 Birča 1 72  
 Birča 2 72  
 Biruli 211  
 Biskupka 115  
 Blahadač 282  
 Blahaŭka 327  
 Blahavičy 301  
 Blažki 139  
 Bliunh 186  
 Bokataŭka 247  
 Boni 162  
 Bor 113  
 Borki 173  
 Boŭki 99  
 Boŭsievičy 228  
 Boŭšava 246  
 Bozak 65  
 Bradok 63  
 Brady 131, 300  
 Bradzišča 59  
 Brahi 273  
 Brakaŭščyna 109  
 Brakava 250  
 Brakava Slabada 310  
 Bransk 232  
 Brasavinka 92  
 Brazhučka 224  
 Brodak 238  
 Broža 73  
 Brožka 77  
 Brujoŭka 294  
 Brus 331  
 Bruski 242  
 Brusy 203  
 Brycalavičy 65  
 Bryli 241  
 Brylioŭka 203, 210  
 Buchodžkava 215  
 Buchoŭka 186  
 Buda 63, 67, 77, 138, 184, 293  
 Budačka 294  
 Budažošč 268  
 Budnicki 119  
 Budnieva 206  
 Budniki 119  
 Budoŭlia 247  
 Budy 141  
 Budzina 307  
 Budzionaŭka 272  
 Budzišča 101, 243  
 Buhlai 210, 212  
 Bujničy 242  
 Bukino 177  
 Bulhary 59

Bulina 270  
 Bulyžycy 250  
 Buńkaŭščyna 236  
 Buraŭščyna 224  
 Burnieŭka 221  
 Burosava 292  
 Butramieŭka 94  
 Butrymaŭka 242  
 Bušliaki 329  
 Bušoŭka 220  
 Bychaŭ 88  
 Bykovičy 269  
 Bynava 94, 309  
 Bystraja 136  
 Bystryca 265  
 Bystryk 254

## C

Carkovišča 187, 327, 330  
 Cel 67  
 Cezarova 61  
 Chacień 183  
 Chacietava 305  
 Chacilavičy 234  
 Chackavičy 305  
 Chačkova 336  
 Chačynka 96  
 Chadečyn 206  
 Chaducičy 90  
 Chaduly 326  
 Chaduń 187  
 Chaldejeŭka 193  
 Chalipy 151  
 Chalmy 144, 213, 253  
 Chaloblin 317  
 Chalopieničy 128  
 Chamianičy 143  
 Chamianki 300  
 Chamičy 95  
 Charanieŭ 284  
 Charkaŭka 145, 303  
 Charlapavičy 174  
 Charoški 260  
 Charošyja 80  
 Chasieŭka 150  
 Chatki 256  
 Chatmillie 98  
 Chatoviž 187  
 Chaŭmy 311  
 Chiliec 324

Chimaradź 178  
 Chimnica 258  
 Chimnoje 66  
 Chimy 85  
 Chilkavičy 226, 311  
 Chocimka 332  
 Chocimsk 289  
 Chodaraŭ 282  
 Chodaraŭka 135, 146  
 Chodaravičy 138  
 Chodasy 275  
 Chodnieva 260  
 Cholstava 100  
 Chońkavičy 311  
 Chrališčava 226  
 Chrapy 228  
 Chrelieva 202  
 Chrypialiova 245  
 Chutar 100  
 Chvajnica 179  
 Chvarasciany 284  
 Chvastavičy 132  
 Chvaščoŭka 245  
 Chvaščy 215  
 Chvataŭka 120  
 Chvojna 113  
 Ciachcin 118  
 Ciacierny 228  
 Cialiatkava 274  
 Cialuša 84  
 Ciamnyja 225  
 Ciapluchi 60  
 Ciareni 273  
 Ciareškava 85  
 Ciasnova 130  
 Cichań 293  
 Ciechaničy 167  
 Ciecieraŭnik 260  
 Ciejkavičy 177  
 Cieliašoŭka 142  
 Cieliašy 282  
 Ciemnaliessie 302  
 Ciemravičy 311  
 Cierachaŭ Bor 203  
 Cierachoŭka 280  
 Ciešamje 102  
 Cimanava 194  
 Cimočaŭka 135, 302  
 Cimoški 192  
 Cińkaŭ 233  
 Cińkaŭščyna 156

Ciomny Lies 154  
 Cioplaje 306  
 Cišoŭka 243  
 Citaŭka 192  
 Ciŭnavičy 83  
 Cviordava 102  
 Cvyrkava 330

## Č

Čačevičy 102  
 Čačoraŭka 280  
 Čapajeva 131  
 Čapialinka 137  
 Čapliajoŭka 138  
 Čarabamir 180  
 Čarapy 338  
 Čaravač 206  
 Čarčonaje 290  
 Čarčonaŭka 167  
 Čarenki 304  
 Čarnabiel 248  
 Čarnahraž 102  
 Čarnarečka 153  
 Čarnaručča 339  
 Čarnaŭcy 302  
 Čarnavusy 273  
 Čarnaziomaŭka 247  
 Čarniakoŭka 286  
 Čarniaŭka 295  
 Čarnica 83  
 Čarničny 145  
 Čarnilava 268  
 Čarnyšyn 316  
 Čaromuški 249  
 Čašniki 139  
 Čavusy 299  
 Čepielki 187  
 Černieŭka 156  
 Čerykaŭ 314  
 Čornaja Sasna 265  
 Čorny Bor 102  
 Čučča 68  
 Čurylava 138  
 Čyhiry 113  
 Čyhirynka 180  
 Čyhrynaŭka 310  
 Čykaŭka 284  
 Čykili 127  
 Čyrčyna 336  
 Čyrvonaja Bielaruś 103  
 Čyrvonaja Niva 200

Čyrvonaja Paliana 304  
 Čyrvony Sad 115  
 Čysciki 139  
 Čyży 308

## D

Dabrasnievičy 242  
 Dabrejka 329  
 Dabrocina 174  
 Dabryca 174  
 Dabrytavičy 111  
 Dabuža 99  
 Dačnaje 71  
 Dakloŭ 206  
 Dakoľ 130  
 Daliensčyna 232  
 Daľni 111, 285  
 Daľniaje Liada 90  
 Damamieryčy 187  
 Damanova 75  
 Damany 155  
 Daniłaŭ Most 74  
 Daniłaŭka 191  
 Daniłaŭsk 270  
 Dańkavičy 331  
 Darahaja 234  
 Darahanava 61  
 Darahiń 194  
 Darlivaje 234  
 Darožkavičy 223  
 Dary 254  
 Dasčizennie 131  
 Dasovičy 247  
 Daškaŭka 246  
 Daŭžanka 203  
 Davydavičy 94  
 Dniepr 255  
 Dobasna 174  
 Dobraja 137  
 Dobraje 270  
 Dojničava 76  
 Dorki 89  
 Dosava Sialiba 246  
 Doŭhaja Dubrava 290  
 Doŭhaja Vyhar 215  
 Doŭhaje 89, 203, 319  
 Doŭhavičy 264  
 Doŭhi Klin 74  
 Doŭhi Lies 129  
 Doŭhi Loh 234  
 Doŭhi Moch 303  
 Dračkava 310

Drahunskija Chutary 315  
 Drani 202  
 Dranucha 308  
 Drazdoŭka 150  
 Drazdova Laza 101  
 Drazdy 227  
 Dražnia 66  
 Drobaŭka 116  
 Drokaŭka 308  
 Dručany 111  
 Družba 89, 296  
 Družki 232  
 Družnaja 139  
 Drybin 149  
 Dryčyn 62  
 Dubasna 268  
 Dubasnik 309  
 Dubaŭka 83  
 Dubavoje 66, 174  
 Dubcy 180  
 Dubiejkava 270  
 Dubinka 244  
 Dubinka 1 254  
 Dubinka 2 254  
 Dubna 282  
 Dubno 203  
 Duboŭka 96, 221  
 Duboŭski 234  
 Dubovy Loh 285  
 Dubovy Vuhaj 140  
 Dubraliova 66  
 Dubraŭka 64, 153, 160, 211,  
 215, 237, 247, 290, 320, 337  
 Dubraŭka 1 338  
 Dubrava 117  
 Dubravica 189  
 Dubroŭka 270, 310  
 Dubroŭka 2 328  
 Dubrova 64, 81, 101, 131, 200,  
 206, 224, 227, 335  
 Dučki 117  
 Dudaki 223  
 Dudakovičy 225  
 Duďčycy 274  
 Duliebnia 206  
 Dumanouščyna 84  
 Dunajok 95  
 Duški 135  
 Dužaŭka 306  
 Dvarec 125  
 Dvorackaja Buda 167  
 Dvor Harbacevičy 78

Dvor-Hluša 79  
 Dvoryšča 62, 79  
 Dymava 335  
 Dziadki 247  
 Dziahavičy 235  
 Dziamidavičy 164  
 Dziaražnia 161  
 Dziaržynski 128  
 Dziažki 331  
 Dziedava 95  
 Dziednia 307  
 Dziemienka 63  
 Dzieraŭcy 66  
 Dziernavaja 211  
 Dziesiaciny 177  
 Dziesnakita 268  
 Dzieuščyn 79  
 Dzievašyčy 119  
 Dziunava 325  
 Dzmitraŭka 1 207  
 Dzmitraŭka 2 198

## E

Eśmony 120

## F

Famino 293  
 Fartuny 80  
 Faščaŭka 338  
 Fiadotaŭka 191  
 Fiadotava Buda 186  
 Fierma 141  
 Filatava 226  
 Filipava 145  
 Fiodaraŭka 189, 214  
 Fojna 252  
 Fraloŭka 167, 168  
 Frunzie 102

## H

Hacišča 309  
 Hadylioŭa 98  
 Hai 256  
 Haj 221  
 Hajšyn 280  
 Halaburdy 155  
 Halačeva 300  
 Halačoŭka 165, 308  
 Halaje 221  
 Halalobaŭka 154  
 Halavičy 152  
 Halavienčycy 300

- Haliani 1 254  
 Haliani 2 254  
 Halickaja Myza 185  
 Haličy 185  
 Haliejeŭka 101  
 Halionki 138  
 Halkavičy 274  
 Haloučycy 315  
 Haloučyn 109  
 Haluboŭka 290  
 Haluzy 216, 307  
 Halynaŭka 180  
 Halyniec 242  
 Halyniec 1 242  
 Halyniec 2 242  
 Halynka 67  
 Halyšyna 137  
 Halkoŭka 101  
 Hamarnia 95  
 Hanarataŭ 204  
 Hancavičy 331  
 Hančanski 202  
 Hančaroŭka 84, 280  
 Hannaŭka 187, 189  
 Hantoŭlia 154  
 Hara 215  
 Haradok 125, 164, 242, 247, 326, 335  
 Haradščyna 242  
 Haradzianka 331  
 Haradziec 92, 146, 172, 301, 316, 326  
 Haradzieck 150  
 Haradzieckaja 213  
 Haradzišča 125, 131, 257, 327  
 Harany 256  
 Harbacevičy 78  
 Harbačoŭka 162  
 Harbatka 236  
 Harbavičy 305  
 Harcaŭ 114  
 Harezna 211  
 Harochaŭka 79  
 Harochava 84  
 Harodčyna 79  
 Harodnia 249  
 Hatnaja Slabodka 310  
 Haŭrylienka 160  
 Haŭryloŭka 293  
 Havaraki 335  
 Haviady 337  
 Hierasimouščyna 324  
 Himbataŭka 268  
 Hiraŭcy 307  
 Hirejevičy 194  
 Hiženka 281  
 Hižnia 319  
 Hladkava 305  
 Hliebava Rudnia 75  
 Hlinicki 310  
 Hlinišča 301  
 Hlinnie 271  
 Hliń 318  
 Hlińkava 143  
 Hluchi 93  
 Hluchskaja Sialiba 101  
 Hlusk 124  
 Hluša 71, 76  
 Hlušnieva 237  
 Hlybaŭ 212  
 Hlybokaje 161, 227  
 Hlybokavičy 179  
 Hlyboki Brod 111  
 Hniazdzin 107  
 Hohań 180  
 Hojenka 228  
 Holubaŭka 107  
 Homanauka 64  
 Honča 202  
 Horanka 211  
 Hordava 116  
 Horka 116  
 Horki 134, 212, 232, 318  
 Horlava 153  
 Hornaja Vulica 250  
 Hornaje 125  
 Hornia 292  
 Hory 136, 211  
 Hošč-Čarny 137  
 Hrabalava 309  
 Hrabava 81  
 Hradki 199  
 Hradzianiec 60  
 Hradzianka 60  
 Hramaboj 318  
 Hramada 89  
 Hramaki 325  
 Hraziviec 189, 303  
 Hronaŭ 315  
 Hroni 101  
 Hrudčyna 101  
 Hrudzinaŭka 94  
 Hrušava 233  
 Hrybačy 256  
 Hrybany 251  
 Hrybava Slabada 173  
 Hrybaviec 173  
 Hrybina 221  
 Hryby 211  
 Hryhorjeŭka 291  
 Hrynioŭka 68  
 Hryšyn 192  
 Hryŭki 319  
 Hryviac 135  
 Hubanaŭ 246  
 Hubina 150  
 Hubinščyna 232  
 Hulidaŭka 135  
 Huly 203  
 Hurkava Niva 233  
 Hury 109  
 Hurnioŭka 111  
 Husarka 186  
 Huslianka 244  
 Huslišča 243  
 Huščyna 146  
 Huta 114, 117, 176, 189  
 Hutarauščyna 266  
 Hvaltoŭnik 335
- I**
- Ihlica 111  
 Ihnacoŭka 176  
 Ihnataŭka 291  
 Ihnatoŭka 65  
 Ilinka 250  
 Iljuchina 191  
 Ilkavičy 113  
 Irciščava 270  
 Irdzica 96  
 Isakava Buda 303  
 Iskań 89  
 Iskra 113  
 Istopki 91  
 Iŭkina 290  
 Ivanaŭ Dvarec 260  
 Ivanaŭka 72, 113, 162, 164, 198, 237  
 Ivanaŭsk 188  
 Ivanava Slabada 185  
 Ivanavičy 260  
 Ivaniščavičy 284  
 Ivony 270



Izabelina 177  
Izbužar 161  
Iziumava 82  
Izobišča 109

# J

Jablanava 332  
Jadranaja Slabada 204  
Jahadnaje 67  
Jahoraŭka 160, 236  
Jakimava Liada 200  
Jakimavičy 192  
Jakubaŭka 193  
Jalcoŭka 65  
Jalienaŭka 77, 290  
Jaliensčyna 102  
Jalizava 58  
Jaloŭka 204, 319  
Jamišča 93, 258  
Jamki 319  
Jamnaje 103  
Jamnica 245  
Jampal 65  
Janapolle 291  
Janaŭka 274, 296  
Janava 97, 224, 291  
Janoŭ 233  
Janoŭka 61, 184, 216  
Jarcaŭka 138  
Jaryhi 151  
Jasaniec 60  
Jasianoŭka 69  
Jasianovica 280  
Jasiency 126  
Jasienka 214  
Jasieŭ 69  
Jasieŭ-Kamienka 77  
Jasiony 80  
Jasnaja Paliana 113, 195, 317  
Jasnaja Zara 317  
Jasnaje Vutra 222  
Jasnapolle 214  
Jasny 174  
Jasny Lies 85  
Jaškaŭščyna 156  
Jašmanava 275  
Jašnaja Buda 213  
Jašsiejevičy 126  
Jaziory 320  
Jazyčkava 151  
Jehany 155

Jelaviec 293  
Jeļkauščyna 225  
Jeļnia 295  
Jemialjanaŭ Most 78  
Jerašoŭka 186  
Jermaki 137  
Jermakoŭka 238  
Jermalavičy 107  
Jermaloŭka 143  
Ješkaŭka 154  
Jeŭdakimavičy 328  
Jezva 95  
Jubiliejny 82  
Judaŭka 317  
Juny Pachar 319  
Juraŭka 150  
Jurjeva 81  
Jurjevičy 192  
Jurkaŭka 233  
Jurkava 145  
Juškavičy 265, 301  
Juzafin 178, 200  
Juzafova 127  
Juziafoŭka 292  
Južny Žabin 245

# K

Kabina Hara 282  
Kacialiova 142  
Kačuryňa 241  
Kadzina 249, 305  
Kakojsk 211  
Kalacičy 127  
Kalacily 144  
Kaladzino 175  
Kalasoŭka 168  
Kalasoŭščyna 301  
Kalatovina 266  
Kaliasianka 307  
Kaliasišča 251  
Kaličonka 203  
Kaliektŭny Trud 235  
Kalieŭkava 274  
Kalinaŭka 78, 119, 201, 213, 269, 335  
Kalinavaja 255  
Kalinina 82, 91, 97, 109, 234  
Kalininski 216  
Kalinka 151  
Kalinoŭka 118  
Kaliuha 127

Kaloda 316  
Kalodliva 161  
Kalodziežki 166  
Kamaroŭka 101, 234, 329  
Kamarovičy 137  
Kamaryn 59  
Kamaryna 61  
Kamianica 108  
Kamianščyna 225  
Kamieničy 60  
Kamienka 79, 81, 146, 153, 160, 227, 235, 241, 248, 271, 302, 309, 316, 318, 333, 335  
Kamiennyja Lavy 329  
Kamianskaja Horka 153  
Kamieŭ 166  
Kamierava 179  
Kamintern 255  
Kamsamoŭski 96  
Kamuna 155  
Kanachoŭka 186  
Kanaŭka 296  
Kanava 291  
Kancy 62, 232  
Kančany 81  
Kandrataŭsk 268  
Kaničy 162  
Kaniuchi 139  
Kanstancinaŭka 241  
Kanstantoŭ 198  
Kapačoŭka 174  
Kapačy 266  
Kapani 303  
Kapiejnaje 244  
Kapuscina 179  
Kapsica 324  
Karabanava 166  
Karabaŭščyna 71  
Karaliŭka 311  
Karaniec 235  
Karany 63  
Karasi 327  
Karatyški 154  
Karbatoŭka 338  
Karčomka 244  
Kardon 113  
Kareby 151  
Karma 227, 316  
Karmanoŭka 119  
Karnica 132  
Karnilaŭka 221

|                           |                              |                                     |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| Karobčyna 266             | Kažamiakina 213              | Koŭbča 204                          |
| Karotkija 101             | Kiraŭsk 171                  | Koŭryn 74                           |
| Karoučyna 101, 149        | Kiraŭskaje 129               | Krai 61                             |
| Karpaŭka 109              | Kirkory 311                  | Krajni 113                          |
| Karpaŭski 320             | Kisciani 179                 | Kramianka 282                       |
| Karpavičy 129             | Kisiali 162                  | Kramok 62                           |
| Karpisonaŭka 264          | Kisialiouka 275              | Krapiŭka 85                         |
| Karšuki 172               | Kisialiova Buda 188          | Krapiŭnia 162                       |
| Kartyży 272               | Kisialki 260                 | Krasavičy 184                       |
| Karytnaje 63              | Kislaŭščyna 79               | Krasina 226                         |
| Karytnica 116             | Kiščycy 155                  | Krasnahorje 113, 220                |
| Karziejewa 155            | Klianoŭka 295                | Krasnaja Buda 235, 300              |
| Karzuny 324               | Kliapiničy 220               | Krasnaja Dubrova 72                 |
| Kasar 316                 | Kliapčany Most 66            | Krasnaja Hara 174                   |
| Kasaryčy 128              | Kliasina 215                 | Krasnaja Horka 267, 339             |
| Kasciuoŭka 232            | Kliaščoŭka 129               | Krasnaja Paliana 268, 290           |
| Kasciukovičy 159, 227     | Kliatnoje 103                | Krasnaja Slabada 95, 114, 165, 244  |
| Kasciuškava 139           | Kliava 116                   | Krasnaja Zara 79, 161, 166, 291     |
| Kasciukavičy 234          | Kličaŭ 197                   | Krasnaja Zorka 114                  |
| Kasičy 90                 | Kličaŭskija Pasiolki 198     | Krasnaja Zvezda 164                 |
| Kasmyničy 266             | Kliedniavičy 151             | Krasnaje 67, 82, 114, 127, 275, 332 |
| Kaspierka 185             | Kliejavičy 161               | Krasnapollie 101, 210, 227, 235     |
| Kastrycy 251              | Klietnaje 130                | Krasnapollie 2 255                  |
| Kastryčnik 109, 126       | Klimavičy 183, 339           | Krasnica 175, 305                   |
| Kaškova 273               | Klin 140, 266, 291, 333, 335 | Krasnica 1 98, 246                  |
| Kašany 237                | Klinoŭski 234                | Krasnica 2 98, 246                  |
| Katka 128                 | Kliny 79, 108                | Krasnovičy 79                       |
| Katvina 257               | Kliuč 308                    | Krasny 130, 164, 316                |
| Kaŭbčanskaja Slabodka 204 | Kloŭ 184                     | Krasny Aharod 79                    |
| Kaŭhary 61                | Kniazieŭka 254, 290          | Krasny Akciabr 281                  |
| Kaŭpita 211               | Kniazioŭka 215               | Krasny Asaviec 94                   |
| Kaŭryžyna 223             | Kniažycy 250, 326            | Krasny Bierah 91, 200, 268          |
| Kaŭšova 266               | Knyšy 125                    | Krasny Bierazok 174                 |
| Kavali 80                 | Kochanaŭka 63                | Krasny Bor 118, 235                 |
| Kavalioŭka 188            | Kocni 248                    | Krasny Brod 75                      |
| Kaviaza 198               | Kojmina 72                   | Krasny Kurhan 165                   |
| Kavyčycy 160              | Kokatava 266                 | Krasny Lies 81, 204                 |
| Kazabroddzie 221          | Koltava 274                  | Krasny Luč 329                      |
| Kazakoŭka 282             | Komsieničy 220               | Krasny Pachar 109                   |
| Kazakova 75               | Konanaŭka 306                | Krasny Sad 235                      |
| Kaziellie 213, 216        | Konanavičy 229               | Krasny Vaschod 280                  |
| Kazimirauka 256           | Koncy 244                    | Krasoŭka 188                        |
| Kazimiroŭka 221           | Kopcieŭka 138                | Krastoŭski 191                      |
| Kazimirova 60             | Kopča 67                     | Krasulia 221                        |
| Kaziol 101, 229           | Korkač 257                   | Krasulina 144                       |
| Kazloŭka 268              | Koscinka 252                 | Krotki 309                          |
| Kazlovičy 126             | Kostryckaja Slabodka 175     | Kruč 223                            |
| Kazly 143, 199            | Kostryčy 176                 | Kruhi 251                           |
| Kazuličy 175              | Koš 272                      |                                     |
| Kazusioŭka 193            | Koŭbava 180                  |                                     |

|                         |                      |                                           |
|-------------------------|----------------------|-------------------------------------------|
| Kruhlaie 183, 219       | Kužminičy 306        | Ličynka 109                               |
| Kruhlica 89             | Kvarciany 142        | Lidzina 335                               |
| Kruhloniva 79           |                      | Lieanpollie 193                           |
| Kruhly 296              | L                    | Liebiadzianka 114                         |
| Krukaŭščyna 126, 151    | Labanaŭka 318        | Liebiadziouka 72, 285                     |
| Kruki 108               | Labkovic 65          | Liebiedzieva 136                          |
| Krupičy 72              | Labkovičy 237        | Liejčycy 72                               |
| Krupnia 165, 193        | Lachva 250           | Liekierka 81                              |
| Krušynka 78             | Ladyžana 325         | Lienina 59, 78, 82, 91, 97, 113, 139, 212 |
| Krutaja 271             | Lahadaŭka 79         | Lienincy 79                               |
| Kruty Roŭ 164           | Lahadava 103         | Lieninski 109, 118, 154                   |
| Kružki 227              | Lakuci 328           | Lienpollie 138                            |
| Kryčaŭ 231              | Lambava 80           | Liesavy 166, 216                          |
| Kryčaŭ 2 235            | Lamy 75, 215         | Liešča 333                                |
| Kryčavatka 153          | Lańkaŭ 113           | Lieščanka 178, 211                        |
| Kryčaviec 64            | Lapacina 270         | Lieŭkavičy 174                            |
| Krynička 295            | Lapacičy 284         | Lieźnieŭka 246                            |
| Krynka 61               | Lapatavičy 189       | Limień 314                                |
| Kryŭcy 135              | Lapičy 64            | Lioŭkaŭščyna 305                          |
| Kryvaja 193             | Lapieni 300          | Lipa 91                                   |
| Kryvaja Niva 161        | Lapša 99             | Lipaki 290                                |
| Kryvieľ 326             | Larjanava 274        | Lipaŭka 90, 95, 163, 237, 293             |
| Kryvulina 227           | Lasi 73              | Lipavica 89                               |
| Ksaviarova 111          | Lastryhina 274       | Lipiec 252                                |
| Ksiondzaŭščyna 266      | Latanaŭka 252        | Lipień 65                                 |
| Kubrakoŭka 162          | Latkaloniija 98      | Lipniaki 72                               |
| Kucin 204               | Latrošča 249         | Lipnica 204                               |
| Kučaryna 333            | Latva 329            | Lipsk 227                                 |
| Kučyn 101               | Latyščyna 318        | Lisaŭka 116                               |
| Kudryčy 267             | Laviec 244           | Lisičnik 94                               |
| Kukujeŭka 194           | Lavutki 222          | Litoŭsk 225, 329                          |
| Kukšynava 135           | Lazaravičy 97        | Litvinava 59, 235                         |
| Kulaha 89               | Lazovaje 60          | Liubany 281                               |
| Kulakoŭka 116           | Lazovica 191         | Liubavina 303                             |
| Kuliašoŭka 188          | Lazzio 198           | Liubičy 200                               |
| Kulšyčy 280             | Liachaŭka 337        | Liubiničy 333                             |
| Kuncy 119, 229          | Liachaŭščyna 308     | Liubišča 223                              |
| Kupioły 255             | Liachi 316           | Liubiž 135                                |
| Kuplienka 119           | Liaciahi 281         | Liuboničy 176                             |
| Kurbaki 216             | Liady 79             | Liubuž 249                                |
| Kurhanaŭka 283          | Liadziešnia 151, 185 | Liucina 200                               |
| Kurhannie 118, 136, 215 | Liamnica 108         | Liudahošča 267                            |
| Kurhany 176             | Lianoŭka 201         | Liudkoŭ 99                                |
| Kurkaŭščyna 269         | Liasišča 74          | Liulieva 68                               |
| Kurmanava 271           | Liaski 175           | Liutnia 214, 268                          |
| Kurtasy 144             | Liaskoŭka 151        | Liutnianskaja Buda 214                    |
| Kustoŭka 143            | Liasnaja 284         | Lobča 320                                 |
| Kutnia 304              | Liasnictva 173       | Lobža 190                                 |
| Kuty 244                | Liasnyja 225         | Ločyn 64                                  |
| Kuzavina 142            | Liaščevina 318       | Lohavina 146                              |
| Kužkavičy 98            | Lichačova 135        |                                           |

Lopavičy 332  
 Losieŭka 89  
 Lubianka 92, 194  
 Lubiany 113  
 Lubnišča 250  
 Lucišča 309  
 Luč 214  
 Lučki 132, 232  
 Lučycy 59  
 Ludčycy 96  
 Luhiny 144  
 Luka 61  
 Lukač 152  
 Luki 139  
 Luščevinka 234  
 Lutna 335  
 Luty 238  
 Lužanec 79  
 Lužki 256, 271  
 Lužok 303  
 Lykava 259  
 Lykinka 264  
 Lynaŭka 222  
 Lyŋkoŭ 111  
 Lysaja Hara 327  
 Lysaja Horka 82  
 Lyskaŭščyna 222

## M

Macava 335  
 Machava 253  
 Machavoje 329  
 Maciajoŭka 193  
 Maciejuščyna 252  
 Maciuty 137  
 Mačulki 80  
 Maisiejenki 327, 329  
 Maisiejeva 139  
 Majak 78, 244  
 Majsiejevičy 62  
 Majsk 119  
 Majskaje 269  
 Majski 315  
 Majščyna 258  
 Makarancy 241  
 Makaraŭka 80, 139  
 Makaravičy 73  
 Makaŭje 234  
 Makaŭka 111  
 Makaŭnia 251  
 Makavičy 127

Makiejevičy 191  
 Makradka 311  
 Makranskija Chutary 99  
 Makrany 127  
 Makrusinka 251  
 Maladzioŭnaja 332  
 Malaja Arava 222  
 Malaja Dubraŭka 253  
 Malaja Haroža 59  
 Malaja Hrava 64  
 Malaja Karaliouka 142  
 Malaja Krapiuŭnia 163  
 Malaja Lieščanka 267  
 Malaja Lotva 335  
 Malaja Maščanica 116  
 Malaja Voŭsa 200  
 Malaja Ziaccica 267  
 Malaja Zimnica 285  
 Malaškavičy 193  
 Malatoŭka 291  
 Malatoŭki 118  
 Maliacičy 238  
 Maliejeŭka 241  
 Malina 227  
 Malinaŭka 65, 72, 91, 108, 109,  
 113, 118, 175, 216, 232, 315  
 Malinava 130  
 Malinavaje 207  
 Malinnie 202  
 Malinnik 248  
 Malinniki 83  
 Malinoŭka 163  
 Maliušyna 215  
 Malkava 131  
 Malocina 66  
 Maloje Buškava 260  
 Maloje Chonava 248  
 Maloje Čornaje 332  
 Maloje Marozava 136  
 Maloje Ulanava 335  
 Maloje Zamošša 324  
 Maloje Zapatočča 258  
 Maloje Zarečča 326  
 Malunoŭka 296  
 Maly Asaviec 253  
 Maly Hraziviec 304  
 Maly Krušnikoŭski 101  
 Maly Kudzin 109  
 Maly Míažnik 324  
 Maly Michajloŭ 329  
 Maly Stary Škloŭ 332

Maly Tryliesin 109  
 Malyja Amchiničy 305  
 Malyja Anikavičy 140  
 Malyja Aŭčynienki 332  
 Malyja Bialievičy 258  
 Malyja Borki 89  
 Malyja Bortniki 72, 73  
 Malyja Chutary 214  
 Malyja Kaskievičy 223  
 Malyja Lazicy 337  
 Malyja Slavieni 333  
 Malyja Sližy 327  
 Malyja Šarypy 144  
 Malyja Vasilki 109  
 Malyja Vuhliany 223  
 Maljeva 80  
 Maŭkaŭka 234, 264  
 Maŭki 146  
 Manastyrok 315  
 Maŭkava 324  
 Maraliouka 144  
 Marcinaŭka 73, 168, 295  
 Marčjanavičy 226  
 Markaŭka 294  
 Martynaŭka 80  
 Marynapollie 213  
 Masalyki 144  
 Masalščyna 244  
 Mascickaja Slabada 232  
 Mascišča 108, 125  
 Maslaki 140  
 Masnickaje 199  
 Masnoje 199  
 Mastavy 142  
 Mastkova 318  
 Mastok 252, 316  
 Masty 80  
 Mašanaki 241  
 Mašavoje 160  
 Mašeckaja Slabada 284  
 Maški 85  
 Maškova 137  
 Mašok 178, 302  
 Matavila 68  
 Matyha 111  
 Mazalava 269  
 Mazki 99, 118  
 Mazuraŭka 172  
 Miadzvidaŭka 138, 194  
 Miadzviezia 142  
 Miadzviadaŭka 214, 249

- Mialnik 107  
 Miazovičy 61  
 Miazėnin 184  
 Miaznoje 202  
 Miazonka 111  
 Miazysietki 246  
 Michajlaŭka 78, 220, 290  
 Michajlaŭsk 258  
 Michajlaŭski 292  
 Michajlaŭščyna 76  
 Michajlava 264  
 Michajlavičy 141  
 Michajloŭ 106, 283  
 Michalin 317  
 Michalioŭka 91  
 Michaliova 244  
 Michaliova 1 73  
 Michaliova 2 73  
 Michaliova 3 73  
 Michaloŭ 201  
 Michaloŭka 200  
 Michasioŭka 116  
 Michiejeŭka 151  
 Michiejevičy 236  
 Michiejkava 222  
 Michlin 320  
 Mičkaŭščyna 108, 267  
 Miechava 225  
 Mierč 337  
 Miezinniec 114  
 Mikalajeŭka 108, 109, 113, 185, 258, 328  
 Mikalajeŭka 1 255, 329  
 Mikalajeŭka 2 255  
 Mikalajeŭka 3 255  
 Mikiciničy 334  
 Mikolienka 139  
 Mikolsk 151  
 Mikuličy 80  
 Mikulina 136  
 Mikulinka 223  
 Milaslavičy 192  
 Milaŭjo 155  
 Milažań 199  
 Miliacina 232  
 Miliejkava 270  
 Miloje 203  
 Miracina 82  
 Miradzina 82  
 Mirahošč 318  
 Mirnaja 238  
 Mirny 259  
 Mironava 74  
 Mistravičy 118  
 Miškaŭka 241  
 Mišni 272  
 Miŭajo 305  
 Mokradź 152  
 Mokraje 99  
 Mokravičy 119  
 Monieŭka 118  
 Morchavičy 176  
 Mosin 291  
 Mscislaŭ 263  
 Muraviec 190  
 Muravillie 166  
 Murn Bor 165  
 Myslieŭščyna 193  
 Myslocina 132  
 Myškavičy 177, 238  
 Myškina 269  
 Mušyna 270
- N**
- Nadzieŭda 302  
 Nanaskava 236  
 Nandatki 178  
 Naprasnaŭka 141  
 Narki 316  
 Nasieckaje 161  
 Navabelica 258  
 Navaprudzie 222  
 Navasiellie 328  
 Navasiolki 68, 76, 110, 113, 153, 214, 244, 246, 300, 305, 327  
 Navasiolki 1 256  
 Navasiolki 2 256  
 Naviki 81  
 Navina 214  
 Navinka 307  
 Niaččo 65  
 Niadašava 1 254  
 Niadašava 2 254  
 Niakrasaŭ 212  
 Niakrasava 226  
 Niamki 180  
 Niantun 174  
 Niaraž 96  
 Niaroplia 107  
 Niasjata 206  
 Niaznannie 126  
 Niaznań 188  
 Ničyparavičy 338  
 Niedzviež 185  
 Niehaŭlia 172  
 Niehina 165  
 Niemierka 153  
 Niepierožny 215  
 Niescierava 271  
 Niezaŭka 248  
 Niežkaŭka 309  
 Niežkava 143  
 Nikadzimava 136  
 Nikanavičy 95  
 Nikiciničy 250  
 Nivičy 142  
 Nizkaja Vulica 250  
 Nizki 237  
 Nizoŭcy 324  
 Nižki 165  
 Nižnaja Toščyca 92  
 Norkina 165  
 Novaja Bajarščyna 1 103  
 Novaja Bajarščyna 2 103  
 Novaja Bielarus 81  
 Novaja Bielica 316  
 Novaja Černieŭka 155  
 Novaja Dobasna 174  
 Novaja Ivanaŭka 160  
 Novaja Jasienka 214  
 Novaja Jelkaŭščyna 225  
 Novaja Kamienka 283  
 Novaja Kulturna 248  
 Novaja Liešča 334  
 Novaja Miliejeŭka 259  
 Novaja Niva 258  
 Novaja Sialiba 101  
 Novaja Slabada 283  
 Novaja Slabodka 93, 203  
 Novaja Šarajeŭščyna 85  
 Novaja Trasna 95  
 Novaja Vadv 330  
 Novaja Žyžn 292, 293  
 Novajahoraŭka 308  
 Novaje Braščyna 335  
 Novaje Paliessie 223  
 Novaje Paškava 256  
 Novaje Prybužža 151  
 Novaje Radča 222  
 Novaje Sialo 199, 269  
 Novaje Staŭpišča 177  
 Novaje Viŭjanava 325

Novaje Vysokaje 330  
 Novaje Zajmišča 325  
 Novaje Zalicvinnie 179  
 Novaje Žyccio 213  
 Novaaliaksandraŭka 309  
 Novaandrejeŭka 130  
 Novavasiljeŭsk 303  
 Noviki 234  
 Novy Bychaŭ 97  
 Novy Dziedzin 188  
 Novy Haradok 172  
 Novy Kramianiec 311  
 Novy Kučyn 101  
 Novy Lańkaŭ 113  
 Novy Puć 295  
 Novy Sinin 244  
 Novy Spor 200  
 Novy Stroj 184  
 Novy Sviet 95, 212, 320  
 Novy Viendaraž 244  
 Novy Vostraŭ 199  
 Novyja Aŭčynienki 332  
 Novyja Čamadany 326  
 Novyja Damamieryčy 187  
 Novyja Dvaraninavičy 178  
 Novyja Komsiničy 330  
 Novyja Maksimavičy 205  
 Novyja Nabarki 205  
 Novyja Pranički 188  
 Novyja Samatevičy 163  
 Novyja Sližy 327  
 Novyja Stajki 334  
 Novyja Vichrany 273  
 Novyja Žarki 190  
 Novyja Ždanavičy 155

# O

Ochar 317  
 Orča 59  
 Ordać 325  
 Orsičy 74

# P

Pabieda 200, 213, 275, 304, 319  
 Pabiednaja 139  
 Pabokavičy 66, 78  
 Pacava Słabada 175  
 Paciarajeŭka 284  
 Packava 271  
 Pačapok 110  
 Pačapy 215

Padar 229  
 Padasinki 237  
 Padbiarezzie 248  
 Padbiellie 249  
 Padbroddzie 248  
 Padbudki 319  
 Padciechaničy 166  
 Paddubje 258  
 Padhajcy 328  
 Padharodak 165  
 Padhavaraka 101  
 Padhorje 95, 207, 254  
 Padjablyńka 200  
 Padjaliecki 234  
 Padjasienka 82  
 Padjellie 190  
 Padkalienda 132  
 Padkazuličča 175  
 Padkionnie 100  
 Padkniažannie 324  
 Padkražnik 111  
 Padliesnaja 294  
 Padliessie 103, 175  
 Padliesčanka 178  
 Padlipki 180  
 Padlomje 319  
 Padlužža 125, 180, 267  
 Padołcava 97  
 Padpaŭloŭje 222  
 Padrajsk 160  
 Padrečča 175  
 Padsioły 180  
 Padsobnaje 82  
 Padsoltava 270  
 Padstružža 202  
 Padudaha 232  
 Padvišannie 178  
 Padzamša 132  
 Padzievičy 111  
 Padčarešań 111  
 Paharelaje 60, 130  
 Pahost 127  
 Pahrabišča 224  
 Pahraničnik 296  
 Paklady 234  
 Pakroŭka 76  
 Pakroŭski 97  
 Pakuccie 154  
 Palam 205  
 Palanica 237  
 Palavinny Loh 255

Palia 191  
 Paliaddzie 64  
 Paliadki 212  
 Paliana 125  
 Palianinavičy 89  
 Palianki 81  
 Paliaščycy 142  
 Paliavy 248  
 Palickaje 68  
 Palietniki 246  
 Palijeŭščyna 110  
 Palionka 135  
 Pališyna 146  
 Paliŭniki 118  
 Palki 89  
 Palna 135, 259  
 Palojeva 306  
 Paloski 151  
 Palosy 198  
 Paloškava 80, 187  
 Palui 150  
 Paluž 1 211  
 Paluž 2 211  
 Palykavickija Chutary 255  
 Palykavičy 255, 339  
 Palykavičy 2 255  
 Panieča 151  
 Paniuškavičy 83  
 Panizoŭ 244  
 Pankrataŭka 137  
 Pankratavičy 81  
 Pańkaŭskaja Buda 160  
 Pańkava 111  
 Paparatka 188  
 Paparatnaja 161  
 Papiechinka 190  
 Papkoŭka 143  
 Paplauščyna 248  
 Paplavy 66, 198  
 Papoŭcy 311, 332  
 Papoŭka 95, 112, 164, 227, 280, 335  
 Parachoŭka 116  
 Paradzina 267  
 Paraslia 74  
 Parchimkavičy 174  
 Parojeŭka 306  
 Partolieŭka 92  
 Paršyna 142  
 Pasieka 74, 80, 101, 163  
 Pasieki 65

- Pastarnaki 273  
 Pasyrava 225  
 Patapava 338  
 Pataronaŭka 193  
 Patašnia 59, 154  
 Patašy 145  
 Patoka 207  
 Paŭdniovaje Biališčana 273  
 Paŭlaŭka 252, 291, 311  
 Paŭlaŭsk 258  
 Paŭlavičy 178, 191, 226, 237  
 Paŭlinka 108  
 Paŭlova 222  
 Paŭnočnaje Biališčana 273  
 Pcič 128  
 Piacienka 130  
 Piačary 167  
 Piačkavicki ūnozavod 275  
 Piačkavičy 275  
 Piačkoŭka 273  
 Piačonki 272  
 Pianiuhi 100  
 Piańkoŭka 187  
 Piarekaŭ 206  
 Piarscily 248  
 Piascova 174  
 Piaski 153  
 Piasočnia 138  
 Piasčanka 62, 251, 336  
 Piataja Hadavina 222  
 Piatroŭka 185  
 Piatrovičy 80, 254  
 Piatryhi 265  
 Picier 192  
 Pičaŭka 154  
 Pieradavy 216  
 Pierahon 285  
 Pierakladavičy 94  
 Pierakop 337  
 Pieralohi 151  
 Pieramoha 258  
 Pierarožki 67  
 Pierasiellie 226  
 Pierasopnia 198  
 Pierasova 75  
 Pieravalošnia 192  
 Pieršyno 146  
 Piervaje Maja 92, 164  
 Piervakryčauški 234  
 Piervamajsk 152  
 Pieškavičy 237  
 Pietuchoŭka 300, 308  
 Pietuški 220  
 Pilieščyna 311  
 Pilnia 315  
 Pilniki 173  
 Pilšyčy 118  
 Pirahova 270  
 Pisaraŭka 102  
 Pislacina 185  
 Plieščy 328  
 Plieščyna 238  
 Pliosy 84  
 Pliuščava 194  
 Ploskaje 168, 206  
 Pnieŭščyna 138  
 Poblin 125  
 Poharki 89  
 Polipień 320  
 Polkavičy 178  
 Postraš 81  
 Poŭstka 126  
 Požar 185, 186  
 Praabražensk 155  
 Prachoraŭka 236  
 Prahres 76, 81  
 Pralietarskaja Kamuna 166  
 Pralietarskaje 166  
 Pralietarski 84  
 Pralietaryj 89, 164, 222  
 Prańnia 108  
 Prasaly 324  
 Pratasievičy 67  
 Pratasievičy 2 67  
 Pratočnaje 95  
 Pražektar 112, 174  
 Prodzvina 76  
 Prokšaničy 250  
 Proncaŭka 334  
 Prudki 227  
 Prudok 67, 161, 193, 236, 285, 293, 309  
 Prudy 328  
 Prusina 164, 232  
 Prusinskaja Buda 164  
 Pryaziornaja 305  
 Prybar 95, 118, 180  
 Prybiarežža 265  
 Prybieražža 94  
 Prychaby 115  
 Prycierpa 60  
 Prydancy 311  
 Pryhani 1 227  
 Pryhani 2 227  
 Pryhani 3 227  
 Pryhaŭka 234  
 Pryliepaŭka 153  
 Pryliessie 310  
 Pryliopaŭka 310  
 Prypiočyna 320  
 Pryplavy 126  
 Prysna 1 256  
 Prysna 2 256  
 Pryvaraccie 129  
 Pryvollie 280  
 Ptušyčy 61  
 Puchnava 307  
 Puciaty 271  
 Pucimieľ 185  
 Pučki 310  
 Pudaŭnia 156  
 Puply 142  
 Pustoška 73  
 Pusty Asaviec 253  
 Pušča 110, 258  
 Puškary 234  
 Puškova 160, 166  
 Putniki 326  
 Puzan 102  
 Pycy 307

## R

- Rabavičy 284  
 Rabiutki 310  
 Rabinaŭka 220  
 Rabinavaja Slabodka 307  
 Rabki 156  
 Rabočy 92  
 Radamlia 307  
 Raducičy 61  
 Radučy 307  
 Radzišyna 325  
 Radzivonaŭka 145  
 Radžkaŭ 96  
 Radžkava Slabada 96  
 Raŭalava 108  
 Rafalin 65  
 Rahač 113  
 Rahali 78  
 Rahalina 320  
 Rahasiellie 80  
 Rahi 202, 285  
 Rahoŭka 172



- Rahożinka 311  
 Rahożna 339  
 Rajok 160  
 Rakitanka 265  
 Rakitnik 164  
 Raksalianka 83  
 Rakušava 222  
 Rakužaŭka 242  
 Rakšyno 272  
 Ramanavičy 249  
 Ramaniackaja Huta 103  
 Ramanoŭ 212  
 Raman-Vina 306  
 Ramaŭki 213  
 Ramšyna 339  
 Rasinka 309  
 Rasna 153  
 Rassviet 268  
 Rastapolie 253  
 Ratnaja 233  
 Raviačyna 142  
 Ravok 206  
 Razaŭmova 294  
 Razancy 273  
 Razdziel 271  
 Razrytaje 168  
 Razvadava 207  
 Ražki 222  
 Ražnietava 68  
 Ražyšča 64  
 Rečki 1 256  
 Rečki 2 256  
 Rečyca 317  
 Redki Roh 74  
 Rekatka 137  
 Rekta 90, 143, 186, 285  
 Rekta-Michajlaŭka 285  
 Remiestava 272  
 Repalava 332  
 Repišča 205, 233, 248  
 Reut 183  
 Rezki 92  
 Robcy 153  
 Rodnia 193  
 Roh 174, 258  
 Roskaš 291  
 Roškaŭ 188  
 Rošča 302  
 Rozlievičy 125  
 Rožava 269  
 Rubanaŭka 271  
 Rubiež 112, 198, 226, 258  
 Rublioušk 220  
 Ručej 64, 164  
 Rudkaŭščyna 143  
 Rudnia 115, 116, 125, 138, 172, 190, 280, 281, 327  
 Rudodzima 272  
 Rudzicy 325  
 Rusienka 156  
 Rusinaŭka 310  
 Rusinka 252  
 Ryki 260, 273  
 Rymačy 80  
 Ryminka 309  
 Rynkoŭka 320  
 Rynnja 73  
 Rysin 194  
 Ryžkaŭ 119  
 Ryžkaŭka 94  
 Ryžkavičy 332  
 Ržaŭcy 334  
 Ržaŭka 1 280  
 Ržaŭka 2 280  
 Ržaviec 320  
 S  
 Sabali 213  
 Sabaliouka 185, 193  
 Sacharaŭka 137  
 Sadok 138  
 Safijeŭka 256  
 Safijsk 260  
 Safonaŭka 168  
 Safonava 146  
 Sahlassie 110  
 Sakaloŭka 163, 185, 320  
 Sakalova 136, 271  
 Sakoŭničy 234  
 Saladoŭnia 220  
 Salomienka 83  
 Saltanaŭka 246  
 Saŭniki 135  
 Samadumaŭka 179  
 Samatevičy 161  
 Samulki 302  
 Sanniki 226  
 Sapiažynka 100  
 Saproŭki 334  
 Saprynavičy 273  
 Sarakapudy 146  
 Saročyna 90, 238  
 Sasnoŭka 1 334  
 Sasnoŭka 2 334  
 Sasnoŭski 215, 234  
 Sasnovaja 83  
 Sasnovica 285  
 Sasnovy 64  
 Saškaŭka 338  
 Sava 145  
 Savascianavičy 242  
 Savičau Roh 97  
 Savičy 84  
 Savieckaja 107  
 Savielienki 330  
 Sciafanava 146  
 Sciah 131  
 Sciapanaŭka 110, 126  
 Sciepanoŭ 317  
 Sciochaŭ 119  
 Siačychi 234  
 Siadzič 100  
 Siakierka 116  
 Sialianskaja Klioŭka 116  
 Sialiba 76, 92, 180  
 Sialibka 85  
 Sialiec 62, 89, 130, 135, 189, 246, 274, 308  
 Sialieckaje 168  
 Siamikaŭka 112  
 Siamionaŭka 194  
 Siamionaŭka 1 193  
 Siannaja 191  
 Siarebrany Ručaj 236  
 Siaredni 212  
 Siaredni Krušnikoŭski 102  
 Siarhiejevičy 176  
 Sidaraŭka 193, 214, 254  
 Sidaravičy 259  
 Sielica 178  
 Sielišča 93, 185, 187, 206, 251, 295, 311, 316, 320  
 Sielišcy 272  
 Siełcy 127  
 Siemirovičy 65  
 Siemukačy 258  
 Sieńkaŭ 112  
 Sieńkava 144, 251, 255  
 Siercislaŭ 327  
 Sietnaje 233



- Sievier 110  
 Sihiejeŭka 160  
 Siličy 161  
 Silina Polie 283  
 Simanaŭka 202  
 Simanavičy 125, 229  
 Simharavičy 84  
 Siniež 92, 190  
 Sininščyna 248  
 Siniuha 258  
 Sipajly 108  
 Sisienieva 336  
 Sivai 110  
 Skačok 172  
 Skavarodka 112  
 Skliapava 222  
 Sklimin 192  
 Skoklieva 306  
 Skryplica 179  
 Skubiachina 174  
 Skubilaŭka 337  
 Skuraty 222  
 Skvorsk 308  
 Slabada 68, 77, 85, 97, 136, 145, 184, 193, 225, 305  
 Slabada Bahušoŭka 78  
 Slabodka 64, 82, 128, 132, 150, 207, 259, 302, 324, 326  
 Slabuty 238  
 Slanieuščyna 93  
 Slasciony 152, 311  
 Slaŭharad 279  
 Slaŭkavičy 131  
 Slaŭnaje 272  
 Slaŭnia 286  
 Slavianka 225  
 Slaviki 142  
 Slieziuki 98  
 Sliezki 274  
 Sliży 327  
 Slopišča 61  
 Smahilaŭka 119, 229  
 Smaliakoŭ 246  
 Smaliarnia 206, 258  
 Smalica 99  
 Smaljancy 336  
 Smiataničy 337  
 Smolka 304  
 Smolkaŭskaja Buda 168  
 Smolki 168  
 Smyk 59  
 Snytki 115  
 Soniečnaja 150  
 Sotnaje 200  
 Spornaje 80  
 Staborščyna 237  
 Stachoŭščyna 102  
 Stadolišča 112  
 Staj 224  
 Stajalava 198, 207  
 Stajki 180, 185, 194, 212, 246  
 Staliary 68  
 Stalka 305  
 Stan 137  
 Stancyja Asipovičy 2 60  
 Stancyja Asipovičy 3 60  
 Stancyja Bialynkavičy 163  
 Stancyja Druč 118  
 Stancyja Dzieraŭcy 67  
 Stancyja Jasieŭ 69  
 Stancyja Kopyś 324  
 Stancyja Latva 330  
 Stancyja Ludŭcy 97  
 Stancyja Niasiaty 206  
 Stanislaŭ 215  
 Stanok 97  
 Stany 78  
 Staraja Bajarščyna 103  
 Staraja Bielica 316  
 Staraja Buda 300  
 Staraja Kamienka 283  
 Staraja Klioŭka 116  
 Staraja Miliejeŭka 253  
 Staraja Šarajeuščyna 85  
 Staraja Trasna 96  
 Staraja Vadva 330  
 Starakožaŭka 151  
 Starasiellie 116, 146, 237, 334, 336  
 Starasioly 310, 311  
 Starki 227  
 Staroje Braščyna 336  
 Staroje Kurhannie 206  
 Staroje Liada 108  
 Staroje Paliessie 224  
 Staroje Paškava 256  
 Staroje Prybužža 151  
 Staroje Radča 222  
 Staroje Sialo 63, 89, 110, 129, 201, 268  
 Staroje Vysokaje 330  
 Staroje Zajmišča 325  
 Staroje Zalicvinnie 179  
 Stary Dvor 74  
 Stary Dziedzin 189  
 Stary Juzin 173  
 Stary Sinin 244  
 Stary Spor 200  
 Stary Stan 192  
 Stary Vostraŭ 199  
 Staryja Čamadany 338  
 Staryja Dvaraninavičy 178  
 Staryja Maksimavičy 205  
 Staryja Nabarki 205  
 Staryja Pranički 189  
 Staryja Stajki 334  
 Staryja Žarki 190  
 Staryna 112, 130, 139, 248, 272  
 Starynka 137, 275  
 Starynki 77  
 Stasieŭka 76  
 Stašyna 242  
 Staŭpišča 175  
 Stavišča 67  
 Straža 172  
 Strumiensk 213  
 Strykili 141  
 Studzianiec 138, 161  
 Studzionka 93, 112, 115  
 Stupiani 84  
 Stupliany 339  
 Sužyca 254  
 Suchary 260  
 Suchlava 63  
 Sudouščyna 266  
 Sudzily 193  
 Sujaniec 177  
 Sumarokava 251  
 Supaničy 260  
 Supšynka 110  
 Suraŭ 193  
 Suraŭcova 142  
 Surdy 110  
 Suslaŭka 152  
 Sutoki 269, 304  
 Suša 207  
 Suščoŭ 100  
 Suščy 302  
 Svaboda 206, 222  
 Svadkavičy 234

Sviacilavičy 115  
 Sviardlova 271  
 Sviatazierje 267  
 Svichanava 61  
 Sviensk 285  
 Sviokrava 202  
 Svirel 186  
 Svislač 68  
 Sviščava 186  
 Syčkava 83  
 Syčouka 275  
 Syčyki 233  
 Syčyn 283  
 Sysojeva 139

## Š

Šablavy 154  
 Šabli 160  
 Šacilaŭka 141  
 Šalachanaŭka 139  
 Šaladonaŭka 296  
 Šalajoŭka 173  
 Šalamy 280  
 Šamaŭka 220  
 Šamaŭščyna 268  
 Šamava 272  
 Šapčycy 252  
 Šapialievičy 229  
 Šapialioŭka 141  
 Šapiareva 300  
 Šarajeŭka 245  
 Šarejki 167  
 Šarojeŭka 319  
 Šascioraŭka 189  
 Šastaki 150, 325  
 Šatnieva 150  
 Šaukavinnie 226  
 Šaŭnieva 146  
 Šavaroŭka 144  
 Ščacinka 319, 336  
 Ščahloŭka 163  
 Ščarbakoŭka 167  
 Ščatkava 83  
 Ščehlica 251  
 Ščežar 1 249  
 Ščežar 2 249  
 Ščokataŭskaja Slabodka 152  
 Ščokatava 152  
 Šedy 135  
 Šejki 275

Šejpičy 68  
 Škloŭ 323  
 Šmaki 180  
 Šnaraŭka 332  
 Špilieŭščyna 178  
 Šumianičy 267  
 Šumoŭka 191  
 Šupieni 222  
 Šylaŭ Vuhal 259  
 Šylavičy 107  
 Šymany 320  
 Šypiahi 228  
 Šyšava 144  
 Šyrki 266  
 Šyrokaje 178  
 Šyroki 215  
 Šyrokija 145

## T

Tacianka 206  
 Tacianka 2 206  
 Tačyšča 202  
 Tajmanava 97  
 Takary 83  
 Taklioŭka 293  
 Taparki 83  
 Taranava 249  
 Tarasavičy 63, 192  
 Tarhonščyna 110  
 Tartak 95  
 Tatarka 58, 224  
 Tatarčavičy 69  
 Taŭkačy 154, 337  
 Taŭpiečycy 251  
 Tažylavičy 81  
 Torčanka 184  
 Tosna 142  
 Toščyca 92  
 Trajanaŭka 160  
 Trascino 294  
 Trasciviec 100  
 Tratny Kut 192  
 Traŭna 214  
 Trebuški 330  
 Troica 336  
 Troickaja 64  
 Troicki 290  
 Trosienka 324  
 Trosna 336  
 Trosnaje 141

Trubilnia 215  
 Trud 74, 290  
 Trusak 163  
 Trusaŭščyna 80  
 Tryliesina 99, 152, 336  
 Trysciŭka 89  
 Tualin 108  
 Tubyški 220  
 Tudaraŭka 141  
 Tudarava 339  
 Tuhaldava 153  
 Tuholica 82  
 Tumanaŭka 246  
 Tupičyna 164  
 Turčanka 206  
 Turčyloŭ 207  
 Turec 206  
 Turejsk 214  
 Turja 215  
 Turje 319  
 Turki 75, 126  
 Turkoŭskaja Slabada 75  
 Turloŭka 102  
 Turyno 132  
 Turyščava 136  
 Tušavaja 135  
 Tuškava 137  
 Tyšča 264

## U

Ubalaccie 63, 82, 202  
 Uborak 64  
 Uchliasč 99  
 Udoŭsk 302  
 Uhallie 244  
 Ujensk 93  
 Ujun 95  
 Ujunišča 126  
 Ukružža 258  
 Uladzimirauka 206, 291  
 Ulasavičy 176  
 Ulliašyna 144  
 Uluki 284  
 Ulužža 222  
 Uljanaŭka 62  
 Uljanava 97  
 Urečča 1 280  
 Urečča 2 280  
 Usakina 207  
 Uschod 84, 215

Usciarchi 126  
 Uscinavičy 214  
 Usciž 66  
 Usochi 96, 200, 282  
 Uspollie 275  
 Ustannaje 284  
 Usušak 300  
 Ušaki 315  
 Utra 305  
 Uzdzievičy 191  
 Uzhorsk 284  
 Uzlohi 293  
 Uznoha 73

# V

Vabičy 338  
 Vajciachova 130  
 Vajevičy 197  
 Vajnilava 68  
 Vajnyly 303  
 Valačy 143  
 Valaskoŭnia 166  
 Valoki 256  
 Valosavičy 177, 333  
 Valoŭniki 269  
 Valožanka 300  
 Valyncava 136  
 Valyniež 166  
 Varanino 98  
 Varanovičy 81  
 Varašylaŭka 191  
 Varašylava 161  
 Varatynščyna 243  
 Varatyń 74  
 Varhuccieva 226  
 Varkava 140  
 Varodžkaŭ 1 232  
 Varodžkaŭ 2 232  
 Varodžkaŭ 3 232  
 Varoŭskaha 274  
 Varvaraŭka 292  
 Varvaryna 310  
 Vaschod 245, 282  
 Vasilievičy 260  
 Vasilioŭka 165, 185  
 Vasilioŭka 1 296  
 Vasilioŭka 2 296  
 Vasiļjeŭka 113, 155, 221  
 Vasiłki 109  
 Vasiłkova 264

Vastočnaje 93  
 Vastočny 221  
 Vastok 107  
 Vaškavičy 280, 310  
 Vaškoŭka 192, 318  
 Vaŭkanosava 221  
 Vaŭkaŭcy 264  
 Vaŭkaŭščyna 228  
 Vaŭkavičy 303  
 Vazniasienk 173, 194  
 Vazraždziennie 114, 257, 318  
 Vialienik 204  
 Vialienka 180  
 Vialikaja Baroŭka 249  
 Vialikaja Dubraŭka 252  
 Vialikaja Haroža 59  
 Vialikaja Hrava 64  
 Vialikaja Kamaroŭka 329  
 Vialikaja Kantora 74  
 Vialikaja Karaliouka 141  
 Vialikaja Krapiŭnia 162  
 Vialikaja Lieščanka 266  
 Vialikaja Lotva 335  
 Vialikaja Maščanica 116  
 Vialikaja Muchamoraŭščyna 329  
 Vialikaja Staryna 200  
 Vialikaja Ziacica 274  
 Vialikaja Zimnica 285  
 Vialikaje Buškava 260  
 Vialikaje Chonava 247  
 Vialikaje Čornaje 331  
 Vialikaje Marozava 136  
 Vialikaje Ulanava 335  
 Vialikaje Zamošša 324  
 Vialikaje Zapatočča 257  
 Vialikaje Zarečča 326  
 Vialikaje Zubava 224  
 Vialiki Bor 62  
 Vialiki Kudzin 109  
 Vialiki Lies 91  
 Vialiki Miaznik 324  
 Vialiki Michajlou 329  
 Vialiki Moch 188  
 Vialiki Niežkaŭ 107  
 Vialiki Stary Škloŭ 331  
 Vialiki Tryliesin 106  
 Vialikija Amchiničy 305  
 Vialikija Anikavičy 140  
 Vialikija Aŭčynienki 331  
 Vialikija Baradzienki 152

Vialikija Bialievičy 257  
 Vialikija Bortniki 72  
 Vialikija Chutary 213  
 Vialikija Kaskievičy 226  
 Vialikija Lazicy 337  
 Vialikija Slavieni 333  
 Vialikija Sližy 327  
 Vialikija Šarypy 144  
 Vialičkava 84  
 Viarba 154  
 Viarbilava 64  
 Viarboŭka 307  
 Viarchi 66  
 Viarchoŭcy 232  
 Viarejcy 59  
 Viarkiejeŭščyna 270  
 Viasioły 211, 232, 243  
 Viasna 221  
 Viazauka 179  
 Viazauŭnica 65  
 Viazaviec 166  
 Viazacyŭn 67  
 Viazzie 59  
 Viazma 95  
 Vidlin 301  
 Vidujcy 161  
 Vieč 88  
 Viejna 245  
 Viekieŭ 242  
 Viendaraž 243  
 Viendryž 243  
 Viepryn 315  
 Vierajcy 66  
 Vieramiejki 316  
 Vierbiež 319  
 Vierbki 82  
 Vierchniaja Toščyca 91  
 Viesnava 131  
 Viesnik 203  
 Vietka 109, 289  
 Vietranka 99  
 Viktaraŭka 76, 179  
 Viliachaŭka 91  
 Viliejka 301  
 Viliienka 172  
 Vily 74, 172  
 Viłča 129  
 Viłčy 245  
 Vinahrad 319  
 Vinahradaŭka 82, 173

- Virkaŭ 201  
 Visklina 272  
 Vituń 164  
 Viš 285  
 Višańka 91, 177  
 Višańki 164  
 Višenski 162  
 Višni 160  
 Višnia 144  
 Višniouka 75, 203  
 Višoŭ 107  
 Vobča 78  
 Volnica 115, 131  
 Voničy 207  
 Vorlina 200  
 Vosau 197  
 Vosava 66, 74, 76  
 Voslieŭka 115  
 Vostraŭ 61, 190  
 Votnia 97  
 Voŭčaja Hara 72  
 Voŭčas 233  
 Voŭkaŭščyna 139  
 Vudaha 316  
 Vuhlata 67  
 Vuhliany 223  
 Vuhly 75, 155  
 Vuholščyna 117  
 Vuscie 300, 317  
 Vušlava 119  
 Vuzki 238  
 Vužžar 306  
 Vydranka 212  
 Vyhoda 103  
 Vylaŭ 113  
 Vymač 318  
 Vysockija 146  
 Vysokaje 184, 300  
 Vyškaŭka 285  
 Vyškava 323  
 Vyšova 271  
 Vyžary 172
- Z**  
 Zaazierje 119, 320  
 Zabačeu 316  
 Zabalaccie 66, 83, 109, 247, 256, 264, 281  
 Zabaloccie 116  
 Zabalotnaje 89  
 Zabava 305  
 Zabavy 118  
 Zabialyšin 293  
 Zaboka 310  
 Zaborje 155, 211, 250, 335  
 Zabroddzie 89, 93, 333  
 Zabudnianskija Chutary 179  
 Zabudžki 76  
 Zabyčannie 165  
 Zachody 153, 192, 326, 328  
 Zaciaciorka 227  
 Zacišša 242, 246, 285, 337  
 Zadarožža 141  
 Zadnija Hrada 66  
 Zahaccie 203  
 Zaharanki 225  
 Zahlinnaje 281  
 Zahlybokaje 78  
 Zahoranka 300  
 Zahorje 332  
 Zahrezzie 248  
 Zahurkovišča 316  
 Zajačennie 96  
 Zajcava 139  
 Zajcava Slabada 232  
 Zajelica 131  
 Zajelnik 68  
 Zajmišča 221  
 Zakorki 1 199  
 Zakorki 2 199  
 Zakrupiec 281  
 Zakuccie 204  
 Zakucki Dvarok 204  
 Zakupliennie 203  
 Zalachviennie 90  
 Zalačeva 270  
 Zalah 206  
 Zalatva 101  
 Zaličynka 203  
 Zaliessavičy 234  
 Zaliessie 68, 81, 126, 187, 237, 244, 266, 270, 300  
 Zalipje 113  
 Zalossie 228  
 Založža 307  
 Zalubnišča 250  
 Zamačullie 111  
 Zamastočča 128  
 Zamikitka 207  
 Zamošša 59, 92  
 Zamyški 221  
 Zaniaciečča 62  
 Zańkaŭščyna 270  
 Zapakullie 106  
 Zapollie 111, 125, 132, 153, 200, 272, 333  
 Zapruddzie 136, 220, 252, 254  
 Zara 130, 221, 318  
 Zara Aŭchimkaŭskaja 301  
 Zakuša 128  
 Zarescie 260  
 Zarečča 76, 111, 129, 211, 227, 228, 269, 306  
 Zaroŭcy 332  
 Zarubiec 235  
 Zarubin Vuhal 177  
 Zaručča 189  
 Zaručeuje 66  
 Zarudziejeŭka 241  
 Zascienak Dubrova 127  
 Zascienak Usciarchi 126  
 Zascienki 152, 256, 332  
 Zasialiečča 59  
 Zasiccie 221  
 Zasožža 266  
 Zaščyta 329  
 Zašliašša 311  
 Zatony 1 153  
 Zatony 2 153  
 Zavadok 212, 213  
 Zavadskaja Slabada 248  
 Zavaločycy 125  
 Zavaraty 328  
 Zaviarežža 244  
 Zavidauka 136, 185, 188  
 Zavodčyk 91  
 Zavad-Viravaja 282  
 Zborsk 59  
 Zbyšin 173  
 Zhoda 125  
 Zialionaja Dubrova 227  
 Zialionaja Rošča 180, 285, 300  
 Zialionaja Slabada 244  
 Zialiony 248  
 Zialiony Dub 318  
 Zialiony Klin 186  
 Zialiony Prudok 308  
 Ziamcy 155, 332  
 Zielianica 172  
 Zieliankovičy 125  
 Zieliańkova 226  
 Ziemlianica 201  
 Zimnica 254

Zimnicy 186  
Zimnik 140  
Znamienka 65  
Zojeŭka 167  
Zorka 64, 114, 131  
Zory 318  
Zubarevičy 125  
Zubaŭka 153  
Zubry 144  
Zui 237  
Zvalnia 203  
Zvancoŭka 93  
Zviančatka 188  
Zviazda 83, 320  
Zyli 241

**Ž**  
Žabin 247  
Žabyki 162  
Žaduńka 194  
Žakaŭka 152  
Žaliezinka 284  
Žalieznaŭa Baravina 202  
Žaliŭje 307  
Žalviniec 127  
Žarki 160  
Žaŭlačoŭka 139  
Žavań 149  
Žavaranki 72  
Ždanavičy 155  
Žerdzišča 202

Žeŭžyk 184  
Žornaŭka 64, 117  
Žukaŭka 64, 160  
Žukava 223, 256  
Žukavičy 124  
Žuraviec 68  
Žuraviec 1 244  
Žuraviec 2 244  
Žurbin 167  
Žurbinskaja Buda 167  
Žycin 62  
Žyhalava 274  
Žyličy 174  
Žytnioŭ 318

## ПАКАЗАЛЬНІК НАЗВАЎ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТАЎ НА РУССКОЙ МОВЕ

### А

Абраимовка 150  
Августово 326  
Аврамовка 329  
Авсимовичи 74  
Автуховка 184  
Авхимки 301  
Агеевка 251  
Агеево 282  
Агула 59  
Адаменка 97  
Азаричи 283  
Азаровичи 137  
Аксеньковичи 111  
Акулинцы 260  
Ала 171  
Александрия 323  
Александров 257  
Александровичи 295  
Александровка 68, 155, 202, 307, 331  
Александровка 1 281  
Александровка 2 281  
Александрово 221, 303  
Алексеевка 167, 207  
Алесенково 167  
Алешковичи 119  
Алешковичи 2 119  
Алюты 155  
Аминовичи 60  
Амур 130  
Амховая 1 253  
Амховая 2 254  
Ананичи 236  
Ананьевка 111  
Ангеловка 166  
Андеколово 139  
Андраны 264  
Андроновщина 295  
Андрюхи 139  
Анелино 88  
Аниковичи 140

Анисковщина 107  
Антонова Буда 114  
Антоновка 82, 166, 300, 304  
Анютинно 316  
Апполоновка 331  
Арава 221  
Артёмовка 185  
Артёхов 211  
Артюхи 162  
Артюховка 295  
Арыжня 125  
Астрени 303  
Атнянка 243  
Атражье 301  
Ахимковичи 1 219  
Ахимковичи 2 219

### Б

Бабинки 153  
Бабино 1 84  
Бабино 2 84  
Бабирово 125  
Бабчино 338  
Баевка 1 232  
Баевка 2 232  
Байлюки 129  
Баканово 226  
Баков 319  
Балашевичи 129  
Банёвка 76, 77  
Баньки 227  
Баньковщина 268  
Барак 72  
Барановичи 1 76  
Барановичи 3 76  
Баратино 131  
Барбарово 82, 129  
Бардилы 310  
Барколабово 90  
Барсуки 77, 90, 94, 101, 111, 114, 140, 173, 177, 187, 243, 329  
Барчицы 179  
Барышевка 307  
Бастеновичи 265  
Батаево 289  
Батунь 247  
Бахотец 304  
Бацсвичи 200  
Башары 272  
Башкировка 326  
Баяново 130  
Безводичи 275  
Безгачево 266  
Безуевичи 280  
Белавка 228  
Беланово 331  
Беларусь 228  
Белая 155  
Белая Дуброва 161  
Белый Камень 162  
Белый Мох 270  
Белынец 275  
Белынчи 106  
Белынковичи 162  
Бель 271, 328  
Бель 1 236  
Бельгийский 316  
Белявшина 243  
Бервы 129  
Бердо 197  
Бережистое 236  
Бережки 130  
Березетня 271  
Берёзка 223  
Берёзки 291  
Березовичи 81  
Берёзовка 124, 200, 243, 255, 281  
Берёзовый 247  
Березуга 212  
Березуйки 274  
Береснёвка 172  
Беседовичи 292  
Беседский Прудок 296

Бескаково 269  
 Бесковка 264  
 Бестрень 150  
 Бесчинье 303  
 Бибковщина 82  
 Бирули 211  
 Бирча 72  
 Бирча 1 72  
 Бирча 2 72  
 Бирь 152  
 Бискупка 115  
 Благовичи 301  
 Благовка 327  
 Благодать 282  
 Блажки 139  
 Блинунг 186  
 Бобовка 202  
 Бобовье 76  
 Бобровичи 128, 250  
 Боброво 153, 250, 252  
 Бовки 99  
 Бовсевичи 228  
 Бовшево 246  
 Богатьковка 271  
 Богдановка 318  
 Богуславка 77  
 Богушовка 77, 323  
 Бозок 65  
 Бокотовка 247  
 Болбечино 137  
 Болешино 194  
 Болонов Селец 100  
 Болонов Селец 2 100  
 Болоновка 100  
 Бони 162  
 Бор 113  
 Бордниччи 301  
 Борейки 160  
 Борисковичи 337  
 Борисовичи 189  
 Борисовка 187, 269  
 Борисовщина 127  
 Борки 76, 173, 202  
 Борки 1 335  
 Борки 2 335  
 Боровая 75, 159, 212, 315  
 Боровица 172  
 Боровище 131  
 Боровка 90, 161, 259  
 Бородки 307  
 Борок 77, 114, 257  
 13\*

Бороньки 159  
 Бортняки 243  
 Борщевка 84  
 Ботвиновка 232  
 Ботвиньево 139  
 Бохани 117  
 Боханы 291  
 Бояры 82, 236  
 Браги 273  
 Бразгучка 224  
 Бракова Слобода 310  
 Браково 250  
 Браковщина 109  
 Брилёвка 203  
 Брицаловичи 65  
 Бродище 59  
 Бродок 63, 238  
 Броды 131, 300  
 Брожа 73  
 Брожка 77  
 Бросовинка 92  
 Бруёвка 294  
 Брус 331  
 Бруски 242  
 Брусы 203  
 Брылёвка 210  
 Брыли 241  
 Брянск 232  
 Буглан 210, 212  
 Буда 63, 67, 77, 138, 184, 293  
 Будёновка 272  
 Будино 307  
 Будище 101, 243  
 Буднево 206  
 Будники 119  
 Будницкий 119  
 Будовля 247  
 Будогошь 268  
 Будочка 294  
 Буды 141  
 Буйниччи 242  
 Букино 177  
 Булгары 59  
 Булино 270  
 Бульжицы 250  
 Буньковщина 236  
 Бурневка 221  
 Буровщина 244  
 Бурово 292  
 Бутримовка 242  
 Бутромеевка 94

Буховка 186  
 Буходьково 215  
 Бушляки 329  
 Бушовка 220  
 Быковичи 269  
 Быново 94, 309  
 Быстрая 136  
 Быстрик 254  
 Быстрица 265  
 Быхов 88  
 Бэлинка 119

# В

Вабичи 338  
 Варварино 310  
 Варваровка 292  
 Варгутьево 226  
 Варково 140  
 Василевичи 260  
 Василёвка 165, 185  
 Василёвка 1 296  
 Василёвка 2 296  
 Васильевка 113, 155, 221  
 Васильки 109  
 Васильково 264  
 Васьковичи 280, 310  
 Васьковка 192, 318  
 Вейно 245  
 Векер 242  
 Веленик 204  
 Веленка 180  
 Великая Боровка 249  
 Великая Горожа 59  
 Великая Грава 64  
 Великая Дубровка 252  
 Великая Зимница 285  
 Великая Зятица 274  
 Великая Комаровка 329  
 Великая Контора 74  
 Великая Королёвка 141  
 Великая Крапивня 162  
 Великая Лещенка 266  
 Великая Лютва 335  
 Великая Мощаница 116  
 Великая Мухоморовщина 329  
 Великая Старина 200  
 Великие Амхиничи 305  
 Великие Аниковичи 140  
 Великие Белевичи 257  
 Великие Бороденки 152  
 Великие Бортники 72

- Великие Каскевичи 226  
 Великие Лозицы 337  
 Великие Овчиненки 331  
 Великие Слижи 327  
 Великие Словени 333  
 Великие Хуторы 213  
 Великие Шарипы 144  
 Великий Бор 62  
 Великий Кудин 109  
 Великий Лес 91  
 Великий Межник 324  
 Великий Михайлов 329  
 Великий Мох 188  
 Великий Нежков 107  
 Великий Старый Шклов 331  
 Великий Трилесин 106  
 Великое Бушково 260  
 Великое Замошье 324  
 Великое Запоточье 257  
 Великое Заречье 326  
 Великое Zubovo 224  
 Великое Морозово 136  
 Великое Уланово 335  
 Великое Хоново 247  
 Великое Чёрное 331  
 Величково 84  
 Вендорж 243  
 Вендриж 243  
 Веприн 315  
 Вербa 154  
 Вербж 319  
 Вербилово 64  
 Вербки 82  
 Вербовка 307  
 Вережцы 59, 66  
 Веремейки 316  
 Веркеевщина 270  
 Верхи 66  
 Верхняя Тошица 91  
 Верховцы 232  
 Весёлый 211, 232, 243  
 Весна 221  
 Весник 203  
 Весново 131  
 Ветка 109, 289  
 Ветренка 99  
 Веть 88  
 Видлин 301  
 Видуйцы 161  
 Викторовка 76, 179  
 Вилейка 301  
 Виленка 172  
 Вилы 74, 172  
 Вильча 129  
 Вильчицы 245  
 Виляховка 91  
 Виноград 319  
 Виноградовка 82, 173  
 Вирков 201  
 Висклино 272  
 Витунь 164  
 Вишенский 162  
 Вишенька 91, 177  
 Вишеньки 164  
 Вишнёвка 75, 203  
 Вишни 160  
 Вишня 144  
 Вишов 107  
 Вишь 285  
 Владимировка 206, 291  
 Власовичи 176  
 Воевичи 197  
 Вознесенск 173, 194  
 Возрождение 114, 257, 318  
 Войнилово 68  
 Войнилы 303  
 Войтехово 130  
 Волковичи 303  
 Волковцы 264  
 Волковщина 139, 228  
 Волконосово 221  
 Воловники 269  
 Воловцы 143  
 Воложенка 300  
 Волоки 256  
 Волосковня 166  
 Волосовичи 177, 333  
 Волчас 233  
 Волчья Гора 72  
 Волянеж 166  
 Волянцёво 136  
 Вольница 115, 131  
 Воничи 207  
 Воровского 274  
 Вородьков 1 232  
 Вородьков 2 232  
 Вородьков 3 232  
 Воронино 98  
 Вороновичи 81  
 Воротынщина 243  
 Воротынь 74  
 Ворошиловка 191  
 Ворошилово 161  
 Восток 107  
 Восточное 93  
 Восточный 221  
 Восход 245, 282  
 Вотня 97  
 Выгода 103  
 Выдренка 212  
 Выжары 172  
 Вылов 113  
 Вымочь 318  
 Высокое 184, 300  
 Высоцкие 146  
 Вышковка 285  
 Вышково 323  
 Вышово 271  
 Ыюн 95  
 Ыюнице 126  
 Вязовец 166  
 Вязовка 179  
 Вязовница 65  
 Вязычин 67  
 Вязье 59  
 Вязьма 95
- Г**
- Гавриленка 160  
 Гавриловка 293  
 Гаи 256  
 Гай 221  
 Гайшин 280  
 Галеевка 101  
 Галичи 185  
 Галичская Мыза 185  
 Галковичи 274  
 Галое 221  
 Галузы 216, 307  
 Гальковка 101  
 Гамарня 95  
 Ганаратов 204  
 Ганновка 187, 189  
 Ганцевичи 331  
 Гарцев 114  
 Гатище 309  
 Гатная Слободка 310  
 Гвалтовник 335  
 Герасимовщина 324  
 Гиженка 281  
 Гижня 319  
 Гимботовка 268  
 Гиревцы 307



- Гиреевичи 194  
 Гладково 305  
 Глебова Рудня 75  
 Глиницкий 310  
 Глинище 301  
 Глинь 318  
 Глинье 271  
 Глиньково 143  
 Глуск 124  
 Глухи 93  
 Глухская Селиба 101  
 Глуша 71, 76  
 Глушнево 237  
 Глыбов 212  
 Глыбокий Брод 111  
 Глыбоковичи 179  
 Глыбокое 161, 227  
 Гнездин 107  
 Говораки 335  
 Говяды 337  
 Гоголь 180  
 Годылёво 98  
 Гоенка 228  
 Голени 1 254  
 Голени 2 254  
 Голёнки 138  
 Голобурды 155  
 Головенчицы 300  
 Головичи 152  
 Головчин 109  
 Головичицы 315  
 Гололобовка 154  
 Голочево 300  
 Голочёвка 165, 308  
 Голубовка 107, 290  
 Голынец 242  
 Голынец 1 242  
 Голынец 2 242  
 Голынка 67  
 Голыновка 180  
 Голышино 137  
 Гомоновка 64  
 Гонтовля 154  
 Гонча 202  
 Гончанский 202  
 Гончаровка 84, 280  
 Гора 215  
 Горбатка 236  
 Горбацевичи 78  
 Горбачёвка 162  
 Горбовичи 305  
 Гордово 116  
 Горезна 211  
 Горенка 211  
 Горка 116  
 Горки 134, 212, 232, 318  
 Горлово 153  
 Горная Улица 250  
 Горное 125  
 Горня 292  
 Городец 92, 146, 172, 301, 316, 326  
 Городецк 150  
 Городецкая 213  
 Городище 125, 131, 257, 327  
 Городня 249  
 Городок 125, 164, 242, 247, 326, 335  
 Городчино 79  
 Городщина 242  
 Гороянка 331  
 Гороховка 79  
 Горохово 84  
 Горы 136, 211  
 Горяны 256  
 Гоц-Чарный 137  
 Грабово 81  
 Граболово 309  
 Грибаны 251  
 Грибачи 256  
 Грибино 221  
 Грибова Слобода 173  
 Грибовец 173  
 Грибы 211  
 Гривец 135  
 Гривки 319  
 Григорьевка 291  
 Гринёвка 68  
 Гришин 192  
 Гроденец 60  
 Гродянка 60  
 Громада 89  
 Громаки 325  
 Громобой 318  
 Грони 101  
 Гронов 315  
 Грудиновка 94  
 Грудичино 101  
 Грушево 233  
 Грядки 199  
 Грязивец 189, 303  
 Губанов 246  
 Губино 150  
 Губинщина 232  
 Гулидовка 135  
 Гулы 203  
 Гуриновка 111  
 Гуркова Нива 233  
 Гуры 109  
 Гусарка 186  
 Гуслище 243  
 Гуслянка 244  
 Гута 114, 117, 176, 189  
 Гуторовщина 266  
 Гушино 146

# Д

- Давыдовичи 94  
 Даклонь 206  
 Даленщина 232  
 Дальнее Лядо 90  
 Дальний 111, 285  
 Данилов Мост 74  
 Даниловка 191  
 Даниловск 270  
 Даньковичи 331  
 Дарливое 234  
 Дары 254  
 Дачное 71  
 Дашковка 246  
 Двор Горбацевичи 78  
 Двор-Глуша 79  
 Дворец 125  
 Дворецкая Буда 167  
 Дворище 62, 79  
 Девошичи 119  
 Девчин 79  
 Дедки 247  
 Дедня 307  
 Делово 95  
 Деменка 63  
 Демидовичи 164  
 Деревцы 66  
 Дерновая 211  
 Деряжня 161  
 Деснокита 268  
 Десятины 177  
 Дзержинский 128  
 Дивново 325  
 Дмитровка 1 207  
 Дмитровка 2 198  
 Днепр 255  
 Добосна 174

Добрая 137  
 Добрейка 329  
 Добриловичи 111  
 Добрица 174  
 Доброе 270  
 Добросневичи 242  
 Добротино 174  
 Добужа 99  
 Дойничево 76  
 Доколь 130  
 Долгая Выгорь 215  
 Долгая Дубрава 290  
 Долгий Клин 74  
 Долгий Лес 129  
 Долгий Лог 234  
 Долгий Мох 303  
 Долговичи 264  
 Долгое 89, 203, 319  
 Должанка 203  
 Домамеричи 187  
 Доманово 75  
 Доманы 155  
 Дорки 89  
 Дороганово 61  
 Дорогая 234  
 Дорогинь 194  
 Дорожковичи 223  
 Досова Селиба 246  
 Досовичи 247  
 Достижение 131  
 Драгунские Хуторы 315  
 Дражня 66  
 Драни 202  
 Дрануха 308  
 Драчково 310  
 Дрибин 149  
 Дричин 62  
 Дробовка 116  
 Дроздова Лоза 101  
 Дроздовка 150  
 Дрозды 227  
 Дроково 308  
 Дружба 89, 296  
 Дружки 232  
 Дружная 139  
 Дручаны 111  
 Дубасник 309  
 Дубасно 268  
 Дубейково 270  
 Дубинка 244  
 Дубинка 1 254

Дубинка 2 254  
 Дубно 203, 282  
 Дубовка 83, 96, 221  
 Дубовое 66, 174  
 Дубовский 234  
 Дубовый Лог 285  
 Дубовый Угол 140  
 Дубрава 117  
 Дуброва 64, 81, 101, 131, 200, 206, 224, 227, 335  
 Дубровица 189  
 Дубровка 64, 153, 160, 211, 215, 237, 247, 270, 290, 310, 320, 337  
 Дубровка 1 338  
 Дубровка 2 328  
 Дубролёво 66  
 Дубцы 180  
 Дулаки 223  
 Дудаковичи 225  
 Дудчицы 274  
 Дужевка 306  
 Дулебя 206  
 Думановщина 84  
 Дунаёк 95  
 Дутьки 117  
 Душки 135  
 Дымово 335  
 Дяговичи 235  
 Дяжки 331

# Е

Евдокимовичи 328  
 Евсеевичи 126  
 Еганы 155  
 Егоровка 160, 236  
 Езва 95  
 Езёры 320  
 Еленовка 77, 290  
 Еленщина 102  
 Елизово 58  
 Еловец 293  
 Еловка 204, 319  
 Елцовка 65  
 Ельковщина 225  
 Ельня 295  
 Емельянов Мост 78  
 Ермаки 137  
 Ермаковка 238  
 Ермоловичи 107  
 Ермоловка 143

Ерошовка 186  
 Еськовка 154  
 Есьманово 275

# Ж

Жабин 247  
 Жабыки 162  
 Жаворонки 72  
 Жадунька 194  
 Жаковка 152  
 Жарки 160  
 Ждановичи 155  
 Жевань 149  
 Жевжик 184  
 Жевлачёвка 139  
 Желвинец 127  
 Железинка 284  
 Железная Боровина 202  
 Желивье 307  
 Жердище 202  
 Жигалово 274  
 Жиличи 174  
 Житин 62  
 Житнёв 318  
 Жорновка 64, 117  
 Жуковичи 124  
 Жуковка 64, 160  
 Жуково 223, 256  
 Журавец 68  
 Журавец 1 244  
 Журавец 2 244  
 Журбин 167  
 Журбинская Буда 167

# З

Забава 305  
 Забавы 118  
 Забелышин 293  
 Забока 310  
 Заболотное 89  
 Заболотье 66, 83, 109, 116, 247, 256, 264, 281  
 Заборье 155, 211, 250, 335  
 Забочев 316  
 Забродье 89, 93, 333  
 Забуднянские Хуторы 179  
 Забудьки 76  
 Забычанье 165  
 Завережье 244  
 Завидовка 136, 185, 188  
 Завод-Вирова 282

Заводок 212, 213  
 Заводская Слобода 248  
 Заводчик 91  
 Заволочицы 125  
 Завороты 328  
 Загатье 203  
 Заглинное 281  
 Заглубокое 78  
 Загоренка 300  
 Загорье 332  
 Загорянки 225  
 Загрэзе 248  
 Загурковице 316  
 Задняя Гряда 66  
 Задорожье 141  
 Заелица 131  
 Засельник 68  
 Займище 221  
 Зайцева Слобода 232  
 Зайцево 139  
 Закорки 1 199  
 Закорки 2 199  
 Закрупец 281  
 Закупление 203  
 Закутский Дворок 204  
 Закутье 204  
 Залесовичи 234  
 Залесье 68, 81, 126, 187, 237,  
 244, 266, 270, 300  
 Залипье 113  
 Заличинка 203  
 Залог 206  
 Заложье 307  
 Залосье 228  
 Залохвенье 90  
 Залубнище 250  
 Замикитка 207  
 Замосточье 128  
 Замочулье 111  
 Замошье 59, 92  
 Замышки 221  
 Занетечье 62  
 Заньковщина 270  
 Заозерье 119, 320  
 Запокулье 106  
 Заполье 111, 125, 132, 153,  
 200, 272, 333  
 Запрудье 136, 220, 252, 254  
 Заракуша 128  
 Зарестье 260

Заречье 76, 111, 129, 211, 227,  
 228, 269, 306  
 Заровцы 332  
 Зарубец 235  
 Зарубин Угол 177  
 Зарудеевка 241  
 Заручевье 66  
 Заручье 189  
 Заря 130, 221, 318  
 Заря Авхимковская 301  
 Заселечье 59  
 Заситье 221  
 Засожье 266  
 Застенки 152, 256, 332  
 Застенок Дуброва 127  
 Застенок Устерхи 126  
 Затетёрка 227  
 Затишье 242, 246, 285, 337  
 Затоны 1 153  
 Затоны 2 153  
 Заходы 153, 192, 326, 328  
 Зашляшье 311  
 Защита 329  
 Заячение 96  
 Зборск 59  
 Збышин 173  
 Звальня 203  
 Звезда 83, 320  
 Звенчатка 188  
 Звонцовка 93  
 Згода 125  
 Зелёная Дуброва 227  
 Зелёная Роща 180, 285, 300  
 Зелёная Слобода 244  
 Зеленица 172  
 Зеленковичи 125  
 Зелёный 248  
 Зелёный Дуб 318  
 Зелёный Клин 186  
 Зелёный Прудок 308  
 Зеленьково 226  
 Земленица 201  
 Земцы 155, 332  
 Зимник 140  
 Зимница 254  
 Зимницы 186  
 Знаменка 65  
 Зоевка 167  
 Золотва 101  
 Золочеве 270  
 Зори 318

Зорька 64, 114, 131  
 Зубаревичи 125  
 Зубовка 153  
 Зубры 144  
 Зуи 237  
 Зыли 241

## И

Иванищевичи 284  
 Иванов Дворец 260  
 Иванова Слобода 185  
 Ивановичи 260  
 Ивановка 72, 113, 162, 164,  
 198, 237  
 Ивановск 188  
 Ивкино 290  
 Ивоны 270  
 Иглица 111  
 Игнатовка 65, 291  
 Игнацовка 176  
 Изабелино 177  
 Избужер 161  
 Изобище 109  
 Изюмово 82  
 Ильинка 250  
 Ильковичи 113  
 Ильюхино 191  
 Ирдица 96  
 Иртищево 270  
 Исакова Буда 303  
 Искань 89  
 Искра 113  
 Истопки 91

## К

Кабина Гора 282  
 Кавычицы 160  
 Кавяза 198  
 Кадино 249, 305  
 Казаковка 282  
 Казаково 75  
 Казимировка 221, 256  
 Казимирово 60  
 Казусёвка 193  
 Кайокс 211  
 Калатичи 127  
 Калинина 109  
 Калининно 82, 91, 97, 234  
 Калининский 216  
 Калинка 151  
 Калиновая 255

- Калиновка 78, 118, 119, 201, 213, 269, 335  
 Каличэнка 203  
 Калюга 127  
 Каменіца 108  
 Каменічы 60  
 Каменка 79, 81, 146, 153, 160, 227, 235, 241, 248, 271, 302, 309, 316, 318, 333, 335  
 Каменныя Лавы 329  
 Каменская Горка 153  
 Каменшчына 225  
 Камень 166  
 Камерова 179  
 Канава 291  
 Канавка 296  
 Каничы 162  
 Капуціно 179  
 Караны 63  
 Карасі 327  
 Карбатовка 338  
 Карэбы 151  
 Кармановка 119  
 Карніца 132  
 Карпісоновка 264  
 Карповічы 129  
 Карповка 109  
 Карповскі 320  
 Картыжы 272  
 Касперка 185  
 Кастрічнік 109  
 Каськова 273  
 Катвіно 257  
 Катка 128  
 Качурыно 241  
 Кашаны 237  
 Кватэры 142  
 Кіркоры 311  
 Кіровск 171  
 Кіровскае 129  
 Кісельва Буда 188  
 Кісельва 275  
 Кісели 162  
 Кіселькі 260  
 Кіслюшчына 79  
 Кістены 179  
 Кішчыцы 155  
 Клева 116  
 Кледневічы 151  
 Клеевічы 161  
 Кленовка 295  
 Клепчаный Мост 66  
 Клетное 103, 130  
 Клещэвка 129  
 Клімовічы 183, 339  
 Клін 140, 266, 291, 333, 335  
 Кліновскі 234  
 Кліны 79, 108  
 Клічев 197  
 Клічевскія Посёлкі 198  
 Клов 184  
 Ключ 308  
 Кляпіннічы 220  
 Клясіно 215  
 Кнышы 125  
 Княжыцы 250, 326  
 Князевка 254, 290  
 Князэвка 215  
 Ковалэвка 188  
 Ковалі 80  
 Ковгары 61  
 Ковпіта 211  
 Коврыжыно 223  
 Коврын 74  
 Ковшова 266  
 Кожемякіно 213  
 Козёл 101, 229  
 Козелье 213, 216  
 Козловічы 126  
 Козловка 268  
 Козлы 143, 199  
 Козобродзе 221  
 Козулічы 175  
 Койміно 72  
 Кокотова 266  
 Колбова 180  
 Колбча 204  
 Колбчанская Слободка 204  
 Коленькова 274  
 Колесице 251  
 Колесьянка 307  
 Коллективны Труд 235  
 Колода 316  
 Колодезькі 166  
 Колодино 175  
 Колодливо 161  
 Колосовка 168  
 Колосовшчына 301  
 Колотылы 144  
 Колотовіно 266  
 Колтово 274  
 Комарін 59  
 Комаріно 61  
 Комаровічы 137  
 Комаровка 101, 234, 329  
 Комінтэрн 255  
 Коммуна 155  
 Комсёнічы 220  
 Комсомольскі 96  
 Кондратовск 268  
 Кононовічы 229  
 Кононовка 306  
 Коноховка 186  
 Константиновка 241  
 Константов 198  
 Концы 62, 232, 244  
 Кончаны 81  
 Конохі 139  
 Копаны 303  
 Копачэвка 174  
 Копачы 266  
 Копейное 244  
 Коптэвка 138  
 Копча 67  
 Копышчына 324  
 Кордон 113  
 Коренец 235  
 Корзеева 155  
 Корзуны 324  
 Коркатэ 257  
 Корма 227, 316  
 Корніловка 221  
 Коробанова 166  
 Коробовшчына 71  
 Коробчыно 266  
 Коровчыно 101, 149  
 Королэвка 311  
 Короткіе 101  
 Коротышкі 154  
 Корчэмка 244  
 Коршукі 172  
 Корытніца 116  
 Корытное 63  
 Косарычы 128  
 Косарь 316  
 Косічы 90  
 Космынічы 266  
 Костінка 252  
 Кострыцы 251  
 Кострычы 176  
 Кострычнік 126  
 Кострыцкая Слободка 175  
 Костюковічы 159, 227

Костюковка 232  
 Костюшковицы 234  
 Костюшково 139  
 Котельёво 142  
 Кохоновка 63  
 Коцны 248  
 Кош 272  
 Краи 61  
 Крайний 113  
 Крапивка 85  
 Крапивня 162  
 Красавицы 184  
 Красино 226  
 Красная Буда 235, 300  
 Красная Гора 174  
 Красная Горка 267, 339  
 Красная Дуброва 72  
 Красная Заря 79, 161, 166, 291  
 Красная Звезда 164  
 Красная Зорька 114  
 Красная Поляна 268, 290  
 Красная Слобода 95, 114, 165, 244  
 Красница 175, 305  
 Красница 1 98, 246  
 Красница 2 98, 246  
 Красновичи 79  
 Красногорье 113, 220  
 Красное 67, 82, 114, 127, 275, 332  
 Краснополье 101, 210, 227, 235  
 Краснополье 2 255  
 Красный 130, 164, 316  
 Красный Берег 91, 200, 268  
 Красный Бережок 174  
 Красный Бор 118, 235  
 Красный Брод 75  
 Красный Восход 280  
 Красный Курган 165  
 Красный Лес 81, 204  
 Красный Луч 329  
 Красный Огород 79  
 Красный Октябрь 281  
 Красный Осовец 94  
 Красный Пахарь 109  
 Красный Сад 235  
 Красовка 188  
 Красулино 144  
 Красуля 221  
 Кремок 62  
 Кремянка 282  
 13а Зак. 220

Крестовский 191  
 Кривая 193  
 Кривая Нива 161  
 Кривель 326  
 Кривулино 227  
 Кривцы 135  
 Криничка 295  
 Кричев 231  
 Кричев 2 235  
 Кричеватка 153  
 Кричевец 64  
 Кротки 309  
 Круги 251  
 Круглица 89  
 Круглое 183, 219  
 Круглониво 79  
 Круглый 296  
 Кружки 227  
 Крупичи 72  
 Крупня 165, 193  
 Крутая 271  
 Крутой Ров 164  
 Круча 223  
 Крушинка 78  
 Крынка 61  
 Крюки 108  
 Крюковщина 126, 151  
 Ксаверово 111  
 Ксёндзовщина 266  
 Кубраковка 162  
 Кудричи 267  
 Кузовино 142  
 Кузьковичи 98  
 Кузьминичи 306  
 Кукуевка 194  
 Кукшиново 135  
 Кулага 89  
 Кулаковка 116  
 Кулешовка 188  
 Кульшичи 280  
 Кунцы 119, 229  
 Купёлы 255  
 Купленка 119  
 Курбаки 216  
 Кургановка 283  
 Курганы 176  
 Курганье 118, 136, 215  
 Курковщина 269  
 Курманово 271  
 Куртасы 144  
 Кустовка 143

Кутин 204  
 Кутня 304  
 Куты 244  
 Кучарино 333  
 Кучин 101

# Л

Лагодовка 79  
 Лагодово 103  
 Ладыжено 325  
 Лазаревичи 97  
 Лазьё 198  
 Ламбово 80  
 Ланьков 113  
 Лапени 300  
 Лапичи 64  
 Лапша 99  
 Ларьяново 274  
 Ластрыгино 274  
 Латановка 252  
 Латколлония 98  
 Латроша 249  
 Латышино 318  
 Лахва 250  
 Лебедёвка 72, 285  
 Лебедево 136  
 Лебедянка 114  
 Левковичи 174  
 Лёвковщина 305  
 Ледешня 151, 185  
 Лежневка 246  
 Лейчицы 72  
 Лекерта 81  
 Ленёвка 201  
 Ленина 78, 113  
 Ленино 59, 82, 91, 97, 139, 212  
 Ленинский 109, 118, 154  
 Ленинцы 79  
 Ленполье 138  
 Леонполье 193  
 Лесище 74  
 Лески 175  
 Лесковка 151  
 Лесная 284  
 Лесництво 173  
 Лесные 225  
 Лесовый 166, 216  
 Летяги 281  
 Леша 333  
 Лешевино 318  
 Лешенка 178, 211

Лидино 335  
 Лимень 314  
 Липа 91  
 Липаки 290  
 Липень 65  
 Липец 252  
 Липница 204  
 Липняки 72  
 Липовица 89  
 Липовка 90, 95, 163, 237, 293  
 Липск 227  
 Лисичник 94  
 Лисовка 116  
 Литвиново 59, 235  
 Литовск 225, 329  
 Лихачёво 135  
 Личинка 109  
 Лобановка 318  
 Лобжа 190  
 Лобковица 65  
 Лобковичи 237  
 Лобча 320  
 Ловец 244  
 Ловутки 222  
 Логовино 146  
 Лозовица 191  
 Лозовое 60  
 Локути 328  
 Ломы 75, 215  
 Лопатино 270  
 Лопатичи 284  
 Лопатовичи 189  
 Лоповичи 332  
 Лосевка 89  
 Лоси 73  
 Лотва 329  
 Лочин 64  
 Лубянище 250  
 Лубянка 92, 194  
 Лубяны 113  
 Лугины 144  
 Лудчицы 96  
 Лужанец 79  
 Лужки 256, 271  
 Лужок 303  
 Лука 61  
 Луки 139  
 Лукоть 152  
 Лутище 309  
 Лутно 335  
 Луты 238

Луч 214  
 Лучицы 59  
 Лучки 132, 232  
 Лушевинка 234  
 Лыкинка 264  
 Лыково 259  
 Лыновка 222  
 Лыньков 111  
 Лысая Гора 327  
 Лысая Горка 82  
 Лысковщина 222  
 Любавино 303  
 Любаны 281  
 Любиж 135  
 Любичи 333  
 Любичи 200  
 Любище 223  
 Любоничи 176  
 Любуж 249  
 Людков 99  
 Людогоща 267  
 Люлево 68  
 Лютино 200  
 Лютия 214, 268  
 Лютянская Буда 214  
 Ляды 79  
 Лямница 108  
 Ляхи 316  
 Ляховка 337  
 Ляховщина 308

# **М**

Мазки 99, 118  
 Мазолово 269  
 Мазуровка 172  
 Майск 119  
 Майский 315  
 Майское 269  
 Майщина 258  
 Макаренцы 241  
 Макаровичи 73  
 Макаровка 80, 139  
 Макеевичи 191  
 Маковичи 127  
 Маковка 111  
 Маковня 251  
 Маковье 234  
 Малашковици 193  
 Малая Арава 222  
 Малая Горожа 59  
 Малая Грива 64

Малая Дубровка 253  
 Малая Зимница 285  
 Малая Зятица 267  
 Малая Королёвка 142  
 Малая Крапивня 163  
 Малая Лещенка 267  
 Малая Лотва 335  
 Малая Мощаница 116  
 Малая Ольса 200  
 Малеевка 241  
 Малина 227  
 Малинник 248  
 Малинники 83  
 Малиновка 65, 72, 91, 108, 109, 113, 118, 163, 175, 216, 232, 315  
 Малиново 130  
 Малиновое 207  
 Малинье 202  
 Малково 131  
 Малое Бушково 260  
 Малое Замошье 324  
 Малое Запоточье 258  
 Малое Заречье 326  
 Малое Морозово 136  
 Малое Уланово 335  
 Малое Хоново 248  
 Малое Чёрное 332  
 Малые Амхиничи 305  
 Малые Аниковичи 140  
 Малые Белевичи 258  
 Малые Борки 89  
 Малые Бортники 72, 73  
 Малые Васильки 109  
 Малые Каскевичи 223  
 Малые Лозицы 337  
 Малые Овчиненки 332  
 Малые Слижи 327  
 Малые Словени 333  
 Малые Угляны 223  
 Малые Хуторы 214  
 Малые Шарипы 144  
 Малый Грязивец 304  
 Малый Крушниковский 101  
 Малый Кудин 109  
 Малый Межник 324  
 Малый Михайлов 329  
 Малый Осовец 253  
 Малый Старый Шклов 332  
 Малый Трилесин 109  
 Мальево 80  
 Мальки 146

- Мальковка 234, 264  
 Малюшино 215  
 Малайтчи 238  
 Маньково 324  
 Маринополье 213  
 Марковка 294  
 Мартиновка 73, 168, 295  
 Мартыновка 80  
 Мартяновичи 226  
 Масалыки 144  
 Масальщина 244  
 Маслаки 140  
 Масницкое 199  
 Масное 199  
 Матеевка 193  
 Матеевщина 252  
 Матюты 137  
 Махово 253  
 Мацево 335  
 Маяк 78, 244  
 Медведево 142  
 Медведовка 138, 194  
 Медвёдовка 214, 249  
 Меженин 184  
 Межисетки 246  
 Межное 202  
 Межонка 111  
 Мезинец 114  
 Мезовичи 61  
 Мельник 107  
 Мерч 337  
 Мехово 225  
 Микитиничи 334  
 Николаевка 1 255, 329  
 Николаевка 2 255  
 Николаевка 3 255  
 Николаевка 108, 109, 113, 185, 258, 328  
 Николенька 139  
 Никольск 151  
 Никулинка 223  
 Никулино 136  
 Никуличи 80  
 Милейково 270  
 Мильовъ 155  
 Милое 203  
 Миложень 199  
 Милославичи 192  
 Милиятино 232  
 Мирадино 82  
 Миратино 82  
 13а\*
- Мирная 238  
 Мирный 259  
 Мирогощ 318  
 Мироново 74  
 Мистровки 118  
 Митавъ 305  
 Митьковщина 108, 267  
 Михайлов 106, 283  
 Михайловский 292  
 Михайловичи 141  
 Михайловка 78, 220, 290  
 Михайлово 264  
 Михайловск 258  
 Михайловщина 76  
 Михалёвка 91  
 Михалёво 244  
 Михалёво 1 73  
 Михалёво 2 73  
 Михалёво 3 73  
 Михалин 317  
 Михалов 201  
 Михаловка 200  
 Михасёвка 116  
 Михеевичи 236  
 Михеевка 151  
 Михейково 222  
 Михлин 320  
 Мишковка 241  
 Мишни 272  
 Моисеево 139  
 Моисеенки 327, 329  
 Мойсеевичи 62  
 Мокредь 152  
 Мокровичи 119  
 Мокрое 99  
 Мокрусинка 251  
 Мокрядка 311  
 Мокрянские Хутора 99  
 Мокряны 127  
 Молодёжная 332  
 Молотино 66  
 Молотовка 291  
 Молотовки 118  
 Молуновка 296  
 Монастырёк 315  
 Монецка 118  
 Моралёвка 144  
 Морховичи 176  
 Мосин 291  
 Мостицкая Слобода 232  
 Мостище 108, 125
- Мостково 318  
 Мостовой 142  
 Мосток 252, 316  
 Мосты 80  
 Мотовило 68  
 Мотыга 111  
 Моховое 329  
 Мочулки 80  
 Мошевое 160  
 Мошенаки 241  
 Мошецкая Слобода 284  
 Мошки 85  
 Мошково 137  
 Мошок 178, 302  
 Мстислав 263  
 Муравец 190  
 Муравилье 166  
 Мурин Бор 165  
 Мушино 270  
 Мыслевщина 193  
 Мыслотино 132  
 Мышкино 269  
 Мышковичи 177, 238

## Н

- Надежда 302  
 Нандатки 178  
 Наносково 236  
 Напрасновка 141  
 Насетское 161  
 Негино 165  
 Неговля 172  
 Недашево 1 254  
 Недашево 2 254  
 Недведь 185  
 Нежковка 309  
 Нежково 143  
 Незнань 188  
 Незнание 126  
 Незовка 248  
 Некрасов 212  
 Некрасово 226  
 Немецка 153  
 Немки 180  
 Непераможный 215  
 Нептун 174  
 Нераж 96  
 Неропля 107  
 Нестерово 271  
 Несята 206  
 Нечь 65



- Нивишчы 142  
 Нижняя Тошица 92  
 Низкая Улица 250  
 Низки 237  
 Низовцы 324  
 Низькі 165  
 Никитиничи 250  
 Никодимово 136  
 Никоновичи 95  
 Ничипоровичи 338  
 Новая Беларусь 81  
 Новая Белица 316  
 Новая Боярщина 1 103  
 Новая Боярщина 2 103  
 Новая Водва 330  
 Новая Добосна 174  
 Новая Ельковщина 225  
 Новая Жизнь 292, 293  
 Новая Ивановка 160  
 Новая Каменка 283  
 Новая Культура 248  
 Новая Леща 334  
 Новая Милеевка 259  
 Новая Нива 258  
 Новая Селиба 101  
 Новая Слобода 283  
 Новая Слобода 93, 203  
 Новая Трасна 95  
 Новая Черневка 155  
 Новая Шараевщина 85  
 Новая Ясенка 214  
 Новики 81, 234  
 Новина 214  
 Новинка 307  
 Новоалександровка 309  
 Новоандреевка 130  
 Новобелица 258  
 Нововасильевск 303  
 Новое Брашино 335  
 Новое Вильяново 325  
 Новое Высокое 330  
 Новое Житьё 213  
 Новое Займище 325  
 Новое Залитвинье 179  
 Новое Пашково 256  
 Новое Полесье 223  
 Новое Прибужье 151  
 Новое Радча 222  
 Новое Село 199, 269  
 Новое Столпище 177  
 Новогорова 308  
 Новопруды 222  
 Новосёлки 68, 76, 110, 113, 153, 214, 244, 246, 300, 305, 327  
 Новосёлки 1 256  
 Новосёлки 2 256  
 Новоселье 328  
 Новые Вихряны 273  
 Новые Дворяниновичи 178  
 Новые Домамеричи 187  
 Новые Жарки 190  
 Новые Ждановичи 155  
 Новые Комсиничи 330  
 Новые Максимовичи 205  
 Новые Наборы 205  
 Новые Овчиненки 332  
 Новые Пранички 188  
 Новые Самотевичи 163  
 Новые Слижи 327  
 Новые Стайки 334  
 Новые Чемоданы 326  
 Новый Быхов 97  
 Новый Вендорж 244  
 Новый Городок 172  
 Новый Дедин 188  
 Новый Кременец 311  
 Новый Кучин 101  
 Новый Ланьков 113  
 Новый Остров 199  
 Новый Путь 295  
 Новый Свет 95, 212, 320  
 Новый Синин 244  
 Новый Спор 200  
 Новый Строй 184  
 Норки 316  
 Норкино 165
- О**
- Обидовичи 88  
 Обча 78  
 Овсище 228  
 Овсянка 134  
 Овчиненки 331  
 Овчинец 212  
 Озерище 63  
 Озёрровка 296  
 Озерцы 190  
 Озёры 72, 224  
 Озерье 328  
 Околища 79  
 Октябрин 112  
 Октябрь 59, 80  
 Октябрьск 199  
 Окунёвка 327  
 Окушки 145  
 Олень 257  
 Ольховец 145  
 Ольховка 140, 207, 257, 309  
 Ольшаники 1 221  
 Ольшаники 2 221  
 Ольшов 1 293  
 Ольшов 2 296  
 Омеленская Слобода 74  
 Ордать 325  
 Ореховка 205, 224  
 Орехово 81  
 Ореховский 233  
 Орлино 200  
 Орловка 293  
 Орлы 143  
 Орлянка 257  
 Орсици 74  
 Орча 59  
 Оршани 145  
 Осередок 68  
 Осиновка 150, 164, 205, 271, 309  
 Осиповичи 58, 134  
 Ослевка 115  
 Осянка 273  
 Осман-Касаево 117  
 Осмоловичи 190, 265  
 Осмоловка 117  
 Основный 114  
 Осов 197  
 Осовец 117, 231  
 Осовник 173  
 Осово 66, 74, 76  
 Осовок 60  
 Осовщина 96  
 Осовы 199  
 Остров 61, 190  
 Островец 328  
 Островки 62  
 Островщина 257  
 Острова 79, 303  
 Отверница 113  
 Отрадное 109  
 Отрошковичи 77



Охор 317  
Охотичи 172

## П

Павлінка 108  
Павловичи 178, 191, 226, 237  
Павловка 252, 291, 311  
Павлово 222  
Павловск 258  
Падарь 229  
Падевичи 111  
Палиевщина 110  
Палицкое 68  
Палки 89  
Палом 205  
Палуж 1 211  
Палуж 2 211  
Панкратовичи 81  
Панкратовка 137  
Паньков 111  
Паньковская Буда 160  
Папоротка 188  
Папоротная 161  
Парадино 267  
Пархимковичи 174  
Паршино 142  
Пасека 74, 80, 101, 163  
Пасеки 65  
Пастернаки 273  
Пасырево 225  
Пацева Слобода 175  
Пацково 271  
Пеньковка 187  
Пенюги 100  
Первое Мая 92, 164  
Первокривечский 234  
Первомайск 152  
Переволошня 192  
Перегон 285  
Передовый 216  
Перекладовичи 94  
Переколь 206  
Перекоп 337  
Перелог 151  
Перемога 258  
Перерожки 67  
Переселье 226  
Пересова 75  
Пересопня 198  
Перстилы 248  
Першино 146

Пески 153  
Песочня 138  
Песцово 174  
Песчанка 62, 251, 336  
Песьковичи 237  
Петровичи 80, 254  
Петровка 185  
Петрыги 265  
Петуховка 300, 308  
Петушки 220  
Печары 167  
Печёнки 272  
Печковка 273  
Пилешино 311  
Пильники 173  
Пильня 315  
Пильшичи 118  
Пирогово 270  
Писаревка 102  
Пислятино 185  
Питер 192  
Пичевка 154  
Плёсы 84  
Плещино 238  
Плещицы 328  
Плоское 168, 206  
Плющево 194  
Пневщина 138  
Победа 200, 213, 275, 304, 319  
Победная 139  
Поблин 125  
Побоковичи 66, 78  
Повднёвое Белищено 273  
Повстка 126  
Погорелое 60, 130  
Погорки 89  
Погост 127  
Пограничник 296  
Погребище 224  
Подбелье 249  
Подберезье 248  
Подбродье 248  
Подбудки 319  
Подвишенье 178  
Подгайцы 328  
Подговорака 101  
Подгородок 165  
Подгорье 95, 207, 254  
Поддубье 258  
Подзамша 132  
Подкаленда 132

Подклёнье 100  
Подкняженье 324  
Подкозуличье 175  
Подкряжник 111  
Подлесная 294  
Подлесье 103, 175  
Подлещенка 178  
Подлипки 180  
Подломье 319  
Подлужье 125, 180, 267  
Подольцево 97  
Подосинки 237  
Подпавловье 222  
Подрайск 160  
Подречье 175  
Подсёлы 180  
Подсобное 82  
Подсолтово 270  
Подстружье 202  
Подтеханичи 166  
Подудого 232  
Подчерешень 111  
Подъелецкий 234  
Подъелье 190  
Подъяблонька 200  
Подъясенка 82  
Пожар 185, 186  
Поклады 234  
Покровка 76  
Покровский 97  
Покутье 154  
Полесый 248  
Полёнка 135  
Полетники 246  
Поливники 118  
Полипень 320  
Полишино 146  
Полна 135, 259  
Полночное Белищено 273  
Половинный Лог 255  
Полоево 306  
Полоница 237  
Полоски 151  
Полосы 198  
Полошково 80, 187  
Полуи 150  
Польковичи 255, 339  
Польковичи 2 255  
Польковичские Хуторы 255  
Польковичи 178  
Поля 191

Полядки 212  
 Полядзе 64  
 Поляна 125  
 Поляниновичи 89  
 Полянки 81  
 Поляшцы 142  
 Понеча 151  
 Понизов 244  
 Понюшковици 83  
 Попехинка 190  
 Попковка 143  
 Поплавщина 248  
 Поплавы 66, 198  
 Поповка 95, 112, 164, 227, 280, 335  
 Поповцы 311, 332  
 Пороевка 306  
 Поросля 74  
 Пороховка 116  
 Портолевка 92  
 Постраш 81  
 Потапово 338  
 Поташи 145  
 Поташня 59, 154  
 Потеряевка 284  
 Потока 207  
 Потороновка 193  
 Почепок 110  
 Почепы 215  
 Пральня 108  
 Преображенск 155  
 Прибережье 94, 265  
 Прибор 95, 118, 180  
 Приволье 280  
 Приворотье 129  
 Пригани 1 227  
 Пригани 2 227  
 Пригани 3 227  
 Приданцы 311  
 Прилеповка 153  
 Прилёповка 310  
 Прилесье 310  
 Приозёрная 305  
 Припёчино 320  
 Приплавы 126  
 Присно 1 256  
 Присно 2 256  
 Притерпа 60  
 Прихабы 115  
 Прогресс 76, 81  
 Продвино 76

Прожектор 112, 174  
 Прохшеничи 250  
 Пролетарий 89, 164, 222  
 Пролетарская Коммуна 166  
 Пролетарский 84  
 Пролетарское 166  
 Пронцевка 334  
 Просолы 324  
 Протасевичи 67  
 Протасевичи 2 67  
 Проточное 95  
 Прохоровка 236  
 Прудки 227  
 Прудок 67, 161, 193, 236, 285, 293, 309  
 Пруды 328  
 Прусино 164, 232  
 Прусинская Буда 164  
 Прыговка 234  
 Птичь 128  
 Пушичи 61  
 Пудовня 156  
 Пузан 102  
 Пуплы 142  
 Пустошка 73  
 Пустый Осовец 253  
 Путимель 185  
 Путники 326  
 Путки 310  
 Путяты 271  
 Пухнова 307  
 Пушкари 234  
 Пушково 160, 166  
 Пуша 110, 258  
 Пырцы 307  
 Пятая Годовина 222  
 Пятенка 130  
 Пячковичи 275  
 Пячковичский льнозавод 275

# Р

Рабовичи 284  
 Рабочий 92  
 Радионовка 145  
 Радишино 325  
 Радомля 307  
 Радутичи 61  
 Радучи 307  
 Радьков 96  
 Радькова Слобода 96  
 Раёк 160

Развадово 207  
 Раздел 271  
 Разрытое 168  
 Ракитанка 265  
 Ракитник 164  
 Ракузовка 242  
 Ракушево 222  
 Ракишино 272  
 Рамшино 339  
 Рассвет 268  
 Растополье 253  
 Ратная 233  
 Рафалин 65  
 Рафалово 108  
 Ребятки 310  
 Ревячино 142  
 Редкий Рог 74  
 Резки 92  
 Рекотка 137  
 Ректа 90, 143, 186, 285  
 Ректа-Михайловка 285  
 Реместово 272  
 Репище 205, 233, 248  
 Реполово 332  
 Реут 183  
 Речница 317  
 Речки 1 256  
 Речки 2 256  
 Ржавец 320  
 Ржавка 1 280  
 Ржавка 2 280  
 Ржавцы 334  
 Риминка 309  
 Робцы 153  
 Ровок 206  
 Рог 174, 258  
 Рогали 78  
 Рогалино 320  
 Рогач 113  
 Роги 202, 285  
 Роговка 172  
 Рогозинка 311  
 Рогозно 339  
 Рогоселье 80  
 Родня 193  
 Рожево 269  
 Рожище 64  
 Рожки 222  
 Рожнетово 68  
 Розальмово 294  
 Розлевичи 125

- Роксолянка 83  
 Роман-Вина 306  
 Романов 212  
 Романовічы 249  
 Романькі 213  
 Романыцкая Гута 103  
 Росінка 309  
 Роскош 291  
 Роськов 188  
 Роша 302  
 Рубановка 271  
 Рубеж 112, 198, 226, 258  
 Рублёвск 220  
 Рудіцы 325  
 Рудковішча 143  
 Рудня 115, 116, 125, 138, 172, 190, 280, 281, 327  
 Рудодіма 272  
 Русенка 156  
 Русінка 252  
 Руціновка 310  
 Ручей 64, 164  
 Рыжков 119  
 Рыжковічы 332  
 Рыжковка 94  
 Рыкі 260, 273  
 Рымовцы 80  
 Рынковка 320  
 Рынья 73  
 Рысін 194  
 Рябіновая Слободка 307  
 Рябіновка 220  
 Рябкі 156  
 Рязанцы 273  
 Рясно 153
- С**  
 Сава 145  
 Савеленкі 330  
 Савічев Рог 97  
 Савічы 84  
 Савостяновічы 242  
 Садок 138  
 Сальнікі 135  
 Самодумовка 179  
 Самотевічы 161  
 Самулки 302  
 Саннікі 226  
 Сапежінка 100  
 Сапрынькі 334  
 Сапрыновічы 273
- Саськовка 338  
 Сафоновка 168  
 Сафонов 146  
 Сахаровка 137  
 Свадковічы 234  
 Свёкрово 202  
 Свенск 285  
 Свердлово 271  
 Светіловічы 115  
 Свірель 186  
 Свіслоч 68  
 Свіханова 61  
 Свіщева 186  
 Свобода 206, 222  
 Святозерье 267  
 Север 110  
 Седіч 100  
 Секерка 116  
 Селец 62, 89, 130, 135, 189, 246, 274, 308  
 Селецкое 168  
 Селиба 76, 92, 180  
 Селибка 85  
 Селица 178  
 Селище 93, 185, 187, 206, 251, 295, 311, 316, 320  
 Селищи 272  
 Сельцы 127  
 Селянская Клёва 116  
 Семёновка 194  
 Семёновка 1 193  
 Семиковка 112  
 Семировичи 65  
 Семукачи 258  
 Сенная 191  
 Сеньков 112  
 Сеньково 144, 251, 255  
 Сергеевичи 176  
 Серебряный Ручай 236  
 Средний 212  
 Средний Крушниковский 102  
 Сертислав 327  
 Сетное 233  
 Сечихи 234  
 Сиван 110  
 Сигеевка 160  
 Сидоровічы 259  
 Сидоровка 193, 214, 254  
 Силино Поле 283  
 Силичи 161  
 Симгоровічы 84
- Симоновичи 125, 229  
 Симоновка 202  
 Синез 92, 190  
 Сининщина 248  
 Синога 258  
 Сипайлы 108  
 Сисенево 336  
 Скачэк 172  
 Скварск 308  
 Склимин 192  
 Складово 222  
 Сковородка 112  
 Скоклево 306  
 Скрипица 179  
 Скубиловка 337  
 Скубятіно 174  
 Скураты 222  
 Слабуты 238  
 Славгород 279  
 Славікі 142  
 Славковічы 131  
 Славное 272  
 Славня 286  
 Славянка 225  
 Сластёны 152, 311  
 Следоки 98  
 Слёзкі 274  
 Слижи 327  
 Слобода 68, 77, 85, 97, 136, 145, 184, 193, 225, 305  
 Слобода Богушовка 78  
 Слободка 64, 82, 128, 132, 150, 207, 259, 302, 324, 326  
 Слоневщина 93  
 Сलोпище 61  
 Сметаничи 337  
 Смогилевка 119, 229  
 Смолица 99  
 Смолка 304  
 Смолькі 168  
 Смольковская Буда 168  
 Смольянцы 336  
 Смоляков 246  
 Смолярня 206, 258  
 Смык 59  
 Сныткі 115  
 Соболёвка 185, 193  
 Соболи 213  
 Советская 107  
 Согласно 110  
 Соколовка 163, 185, 320

Соколово 136, 271  
 Сокольничі 234  
 Солодовня 220  
 Соломенка 83  
 Солтановка 246  
 Сонечная 150  
 Сорокопуды 146  
 Сорочіно 90, 238  
 Сосновая 83  
 Сосновіца 285  
 Сосновка 1 334  
 Сосновка 2 334  
 Сосновскі 215, 234  
 Сосновы 64  
 Сотное 200  
 Софиевка 256  
 Софійск 260  
 Спорное 80  
 Стаборшына 237  
 Ставішча 67  
 Стаі 224  
 Стаікі 180, 185, 194, 212, 246  
 Сталка 305  
 Стан 137  
 Станіслаў 215  
 Станок 97  
 Станцыя Белькавічы 163  
 Станцыя Дзевыцы 67  
 Станцыя Друць 118  
 Станцыя Копысь 324  
 Станцыя Лотва 330  
 Станцыя Лудчыцы 97  
 Станцыя Несята 206  
 Станцыя Осіповічы 2 60  
 Станцыя Осіповічы 3 60  
 Станцыя Ясень 69  
 Станы 78  
 Старая Бельца 316  
 Старая Боярышчына 103  
 Старая Буда 300  
 Старая Водва 330  
 Старая Каменка 283  
 Старая Клёўка 116  
 Старая Милееўка 253  
 Старая Трасна 96  
 Старая Шараевішчына 85  
 Старына 112, 130, 139, 248, 272  
 Старінка 137, 275  
 Старінкі 77  
 Старкі 227

Старое Брашыно 336  
 Старое Высокое 330  
 Старое Займішча 325  
 Старое Залітвінне 179  
 Старое Кургань 206  
 Старое Ляда 108  
 Старое Пашкова 256  
 Старое Полесье 224  
 Старое Прибужье 151  
 Старое Радча 222  
 Старое Село 63, 89, 110, 129, 201, 268  
 Старокожэўка 151  
 Старосёлы 310, 311  
 Староселье 116, 146, 237, 334, 336  
 Старыя Дворяніновічы 178  
 Старыя Жаркі 190  
 Старыя Максимовічы 205  
 Старыя Наборы 205  
 Старыя Пранічкі 189  
 Старыя Стаікі 334  
 Старыя Чэмаданы 338  
 Старый Двор 74  
 Старый Дедін 189  
 Старый Остров 199  
 Старый Сіннін 244  
 Старый Спор 200  
 Старый Стан 192  
 Старый Юзін 173  
 Стасевка 76  
 Стаховішчына 102  
 Сташыно 242  
 Степанов 317  
 Степановка 110, 126  
 Стефанова 146  
 Стёхов 119  
 Стодолішча 112  
 Столішча 175  
 Столяры 68  
 Стоялово 198, 207  
 Стража 172  
 Стрыкілі 141  
 Струменск 213  
 Студенец 138, 161  
 Студэнка 93, 112, 115  
 Стужыца 254  
 Ступені 84  
 Ступляны 339  
 Стяг 131  
 Судылы 193

Судовішчына 266  
 Сумарокова 251  
 Супонічы 260  
 Супшынка 110  
 Сурды 110  
 Суров 193  
 Суровцова 142  
 Сусловка 152  
 Сутокі 269, 304  
 Сухары 260  
 Сухлово 63  
 Суша 207  
 Сущёв 100  
 Сушы 302  
 Суянец 177  
 Сысоева 139  
 Сычэўка 275  
 Сычыкі 233  
 Сычын 283  
 Сычкова 83

## Т

Тажиловічы 81  
 Таймоново 97  
 Таклёўка 293  
 Таранова 249  
 Тарасовічы 63, 192  
 Тартак 95  
 Татарка 58, 224  
 Татарковічы 69  
 Татенка 206  
 Татенка 2 206  
 Твердово 102  
 Тейковічы 177  
 Телеші 282  
 Телешовка 142  
 Телуша 84  
 Телятково 274  
 Темнолесье 302  
 Темные 225  
 Тёмный Лес 154  
 Темровічы 311  
 Тёплое 306  
 Теплухи 60  
 Терені 273  
 Терехов Бор 203  
 Тереховка 280  
 Терешково 85  
 Тесново 130  
 Тетеревнік 260  
 Тетерін 228

Теханичи 167  
 Техтин 118  
 Тешемье 102  
 Тивновичи 83  
 Тимоново 194  
 Тимоховка 135, 302  
 Тимошки 192  
 Тиньков 233  
 Тиньковщина 156  
 Титовка 192  
 Тихань 293  
 Тишовка 243  
 Токари 83  
 Толкачи 154, 337  
 Толпечицы 251  
 Топорки 83  
 Торгонщина 110  
 Торченка 184  
 Тосна 142  
 Точище 202  
 Тошица 92  
 Травна 214  
 Требушки 330  
 Третний Кут 192  
 Трилесино 99, 152, 336  
 Трестивка 89  
 Троица 336  
 Троицкая 64  
 Троицкий 290  
 Тросенка 324  
 Тросна 336  
 Тросное 141  
 Тростивец 100  
 Тростино 294  
 Трояновка 160  
 Трубильня 215  
 Труд 74, 290  
 Трусовщина 80  
 Трусок 163  
 Туалин 108  
 Тубышки 220  
 Туголица 82  
 Тугольдово 153  
 Тудоровка 141  
 Тудорова 339  
 Тумановка 246  
 Тупичино 164  
 Турейск 214  
 Турец 206  
 Турино 132

Туришево 136  
 Турки 75, 126  
 Турковская Слобода 75  
 Турловка 102  
 Турчанка 206  
 Турчилов 207  
 Турье 319  
 Турья 215  
 Тушевая 135  
 Тушково 137  
 Тыща 264

## У

Уболотье 63, 82, 202  
 Уборок 64  
 Угалье 244  
 Углата 67  
 Углы 75, 155  
 Угляны 223  
 Угольщина 117  
 Удовск 302  
 Удога 316  
 Уенск 93  
 Ужкарь 306  
 Узгорск 284  
 Уздевичи 191  
 Узкий 238  
 Узлоги 293  
 Узнога 73  
 Укружье 258  
 Улужье 222  
 Улуки 284  
 Уल्याновка 62  
 Уल्याново 97  
 Уляшино 144  
 Уречье 1 280  
 Уречье 2 280  
 Усакино 207  
 Усохи 96, 200, 282  
 Усполье 275  
 Устанное 284  
 Устерхи 126  
 Устиж 66  
 Устиновичи 214  
 Устье 300, 317  
 Усушек 300  
 Усход 84, 215  
 Утра 305  
 Ухлясть 99  
 Ушаки 315

Ушлово 119

## Ф

Фашевка 338  
 Фёдоровка 189, 214  
 Федотова Буда 186  
 Федотовка 191  
 Ферма 141  
 Филатово 226  
 Филиппово 145  
 Фойно 252  
 Фомино 293  
 Фортуны 80  
 Фроловка 167, 168  
 Фрунзе 102

## Х

Халипы 151  
 Харлаповичи 174  
 Харьковка 145, 303  
 Хасевка 150  
 Хатки 256  
 Хатмилье 98  
 Хацковичи 305  
 Хвастовичи 132  
 Хватовка 120  
 Хвойна 113  
 Хвойница 179  
 Хворостяны 284  
 Хвощёвка 245  
 Хвощи 215  
 Хилец 324  
 Хильковичи 226, 311  
 Химница 258  
 Химное 66  
 Химорадь 178  
 Химы 85  
 Ходечин 206  
 Ходнево 260  
 Ходоров 282  
 Ходоровичи 138  
 Ходоровка 135, 146  
 Ходосы 275  
 Ходулы 326  
 Ходунь 187  
 Ходутичи 90  
 Холдеевка 193  
 Холмы 144, 213, 253, 311  
 Холоблин 317  
 Холопеничи 128

Холстово 100  
 Хоменичи 143  
 Хоменки 300  
 Хомичи 95  
 Хоньковичи 311  
 Хоронев 284  
 Хорошие 80  
 Хорошки 260  
 Хотень 183  
 Хотетово 305  
 Хотиловичи 234  
 Хотимка 332  
 Хотимск 289  
 Хотовиж 187  
 Хотьково 336  
 Хочинка 96  
 Хралищево 226  
 Храпы 228  
 Хрелево 202  
 Хрипелёво 245  
 Хутор 100

## Ц

Цвырково 330  
 Цезарёво 61  
 Цель 67  
 Церковище 187, 327, 330

## Ч

Чапаево 131  
 Чаусы 299  
 Чашники 139  
 Чепелинка 137  
 Чепельки 187  
 Чеплеёвка 138  
 Чербомир 180  
 Черевач 206  
 Черёмушки 249  
 Черенки 304  
 Черепы 338  
 Чериков 314  
 Чернавцы 302  
 Чёрная Сосна 265  
 Черневка 156  
 Чернилово 268  
 Черница 83  
 Черничный 145  
 Чернобель 248  
 Черногряз 102  
 Чернозёмовка 247  
 Черноречка 153

Черноручье 339  
 Черноусы 273  
 Чёрный Бор 102  
 Чернышин 316  
 Чернявка 295  
 Черняковка 286  
 Черчёновка 167  
 Черчёное 290  
 Чечевичи 102  
 Чечёровка 280  
 Чигири 113  
 Чигиринка 180  
 Чигриновка 310  
 Чижи 308  
 Чикили 127  
 Чиковка 284  
 Чирвоная Беларусь 103  
 Чирвоная Нива 200  
 Чирвоная Поляна 304  
 Чирвоный Сад 115  
 Чирчино 336  
 Чистики 139  
 Чурилово 138  
 Чучье 68

## Ш

Шаблавы 154  
 Шабли 160  
 Шавнево 146  
 Шалаёвка 173  
 Шамовка 220  
 Шамово 272  
 Шамовщина 268  
 Шапчицы 252  
 Шараевка 245  
 Шарейки 167  
 Шароевка 319  
 Шатиловка 141  
 Шатнево 150  
 Шеваровка 144  
 Шеды 135  
 Шейки 275  
 Шейпицы 68  
 Шелковинье 226  
 Шелодоновка 296  
 Шеломы 280  
 Шелохановка 139  
 Шепелёвичи 229  
 Шепелёвка 141  
 Шеперево 300  
 Шестаки 150, 325

Шестёрровка 189  
 Шилов Угол 259  
 Шиловичи 107  
 Шиманы 320  
 Шипяги 228  
 Ширки 266  
 Широкие 145  
 Широкий 215  
 Широкое 178  
 Шишево 144  
 Шклов 323  
 Шмаки 180  
 Шнаровка 332  
 Шпилевщина 178  
 Шумовка 191  
 Шумянич 267  
 Шупени 222

## Щ

Щатково 83  
 Щеглица 251  
 Щегловка 163  
 Щежень 1 249  
 Щежень 2 249  
 Щёкотово 152  
 Щёкотовская Слободка 152  
 Щербаковка 167  
 Щетинка 319, 336

## Э

Эсьмоны 120

## Ю

Юбилейный 82  
 Юдовка 317  
 Южный Жабин 245  
 Юзефин 200  
 Юзефовка 292  
 Юзефово 127  
 Юзофин 178  
 Юный Пахарь 319  
 Юрковка 233  
 Юрково 145  
 Юровка 150  
 Юрьевичи 192  
 Юрьёво 81  
 Юшковицы 265, 301

## Я

Яблоново 332  
 Ягодное 67

Ядреная Слобода 204  
Язычково 151  
Якимовичи 192  
Якимово Лядо 200  
Якубовка 193  
Ямище 93, 258  
Ямки 319  
Ямница 245  
Ямное 103  
Ямполь 65  
Янов 233

Яновка 61, 184, 216, 274, 296  
Яново 97, 224, 291  
Янополье 291  
Ярцевка 138  
Ярыги 151  
Ясенец 60  
Ясенка 214  
Ясеновица 280  
Ясеновка 69  
Ясенцы 126  
Ясёны 80

Ясень 69  
Ясень-Каменка 77  
Ясная Заря 317  
Ясная Поляна 113, 195, 317  
Ясное Утро 222  
Яснополье 214  
Ясный 174  
Ясный Лес 85  
Яськовщина 156  
Яшная Буда 213

## ПАКАЗАЛЬНІК СТРАЧАНЫХ НАЗВАЎ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТАЎ

### А

Абрубец 321  
Абшчына 297  
Агеева 286  
Аглобля 229  
Адамаўка 147  
Адэль 132  
Ажыгаўшчына 276  
Азанчаўка 216  
Азараўка 261  
Азёрышча 286  
Азёрная 297  
Азяроўка 297  
Азярына 312  
Азярэц 168, 286  
Аколіца Пячары 168  
Акцябр 216, 286, 339  
Акцябрскі 238  
Аладзенка 229  
Алейнікава 156  
Александроў 103  
Александрыя 1 339  
Александрыя 2 339  
Алешкава 120  
Алешкава 2 120  
Альхоўка 156, 229  
Альшанец 120  
Аляксандравічы 297  
Аляксандраўка 120, 181, 195  
Аляксандраўск 1 216  
Аляксандраўск 2 216  
Аляксандраўскі 297  
Аляксееўка 339  
Амелён 195  
Амельня (Вамелле) 85  
Амерыка 229  
Амхінічы 312  
Амшара 238  
Амялянская Слабада 85  
Анатолька 208  
Андрэўка 132  
Андрэўскі 195  
Антонаўка 120, 216, 238, 276  
Антóпаль 103

Ануфрыева 276  
Арлоўка 229  
Арлоўшчына 147  
Арол 297  
Асавец 321  
Асавіны 181  
Асінавы 216  
Асінаўка 216, 238  
Асіннік 238  
Асоўцы 120  
Асталопавы 147  
Астапаўка 208  
Астравец 156  
Астравок 168  
Астравы 321  
Астроўцы 276  
Асяшчына 229  
Атрадны 181  
Аўкачы 297  
Аўрамаўка 339  
Аўхімавічы 312  
Аўчарка 339

### Б

Бабынкі 156  
Бабічан 195  
Багатыр 168  
Багачкаўка 276  
Багданаўка 181, 195, 216, 276, 297  
Багіна 156  
Багудзёны 229  
Багуёўка 103  
Багушóўская Слабада 85  
Базылёўка 276  
Байдак 103  
Бакунавічы 321  
Балалайка 229  
Балванаўка 238  
Балычын 85  
Баравой 312  
Баравы 276  
Баравыя Селішчы 181  
Барадзёны 156  
Барадзічóўшчына 276  
Баранавічы 85  
Баранаў 261  
Баранаўка 208  
Баранцы 69  
Барашчын 132  
Бардушóўшчына 276  
Баркі 339  
Баркі 3 339  
Баркі 4 339  
Барок 103, 261  
Баронькі 168  
Барсукі 261, 276, 297  
Баршчова 85  
Баршчóў 120  
Басін 208  
Бася 147  
Батрак 156  
Баўшавец 261  
Бахань 286  
Бацвінева 147  
Баявы 195  
Баяршчына 85  
Беларускі 120  
Беларусь 85  
Белая Вадзіца 156  
Белівіца 312  
Бёлы Лог 120  
Бёлыя Бярозы 195  
Бель 238  
Бель 2 238  
Бель 3 238  
Бенкендóршчына 286  
Беразкі 1 216  
Беразкі 2 216  
Бёрды 85  
Благаўка 297  
Блёўка 120  
Блёўкі 339  
Бліжняя Рэчыца 321  
Блізніцы 132  
Блудзімля 168  
Бóбрык 195  
Бóбрыкі 276



Болін 216  
 Бор 229  
 Боркі 297  
 Брад'ок 103  
 Брак 286  
 Бракавец 312  
 Браснёвічы 120  
 Брацькавічы 168  
 Брашчына 339  
 Брод 261  
 Брож-Слабодка 85  
 Брэнькаў 120  
 Бугаёўка 103  
 Буда 120, 181  
 Будавішча 276  
 Будагёшча-Гаранка 276  
 Будзёнаўка 276  
 Будзённага 339  
 Будзённы 261  
 Будзішча 168, 195  
 Бўдлаўка 195  
 Бўдчын 85  
 Буланы 238  
 Булаты 120  
 Булёлі 156  
 Бур'осава 297  
 Бухаўка 208  
 Бязуеўка 286  
 Бялкова 276  
 Бяляцін 85  
 Бярацін 85  
 Бяр'озаўка 120, 229, 312, 339

# В

Вайнілы 312  
 Вак'оліца 208  
 Валад'арск 103  
 Вал'еннік 208  
 Валкаўці 276  
 Валым'ер 276  
 Варанёва 238  
 Варан'оўка 168  
 Варап'онка 339  
 Варач'ец 321  
 Варашылава 169  
 Васілёўка 339  
 Васілёўшчына 120  
 Васільеў 229  
 Васільеўка 229  
 Васількі 229  
 Васт'очная 104

Васт'очны Пуць 297  
 Ва'ськавішкі Пас'ёлак 286  
 Ва'ськавічы 286, 312  
 Ваўкаўня 85  
 Ваўкаўці 276  
 Ваўчанка 85  
 Вераб'ёўшчына 120  
 Вераш'акі 147  
 В'ёрхнія Кру'шнікі 104  
 В'ёснаў 132  
 В'ётрына 104  
 В'ётухна 169  
 В'етухн'оўскі 216  
 В'ёчнасьць 229  
 В'ёшнія Усход'ы 156  
 В'іжанскі 169  
 В'іктараўка 169  
 В'ільгус'овічы 276  
 В'ільгус'ы 276  
 В'ільня 104  
 В'іляга 104  
 В'інаг'радаўка 181  
 В'ірав'ая 286  
 В'ір'оўка 169  
 В'ітава 297  
 В'іх'раны 276  
 В'ішанька 216, 339  
 В'ішн'ецікі 216  
 В'об'ча 85  
 В'олава 156  
 В'олата 216  
 В'ольнішкі Бор 208  
 В'ом'елле 85  
 В'ор'січы 85  
 В'осава 85  
 В'осаў 169, 216  
 В'остраў 229  
 В'осы-Кал'ёсы 132  
 В'оўчая Яма 85  
 В'оўчыя Баркі 321  
 В'угал 261  
 В'углі 169, 238  
 В'ўзскія 286  
 В'ўс'це 208, 239  
 В'ыгада 132  
 В'ыйлава 120  
 В'ысокае 120, 169, 239  
 В'ысокая Бўда 169, 195  
 В'ысокі 239, 276  
 В'ысокі Б'орак 216  
 В'ышк'оўка 286

В'ышмар 312  
 В'ядз'ерка 120  
 В'яз'аўка 208  
 В'ялікае Л'яда 181  
 В'ялікае П'ацкава 276  
 В'ялікае Хац'ётава 312  
 В'ялікае Шч'окатава 156  
 В'ялікая Баг'ацькаўка 276  
 В'ялікая Валас'к'оўна 169  
 В'ялікая В'ольса 208  
 В'ялікая Даб'р'эйка 339  
 В'ялікая З'анькаўшчына 276  
 В'ялікая Лаз'іца 339  
 В'ялікая Л'іпаўка 297  
 В'ялікая Мухаўка 169  
 В'ялікая Руб'анаўка 276  
 В'ялікая Рымінка 312  
 В'ялікая Слаб'одка 276  
 В'ялікая Ш'ышкаўка 286  
 В'ялікі Бор 169  
 В'ялікі Б'осаў 216  
 В'ялікі Кру'шнік'оўскі 104  
 В'ялікі Лог 286  
 В'ялікі Яс'ень 297  
 В'ялікія Бардзін'ічы 312  
 В'ялікія З'імніцы 286  
 В'ялікія Ула'навічы 339  
 В'ялікія Хац'кавічы 312  
 В'ярба 156  
 В'ярба-В'обла 156  
 В'яс'ёлая Дубро'ва 297  
 В'яс'ёлы Стан'ок 321

# Г

Гаёўскі 104  
 Гай 261  
 Гайк'оўка 169  
 Галавічы 156  
 Галад'оўка 229  
 Галдабур'шчына 120  
 Галішчына 208  
 Гал'оўчыцы 276  
 Гал'ошына 229  
 Галс'еёўскі 239  
 Гамавічы 147  
 Гам'арня 297  
 Ганнаўка 195, 297  
 Ганнаўская Слабада 169  
 Гарав'атка 120  
 Гарадз'ец 276  
 Гарадз'ешня 1 195

Гарадзешня 2 195  
 Гарадзішча 321  
 Гарадзёк 156, 195, 216, 239, 276, 297  
 Гарбавічы 169  
 Гарноўшчына 120  
 Гародны 216  
 Гародчык 120  
 Гарожка 181  
 Гароўка 156  
 Гаршкова 339  
 Гарэліца 156  
 Гаспадары 156  
 Гаспадзі 156  
 Гаспеды 156  
 Гасцілаўка 156  
 Гатавец 216  
 Гатроўшчына 229  
 Гаўрылаўка 229  
 Гацкевіч 216  
 Гаць 169  
 Гачавец 229  
 Гіжгайлава 208  
 Гімбалы 169  
 Глазаўшчына 276  
 Глініца 216  
 Глінішча 120, 181  
 Глінчына 195  
 Глупікі 239  
 Глухская Пісараўшчына 104  
 Глушэц 312  
 Глыбокавічы 181  
 Глыбокі Брод 120  
 Глыбокі Лог 321  
 Гніліца 216  
 Гнілка 229  
 Гнілуша 297  
 Гёенка 229  
 Гойкаў 321  
 Голле 261  
 Гомельская Шаша 261  
 Гордава 120  
 Горка 339  
 Горкі 132, 195  
 Горна 216  
 Горы Вялікія 147  
 Госліў 216  
 Гразівец 195, 216  
 Гракі 286  
 Грамака 339  
 Грамыкі 286

Граніца 286  
 Грозы 216  
 Грозы 276  
 Гром 321  
 Грыбаўшчына 216  
 Грыбянішча 312  
 Грыва 297  
 Грыгор'еўка 297  
 Грызін 181  
 Грышанава 261  
 Губёншчына 239  
 Гудня 104  
 Гудок 156  
 Гулькі 195  
 Гумніцкая 169  
 Гуркі 276  
 Гурковішча 339  
 Гурлеўка 104  
 Гурынеўка 120  
 Гурыноўскі 239  
 Гута 104, 181, 297  
 Гута 1 297  
 Гута 2 297  
 Гутка 169, 321

## Д

Дабранка 286  
 Даброва 261  
 Дальні 286  
 Дальні Струшаў 286  
 Даманова 156  
 Данилаўка 276  
 Данькава 156  
 Дача 104  
 Дашкаўка 286  
 Двор 132  
 Дзевашыцкі 120  
 Дзедкавічы 276  
 Дзёрліўка 312  
 Дзікае 132  
 Дзіравы Лог 156  
 Дзіўе 120  
 Дзмітрыёўск 169  
 Дзяніскі 312  
 Дзяражня 195  
 Дзяржынне 169  
 Дзяржынск 132  
 Дзяржынскі 181  
 Дзярзуня 286  
 Дабна 286  
 Добрая 147

Добраы Дуб 286  
 Доры 157  
 Доругае 261  
 Доругая Дуброва 297  
 Доругі Абарок 339  
 Доругі Лог 169  
 Драбіншчына 261  
 Драгамілава 216  
 Драгатынь 217  
 Драгілеўка 195  
 Дрожджаніцы 239  
 Дубавае 104  
 Дубіна 286  
 Дубнік 229  
 Дубраўка 169, 208, 286, 297, 321  
 Дубраўка 2 339  
 Дубраўка-Смародзіна 297  
 Дубовы Лог 208  
 Дуброва 147, 181, 261  
 Дуброўка 120, 217, 261, 276, 312  
 Дубянка 195  
 Дубяец 217  
 Дубянец 169, 261  
 Дудараўка 195  
 Дудкоўка 229  
 Дурнулоўшчына 312  
 Дурнічы 85

## Е

Еганы 2 157  
 Елізарава 276  
 Ёльніца 208  
 Ёльня 217  
 Есенавіц 286  
 Есяноўіца 286

## Ж

Жабін 2 (Жабін Паўднёвы) 261  
 Жадунька 297  
 Жалёзная Баравіна 208  
 Жалёзніца 217  
 Жаліжжа 217  
 Жарабцы 85  
 Жараціно 276  
 Жаркоўская Слабада 195  
 Жаролы 286  
 Жолаб 276  
 Жорнаўка 120

Жукаўка 276, 297  
 Жукбўшчына 229  
 Журавель 321  
 Журавок 120  
 Журавы 217  
 Журбіншчына 312  
 Жылінцы 86  
 Жыліхаўка 104  
 Жынава 157  
 Жыраўка 208  
 Жытнёў 321  
 Жэльнінец 132

## З

Забалацце 312  
 Забалотнае 104  
 Забалотце 104  
 Забрэддзе 229  
 Завад 286  
 Завадак 217  
 Завідаўка 195  
 Завыдзел 276  
 Загарэнне 217  
 Загліннае 104  
 Загор'е 104, 297  
 Заграбелле 132  
 Заграшэўе 120  
 Задні Бор 229  
 Задруцкая Слабада 121  
 Задзі 312  
 Зазубэр'е 169  
 Зайцы 132  
 Закрэўшчына 261  
 Закуцце 261  
 Залатва 104  
 Залачоў 276  
 Залёская Слабада 104  
 Залёссе 132  
 Залёшча 339  
 Залітобічы 181  
 Залькова 157  
 Залясок 217  
 Замастоўе 321  
 Замашэнне 195  
 Замашэцкая Слабада Новае 286  
 Замосце 261  
 Заніўе 86  
 Запалянне 286  
 Запалле 121, 157, 276

Запольскія Хутары 132  
 Запрэддзе 261, 297  
 Зара 86, 195, 217, 297  
 Зарай 312  
 Зарой 195  
 Зароўе 339  
 Заручаўе 86  
 Заручча 297  
 Зарэкацце 261  
 Зарэсце 312  
 Зарэцкая Слабада 286  
 Зарэцкі 104  
 Зарэчная Слабада 121  
 Зарэчны 239  
 Зарэчча 121, 157, 169, 208, 217, 276, 286, 312  
 Зарэчча 1 297  
 Зарэчча 2 297  
 Засмолькаўка 104  
 Засожжа 276  
 Застар'е 208  
 Засценак 261, 339  
 Засценкі 121, 229  
 Засценкі-Бэлья 157  
 Захарпалле 312  
 Захвát 261  
 Заход 339  
 Заходы 276  
 Зацішша 86, 169, 181, 261  
 Звяздзі 121, 321  
 Згоды 132  
 Згёршчына 276  
 Зелянэц (Зялёны) 297  
 Землядзёлле 104  
 Зімніца 286  
 Зімніца Малая 286  
 Зімніца Сярэдняя 286  
 Зімніца-Із'янішча 286  
 Золатва 104  
 Зорка 339  
 Зубараўка 157  
 Зубарэвічы 1 132  
 Зубарэвічы 2 132  
 Зуеўка 181  
 Зуя 239  
 Зябень 321  
 Зялёні 217  
 Зялёнкавічы 1 169  
 Зялёнкавічы 2 169  
 Зялёная Дуброва 276

Зялёная Роща 157, 339  
 Зялёнка 132  
 Зялёнкі 276  
 Зялёны 121  
 Зялёны Гай 104  
 Зялёны Дуб 297  
 Зялёны Луг 276

## І

Іванава-Аляксееўскі 297  
 Іванаўка 121  
 Іванішавічы 286  
 Іванішчавічы 286  
 Іванова 147  
 Іваноўка 297  
 Іванчэўскі 121  
 Ігнатаўка (Ігнатава) 195  
 Іжар 208  
 Ісакёўскі 239  
 Ісканская Кашалёўка 104  
 Ёска 217, 339  
 Ёўнік 181

## К

Кабіна Гары 286  
 Кабылянка 181, 208  
 Кавалёўка 1 195  
 Кавалёўка 2 195  
 Кавынічы 169  
 Кадуба 157  
 Казакі 217  
 Казарына 297  
 Казельская Буда 217  
 Казіміраўка 261  
 Казінка 157  
 Казіно 276  
 Казловічы 195  
 Казловічы 1 132  
 Казловічы 2 132  
 Казлоў Хутар 297  
 Казлякі 339  
 Казякі 208  
 Кайстрычнік 286  
 Какёйскі 217  
 Калатовін 276  
 Калаша 261  
 Калёнаўшчына 276  
 Калёсы 133  
 Калінава 339  
 Калінавы Бор 217



Кукаванка 86  
 Кулажанка 340  
 Кулі 261  
 Кулігаеўка 169  
 Кулікова 276  
 Кулікоўка 1 287  
 Кулікоўка 2 287  
 Кулікоўка Новая 287  
 Кулікоўка Старая 287  
 Кулыгі 169  
 Культўра 86, 321  
 Кўльшычы 287  
 Кўпленка 121  
 Купрыянаўка 340  
 Кўравічы 276  
 Куракоўка 217  
 Курані 261  
 Кўрань 229  
 Курган 261, 340  
 Курганне 287  
 Курганок 208  
 Курляндскага 86  
 Курслабўды 276  
 Куты 104, 121  
 Кухенька 86  
 Кўцін 1 208  
 Кўцін 2 208  
 Кўцін 3 208  
 Куцїнава 230

## Л

Лабанаўка 321  
 Лагадава 104  
 Лагадаж 86  
 Лагадзевы 104  
 Лазоўка 297  
 Лазўрны 147  
 Лазўрны 1 147  
 Лайкоўскі 239  
 Ланькаў 121  
 Лапацін 276  
 Лапнікі 121  
 Лапцінскі Бор 121  
 Ласінка 217  
 Ласкоў 230  
 Ласці 321  
 Латкало́ня 104  
 Латышская Калонія 104  
 Латышчына 340  
 Лаўроўскі 297  
 Лебядзеўка 287  
 Леванова 297

Левендаль 157  
 Ледзішча (Лядзэшчы) 157  
 Лёніна 208  
 Лёнінка 230  
 Лёнінскі 121, 169, 217, 287  
 Лёпта 157  
 Лёсна 287  
 Лёснікі 276  
 Лёстрына 133  
 Лёшчанская Гўта (Лешч-Гўта) 217  
 Ліпавы Рог 104  
 Ліпіншчына 121  
 Ліпка 133  
 Ліпкі 157, 181  
 Ліпнік 287  
 Лісань 321  
 Лісічка 239  
 Лісічкі 121  
 Літвінавічы 340  
 Літоўск 1 340  
 Літоўск 2 340  
 Літоўскае 230  
 Ліхінічы 230  
 Ліцвіны 157  
 Лётва-Вадва 340  
 Луб-Камочышча 287  
 Лубянае 121  
 Лўдчыцы 104  
 Лўдчыцы-1 104  
 Лўжа 121, 230  
 Лужанец 86  
 Лужкі 1 261  
 Лужкі 2 261  
 Лукашча Слабада 157  
 Лўкі 86  
 Лупішчыцы 276  
 Лучкі 86  
 Лўкава 104  
 Лўсаўка 321  
 Лўткаўка 195  
 Лёназавода Пасёлак 312  
 Лўбавіна 312  
 Лўбанавічы 287  
 Лўблін 169  
 Лўдагбшч 276  
 Лўдагбшча 276  
 Лўдзвінава 133  
 Лўдкава 287  
 Лўдкоў 287  
 Лўсікоўскі 297  
 Лўтраўка 321

Лявонаўка 217  
 Лядны 217  
 Ляды 86, 217, 230, 239, 340  
 Ляжанка 104  
 Лянополь 147  
 Лясішча 217  
 Лясная 230  
 Лясны 208  
 Ляхаўка 121  
 Ляшчэўнік 121

## М

Магўчы 104  
 Магўчы Партызан 104  
 Маёраўшчына 340  
 Мазалаўшчына 276  
 Мазўраўка 217  
 Майдан 261  
 Майская 276  
 Майскі 239  
 Майшчына 261  
 Макавае 217  
 Макаўе 208  
 Макаўе 1 208  
 Макаўе 2 208  
 Маківінская Рўсінка 261  
 Макрўсінка 261  
 Макрўйка 312  
 Максімаўка 297  
 Макўшкі 312  
 Малацілка 287  
 Малая Валаськоўня 169  
 Малая Гайнаўка 195  
 Малая Дабрўйка 340  
 Малая Каменка 86  
 Малая Канто́ра 86  
 Малая Ліпаўка 297  
 Малая Мўхаўка 169  
 Малінаўка 104, 121, 276, 312, 321  
 Малінкі 321  
 Малі́ннік 86, 121  
 Малё Запóлле 157  
 Малё Каралёва 147  
 Малё Пацкава 276  
 Малё Радзішына 340  
 Малё Хацётава 312  
 Малё Шчóкатава 157  
 Малы Вёсаў 217  
 Малы Нёжаў 121  
 Малы Хóцімск 169  
 Малыя Барадзё́нкі 157

Малыя Бардзінічы 312  
 Малыя Бёркі 287  
 Малыя Такары 86  
 Малыя Хайцавічы 312  
 Малыя Шарпы 147  
 Мальева 86  
 Мамачына 104  
 Мамонаўка 169  
 Манастырок 169, 321  
 Мануйлы 217  
 Манушкі 312  
 Мар'іна Буда 217  
 Маркаўшчына 208  
 Марозаў 157  
 Марозаўка 169  
 Марчанок 121  
 Мар'янілле 169  
 Маслюковічы 230  
 Махавы 276  
 Мацкаўшчына 157  
 Мацутаўка 157  
 Машарына 261  
 Машкова 157  
 Машкоўка 312  
 Машніцы 133  
 Машэкаўка 261  
 Машэцкая Слабада 287  
 Межанец 121  
 Мезінец 121  
 Мельнікі 86  
 Мельякоўка (Меллякоўка) 169  
 Міжказеннае 104  
 Міжрэчка 208  
 Мікадзімаў 297  
 Мікалаеўка 169, 208, 230  
 Мікалаеўка 2 340  
 Мікалаеўскі 147  
 Мікольск 147, 217  
 Мікольскі 147, 217, 287  
 Мікольшчына 157  
 Мілёры 340  
 Мінёры 121  
 Містраўкі 121  
 Міхайлава 157, 287  
 Міхайлаў 287  
 Міхайлаўка 321  
 Міхайлаўск 276  
 Міхайлаўская Рэкта 287  
 Міхайлаўскі 217  
 Міхайлоў 230  
 Міхайлоўка 297

Міхалін 195  
 Міхалова Прапойскае 287  
 Міхасеўка 121  
 Міхееўскі 239  
 Мокрае 169  
 Молатаў 287  
 Мужычок 297  
 Мураванка 157  
 Муравец 195  
 Мхінічы 217  
 Мшаны 239  
 Мышанё 276  
 Мышкаўка 312  
 Мышкіна 276  
 Мядзвэжына 169  
 Мялоўка 169  
 Мяшкоўка 217

# Н

Навабразшчына 340  
 Наважукаўка 169  
 Наваліпаўскі 169  
 Навасёлкі 86, 276  
 Навіна 321  
 Навінкі 312  
 Надвобсерны 261  
 Насары 157  
 Наталоў 208  
 Нёжскава 121  
 Нёмерскі Лес 157  
 Нёсцераўка 121  
 Нехацім'е 261  
 Ніва 312  
 Нівішча 86  
 Ніжні Гарадок 104  
 Ніжні Кучын 104  
 Ніжняя Спасаўшчына 121  
 Ніканорава 287  
 Нісаўка 340  
 Новаалександраўск 169  
 Новаалексееўскі 297  
 Новаандрэўка 133  
 Новавасільеўскі 297  
 Новае Вялічкава 86  
 Новае Жыццё 121  
 Новае Курганне 208  
 Новае Міхалёва 86  
 Новае Пале 230  
 Новае Сяло 169  
 Новае Чарнаручка 340  
 Новамалінаўка 321

Новая Аляксандраўка 169  
 Новая Андрэўка 133  
 Новая Арэхаўка 208  
 Новая Башня 157  
 Новая Буда 147, 297  
 Новая Вёска 121  
 Новая Замашцкая Слабада 287  
 Новая Ёльня 217  
 Новая Каменка 287  
 Новая Кулікоўка 287  
 Новая Ліпніца 208  
 Новая Сакалоўка 121  
 Новая Слабада 169, 321  
 Новая Сяліба 104  
 Новая Траўна 217  
 Новая Фэрма 217  
 Новаягораўка 312  
 Новы 230  
 Новы Быт 86  
 Новы Гарадок 104  
 Новы Двор 230  
 Новы Мёсін 297  
 Новы Мост 208  
 Новы Свет 104  
 Новы Тупічын 169  
 Новы Юзін 181  
 Новы Шклоў 340  
 Новы Шлях 121, 312  
 Новыя Бахані 121  
 Новыя Вузінікі 104  
 Новыя Касарычы 133  
 Новыя Пруды 340  
 Новыя Прыданны 312  
 Нязнаёнае 133  
 Нярадаўка 217  
 Няўмесны 217

# О

Ольніца 133  
 Ордац 340  
 Осава 86

# П

Пабёда 121, 169, 239  
 Пагары 276  
 Пагарэлае 287  
 Пагарэлаўка 121  
 Пагарэлец 217  
 Падбёр'е 121  
 Падваліянне 239

- Падвэрб'е 86  
 Падвысоцкі 121  
 Падгóранка 217  
 Паддубак 239  
 Паддуб'е 104, 261  
 Пад'елле 133  
 Паджалéзніца 217  
 Падказéлле 276  
 Падкашóккі 230  
 Падлэссе 104  
 Падліп'е 86  
 Падліпкі 86  
 Падлўка 104  
 Падляддзе 86  
 Падмёл'нішча 181  
 Падрабінкі 104  
 Падцаркóбўшына 276  
 Падч'эрны 340  
 Падч'эрня 86  
 Пад'юзафін 181  
 Пажаршычына 276  
 Пакацкая (Пакацкая) 217  
 Пакрóўка 169  
 Пакрóўскі 181  
 Палама́ка 169  
 Палéнава 287  
 Палóева 287  
 Палсеў 287  
 Палóm 321  
 Палóскі 86  
 Паляжа́еўка 230  
 Панаўка 230  
 Панізбóу 121  
 Панізбóўка 239  
 Пáнькі 169  
 Пáпараткі 217  
 Папкі 157  
 Папбóўшына 181, 276, 321  
 Папялёўшына 239  
 Парахаўніца 121  
 Парахóўніца 121  
 Парфёнава 277  
 Парэ́чка 133  
 Пасёлак 17-ы 157  
 Пасёлак № 3 121  
 Пасёлак № 4 121  
 Пасёлак № 5 121  
 Пасёлак імя Стáліна 104  
 Пасёлак нумар два́ццаць дзев'яць 104  
 Пасёлак Нумар Шэсьць 297  
 Пасёлак Торфазава́да 312  
 Пасёлак Халóпеніцкага спіртзаво́да 133  
 Паўзухі 147  
 Паўладар 239  
 Паўлаўка 104, 169  
 Паўлёнка 169  
 Пахадавічы 321  
 Па́хараўка 181  
 Пахмелаўка 195  
 Па́цкава 277  
 Па́цкаў 277  
 Пача́еўка 195  
 Пекаро́ўшына 181  
 Перадзёл 287  
 Перадэсянкі 287  
 Перамóга 121, 321  
 Перамóжнік 312  
 Перасéка 121  
 Пёрлаўка 195  
 Перуно́ва 181  
 Пёршае Ма́я 157  
 Першамáйск 261  
 Першамáйская 239  
 Першамáйскі 312  
 Пёршы Рабóчы Прасёлак 340  
 Пётравічы 104  
 Петухóўка 169  
 Печанéж 169  
 Пёчкі 321  
 Пілёнка 321  
 Пільшыцы 121  
 Пісараўшына 277  
 Післякóўка 195  
 Піяне́рны (Піяне́рскі) 147  
 Плóскае 104  
 Плясна́ 312  
 Пожар 195  
 Пóлькавічы 2 181  
 Пóцын 312  
 Прабужэ́нне 230  
 Праві́дзец 169  
 Пралета́рыя 104  
 Пра́лка 121  
 Пра́лля 121  
 Пра́нічкі 195  
 Прасвёт 321  
 Працбóўнік 217  
 Прыазё́рная 312  
 Прыбóркі 121  
 Прыбярэ́жжа 104  
 Прыва́лаў 169  
 Прыва́бле 195  
 Пры́гарадная 239  
 Прыле́паўка 340  
 Прылэссе-Захóды 312  
 Пушакі 121  
 Пугачы́ 340  
 Пужбóу 287  
 Пу́зікі 147  
 Пўпса 121  
 Пўсташ 195  
 Пусты́нкі 277  
 Пу́чыкі 312  
 Пуця́кова 133  
 Пу́шкіна 239  
 Пу́шча 121  
 Пі́ціч 133  
 Пчэ́льня 287  
 П'я́нькава 147  
 Пярэ́неўск 181  
 Пярэ́спа 312  
 Пясча́на 287  
 Пятро́вічы 217, 312  
 Пятро́ўскі 169  
 Пяшча́нка 312

## Р

- Рабі́наўка 287  
 Ра́віншына Княжыцы 261  
 Рага́йлаўшына 277  
 Рагачы́ 121  
 Рагóжанка 181  
 Рагóзік 340  
 Рагóзіна 340  
 Радамы́сль 312  
 Радзіві́лаў 297  
 Радзівóнаўка 277  
 Радзівéва 217  
 Радзівéў 217  
 Ра́дча 230  
 Разы́ 181  
 Рако́ўшына 277  
 Ра́кшын 277  
 Рама́нава 217  
 Рамано́ў 217  
 Рамідо́ўшына 321  
 Ра́нняя Зо́рка 297  
 Расама́ха 1 217  
 Расама́ха 2 217  
 Раскачы́ 86  
 Раско́сы 287



- Раскошаўка 277  
 Рассвет 321  
 Рассоховічы 169  
 Рассоховічы 1 169  
 Рассоховічы 2 169  
 Рассохи 169  
 Расумаха 217  
 Расумаха 1 217  
 Расумаха 2 217  
 Ратнікаў 340  
 Ратча 261  
 Раўнішча 217  
 Рафалава 277  
 Рашатнёўка 217  
 Рвенск 169  
 Ржавец 277  
 Ржаная 277  
 Ржаўка 1 287  
 Ржаўка 2 287  
 Ржаўка Старая 287  
 Ржэў 208  
 Рогаўскі Прудок 287  
 Рошча 277, 312  
 Рубанаўшчына 261  
 Рубеж 121, 181, 340  
 Рубежнік 217  
 Рубяжы 86  
 Рудкі 104  
 Рудня Старынка 287  
 Русакі 340  
 Рускае Даманава 86  
 Ручча 239  
 Рылавічы 133  
 Рылаўка 181  
 Рылаўшчына 277  
 Рэдкі Луг 86  
 Рэдкі Рог 86  
 Рэкёрд 86  
 Рэпішча 86  
 Рэспубліка 169  
 Рэчкі 230
- С**  
 Савасцянаўка 181  
 Савецкая 122  
 Савінічы 195  
 Саджаная Рошча 157  
 Сазань 169  
 Сазонава 157  
 Сакалова 277  
 Сакалоўка 297
- Саклоўшчына 157  
 Саламянка 217  
 Салаўёва 230  
 Салаўіха 105  
 Саломенка 261  
 Самсонава 157  
 Саннынск 230  
 Сапалава 277  
 Саплі 287  
 Сапуратаўка 239  
 Сараканайск 261  
 Сарочынская камуна імя К.Лібкнехта 105  
 Саснавец 169  
 Сасніца 122  
 Сасноўіца 287  
 Сасноўіца 1 217  
 Сасноўіца 2 217  
 Сасноўы Хутар 217  
 Сасноўск 217  
 Сасноўскі 217  
 Сасноўскі Хутар 217  
 Саўна 195  
 Сафіёўка 217  
 Саф'янпалле 157  
 Сашына 312  
 Саяніца 122  
 Свабода 208  
 Свенцкаполь 287  
 Свет 297  
 Светлая 147  
 Светлы 321  
 Свіная Слабодка 239  
 Свінапалле 287  
 Свярбілаўка 217  
 Свярдлова 277  
 Святло 157  
 Святлоўка 340  
 Святоё Вёзера 208  
 Свяцілавічы-2 122  
 Сёверны Жабін 261  
 Сёлішча 122, 195, 287, 340  
 Сёлішчы 181, 287  
 Сёлішчы 1 181  
 Сёлішчы 2 181  
 Селянін 86  
 Сёркаўка 287  
 Сідаркава 230  
 Сіліна Пале 287  
 Сіні Калодзеж 287  
 Сінькаў 122
- Сіняя Балота 217  
 Сінякоў 122  
 Сіняўшчына 340  
 Сіняя Слабада 287  
 Сіроціна 261  
 Скаклоўшчына 147  
 Скалін 169  
 Скрыпель 105  
 Скубяціна 181  
 Скураты 1 230  
 Скураты 2 230  
 Слабада 86, 122, 157, 169, 195, 217, 277, 287  
 Слабада Бярозаўская 287  
 Слабада Сілічы 169  
 Слабада Сіняя 287  
 Слабада-Багушэўка 86  
 Слабодка 86, 230, 277, 312  
 Следнакі 105  
 Смалакурны Завод 287  
 Смаласкіп 86  
 Смалігаў 287  
 Смечынка 230  
 Смолькі 105  
 Снапкоў 297  
 Собалеўка 105  
 Сокал 230  
 Сонечны 147  
 Сормава 321  
 Соханава 277  
 Спартак 195  
 Спіртзавод 169  
 Сплодзенкі 105  
 Стайкі 261, 340  
 Сталіна 217, 239  
 Сталыпінка 122  
 Станкі 287  
 Станцыя Дашкаўка 261  
 Станцыя Тошчыцы 105  
 Стар 297  
 Старабрашчына 340  
 Старадуб'е 157  
 Старасёлле 105, 169, 181, 312  
 Старая Аршаўка 208  
 Старая Буда 217, 297, 312  
 Старая Гаспадарка 105  
 Старая Кулікоўка 287  
 Старая Ліпніца 208  
 Старая Пічаўка 157  
 Старая Сакалоўка 122  
 Старая Траўна 217



Старо́е Віллянава 340  
 Старо́е Вільянава 340  
 Старо́е Вялічкава 86  
 Старо́е Ляда 261  
 Старо́е Лядо́ 122  
 Старо́е Палёссе 1 230  
 Старо́е Сяло́ 86  
 Старо́е Хаддзійства 105  
 Старо́е Чарнару́ча 340  
 Старцо́ўка 297  
 Стары́ 181  
 Стары́ Дры́бін 157  
 Стары́ Дуб 277  
 Стары́ Крамяне́ц 312  
 Стары́ Мёсін 297  
 Стары́нка 287  
 Стары́нскае 287  
 Стары́я Аўчы́ненкі 340  
 Стары́я Бахані́ 122  
 Стары́я Вало́кі 261  
 Стары́я Віхра́ны 277  
 Стары́я Гарбацэ́вічы 86  
 Стары́я Шала́мы 287  
 Стаўна́вое 105  
 Стафа́нова 147  
 Стра́жы 133  
 Стру́шава 287  
 Стру́шы 287  
 Студзе́нка 105  
 Студзяне́ц 196  
 Сту́пішча 86  
 Сувора́ўка 217  
 Сувора́ўскі 217  
 Су́лева 86  
 Сумарэ́ўскі 297  
 Суш 277  
 Су́шчаўская Слабо́дка 312  
 Сушчэ́ўская Слабо́дка 312  
 Сцюдзе́нка 122  
 Сцюдзе́ны 105  
 Сцяг 133  
 Сцяпа́наў 217, 321  
 Сцяпа́наў Ху́тар 217  
 Сцяпа́наўка 230, 277  
 Сябра́шкі 147  
 Сядзі́бнае 230  
 Сядзі́бны 217  
 Сялі́ба 181  
 Сяле́ц-Гало́ўшчыцы 277  
 Сяле́ц-Завы́дзел 277  
 Сямё́наўка 157

Сямё́наўка 1 196  
 Сямё́наўка 2 196  
 Сярге́еўка 287  
 Сярмя́жанка 122  
 Сярэ́дні 239  
 Сярэ́дні Мяжні́к 340

## Т

Тавара́шы 122  
 Тайме́нава 105  
 Тапа́роўская Ру́сенка 157  
 Тапі́ла 208  
 Тара́саўка 169  
 Тара́ськаўка 105  
 Тарго́ншчына 122  
 Таржо́ў 321  
 Тарфа́ны 122  
 Тарчы́лаўка 122  
 Тата́ршчына 277

Тача́нка 208  
 Ташна́ 196  
 Ташно́ўка 261  
 То́лін 133  
 То́пкае 217  
 То́рбін 297  
 Торфа́заво́д 312  
 То́ўсты Лес 133  
 Траслі́вец 287  
 Тратно́е 196  
 Тро́ішкі 147  
 Тро́сліўка 287  
 Тро́сна 340  
 Труд 287, 297  
 Труда́вы 239  
 Трусі́лаўка 122  
 Тру́ханаўка 230  
 Трыбу́хі 261  
 Трыгу́бава 147  
 Трыле́сін 122, 157  
 Трыле́сіна 157  
 Трыно́га 340  
 Трыпа́лаўшчына 157  
 Трыпу́тня 230  
 Трэск 157  
 Туро́ўка 277

## У

Удо́ўская 312  
 Узні́ззе 287  
 Узні́кі 340  
 Узно́га 181

Уклея́вічы 169  
 Укра́іна 277  
 Уладзі́міраўка 169  
 Улля́нава 105  
 Уло́скі 287  
 Ура́н 230  
 Урэ́чча 287  
 Усход 122  
 Усходні́ Шлях 297  
 Усяне́жжа 105  
 Уці́шча 157

## Ф

Фальва́рак 340  
 Фа́става 277  
 Фе́рма 340  
 Фе́дараўка 169

## Х

Халадні́ 321  
 Халадо́к 208  
 Халапы́ 217  
 Халмы́ 321  
 Хальва́рак 287  
 Хаме́нькі 312  
 Хамі́нка 169  
 Хамі́чы 181  
 Харане́ва 287  
 Харашо́ўка 169  
 Ха́ркаў 297  
 Хаты́жын 217  
 Хату́шчына 122  
 Хаўме́нка 321  
 Хаўра́ты 157  
 Хахо́л 230  
 Хаце́нь 196  
 Хаце́таў 312  
 Хаці́мча 297  
 Ха́цкавічы 1 312  
 Ха́цкавічы 2 312  
 Хва́шчаўка 340  
 Хо́йна 261  
 Хі́лькі 313  
 Хлы́шчо́ва 277  
 Хо́дараўка 287  
 Хо́дасава 277  
 Хо́дасаў 2 277  
 Хо́дасаў 3 277  
 Хо́дасы 1 277  
 Хо́дасы 2 277  
 Хо́дасы 3 277

Ходзімск 169  
 Холіварак 287  
 Хатышч 287  
 Ходумы-Слабада 287  
 Ходзімск 169  
 Ходзішча 287  
 Хралёўка 169  
 Хрысцішча 133  
 Хутар 122, 277  
 Хутары 277

## Ц

Царкавішча 122  
 Царкоўны 261  
 Царкоўны Прудок 313  
 Царэўск 230  
 Цатуня 287  
 Цвіркава 340  
 Цвіркаў 340  
 Цвяткоў 147  
 Целяшова 277  
 Целяшоўка 287  
 Церабень 266  
 Церабольш 208  
 Церамша 208  
 Церахоўка 169  
 Цэса 181  
 Цэчкі 261  
 Цёмнае 181  
 Цівецкае 217  
 Цімохаўка 230, 313  
 Цімошкава 277  
 Цітаўка 196  
 Ціхань 1 297  
 Ціхань 2 297  
 Ціш 287  
 Цішоўка 261, 340  
 Цэнтр 277  
 Цялёгі 287  
 Цяплухі 147  
 Цяпілаўка 196, 297  
 Цясноў 133

## Ч

Чайкі 261  
 Чамаданы 340  
 Чапаеўка 230  
 Чапуркіна 277

Чарналіесе 105  
 Чарняўка 297  
 Чартоўшчына 157  
 Чорнае 340  
 Чорнае Малое 340  
 Чортава 277  
 Чортавы Шавялі 287  
 Чубары 157  
 Чудзянская Слабада 321  
 Чудзяны 321  
 Чыграўшчына 157  
 Чырвоназорны 217  
 Чырвоная Горка 157, 230, 239  
 Чырвоная Дуброўка 196  
 Чырвоная Зара 157, 217, 297, 313  
 Чырвоная Звязда 122  
 Чырвоная Слабада 287  
 Чырвона-Маскоўскі 170  
 Чырвоны 297  
 Чырвоны Араты 105, 181  
 Чырвоны Бераг 239  
 Чырвоны Бор 122, 313  
 Чырвоны Лес 208  
 Чырвоны Лог 261  
 Чырвоны Пахар 122  
 Чырвоны Рубеж 122  
 Чырвоны Ручай 239  
 Чырвоны Сцяг 218  
 Чытавія 170  
 Чэрнін 218  
 Чэрня 218, 261

## Ш

Шаёўка 239  
 Шайдараўка 170  
 Шаламы 1 287  
 Шаламы 2 287  
 Шалухоўка 218  
 Шаламашчына 218  
 Шапэрава 313  
 Шарыпы 147  
 Шасцісотны 218  
 Шахава 340  
 Шкатаўка 340  
 Шклоў 2 340  
 Шлях 313  
 Шматаўка 277

Шпачча 218  
 Шпульнікі 157  
 Шумякіна 277  
 Шумяцічы 133  
 Шупенічы 105  
 Шупень 105  
 Шупіна 230  
 Шутаўка 239  
 Шчапілы 277  
 Шчарбачы 239  
 Шчытёк 230  
 Шчыты 133  
 Шыпы 69  
 Шыракаўвёлле 218  
 Шырокае 239  
 Шырокі 230  
 Шырокія Вёхі 157  
 Шышкоўка 196

## Ю

Юбілейны 340  
 Юркаўка 196, 239  
 Юркіна 196

## Я

Явулін 170  
 Ягораўка 1 170  
 Ягораўка 2 170  
 Язвы 105, 208  
 Язёршчына 261  
 Язычкаўскія 157  
 Якушоўка 218  
 Якушэўка 122  
 Ямішча 261  
 Ямнішкі 261  
 Ямнішча 122  
 Янава 277  
 Янкі Купалы 133  
 Яноў 230  
 Ярава 287  
 Ярмолавічы 122  
 Ярмаўка 157  
 Ясная Паляна 297  
 Ясная Рэніца 297  
 Ясянавец 287  
 Ясяноўка 287  
 Яўстажын 287  
 Яшкін 287

## ЗМЕСТ

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Ад навуковага рэдактара . . . . .                                  | 5   |
| Прадмова . . . . .                                                 | 7   |
| Падслова . . . . .                                                 | 24  |
| Спіс прынятых скарачэнняў . . . . .                                | 42  |
| Транслітарацыя беларускай кірыліцы на беларускую лацінку . . . . . | 43  |
| Магілёўская вобласць . . . . .                                     | 45  |
| Могилёвская область . . . . .                                      | 51  |
| Асіповіцкі раён . . . . .                                          | 58  |
| Бабруйскі раён . . . . .                                           | 71  |
| Быхаўскі раён . . . . .                                            | 88  |
| Бялыніцкі раён . . . . .                                           | 106 |
| Глуцкі раён . . . . .                                              | 124 |
| Горацкі раён . . . . .                                             | 134 |
| Дрыбінскі раён . . . . .                                           | 149 |
| Касцюковіцкі раён . . . . .                                        | 159 |
| Кіраўскі раён . . . . .                                            | 171 |
| Клімавіцкі раён . . . . .                                          | 183 |
| Клічаўскі раён . . . . .                                           | 197 |
| Краснапольскі раён . . . . .                                       | 210 |
| Круглянскі раён . . . . .                                          | 219 |
| Крычаўскі раён . . . . .                                           | 231 |
| Магілёўскі раён . . . . .                                          | 241 |
| Мсціслаўскі раён . . . . .                                         | 263 |
| Слаўгарадскі раён . . . . .                                        | 279 |
| Хоцімскі раён . . . . .                                            | 289 |
| Чавускі раён . . . . .                                             | 299 |
| Чэрыкаўскі раён . . . . .                                          | 314 |
| Шклоўскі раён . . . . .                                            | 323 |
| Паказальнік назваў населеных пунктаў на беларускай мове . . . . .  | 342 |
| Паказальнік назваў населеных пунктаў лацінскай графікай . . . . .  | 360 |
| Паказальнік назваў населеных пунктаў на рускай мове . . . . .      | 378 |
| Паказальнік страчаных назваў населеных пунктаў . . . . .           | 396 |

Даведкавае выданне

**Назвы населеных пунктаў Рэспублікі Беларусь:  
МАГІЛЁўСКАЯ ВОБЛАСЦЬ**

Рэдактар

*Марыя Кавальчук*

Тэхнічны рэдактар

*Алесь Дрыбін*

Макетаванне

*Наталія Апанасевіч*

Мастацкае афармленне

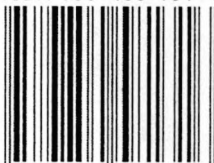
*Віталь Катовіч*

Карэктар

*Геня Пліска*

Карты на форзац выкананыя РУП “Белкартаграфія”  
Дзяржаўнага камітэта па маёмасці Рэспублікі Беларусь

ISBN 985-458-131-4



9 789854 581316

Падпісана ў друк 22.12.07. Фармат 60х90 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Папера афсетная. Гарнітура Times.  
Друк афсетны. Ум. друк. арк. 25,5. Ул.-выд. арк. 25,3. Наклад 1625 паас. Заказ № 220.  
НВК “Тэхналогія”. ЛВ № 02330/0133466 ад 09.02.05. 220007, Мінск, вул. Ляўкова, 19.  
Сертыфікат выдавецкай дзейнасці МН № 0000385, выдадзены 19.03.99

Беларускай гандлёва-прамысловай палатай.

ААТ “Баранавіцкая ўзбуйненая друкарня”.

225409, Брэсцкая вобласць, г. Баранавічы, вул. Савецкая, 80.

ЛП № 02330/0131659 от 02.02.2006 г.

# MAHILIOŪSKAJA VOBLASČ



● MAHILIOŬ

Centr voblastsi

● HORKI

Centrŭ rajonaŭ

● HLUŠK

○ { Tatarka

Pasioki haradskaŭ tipu

○ { Chodasy

Sielskija nasieľenyja punkty



# REPUBLIKA

# BIELARUŚ



**MINSK**

Stolica Republiki  
Bielaruś



**VICIEBSK**

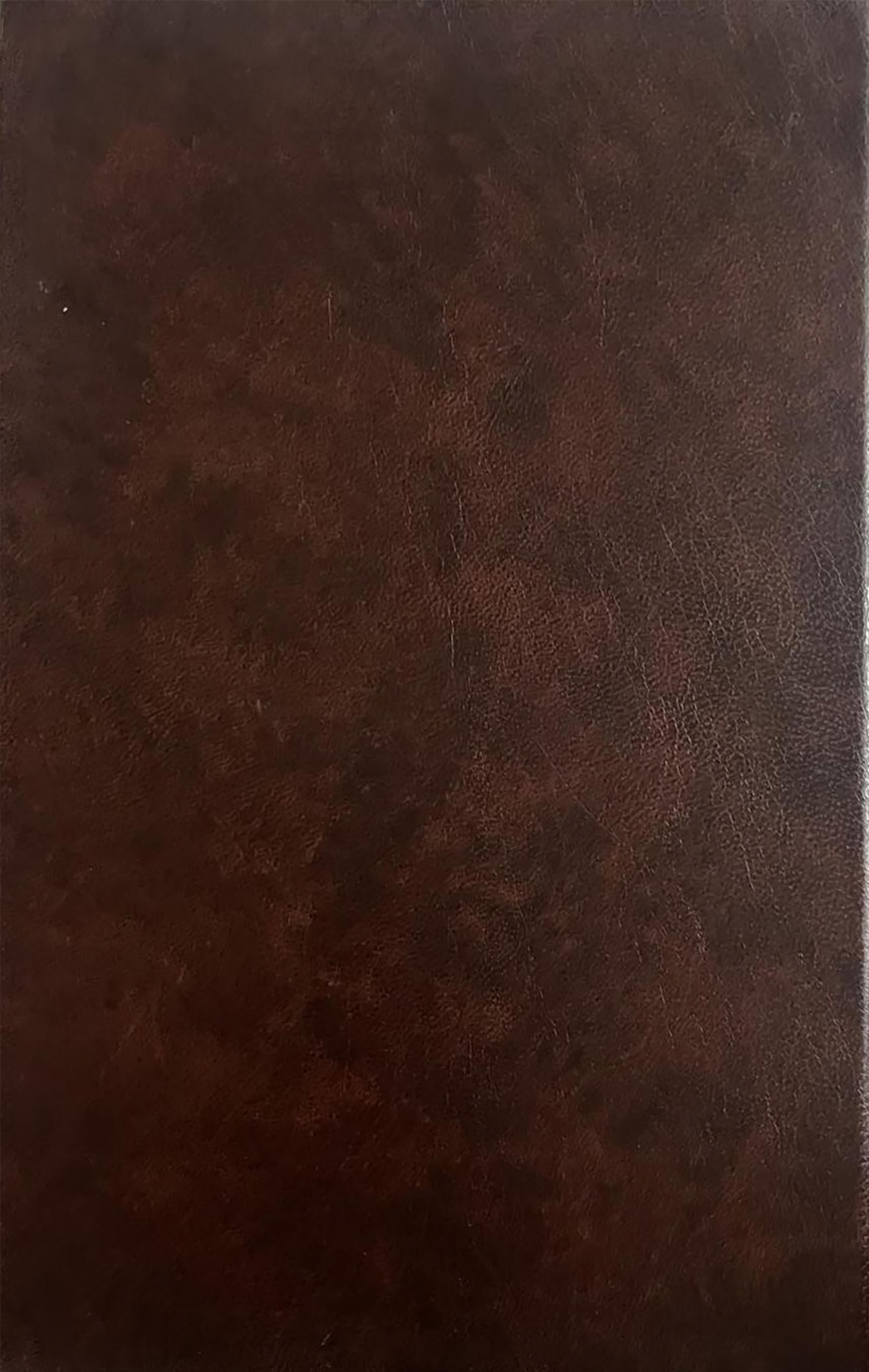
Centry ablascei



**BABRUJSK**  
Astraviec

Centry rajonaŭ





Марты́еўская вобнаца



НАЗВАННЯ ІХА  
ПРАСЯВІЛІ ІХА  
ІХА ІХА ІХА ІХА